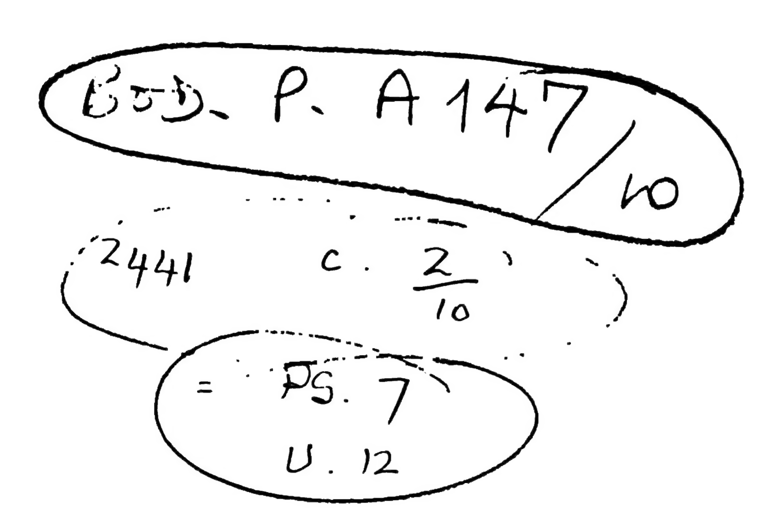

BOD. P. A147/10
2441 c. 2/10
= PS. 7
U. 12

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

ТОМЪ ДЕСЯТЫЙ

VIII. ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ, ИМЕНУЕМЫЙ ПАТРІАРШЕЮ ИЛИ НИКОНОВСКОЮ ЛѢТОПИСЬЮ

[2]

Санктпетербургъ

ВЪ ТИПОГРАФІИ МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХЪ ДѢЛЪ

1885

ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ

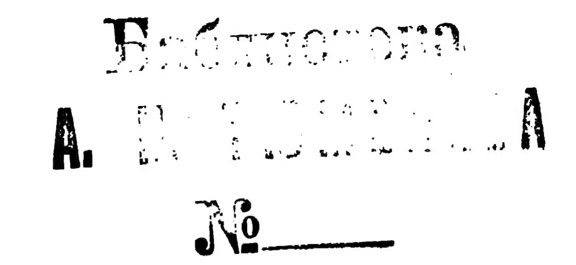
ИМЕНУЕМЫЙ

ПАТРІАРШЕЮ ИЛИ НИКОНОВСКОЮ ЛѢТОПИСЬЮ

(Продолженіе).

Помѣщенная въ приложеніи изъ списка Публичной Библіотеки VI (Лаптевскаго) повѣсть объ убіеніи князя Михаила Черниговскаго и боярина его Өеодора отъ царя Батыя въ Ордѣ очень сходна съ тою же повѣстью, напечатанною въ 1-ой части Книги Степенной (стр. 340—353).

X томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей приготовленъ къ изданію членомъ Археографической Коммиссіи А. Ө. Бычковымъ и напечатанъ подъ его редакціею.



VIII.

ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ,

ИМЕНУЕМЫЙ

ПАТРІАРШЕЮ ИЛИ НИКОНОВСКОЮ ЛѢТОПИСЬЮ.

Акад. XIV. Обол. Акад. XV. Арх. II. Пуб. (Строг.). Троицк. III. Тол. VII. Пуб. VI (Лаптев.). Акад. XVI. Акад. XVII. Арх. XII.

(Продолженіе).

Въ лѣто 6685 [1]. Ростовци и Суздалци послаша [2] въ Новъгородъ по князя Мстислава Ростиславича, внука [а] Мстиславля, правнука [б] Владимера Маномаха; онъ же поиде къ нимъ, а сына своего Святослава остави въ Новѣгородѣ. И еще ему далече не [3] дошедшу, и тогда въ то время преставися князь Михалко, сынъ Юрья Долгорукаго, внукъ Владимера Маномаха, мѣсяца июня въ [4] 20 день, на память святого Меѳодья, и положиша его во святей церкви пречистыа Богородици Златоверхіа въ Володимери, юже созда братъ его князь Андрѣй Юрьевичь. Володимерци же послаша [в] во градъ Переаславль, иже на Клещинѣ озерѣ, по князя по Всеволода Юрьева сына 1177

1) въ лѣто 6684 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 16—17 и 126; т. IV, стр. 14; т. V, стр. 166 (и въ 6685 году, стр. 166).* 2) послыша П. О. 3) не *нѣтъ въ* П. 4) въ *нѣтъ въ* П. О.

а) внукъ Т. б) правнукъ Т. в) братъ его князь андрей юрьевъ сынъ долгорукаго. княженіе в володимери великого князя всеволода юрьевича, внука владимера маномаха. по преставленіи же великаго князя михаила юрьевича володимерци послаша Л.

1177 Долгорукаго, внука Владимера Маномаха; онъ же[а] вскорѣ пріиде къ нимъ. Они[б] же выидоша къ нему предъ Златыа врата, и укрѣпишася ему и дѣтемъ его цѣлованіемъ честнаго и животворящаго креста Господня; онъ же вшедъ во градъ Владимерь и сяде на столѣ[в]. Тоѣ[1] же осени пріидоша Ростовци и Суздалци изъ Новагорода со княземъ Мстиславомъ Ростиславичемъ, внукомъ Мстиславлемъ[2], правнукомъ[г] Владимера Маномаха, во градъ Ростовъ, и посадиша его на княженіи въ Ростовѣ. Тоѣ же осени князь Мстиславъ Ростиславичь Ростовскій созва боаре своя, и пасынки своя и всю дружину свою, и начя совѣтовати на князя Всеволода Юрьевичя Владимерскаго; они же вси великою радостію возрадовашеся[д], и день отъ дне понужаху его ити ратію къ Володимерю на князя Всеволода Юрьевичя; онъ же отлагаше, глаголя сице: «пождите дондеже сберемся[е] вси, еще же и[ж] иныхъ къ себѣ присовокупимъ». Ростовци же начаша роптати и жестокая глаголати къ нему; онъ же поиде[3] съ ними на князя Всеволода Юрьевичя къ Володимерю. Всеволодъ же съ Володимерцы поиде противу его, а иже[з] на Клещинѣ озерѣ Переславци посла по нихъ князя Ярослава Мстиславичя[и], внука Ростиславля, правнука Владимера Маномаха. Бывшу же Всеволоду за Суздалемъ, и тамо узрѣша святую церковь пречистыа Богородици Володимерскія[4], и весь градъ Володимерь и до основаніа яко на воздусѣ стоаще[і], сице яви[к] Господь Богъ и пречистая Богородица веліе знаменіе. Дивящуся[л] убо князю Всеволоду Юрьевичю и всему воинству его о семъ, и[м] глаголющу: «Господи помилуй! что сіе веліе и новое чюдо будетъ; слава тебѣ, Владыко, Христе Боже превѣчный, яко вся, елика хощеши, твориши». И посла Всеволодъ ко князю Мстиславу Ростиславичю глаголя сице: «тебе привели Ростовци къ себѣ княжити, княжи убо у нихъ въ Ростовѣ; а мене привели Владимерци княжити у нихъ, и[н] мнѣ буди Владимерь; а Суздаль намъ буди обще[о], да кого восхотятъ, той[п] имъ буди князь». Онъ же восхотѣ тако сотворити, но премогоша его Ростовцы, глаголюще: «аще ты хощеши тако сотворити, но мы не хощемъ: нѣсть бо свое княженіе градъ Владимеръ, но пригородъ есть нашъ, и наши смерди въ немъ живутъ и холопи, каменосѣчци и древодѣлци[р] и орачи». Тако убо Ростовци, вознесшеся гордостію своею, смиришася, не вѣдяще яко безъ смиреніа ничто же успѣваеть, ни разумѣюща[с] яко Богъ даеть власть, емуже хощеть, поставляеть бо[т] судію Вышній и смиреніемь вся собираеть и укрѣпляеть, и аще кая земля управится предъ Богомъ, поставляеть ей властелина праведна, любяща судъ и правду; аще бо въ коихъ человѣцехъ властели праведни суть, то[5] много тѣмъ отдается согрѣшеніа, понеже тии[у] глава суть сущимъ подъ ними, да овѣхъ убо милостью приводять къ Богу, овѣхъ же страхомъ: въ обоихъ бо сихъ человѣческое состоится житіе еже послушныхъ паствити[ф], ово кротостію и тихостію, ово же страхомъ и лютостію, да не убо кто своихъ ищеть, но Христовыхъ, и не себе отмщаеть, но Божіихъ и[х] искреннихъ. И сице убо князь Мстиславъ уготовися на брань съ Ростовци своими, сице же и[ц] князь Всеволодъ Юрьевичь поиде противу ихъ на брань съ Володимерци, и пріиде къ Юрьеву;

---

1) тоя П. О. Л. 2) мстиславичемъ *во всѣхъ спискахъ.* 3) поиди П. 4) володимерскую П. О. Л. 5) по П.

а) озерѣ, по брата михалкова по князя всеволода юрьевича, внука владимера маномаха, ркуще: господина нашего, великаго князя михалка юрьевича, богъ поялъ; поиди убо княжити по брате своемъ на великое княженіе въ володимерь; князь же всеволодъ Л. б) володимерцы Л. в) на столѣ на великомъ княженіи по братѣ своемъ михаилѣ юрьевиче Л. г) правнукъ Б. А. д) воздрадовашеся О; возрадовашася Л. е) соберемся А. Б. Т. ж) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. з) его таже А. Т; его аже Б. и) ярополка ростиславича Н. і) стоаща Л. к) явися А. Б. Т. л) видящуся А. Б. Т. м) и *нѣтъ въ* О. А. Б. Т. н) а Л. о) общей Н. А. Т. п) то Б. Т. р) дрѣводѣли Н. с) не разумевающа Н. А. Т.; не разумѣваюша Б; ни разумѣвающа Л. т) убо Н. у) ти Н. А. Б. Т. ф) паствовати Н. А. Б. Т. х) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ц) и *нѣтъ въ* А. Б. Т.

и ту пріидоша [1] къ нему Переаславци, и [а] яви имъ рѣчи Ростовскія. Они же рѣша: «господине 1177 княже! Богъ съ тобою и правда твоя, нѣсть бо вины твоеа предъ ними, что убо у тебе хотять Ростовци, или что у тебе хощеть князь Мстиславъ Ростиславичь, слушая Добрыни Долгаго, и Матѳѣа Бутова [б] и иныхъ злодѣйныхъ [в] человѣкъ Ростовцевъ; еще убо брату твоему, князю Михалку Юрьевичю, а его дядѣ, девятаго дни нѣсть, а онъ хощеть кровь проліати». Князь же Всеволодъ Юрьевичь положи упованіе на Господа Бога и на пречистую его Матерь Богородицу, и поиде противу ихъ, изрядя [2] своя полки [г]. Князь же Мьстиславъ Ростиславичь пришедъ ста у Липицы, и стрѣлцемъ стрѣляющимся [д] промежи полковъ, и по семъ поидоша на грунахъ [3] обои, и покрыша поле Юрьевское, и съступишася [е] у Юрьева межъ Гзы и Липицы [ж], и поможе Господь Богъ и пречистая Богородица князю Всеволоду Юрьевичю, и побѣди князя Мстислава Ростиславичя и воинство его Ростовцевъ [з], и Добрыню Долгаго убиша, и Иванка [и] Степанова и иныхъ многихъ Ростовцевъ боаръ, и воеводъ и слугъ побиша, а [і] иныхъ поимаша, и [к] села Ростовскихъ боаръ всѣ [л] пограбиша. И возвратися князь Всеволодъ Юрьевичь съ воинствомъ своимъ въ Володимерь, а князь Мстиславъ Ростиславичь, внукъ Мстиславль [м], правнукъ Владимера Маномаха, бѣжа къ Ростову, и тамо мало пребывъ, и изъ Ростова бѣжа [н] къ Новугороду, и не пріаша его Новогородци, глаголюще: «ходилъ еси инаго княженіа искати, а насъ оставилъ, точію [о] у насъ сына своего остави»; и тако и сына его Святослава выслаша къ нему, глаголюще: «иди аможе хощеши, а у насъ не живи». Онъ же иде изъ Новагорода къ Рязани ко тстю своему князю Глѣбу, и нача молитися и плакатися князю Глѣбу Рязанскому на князя Всеволода Юрьевичя, внука Владимера Маномаха; князь же Глѣбъ Рязанскій восхотѣ послати послы своя о шурье своей ко князю Всеволоду Юрьевичю о миру и о любви; они же не восхотѣша, глаголюще: «нѣсть намъ съ нимъ мира [п] и любви, занеже много зла пострадахомъ отъ него». Князь же Глѣбъ Рязанскій обезумився слушавъ [р] своихъ шуриновъ, и поиде ратію къ Москвѣ, и пожже Москву всю, и градъ, власти и села, и вся плѣноваше [с]; князь же Всеволодъ Юрьевичь поиде на него съ [т] Ростовци, и съ [у] Суздалци, и съ Переаславци и со всею силою. И бывшу ему за Переславлемъ подъ Шеренскимъ лѣсомъ, и тамо пріидоша къ нему Новогородци [4], Милонѣжкова [ф] чядь, и рекоша ему сице: «господине княже Всеволоде! не ходи безъ удалыхъ [х] Новогородцкихъ [5] сыновъ на князя Глѣба Рязанскаго, но збери Новогородци [6] вси, и тако [7] поиди на него». Онъ же послушавъ Новогородцевъ, паки возвратися къ Володимерю, глаголя сице: «воля Господня да будеть, да мстить ему Господь Богъ и пречистая [ц] его Мати». Князь же Глѣбъ Рязанскій пожегъ градъ Москву всю, и власти [8] и села, и вся поплѣни, и [9] възвратися къ Рязани во своаси. Тоѣ же зимы князь велики Всеволодъ [ч] восхотѣ отомщеніе сотворити на князя Глѣба Рязанскаго, и поиде на него къ Рязани съ Ростовци, и з Суздалци, и съ Переаславци и съ Новогородци; присла же къ нему въ [ш] помощь и [щ] князь велики Черниговскій Святославъ Всеволодичь [10] племянника своего Олга и сына своего Владимера. Пріиде же къ нему и [ъ] ис Переаславля Рускаго братаничь ему [ы] князь велики Владимеръ Глѣбовичь Переаславскій [11], внукъ Юрья

---

1) пріидо П. О. 2) изряда П; изрядi Н. 3) на гронахъ П. 4) новогодци П. 5) новогодцкихъ П. 6) новогодци П. 7) така П. 8) власть П. 9) и *нѣтъ въ* П. О. Н. 10) святославъ всеволодичь *нѣтъ во всѣхъ спискахъ кромѣ* Л.; въ П. *слова* святославъ всеволодичь *написаны новымъ почеркомъ*. 11) переславскій П.

а) и *нѣтъ въ* Н. б) бупова Н. в) злодѣянныхъ Н. А. Б. Т. г) полки своя Н. д) стрѣляющемся Б. е) ступишася А. Б. Т. ж) липы А. Б. Т. з) ростовъ А. Б. Т. и) убиваху и ивана А. Б. Т. і) и Н.; *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) а Н. л) всѣ *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) мстиславъ Н. н) пребывъ бѣжа изъ ростова Н. А. Т. о) тоочію Б. Т. п) миру Н. А. Т. р) слышавъ Н. с) плѣноваша Н. А. Б. Т. т) съ *нѣтъ въ* Б. у) съ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ф) милонѣжгова Б. Т. х) удалныхъ А. Б. Т. ц) пречистая богородица Н. А. Б. Т. ч) володъ Т. ш) въ *нѣтъ въ* Б. щ) и *нѣтъ въ* А. ъ) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. Л. ы) ему *нѣтъ въ* А. Б. Т.

1177 Долгорукаго. И тако со всѣми тѣми силами совокупився князь Всеволодъ Юрьевичь, и поиде къ Рязани на князя Глѣба Рязаньскаго; и бывшимъ имъ у Коломны, и пріиде ему вѣсть яко князь Глѣбъ Рязанскій инѣмъ путемъ иде къ Володимерю, и воюеть около его съ Половци [а], и церьковь Боголюбскую и иконы со всячьскою [б] утварію разграби и плѣни, такоже и иныа церкви, и много [в] зла сотвори христіаномъ, и сице князь Глѣбъ Рязанскій Господа Бога разгнѣви и пречистую его [г] Матерь, и тако месть достойную пріатъ безумію своему и злодѣанію отъ Господа Бога и отъ [1] пречистыа Богородици яже напреди сказана будетъ. Тогда убо князь Всеволодъ Юрьевичь слышавъ о князѣ Глѣбѣ Рязанскомъ [д] скорое шествіе [е] сюду и сюду, и воздохнувъ рече: «ты убо Господи Боже человѣколюбче мсти неправду его, яко тако къ [ж] клеветамъ шурьи [з] своей сниде, и много убійство и кровопролитіе сотвори», и сице глаголавъ возвратися отъ Коломны, и пріиде въ землю свою, и обрѣте [и] князя Глѣба Рязанскаго, стоаща на рѣцѣ [і] на Колокшѣ [к] съ Половци и съ полономъ; и стоаху межи собою мѣсяць, никто на кого прихожаше, за твердостію бѣ бо нелзѣ прейти рѣки твердости ради. Князь же Глѣбъ Рязанскій хотяше миру, а князь Всеволодъ Юрьевичь не хотяше, понеже не вѣдяше [л] у него Половцевъ, еще же убо яко ничто же сотвори ему зла, но онъ послушавъ клеветы шуріи своей, и тако потщася на убійство и на кровопролитіе, и сице раздражи и разгнѣви [м] Господа Бога и пречистую Богородицу. И тако Всеволодъ Юрьевичь ревностію разжеся [н] со всѣмъ воинствомъ своимъ, и съ радостію хотяше ити на него со всѣмъ воинствомъ своимъ; князь же Глѣбъ Рязанскій дряхлъ [о] и сѣтованъ бяше со всѣмъ воинствомъ своимъ, и тако въ недоумѣніи бывъ, не вѣдяше что сотворити. Сице бо Господь Богъ злыя и гордыя смиряеть, и низлогаеть, и [п] въ потребленіе и въ поруганіе и въ безчестіе всѣмъ даетъ. И тако на масленой недѣли князь Всеволодъ Юрьевичь нача наряжати полки, и наряди возы, и посла на ту страну рѣки Колакши [р], идѣже князь Глѣбъ Рязанскій стоаше; князь же Глѣбъ Рязанскій наряди полкъ, и посла съ шуриномъ своимъ со княземъ Мстиславомъ Ростиславичемъ на возы; а князь Всеволодъ Юрьевичь посла сына своего [с] Владимера за возы съ Переаславци и со множествомъ вой противу шурина его, князя Мстислава Ростиславичя; а князь Глѣбъ Рязанскій з двѣма сыны своими, съ Романомъ и Игоремъ, и съ шуриномъ [т] своимъ Ярополкомъ Ростиславичемъ преидоша [у] рѣку Колакшу [ф], и [х] поидоша ко князю Всеволоду Юрьевичю на Проскову гору. Не дошедшимъ [ц] же имъ Всеволожа полку единаго стрѣлища, и [ч] въ то время шуринъ его князь Мстиславъ Ростиславичь на другой странѣ [ш] рѣки Колокши [щ] смути себе и [ъ] все воинство князя Глѣба Рязанскаго: се же бысть Божіими судбами, яко отмьщая мстить князя Глѣба Рязанскаго неправду. Тогда убо князь Глѣбъ [2] Рязанскій видѣ [ы] шурина своего князя Мстислава Ростиславичя бѣжаща отъ князя Владимера Всеволодичя, и нападе на нь страхъ и ужасъ, и мало постоавъ, и тако Божіимъ гнѣвомъ гонимъ побѣже, никому же гонящу его, но точію [ь] Божіимъ гнѣвомъ гонимъ [ѣ]. И тако убо князь Всеволодъ Юрьевичь видѣ [ы] его гонима Божіимъ гнѣвомъ, и погна въ слѣдъ ихъ со всѣмъ воиньствомъ своимъ, и овѣхъ изби, овѣхъ [э] же руками [ю] ятъ, такоже и самого князя Глѣба Рязанскаго,

---

1) отъ *нѣтъ въ* П. 2) гнѣбъ П.

а) воюють около его половцы Н. А. Б. Т. б) всякою Н. А. Т. в) многа Н. А. Б. Т. г) его *нѣтъ въ* Л. д) рянскомъ Б. е) скоро шествуетъ Н. А. Б. Т. ж) къ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. з) шуреи Н. А. Т. и) обрѣтъ Н. А. Т. і) на рѣцы Н. А. Т. к) на колошке А. Б. Т. Л. л) не вѣдаша Н. А. Б. Т. м) разгнѣва Н. н) разжесь Н. о) дрягль А. Т. п) и *нѣтъ въ* Л. р) колашки А. Б. Т. с) своего *нѣтъ въ* Б. Т. т) сушиномъ Б. у) приидоша Н. ф) колашку А. Б. Т. х) и *нѣтъ въ* Н. ц) не дошедшемъ Н. А. Б. Т. ч) и *нѣтъ въ* Н. ш) стрѣне О; сторонѣ Н. щ) колошки А. Б. Т. Л. ъ) и *нѣтъ въ* Н. ы) видевъ Н. А. Т. ь) тоочію Б. ѣ) гонимъ *нѣтъ въ* Н. А. Т. э) своимъ овихъ изби овихъ Н. А. Т. ю) рукама А. Б. Т.

и сына его князя Романа, и шурина его князя Мстислава Ростиславичя, и тысяцкаго его Бориса 1177 Жидиславичя, и воеводу его Якова Деденкова[а], и Ольстина, и Дѣдила и иныхъ многое множество руками яша; такоже и Половцевъ овѣхъ[б] избиша, а другихъ руками яша. Сице отмщеніе сотвори Господь Богъ, аще бо[в] простымъ не попущаетъ Господь Богъ и пречистая его Мати Богородица во обидѣніи быти, много паче священнымъ и божественымъ своимъ не попущаетъ во обидѣніи быти; аще нѣкогда и долго терьпить, но убо отмщая отмщаеть: имже бо[г] судомъ судите судятъ вамъ, и въ ню же[д] мѣру мѣрите возмѣрится вамъ; всяко бо иже сотворитъ что ближнему, въ таяже впадеть, и инако нѣсть ли въ тѣлесныхъ или въ душевныхъ: судъ бо, рече, безъ милости не сотворшему милости. Бысть же сія побѣда и помощь Господа[е] Бога и пречистыя Богородици князю Всеволоду Юрьевичю Владимерскому на князя Глѣба Рязанскаго на Федоровѣй недѣлѣ въ понедѣлникъ, и возвратися въ Володимерь съ радостію веліею[ж], ведый съ собою князя Глѣба Рязанскаго, и сына его князя Романа и шурина его князя Мстислава Ростиславичя, внука Мстиславля, правнука Владимера Маномаха. Въ третій же убо день бысть молва и мятежъ во градѣ Владимерѣ отъ болшихъ и до меншихъ людей Володимерцовъ; пріидоша бо вси на княжь дворъ со оружіи, глаголюще: «господине княже! мы за тебя главы своя съкладываемъ и кровь свою проливаемъ, тебе[з] брегуще[и] и добра тебѣ хотяще; а ты враги своя и наши держиши просто, князя Глѣба Рязанскаго, и сына его Романа[і] и шурина его князя Мстислава Ростиславичя; а се любовници и друзи ихъ, а твои и наши врази, Суздалци и Ростовци, и въ градѣ Владимерѣ и за градомъ всюду ихъ многое множество, и егда возставше крамолу сотворять, и будеть послѣдняя лесть горши пръвыя, да убо любо слѣпи ихъ или всади ихъ въ порубъ». Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь, милостивъ сый, не хотяше того[1] сотворити, но убо людскаго ради волненія и мятежа[2] повелѣ всадити ихъ въ темницу, а въ Рязань посла, сице глаголя: «выдаите ми врага моего шурина Глѣбова, князя Ярополка Ростиславичя; аще ли не сотворите ми тако, иду убо на васъ со многими воинствы». Рѣзанци же рѣша въ себѣ, глаголюще[к]: «сихъ ради князей Ростиславичевъ и нашимъ княземъ бѣда бысть и изгибоша; идемъ убо въ Вороножъ[л] и имемъ его»; отбѣжа бо князь Ярополкъ Ростиславичь въ Вороножъ, и тамо прехожаше отъ града во градъ, отъ многіе печали и скорби не вѣдый себя камо ся дѣти. И тако[м] шедше въ Вороножъ[3], изымаша его, и ведоша въ Володимерь ко князю Всеволоду Юрьевичю; онъ же повелѣ взяти его у нихъ, и всаженъ бысть къ прочимъ. По семъ же второе возсташа вси людіе вопіюще и кричаще, сице глаголюще: «хотимъ слѣпити ихъ»; князь велики же[н] Всеволодъ Юрьевичь зѣло печаленъ бысть о семъ, понеже много милостивъ есть, но не може удержати ихъ. Они[о] же шедше[п] розметаша порубъ, и емше[р] князя Мстислава Ростиславичя и брата его князя Ярополка Ростиславичя ослѣпиша, и отпустиша ихъ; ведомымъ же имъ и гніющемъ[с] очемъ ихъ и пріидоша къ Смоленску, и[т] внидоша въ церковь святыхъ страстотерпецъ Бориса и Глѣба на Смедынѣ, и ту прозрѣша на убіеніе Глѣбово, мѣсяца сентября въ 5 день. Князь же Глѣбъ Рязанскій въ порубѣ умре, а сына его князя Романа, укрѣпивше крестнымъ цѣлованіемъ и смиривше зѣло, отпустиша въ Рязань. Тоѣ же зимы[4] князь Мстиславъ Ростиславичь и братъ его князь[у] Ярополкъ Ростиславичь поидоша къ Но-

---

1) его П. 2) мятежна П. 3) въ воронеже П; въ ворожъ Л. 4) въ лѣто 6686 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 120.*

а) детенкова А. б) и овѣхъ Н. в) бо и Н. г) бѣ Б. Т. д) же бо А. Б. е) отъ господа А. Т; на господа Б. ж) велпкою А; велію Б. Т. з) тебя Т. и) берегуще Н. А. Т. і) рянскаго и сына его рома Б. к) глаголюща Б. Т. л) въ воронежъ А. м) тамо А. Б. Т. н) велики же *нѣтъ въ* Н. А. В. Т. о) онъ Б. Т. п) шедша Б. р) емши Л. с) гніющимъ Б. Т. т) и *нѣтъ въ* Н. у) князь *нѣтъ въ* А.

1177—80 вугороду; Новгородци[1] же пріаша ихъ съ честію и съ радостію веліею, и посадиша князя Мстислава Ростиславичя на княженіи на[а] Новѣгородѣ, а брату его князю Ярополку Ростиславичю даша Торжокъ, а князю Ярославу, сыновцу Всеволожу, даша Волокъ Ламьской. Того же лѣта князь Романъ Глѣбовичь Рязанскій изби много Половець.

Въ лѣто 6686. Князь велики Всеволодъ Юрьевичь Владимерскій сотвори миръ и любовь съ Новгородци[2], и укрѣпишася къ нему крестнымъ цѣлованіемъ, и не управишася; онъ же поиде на нихъ къ Торжку, и власти и села пожже, града же не сожже: обѣщали бо ся[б] ему дань дати Новотръжци[в], таже[г] солгаша. Онъ же шедъ взя градъ ихъ, а самѣхъ изби, а жены и дѣти въ полонъ поведе, а градъ ихъ сожже, мѣсяца Декабря во 8 день, на память преподобнаго отца нашего Потапіа, и тако полонъ весь и корысть отпусти къ Володимерю, а самъ оттолѣ иде къ Волоку Ламскому. И пріиде безвѣстно, и[д] пожже власти и села, и изыма сыновца своего, князя Ярослава Мстиславичя, внука Ростиславля, правнука Владимера Маномаха, и градъ Волокъ Ламскій сожже, и многихъ плѣни, а иныхъ изби, и иде къ Володимерю.

Въ лѣто 6687[3]. Преставися въ Новѣгородѣ, на Свѣтлой недѣли, князь Мстиславъ Ростиславичь, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха, и положенъ бысть въ притворѣ святыа Софіи, въ гробницѣ юже бѣ создалъ Владимеръ Ярославичь[е]. Того же лѣта[ж] князь Мстиславъ Ростиславичь совокупи Новогородцевъ двадесять[з] тысящъ, и шедъ воева Чюдскую землю и Очюлу, и[и] стоа въ ней осмь дній, и овѣхъ плѣни, друзіи же избѣжаша къ морю; онъ же възвратися со многою корыстію въ Новгородъ.

Въ лѣто 6688[4]. Иде князь Мстиславъ Ростиславичь съ Новогородци ратію на Полтескъ, на зятя[і] своего князя Всеслава: ходилъ бо бяше нѣкогда дѣдъ его на Новъгородъ, и[к] взялъ ерусалимъ[л] церковный, и сосуды служебныа, и погостъ единъ завелъ за Полтескъ; князь же Мстиславъ Ростиславичь все хотя возвратити плѣненіе Новогородцкихъ властей, и егда пріиде на Луки, и тамо присла къ нему изъ Смоленска братъ его князь Романъ Ростиславичь, глаголя сице: «не ходи, брате, къ Полтеску на князя Всеслава, понеже обиды тебѣ отъ него нѣсть; аще ли хощеши, то прожени меня, хощеши ити ратью». Онъ же не хотя опечалити брата своего старѣйшаго князя Романа Ростиславичя, и возвратися въ Новъгородъ; и взяла его болѣзнь крѣпка[м] зѣло, въ ней же и преставися князь Мстиславъ, сынъ Ростиславль[н], внукъ Мстиславль, правнукъ Владимера Маномаха, праправнукъ[о] Всеволожь, препраправнукъ Ярославль, пращуръ великого Владимера, мѣсяца іюня[п] въ[5] 14 день, на паметь святаго пророка Елисѣа и святаго Мефодіа, патріарха Констянтинаграда, и положенъ бысть во святей Софіи[р]. Сего[6] сынове Святославъ[7]. Новогородци же посадиша у себя въ Новѣгородѣ на княженіи брата его князя Яропол-

---

1) новогодци П. 2) съ новогодци П. 3) въ лѣто 6686 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 120; т. III, стр. 17, 216; т. IV, стр. 15; т. V, стр. 117.* 4) въ лѣто 6686 *тамъ же т. II, стр. 120; т. III, стр. 17*; въ лѣто 6687 *тамъ же т. V, стр. 167; т. VII, стр. 95;* въ лѣто 6688 *нѣтъ въ* П. 5) въ *нѣтъ въ* П. О. 6) его П. О. 7) князь Святославъ былъ сынъ Мстислава Ростиславича, внука Георгія Владиміровича Долгорукаго; у князя Мстислава Ростиславича, внука Мстислава Владиміровича, были сыновья: Давидъ, Владиміръ и Мстиславъ.

а) въ Н. б) обѣща бо ли ся Б. Т. в) новотръжци дань дати Л. г) да А; та Т. д) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) ярославъ А. Б. Т. ж) *мѣста отъ словъ*: преставися въ новѣгородѣ . . . . *до словъ*: ярославичь. того же лѣта *нѣтъ въ* Г. Л. з) дванадесять А. Б. Т. и) очюлумъ А. Б. Т. і) зя Б. к) а Г. л) еросалимъ А. Б. Т. м) крѣпкая А. Б. Т. н) ростиславъ Н. А. Б. Т. о) преправнукъ Б. Т. п) іюля Н. Б. Т. А. р) и положенъ въ притворе святыа софіи въ гробнице, юже бѣ создалъ владимеръ ярославичь Л. *ср. выше подъ 6687 годомъ.*

ка Ростиславичя; князь велики же Всеволодъ Юрьевичь Владимерскій поима гости Новогородцкія, 1180 и многу тѣсноту имъ сотвори; Новогородци же о семъ опечалишася и оскорбишася, и выслаша[а] отъ себе изъ Новагорода князя Ярополка Ростиславичя; тогда же убо князь Всеволодъ Юрьевичь Владимерскій изгони безвѣстно Новый[б] Торгъ, и многихъ изби, а иныхъ плѣни. Новогородци же послаша въ Смоленескъ ко князю Роману Смоленскому, дабы къ нимъ пришелъ и княжилъ въ Новѣгородѣ; онъ же послушавъ ихъ, и[в] пріиде на Ѳедоровѣй недѣли въ Новъгородъ, и въ соборную недѣлю сяде на княженіи въ Новѣгородѣ. Того же лѣта[1] Іліа архіепископъ, владыка Новогородцкій, заложи церковь камену Благовѣщеніе пречистыа[г] Богородици, и начаша дѣлати мѣсяца Мая въ 21 день, а кончяша[д] мѣсяца Августа въ 25 день, и[2] всего убо бысть дѣла 70 дній. Того же лѣта[3] Новогородци послаша къ великому князю Черниговскому Святославу Всеволодичю, и испросиша у него сына князя Владимера. Того же лѣта Іліа архіепископъ, владыка Новогородцкій, з братомъ своимъ Гавріиломъ[е] заложи церковь камену святое Богоявленіе на воротехъ. Того же лѣта[4] иде князь велики Святославъ Всеволодичь Чръниговскій, внукъ Олговъ, правнукъ Святославль, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ[ж] великого[з] Владимера, съ[и] Черниговци и съ Половци на Суздаль ратію на великого князя Всеволода Юрьевичя, а сынъ его иде князь Владимеръ[і] изъ Новагорода съ Новогородци, и сняшася на Волзѣ усть Твери, и положиша всю Волгу пусту, и грады и власти и села вси пожгоша[к]. Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь приде противу ему, и срѣте его не дошедша Переаславля за четыредесять верстъ, на рѣцѣ на Вленѣ, и стояху промежи себя двѣ недѣли, таже въ мале часа съступишася[л], и паки разыдошася, и убоався князь Святославъ[м] Всеволодичь Черниговскій розводья[н] и сынъ его Владимеръ Новогородцкій съ[5] Новогородци, и пожегше[о] градъ Дмитровъ, и власти и села, и возвратися[п] Святославъ Всеволодичь[р] въ Черниговъ[с], а сынъ его князь Владимеръ въ Новъгородъ съ Новогородци; а князь велики Всеволодъ Юрьевичь возвратися[т] въ[у] Володимерь, и паки поаше съ честію самого Черниговскаго князя Святослава Всеволодичя въ Новгородъ, и много чествоваше и одариша[ф]. Того же лѣта прислаша къ великому князю Всеволоду Юрьевичю Рязанстіи князи, князь Всеволодъ Глѣбовичь и братъ его князь Володимеръ Глѣбовичь, жалующеся на старѣйшаго ихъ брата на князя Романа Глѣбовича, яко обидяше власти ихъ; Всеволодъ же Юрьевичь иде къ Рязани на князя Романа Глѣбовичя Рязанскаго, и пришедъшу[х] ему къ Коломнѣ, и ту срѣтоша его князь Всеволодъ Глѣбовичь и братъ его князь Владимеръ Глѣбовичь, и сотвори съ ними любовь велію, и поидоша отъ Коломны; князь же Романъ Глѣбовичь Рязанскій посла напредъ[ц] себя въ сторожѣхъ[ч] князя Глѣба Святославичя, внука Всеволожа, правнука Олгова, праправнука Святославля, препраправнука Ярославля, пращура великого Владимера; ему же оплошившуся и всѣмъ піанымъ бывшимъ, и тако сторожей[ш] его поимаша, сице же и самого князя Глѣба Святославичя, внука Всеволожа, изымаша и приведоша къ великому князю Всеволоду Юрьевичю; онъ же посла его во градъ Владимерь. И поиде ко Оцѣ[щ], и тамо сторожи его срѣтоша иныхъ сторожей княже Романовыхъ, сице же піаныхъ и спящихъ[ъ], и овѣхъ избиша, а другихъ изымаша, а иные[6] бѣжа-

---

1) въ лѣто 6687 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 17, 126, 216; т. IV, стр. 15.* 2) и и П. 3) въ лѣто 6689 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 16; т. V, стр. 168; т. VII, стр. 96;* въ лѣто 6690 *тамъ же т. I, стр. 164.* 4) въ лѣто 6689 *тамъ же, т. I, стр. 164.* 5) и съ П. 6) иныхъ П.

а) выслаша же А. Б. Т. б) первый А. Б. Т. в) и *нѣтъ въ* Н. г) пречистей А. Б. Т. д) скончаша Т. е) з гаврилomъ Н. А. Т. ж) преправнукъ А. Т. з) великого князя Б. Т. и) съ *нѣтъ въ* Б. і) князь владимеръ иде Н. к) жгоша Т. л) ступишася А. Б. Т. м) святославль А. Б. Т. н) роздвоя Н. А. Б. Т. о) пожже Н. А. Б. Т. п) возратися А. Б. Т. р) возвратися князь всеволодичь Н. с) всеволодичь черниговскій Н. А. Б. Т. т) возратися А. у) въ *нѣтъ въ* Б. Т. ф) дариша А. х) пришедше А. Б. Т. ц) напередъ Н. А. Б. Т. ч) въ острожекъ Н. А. Б. Т. ш) стражей Н. щ) ко окоцѣ Б. ъ) спящехъ Н.

1180—82 ще[а] истопоша[б] во Оцѣ рѣкѣ. Князь же Романъ Глѣбовичь Рязанскій слышавъ яко побѣжени[в] суть сторожевыя его полци, и въ той часъ побѣже въ поле мимо градъ Рязань, а братію свою, князя Игоря Глѣбовичя и князя Святослава Глѣбовичя, затвори во градѣ Рязани. Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь Владимерскій иде ко граду Рязани, и преиде[г] рѣку Оку, и взя градъ Борисовъ и Глѣбовъ, таже пріиде[д] ко граду Рязани, и миръ сотвори съ великимъ княземъ Романомъ Глѣбовичемъ Рязанскимъ и з братьею его, со княземъ Игоремъ и со княземъ Святославомъ; и укрѣпившеся вси крестнымъ цѣлованіемъ комуждо своа власти вѣдѣти, и не обидѣти другъ друга, и не вступатися въ чюжіа предѣлы, и быти въ мирѣ и въ[е] любви, и тако смиривщеся и въ любви бывше[ж] разыдошася.

Въ лѣто 6689[1]. Сѣдящу въ Новѣгородѣ на княженіи князю Владимеру Святославичю, внуку Всеволожу, правнуку Олгову, праправнуку Святославлю, препраправнуку[з] Ярославлю, пращуру великого Владимера, князю же Ярополку Ростиславичю пребывающу въ Новѣгородѣ просто, и[и] съжалися о немъ князь Владимеръ Святославичь, внукъ Всеволожь, и помяну[і] о немъ Новогородцемъ, яко да сотворятъ на немъ милости[к], и дадятъ ему нѣкій градокъ да живетъ въ немъ. Слышавше[л] же Новогородци и благодарни быша о семъ, и по своему обычаю Новогородцкому[2] сотвориша вече, и даша князю Ярополку Ростиславичю, внуку Мстиславлю, правнуку Владимера Маномаха, градъ Новый Торгъ, рекше Торжекъ; онъ же пріиде въ Торжекъ и, мало пребывъ въ немъ, начя воевати по Волзѣ грады, и власти и села князя Всеволода Юрьевичя Владимерскаго. И тако сему воюющу[м] и ничто же вѣдящу, и се пріиде на него безвѣстно князь Всеволодъ Юрьевичь Владимерьскій, совокупивъ воинства многа[н], и Рязанци и Муромцы; князь же Ярополкъ Ростиславичь съ своими Новотръжци затворися во градѣ; они же пришедше обсѣдоша градъ, и бысть брань крѣпка зѣло и сѣчя зла, и стояше около града десять недѣль, и начаша людіе во градѣ изнемогати отъ глада, и бысть печаль[о] и скорбь многа во градѣ. Князю Ярополку Ростиславичю ходящу[п] по граду и по забраломъ, и возставляюще воинство свое[р] на противныа, и тако внезаапу застрѣленъ бысть отъ противныхъ, и бысть печаль и скорбь веліа во градѣ. И сице отъ многіа печали и скорби предашася Новотръжци великому князю Всеволоду Юрьевичю Владимерьскому; онъ же взя градъ, и князя Ярополка Ростиславичя изыма и окова, и вся Новотръжскіа боаре, и воеводы, и велможи и купци, и з женами и з дѣтми ихъ, веде съ собою въ Володимерь. Того же лѣта[3] Новогородци выслаша отъ себе изъ Новагорода князя своего Владимера Святославичя; онъ же иде ко отцу своему Святославу Всеволодичю въ Черниговъ. Того же лѣта[4] послаша Новогородци къ великому князю Всеволоду Юрьевичю въ Володимерь, просяще себѣ у него князя; онъ же даде имъ князя Івана нарицаемаго Ярослава Владимерича[с], своего своака[т]. Того же лѣта Новогородци поставиша церковь святаго Іакова на Добрынинѣ улицѣ, и святаго Козму[у] и Дамьана и святаго Георгіа.

Въ лѣто 6690[5]. Преставися благовѣрная великая[ф] княгини великого князя Юрья Долгорукаго, нарицаемаа[х] Олга, во святѣмъ же иноческомъ образѣ Ефросиніа, мѣсяца Іюля[6] въ 4[ц] день, и положена бысть во святѣй церькви пречистыа Богородици въ Володимери.

---

1) въ лѣто 6690 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 164.* 2) новогородцикому П. 3) въ лѣто 6688 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 125, 318;* въ лѣто 6690 *тамъ же т. V, стр. 168; т. VII, стр. 96.* 4) въ лѣто 6690 *тамъ же т. V, стр. 168; т. VII, стр. 96.* 5) въ лѣто 6689 *тамъ же т. II, стр. 125, 318;* въ лѣто 6691 *тамъ же т. I, стр 164.* 6) іюль П.

а) бѣжаше Н. Т. Л. б) истопаше Б. в) побеждени Т. г) переиде А. д) преиде А. Б. Т. е) въ *нѣтъ въ* Н. ж) пребывше Н. А. Б. Т. з) преправнуку А. и) и *нѣтъ въ* Б. Т. і) помянувъ А. Т. к) сотворять надъ нимъ милость Н. А. Т. л) слышавъ Т. м) воююще Н. н) многи А. Т. о) плачъ Н. А. Б. Т. п) ходя Н. р) воинства своя Н. с) владимеровича Н. А. Б. Т. т) своака. они же пришедше съ нимъ въ новъгородъ, и посадиша его на княженіи въ новѣгородѣ Л. у) козьмы Н. А. Т. ф) и великая Н. х) нарицаемаго А. Б. Т. ц) въ 14 Н.

1183—84

Въ лѣто 6691[1]. Новогородци выгнаша отъ себе изъ Новагорода князя своего Ивана, глаголемаго Ярослава Владимерича[а], своака князя Всеволода Юрьевичя Владимерскаго; онъ же иде къ своаку своему, ко князю Всеволоду Юрьевичю, въ Володимерь. Новогородци же послаша въ Смоленескъ ко князю Давиду Ростиславичю, просяще у него сына княжити у нихъ въ Новѣгородѣ; онъ же даде имъ сына своего князя Мстислава; они же пришедше съ нимъ[б] въ Новгородъ, и посадиша его на княженіи въ Новѣгородѣ. Того же лѣта[2] Іліа архиепископъ, владыка Новогородцкій, з братомъ своимъ Гавриломъ заложиша церковь камену святого Івана на тръговищѣ.

Въ лѣто 6692[3]. Иде князь велики Всеволодъ Юрьевичь Владимерскій на Болгары з братаничемъ своимъ со княземъ Изяславомъ Глѣбовичемъ, внукомъ Юрья Долгорукаго, правнукомъ Владимера Маномаха, и со княземъ Мстиславомъ Давидовичемъ и со княземъ Владимеромъ Святославичемъ; призва же[в] къ себѣ на помощь[г] и Рязанскихъ князей и Муромскихъ: князя Романа Глѣбовичя Рязанскаго, и братью[д] его князя Игоря и князя Всеволода, и князя Владимера Муромскаго, и поидоша водою въ судѣхъ и берегомъ на конехъ, и пришедше въ землю ихъ, и вышедше[е] на брегъ, и сташа[ж] у градка ихъ нарицаемаго Тугчина, и ту стоаше два дни, и въ третій день поидоша къ великому граду ихъ, а сторожемъ ѣздящимъ напреди. Оттуду же[з] нарядиша[и] полкъ Бѣлозерцовъ, и воевода бѣ у нихъ Фома Ласковъ, и посла ихъ къ судомъ иже на водѣ стоаху, да стрегутъ ихъ отъ Половцевъ. И тако сами идоша въ поле, и се полкъ велій бѣаше въ полѣ,

(*) и ис полку того[і] пріидоша пять человѣкъ, глаголюще сице: «княже Всеволоде Юрьевичь! дають ти любовь Половци Еммакове, глаголюще сице: пришествіе наше есть со княземъ Болгарскимъ воинствовати Болгаровъ[к]».

(**) и мнѣша Болгарьскій полкъ, и се пріѣхаша отъ полку того 5 человѣкъ, и удариша челомъ предъ княземъ великимъ Всеволодомъ, глаголюще: «кланяютъ ти ся, княже, Половцы Емякове, пришли есмь ко княземъ Болгарскимъ воевати Болгаръ, слышахомъ бо тебе идуща ихже воевати».

Князь же Всеволодъ Юрьевичь совѣтовавъ з братьею своею, и утвердися съ ними[л] душевьною крѣпостію[м] по своей вѣрѣ, а ихъ по ихъ вѣрѣ, и взя ихъ съ собою къ великому граду, и ту стоаше[н] два дни, и на третій день поидоша къ великому граду, и прешедъ[о] Черемисанъ[п], и въ[р] первый день изряди[4] полки, и якоже изрядивъ полкы начать нѣчто мало совѣтовати з братьею своею, и тогда Изяславъ князь Глѣбовичь[с], внукъ Юрьевъ, поспѣшивъ[т], иземъ копіе, потече[у] къ плоту, гдѣ баше пѣшіе бойцы изыдоша изъ града, крѣпость[ф] утвердиша[5], плоты и многи[х] козни доспѣвше; онъ же загна ихъ за плоты ко вратомъ градныимъ, и самъ утомися и копіе изломи. Половцы же удариша[ц] его сквозѣ браня[ч] стрѣлою подъ сердце, похватиша[ш] же его[щ] свои, ему суща точію[ъ] дыха-

---

1) въ лѣто 6692 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 18; т. IV, стр. 16; т. V, стр. 168; т. VII, стр. 97.* 2) въ лѣто 6692 *тамъ же т. III, стр. 18, 126, 216; т. IV, стр. 16.* 3) въ лѣто 6690 *тамъ же т. II, стр. 125—126, 318;* въ лѣто 6691 *тамъ же т. III, стр. 18; т. V, стр. 168; т. VII, стр. 96 — 97.* 4) изреди П. 5) и утвердиша П.

а) владимеровича Н. А. Т. б) к нимъ А. в) призваше А. Т. г) на мощь Т. д) брата О. А. Т. е) вышедъ Б. Т. ж) ста Н. А. Б. Т. з) же *нѣтъ въ* Л. и) наряднша ихъ А. Б. Т. і) тогда А. Б. Т. к) болгаромъ Н. А. Б. Т. л) съ нами А. м) кротостию А. н) стояша Б. о) пришедъ А. Б. Т. п) черемисинъ Н. А. Т. р) въ *нѣтъ въ* А. Б. Т. с) князь изяславъ глѣбовичь Н. А. Т. т) поспеши А. Т. у) протече А. Б. Т. ф) крѣпости Н. А. Т. х) много Н. А. Б. Т. ц) удари Т. ч) броня Н. А. Т. ш) подхватиша Н. Б. Т. щ) его *нѣтъ въ* А. Б. Т. ъ) тоочію Б.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1184—85 ніе имуща, [и несоша его въ станъ][1]. Болгари же тогда напрасно устремишася и многихъ христіанъ избиша,

(*) таже и друзіи къ симъ[а] Болгаре изъ Сабакула града и изъ Челмата изыдоша, и поидоша въ лодіахъ и во многихъ судѣхъ, а[2] ис Торческаго[б] на конехъ, и пріидоша на судовую рать Руских ъ князей; но Божіею помощію и пречистыа Богородици устрашени быша[в] Половци, и никому же гонящу[г] ихъ, точію гнѣвомъ Божіимъ гоними[д]; и тако Русское воинство видѣвше Божію помощь и пречистыа Богородици и погнаша[е] въ слѣдъ ихъ. Половцемъ же бѣжащимъ, и истопе ихъ тогда[ж] яко до двою тысящь; князь велики же Всеволодъ Юрьевичь тогда стоа около града десять дній, и ту преставися братъ его[з] князь Изяславъ Глѣбовичь, внукъ Юрьевъ, правнукъ Владимера Маномаха.

(**) Болгари же изъ города изъ Собѣкудя и ис Челмата поидоша въ лодіахъ, а изъ Торческаго на конехъ къ лодіамъ Всеволожимъ. Всеволодъ же оставилъ бяше у лодій Бѣлозерскій полъкъ. Пришедше же Болгари близь къ лодіамъ, и устремишася на бой, они же Божіею помощію укрѣпльшеся, поидоша противу имъ. Видѣвше же ихъ Болгари, Божіею помощію и пречистыа Богородицы устрашени быша, побѣгоша, и никому же гонящу ихъ, точію гнѣвомъ Божіимъ гоними. Бѣлозерьци же съ прочими своими вои видѣвше Божію помощь и пречистыа Богородици, и погнаша въ слѣдъ ихъ сѣкуще я; Половцемъ же бѣжащимъ и истопе ихъ тогда яко до двою тысящь. Всеволодъ же стоя около города 10 дній, и видѣ брата изнемогающи, а Болгары высылаху къ нему съ челобитіемъ.

Князь же Всеволодъ Юрьевичь Владимерскій съ Болгары смирися, и возвратися въ Володимерь въ лодіахъ водою, а кони посла на Мордву; а князя Изяслава Глѣбовичя, привезше, положиша въ церкви пречистыа Богородици въ Володимери.

Въ лѣто 6693[3]. Князь великы Всеволодъ Юрьевичь посла въ Кіевъ къ Никифору[и] митрополиту Кіевскому и всеа Руси, прося у него епископа въ Ростовъ; прося же на имя Луку игумена Спасьскаго, иже на Берестовѣмъ. Никифоръ же митрополитъ посла къ нему Николу Гречина епископа Ростову; князь же Всеволодъ Юрьевичь не хотяше его, но просяше Луку игумена Спасьскаго, иже на Берестовѣмъ; и о семъ многу прошенію бывшу, таже князь Всеволодъ Юрьевичь посла[і] къ великому князю Святославу Всеволодичю Кіевскому того же Луку игумена Спасьскаго просяще; Никифоръ же митрополитъ Кіевскій и всеа Руси постави Луку игумена епископомъ Ростову и Суждалю и Владимерю и всей земли Ростовской, мѣсяца Марта въ 11 день, на память преподобнаго отца нашего Софроніа, архиепископа Іерусалимскаго. Бысть же сей мужь молчаливъ, и долготерпѣливъ, и смиренъ, и кротокъ, и милостивъ и утѣшителенъ къ печалнымъ и скорбнымъ, побѣдивъ мирскіа страсти, укрѣпився оружіемъ честнаго креста, труды и подвиги священнаго[к] житіа, и храненіемъ отвсюду огради себя[л]: луче бо помощь отъ храненіа паче помощи яже отъ дѣлъ, и[м] истиннымъ умиленіемъ и свершенымъ смиреніемъ освятися. Того же лѣта[4] пожаръ бысть во градѣ въ Володимери, мѣсяца апрѣля въ 17 день, и погорѣ мало не весь градъ, и святыхъ

---

1) и несоша его въ станъ *взято изъ* Л; *въ другихъ спискахъ нѣтъ.* 2) а ихъ П. 3) въ лѣто 6691 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 127, 319.* 4) въ лѣто 6691 *тамъ же т. II, стр. 127.*

а) къ нимъ Н; съ нимъ А. Т. б) изс торческаго О; ис тороческаго Н. в) бывше Н. г) гоняще А. Т. д) гонимъ Б. е) погнаше О. ж) тогда *нѣтъ въ* А. Б. Т. з) брать его *написано дважды въ* Б. и) ниѳору А. і) и посла Л. к) священныя А. Б. Т. л) оградися Н. А. Б. Т. м) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пуб. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пуб. VI (Лаптев.).

церквей числомъ 30 и 2[а], и[б] великая соборная церковь пречистыа Богородици Златоверхая[в], юже бѣ 1185 создалъ благовѣрный[1] великій князь Андрѣй Юрьевъ сынъ Долгорукаго; загорѣся сверху, и что бяше въ ней стяжаніа церковнаго, и украшеніа, и драгихъ сосудовъ священныхъ сребряныхъ и златыхъ, и паникадила сребряныа, и ризы, и кьниги и всякая утварь церковьная згорѣ грѣхъ ради нашихъ. Тако бо[г] Богу попущающу, и яко ни священныхъ своихъ домовъ щадить, но и святыа церкви, и божественыа вещи и священныа мѣста предаетъ въ потребленіе и[д] запустѣніе грѣхъ ради человѣческихъ, да накажутъся и обратятся; рече бо Ісаіа пророкъ: егда обратишися и воздохнеши, тогда спасешися, и обратитеся[е] ко мнѣ, и обращуся къ вамъ. Того же лѣта[2] князи Русстіи идоша на Половци: князь велики же Кіевскій Святославъ Всеволодичь, внукъ Олговъ, князь Рюрикъ Ростиславичь, князь Владимеръ Глѣбовичь, внукъ Юрьевъ, князь Глѣбъ Святославичь, князь Глѣбъ Юрьевичь Туровскій, внукъ Святополчь, правнукъ Изяславль, князь Мстиславъ Романовичь, князь Давидъ Всеволодичь, и Галичская помощь[ж], и Володимерьская и Лучская; и совокупившеся[з] вси, вкупѣ поидоша на нихъ. И прешедше[3] Бугъ[и] рѣку, искаше[і] ихъ пять дній; князь Владимеръ Глѣбовичь, внукъ Юрьевъ, правнукъ Владимера Маномаха, ѣздяше[к] напреди съ Переславци въ сторожѣхъ[л], и Берендѣевъ бѣ[м] съ нимъ двѣ тысащи и двѣсте[н].

(*) Половци же, услышавше, возрадовашеся[о] яко Русь изыдоша[п] въ поле, и устремишася[р] на бой, не вѣдаще писаннаго: да не хвалится сильный силою своею, и нѣсть мужества и силы противу Богови; и снидошася на бой, и яко уже бы[с] съступитися на сѣчю, и побѣгоша Половци, гоними гнѣвомъ Божіимъ и пречистыа Богородици. Русстіи же князи погнаша въ слѣдъ ихъ, біюще и сѣкуще, и седмь тысящь ихъ[т] тогда рукама[у] яша; убиша же тогда единыхъ князей[ф] Половецкихъ на бою томъ[х] 400 и 17[ц], а изымаша ихъ 16: Кобека, Осолука, Барака, Тарга, Данила, Башкарда, Тарсука[ч], Изуглѣба[ш], Тереевичя, Иксона, Алака, Тургіа[щ] съ сыномъ, Тетіа съ сыномъ, Турондая[ъ]. Сіа же Божіею помощію содѣася мѣсяца Іюня въ 30 день.

(**) Половци же, услышавше Русь, ради бывше, надѣющися на силу свою, и глаголаху къ себѣ: «се пришли суть Русь сами въ руки наши, бес труда богатьство пріобрѣли есмы», поидоша на бой противу Володимеру кличющи, аки пожрети хотяще. Володимеръ же всю надежю возложи на всемилостиваго Бога и на пречистую его Матерь и скорую помощницу христіаномъ, поиде противу имъ; прочіи же князи не успѣша съ Володимеромъ. Увидѣвша же Половцы Володимерь полкъ идущъ крѣпко на нихъ, побѣгоша, гоними гнѣвомъ Божіимъ. Князи же вси, то видѣвше, погнаша по нихъ, сѣкуще я, рукама же изымаша ихъ 7000; князей же единыхъ Половецкихъ было тогда на бою томъ 400 и 17, а изымаша ихъ 16, а иныхъ многихъ избиша, а иніи убѣжаша. Се же бысть поможеніе Божіе Володимеру Глѣбовичю Іуля въ 31 день.

И возвратишася[4] князи Русстіи со многою радостію и корыстію во своаси, благодаряще Господа

---

1) благовѣрный П. 2) въ лѣто 6691 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 127—128, 319.* 3) пришедше П. Б; перешедше Л. 4) возвратиша П.

а) 32 Н. А. Б. Т. б) погорѣ же и Л. в) златоверхия Н. А. г) убо Н. д) и въ Н. Т. е) обратися А. Б. Т. ж) в помощь А. Б. Т. з) совокупивше А. Б. Т. и) бось Л. і) искаша Л. к) дній. владимеръ глѣбовичь, внукъ юрьевъ, ѣздяше Л. л) въ торжекъ А. Б. Т. м) бѣ *нѣтъ въ* Л. н) и 100 Л. о) воздрадовашеся О. п) идоша Н. р) устрамишася Б. с) якоже убо бысть Н; яко уже бысть А. Т. т) и Б; ихъ *нѣтъ въ* А. Т. у) руками Н. ф) князей и Б. х) томъ *нѣтъ въ* Т. ц) 417 Н. А. Т. ч) тарсукалъ А. Т. ш) зуглѣба А. Т. щ) атургія Н. Б. Т; остургія А. ъ) турундая А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1185—86 Бога и пречистую его Матерь Богородицу. Того же лѣта[1] приходиша Половци въ Русь, и много зла сотвориша, власти и села пожгоша, и полона много взяша, и отъидоша во свояси.

Въ лѣто 6694. Приходилъ царь Греческій Алексѣй Порфирогонитъ, сынъ Мануила, царя Греческаго, въ Новгородъ[а]. Того же лѣта преставися Іліа архіепископъ, владыка Новогородцкій, и положенъ бысть въ притворѣ святыа Софіи. Сей же Іліа пръвый архіепископъ бысть въ Новѣгородѣ, егоже благословилъ называтися[2] архіепископомъ въ Новѣгородѣ пресвященный Иванъ[б], митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, въ лѣто княженіа великого князя Кіевскаго Ростислава Мстиславича, внука Владимера Маномаха. Новогородци[в] же совѣщавшеся[г] со княземъ своимъ Мстиславомъ и со всѣмъ священнымъ причтомъ[д], и изволиша себѣ на епископьство, аще Богъ восхощетъ и митрополитъ благословитъ и поставитъ, бывшаго ихъ архіепископа Іліи брата Гаврила. И тако совѣщавшеся, послаша его съ великимъ моленіемъ въ Кіевъ къ Никифору, митрополиту Кіевскому и всеа Руси; онъ же благослови его и постави[3] по священнымъ и божественымъ правиломъ, и отпусти его въ Новъгородъ, и бысть радость и веселіе веліе въ Новѣгородѣ, и се уже бысть вторый архіепископъ въ Новѣгородѣ. Того же лѣта въ Новѣгородѣ убиша Новогородци посадника Неревина и[е] Ивана Свинева, и свергоша[ж] ихъ съ мосту. Знаменіе[з]. Того же лѣта[4], мѣсяца Мая въ 1 день, на память святаго пророка Еремія, въ среду на вечерни, бысть знаменіе въ солнцѣ, темно бысть велми, и сіе бысть болши часа, яко и звѣзды видѣти, и во очію бѣ у человѣкъ зелено, а солнце сотворися аки мѣсяць, и изъ рогъ его яко[и] огнь палящъ исхожаше; и бѣ видѣти зѣло страшно и ужаса исполнено знаменіе. Того же лѣта родися у великого князя у[і] Всеволода Юрьевича сынъ Констянтинъ, мѣсяца Маіа во 18 день[5].

(*) Того же лѣта[6] совѣщавшеся Олгови внуци поидоша на Половци, и сняшася у Переяславля: Игорь Святославичь со двѣма сыны изъ Новагорода изъ Сѣверскаго, и Всеволодъ ис Трубческа[к], и братъ его Святославъ Олговичь изъ Рылска, и сыновець[л] ихъ и Чръниговская помощь, и пріидоша въ землю Половецкую; елици же обрѣтошася тамо Половци идоша во срѣтеніе Русскимъ княземъ, а по иныхъ своихъ Половьцевъ послаша. Князи же Русстіи прежнихъ[м] Половцевъ, ту сущихъ, овѣхъ избиша, а иныхъ прогониша, и взяша жены ихъ и дѣти ихъ, а вежи ихъ пожгоша, и стоаше на вежахъ тѣхъ три дни. Половци же, избѣгшіи[н] отъ нихъ, повѣдаша дружинѣ своей, инымъ[о] Половцемъ, бѣду свою отъ

(**) О Олговичехъ како ходиша на Половцы и много зла сътворися имъ. Того же лѣта здумавше Олгови внуцы ити на Половцы, не ходиша бо съ князьми Русскими, но поидоша сами собою, ркуще: «мы есми цы не князи, таковы же себѣ хвалы добудемъ». И сняшася у Пе[ре]аславля Игорь Святославичь изъ Новагорода Сѣверьскаго съ двѣма сынома, и братъ его Всеволодъ ис Трупча, и [О]лговичь Святославъ изъ Рылска, и Черниговскаа помощь, и внидоша въ землю Половецьскую. Слышавше же Половцы поидоша, ркуще: «братіа наша избита, а иніи изымани, а се опять идутъ на насъ», и послашася по всей земли той, а сами поидоша противу княземъ, ожидающе дружины своея. А князи таки поидоша къ вежамъ

---

1) въ лѣто 6692 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 128—129, 319.* 2) назъватися П. 3) въ лѣто 6695 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 19, 180, 216; т. IV, стр. 17; т. V, стр. 168.* 4) въ лѣто 6693 *тамъ же т. III, стр. 126; т. IV, стр. 16; т. V, стр. 168.* 5) день *нѣтъ въ* П. О. Л. 6) въ лѣто 6693 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 129—133, 319—320.*

а) въ новгородъ великій Л. б) іоаннъ О. Л. в) новгодцы Т. г) совѣщашеся А. д) причетомъ Н. А. Т. е) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. ж) ввергоша Н. з) знаменіе *нѣтъ въ* А. Б. Т. Л. и) аки Н. і) у *нѣтъ въ* А. к) изъ трупческа Н. А. Б. Т. л) сынове А. м) прежихъ Б. н) избѣгши Н. А. Б. Т. о) и инымъ Б.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пуб. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пуб. VI (Лаптев.).

Русскихъ князей; они же оскорбившеся начяша збиратися. Князи же Русстіи стоавше[1] три дни на вежахъ Половецкихъ, и совѣщававшеся[а], глаголаше[б] сице: «се уже сихъ Половцевъ побѣдихомъ, поидемъ убо еще въ поле, и побѣдимъ иныхъ Половцевъ, и имя себѣ и славу[в] обрящемъ вѣчну», не вѣдяще яко Богъ гордымъ противится, а смиреннымъ даеть благодать. Половци же не мнози собравшеся, и пріидоша на нихъ, и сташа[г] аки дѣмони сюду и сюду скакати, ни наступающе, ни[д] прочь отходяще, но тако стрѣлцемъ стрѣляющимся, ожидаху бо иныхъ Половъцевъ за собою многіа силы; и тако лицемѣрствующе и стрѣляющися[е] три дни, а копьи[ж] и саблями не снимающеся, ожидающе[з] дружины съ чясу на чясъ, а къ водѣ Русскому воинству[и] не дадяще приступити. Таже пріидоша многое множество Половецъ, и отнюдъ Русское воиньство[і] отлучиша отъ воды, и уже бяху три дни сами и кони ихъ воды во уста не впущаху, и изнемогоша[к] безводіемъ сами и кони ихъ, бѣ бо тогда зноі велици зѣло, таже приступиша къ водѣ, и бѣ нужа велика; Половци же притиснуша ихъ къ водѣ[л], и бысть брань велика и сѣчя зла. Мнози же Русстіи вои и кони пометаша, пѣши біахуся съ Половци: бѣ бо кони ихъ изнемогоша[2]; убиша же тогда и дивна багатыря Добрыню Судиславичя. И пріиде гнѣвъ Божій на Русскія воя, и побѣжени[м] быша вси, и[н] изымаша князей Русскихъ, и боаръ и велможъ, а иныхъ избиша, и погибе Русскихъ вой память съ шумомъ: не въ гордости бо, но въ смиреніи помощъ Божіа есть. И такова бѣда сотворися, яко ни единъ вѣстникъ пріиде отъ нихъ на[о] Русь; потомъ же Половци приказаша

1) и стоавше П. 2) изнемогша П. О.

а) совѣщавшеся Н. А. Б. Т. б) глаголаша Н. А. Б. в) слуву Б. г) стояше Н. А. Б. Т. д) не А. Т. е) стрѣляющеся Н. А. Б. Т. ж) копиями Н. А. Б. Т. з) ожидающеся О. Б. Т. и) воинство Т. і) не дадяще . . . . . воиньство *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) изнемогосте А. Т; изнемога Б. л) и бѣ нужа . . . . къ водѣ *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) бежени Б. Т. н) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. о) въ А.

ихъ, они же, не пустяще ихъ въ вежи своа, срѣтоша ихъ, дружины своея не дождавше, и съступишася обои, и побѣжени бывше Половцы, и биша ихъ до вежъ, множество полона взяша, женъ и дѣтей. И стояша на вежахъ 3 дни, веселящася, а рекуще сице: «братіа наша ходили съ Святославомъ съ великимъ княземъ и билися съ Половцы, зряще на Переаславль, а они сами къ нимъ пришли, а въ землю ихъ не смѣли по нихъ ити, а мы въ земли ихъ есмы избили ихъ, а жены ихъ и дѣти у насъ въ полону, а еще поидемъ за ними за Донъ, и до конца избіемъ ихъ, и аще будетъ намъ ту на нихъ побѣда, то идемъ по нихъ и до лукоморіа, идѣже не ходили дѣди наши, да возмемъ си до конца честь и славу». Сіа же глаголюще, а строенія Божіа не вѣдуще. Останокъ же избіеныхъ тѣхъ пробѣгоша ко дружинѣ своей, идѣже бяху вѣсть преже послали, и сказаше имъ свою погыбель; они же слышавше поидоша противу княземъ, а по другіа послашася. И срѣтшеся съ ними, бишася стрѣлцы межи собѣ 3 дни, и копіи снимашася, ожидаху бо Половцы дружины своея, а симъ къ водѣ не дадущи проити. Пріидоша же Половцы вси ко дружинѣ своей, и бысть ихъ многое множество; Олговичи же видѣвше ихъ ужасошася, и величанія своего отпадоша, еще же изнемогли бяху и безводіемъ сами и кони отъ зноя, и поступиша мало къ водѣ, по 3 дни бо не пустили ихъ бяху къ водѣ; Половцы же устремишася на нихъ, и притиснуша ихъ къ водѣ. И бысть брань велика и сѣчя зла, мнози же Рустіи вои и кони пометаша, пѣши біахуся съ Половцы: бѣ бо кони ихъ изнемогша; убиша же тогда и дивна богатыря Добрыню Судиславичя. И пріиде гнѣвъ Божій на Русскіа воя, і побѣжени быша вси, и изымаша князей Русскихъ, и боаръ и велможъ, а иныхъ избиша, и погибе Русскихъ вой память съ шумомъ: не въ гордости бо, но въ смиреніи помощъ Божіа есть. И такова бѣда сотворися, яко ни единъ вѣстникъ пріиде отъ нихъ на Русь. Нѣкто же гость поиде путемъ тѣмъ, Половцы же приказаша съ нимъ къ Русскимъ княземъ, глаголюще: «поидите по свою братію, или мы къ вамъ идемъ по своихъ». Князь велики же Кіевскій Святославъ Всеволодичь и прочіи князи,

1186

1186 з гостми на Русь ко[1] княземъ, глаголюще сице: «пріидите[а] по братію свою». Князь велики же Кіевскій Святославъ Всеволодичь и прочіи князи, слышавше о сродницехъ своихъ тако сотворившееся[2], возплакаше, кричаще аки ума и смысла испадоша[б]. Таже по многихъ слезахъ князь велики Кіевскій Святославъ Всеволодичь посла по сыны своя и по вся[в] князи Русскіа, и собравъ воинство много, и поиде на Половци, и пріидоша къ Каневу. Половци же слышавше идуще на нихъ великого князя Кіевскаго Святослава Всеволодичя со всѣми князи Русскими и со многими воинствы, и бѣжаша за Донъ; князь велики же Кіевскій Святославъ[г] Всеволодичь и вси князи Русстіи слышавше бѣжавшихъ Половцевъ, и возвратишася къ[д] Кіеву, и разыдошася въ страны своя. Половци же слышавше[е] ихъ отшедшихъ, гнаша тайно въ слѣдъ ихъ, и не постигше ихъ идоша къ Переславлю безвѣстно, и биша[ж] весь день, и многихъ избиша, и острогъ начаша взимати; князь же Володимеръ Глѣбовичь видѣ острогъ взимаемъ, и дерзнувъ иде на нихъ самъ з дружиною своею, и ту много[з] дружины его избиша, мало же и самаго не убиша князя Владимера Глѣбовичя, едва бо отъяша его бодена треми копьи. И тако взяша острогъ, и многа[и] зла сотвориша, и взяша вся грады по Сулѣ, и возвратишася со многимъ полономъ и богатствомъ въ землю свою Половецкую. Того же лѣта[3] князь Игорь Святославичь утече у Половцевъ: не оставитъ[і] бо Господь до конца праведника въ руку грѣшнику[к], и сердца сокрушена и смирена Богъ не уничижитъ, и егда обратишися и воздохнеши, тогда спасешися. Половци же много гнашеся[л] за нимъ, и не постигоша, якоже Саулъ Давида. Того же лѣта посла князь велики Владимеръскій Всеслышавше о сродницехъ своихъ тако сотворившееся, возплакаше кричаще аки ума и смысла испадоша. Таже по многихъ слезахъ князь велики Кіевскій Святославъ Всеволодичь посла по сыны своя и по вся князи Русскіа, и собравъ воинство много, и поиде на Половцы, и пріидоша къ Каневу. Половцы же слышавше идуще на нихъ великого князя Кіевскаго Святослава Всеволодичя, со всѣми князи Русскими и со многими воинствы, и бѣжаша за Донъ. Князь велики же Кіевскій Святославъ Всеволодичъ и вси князи Русстіи, слышавше бѣжавшихъ Половцевъ, и возвратишася къ Кіеву, и разыдошася въ страны своя. О Половцѣхъ. Услышаша же Половцы князій возвратившихся, и гнаша отай къ Переаславлю, и взяша всѣ городы по Сулѣ, у Переаславля же бишася день. Володимеръ же Глѣбовичъ видѣ острогъ взимаемъ, и выиде изъ города на нихъ в малѣ дружинѣ, и бися съ ними крѣпко, и обступиша князя злѣ; гражане же видѣвше изнемогающихъ своихъ, и въскоре текше изъ града вси, и сташа крѣпко битися съ ними, и едва отняша князя, бодена трема копіи, и, вбѣгше съ нимъ въ городъ, затворишася. Половцы же со многымъ полономъ възвратишася въ вежи свои. По малехъ же днехъ Игорю Святославичю, Олгову внуку, утече у Половець: не оставитъ бо Господь праведнаго въ руку грѣшничю; гониша же по немъ и не обрѣтоша его, и тако избави его Богъ изъ руку поганыхъ; прочихъ же начаша твердо дръжати, и многими желѣзы отягчати ихъ. Се же все бысть за грѣхи наша. Того же лѣта посылалъ князь велики Всеволодъ Юрьевичь на Болгары воеводы свои съ Городчаны, и вземше многое множество полона возвратишася во своя̑си, О крамолѣ Рязаньскихъ князей межь собою. Того же лѣта князи Рязанстіи Глѣбовичи Романъ и Игорь и Володимеръ въсташа на меншую братію свою, на Всеволода и Святослава, и бысть зла крамола въ земли ихъ, искаше братъ брата убити, послаша къ нима звати ихъ къ себѣ на совѣтъ лестію да како бы яти ихъ; она же, увидѣвше се, начаста градъ твердити. Се же слышавше братіа ихъ яко городъ твердятъ, и собравшеся вои множество, идоша на нихъ ко Проньску, и начаша воевати грады ихъ

---

1) со П. 2) сотворившеся П. Н. 3) въ лѣто 6693 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 133—134, 320.*

а) придетъ А. Б. Т. б) отпадоша Н. в) взя Т. г) слышавъ же бѣжащихъ Н. д) въ А. Б. Т. е) слышаще Н. ж) и бишася Н; и биша *нѣтъ въ* А; и шася Б. Т. з) многу Н; многи А. и) много Н. А. Т. і) не оставя Н. А. Б. Т. к) грѣшнину О. Б. л) гнавше Н; гнавшеся А.

володъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, внукъ Владимера Маномаха, на Болгары Воложьскіа и Камскіа воеводъ своихъ; они же шедше воеваша[а] ихъ, и со многимъ полономъ и богатствомъ возвратишася во своиси. Того же лѣта выгнаша Новогородци[б] отъ себе изъ Новагорода князя своего Ярослава Владимерича[в], а князя Мстислава Давидовича поаша къ себѣ въ Новъгородъ княжити на ихъ воли: тако бо ихъ обычай многовременно утвердися. Того же лѣта діаволъ въ Рязани сотвори вражду, якоже и въ началѣ Каина на Авеля востави убійствомъ, таже и потомъ многи убійства сотвори[г] въ братіахъ и сродницехъ[д], таже и князя Святополка востави убійствомъ на Бориса и Глѣба[е], такоже и въ Рязанскихъ князехъ Глѣбовичехъ сотвори убійство. Пріиде[ж] окаянный сатана невидимо къ великому князю Роману Рязанскому, и пошепта ему лукавствы своими и братьи его Игорю и Володимеру на меншую братью ихъ, на князя Всеволода и на князя Святослава Глѣбовичевъ, и начаша[з] звати ихъ къ себѣ лестію како бы изымати ихъ; они же увѣдѣша[и] лукавый совѣтъ ихъ, не идоша къ нимъ, и начяша градъ свой Пронь твердити. Они же, собравше силу, поидоша на нихъ къ Пронску, и начяша воевати грады ихъ и власти и села, а сіи затворишася во градѣ въ Пронскѣ. Услышавъ же князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, и посла къ великому князю Роману Рязанскому и къ братьи его, ко князю Игорю и ко князю Владимеру, смирити ихъ хотя съ меншею братьею ихъ, со княземъ Всеволодомъ и со княземъ Святославомъ; они же не внимаху глаголемыхъ отъ него, и гнѣвахуся на нь, и болѣ вражду воздвизаху и рать замышляху. Князь же Всеволодъ з братомъ своимъ Святославомъ посласта ис Пронска къ Володимерю къ великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго[і] помощи просяще; онъ[к] же посла къ нимъ и села, а си затворишася въ Проньсцѣ. Услышавше же се князь велики Всеволодъ Юрьевичь, 1186 и посла ко Глѣбовичемъ Роману, и Игорю и Володимеру посолъ свой, хотя смирити ихъ, дабы не было кровопролитія межи братьею, и рече къ нимъ: «что тако, брате, дѣете губяще землю свою? се бы не дивно аще поганіи пришедше землю вашу воевали, а се нынѣ хощете сами братью свою погубити». Они же, то слышавше, воспріаша буй помыслъ, начаша гнѣватися на нь и болшу вражду воздвизати, и рать замышляти. Всеволодъ же съ братомъ Святославомъ посласта ис Проньска въ Володимерь къ великому князю Всеволоду Юрьевичю помощи просяще; и посла къ нимъ Володимерьскіе дружины 300. Слышавъ же Романъ съ братома пришедшихъ въ Пронь Володимерцевъ, и пришедше обсѣдоша градъ, и бишася крѣпко. Всеволодъ же Юрьевичь посла къ нимъ иную помощь, своякa своего Ярослава Володимерича, а изъ Мурома Володимира и Давида. Бывшемъ же имъ у Коломны, и слышавъ ихъ Романъ съ братьею, и бѣжаша отъ города. Всеволодъ же оставивъ брата Святослава во градѣ, а самъ иде къ Коломнѣ противу Ярославу, и Володимеру и Давиду, и повѣда имъ яко слышавше ихъ бѣжаша отъ града Романъ съ братьею, и возвратишася оттуду къ Володимерю. Всеволодъ же иде съ ними къ великому князю Всеволоду Юрьевичю, а Романъ слышавъ то оже возвратишася, и иде съ братома ко Проньску. Святославъ же затворися во градѣ, и біахутся крѣпко; преяша же у гражданъ воду, изнемогаху людіе безводіемъ. Романъ же пославъ во градъ къ брату Святославу, глаголя: «не морися голодомъ съ дружиною, и людей не помори, но выиди къ намъ; почто бо блюдешися брату своею? не ты бо намъ ратенъ, но Всеволодъ, ты же не приставай къ нему». Бояре же его начаша ему молвити: «братъ твой шелъ въ Володимерь, тебе выдавъ, оттвори градъ». Онъ же, послушавъ ихъ, оттворися; братіи же его вшедъши во градъ, и приведоша его къ крестному цѣлованію, и посадиша и въ томъ же градѣ, а что Всеволожы дружины, тѣхъ всѣхъ повязаша, княгиню же Всеволожу, сноху свою, и з дѣтми ведоша въ Резань, и бояре его и имѣніе ихъ все розоимаша,

а) воеваше Н. б) лѣта новогородци выгнаша Н. в) владимеровича Н. А. Б. Т. г) сотвори *нѣтъ въ* А. Б. Т. д) въ сродницехъ Н. А. Б. Т. е) таже и князя . . . . глѣба *нѣтъ въ* А. Б. Т. ж) приде бо Н. А. Б. Т. з) нача Н. А. Б. Т. и) увидѣша А. Т. і) долгорукому Н. к) они А. Б. Т.

1186 изъ Володимеря тысящу воинъ, таже посла къ нимъ въ помощъ князя Ярослава Владимеричя, своака своего, и изъ Мурома князя Владимера и князя Давида. И бывшимъ имъ у Коломны, ратніи же слышавше бѣжаша отъ Пронска; князь же Всеволодъ Глѣбовичь видѣ ихъ бѣжащихъ отъ града, остави брата своего князя Святослава во градѣ въ[а] Пронскѣ, а самъ иде къ Коломнѣ противу князя Ярослава, и князя Владимера и князя Давида, и сказа имъ како бѣжаша ратніи отъ града ихъ. Они же слышавше возвратишася[б] вспять въ Володимерь, князь же Всеволодъ Глѣбовичь иде съ ними въ Володимерь къ великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго; слышавъ же князь велики Романъ Глѣбовичь Рязанскій, и братъ его Игорь Глѣбовичь и князь Володимеръ Глѣбовичь возвратившихся[в] ихъ вспять, и брата ихъ князя Всеволода Глѣбовича шедъша съ ними въ Володимерь на совѣтъ къ великому князю Всеволоду Юрьевичю, и идоша паки ратью ко граду къ Пронску. Братъ же ихъ князь Святославъ Глѣбовичь затворися отъ нихъ во градѣ въ Пронскѣ, и бишася крѣпко, и переаша воду у нихъ, и изнемогоша людіе во градѣ безводіемъ; они же послаша во градъ къ брату своему ко князю Святославу Глѣбовичю, глаголюще: «не мори себе, и дружины своея и людей своихъ гладомъ, но иди[г] сѣмо къ намъ; ты намъ братъ свой, что ся боиши[д] насъ, еда снѣмы тя, но точію не приставай къ брату своему ко князю Всеволоду». Онъ[е] же начятъ совѣтовати з боары своими; боаре же его начяша глаголати ему[ж]: «братъ твой Всеволодъ отъиде въ Володимерь, а тебе выда; отвори градъ». Онъ же послушавъ боаръ своихъ, и сотвори тако; они же въѣхаша во градъ, и даша градъ князю Святославу, и крестъ цѣлова къ нимъ, и посадиша его въ томъ же градѣ въ[з] Пронскѣ; брата же его князя Всеволода Глѣбовичя жену, и дѣти, и боаръ[1] всѣхъ взяша въ Рязанъ, и Володимерцовъ многихъ изымавше и Володимерцы многы повезаша, иже бяху присылани въ засаду къ нимъ. Всеволодъ же услышавъ полонену жену и съ дѣтми, и боаре его, и дружина вся, имѣніе всѣхъ взято, а братъ передался, и печаленъ бысть велми, и пришедъ изъ Володимеря сѣде въ Коломнѣ, и поча воеватися съ ними, и бысть ненависть межи ими люта.

---

1) боаре П. О.

а) въ *нѣтъ въ* А. б) возратишася Т. в) возратившихся Т. г) иде Б. Т. д) боишися Н. е) они А. Б. Т. ж) ему *нѣтъ въ* А. Б. Т. з) въ *нѣтъ въ* Н.

1186 —87

ведоша съ собою въ Рязань, ихъже послалъ[а] князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго въ помощъ къ нимъ. Услышавъ же сіа братъ ихъ князь Всеволодъ Глѣбовичь, яко взяша жену его, и дѣти, и боаре его, и все имѣніе его взяша, а братъ его князь Святославъ Глѣбовичь предася имъ, и укрѣпленъ бысть отъ нихъ крестнымъ цѣлованіемъ, и много опечалився изыде изъ Володимеря, и приде во градъ въ[б] Коломну, и сяде въ ней, и начашася воевати, и бысть ненависть межь ихъ многа.

Князь велики же Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго слышавъ яко предался князь Святославъ Глѣбовичь на льсти, а дружину его выдалъ, и посла ко князю Святославу Глѣбовичю, глаголя сице: «отдай[1] мою дружину и всѣ мои Владимерци добромъ, ихже еси взялъ у меня на помощъ себѣ, а нынѣ, помирився[в] з братьею, дружину мою выдалъ имъ еси; почто убо сицеву сотворилъ еси неправду? да аще хощеши миренъ быти з братьею своею, то буди тако, да и со мною будите мирни; аще ли же межъ хощете собою миръ имѣти, а со мною брань, то и азъ вамъ браненъ». Князь велики же Романъ Глѣбовичь з братію своею, со княземъ Игоремъ, и со княземъ Володимеромъ и со княземъ Святославомъ, послаша[г] къ великому князю Владимерскому Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого со многимъ покореніемъ и смиреніемъ, и всю дружину его возвратиша[д] къ нему съ честію, и многи дары воздаша[е] ему, и тако бысть межъ ихъ миръ и любовь многа. Того же лѣта[2] иде князь велики Смоленскій Давыдъ Ростиславичь изъ Смоленска, а сынъ его князь Мстиславъ Новогородцкій изъ Новагорода съ Новогородци, а князь Василко Владимеричь[ж] изъ Ложеска, а князь Всеславъ изъ Дрютска на Полтескъ; слышавше[з] же Полочяне устрашишася, и рѣша къ себѣ, глаголюще сице: «не можемъ стати противу Новогородцевъ[3] и Смолнянъ, и аще пустимъ ихъ въ землю свою, аще и миръ сотворимъ съ ними, много намъ зла сотворять, пусту бо[и] сотворять землю[і] нашу идуще[4] на насъ, но поидемъ къ нимъ на сумежье и сотворимъ тамо съ ними миръ». И тако собравшеся вси поидоша къ нимъ, и срѣтоша ихъ на межахъ съ поклономъ и съ честію, и даша имъ многи дары, и тако умиришася, и разыдошася кождо во своа страны. Того же лѣта князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго аще и[к] умирися вмалѣ, но паки вражда возстааша[л] съ Рязанскими князи: съ Романомъ Глѣбовичемъ, и Игоремъ Глѣбовичемъ, и Володимеромъ Глѣбовичемъ, и съ Святославомъ и съ[м] Ростиславомъ. Того же лѣта чрезъ все лѣто быша дожди велици.

Въ лѣто 6695. Родися великому князю Владимерскому Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго[н] сынъ Борисъ, мѣсяца Мая въ 2 день. Того же лѣта приходи епископъ Черниговскій Перфирій въ Володимерь къ великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого о миру, хотя умирити[о] его съ Рязанскими князи съ Глѣбовичи: съ Романомъ, и Игоремъ, и Володимеромъ, и Святославомъ и съ[п] Ростиславомъ; и много тружашеся о смиреніи и любви, соединити ихъ хотя, занеже есть

---

1) отдай и П. 2) въ лѣто 6693 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 19.* 3) новогорцевъ П. О. Л. 4) идущу П.

а) посла А. б) въ *нѣтъ въ* Н. в) поморився Б. г) и послаша Л. д) возратися Т. е) воздавше Н. ж) владимеревичь А. Б. з) слышавъ Н. А. Б. Т. и) убо Л. і) бо землю сотворять Н. А. Б. Т. к) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. л) воставши Н; возстааше Л. м) съ *нѣтъ въ* А. Б. н) долгорукому Н. о) умири Т. п) съ *нѣтъ въ* А.

1187—89 Рязань Чрънигoвская епископіа. И стоаше въ монастыри у Вознесеніа Христова на самый празникъ, взя же къ себѣ въ помощь и Луку епископа Володимерскаго, и начаша молити Всеволода Юрьевичя о миру съ Рязанскими князи; онъ же послуша ихъ, и отпусти съ миромъ Порфиріа епископа Черниговскаго въ[а] Рязани, и посла съ[б] нимъ своихъ пословъ къ Рязанскимъ княземъ, а Рязанскихъ отпусти, и мужей всѣхъ[в], иже изымани бяше, отпусти. Епископъ же Перьфирій пришедъ въ Рязань къ великому князю Роману Глѣбовичю Рязанскому и къ братьи его: Игорю, и Володимеру, и Святославу и Ростиславу, и утаився мужей всѣхъ и пословъ великого князя Всеволода Юрьевичя, и шедъ инако изворочя рѣчи къ нимъ, и тако, свара и студа и безчестіа исполнився[г], иде инѣмъ путемъ къ Чернигову. Того же лѣта князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, внукъ Владимера Маномаха, отдаде дщерь свою Всеславу въ Черниговъ за князя Ростислава сына Ярославля, внука Всеволожа, правнука Олгова, мѣсяца Іюля въ[1] 11 день. Того же лѣта бысть болѣзнь силна въ людехъ, яко не бяше ни единаго двора безъ[2] болняго, а индѣ нѣкому бяше[д] ни питіа ни ѣсти дати болному: вси бо слежаху болни; тако бо[е] Господь наказаа наказуеть рабы своя, и обращаа обращаеть, и спасая спасаеть. Того же лѣта множество Половець приходиша на Рязань, и много зла сотвориша, и отъидоша во свояси. Того же лѣта иде князь велики Володимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, внукъ Владимера Маномаха, на Рязань со княземъ Ярославомъ Владимеричемъ, своакомъ своимъ, и со княземъ Володимеромъ Муромскимъ и со княземъ Всеволодомъ Юрьевичемъ, ис Коломны иде съ німи на братію свою въ Рязань, и перебредши Оку рѣку пожгоша многіе власти и села, и многъ полонъ вземше возвратишася вспять во своаси. Того же лѣта подписана бысть церковь во градѣ Ростовѣ пречистыа Богородици блаженнымъ епископомъ[ж] Лукою.

Въ лѣто 6696[3], мѣсяца Ѳевраля въ 17 день, бысть громъ страшенъ ѕѣло, и уби два человѣка, и храмину сожже; и бысть страхъ великъ на всѣхъ, якоже писано есть: сотрясе землю, и смути ю, и яви людемъ своимъ жестовая по дѣломъ ихъ. Того же лѣта[4] преставися князь Владимеръ сынъ Глѣбовъ, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха, праправнукъ[5] Всеволожъ, препраправнукъ Ярославль, пращуръ великого Владимера, братаничь Всеволожь Юрьева сына Долгорукаго, во градѣ въ Переаславли въ Русскомъ, мѣсяца Марта въ 18 день. Того же лѣта[6] преставися князь Борисъ, сынъ Всеволожъ, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха. Того же лѣта[7] Новогородци выгнаша отъ себе изъ Новагорода князя своего Мстислава, сына Давидова[8], внука Ростиславля, и взяша къ себѣ въ Новъгородъ княжити князя Ярослава Владимеричя, своака Всеволожа, великого князя Владимерскаго; и вниде[з] къ нимъ княжити на ихъ воли. Того же лѣта въ Новѣгородѣ заложена бысть церковь святыа Богородици во Аркажи монастыри. Того же лѣта хлѣбъ дорогъ бысть въ людехъ.

Въ лѣто 6697[9], мѣсяца Іюля въ 30 день, князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго отдаде[и] дщерь[і] свою Верхуславу въ Бѣлградъ за князя Ростислава Рюриковичя. Того же лѣта священа бысть церковь соборная пречистыа Богородици Успеніе камена блаженнымъ епископомъ Лукою Ростовскимъ, при великомъ князѣ Всеволодѣ Юрьевичѣ, и при сынѣ его Констян-

---

1) въ *нѣтъ въ* П. О. Б. 2) боз П. 3) въ лѣто 6695 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 19, 126, 216.* 4) въ лѣто 6695 *тамъ же т. II, стр. 134, 320.* 5) препраправнукъ П. 6) въ лѣто 6695 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 134, 320;* 7) въ лѣто 6695 *тамъ же т. III, стр. 19, 126—127; т. IV, стр. 17; т. V, стр. 168—169.* 8) давида П. О. Б. 9) въ лѣто 6695 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 136.*

а) съ Т. б) къ Н. А. Б. Т. в) и всѣхъ Н. А. Б. Т. г) исполчився Н. д) индѣ бяше нѣкому Н. е) бо *нѣтъ въ* Б. Т. ж) епископъ Б. з) внидоша Н. и) отда Т. і) щрь Б.

тинѣ, и при зятѣ его Ростиславѣ[а] Ярославичѣ. Того же лѣта преставися князь Глѣбъ Всеволодичь, мѣсяца Сентября въ 29[б] день. Того же лѣта преставися благовѣрный и блаженный Лука, епископъ Ростовскій и Суздалскій и Володимерскій, мѣсяца Ноября въ 10 день; и спрятавше тѣло его князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, внукъ Владимера Manомаха, со священнымъ соборомъ, и положиша его съ честію великою въ соборной церкви пречистыа Богородици во градѣ Володимери, мѣсяца Ноября въ 11 день. Того же лѣта[1] родися великому князю Всеволоду Юрьевичю сынъ Юрьи.

1189—91

Въ лѣто 6698. Князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла въ Кіевъ къ великому князю Святославу Всеволодичю и ко пресвященному Никифору, митрополиту Кіевскому и всеа Руси[в], отца своего духовнаго Іоана[г] на епископьство Ростову и Суздалю[д] и Владимерю, якоже Господь глаголетъ: на кого призрю но на кроткаго и смиреннаго и трепещущаго Моихъ словесъ, и научитеся отъ Мене яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ; призрѣ убо на него[е] Господь Богъ и постави его пастыря и учителя земли Ростовской и Суздалской и Володимерской, еже и бысть; поставленъ же бысть мѣсяца Генваря въ 23 день, на память святаго мученика Климента[ж], и въ Ростовъ пріиде на столъ свой мѣсяца Февряля въ 25 день, на память святаго отца Тарасія, тогда сущу великому князю Всеволоду Юрьевичю въ Ростовѣ; а въ Суздаль пріиде мѣсяца Марта въ 10 день, на память святаго мученика Кондрата, а въ Володимерь пріиде того же мѣсяца Марта въ 16 день, въ пятокъ, въ навечеріе человѣка Божія Алексѣя и друга Божіа Лазаря.

Въ лѣто 6699[2]. Родися великому князю Всеволоду Юрьевичю, въ Переславлѣ, сынъ Феодоръ, мѣсяца Февряля въ 8 день, на память святаго пророка Захаріи. Того же лѣта[3] быша постриги[з] у великого князя Всеволода Юрьева сына Долгорукаго сыну его князю Юрью, во градѣ Суздалѣ; того же дни и на конь всадиша его, ту сущу и блаженному Ивану, епископу Ростовскому и Суздальскому и Володимерскому[и].

(*) Того же лѣта[4] заложенъ бысть градъ Суздаль и срубленъ. Того же лѣта[5] князь велики Всеволодъ Юрьевъ[6] сынъ Долгорукаго, мѣсяца Августа въ 22[і] день, заложи церковь камену во градѣ Володимери Рожество пречистыа Богородици, благословеніемъ отца своего епископа Ивана Ростовскаго и Суздалскаго и Володимерскаго. Того же лѣта князь Ярославъ Владимеричь Новогородцкій ходи[к] на Луки, позванъ Полотьскими князи, и поа съ собою Новогородцевъ, и сняшася на рубежи, и совѣтоваше яко на зиму всѣмъ за единъ совокупитися на Литву или на Чюдь; и пріиде князь Ярославъ Владимеричь съ Новаго-

(**) О Суздали. Заложи князь велики Всеволодъ Суздаль, того же лѣта и срубленъ. О церкви о Рожествѣ, иже в Володимери. Того же лѣта заложи князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго церковь камену в Володимери Рожество святыя Богородица, Августа 23 день, по благословенью епископа своего Луки Ростовскаго. О Ярославѣ. Того же лѣта князь Ярославъ Володимеричь, своякъ Всеволожь, ходи на Луки, позванъ Полочскими князи и Полочаны, и поя с собою Ново[го]родцы, и сняшася на рубежи, и положиша межи собою любовь и совѣтъ, яко на зиму всѣмъ снятися или на

1) въ лѣто 6695 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 136, 321.* 2) въ лѣто 6698 *тамъ же т. I, стр. 172; т. VII, стр. 101.* 3) въ лѣто 6700 *тамъ же т. I, стр. 172.* 4) въ лѣто 6700 *тамъ же т. I, стр. 172.* 5) въ лѣто 6700 *тамъ же т. I, стр. 172.* 6) ерьевъ П.

а) ростиславле А. Б. Т. б) въ 19 Н. в) русні Н. А. Б. Т. *въ этомъ мѣстѣ и въ другихъ, слѣдующихъ за нимъ.* г) іванна А. Т. д) суздаля Б. Т. е) призрю убо на ного Б. ж) климена Н; кондрата климена А. Б. Т. з) постригу Б. Т. и) и суздальскому и володимерскому *нѣтъ въ* Л. і) въ 26 А. к) и ходи А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1191—92 родци и со Псковичи на Чюдь[а], и взя[б] градъ Юрьевъ, и много воевавше и плѣнивше возвратишася во своаси.

(*) Въ лѣто 6700[1]. Пожаръ бысть[в] великъ во градѣ въ[г] Володимери, мѣсяца Июня въ 25 день, въ четвертокъ; въ полнощь загорѣся, и згорѣ половина болшая[д] града, и церквей 14 згорѣ. Сице наказуа наказаетъ Господь: овогда болѣзньми, овогда гладомъ, овогда огнемъ, овогда нашествіемъ иноплеменныхъ, овогда[е] межиусобными ратми; да аще не обратимся къ нему всѣмъ сердцемъ своимъ[ж] и всею душею своею, другъ другу тяготы носяще и другъ другу согрѣшеніе прощающе, то оружіе свое оциститъ[з], лукъ свой напряже и уготова, и въ немъ уготова[и] сосуды смертныя: пріимите бо, рече, наказаніе, да некогда прогнѣвается Господь и погибнете; немилость бо Господня далече отъ насъ, но грѣхи наши отлучяютъ милость Божію отъ насъ, и веліа[і] ярость и гнѣвъ Божій приходитъ на насъ. Того же лѣта Мартирій игуменъ созда церковь въ манастырѣ святаго Спаса въ Русѣ, на островѣ. Того же лѣта иде князь Новогородцкій Ярославъ Владимеричь[к] во Пьскову на Петровъ день, и сяде самъ во Псковѣ, а дворъ свой посла воевати; они же шедше взяша градъ Медвѣжію Голову, а власти и села пожгоша, и[л] возвратишася во своаси. Того же лѣта[2] постави игуменъ Варламъ церковь камену Преображеніе Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа на Хутынѣ.

1) въ лѣто 6701 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 172 — 173.* 2) въ лѣто 6701 *тамъ же т. VII, стр. 102.*

а) на чюдь *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) взявъ Т. в) былъ Т. г) въ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. д) згорѣ болшая половина Н. е) овогда же Н. А. Б. Т. ж) своимъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. з) очистить Н. А. Б. Т. и) готова Б. і) велика А. Б. Т. к) владимеричь *нѣтъ въ* Н. л) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т.

Литву, или на Чюдь. И поиде Ярославъ зимы тоя съ Новогородцы, и со Псковичы и со всею областію на Чюдь, и взя городъ Юрьевъ, и пожгоша землю ихъ, а полона бесчислено приведоша, а сами вси пріидоша по здорову.

(**) Въ лѣто 6700. Иде князь Ярославъ ко Пскову, на Петровъ день, поимъ с собою мало Новгородецъ. И сѣде самъ во Псковѣ, а дворъ свой посла со Псковичи воевать; и шедъше взяша градъ Медвѣжію Голову, и пожгоша, и пріидоша вси по здорову. Того же лѣта пожаръ бысть великъ в Володимери, Іуля въ 23 день; загорѣся городъ о полъночь, и горѣ мало не до вечера, згорѣ церквей 14, а города половина згорѣ, а дворъ княжь едва отъяша. Того же лѣта Мартирій игуменъ созда церковь камену святаго Спаса въ Русѣ, на островѣ[1].

1) *позднѣе прибавлено:* валааме.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1193

(*) Въ лѣто 6701[1], мѣсяца Сентября[а], обновлена бысть церковь пречистыа Богородици въ Суздалѣ блаженнымъ Іваномъ, епископомъ Ростовскимъ и Суздалскимъ и Володимерскимъ, яже бѣ опала старостію и безнарядіемъ; и покрыта бысть оловомъ отъ верху до комаръ и до притворъ. Се же бысть дивно чюдо пречистою Богородицею и его вѣрою, иже ища[б] мастеровъ отъ Нѣмець, и обрѣте ихъ отъ работныхъ въ своей епископьи, и отъ иныхъ своихъ въ епископьи святѣй Богородици, ови убо олово ліаху, ови же крыаху, ови же иная творяху: отверзенѣ бо бѣ ему очи сердечніи отъ Бога на церковныа вещи, иже всегда ему пещися церковными вещми и клирики, яко истинному пастырю, а не наимнику. Того же лѣта[2] родися великому князю Владимерскому Всеволоду Юрьевичю сынъ Дмитрей, мѣсяца Октября 25 дня[в]. Того же лѣ- быша постриги[г] у великого князя Владимерскаго Всеволода Юрьевича сыну его Ярославу.

(**) О дѣтинцѣ иже в Володимери. В лѣто 6701. Заложи князь велики Всеволодъ дѣтинець в Володимери, Іюня въ 4; тогда же обновлена бысть и церковь святаа Богородица в Володимери епископомъ Іоанномъ, иже оплѣла бѣ в великій пожаръ, и бысть якоже и нова. О Суздальстѣй церкви. Того же лѣта обновлена бысть церкви в Суздалѣ тѣмже епископомъ Іоаномъ, иже бѣ опала старостію и безнарядіемъ, и покрыта бысть оловомъ вся. Се же бысть чюдно: изъобрѣтошася мастери отъ церковныхъ людей ту сущихъ, овіи олову льятеле, овіи же крыти, а иніи известію бѣлить; отверзени бо бѣсте ему очи сердечнѣи отъ Бога на церьковную вещь, еже пещися ею яко пастуху, а не наемнику. Того же лѣта чюдотворець Варлаамъ заложи церковь камену Преображеніе Господа Бога Спаса нашего Ісуса Христа на Хутынѣ. Того же лѣта родися у великого князя у Всеволода сынъ Дмитрій, Октября въ 25.

Того же лѣта[4] заложи князь велики Володимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго градъ дѣтинецъ во градѣ въ[д] Володимери. Того же лѣта[5] въ Володимери обновлена бысть церковь пречистыа Богородици пресвященнымъ Иваномъ, епископомъ Ростовскимъ и Суздалскимъ и Володимерскимъ, яже бѣ опалѣла[е] отъ великого пожара, и бысть бѣла аки нова. Того же лѣта преставися архиепископъ владыка Новогородцкій Гаврило, и положенъ бысть въ притворѣ святыа Софіи посторонъ брата своего Ильи; сей же бысть вторый архиепископъ въ Новѣгородѣ, и бысть въ святителствѣ 6 лѣтъ, и по немъ избраша Новогородци трехъ игуменовъ: Митроѳана, Мартиріа и Гречина[ж], и меташа о нихъ жребіи, и паде жребій на Мартиріа, и послаша его въ Кіевъ къ Никиѳору, митрополиту Кіевскому и всеа Руси, ставитися. И поставленъ бысть Никифоромъ, митрополитомъ Кіевскимъ и всеа Руси, мѣсяца Декабря въ 10 день, и пріиде въ Новгородъ мѣсяца Генваря въ 16 день. Того же лѣта идоша Новогородци изъ Новагорода ратію съ воеводою Андрѣемъ[6] въ Югру[з], и взяша градъ, и пріидоша къ другому граду; они же затворишася во градѣ, и стояше

---

1) въ лѣто 6700 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 141;* въ лѣто 6702 *тамъ же т. I, стр. 173.* 2) въ лѣто 6700 *тамъ же т. II, стр. 141—142;* въ лѣто 6702 *тамъ же т. I, стр. 173.* 3) въ лѣто 6700 *тамъ же т. II, стр. 141;* въ лѣто 6702 *тамъ же т. I стр. 173.* 4) въ лѣто 6700 *тамъ же т. II, стр. 141;* въ лѣто 6702 *тамъ же т. I, стр. 173.* 5) въ лѣто 6700 *тамъ же т. II, стр. 141;* въ лѣто 6702 *тамъ же т. I, стр. 173.* 6) ядрѣемъ *тамъ же т. III, стр. 21.*

а) сентября въ день Н. А; сентября въ Б. Т. б) ище Н. Б. Т. А. в) въ 25 день Н. А. Б. Т. г) пострigу Б. Т. д) въ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) опала Н. А. Б. Т. ж) греченина Н. А. Б. Т. з) въ угру Н. А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III..

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1193—94 подъ градомъ пять недѣль. Югричи же выслаша[а] къ нимъ, сице глаголюще: «не губите насъ, поне же збираемъ серебро, и злато, и соболи и иная узорочія, хотяще дань даяти вамъ». И по малѣ паки выслаша изъ града къ воеводѣ, глаголюще[б]: «поиди во градъ, поимъ со собою[в] дванадесять мужей». Воевода же поиде къ нимъ во градъ, поимъ съ собою священника и иныхъ дванадесять[1] мужей; Югричи же введъше ихъ въ храмину, и изсѣкоша всѣхъ, и паки выслаша и поаша тридесять мужей лучшихъ, и введше ихъ въ храмину изсѣкоша[г] всѣхъ, и потомъ паки выслаша изъ града и поаша къ себѣ пятьдесять человѣкъ лучшихъ, и тѣхъ изсѣкоша. И потомъ рече Савка князю Югорскому[д]: «аще княже не убіеши Якова Прокоѳіева, живаго пустишъ[е] въ Новъгородъ, приведетъ на тя сѣмо рать, и землю твою пусту сотворитъ». Князь же Югорскій призва Якова, и повелѣ его убити; Яковъ же рече Савѣ: «о, брате Сава! судитъ ти[ж] Богъ и святаа Софіа яже еси подумалъ на кровь братьи своей, станеши съ нами предъ Христомъ Богомъ, и отвѣщаеши[з] за кровь нашу, и пріимеши возмездіе». И сіа рекшу ему убіенъ бысть. Той бо Сава крамоляше отай князю Югорскому[д]. Оставшіи же Новогородци изнемогоша гладомъ, стоаху бо шесть недѣль, слушающе лсти ихъ. И на празникъ святаго чюдотворца Николы вышедше Югричи изъ града, изсѣкоша ихъ[и] всѣхъ, и оставиша[i] живыхъ осмьдесять человѣкъ, и не бѣ въ Новѣгородѣ вѣсти всю зиму ни[к] про живыхъ ни про мертвыхъ, и бѣ скорбь въ Новѣгородѣ веліа. Того же лѣта преставися Варъламъ, игуменъ святаго Спаса на Хутынѣ, мѣсяца Ноября въ[2] 6 день.

(*) Въ лѣто 6702[3]. Князь[л] велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла тивуна своего въ Русь, создавъ градъ на [Го]родцѣ[4] на Востри, обнови свою отчину. Того же лѣта[5] преставися князь Рязанскій Игорь, сынъ Глѣбовъ, внукъ [Ростиславль][6], и положенъ бысть[м] во градѣ Рязани въ церкви камене святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. Того же лѣта[7] великимъ княземъ Владимерскимъ Всеволодомъ Юрьевымъ сыномъ Долгорукаго заложенъ бысть градъ Переаславль у озера мѣсяца Июля 29 дня[н], того же лѣта и срубленъ бысть.

(**) Въ лѣто 6702. Князь велики Всеволодъ посла тивуна своего въ Русь, и созда градъ Городець на Въстри, обнови отчину свою. О Переаславли. Того же лѣта князь велики Всеволодъ заложи градъ Переаславль у озера, Іуля 29, того же лѣта и срубленъ бысть. Того же лѣта преставися князь Игорь Глѣбовичь Рязанскій, и положенъ бысть во градѣ въ Рязани, въ церкви камене святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба.

Того же лѣта[8] преставися князь велики Кіевскій Святославъ, сынъ Всеволожъ, внукъ Олговъ, правнукъ Святославль, праправнукъ[9] Ярославль, препраправнукъ великого Владимера, и положенъ бысть въ монастыри въ церкви святаго Киріила, юже[10] бѣ создалъ отецъ его князь велики Всеволодъ Олговичь Кіевскій. Сего[о] сынове[11]..... Того же лѣта пріидоша Новогородци въ Новъгородъ изъ

---

1) двадесять П. О. 2) въ *нѣтъ въ* П. О. 3) въ лѣто 6703 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 173.* 4) на родцѣ *во всѣхъ спискахъ; см. Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 173.* 5) въ лѣто 6703 *тамъ же т. I, стр. 173.* 6) ростиславль *нѣтъ во всѣхъ спискахъ.* 7) въ лѣто 6703 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 173.* 8) въ лѣто 6703 *тамъ же т. I, стр. 173.* 9) препраправнукъ П. 10) яже П. О. Н. А. Б. Т. 11) *сыновья Святослава Всеволодича были: Глѣбъ, Олегъ, Владиміръ, Всеволодъ и Мстиславъ.*

а) высла Н. А. Б. б) паки глаголюще Н. в) со собою *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) и изсѣкоша Н. д) угорскому Н. е) пустиши О. Н. ж) ти *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. з) отвѣщеваеши Н. и) ихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) оставиша ихъ О. А. Б. Т. к) во всю зиму Н. л) князь же Н. А. Б. Т. м) бысть *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. н) іюля въ 29 день Н. А. Т. о) его Л.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1194—96

Ютричь останокъ живыхъ. Того же лѣта погорѣ Ладога, и Руса и Городище, а въ Новѣгородѣ по вся дни загарашеся невидимо отъ Всѣхъ Святыхъ до Успенія пречистыа Богородици, и не смѣаху людіе жити въ домѣхъ, но на поли живяху.

Въ лѣто 6703. Посла князь великій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго мужи своа въ Кіевъ, и посади на великомъ княженіи въ Кіевѣ князя Рюрика Ростиславича, свата своего. Того же лѣта приходиша въ Рязань Половци, и, много зла сътворивше, възвратишася въ своаси. Того же лѣта Новогородцкій архиепископъ владыка Мартирій заложи церковь камену Положенія Ризы пречистыа Богородици на[а] градныхъ вратѣхъ[б], и другую заложи церковь камену святаго Въскресенія въ монастыри въ концѣ. Того же лѣта князь великій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла Новогородцевъ[в] ратью на Черниговъ, на великого князя Ярослава Всеволодича Черниговскаго и на все Олгово племя. Новогородци же идоша со княземъ своимъ Ярославомъ Володимеричемъ, и бывшимъ имъ на Новомъ Торгу, и присла къ нимъ князь великій Всеволодъ Юрьевичь и повелѣ имъ паки възвратитися въ свояси. Новогородци же послаша[1] къ Всеволоду Мирошьку посадника, и Бориса Жирославича и Никифора сотьскаго, просяще у него сына княжити у нихъ въ Новѣгородѣ, а своего князя Ярослава Владимерича, свояка его, отъ себе изгнаша.

Въ лѣто 6704. Блаженный Іванъ, епископъ Ростовьскій и Суздалскій и Владимерскій, заложи[г] во градѣ Володимери у дѣтинца на воротѣхъ церковь камену святыхъ Богоотець Іоакима и Анны, мѣсяца Маіа въ 1 день, при благовѣрнемъ князи Всеволодѣ Юрьевѣ сынѣ Долгорукаго. Того же лѣта родися великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго сынъ Гавриилъ. Того же лѣта князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго жени сына своего князя Константина у князя Мстислава Романовичя, внука Ростиславля, у правнука Мстиславля, у праправнука Владимера Мономаха, препраправнука Всеволожа, у пращура Ярославля, у прапращура великаго[д] Владимера, и вѣнчанъ бысть въ церкви пречистыа Богородици въ Володимери блаженнымъ Иваномъ, епископомъ Ростовскимъ и Суздалскимъ и Володимерскимъ, ту сущу и самому великому князю Всеволоду Юрьевичю и со княгинею своею и з дѣтми, и Рязанскому великому князю Роману Глѣбовичю, и съ нимъ братіа его князь Всеволодъ Глѣбовичь и князь Владимеръ Глѣбовичь съ сыномъ своимъ Глѣбомъ, и князь Муромскій Володимеръ, и Давидъ и Юрьи съ мужи своими; и бысть радость и любовь веліа[е] во градѣ Володимери. Того же лѣта быша постриги у великого князя Владимерскаго Всеволода Юрьева сына Долгорукаго сыну его князю Володимеру во градѣ въ Володимерѣ, ту сущу блаженному Ивану, епископу Ростовскому и Суздалскому и Володимерскому, и ту сущу великому[ж] князю Рязанскому Роману Глѣбовичю и з братіею своею и съ мужи своими; и быша[з] въ радости, и въ веселіи, и въ любви и въ соединеніи вѣчнемъ, и тако разыдошася во своаси. Того же лѣта заложиша въ Новѣгородѣ церковь камену въ монастыри святаго Киріила. Того же лѣта[2] князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла въ Кіевъ къ свату своему, къ великому князю Кіевскому Рюрику Ростиславичю, глаголя сице: «въ родѣ и въ племяни нашемъ мнѣ удобно есть старѣйшинство, но убо жребіа ми еси[и] въ Русской[і] земли не учинилъ, сѣдя самъ на столѣ величества великого княженіа Кіевскаго и раздавъ грады и княженіа молодчей братіе нашей, да съ тѣми и блюди ю отъ ратныхъ и поганыхъ нашествій[к]». Сія же глаголя Всеволодъ и[л] извѣтъ творя, просяше бо у великого князя Кіевскаго градовъ Торьска[3], и

---

1) въ лѣто 6704 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 150, 326.* 2) въ лѣто 6703 *тамъ же т. II, стр. 144—145, 324—325.* 3) турьска П.

а) на *нѣтъ въ* Л. б) воротахъ Б. Т. в) на новогородцевъ Н. г) заложивъ Н. А. Б. Т. д) великаго князя Н. А. Б. Т. е) веліа *нѣтъ въ* Л. ж) и великому Н. з) бысть Л. и) жребіа есми Н. і) въ русійской А. Б. Т. к) нашествія Н. л) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. Л.

1196 Корсуня, и Пятиславля и Канева; а князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь тѣ грады бяше отдалъ зятю своему князю Роману, сыну Мстиславлю, внуку Изяславлю, правнуку Мстиславлю[а], праправнуку Владимера Мономаха, препраправънуку Всеволожу, пращуру Ярославлю, прапращуру великого[б] Владимера, и святый животворящій[в] крестъ цѣловалъ, яко не дати никому тѣхъ градовъ; и стояше крѣпко о томъ, не хотяше[г] измѣнити, и дааше иныа грады великому князю Всеволоду Юрьевичю вмѣсто тѣхъ[д] градовъ, но Всеволодъ иныхъ не хотяше градовъ, но точію тѣхъ, и бысть разпря и рать межи ими зѣлна. И по семь князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь повѣда отцу своему Никифору, митрополиту Кіевскому и всеа Руси, сице и сице[е] сотворшееся; онъ же рече ему: «о сыну и княже! возверзи печаль твою на Господа, азъ сойму съ тебя той[ж] грѣхъ еже цѣловалъ еси къ зятю своему князю Роману Ростиславичю, да утолится вражда и да не проліется кровь; даждь убо ты[з] зятю своему князю Роману Мстиславичю иныа власти вмѣсто тѣхъ, а Всеволоду даждь власти, ихже онъ желаеть, и утолиши вражду его». Тогда князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь возрадовася радостію веліею, пріемъ совѣтъ благъ отъ отца своего Никифора, митрополита Кіевскаго и всеа Руси, и посла къ[1] зятю своему ко князю Роману Мстиславичю, повѣдая[и] ему таковая; онъ же рече: «про мене, отче, брани и рати съ[і] великимъ княземъ Владимерьскимъ Всеволодомъ Юрьевичемъ не воздвизай, но дай ему еже онъ хощеть, и утоляй вражду его, дабы кровь не пролилася, а мнѣ[к] вмѣсто тѣхъ иныа власти дай, или аще что хощеши по возможному ти; вси бо есмы[л] въ гостехъ въ мимоградущемъ семъ житіи, и кая полза человѣку аще и весь миръ приобрящеть, а душу свою отщетить: страшно бо есть впасти въ руцѣ Бога живаго». Тогда князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь посла къ великому князю Владимерскому Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго дая ему грады, ихъже онъ хотяше[м], и святымъ и[н] животворящимъ крестомъ утверди его въ мирѣ и въ соединеніи быти. Князь велики же[о] Всеволодъ Юрьевичь даде градъ Торческъ зятю своему князю Ростиславу Рюриковичю, а на прочихъ градехъ посажа намѣстники своа.

(*) Слышавъ же князь Романъ Мстиславичь, что даде Всеволодъ Юрьевичь градъ Торческъ шурину его князю Ростиславу Рюриковичю, и посла къ великому князю Кіевскому Рюрику Ростиславичю, жалуяся на него, сице глаголя: «се ли есть правда и истинна», мняше бо яко коварствомъ[п] сія сотвори князь велики Рюрикъ Ростиславичь ради сына своего Ростислава, и начя гнѣватися на него, и бысть вражда веліа; а князь велики Кіевьскій Рюрикъ дааше ему чего бы онъ хотѣлъ противу того равно, а онъ ничто же брежаше, но точію враждаваше. И тако начять съсылатися къ великому князю Чернигов-

(**) Слышавъ же Романъ, яко Всеволодъ веемъ подъ нимъ волость у Рюрика и дасть Торчьскый шурину его Ростиславу, Романъ же начя слатися ко тьсти своему Рюрику, жалуяся на него про волость, мняше бо яко смолъвился со Всеволодомъ, отъя отъ него волость сына своего дѣля, и тѣмъ почя винити тьстя своего и крестное цѣлованіе поминая ему. Рюрикъ же рече ему: «азъ преже всѣхъ далъ есмь тобѣ волость сю, но Всеволодъ насла̀лъся на мя, гнѣвався про то, яко на него части преже не положили есмы; азъ же всѣ рѣчи его являлъ есмы тобѣ, ты же съступилъ ми ся власти тое по воли, а како намъ

1) къ *нѣтъ въ* П.

а) внуку .... мстиславлю *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) великого князя Н. А. Б. Т. в) и животворящій Н. А. Б. Т. г) не хотя А. д) тѣхъ *нѣтъ въ* Л. е) и сице *нѣтъ въ* А. Б. Т. ж) тотъ Н. А. Б. Т. з) ты *нѣтъ въ* Н. и) повѣдася Л. і) съ *нѣтъ въ* Н. Б. Т. к) мнѣ *нѣтъ въ* А. л) есмь Л. м) хотяще Н. А. Б. Т. н) и *нѣтъ въ* Л. о) же *нѣтъ въ* А. п) коварство Н. А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

скому Ярославу Всеволодичю, внуку Олгову, правнуку Святославлю, праправнуку Ярославлю, препраправнуку великого Владимера, и целова къ нему животворящій[а] крестъ, хотя съ нимъ согнати тестя своего съ Кіева великого князя Рюрика Ростиславича; слышавъ же сія тесть его князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь, и возплакавъ, глаголя сице: «о, воистинну истинно[1] есть Божій гласъ: врази человѣку домашніи его!» и тако посла къ великому князю Володимерскому Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго, глаголя сице: «брате Всеволоде! вѣси ли яко князь велики Черниговскій Ярославъ Всеволодичь отступи ко Олговичемъ, и возставляетъ ихъ на Кіевъ»; такоже и къ Рязанскимъ княземъ посла тая же повѣдая имъ, таже посла къ зятю своему Роману Мстиславичю съ гнѣвомъ, и разверже миръ и крестное целованіе. Онъ же, убоався, иде въ Ляхи къ Казимирю, прося[б] помощи, а они въ то время з дядею своимъ Межкою о вотчинѣ своей брань имяху, и рѣша ему[в]: «егда съ симъ[г] управимся, тогда по тебе идемъ»; онъ же поиде съ ними[д] на Межка. Межка же присла ко князю[е] Роману Мстиславичю, дабы его смирилъ з братаничи его; Романъ же Мстиславичь не хотяше, но надѣяся одолѣти, ниже убо своихъ послуша, и тако поиде на битву, и побѣди Межка князя Романа Мстиславичя, и изби вся полки его, а самъ князь Романъ Мстиславичь едва утече во градъ Казимировъ біенъ и раненъ зѣло, и оттоле дружина его несоша его къ Володимерю, и посла къ пресвященному Никифору, митрополиту Кіевьскому и всеа Руси, съ челобитіемъ и съ моленіемъ и со слезами, дабы о немъ умолилъ тестя его великого князя Кіевскаго Рюрика Ростиславичя, чтобы его принялъ въ любовь, а вину всю на себя возлагаетъ.

ему было не давати, зане безъ него намъ нелзѣ быти: положили бо есмы на немъ старѣйшиньство вся братія въ Володимери племени, а ты мнѣ сынъ свой, а се ти волость иная, той ровна». Романъ же о той власти не брежаше, но ловяше извѣта на тьсти своемъ и не хотя съ нимъ любве. И начя слатися ко Олговичемъ, къ Ярославу Всеволодичю, Чернигову, и целова съ нимъ крестъ, вести его хотяше на Кыевъ на тьстя своего. Се же слышавъ Рюрикъ, яко отступилъ Романъ къ Олговичемъ и ведетъ Ярослава на старѣйшинство, и возплакавъ, глаголя сице: «о, воистинну истинно есть Божій гласъ: врази человѣку домашніи его!» Рюрикъ же начя думати съ братіею и съ мужи своими, и посла въ Всеволоду, повѣдаа ему, яко Романъ приложился къ Олговичемъ, и поводитъ ихъ на Кыевъ на все Володимере племя, «ты же, брате, старѣй еси во всемъ Володимери племени, да како промыслишь о Русской земли и о своей чести и нашей»; а къ Роману, зятю своему, пославъ, обличи его и грамоты крестные поверже ему. Романъ же пострашився тестя своего, онъ же разверже съ нимъ крестныа грамоты, и иде въ Ляхи къ Казимиричемъ помочи дѣля. Казимеричи же рѣша ему: «ради быхомъ тебе помагали, но обидитъ ны стрый нашь Мешка, ищетъ подъ нами волости, да переже управи насъ, да быхомъ были вси Ляхове не розно, но за единѣмъ быхомъ были щитомъ вси съ тобою, и мстили быхомъ обиды твоеѣ». Романъ же улюбивъ совѣтъ ихъ, и послушавъ ихъ, и поиде на Межку съ сыновцы его съ Казимеричы; глаголаше Романъ съ мужьми своими: «аще Богъ на нихъ ми поможетъ, и тогда своливъ ихъ всѣхъ въ едино мѣсто, и исполню сіими честь свою, и хотѣніе мысли своея исполню», и поидоша противу Межьцѣ битися. Межка же приславъ противу имъ, не хотяше битися съ ними, но слаша къ Романови, дабы умирилъ его съ сыновцы его. Романъ же не послушавъ его, ни мужей своихъ: хотяху бо и мужы Романови миру, но поиде съ полкомъ своимъ противу ему, и сразишася Ляхове съ Русью, и потопташа Русь Ляхове, и побѣди Межка Романа, и избиша въ полку его Руси много, а самъ князь Романъ утече къ Казимиричемъ въ

1196

1) истинны П. Б.

а) и животворящій Н. б) просяще Н. А. Б. Т. в) къ нему А. Б. Т. г) съ нимъ Н. А. Т. д) съ нимъ Н. А. е) къ великому князю Н.
Т. X.

1196

городъ раненъ, и оттуду, вземше и̂, дружина несоша къ Володимерю. И посла посолъ свой къ тестю своему Рюрикови, кланяяся и моляся ему, и всю вину возлагая на ся; и къ митрополиту Никифору послася, моля его, дабы о немъ молилъся тестю его, а каяся всеа вины своея. Митрополитъ же моляся о немъ Рюрикови, дабы пріялъ его въ любовь, а вины бы ему отдалъ, зане каеться и всю вину на ся возлагаетъ.

Князь велики же Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь послуша отца своего[а] Никифора, митрополита Кіевскаго и всеа Руси, и отдаде ему вину его, и утверди его святымъ и животворящимъ крестомъ, и даде ему власти Полочія полтора Русскаго. Того же лѣта[1] князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь посла къ великому князю Смоленскому, брату своему Давиду Ростиславичю, такоже посла и къ великому князю Владимерскому Всеволоду Юрьеву сыну[б] Долгорукаго, такоже и къ Рязаньскимъ[в] посла, возвѣщая всѣмъ имъ неправды Черниговскихъ князей, и, сице согласившеся, вси послаша послы своа къ великому князю Черниговьскому Ярославу Всеволодичю

(*) и ко всей братьѣ его, Черниговъскимъ княземъ, яко отселе не искати, ни[г] хотѣти имъ Кіева, иже есть глава и столъ и слава всей Русской земли, но знати имъ свой Черниговъ, и что къ нему пошло отъ прадѣдъ, то имъ вѣдати, и чрезъ то не вступатися ни во что же, а намъ всѣмъ въ Черниговъ и въ его предѣлы, что къ нему пошло отъ прадѣдъ, не вьступатися. Князь велики же Черниговскій Ярославъ Всеволодичь з братьею своею того не хотяше, но глаголаше сице: «не буди мнѣ отлучитися великого стола, и главы и славы всеа Руси Кіева, но якоже и отъ прадѣдъ нашихъ лѣствицею кождо восхожаше на великое княженіе Кіевское, сице же и намъ и вамъ, возлюбленная и драгая[д] братіа, лѣствичнымъ восхоженіемъ кому аще Господь Богъ дасть взыти на великое княженіе великаго Кіева, сего братіе не разаряйте, ни пресецайте, да не Божій гнѣвъ на себе привлецете, хотяще едины во всей Руси господствовати; Богъ[е] убо мститель есть конеправду творящимъ». Сіи же паки послаша къ нимъ, глаголюще: «ты убо̂ лукавъ сый и лукавъ-

(**) и ко всѣмъ Олговичемъ, ркуще: «целуйте къ намъ крестъ вси на томъ, что не искати вы отчины нашея подъ нами, ни Кіева, ни Смоленска, ни подъ дѣтми нашими и подо всѣмъ Володимеремъ племенемъ, якоже раздѣлилъ есть прадѣдъ нашъ великій Ярославъ: по Днѣпръ далъ вамъ, а Кіевъ вы не надобѣ». Олговичи же пожалобишася о томъ на Всеволода, ркуще: «аще въвелъ еси насъ в се, еже блюсти намъ Кыевъ подъ тобою и подъ сватомъ твоимъ Рюрикомъ, то въ томъ стоимъ, а еже лишитися намъ его велиши отинудъ, то мы есмы ни Угри, ни Ляхове, но единого дѣда есмя внуцы, при вашемъ животѣ не ищемъ его, а по васъ кому его Богъ дастъ». Сіе же паки послаша къ нимъ, глаголюще: «ты убо лукавъ сый, и лукавъствомъ тщашеся восхищати». Они же паки къ нимъ послаша своя глаголюще, и тако множицею быша, и ничтоже стройно суще. Всеволодъ же хотя оправити все племя Володимере, и начя воя копити на Олговичи. Они же, убоявшеся, послаша мужи своя къ Всеволоду, кланяющеся и емлю-

---

1) въ лѣто 6703 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 146, 325.*

а) его А. Т. б) юрьева сына Н. в) къ рязанскому Н. А. Б. Т. г) и не Н. д) другая Н. А. Б. Т. е) богъ *нѣтъ въ* А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

ствомъ тщишися восхыщати»; они же паки къ нимъ послаша своа глаголюще, и тако множицею быша и[а] ничто же строино суще; и тако вси, согласившеся, хотѣша поити ратію на нихъ. Князь велики же Черниговскій Ярославъ Всеволодичь з братьею своею посла къ великому князю Кіевскому Рюрику Ростиславичю, глаголя сице: «съ тобою намъ нѣсть никоего же зла, но буди намъ миръ и любовь, и целуемъ къ тебѣ животворящій крестъ, а ты къ намъ въ мирѣ и въ любви быти, дондеже порядъ положимъ о славномъ и великомъ Кіевѣ, иже есть глава всей Русской землѣ»; и целоваша на томъ обои и святый и животворящій крестъ. И тако князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь воя своя розъпусти, такоже и Половци въ поле отпусти. Князь велики же Черниговскій Ярославъ Всеволодичь з братьею своею все то преступи, и посла къ Витепску на великого князя Смоленскаго Давида Ростиславичя; онъ же слышавъ посла противу братанича своего князя Мстислава Романовичя, и зятя своего князя Ростислава Святославичя, внука Глѣбова, и князя Ростислава Владимеричя Рязаньскаго, и князя Глѣба Владимеровичя[б], и князя Ярослава Всеволодичя, и иныхъ князей много и воиньства безъ числа, и бысть имъ бой во вторникъ вторыя недѣли святаго поста[1], и бысть сѣчя зла. Князь же Мстиславъ Романовичь самъ[в] поиде на полкъ Олговъ Святославичя Черниговскаго, и потопьта его, и сына его князя Давида ранипа, а тысяцкій князя Давида Смоленьскаго Михалко Яковличь[г] той поиде противу Полочянъ[д], понеже и тіи[е] бяху со Олговичи, и нападоша на нь Половци, иже бяху со Олговичи Чрънигoвскими, понеже и Половцевъ баше много съ Олговичи Черниговскими, и тако Половци омрачиша воздухъ стрѣлами, щеся по всю волю его; онъ же, има имъ вѣры, съсѣде съ конь. А другые послы послаша къ Рюрику Олговичю, глаголюще: «брате! съ тобою намъ лиха николиже не бывало, а еже не успѣли есмы докончяти сеѣ зимы ряду съ Всеволодомъ, и съ тобою, и съ братомъ твоимъ Давидомъ, ты же близь еси насъ и целуй съ нами крестъ, яко не воеватися съ нами доколе съ Всеволодомъ и Давидомъ умиримъся». Рюрикъ же сдумавъ съ мужи своими, посла посолъ къ Ярославу, хотя ѝ свести съ Всеволодомъ и съ Давидомъ въ любовь. И води ихъ ко кресту, яко не въстати имъ на рать донележе порядъ будеть, а самъ Рюрикъ на томъ же целова къ нимъ крестъ, и роспусти дружину свою и дѣти своя когождо во своаси, и Половцы отпусти въ вежи своѣ, одаривъ ихъ дарьми многими, а самъ иде во Вручій и орудій своихъ дѣля. О измѣнѣ Черниговскыхъ князей. Тое же зимы въ великое говѣніе Ярославъ Всеволодичь съ братіею своею, со князьми Черниговскыми, переступивъ рядъ и крестное целованіе, на чемъ бяше умолвилъ съ Рюрикомъ и крестъ целовалъ съ нимъ, яко не воеватися до ряду, дондеже будуть посли Всеволожи и Давыдови. И не ждавъ того Ярославъ, посла сыновцу свою къ Витебъску на зятя своего на Давида Ростиславичя; Рюрика же въ то время не бѣ въ Кіевѣ, но шелъ бѣ во Вручій, роспустивъ братію свою, има вѣры крестному целованію. А Олговичи, не дошедъ Витебьска, начяша воевати Смоленьскую волость. Слышевъ же Давидъ Олговичь, и посла Мстислава Романовича, сыновца своего, и Ростислава Володимеричя съ полкомъ своимъ, и Глѣба Рязаньского княжичя, зятя своего, и Смолняне съ ними. Уже бо имъ близъ себе сущи, и въ то время, въ вторникъ 2 недѣли поста, въ самую обѣдню потрясеся земля во всей земли Кіевской, въ Кіевѣ же церкви каменые и древяные колѣбахуся, и вси людіе отъ страха не можаху стояти, но падающе ницы, трепещуще отъ страха, а полцы тии того же дни Черниговстіи и Смоленьстіи начяху срѣтатися. Олговичи же преже устерегъше изрядивше полкы своя, и отоптавшеся въ снѣгу сташа: бѣ бо снѣгъ великъ. Мстиславъ же и дружина его выидоша изъ лѣса, и

1196

---

1) *вторникъ 2-й недѣли великаго поста въ 6704 году падалъ на 12-е марта.*

а) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) владимерича Н. А. Б. Т. в) самъ *нѣтъ въ* Н. г) яковлевичь Н. А. Т. д) полчанъ Н. А. Б. Т, *такъ и въ другихъ мѣстахъ, слѣдующихъ за симъ.* е) ти Н.

1196 Михалко же не стерпѣвъ съ[а] полки своими побѣже, Олговы же Полочяне за тѣмъ не погнаша, но погнаша въ тылъ за полкомъ Мстиславлимъ, а Мстиславли полци погнаша за полкомъ Олговымъ Черниговскаго, и паки возвратишася къ Полочяномъ и къ Половцемъ Черниговскимъ полкомъ, мняще[б] ихъ своя полци, и ту изымаша Полочяне и Половци князя Мстислава Романовича, а воинство его избиша. Прочіи же князи Смоленстіи, видѣвъше своя стяги потоптаны и воинство побито, и возвратившеся побѣжаша къ Смоленску. Много бо[в] лукавство Половецкое[1] въ битвѣ: скоро убо находять, и паки скоро бѣгають, и паки скоро возвращаются, по дѣмонскому ихъ наученію. Князь же Олегъ Святославичь Черьниговскій испроси у Полотцкихъ князей, такоже и у Половецкихъ, князя Мстислава Романовича Смоленскаго, братанича великого князя Давида Ростиславичя Смоленскаго, и веде его въ Черьниговъ.

узрѣвше полкы, и не успѣша полковъ изрядити, но вборзѣ поидоша на нихъ и сразишася съ Олговымъ полкомъ, и стагы его потопташа, и сына его Давида сѣкоша. Тысячьскый же Давидовъ Ростиславичя Михалко съ Смоленьскымъ полкомъ отряженъ бѣ на Полотскый полкъ: князи бо Полотьскые тогда помагааху Олговичемъ; Смолняне же не дошедъ ихъ побѣжаша. Полочяне же видѣвше Мстислава, одаляюща Олгови, и не гнаша въ слѣдъ Смолнянъ, но вернушася и удариша въ тылъ полка Мстиславля, и потопташа ихъ; Мьстислава же не бѣ ту, но загналъ бѣ съ передними въ слѣдъ полка Олгова, и возратися Мстиславъ вспять, мнѣвъ яко побѣдивъ Олга, а не вѣдый своихъ побѣженныхъ, и творя своихъ въѣха въ ратныѣ, и познавше Полочяне, яша и̇. Ростиславъ же Володимеричь, и Давидова дружина и Рязаньскый княжичь, зять Давидовъ, гонивше по Олговичихъ, возратишася къ своимъ, и видѣша стагы свои потоптаны отъ Полочанъ, и возмятъшеся бѣжаша въ Смоленескъ. Олегъ же Святославичь, внукъ Всеволожь, видѣвъ оже Полочяне потоптали стяги Мстиславлѣ, и возратися къ нимъ. И видѣ Мстислава атого, и обрадовася, и исъпроси его у Бориса у Дрютского князя, и посла вѣсть къ стрыеви своему Ярославу въ Черниговъ и къ братьи своей, повѣдая имъ: «Мстислава есмь Романовичя ялъ, а полкы есмь ихъ побѣдилъ». И потомъ возратися и самъ къ Чернигову, а Мстислава Романовичя, свата великого князя Всеволода, съ собою приведе. О Новогородцехъ. Того же лѣта[г] Новогородцы выгнаша отъ себе князя Ярослава, свояка Всеволожа; онъ же иде въ Новый Торгъ, и пріяша его Новоторжьцы съ челобитіемъ, и жаляху по немъ Новогородцы добріи людіи, а зліи радовахуся. Послаша же Новаго[ро]дцы въ Черниговъ къ Ярославу по сынъ, а тамо бѣ имъ въ то время своя усобица съ Володимеремъ племенемъ, и не посла къ нимъ тогда Ярославъ сына, и не бѣ у нихъ въ Новѣгородѣ князя вся зима. Ярославъ княжа въ Торжьку и по волости той, и дани поима, и поверхъ Мсты за Воловомъ дани поима на смердѣхъ по своей воли.

---

1) половецко П; половское А. Б. Т.

а) и съ А. Б. Т. б) мняше Н. в) бо *нѣтъ въ* А. Б. Т.

(*) Въ лѣто 6705[1]. Князь Романъ Мстиславичь нача жену свою пущати, дщерь Рюрика Ростиславича, великого князя Кіевскаго, и хотяще ю въ черници пострищи. Слышавъ же сіа князь велики Киевъскій Рюрикъ Ростиславичь и оскорбися зѣло, и посла къ великому князю Владимерскому Всеволоду Юрьевичю, глаголя сице: «брате и свате княже Всеволоде[а] Юрьевичь! зять мой князь Романъ Мстиславичь отъ насъ отступилъ, и целовалъ крестъ Олговичемъ[б], и ты, брате и свате Всеволоде Юрьевиче, посли къ нимъ грамоты крестъныя и поверзи имъ, а самъ поиди на конь». Тоя же осени[2] посла князь Давидъ Ростиславичь Смоленскій изъ Смоленска сыновца своего Мстислава, свата великого князя Всеволода Юрьева сына Долгорукаго, въ помощъ зятю своему на Витепскъ; и побѣди его князь Василко съ Черниговци, и Мстислава свата Всеволожа изымаша, и ведоша его въ Черниговъ. Тоя же осени[3] князь велики Кіевъскій Рюрикъ Ростиславичь посла паки ко Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго, глаголя сице: «се паки второе посылаю къ тебѣ; князь Романъ отступи отъ насъ и целовалъ крестъ Олговичемъ, а Олговичи измѣниша крестное целованіе ко всѣмъ намъ, и Смоленскіа власти пусты сотвориша, и многихъ плѣниша, и князей многихъ поимаша, и твоего свата, князя Мстислава Романовичя, яли. Не косни убо, брате и свате Всеволоде Юрьевиче, но поиди на конь, такоже и ко княземъ Рязанскимъ пошли[в], да идуть на кони во врагомъ симъ ратоватися, многи[г] бо намъ отъ нихъ[4] обиды безпрестани бываютъ». Всеволоду же Юрьевичю о семъ коснящу и не спѣшно збирающу воинства. Тоя же осени прислашася князи Черниговстіи о миру и о любви

1) въ лѣто 6704 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 174.* 2) въ лѣто 6704 *тамъ же т. I, стр. 174.* 3) въ лѣто 6704 *тамъ же т. I, стр. 174; т. II, стр. 148, 315.* 4) отъ нихъ *нѣтъ въ* П.

а) князь всеволодъ Н. б) ко олговичемъ Н. в) пошли *нѣтъ въ* А. г) много А.

(**) О брани Рюрику съ зятемъ съ Романомъ о дочери. Въ лѣто 6705. Романко Мстиславичь почя отпущати дщерь Рюрикову, хотя пострични ю. Рюрикъ же посла къ великому князю Всеволоду, река: «брате и свате! Романко отъ насъ отступилъ, и крестъ целовалъ ко Олговичемъ, а Олговичи ко мнѣ крестъ целовали на томъ, что имъ рати не починати, ни намъ, доколе на чемъ укончають съ тобою, и со мною и съ братомъ моимъ Давидомъ, да то измѣнили и целованіе крестное переступили, волость Смоленьскую воевали, и Мстислава Романовичя свата твоего яли, и привели въ Черниговъ, то посли, брате, грамоты крестные и поверзи имъ, а самъ поиди на конь, такоже и княземъ Рязаньскимъ пошли, да идутъ на кони во врагомъ симъ ратоватися, многи бо намъ отъ нихъ обиды безпрестани бываютъ». Слышавъ же се великый князь Всеволодъ, яко Олговичы Давидовъ полкъ побили, а свата его Мстислава яли, а Романко къ нимъ же приступилъ, Всеволоду же Юрьевичю о семъ коснящу и не спѣшно збирающу воинство. Тоя же осени прислашася князи Черниговстіи о миру и о любви къ великому князю Кіевскому Рюрику Ростиславичю, князь великій же Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь не дождя великого князя Всеволода Юрьева сына Долгорукаго, и помирися со Олговичи. И того лѣта поиде къ Чернигову про свата своего Мстислава, а подъ другимъ Рюрикомъ Ростиславичемъ твердя Кыевъ, а съ нимъ Рязаньскіе князи, и Муромскые и изъ Смоленьска Давидъ. Князь же великый Всеволодъ, вшедъ въ землю ихъ, поима городы Вятичскые и землю ихъ пусту сътвори; Олговичи же, не могуще противу ему стати, послаша къ нему кланяющеся и просяще имъ у него мира; онъ же давъ имъ миръ, возратися въ Володимерь, Октября 6. Тое же осени священа бысть церковь Рожества святыя Богородица въ Володимери, Октября 17, юже създа великый князь Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго. Тогда же священа бысть церковь на вратѣхъ святыя Богородица Іоакимъ и Анна, Декабря 27, юже созда

1197

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Оболен., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1197 къ великому князю Кіевскому Рюрику Ростиславичю; князь велики же Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь не дождa великого князя Владимерскаго[а] Всеволода Юрьева сына Долгорукаго, помирися со Олговичи. Тоя же осени[1] князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, съ Рязанскими князи, и съ Муромскими, и съ[б] Смоленскимъ со княземъ Давидомъ и съ Половецкими князи, про свата своего иде на Олговичи къ Чернигову, и вшедъ въ землю ихъ и въ волости ихъ, поима грады ихъ[в] Вяческіа, и землю ихъ пусту сотвори; князь велики же Чръниговскій Святославъ Всеволодичь з братьею своею не возмогоша противитися[г], и послаша о миру; онъ же даде имъ миръ, и возвратися къ Володимерю. Тоя же осени[2] свѣщаша церковь Рожество Пречистыа Богородици, юже созда князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, мѣсяца Ноября въ 7 день. Тоя же осени[3] свѣщаша церковь на вратѣхъ у святыа Богородици, юже бѣ[д] создалъ[е] Іванъ, епископъ Ростовскій и Суздалскій и Володимерскій, мѣсяца Ноября въ 10 день. Тоя же зимы[4] принесена бысть дскa святаго мученика Дмитрея гробная изъ Селуня, мѣсяца Генваря въ 10 день, на память святаго отца Григоріа Нисійскаго. епископъ Іоанъ Ростовскій. О досцѣ гробной святого Дмитріа. Тое же зимы принесена бысть дъска изъ Селуни святого Дмитріа гробная, Генуаріа въ 10. О Новогородцѣхъ. Въ то же лѣто пріиде въ Новъгородъ ис Чернигова Ярополкъ Ярославичь, сѣдѣвшу ему 6 мѣсяць, и выгнаша ѝ Новогородцы. И послаша опять лучшихъ людей изъ Новагорода по Ярослава, свояка Всеволожа, и пояша его съ всею правдою и съ честью; онъ же пріиде въ Новъгородъ, и сѣде на своемъ столѣ, и отбіася великою любовію съ Новогородцы, и бысть все добро тогда въ Новѣгородѣ.

Того же лѣта[5] послаша Новогородци ко Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго посадника для Мирошки, и Иванка и Фомы; отпустилъ бо бяше къ нимъ Бориса Жирославичя и Никиѳора сотскаго, а Мирошку посадника Новогородцкаго, и Иванка и Фому у себя остави; и печално бяше зѣло Новогородцемъ о Мирошкѣ. Того же лѣта[6] князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго иде на Черниговъ, съ Рязанскими князи, и Муромскими, и[ж] Смоленскими и Кіевскими, и со множествомъ Половець, и вожаше съ собою Мирошку посадника Новогородцкаго, и Иванка и Ѳому, а[з] Новогородцемъ повелѣ[и] ити на Луки; они же идоша со княземъ своимъ Ярославомъ Володимеричемъ[і], свояконъ его; Всеволодъ же Юрьевичь вшедъ въ землю Черниговскую многа[к] зла сотвори[л]. Князи же[м] Черниговстіи приведоша[н] къ себѣ на помощъ князей Половецкихъ и многу силу Половецкую, и идоша противу ихъ, и вмале быша брань межи ихъ, но не даде Господь Богъ кровопролитіа болшаго, и сотвориша[о] миръ межи собою, а[7] Новъгородъ выложиша вси князи въ свободу, да есть Новъгородъ свободенъ, и гдѣ хотятъ Новогородци, и оттуду себѣ

---

1) въ лѣто 6704 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 174; т. II, стр. 149, 325.* 2) въ лѣто 6704 октября 27 *тамъ же т. I, стр. 174.* 3) въ лѣто 6704 *тамъ же т. I, стр. 174.* 4) въ лѣто 6704 *тамъ же т. I, стр. 174.* 5) въ лѣто 6704 *тамъ же т. III, стр. 23; т. IV, стр. 18.* 6) въ лѣто 6704 *тамъ же т. I, стр. 174; т. II, стр. 149, 325; т. III, стр. 23; т. IV, стр. 18.* 7) а въ П.

а) владимерскаго *нѣтъ въ* А. б) съ *нѣтъ въ* А. Т. в) ихъ *нѣтъ въ* Н. г) противися Б. д) бо А. Т. е) созда А. ж) и съ Н. з) и Л. и) посла повелѣ Л. і) володимеровичемъ Б. Т. к) много Н. Л. л) сотвори власти и села пожже Л. м) же *нѣтъ въ* Н. Б. Т. н) приведо Н; приидоша А. Б. Т. о) сотвоше А.

князя взимають; и Фому Всеволодъ Юрьевичь пусти[а] въ Новъгородъ, а Мирошку и Иванка не пусти. Новогородци же разгнѣвашася[б] на Всеволода Юрьевича, яко не любо бѣ имъ о[в] посадникѣ ихъ о Мирошькѣ и о Иванкѣ. Князи же[г] вси разыдошася кождо во своюси, а князь велики Всеволодъ Юрьевичь пріиде въ Володимерь. Того же лѣта[1] выгнаша Новогородци отъ себе изъ Новагорода князя своего Ярослава Владимеричя, своака великого князя[д] Всеволода Юрьевичя, онъ же иде на[е] Новый Торгъ, и пріяша его Новотръжци; и тако княжаше князь Ярославъ Владимеричь, сватъ Всеволожъ, въ Новомъ Тръгу, и дани взя по всей области, по връху Мсты и за Волокомъ; а князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго поима Новогородцевъ за Волокомъ и по всей земли своей, и дръжаше ихъ у себя въ Володимерѣ. Того же лѣта[2] послаша Новогородци въ Черниговъ къ великому князю Ярославу Всеволодичю Чрьниговскому, просяще у него сына княжити у нихъ въ Новѣгородѣ[3]. Того же лѣта пріиде изъ Чернигова въ Новъгородъ князь Ярополкъ Ярославичь на княженіе; Новогородци же пріяша его съ честію, и ради быша вси[4].

1197—99

(*) Въ лѣто 6706[5]. Пострижеся во святый агтелскій иноческій чинъ князь велики Смоленьскій Давидъ Ростиславичь, и, мало пребывъ, преставися во святемъ агтелскомъ иноческомъ образѣ[ж]; и по немъ сяде на великомъ княженіи Смоленскомъ братаничь его Мстиславъ. Того же лѣта[6] родися великому князю Всеволоду Юрьевичю сынъ Иванъ, мѣсяца Августа въ[7] 22 день[8]. Того же лѣта поставленъ бысть Павелъ на епископьство въ Переаславль Русскій; бѣ же сей мужъ тихъ, и кротокъ и смиренъ зѣло.

(**) О преставленіи Давида Смоленьскаго. Въ лѣто 6706, преставися князь Давидъ Смоленьскый, постригъся и въ скиму; и сѣде по немъ сыновецъ его Мстиславъ Романовичь въ Смоленску. Того же лѣта родися у Всеволода сынъ Іоаннъ, Августа 28 дня. Томъ же лѣтѣ поставленъ бысть Павелъ на епискупью въ Русскій Переаславль.

Того же лѣта Мартирій архиепископъ[9], владыка Новогородцкій, созда себѣ манастырь, и церковь въ немъ постави святое Преображеніе Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа.

Въ лѣто 6707. Ходи князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго на Половци, съ сыномъ своимъ Константиномъ; они же слышавше бѣжаша къ морю. Всеволодъ же Юрьевичь ѣздивъ по зимовищемъ[з] ихъ и подлѣ Донъ рѣку, и не обрѣте ихъ, и возвратися въ Володимерь. Того же лѣта преставися братаничь великого князя Всеволода Юрьевичя князь Ярославъ Мстиславичь въ Переаславлѣ въ Русскомъ. Того же лѣта[10] Новогородци выгнаша отъ себе изъ Новагорода князя своего Ярополка, сына Ярославля, внука Всеволожа, правнука Олгова, праправнука

1) въ лѣто 6704 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 174; т. II, стр. 150, 326; т. III, стр. 23—24; т. IV, стр. 18; т. V, стр. 170; т. VII, стр. 105.* 2) въ лѣто 6704 *тамъ же т. III, стр. 23; т. IV, стр. 18; т. VII, стр. 106.* 3) *мѣсто отъ словъ*: того же лѣта выгнаша... *до словъ*: у нихъ въ новгородѣ *въ спискѣ Л находится выше подъ 6704 годомъ.* 4) *мѣсто отъ словъ*: того же лѣта пріиде.... *до словъ*: ради быша вси *въ сп. Л изложено выше подъ этимъ же годомъ.* 5) въ лѣто 6705 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 150, 326.* 6) въ лѣто 6705 *тамъ же т. II, стр. 152, 326.* 7) въ *нѣтъ въ* П. О. Б. Т. 8) августа въ 28 день *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 174;* августа въ 1 день *тамъ же т. II, стр. 152.* 9) архиепископа П. 10) въ лѣто 6705 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 24; т. IV, стр. 18; т. V, стр. 170—171; т. VII, стр. 106.*

а) отпусти Н. б) разгнѣшася Л. в) о *нѣтъ въ* Л. г) же *нѣтъ въ* Б. Т. д) князя *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) въ Н. ж) иноческомъ чину Н. з) по зимощемъ А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1199 Святославля, препраправнука Ярославля, пращура великого Владимера; онъ же иде въ Черниговъ 1200 ко отцу своему великому[а] князю Ярославу Всеволодичю[б]. Того же лѣта бысть пожаръ во градѣ Володимерѣ, мѣсяца Июня въ 25 день, и погорѣ града болшая половина. Того же лѣта[1] взяша себѣ Новогородци князя Ярослава Владимеричя, свата Всеволожа, княжити у нихъ въ Новѣгородѣ[в]. Того же лѣта[2] князь Ярославъ Владимеричь, внукъ Мстиславль, заложи церковь святаго Спаса въ Нередицахъ; а Орефа заложи церковь камену святаго пророка Ильи на Холмѣ, а Поляжай постави церковь святую Еуфимію въ монастырѣ. Того же лѣта Ярославля княгини постави церковь пречистыа Богородици на Михалицѣ. Того же лѣта[3] преставистася[г] два сына у князя Ярослава Владимеричя: Изяславъ, иже посаженъ бысть на Лукахъ княжити, отъ Литвы оплечіа Новугороду, и тамо преставися, а Ростиславъ въ Новѣгородѣ преставися; и оба положена[д] быста въ монастыри святаго Георгіа.

Въ лѣто 6708[4]. Преставися князь велики Черниговскій Ярославъ, сынъ Всеволожь, внукъ Олговъ, правнукъ Святославль, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ великого Владимера. Сего сынове Ростиславъ и[5] Ярополкъ. Того же лѣта князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго заложи церковь камену Успеніе пречистыа Богородици въ монастырѣ княгининѣ[е], благословеніемъ отца своего Ивана[ж], епископа Ростовскаго и Суздалскаго и Володимерьскаго.

(*) Того же лѣта[6] начаша Новогородци совѣтъ творити, еже изгнати имъ князя своего Ярослава Владимеричя[з] съ княженіа изъ Новагорода; и присла по него князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, онъ же иде къ нему въ Володимерь. Тоѣ же зимы[7] явися знаменіе въ лунѣ, мѣсяца Декабря въ 24 день, и на утріе[и] преставися княгини Ярославля, свесть великого князя Всеволода Юрьева сына Долгорукаго; и положена бысть въ монастыри пречистыа Богородицы въ присестринѣ. Того же лѣта[8] Новогородци послаша архиепископа владыку своего Мартиріа, и посадника своего Мирошьку и лутчихъ мужей къ великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого, просяще у него сына княжити у нихъ

(**) О Новгородцѣхъ. Тое же осени пріидоша Новгородцы лучшіе люди, Мирошкина чядь, къ великому князю Всеволоду съ челобитіемъ и съ молбою и з дары многими отъ всѣхъ Новгородецъ, глаголюще: «отчина твоя и дѣдина Новъгородъ Великій просить у тебе сына княжить Новугороду». Тогда же преставися архіепископъ Новгородскіи Мартирій, Августа 24, на озерѣ на Селгерѣ, идуще къ великому князю Всеволоду по сынъ, и везше положиша и во притворѣ святыа Софіа, а на его мѣсто возведше и посадиша Митрофана. Князь же великій послушавъ моленіа Новогородецъ, и пославъ вы[ве]де изъ Новагорода своякъ свой Ярослава, и утвердивъ Новогородцевъ крестомъ честнымъ на всей

1) въ лѣто 6705 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 18; т. VII, стр. 106.* 2) въ лѣто 6705 *тамъ же т. III, стр. 217; т. IV, стр. 18;* въ лѣто 6706 *тамъ же т. III, стр. 24, 127.* 3) въ лѣто 6706 *тамъ же т. III, стр. 24; т. IV, стр. 18; т. V, стр. 171; т. VII, стр. 106.* 4) въ лѣто 6706 *тамъ же т. II, стр. 152.* 5) ростиславь и *нѣтъ во всѣхъ спискахъ.* 6) въ лѣто 6707 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 24—25; т. IV, стр. 18; т. V, стр. 171.* 7) вь лѣто 6709 *тамъ же т. I, стр. 175.* 8) въ лѣто 6707 *тамъ же т. III, стр. 25, 127, 218; т. IV, стр. 18; т. V, стр. 171.*

а) къ великому Н. б) *мѣста отъ словъ:* того же лѣта новогородци . . . . . *до словъ:* ярославу всеволодичю *нѣтъ въ* Л; *оно въ измѣненной редакціи помѣщено въ этомъ же спискѣ выше подъ 6705 годомъ.* в) *мѣста отъ словъ:* того же лѣта взяша . . . . . *до словъ:* въ новѣгородѣ *нѣтъ въ* Л; *оно въ измѣненной редакціи находится въ этомъ же спискѣ выше подъ 6705 годомъ.* г) преставися А. Б. Т. д) положены Н. А. Б. е) княгинѣ А. Б. Т. ж) іоанна Л. з) владимеровича А. Т. и) и утре Б; и утрее Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

въ Новѣгородѣ. Яко бывшимъ имъ на озерѣ Серегерѣ[а], и ту преставися рабъ Божій пресвященный Мартирій архіепископъ, владыка Новогородцкій, мѣсяца Августа въ 24 день; и привезше его въ Новъгородъ, положиша въ притворѣ стороннѣмъ святыя Софіи, бывъ[б] въ епископѣхъ 6 лѣтъ. И идоша лучшіе мужи съ посадникомъ[1] съ Мирошкою и съ Михалкомъ ко Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго, и даде имъ сына своего князя Святослава княжити у нихъ[в] въ Новѣгородѣ. Того же лѣта[2] Новогородци заложиша церковь камену святыхъ мученикъ 40. Того же лѣта[3] пріиде князь Святославъ, сынъ[г] Всеволожь, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукъ Ярославль[д], пращуръ великого Владимера, въ Новгородъ княжити.

1200—1

на своей воли, и дасть имъ сына своего Святослава, еще мала суща. Новогородцы же пояша его отъ чюдныя Богородица съ радостію великою, и пришедъше въ Новъгородъ посадиша и на столѣ во святѣй Софіи, и бысть радость велика въ Новѣгородѣ. Того же лѣта обложиша городъ Русу Новогородцы. Того же лѣта Новогородцы заложиша церковь камену святыхъ мученикъ 40.

Того же лѣта Ловоть взяша Литва; Новогородци же гнашася по нихъ, и бысть имъ бой крѣпокъ, и нѣкую часть Новогородци[е] полона у нихъ взяша.

(*) Въ лѣто 6709. Князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла сына своего Ярослава въ Русскій Переаславль княжити, и проводиша его братія его: Константинъ, Юрьи, Владимеръ. Того же лѣта преставися князь велики Чрьниговскій Владимеръ Всеволодичь[4]. Того же лѣта иде Митрофанъ въ Русь ставитися въ епископы въ Новгородъ къ митрополиту Кіевскому и всеа Руси, съ посадникомъ и съ лутчими мужи Новогородцкими; и поставленъ бысть мѣсяца Іюня въ 3 день, и пріиде въ Новъгородъ. Того же лѣта[5] преставися княгини Февронія княже Михайлова, и положена бысть въ церкви пречистыа Богородици въ Суздалѣ. Того же лѣта[6] свѣщена бысть церковь пречистыа Богородици Успеніе Иваномъ, епископомъ Ростовскимъ и Суз-

(**) Въ лѣто 6709. Преставися князь велики Черниговскій Игорь, сынъ Святославичь, внукъ Олговъ. Священа бысть въ томъ же лѣтѣ церковь Успеніе въ Володимери, въ манастырѣ княгининѣ, епископомъ Іоаномъ, Сентября 9 дня; Князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла сына своего Ярослава въ Русскій Переславль княжити, и проводиша его братія его: Константинъ, Юрьи, Владимеръ. Того же лѣта преставися князь велики Черниговскій Владимеръ Всеволодичь. Поставленъ бысть Митрофанъ архіепископомъ Великому Новугороду, Іюля 3 дня; тогда же и Русу срубиша. Того же лѣта преставися княгини Февронія князь Михаилова, и положена бысть въ церкви пречистыа Богородица въ Суздалѣ.

---

1) съ подникомъ П. 2) въ лѣто 6707 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 25, 127, 218; т. IV, стр. 18.* 3) въ лѣто 6707 *тамъ же т. III, стр. 25, 127; т. IV, стр. 18; т. V, стр. 171.* 4) *великій князь Черниговскій названъ здѣсь по ошибкѣ Владиміромъ Всеволодовичемъ; это былъ Владиміръ Святославичъ.* 5) въ лѣто 6710 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 175; т. II, стр. 327.* 6) въ лѣто 6710 *тамъ же т. I, стр. 175; т. VII, стр. 107.*

а) серете Н. б) и бывъ Н. А. Т. в) у нихъ *нѣтъ въ* А. г) сынъ *нѣтъ въ* А. д) ярославъ Т. е) новогодцы Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1201—2 далскимъ и Володимерскимъ, юже созда великая княгини Всеволожа въ своемъ манастырѣ.

Того же лѣта[1] преставися княгини княже Борисова Ефросиніа въ Кидекши[2], и положена бысть въ церкви святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, подлѣ отца и матери. Того же лѣта[3] князь велики Кіевъскій Рюрикъ Ростиславичь възста на великого князя Романа Мстиславича Галичскаго, и приведе къ[а] себѣ въ помощъ Олговичевъ въ Кіевъ, и тако нача собирати силу. Князь велики же Романъ Мстиславичь Галичскій слышавъ сіе, и ускори преже, совокупивъ полки многи Галичскіе и Володимерскіе, и посла къ великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго, и тако спѣшно вниде въ Русскую землю. Володимерци же, и Черніи Клобуци и Мандирикіи[б] отступиша отъ великого князя Кіевскаго Рюрика Ростиславичя, и совокупишася вси, и пріидоша къ великому князю Роману Мьстиславичю Галичскому; такоже и[в] изо всѣхъ тѣхъ градовъ Кіевскихъ вси людіе отступиша къ великому князю Галичскому Роману Мстиславичю. И тако со всѣми тѣми силами спѣшно пріиде князь велики Галичскій Романъ Мстиславичь во граду Кіеву безвѣстно; Кіяне же отвориша ему врата Подолская въ Копыревѣ концѣ, и тако въѣде[г] въ Подоліе во градъ Кіевъ князь велики Галичскій Романъ Мстиславичь, и посла на Гору къ великому князю Кіевскому Рюрику Ростиславичю, и ко Олговичемъ и къ Володимерку. И тако приведе всѣхъ ко кресту: и Рюрика, и Олговичевъ, и Володимерка, и пусти Рюрика во Вручій, а[д] Олговичевъ отпусти за Днѣпръ къ Чернигову, а въ Кіевѣ посади на великомъ княженіи князя Инъгваря, сына Ярославля, внука Изяславля[е], правнука Мстиславля, праправнука Владимера Мономаха, препраправнука Всеволожа, пращура Ярославля, прапращура великого Владимера. Того же лѣта[4] приходиша Половци въ Русь, и много зла учинивше[ж] идоша вспять; князь же Романъ Мстиславичь самъ ходи за ними въ погоню. Половцемъ же вшедшимъ въ поле и оплошившимся, князь же Романъ Мстиславичь удари на нихъ безвѣстно, и полонъ отполони, и многихъ Половецъ изби, и возвратися съ радостію во своаси.

Въ лѣто 6710. Преставися князь велики Чрънıговскій Игорь, сынъ[з] Святославль[и]. О знаменіяхъ[і]. Тоѣ же зимы[5] быша знаменіа многа на небеси; въ 5 часъ нощи потече небо все, и бысть чрълено аки[к] кровь, и бѣ видѣти[л] снѣгъ на земли и на хоромѣхъ аки кровь проліана, и мнози видѣша теченіе звѣздное на небеси, и отторгахуся звѣзды отъ небеси на землю, и сіа видяше[м] человѣци ужасошася зѣло, мняще[н], яко конецъ миру грядетъ, понеже убо знаменіа въ небеси, или въ звѣздахъ, или въ солнцѣ, или въ лунѣ или инѣмъ чимъ явиться, сіа убо[о] не на добро бываютъ, но на зло; проявляютъ бо зло[п], да зряще человѣци возвратяться отъ зла, и обратятся ко Господу Богу и покаются. Таковая бо[р] знаменіа проявляють или гладъ, или смерть[с], или ратныхъ[т] нашествіе, или межьусобныа брани и рати. Тоѣ же зимы[6] князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь ища Кіева, и совокупився[у] со Олговичи, и Половецкихъ князей въ помощь взя, и всю Половецкую землю подъя,

---

1) въ лѣто 6710 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 175.* 2) въ кидешки П. О. Н. Б. Т. Л. 3) въ лѣто 6710 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 175—176; т. II, стр. 327—328; т. VII, стр. 107.* 4) въ лѣто 6710 *тамъ же т. I, стр. 176; т. II, стр. 328.* 5) въ лѣто 6711 *тамъ же т. I, стр. 176.* 6) въ лѣто 6711 *тамъ же т. I, стр. 176; т. II, стр. 328; т. III, стр. 26; т. IV, стр. 19.*

а) къ *нѣтъ въ* А. б) мандирискіи А. Б. Т; мандирики Л. в) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. г) виде Н. Т; вниде А. д) а *нѣтъ въ* Н. А. Б. е) зяславля Т. ж) учиниша Н. А. Б. Т. з) сынъ *нѣтъ въ* А. и) *мѣста отъ словъ:* въ лѣто 6710 .... *до слова:* святославль *нѣтъ въ* Л; *оно въ этомъ спискѣ помѣщено выше подъ 6709 годомъ.* і) о знаменіяхъ *нѣтъ въ* Л. к) чървлено яко Н. л) идетъ А. м) видѣша А. Б. Т. н) мняше Н. о) бо Н. А. Т. п) проявляетъ бо зело Н. А. Б. Т. р) убо Н. с) страсть А. Б. Т. т) тныхъ Б. у) совокупися О. Н. А. Б. Т. Л.

1202—3

(*) и[а] пришедъ[б] со многими силами, взяша[в] великій и[г] славный градъ Кіевъ, и сотворися зло велико, яково же отъ крещенія не бывало надъ Кіевомъ, не[д] точію едино Подоліе взяша и Гору и[е] пожгоша, но и пресвященную митрополію, и святую Софію, и Десятинную святую Богородицу, и честныа манастыри, и святыа иконы, и кресты, и книги, и священныа сосуды и ризы вся пограбиша и поимаша, и люди старыа изсѣкоша, а молодыа въ полонъ поведоша, мѣсяца Генваря въ 2 день. И тако идоша[ж] Половци во своаси, а[з] Черниговстіи князи въ Черниговъ, а Рюрикъ Ростиславичь во Вручевъ. Того же лѣта[1] иде князь велики Галичскій Романъ Мстиславичь, зять Рюриковъ, ко Вручеву на тстя своего Рюрика Ростиславичя, отводя его отъ Олговичевъ отъ Черниговскихъ князей и отъ Половець, и приведе его къ крестному целованію, яко быти ему съ нимъ заединъ, такоже и съ великимъ княземъ Всеволодомъ Юрьевичемъ быти заединъ. И сице князь Романъ Мстиславичь много устрашивъ и наказавъ тстя своего Рюрика Ростиславичя,

(**) и пришедше со многими силами, взяша великій и славный градъ Кіевъ Рюрикомъ, и Олговичи и всею Половечьскою землею. И сотворися велико зло въ Руской земли, аково же и не бывало отъ крещенія надъ Кіевомъ; многи бо напасти быша надъ нимъ и взятья многа, но не яkоже нынѣшнее зло състася надъ нимъ, не токмо бо едино Подоліе взяша и Гору пожгоша, но и митрополію святую Софію разграбиша, и святую Богородицу Десятинную, и вси монастыри, и иконы ободраша, а иные поимаша, и кресты честныя, и сосуды священныя, и книги, и порты первыхъ князей драгые, иже бѣху повѣшали ихъ во святыхъ церквехъ на память собѣ, то все положыша въ полонъ. Черньцы же и черницы старые, такоже и попы, и слѣпыя, и хромыя, и глухія, и трудоватыя, тѣ всѣ изъсѣкоша, а что младыхъ, а тѣхъ всѣхъ взяша иноплеменницы въ полонъ, и ведоша въ вежи своа . . . . а Черниговстіи князи въ Черниговъ, а Рюрикъ Ростиславичь во Вручевъ. Того же лѣта иде князь велики Галичскій Романъ Мстиславичь, зять Рюриковъ, ко Вручеву на тстя своего Рюрика Ростиславичя, отводя его отъ Олговичевъ отъ Черниговскихъ князей и отъ Половецъ. И цѣлова Рюрикъ крестъ къ великому князю Всеволоду, и къ сыномъ его, къ Констянтину и къ братьи его, и къ Романови. И рече ему Романъ: «то уже крестъ еси целовалъ, сшли же ся къ свату своему, къ великому князю Всеволоду, а азъ слю же къ нему, къ своему отцу и господину, и молимся ему, дабы ти Кіевъ опять далъ»;

и сослався съ великимъ княземъ Всеволодомъ Юрьевымъ сыномъ Долгорукаго, и паки посадиша князя Рюрика Ростиславичя на столѣ на великомъ княженіи въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6711[2]. Князь велики Владимерскій Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго и князь велики Галичскій Романъ Мстиславичь со Олговичи Чрънниговскими[и] князи съсылахуся, и миръ и любовь межь собою взяша, и крестнымъ целованіемъ укрѣпишася въ единьствѣ быти. Князь велики же

---

1) въ лѣто 6711 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 176; т. II, стр. 328;* въ лѣто 6714 *тамъ же т. I, стр. 179.* 2) въ лѣто 6712 *тамъ же т. I, стр. 179.*

а) и *нѣтъ въ* Л. б) пришедше О. Н. Б. Т. Л; прешедше А. в) и взяша Н. г) и *нѣтъ въ* Т. д) но Б. Т. е) и *нѣтъ въ* Н. ж) изыдоша Н. А. Б. Т. з) и Н. и) съ черниговскими Н.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптив.).

1203 Всеволодъ Юрьевичь посылалъ своего боарина Михаила Борисовичя, и водиша Олговичевъ ко крестному целованію; такоже и Олговичи посылаша своихъ боаръ къ великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго, и приведоша[а] его къ крестному цѣлованію, такоже и Романа Мстиславича Галичскаго приведоша къ крестному целованію, а князь велики[б] Романъ Мстиславичь ихъ приведе къ крестному целованію, и тако бысть смиреніе и тишина не на много. О знаменьахъ[в]. Тоѣ же зимы[1] бысть знаменіа на небеси: три солнца на востоцѣ, а четвертое на западѣ, а посреди небеси аки мѣсяць велій[г] подобенъ[д] дузѣ, и стояше знаменіа та отъ утра до полуднія[е], всѣмъ человѣкомъ зрящимъ и дивящимся[ж]. Тоѣ же зимы[2] князь велики Кіевъскій Рюрикъ Ростиславичь, и зять его князь велики Романъ Мстиславичь Галичскій, и Ярославъ Всеволодичь, внукъ Юрья Долгорукаго, Переаславскій и[3] иніи князи идоша на Половцы; бысть же тогда зима люта зѣло, и Половци въ скорби велицѣ. И взяша Русстіи князи вежи[з] ихъ, и стада ихъ[и] и полонъ многъ, и возвратишася во своаси. И пріидоша въ Треполь князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь з дѣтми своими, съ[і] Ростиславомъ и Володимеромъ, и з[к] зятемъ своимъ Романомъ Мстиславичемъ Галичьскимъ, и восхотѣша рядъ положити межи собою, како кто пострадалъ за Русскую землю, и бысть смятеніе и брань межь ихъ веліа[л], и изыма князь Романъ Мстиславичь Галичскій тестя своего великого князя Кіевскаго Рюрика Ростиславичя, и посла его въ Кіевъ, и постриже его въ черньцы, и жену его, и дщерь его, свою жену, а сыновъ его, свою шурью: князя Ростислава и князя Владимера Рюриковичевъ, веде съ собою въ Галичь. Того же лѣта[4] побѣдиша Олговичи Литву, и убиша ихъ 1000 и 700[м].

(*) Того же лѣта[5] Всеволодъ Юрьевичь, внукъ Владимера Маномаха, оскорбися о сватѣ своемъ о великомъ князѣ Кіевскомъ Рюрикѣ Ростиславичѣ, и о[н] его дѣтехъ, и о своемъ зятѣ Ростиславѣ Рюриковичѣ, и посла ко князю Роману Мстиславичю Галичьскому, да выпустить зятя его Ростислава з братомъ его съ[о] Володимеромъ Рюриковичемъ; онъ же послуша его, и отпусти зятя его Ростислава Рюриковича и брата его Володимера Рюриковича. И тако князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посади зятя своего Ростислава Рюриковича на великомъ княженіи въ Кіевѣ.

(**) Слышавъ же князь велики Всеволодъ Юрьевичь се, еже сътворися въ Русской земли, и печяленъ бысть велми о сватѣ своемъ и о дѣтехъ его, восхотѣ мстити то, но отложи еще христіанъ дѣля. И посла ко князю Роману Мстиславичю Галичскому, да выпустить зять его Ростислава з братомъ его съ Володимеромъ Рюриковичемъ. Романъ же послушавъ великого князя Всеволода, и отпусти зятя его Ростислава и брата его Володимера; князь же велики Всеволодъ посади зятя своего Ростислава на столѣ въ Кіевѣ.

---

1) въ лѣто 6712 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 328; т. III, стр. 128; т. IV, стр. 19;* въ лѣто 6713 *тамъ же т. IV, стр. 177.* 2) въ лѣто 6712 *тамъ же т. II, стр. 328; т. IV, стр. 19;* въ лѣто 6713 *тамъ же т. I, стр. 179.* 3) и *нѣтъ въ* П. 4) въ лѣто 6712 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 328; т. III, стр. 128; т. IV, стр. 19;* въ лѣто 6713 *тамъ же т. I, стр. 179.* 5) въ лѣто 6712 *тамъ же т. II, стр. 328;* въ лѣто 6713 *тамъ же т. I, стр. 179.*

а) придоша Б. б) велики *нѣтъ въ* Л. в) о знаменьахъ *нѣтъ въ* Л. г) великій Н. А. Б. Т. д) подубенъ О. е) до полудни яко А; до полуденья Л. ж) *предъ симъ въ* Л *въ видѣ заглавія:* о войнѣ на половцы и како постриже романъ мстиславичь тстя своего рюрика. з) и вежи Н. и) ихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) съ *нѣтъ въ* А. к) з *нѣтъ въ* Н. А. Т. л) велика Н. А. Б. Т. м) 1700 Н. А. Б. Т. н) о *нѣтъ въ* Б. о) съ *нѣтъ въ* Н.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1203—4

Того же лѣта князь велики Романъ Мстиславичь Галичьскій посла къ великому князю Всеволоду Юрьевичю о миру и о любви, глаголя сице: «зятя твоего Ростислава Рюриковичя выпустихъ, и миръ и любовь ему дахъ, и се убо онъ нынѣ сѣдитъ на отца его столѣ на великомъ княженіи въ Кіевѣ, любви убо твоеа ради не точію ничто же возбранихъ[а] ему, но и споспѣшествовахъ и помогохъ[б]». И тако промежи ихъ бысть веліа тишина, и миръ и любовь.

Въ лѣто 6712. Преставися князь велики Чръниговскій Олегъ, сынъ[в] Святославль. Знаменіе[г]. Того же лѣта быша знаменіа на небеси въ солньцѣ и въ лунѣ.

(*) О взятіи Цареграда. Того же лѣта взятъ бысть Царьградъ отъ Римлянъ, при цари Алексѣѣ Дукѣ Мирцифлѣ, братѣ Исакіевѣ, и всякіе вещи, и[д] всякое узорочіе, и всякіе святыни, и книги, и правила и уставы патріаршескіа и царскіа отнесено бысть къ папѣ въ Римъ; во Царѣ же градѣ поставиша своа епископы и презвитеры, и вѣру, и законы и уставы своа уставиша. Отъ инаго лѣтописца. Того же лѣта приходиша Нѣмцы, и Венедицы и Фрязи на Царьградъ, и взяша и мѣсяца Апрѣля въ 12 день, въ понедѣлникъ, и царя своего поставиша Кондофларенда[е] своими епископы, и власть себѣ раздѣлиша, и вѣру свою уставиша, градъ даша царю, а судъ даша Марку Римлянину, и прочяа вся устроиша по своему обычяю, при царствѣ Алексинѣ, иже ослѣпи[ж] брата своего Исака, на царствѣ сѣдя. Отъ инаго лѣтописца[з]. Того же лѣта приходиша Нѣмци, и Венедици и Фрязи ко Царюграду ратью, и стояху подъ градомъ отъ мѣсяца Декабря до мѣсяца Мая, и взяша его великою силою мѣсяца Мая въ 9 день, и вѣру свою уставиша въ немъ, и епископы и презвитеры, и правила, и законы и уставы по своему ихъ обычаю уставиша[и], и мнози Греци въ ихъ законъ и[і] обычай внидоша, и спроста рещи вся быша во Цариградѣ по Римскому закону и обычаю творима и содержима; книги же[к], и правила и уставы вся принесоша въ Римъ къ папѣ, и вся быша по Римскому уставу. Отъ инаго лѣтописца[л]. Того же лѣта пріидоша Римляне, и Венедицы, и Нѣмцы и Фрязи на

(**) О взятіи богохранимаго Констянтиняграда отъ Фрязъ. Въ лѣто 6712. Царьствующу Алексѣ въ Цариградѣ, въ царствѣ Исааковѣ, брата своего, Исаака убо ослѣпивъ, а самъ царемъ ста, а сына его Олексу затвори въ стѣнахъ высокихъ съ стражею, яко не выити ему. И минувшемъ временомъ дрьзну Исаакъ молитися о сыну своемъ, дабы его изъпустилъ изъ тверди предъ ся, и умоли брата Исаакъ, и пріяста извѣщеніе сыномъ яко не помыслити на царьство, и испущенъ бысть изъ тверди, и хожааше по своей воли, а царь Алекса печяляше о немъ, вѣря брату Исаакови и сыну его, зане пріяста извѣщеніе. И потомъ Исаакъ помыслилъ и восхотѣ царства, и учяшеть сына своего, посылая отай: «азъ сътворихъ добро брату моему Алексѣ, отъ поганыхъ выкупихъ его, а онъ противу зло ми возда, мене ослѣпилъ, а царство мое взялъ», и восхотѣ сынъ его, якоже учяшеть его, и мысляшеть како бы ему изыти изъ града въ далняя страны и оттолѣ искати царства. И введенъ бысть въ корабль и всажденъ въ бочку, имущу три дна при одномъ концы, за ними же Исааковичь сѣдяаше, а въ другомъ концы вода, идеже гвоздь, нельзѣ бо бяшеть инако изыти изъ града, и тако изыде изъ Греческой земли. Увѣда же царь посла искати его, и начя искати его во мнозѣхъ мѣстехъ, внидошя и въ той корабль, гдѣ Исааковичь, и обыскаша все, и ис тое бочкы гвоздь выняша, и видѣша воду текущу, и идошя не обрѣтше ничтоже. И тако изыде Исааковичь, и пріиде къ Немецькому царю

а) возбратихъ Н. б) помогахъ А; помохъ Т. в) сынъ *нѣтъ въ* А. г) о знаменіи Н. А; знаменіе *нѣтъ въ* Л. д) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. е) кондофрарѣнда Н. А. Т. ж) ослѣпиша Н. А. Т. з) отъ инаго лѣтописца *нѣтъ въ* А. Т. и) уставиша *нѣтъ въ* Т. і) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) же ихъ Н. А. Б. Т. л) отъ инаго лѣтописца *нѣтъ въ* А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1204 Царьградъ, и многихъ Грековъ избиша, и царя своего поставиша[а], и своа епископы, и презвитеры и весь чинъ церьковный по своему ихъ Римскому обычаю уставиша, и всякіе священныа церковныа вещи, сосуды, и книги, и правила, и уставы и законы къ папѣ въ Римъ принесоша, при царствѣ цари Алексѣи[б], иже ослѣпи брата своего Исака, и на царство сяде, а сына его Алексѣа въ стѣнахъ затвори. И умоли его Исакъ царь да выпуститъ сына его Алексѣа, онъ же выпусти[в] его; Алексѣй же Исаковичь съ[г] своими единомысленики упремудривъ, и всаженъ бысть въ бочку, имущу три дна[д] при единомъ концѣ, понеже на смерть осуженъ бысть, и тако единомысленицы его умудриша[е] ему. И прибѣже къ Нѣмецкому царю Филиппу, зятю своему, и много зла пострада на пути отъ своихъ, и отъ чюжихъ и отъ разбойниковъ, и рече царевичь Алексѣй Исаковичь зятю своему Филиппу, царю Нѣмецкому, сице: «помози ми[ж], о любимиче Филиппе царю, яко хощеть мене весь Царьградъ господина сотворити[з] себѣ». Царь же Филиппъ посла пословъ своихъ въ Царьградъ, глаголя сице въ тайнѣ нѣкимъ[и], хранящимъ тайну: «праведно есть и боголюбезно еже хотѣти вамъ царевичя Алексѣа Исаковичя, шурина моего, на царствѣ сѣдяща[і] у васъ во Царѣградѣ; аще ли ни, то тихо и мирно и любовно отпустите[к] его ко мнѣ: не бо научихомся по Христову евангелію кровь проліати всуе и туне; но убо идите ко Иерусалиму въ помощъ, въ Гречестей же земли зла не содѣвайте». Царевичь же Алексѣй Исаковичь тайно посла въ Царьградъ, обѣщавая имъ много злата и всяко богатьство, яко да помогутъ ему сѣсти на царствѣ во Царѣградѣ. И тако пришедъ взя Царьградъ. Бѣ же во Царѣградѣ сѣдящу тогда дяди его Алексѣю на царствѣ, и слышавъ о братаничѣ[л] своемъ Алексѣи Исаковичѣ царевичѣ, и въ той часъ посади на царствѣ во Царѣградѣ брата своего Филипови, къ зятю, и сестрѣ своей. И царь Немецскый посла къ папѣ Римьскому, и тако увѣщаста, яко не воевати на Царьгородъ, но якоже рече Исааковичь: «весь Константиньградъ хотятъ моего царьства». Папа же посла его, ревъ: «аще восхотятъ его, посадите его на престолѣ и поидѣте же къ Іерусолиму въ помочь; аще ли не восхотятъ его, и вы опять ведѣте ко мнѣ, а пакости не дѣйте Греческой земли». Ѳрязы же и вси воеводы ихъ возлюбиша злато и сребро, еже обѣщевать имъ Исаковичь, а царева и папина наказанія забыша, что зла Греческой земли не творити, и первѣе, пришедъше въ Судъ, замъки желѣзныа разбиша, и приступиша ко граду, огнь ввергоша въ 4 мѣста въ храмы. И тогда царь Алекса узрѣ пламень, не сътвори брани противу имъ, но призвавъ брата Исаака, егоже ослѣпи, посади его на престолѣ, и рече: «иже еси брате тако сътворилъ, прости мене, а се твое царство», и избѣжа изъ града. И пожженъ бысть градъ весь, и церкви несказанны, лѣпотою украшенны, имъ же не можемъ числа исповѣдати, и святѣй Софіи притворъ погорѣ, идеже вси патріарси написани, подруміе, и до моря, а сѣмо по царевъ дворъ и до Суда погорѣ. И тогда погна Исаковичь по цари Алексѣ съ Фрягы, и не постиже его, возратися во градъ. И согна отца съ престола, а самъ царемъ ста, отцу же рече: «ты еси слѣпъ, како можеши царьство дръжати? Азъ есмь царь». Тогда Исаакъ царь много съжаливъся о градѣ, и о царьствѣ своемъ и о грабленіи монастырьстѣмъ, еже даясте Фрявомъ посулное имъ злато и сребро, и разболѣвся, и бысть мнихъ, и отъиде свѣта сего. И по Исааковѣ же смерти людіе на сына его въсташа про зажженіе градьное и за пограбленіе монастырское, собрашася чернь и думающе съ добрыми мужи кого царемъ поставити, и вси хотяху Радиноса, онъ же не хотяшеть царьства, но крыяшется отъ нихъ, измѣнивъся въ черные ризы. Жену же его емъше приведоша въ великую святую Софію, и много нудиша: «повѣжь намъ идѣже мужь твой», и не сказа о мужи своемъ. Потомъ же яша человѣка, именемъ Николу, воина, и на того возложиша вѣнець безъ патріарха, и ту быша съ нимъ во святѣй Софіи 6 днiй и 6 нощiй. Царь же Исаа-

а) поставя А. Т; постава Б. б) царя алексѣя А. Б. Т. в) высти Т. г) съ *нѣтъ въ* А. Т. д) дня А. Т. е) умудривше Н. А. Т; умудривша Б. ж) ми *нѣтъ въ* Н. А. Т. з) собрата А. Т. и) въ тай А. Т. і) сѣдяще Н. к) отпусти Т. л) браниче Б; братниче Т.

Исака, егоже бѣ ослѣпилъ, а самъ побѣже изо Царяграда съ своими единомысленики. Царевичь же Алексѣй Исаковичь, братаничь его, спѣшно погна по дяди своемъ Алексѣи, и много тружався, и не постиже его, и тако возвратився, и пришедъ въ Царьградъ и[а] согна з безчестіемъ отца своего Исака съ престола царскаго; онъ же ото многія туги и печали разболѣся[б], и впаде въ недугъ лютъ, и бысть душа его при смерти, и пострижеся во иноческій чинъ, и бысть мнихъ, и пребысть мало дній въ велицей нужди, и преставися. По семъ же Цареградци изымаша Алексѣа Исаковичя за зло, еже сотвори, и затвориша и въ стѣнѣ, а[в] Олексѣя Мирцыуфла царемъ поставиша. Ѳрязи же, сіа слышавше о немъ, начаша просити его; Цареградци же умориша его, глаголюще, яко умре своею смертію. Фрязи же много оскорбишася и опечалишася о семъ, яко не по повелѣнію папы своего и царя своего сотвориша сіа, но по своему совѣту и умышленію сотвориша, преступивше заповѣдь папину и цареву, и глаголаше сице плачевнымъ гласомъ: «о лютѣ намъ, о горе намъ, у[г] лютѣ намъ, зане лютчи намъ умрети здѣ, неже ити въ Римъ и возвѣстити папѣ и царю бѣдное сіе дѣаніе». И тако Ѳрязи собрашася во единъ совѣтъ и единомысліе, и приступиша на шестидесятъ кораблѣхъ во Царюграду, а въ нихъ люди на конехъ избранны, и положиша въ нихъ скалы выше стѣнъ градныхъ упремудрено, а друзіи равно съ[д] стѣнами, и тако съ вышнихъ біюще во градъ, а по нижнимъ взыдоша на стѣну градную, и тако взяша Царьградъ съ великою мудростію. Царь же Алексѣй Исаковичь, и патріархъ, и народи и вси людіе въ недоумѣніи быша, и мнози избѣжаша изъ града; а Римляне, и Фрязи и Венедици, вшедше во градъ, всѣхъ плѣниша, и многихъ избиша, и поимаша[е] вся сокровища церьковная священная и простая житейская, и много богатьства сокровенное изнаходиша, и вся отнесоша во свояси. Царь же градъ покориша паки подъ свою власть, и ничтоже называшеся Гречековичь бяшеть Влахернѣ, и хотяше ввести Фряги отай и бояръ во градъ, бояре же умолиша царя, не даша ему напустити Фрягъ, и рекоша: «се мы съ тобою». Тогда же убоашеся бояре введенія Фрягъ, съдумавше съ Мурчюфломъ, яша царя Исааковичя, а на Мурчюфла вѣнецъ возложыша, а высадилъ бяшеть Мурчюфла Исааковичь ис темницы, и пріялъ извѣщеніе, яко не искати подъ Исаковичемъ царства, но блюсти подъ нимъ. Мурчюфлъ же посла къ Николѣ и къ людемъ въ святую Софію, глаголя: «азъ ялъ ворога вашего Исааковича, азъ вашь царь, а Николѣ даю первое въ боярехъ». Никола же сложи съ собе вѣнецъ, людіе же вси не даша ему сложити вѣнца, но боле заклящася: «кто отступитъ отъ Николы, да будетъ проклятъ». Того же дни, дождавши нощи, разбѣгошася вси, а Николу яша и жену его, и всади ихъ Мурчюфлъ въ темницу, а Олексу Ісаковичя утверди въ стѣнахъ. А самъ Мурчюфлъ царемъ ста, надѣяся избити Фряги; Фряги же, увѣдавше ята Ісааковичя, воеваху около Коньстантиняграда и просяще у Мурчюфла Ісааковичя: «да идемъ къ Немецькому царю и папѣ Римъскому, отнели же есмы прислани, а тебѣ царство его». Мурчюфлъ же и вси бояре не даша ему жива, и уморивше Ісааковичя, ркоша Фрязомъ: «умерлъ есть, пріидите и видите». Тогда Фрязи печални быша за преступленіе свое, не тако бо бяше наказалъ ихъ царь Немецкый и папа Римьскій, яко учиниша зло Царюграду, и рѣша сами къ себѣ вси: «оже нѣту намъ Ісааковича, съ нимъ же есмы пришли, да луче ны есть умрети у Царяграда, нежели съ страхомъ отъити и съ срамомъ». И оттолѣ почаша брань строити къ Царюграду, и замыслиша якоже и преже на кораблихъ раими на шеглахъ и на иныхъ же кораблихъ исчиниша пороки и лѣствица, а на иныхъ замыслиша свѣшивати бочкы чресъ градъ накладеныи смолы и лучины, и зажегъше пустиша на градъ и хоромы, якоже и преже пожгоша градъ. И приступиша ко граду, Априля въ 9, и не успѣша ничтоже граду, но избиша Фрягъ близу ста мужь, и стояша Фрягы 3 дни. И въ понедѣлникъ Вербной недѣли приступиша ко граду, солнцу восходящу, противу Спасу, зовемый Вергетисъ, и сташа и до Вла-

1204

а) и *нѣтъ въ* Н. б) разболѣвся Н. А. в) а *нѣтъ въ* А. г) о Н. д) съ *нѣтъ въ* Н. А. Т. е) поима А. Б. Т.

1204 свое, но вся Римьская во Царѣградѣ; бяху же воеводы Римскіа, и Фряжьскіа и Венедитскіа: Кондофларендъ, и Марко и Андрѣй, нарицаемый Бернаидъ; сіи же вся брани замышляху на Царьградъ: бѣ же зѣло премудри и воиньствени. Кондоѳларендъ же царство пріатъ, Марко же градоблюденіе[а], Андрѣй же Бернаидъ земли сохраненіе; сіи же вси единомыслені и къ людемъ любезни быша, и тако мнози Греци въ ихъ обычай и законъ внидоша. Бѣаше же[б] стоаніа ихъ подъ Царемъградомъ отъ мѣсяца Декабря до мѣсяца Мая, со многою силою и мудростію, и взяша его мѣсяца Маа въ 9 день. Того же лѣта посла папа изъ Рима презвитеровъ своихъ въ Царьградъ, а Греческихъ презвитеровъ изъ Цараграда веде въ Римъ.

а) градоблюдие Н. б) же нѣтъ въ А. Б. Т.

херны. И приступиша же на 40-хъ кораблихъ великихъ, бѣху же изъременани между ими, въ нихъ же людіе на конихъ, одѣни въ броня и кони ихъ, и стояху иніи же назади въ кораблихъ и въ галіахъ, боящеся заждьженія, якоже и преже Грецы пустили на 10 кораблей со огнемъ въ Фрягъ, извеременивше погодіе вѣтра на Васильевъ день въ полунощи, и не успѣша же ничтоже Фряжскымъ кораблемъ, наказалъ бо ихъ преже Исааковичь. И привлекоша Фрязи корабли свои подъ стѣну вѣтры, и быша скалы ихъ великыя чресъ градъ, и нижняа скалы равно съ забралами, и бьяхуть съ высовыхъ скалъ на градъ Грекы и Варягы каменіемъ, и стрѣлами, и сулицами; а съ нижныхъ на градъ взыдоша, и тако взяша Царьградъ. Царь же Мурчюфлъ крѣпляше бояры своя и всѣ люди, хотя брань сътворити со Фрягы, и не послушаша его, но отбѣгоша отъ него вси. И царь же побѣже отъ Фрягъ, и угони своихъ на конномъ торгу, и много жалова на боары своя и на всѣ люди. Тогда же царь избѣже изъ града, и патріархъ и вси люди, и внидоша Фрязи во градъ вси, и сташа на мѣстѣ, идеже стояше царь Гречьскый. И восходящу солнцу внидоша въ святую Соѳію, и одраша двери, и разъсѣкоша амвонъ, окованъ бо баше весь серебромъ, и столпы серебреныя 12, а 4 кіотныя, и табло изъсѣкоша, и 12 креста, иже бяху надъ олтаремъ, и межы ими шишкы яко древа, вышши мужа, и предграды олтарныя межи столпы, а то все серебрано; и трапезу чюдную одраша, драгій камень и великій жемчюгъ, а самую невѣдомо камо дѣша, и 40 клобуковыхъ великихъ, иже бяху предъ олтаремъ, и паникадила и свѣтилника все то сребряно, яко не можемъ числа исповѣдати, съ празничными суды безцѣнными служебными; и евангелія же, и кресты честныи и иконы безъцѣнныя все одраша, и подъ трапезою скровище найдоша, 40 кадей чистаго злата, а на полатехъ въ стѣнахъ и въ судохранилницы не вѣдѣ колько злата, и сребра и безцѣнныхъ судъ, яко нѣту числа, то все въ единой Софіи сказахъ. А святую Богородицу иже Влахернѣ, идеже Духъ Святый схождааше на вся пятницы, и ту одраша; инѣхъ же церквей не можеть человѣкъ исповѣдати, яко бес числа; Оди-

1204 гитрію же чюдную святую Богородицу, иже по граду хождааше, соблюде Богъ добрыми людми, и нынѣ есть, на нюже надѣемся. А иные церкви во градѣ и внѣ градѣ и монастыри пограбиша всѣ, имже не можемъ числа и красоты ихъ сказати. И людей многое множьство побиша и ограбиша, Греки же и Варягы изгнаша изъ града, иже бяхуть ся остали. Се же имена воеводамъ: 1. Маркосъ отъ Рима въ градѣ Бернѣ, идеже бѣ жилъ, поганы и злый Дердикъ; 2. Кондофъ о Фландръ; 3. Дужъ слѣпъ отъ Маркова острова Венедикъ. Сего же дужа слѣпилъ Мануилъ царь; мнози бо философи моляхутся цареви, аще сего дужа отпустиша здрава, много зла сътворить твоему царству; царь же, не хотя убити его, повелѣ ему очи ослѣпити стекломъ, и быста очи не врежденни, но не видяще ничего же. Се же дужь много брани замышляаше на Царьградъ, и вси его послушахуть, и корабли его велицы бяхуть; съ нихъ же Царьгородъ взяша. Стоянія же Фряжьскаго у Царяграда отъ Декабря до Априля, доколѣ градъ взяша. Мѣсяца Маія въ 9 поставиша царя своего Латинина кондо Фларенда своими епискупы, и власть себѣ раздѣлиша: цареви градъ, а маркосу судъ, а дужеви десятина. И тако погибе богохранимаго града Констянтиня царьство и земля Гречьская въ свадѣ царевъ, еюже обладають Фрязи.

О иконѣ пречистой Одигитріи въ Цариградѣ. Одигитріи икона святѣй Богородицы, сію же икону списа Лука еѵангелистъ и износять ю во всякый вторникъ на монастырь, и чюдеса сътваряеть и до сего дне и исцѣленія иже вѣрою приходящимъ. Нѣкто же калугеръ много моляшется святѣй Богородицы: «Госпоже! яви ми ся какова еси была во плоти». И бысть ему гласъ: «иди, рече, въ апостольскую церковь, и обрящеши Мя писану во олтари при крестѣ, такова есмь была во плоти». Нѣкогда же иконоборіе бысть въ Цариградѣ, и несоша Одигитрію икону святыя Богородица въ монастырь Пандократорь и заградиша ю въ олтари въ стенѣ, зажегъше кандило предъ нею, и держаше иконоборцы 60 лѣтъ Царьградъ. Потомъ бысть православіе и взыскаша иконы святыя Богородица, и повелѣ патріархъ молитися по всѣмъ монасты-

1204

ремъ и затворникомъ. И явися единому затворнику соннымъ видѣніемъ: ищи, рече, иконы святыя Богородица въ Пандократоріи, и обрѣтоша ю, и кадило не загасло въ 60 лѣтъ, яко и то перво зажжено, и быстъ радость велика православнымъ о иконѣ святые Богородица. Сей же иконѣ служитъ Луцыно племя и до сего дни. Того же лѣта посла папа изъ Рима презвитеровъ своихъ въ Царьградъ, а Греческихъ презвитеровъ изъ Царяграда веде въ Римъ.

Отъ инаго лѣтописца о родословіи Сербьскихъ деспотъ. Достоитъ же рещи и Сербьскихъ деспотъ власть. Первое убо корень лапатою слово окопаваше[а], и отъ корени древо всѣмъ покажемъ, и сладость плода всѣмъ представимъ. Великій убо деспотъ Неманя, иже есть святый Семионъ, отъ сихъ израсте: Бѣлоурошъ роди Тѣхомила, Тѣхомилъ роди блаженнаго и[б] великого деспота Неманя, иже бысть при цари Гречестемъ Алексѣи Скимънинѣ; сей убо утверди православіе въ своей земли и ереси отогна. Сему супружница бѣ Анна подобна ему во[в] всякихъ добродѣтелехъ[г], священники, и иноки и странныа повсегда милующе[д]; родиста же три сыны: Стефана, первовѣнчаннаго краля, и Волкана, великого князя всей[1] Зяти и Холмъской земли, и Растка, егоже зѣло возлюбиша паче всѣхъ. Пріидоша же иноци къ деспоту Святыа горы, въ нихъ же бѣ единъ Сербинъ. Растко же бесѣдовавъ съ нимъ, и уведѣвъ о жительствѣ святыхъ отецъ, сущихъ тамо, и разжегся божественымъ желаніемъ, и[е] испросився у отца на ловъ, и утаився боаръ всѣхъ, бѣжа со онѣмъ инокомъ во Святую гору. Отецъ же посла въ слѣдъ его стратилата, и обрѣтоша его еще не пострижена; онъ же обѣщася съ ними поити, и упоивъ ихъ виномъ, и уснувшимъ имъ, Растко же взыде на столпъ, и пострижеся, и нареченъ бысть Сава. Они же возбнувше крамоляху мнихи, святый же Сава явився имъ на столпѣ, и сверже имъ[ж] одежу мирскую и власы, они же, много плакавше, отъидоша, и пришедше возвѣстиша отцу его и матере; они же много плакавше со всѣми боляры и съ[з] сродники. Постригъ же ся святый Сава въ Русскомъ манастырѣ, потомъ же повелѣніемъ протовымъ[и] нача жити въ Ватопеди; посылаетъ же и ко отцу епистолію, да, оставивъ царство земное, пріидетъ къ нему. Онъ же остави[і] вся, и Стефана сына постави самодержьца, а самъ пострижеся въ монастырѣ Студенци, и нареченъ бысть Семеонъ; господствова лѣтъ 42. Такоже и жену свою Анну постриже въ дивичемъ[к] манастыри, а самъ поиде во Святую гору къ сыну своему Савѣ со множествомъ имѣніа. Потомъ же испросиста у царя Алексѣа, у свата своего, у него же женися Стеѳанъ деспотъ, сынъ Семионовъ, монастырь Хилондарь со всѣмъ стяжаніемъ, и украсиша его всяцемъ зданіемъ, и Стефану деспоту послаша, яко въ свое имя пріати манастырь той; онъ же посылаетъ множества имѣніа, и села приложи ему[л] въ Сербьской землѣ, и скотомъ приплоднымъ обогативъ. Пріатъ его въ свое[2] имя деспотъ Стефанъ, и да будетъ во вѣки Сербьскихъ деспотъ Хиландарь манастырь; даде же имъ царь писаніе, еже никому не вступатися въ ихъ манастырь, ни проту[м] Святыа горы, но точію царю единому; вселиста же[н] ся и сами въ свой манастырь въ Хиландарь, и мало въ немъ поживъ преподобный Симеонъ отойде[о] ко Господу, и молитвами свя-

---

1) восонъ *во всѣхъ спискахъ.* 2) въ сво П. О.

а) окопавше Н. А. Б. Т. б) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) во *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) добродѣтелей А. Б. Т. д) милуяше Н. А. Т; милуяще Б. е) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ж) ихъ Н. А. Б. Т. з) съ *нѣтъ въ* А. и) протопоповымъ Н. А. Б. Т. і) оставивъ О. Н. Б. Т. А. Л. к) дѣвичьемъ Н. А. Б. Т. л) къ нему Н. А. Б. Т. м) прото Н. н) жа Н. о) и отойде Н. А. Б. Т.

таго Савы истече миро отъ гроба его. Потомъ же святый Сава поставленъ презвитеромъ, таже архимандритомъ Селунскимъ митрополитомъ, 1204

(*) потомъ же, умоленіемъ брата своего Стефана, самъ Сава пріатъ начялство манастыря, сущаго во отечествіи своемъ, и многа[а] чюдеса сотвори.

(**) потомъ же, умоленіемъ брата своего деспота Стефана, самъ принесе мощи святаго отца своего Сvмеона, и положи его въ монастыри Студенцы.

О Болгарскомъ царствіи. Царство Болгарьское отъ Василья царя Багрянороднаго пребысть подо областію Греческою; въ царство же Алексѣя бысть у нихъ царь Калуянъ[б], и[в] отвержеся области Греческія, и паки имъ обновишася царствія скипетра, и процвѣтоша увядшая насиліемъ Греческимъ, Фрязомъ же тогда насилующимъ[г] Царюграду. Сей царь Калуянъ Болгарскій и Загорскій время обрѣтъ[д] многи грады Греческія разруши, а иніи себѣ покори; пріиде же и[е] на Селунь градъ з гордостію, якоже древле Сенахиримъ на Іерусалимъ, хотя разрушити его; святый же мученикъ Дмитріе[ж] нощію, спящу ему, уби его копіемъ, воиньство же, вземше тѣло его, отбѣжаша. Бѣ же въ нихъ инъ царь, именемъ Борилъ; сей искаше убити Стрѣзу, сродника Калуянова. Онъ же бѣжа[1] въ Сербы[з] къ[2] деспоту Стефану, и сотвори его Стефанъ брата себѣ, и даде ему помощъ, и давъ ему градъ Просѣкъ, и елици властели Калуяна царя держаху грады Греческія, сихъ Стефанъ къ Стрезе и зъ грады пріити сотвори, и учинивъ его самодержьца и яко брата себѣ; онъ же[и] по времени, совокупивъ воя[і], поиде на Стефана, забывъ благодѣаніе его. Стефанъ же молить брата своего архимандрита Саву, еже поити къ[к] Стрезе о миру; святый же много поучивъ его, и не возможе его преложити отъ буйства, и молитвою въ нощи уби его; обрѣтоша же его еще дышуща[л], точію рече: «яко страшенъ нѣкто въ нощи предъставъ ми, Савою посланъ, и вземъ мечь и прободе мя»; они же отъидоша з боазнію, вземше[м] трупъ его. По времени же доволнѣ Сава, оставивъ[н] отечьство, поиде во Святую гору въ свои молчалныи[о] келіи, и пребысть время доволно въ молчаніи.

Царство Гречьское Феодора Ласкоря. По Алексѣи Агтеле царствова во Цариградѣ Феодоръ Ласкоръ, лѣтъ 18, а патріархъ тогда бѣ Герьманъ. О Сербьскомъ Савѣ. Святый же[п] Сава нѣкоихъ ради потребъ манастырскихъ иде въ Царьградъ, и пріатъ бысть съ радостію царемъ и патріархомъ, ибо царь, издавна желая видѣти его, почте же его сугубою честію царь, занеже царя Феодора дщи вдана бысть въ жену Родославу[р], сыну Стефана[с] деспота, братаничю сватаго Савы. Богу же наставльшу святаго Саву, яко время потребно бѣ ему, еже молити царя поставити единаго отъ ученикъ своихъ архиепископа отечеству его, Сербьской землѣ. Царь же и патріархъ самого Саву восхотѣста поставити, ему[т] же не хотящу; они же не хотяху инаго поставити. Савѣ же молящу царя и глаголющу: «яко зловѣрія ересь отцемъ моимъ и мною отогнана бысть, и благочестіе множится, и единемъ[у] недостаточествуетъ, яко своего архіепископа не имамы въ земли нашей, еже учити о Господи». Царю же его нужаше, а иного не хотяше; совѣщавъ же ся со ученики, и ущедривъ землю отечества своего, и не хотя послушавъ. Патріархъ же святивъ

---

1) бѣша П; бѣже О. Т. Л. 2) и П.

а) много Н. А. Т. б) калиянъ Н. А. Т. в) иже Л. г) насилующюмъ Б. д) обрѣте А. е) паки Н. А. Б. Т. ж) дмитрей Н. Б. Т. з) въ сербь Н. А. Т. и) же *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) совокупи воя своя Н. Б. Т. к) о А. Т. л) дышуще А. Т. м) веземши Н. А. Б. Т. н) остави А. о) молчаныя Б. п) же *нѣтъ въ* А. р) родиславу Н. А. Б. Т. с) стефану Н. Л. т) и ему Н. у) единымъ Н.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Оболь., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1204 его епископа, и царь зѣло о семъ возрадовася, и многотолстотну[а] гостьбу сотвори его ради, и нищимъ много раздавъ; потомъ же молить царя и патріарха, яко да[б] дадять ему власть, и по немъ сущимъ въ земли его, своими епископы освящати себѣ архиепископы, а къ Царюграду не ходити. Царь же[в] и патриархъ рече: аще и тяжко прошеніе, но не могоша его преслушати, даша ему власть такову писаніемъ царскимъ и патріаршескимъ; еще же ему самому дасть писаніе патріархъ во всей своей патріархіи, камо ни идеть, ту служити, и поставляти епископы и прозвитеры, и учити и крещати, и[г] яко[1] самого его во всемъ послушати; царь же и патріархъ со многою честію и радостію отпустиша святаго. И пріиде въ землю отечества своего, и[г] усрѣтаемъ бываеть сродники и всѣми людми; Стефанъ же братъ его боленъ зѣло. Сава же пришедъ молитвою здрава его сотвори[д], и ина многа чюдеса сотвори, и церкви[е] поставивъ, и епископію сотворивъ[ж], и епископы по своей[з] области по всѣмъ градомъ поставивъ, и всѣхъ учаше[и] пещися о стадѣ, и брата своего вѣнча царьскимъ вѣнцемъ, и постави его кралемъ, и съ собою иконники и мраморники[і] изо Цараграда приведъ, и великую церковь соборную[к] созда, подписавъ[л] и мраморомъ украсивъ, и ины многи церкьви. Сущихъ[м] же въ ереси, елици обращахуся некрещенныхъ повелѣваше[н] крестити, а елици крещеніи и[о] въ Латынскую ересь[п] впадоша, симъ молитву изглаголавъ и миромъ помазуеть ихъ, и[2] къ вѣрнымъ причитаеть; елици же не покоряхуся, аще и въ сану суще, сихъ повелѣваше брату кралю Стефану з безчестіемъ изо отечества изгнати, да не и прочимъ, рече, своеа красты[р] подадуть, и не даше расти терьнію вмѣстѣ съ[3] виноградомъ. Слышавъ же Угорскій краль[с], и негодова о поставленіи на кралевьство Стефана деспота, яко подобна, рече, намъ сотвори себе, и поиде на него, восхотѣ его себѣ покорити. Архіепископъ же Сава, умоленіемъ брата[т], изыде къ нему, и много увѣщавъ его о миру, и не преклонися, сущу же тогда[у] вару зѣлну. Святый же посла просити у него леду, и не обрѣтоша во всей[4] земли, святый же помолився, и паде градъ велій около мѣста, идѣже самъ станомъ стояше, и благодаривъ Бога, самъ вкуси[ф] и въ вино вложывъ, прохлади жажду свою, и накладъ леду граднаго блюдо велико сребряно, кралю посла, и всѣмъ повелѣ имати доволно. Краль же, видѣвъ и слышавъ, страхомъ обьятъ былъ[х], и наказаніемъ святаго остави ересь Латынскую, и православную вѣру пріатъ, и з братомъ его кралемъ миръ вѣчный утверьдивъ, и самъ добрѣ поживъ, яко ото гроба[5] чюдеса сотворяти[ц]. Потомъ же братъ его Стефанъ болѣнъ бысть, и моляше святаго во иночьскій образъ облещися; святому же отлагающу и отшедшу въ епископью, и посылаеть къ нему Стефанъ со слезами, яко уже, рече, не имаши мене видѣти въ живыхъ. Святый же Сава пріиде со тщаніемъ, и обрѣте брата умерша, и зѣло оскорбився, и много помолився со слезами, воскреси брата, и облече его во иноческій образъ, и причастивъ святымъ тайнамъ, паки уснути повелѣ, рече[ч]: «пріими въ миръ[ш] душу его, Господи». Приведъ же сына его Родослава[щ] въ руку его, и благослови его кралевъствомъ, и тако въ руку архиепископлю[ъ], всѣмъ зрящимъ, предастъ Богу духъ Стефанъ краль, нареченный во иноцѣхъ Симонъ, и положи его въ Студенци, въ монастыри пречистыа Богородици, со отцемъ его Симеономъ. Потомъ же поиде святый Сава во святый градъ Іерусалимъ поклонитися святымъ мѣстомъ, со многимъ богатьствомъ, дая нищимъ и

---

1) и яко и П. 2) и и П. 3) съ *нѣтъ въ* П. 4) во своей П. 5) ото гра и П. О. Н. А. Т; по смерти отъ гроба Л.

а) многу толстотну Н. б) да *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) же *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. д) сотворити А. Т. е) церковь А. ж) сотворихъ Н. з) по всей А. Б. Т. и) учяще А. і) краморники Л. к) соборную *нѣтъ въ* Н. л) и подписавъ Н. А. Б. Т. м) и сущихъ Л. н) повелѣша А. Б. Т. о) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. Л. п) вѣру А. Б. Т. р) красоты А. Б. Т. с) угорскіи крали А. Т. т) брата своего стефана Л. у) того дни Л. ф) вкоси Б. Т. х) бысть Н. ц) сотворити Н. ч) рече *нѣтъ въ* А. Б. Т. ш) въ мире Н. А. щ) родислава А. Б. Т. ъ) архиепископью Н. А. Б. Т.

по манастыремъ, и искупуя мощи святыхъ, и честныа сосуды и ризы, хотя донести въ свое отечество. 1204

О взятіи Царяграда отъ Латынъ. Того же лѣта 6712, взятъ бысть Царьградъ отъ Латынъ, царю Өеодору Ласкарю или не бывшу ту, или не возмогшу стати противу ихъ[а], занеже имяше супостата Болгарскаго царя. Латына же многая благая, книги, и вся уставы, и сосуды честныа, и священныя ризы, и иконы чюдотворныа, и нерукотворенный образъ, и пречистыа Богородици ризу и поасъ, и многи мощи святыхъ въ Римъ отнесоша; во Цари же градѣ епископы своа и презвитеры устроиша, и вся быша по Римскому обычаю. Греческое же царство на двое пресечеся: по всей бо Теталіи, и Илиріи и въ Селуни царствующу Феодору Ласкорю, по всему же Понту, Галатіи[1] же и Витиніи и во Асіи царствующу благочестивому царю Калу Ивану Ватацу. О Сербьскомъ Савѣ. Къ сему же святый Сава по возвращеніи отъ святыхъ мѣстъ приплувъ, и[б] пріатъ бысть отъ него съ радостію, и много врѣмя почитаемъ царемъ и царицею, присно же святыхъ мощи, изыскуя, куповаше и отъ царя испрошаше. Царь же одари его частію честнаго и животворящаго древа, и мощми святыхъ, и священными одежами и сосуды церковными; даде же и злата много, яко да, шествуя, имать что даяти нищимъ, и требующимъ и монастыремъ, рекъ[в] ему: «моли о насъ о[г] грѣшныхъ». Онъ же благословивъ царя и царицу, и даде ему царь свой корабль, исполнивъ всѣми потребными, и мужа вооружены, да проводятъ его до Святыя горы. Минувъ же святый Царьградъ, занеже Латыномъ тогда дръжащимъ Царьградъ, и во Святой горѣ ходя по манастыремъ, и даяше злато[д] и сребро, еже пріатъ отъ царя, и потомъ отойде въ Селунь, и лобызавъ гробъ великого мученика[е] Дмитріа, и пріатъ царемъ Феодоромъ Ласкаремъ[ж], и повелѣ его проводити съ великою честію до предѣлъ послѣднихъ Греческихъ. Родославъ же краль слышавъ повелѣ срѣсти его епископомъ, и игуменомъ и всѣмъ благороднымъ на крае Сербьскіа земли, потомъ же и самъ Родославъ[з] усрѣтъ святаго. Родославъ[з] же, аще и благъ бѣ во всемъ преже, послѣди же бысть женопокоривъ, отъ нея же и врежень бысть умомъ. Властели же о[2] несоставленіи ума его негодоваша[и], и отъ него отступиша къ меншему брату Владиславу. Святый же положи[і] сіа на Божію волю, и абіе Родославъ[к] изгнанъ бысть, и въ Драчь градъ прибѣгъ[л], хотѣніемъ же красоты ради лица жены его обіатъ бывъ[м] Фрязинъ, обладаай градомъ, отъятъ[н] ея отъ него, восхотѣ его убити. Бысть же сіа новая Далида своему кралю. Реченный же краль Родославъ[о], уведѣвъ же[п] сіа, избѣгъ, приходить къ святому архиепископу; онъ же, поучивъ его, иноческимъ образомъ украшаетъ[р] въ монастыри Студенцы. Владислава[с] же вѣнчавъ на кралевство, и бракомъ причета[т] ему дщерь Асана, царя Болгарскаго и Загорскаго. Царство Асана Івана царя Болгарскаго. По Борилѣ убо цари бысть[у] въ Болгарехъ царь старый Иванъ Асанъ, и по немъ сынъ его Иванъ Асанъ бысть царь въ Болгарехъ, и въ началѣ царства своего понови грады Болгарскіа, обетшавшаа насиліемъ Греческимъ, и многи грады Греческіа покори себѣ. Покори же и Сардикію[ф] градъ, еже есть Средецъ, въ немъ же обычай имяху искони на соборъ збиратися восточьнии и западніи епископи, сирѣчь Греческіа и Римскіа, яко среди обоихъ земль бяше той градъ. Взятъ[х] же царь Асанъ[ц] въ немъ мощи Іоана Рылскаго, и принесе въ свой настолный градъ въ Тер-

---

1) галитіи П. 2) отъ П.

а) имъ О. Н. А. Б. Т. Л. б) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) рече Н. А. Б. Т. г) о *нѣтъ въ* А. д) и злато Н. А. Б. Т. е) великомученика Т. ж) ласкиремъ Н. А. Б. Т. з) родиславъ А. Б. Т. и) негодоваше Н. А. Б. Т. і) положи *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) владиславъ Н. л) прибѣгъ и з женою своею Л. м) бысть Н. н) и отъятъ Н. А. Б. Т. о) владиславъ Н. п) же *нѣтъ въ* Л. р) украшаетъ его А. Б. Т. с) владивславъ А; владиславъ Б. Т. т) прочита Н; причита А. Б. у) бысть *нѣтъ въ* А. Т. ф) сардискую А. Б. Т. х) взя А. Т. ц) ассонъ Б. Т.

1204 новъ[а]. Фрязомъ[б] же дрьжащимъ Царьградъ, и патріарху не сущу тогда, постави у себе въ Терновѣ патріарха, испроси же отъ сущихъ Фрягъ въ Цариградѣ мощи преподобныа мученици Парасковгіи, и принесе во градъ Терновъ, и поиде подо иныа грады Греческіа, царь же Феодоръ Ласкарь изыде противу ему[в] на брань, егоже Асанъ царь Болгарскій побѣди, и изыманъ бысть Феодоръ Ласкарь на брани, и повелѣ его Асанъ царь Болгарскій ослѣпити.

Царство Греческое Ивана Дуки Ватаца. По Феодорѣ Ласкарѣ Иванъ Дука Ватацъ пріатъ обѣ чясти разсѣкшагося царства Греческаго, кромѣ Царяграда, того[г] бо Латыне дрьжаху, и царствова лѣтъ 34; православенъ[1] и добролюбивъ. У него же святый Сава бысть, его же зѣло почтивъ и многими дарми[2] одаривъ, грядущу ему отъ святыхъ мѣстъ, якоже преже речено бысть. О Сербьскомъ Савѣ. Пребысть же святый Сава во архиепископьи время[д] доволно, по возвращеніи отъ святыхъ мѣстъ, и проходя землю отечества своего, всѣхъ[3] поучаше на благочестіе, и бѣгати отъ ереси, и православіемъ святыа вѣры всегда обновлятися, еже есть «Вѣрую во единаго Бога» на коийждо день, и вечеръ и нощъ святыи отци сего заповѣдаша глаголати, и предъ спаніемъ полезно паче симъ оглашатися и противныа враги устрашати. Аще бо[е] злый Саула[4] давяй[ж] духъ напѣваніемъ цевница и брецаніемъ[з] гуслей Давидовыхъ Саула отбѣгаше, колми паче страшныа трубы, иже Троицу святую во единомъ Божествѣ исповѣдующу[и], устрашитися и бѣжати имутъ. Къ симъ же таковымъ исповѣданіемъ православныа вѣры всяка ересь побѣжается. Поучаетъ же всѣхъ прилежати милостыни и добрымъ дѣломъ, и[і] отъ злыхъ отшаятися, блуда и прелюбодѣйства, а елици наложници имутъ, сихъ[5] повелѣваше вѣнчати законно; сущимъ же въ манастырехъ предаяше законы, яже навыче отъ святыхъ отецъ. Бѣгая же святый Сава человѣческіа славы, желаше въ туждихъ странахъ конецъ житія пріати, и созвавъ[к] епископы и вся сущая во власти, и много поучивъ ихъ, и избравъ единаго отъ ученикъ, Арсеніа именемъ, еромонаха добродѣтелію совершена паче инѣхъ, и сего имъ свати въ архіепископа, и заповѣда ему вся, еже[л] видѣ[м] его творяща, и тому творити. Самъ же благословивъ всѣхъ, и отъ всѣхъ пріемъ благословеніе и прощеніе, веземъ же множество богатства отъ архиепископа и отъ краля Владислава и на западномъ мори въ Диоклитіи вшедъ въ корабль. Видѣвше же разбойници, яко много съ нимъ злата, и скрывшеся въ пазухахъ морскихъ, Господь же омрачи ихъ и мракомъ и мглою, и морю волнующуся зѣло, и кораблю хотящу разбитися, святый же помолився и знаменіемъ креста бурю устави. И пришедъ во Іерусалимъ, пріатъ бысть патріархомъ Афонасіемъ, и поклонився пречистому гробу, и въ дому бывъ[н] святаго Іоанна[о] Богослова, егоже отъ Срацинъ искупи въ свое причастіе, и святому Воскресенію, и манастыремъ, и нищимъ много раздаявъ[п] злата. Сава почтенъ бывъ[р] отъ салтана. Потомъ же пріиде во Александрію, и поклонився святому апостолу Марку и святому Минѣ, и проходивъ тамо пустынная мѣста, пріиде въ Өиваиду[6], и въ скитъ[с], и въ Черную гору, и дая тамо живущимъ отъ богатства, еже ношаше, и потомъ пріиде въ великій Вавилонъ. Салтанъ же Срацинскій даде ему домъ на покой, и съ христіанскимъ же митрополитомъ бывъ у салтана и зѣло почти ихъ[т], и повелѣ ему даяти вся потребная. И сказа святый султану[у], яко въ Егvпетъ хощетъ ити, и посла его допроводити[ф], и Егvпетскому султану[х] повелѣ святаго[ц] предати,

1) провославенъ П. 2) рарми П. 3) всѣмъ П. 4) слуга *во всѣхъ спискахъ.* 5) ихъ П. 6) въ вифаиду П. О. А. Б. Т. Л.

а) градъ терновъ А. Б. Т. б) өрязимъ А. Т. в) ему *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) то А. Б. Т. д) и время Н. Т. е) бы Н. А. Т. ж) даваяй Н. з) брецаніе Л. и) исповѣдающе Н. А. Б. Т. і) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) созва Н. А. Б. Т. л) еже *нѣтъ въ* А. м) видя Н. А. Б. Т. н) бысть Н. о) іванна Н. А. Т. п) раздавъ Н. А. Б. Т. Л. р) бысть Л. с) въ скиту А. Б. Т. т) почтихъ Б. Т. у) салтану Н. А. Б. Т. Л. ф) проводити А. х) салтану Н. Л. ц) того А. Б. Т.

1204 такожe и той салтанъ со всякою честію пріатъ, и въ христіанской митрополии повелѣ ему почити. И вземъ у митрополита инока, иде въ пустынная мѣста отца Антоніа и Арсеніа, и возвратися въ Египетъ, и сказавъ султану[а], яко хощетъ въ Синайскую гору отъити, и даде ему салтанъ[1] проводники, и зѣло почтивъ[б] его, и даде ему варсамо[2] елео и псилалога[3][в] избранна[г] трупъ великъ, и благовонныхъ араматъ[д] Индійскихъ, сахаръ же и финики. Велможи же, иже есть амиры, видяще святому велію честь отъ салтана, тщахуся ови къ рукама[е], иніи къ мантіи[4] прикоснутися, глаголюще, яко сице намъ любезенъ христіанинъ никогда же бысть, по истиннѣ человѣкъ Божій есть. Пріиде же святый во святую гору Синайскую, и пріиде въ монастырь святыа Богородица, идѣже Моисей видѣ Господа въ купинѣ, и рече: азъ Богъ Авраамовъ и Исаковъ и Иаковль[ж], и повелѣ ему изути сапогъ, и доселѣ ту босыма ногама іереи служатъ[з]. И въ церкви святаго пророка Ильи бывъ и поклонися на мѣстѣ, идѣже Моисей видѣ[и] задняя Божія, на томъ убо камени и до днесь державныя десница Господня положеніе знается. И съ радостію возвратися въ монастырь пречистыа Богородици, и пребысть въ немъ всю четыредесятницу. И по Воскресеніи паки возвратися во Іерусалимъ, и совершивъ святую службу во святомъ Воскресеніи и поклонився всѣмъ святымъ мѣстомъ. И пріиде въ Великую Антиохію, и пріатъ бывъ честно патріархомъ, и поклонився святымъ мѣстомъ. И потомъ пріиде въ монастырь святаго Симеона, иже на дивнѣй горѣ, и поклонися честному[і] гробу его, и много давъ злата, и[к] оттуду пріиде въ Великую Арьменію, мощи святыхъ изыскуя. И прошедъ Арменію и Турческую страну, и пріиде паки на Сирское море, еже отплути[л] въ Царьградъ. И пловущу святому отъ многихъ трудовъ болѣзнь крѣпка найде[м] ему, и не обрѣташеся мѣсто, идѣже изыти[н] изъ корабля, и много днїй[о] безъ брашна пребысть, и молиша его пріати брашно, святый же потребова рыбы новопоиманыа, и рѣша ему, яко не мощно еа[п] есть обрѣсти. И се внезапу надувшися[р] волна приверже яко рукама къ ногама его рыбу велику зѣло, самого же не окропивши; доволно же бысть святому на вкушеніе[с] на многи[т] дни, и сущимъ съ нимъ. Глаголаху же сущіи съ святымъ, яко николиже такову сладку рыбу ядохомъ. И егда насытився святый богоданныя рыбы, въ той часъ и[5] болѣзнь отбѣже. И вскорѣ пріидоша въ Царьградъ, и въ монастыри святыа Богородици покой получивъ, еже есть Вергетиса[6] нарицаема[у], честныа съсуды и мощи святыхъ искуповаше, и много сими обогатився, въ свое отечьство хотя сіа[ф] донести. Отъ Константинаграда поиде[7] кораблемъ на Болгарскую и Загорскую землю, и възвѣстивъ царю Асану, свату своему, свое пришествіе, и посла въ срѣтеніе ему, потомъ же и самъ изыде. И пріиде святый въ градъ Терновъ, и пріатъ бысть съ радостію великою царемъ и патріархомъ Іоакимомъ, и дасть ему царь теплыа своа полаты. Царь же и патріархъ предпочитающе святаго, пришедшу празднику святаго Богоявленіа, и въ навечеріи повелѣша святому Савѣ службу сотворити и воду святити, окропивъ же царя и вся люди и торжеству многу его ради бывшу у царя, дасть же ему и злата много на раздаяніе[х] нищимъ. По празницѣ святаго Богоявленіа отъиде царь на ловъ, святаго же обіатъ болѣзнь, и разумѣ къ Господу отшествіе свое, написавъ завѣтъ, и вся святыа мощи, и сосуды, и свѣтилники златыа съ бисеромъ и каменіемъ[ц] и священныя одежа, яже искупи, со ученикы посла въ свое отечество, и благословеніе кралю[ч] Владиславу, и архиепископу Арсенію, и

---

1) султанъ П. 2) βάλσαμον, balsamum. 3) ξυλαλοή, aloes. 4) къ матіи П. 5) и *нѣтъ въ* П. Н. А. Б. Т. 6) *то есть:* евергитія. 7) поиде *нѣтъ во всѣхъ спискахъ.*

а) салтану Н. А Б. Т. Л. б) почти Н. в) стилалога Н; тилалога А. Т. г) избранная Н. А. Б. Т. д) араманъ Н. е) рума Н. ж) иявль А. з) служитъ Н. А. Б. Т. и) видя А. Б. Т. і) честно А. Б. Т. к) и *нѣтъ въ* А. л) отплыша Н. А. Б. Т. м) прииде Н. н) изоити Н. А. Б. Т. о) многи дни А. Б. Т. п) еа *нѣтъ въ* Н. р) надунувшеся Н. с) на вкушаніе Н. т) много А. у) нарицаемаго К. ф) сие Н. х) разданіе А. ц) съ каменіемъ Н. ч) краля Л.

1204 всѣмъ людемъ. И недѣли наставши причастився божественыхъ даровъ и съ великою радостію пришедшимъ къ нему аггеломъ, и тако благодаря Бога въ руцѣ Его душу свою преложи. И посла патріархъ къ царю, еже гдѣ погрести тѣло его; царь же слышавъ зѣло опечалися, яко не возвѣстиша ему святаго болѣзни; самъ бо святый не повелѣ царю возвѣстити своеа болѣзни, яко да въ мирѣ скончается. И повелѣ царь положити мощи его въ монастыри, еже самъ созда, въ церкви[а] святыхъ 40 мученикъ[б], и много злата[в] раздаявъ на погребеніе его, и многа исцеленіа быша. Потомъ краль Владиславъ самъ пріиде ко тстю своему Асану царю, и едва испроси тѣло святаго, и принесе въ свое отечество со многою честію; бѣ же тѣло святаго цѣло, ничимъ же вредимо, и благоюханіе испущая много. Владиславъ же краль положи его честно въ своемъ манастыри Вознесеніа Господня, еже самъ созда, и многа чюдеса бываху повсегда. Потомъ же во снѣ явися святый старцу святому, и[г] повелѣ изяти тѣло свое отъ земля; и положиша его въ церкви всѣмъ видима и поклоняема. И въ Загорской земли, идѣже бѣ прьвый гробъ его, и тамо многа чюдеса бываху въ славу Богу. О родослови Сербьскихъ деспотъ. Бѣлоурошъ роди Тѣхомила, Тѣхомилъ роди Неманя, иже[1] есть святый Симеонъ, иже утверди православіе и ереси отогна. Симеонъ роди супружницею[д] своею Анною 3 сыны: Стефана первовѣнчаннаго краля, и Волкана[2] великого князя всей[3] Зяти и Холмъской земли, и Растка, иже нареченъ бысть во иноческомъ образѣ Сава. Сынъ же Симеоновъ Стефанъ краль роди 4 сыны: Родослава[е], Владислава, Стефана, Предислава. И[ж] Стефанъ убо нареченъ бысть Урошъ во имя прадѣда своего, сей есть храпавый краль. Предиславъ же, третій сынъ Стефановъ, поревнова дядѣ своему святому[з] Савѣ, и бысть мнихъ, и нареченъ бысть Сава; во всемъ же бысть подобенъ стрыю своему, сии рѣче[и] дядѣ своему, святому Савѣ, и по святѣмъ Арсеніи бысть третій архіепископъ Сербьской землѣ[і]. Стефанъ же, иже и[к] Урошъ и храповый краль, роди два сына: Стефана и Милутина Бансаго краля; Милутинъ[л] роди Констянтина и[м] Стеѳана Деченскаго. Стефанъ же роди два сына: Душмана[н] и Душана; сей Душанъ[4] преступи предѣлы отецъ своихъ, и поставляется самовластно царь, и роди сына Уроша. И Урошъ[о] не имѣ дѣтей[5], оста безъ памяти лоза. Стефанъ же, Урошевъ[п] храпаваго краля сынъ первый, роди сына два: Владислава краля и Урошица. Толикъ же бывъ въ добродѣтелехъ и Урошица, яко отъ гроба его миро истекаеть. Стеѳанъ же отецъ его скончався[р] въ лѣто 6825. Второе родословіе. Волканъ, сынъ святаго Симеона, братъ святаго Савы, великій князь, роди же сына жупана Дмитрія, во иноческомъ же образѣ Давидъ. Сей Давидъ роди Вратислава[6] князя, Вратиславъ[7] же роди Вратка князя, Вратко же роди дщерь Милицу. Сія же бываеть супружница великого князя Лазаря, и роди 3 сыны: великоименитаго Стефана-деспота, и Волка и Добровоя. Того же лѣта падеся соборная церковь пречистыа Богородици въ Ростовѣ. Того же лѣта[8] преставися князь Володимеръ Юрьевичь Муромскій. Того же лѣта[9] преставися княжна[с] Елена, дщерь Всеволожа, и положена бысть въ церкви пречистыа Богородици въ монастыри, яже бѣ[т] создала великая княгини Всеволожа.

---

1) и *во всѣхъ спискахъ кромѣ* Л. 2) волна *во всѣхъ спискахъ кромѣ* Л. 3) восонъ *во всѣхъ спискахъ*. 4) душана П. О. Н. Л. 5) дете П. 6) врастислава П. 7) врастиславъ П. 8) въ лѣто 6711 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 176;* въ лѣто 6713 *тамъ же т. II, стр. 329*. 9) въ лѣто 6711 *тамъ же т. I, стр. 176*.

а) въ церкви *нѣтъ въ* Н. А. Т. б) святыхъ великомученикъ 40 Н. А. Б. Т. в) злата Н. г) и *нѣтъ въ* О. Н. А. Б. Т. Л. д) съ супружницею А. е) родислава Н. Б. Т. ж) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. з) свято А. и) речь О. А. Л. і) земли Б. Т. к) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. л) и милутинъ Л. м) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. н) одушмана Н. А. Т. о) рошь Б. Т. п) уровшевъ А. Т. р) кончався А. Т. с) же *нѣтъ въ* Н. А. Т. т) блажена Л. у) якоже Н. А. Б. Т.

1205

Въ лѣто 6713[1]. Князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго выведе сына своего Святослава изъ Новагорода; хотяху бо Новогородци[2] изгнати его отъ себе изъ Новагорода, бѣ же еще младъ князь Святославъ. И помалѣ смирився съ ними князь велики Всеволодъ Юрьевичь, и просиша у него Новогородци сына его князя Константина, онъ же[3] даде имъ. Константинъ же[а] Всеволодичь вземъ благословеніе и поученіе у матери своей Маріи, и иде въ Новгородъ, и проводиша его братіа его, Юрьи и Володимеръ, и вси бояре отца его до рѣки Кидешки съ честію, и приде въ Новгородъ мѣсяца Марта 20[б]. Того же лѣта[4] преставися великая княгини Всеволожа Маріа во иноческомъ чину, и положиша ея въ церкви пречистыа Богородици въ монастыри ея, юже бѣ сама создала, подражающе великого Авраама, купи себѣ цѣною земли часть на строеніе церкви и монастырю, въ немъ же и положена бысть. Бяше же посѣщена болѣзнію, и лежаше въ немощи седмь лѣтъ, и никогда же хулна словеси изглагола, но съ благодареніемъ терпяше[в] скорбь и нужу[г] велію, поминающи[д] праведнаго Иова: аще благая пріахомъ отъ руки Господня, злаго ли не стерпимъ. И тако страдавше седмь лѣтъ въ[е] велицей болѣзни, и пострижеся во иноческій чинъ, и пребысть въ монастыри 18 дній, и преставися съ миромъ мѣсяца Марта 19[ж], преже[з] наказа сыны своа, глаголющи[и] къ нимъ сице: «Возлюбленнаа моя чада! се азъ отхожу отъ свѣта сего маловремяннаго ко отцемъ[і] своимъ, вы же, дондеже пребудете въ маловременномъ семъ житіи, имѣйте къ Богу и къ пречистей его Матере Богородицѣ вѣру и любовь, и всею силою стяжите страхъ Божій въ себѣ, и епископомъ, и презвитеромъ и всему священническому чину не стыдитеся[к], ни гордитеся главы своеа[л] поклоняти, занеже суть самого Бога и пречистыа Богородици служители и пастыри словесныхъ овецъ: почитаяй[м] бо Божіа іерѣя самого Бога почитаеть, а преобидяй иереа Божіа самого Бога преобидить; вся же иноки чтите, и потребными[н] удовляйте, и никогда же не мозите[о] минути инока безъ поклона; и имѣйте всегда тихость, и кротость, и смиреніе, и любовь и милость; алчныа и гладныя насыщайте и напояйте, нагіа одѣвайте, больныя посѣщайте, въ чистотѣ себя соблюдайте, милостыню всегда творите: та бо[п] поставить васъ предъ Богомъ; не минате всякого человѣка не привечявше; межи же[р] собою имѣйте любовь, и Богъ въ васъ будеть, и сохранитъ васъ отъ всѣхъ золъ[с], и покорить враги ваша подъ нозѣ ваши; аще ли въ ненависти, и въ распряхъ[5] и въ которахъ межи собою будете, то погибнете сами и[т] землю отецъ вашихъ и дѣдъ вашихъ изгубите, иже пріобрѣтоша многимъ своимъ трудомъ и потомъ. Тѣмъ же пребывайте мирно и любовно межи собою, послушающе братъ брата своего, имѣйте же себѣ старѣйшаго брата вашего Констянтина аки отца и главу; ты же старѣйшій мой сыне Константине имѣй братію свою аки сыны, и милуй ихъ аки роженіе свое, слыши Іоанна[у] евангелиста, глаголюща: аще кто речеть Бога люблю, а брата своего ненавидить[ф], ложь есть; но пребывайте въ любви, понеже любовь есть Богъ, и пребываай[х] въ любви въ Бозѣ пребываеть, и Богъ въ немъ пребываеть». Старѣйшій же ея сынъ князь Констянтинъ сладостнѣ слыша ученіе еа, яко губа воды напоашеся, внимая отъ устъ еа, и на сердци полагая вся словеса ея[ц]; ибо отъ корени благаго благый возрасте плодъ, якоже великій Констянтинъ отъ святыа Елены, якоже царь Михаилъ отъ блаженныа Феодоры. Тако и сіа новая блаженная[ч] Елена и новая Феодора съ сыномъ своимъ Константиномъ Всеволодичемъ, подражающи[ш]

1) въ лѣто 6714 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 177*. 2) новогодци П. 3) де П. 4) въ лѣто 6714 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 178—179*. 5) в распяхъ П.

а) же *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) въ 20 день Н. А. Б. Т. в) терпяще Т. г) нужду Н. А. Б. Т. д) поминающе Н. А. Б. Т. е) въ *нѣтъ въ* А. ж) марта въ 19 день Н. з) прежде же Н. А. Б. Т. и) глаголюще К. і) концемъ А. к) не стыдетеся Н. л) своя А. м) почитай Н. А. Б. Т. н) потребнымъ Н. А. о) не мозити А. Т. п) тако А. Б. Т. р) межь Т. с) злыхъ О. Н. А. Б. Т. Л. т) и *нѣтъ въ* А; и въ Л. у) іванна Н. А. Б. Т. ф) возненавидить Н. х) пребывая А. Б. Т. ц) сія Л. ч) сіа блаженная новая Н. ш) подражающе Н; подражающу А. Т.

1205—6 блаженную Олгу и всѣхъ онѣхъ блаженныхъ женъ, иже дѣти своа во благовѣріи и въ законѣ Христовѣ возпиташа, и въ поученіи книжнѣмъ возрасти и наказа, и научи заповѣдемъ Божіимъ, паче же старѣйшаго сына своего Констянтина, яко исполнь ему сущу тѣломъ мужескаго возраста, паче же духовныя мудрости. Прилучи же ся ему тогда ити въ Новъгородъ на княженіе отъ[а] отца своего послану сущу, и пришедъ къ матери своей, въ болѣзни еѣ лежащи[б] велицей[в], якоже рѣхомъ седмь лѣтъ, и пріатъ благословеніе отъ нея, и иде въ Новгородъ. Сущу же Констянтину въ Новѣгородѣ, и приде къ нему вѣсть, яко мати его Маріа преставися во иноческомъ чину; онъ же возрыдавъ[г] и возплакавъ, рече: «увы мнѣ! каковаго[д] богатства лишихся[е], яко не опрятавъ рукама святое тѣло матере своеа, и гробу не предахъ», и много о семъ плакашеся, понеже любимъ бысть отъ нея. Того же лѣта посылалъ князь велики Всеволодъ Юрьевичь рать судовую на Болгары Воложскіа и Камскіа, и ходиша по Волзѣ до Хомолъ, и много полона взяша, а другихъ изсѣкоша, и учяны многи разбиша, и товаръ многъ взяша[1], и тако возвратишася во своаси. Того же лѣта князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго жени сына своего Ярослава, и приведоша за него въ Переславль Юрьеву внуку Кончаковичя. Того же лѣта[2] князь велики Романъ Мстиславичь Галичскій ходи ратью на Ляхи[ж], и взя[з] два града ихъ, и ста надъ Вислою рѣкою, и ту стоавъ оплошися[и], и отъѣхавъ отъ полку своего въ малѣ дружинѣ, Ляхове же наѣхаше[і] на него, и нападше убиша его[к], и положиша его въ Галичѣ въ церкви пречистыа Богородица, и целоваше крестъ къ сыну его Данилу въ мирѣ и въ любви быти имъ, и посадиша его на столѣ отца его[3]. Того же лѣта князь Рюрикъ Ростиславичь сложи съ себе платье иноческое и растрижеся, слышевъ[л] смерть Романову, и саде на великомъ[м] княженіи въ Кіевѣ, такоже[н] и жену свою хотяше ростриши[о]; она же не восхотѣ, но и скиму на себя возложи, глаголющи[п]: «ничто же есть болши души, о той убо намъ подобаетъ всяко подвизатися и промышляти; рече бо Господь: кая полза человѣку аще весь миръ приобрящеть, а душу свою отщетить, или что дастъ человѣкъ измѣну на души своей». Князь велики же Рюрикъ Ростиславичь посла въ Черниговъ ко Олговичемъ, и целова къ нимъ крестъ въ мирѣ, и въ единьствѣ и въ любви быти, и призвавше Половецъ, и поидоша ратью на Галичь. Король же сіа слышавъ, и посла свою помощъ въ Галичь ко князю Данилу Романовичю, и пришедше Ляхове въ Галичь[р] грады окрѣпиша[с], и люди осадиша, занеже у нихъ князь Данило Романовичь младъ бяше. Симъ же пришедшимъ со многою силою подъ градъ Галичь, и оступивше[т] градъ брань крѣпку творяху; гражане же со града біахуся и мнози отъ обоихъ падаху, и тако много стоавъше и[у] града не взявше[ф], точію власти и села пожгоша, и много плѣнивше возвратишася во своаси.

Въ лѣто 6714. Совокупишася ратью вси князи Русстіи[х]: Олговичи Черниговстіи, князь Всеволодъ Чръмный Святославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Олговъ, со всею братьею[4], и князь[5] Володимеръ Игоревичь[ц] со всею братіею, и князь Мстиславъ Романовичь изъ Смоленска приде къ нимъ съ сыновци своими, такоже и много Половецъ пріиде къ нимъ. Собраша[ч] же ся вси въ Черниговѣ, и оттуду поидоша на Галичь, а изъ Кіева поиде князь велики[ш] Рюрикъ Ростиславичь съ

---

1) *мѣсто отъ словъ:* а другихъ *до слова:* взяша *нѣтъ въ* П. 2) въ лѣто 6714 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 179.* 3) и посадиша его на столѣ отца его *нѣтъ во всѣхъ спискахъ кромѣ* Л. 4) братію П. 5) и князь и П.

а) отъ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. б) лежаще А. в) вецей Л. г) взрыдавъ А. Б. Т. д) таковаго Н. е) лишився А. ж) на ляги А. з) взяша Б. Т. и) и оплошися О. Н. Л; и плошися А. Б. Т. і) наѣхаша А. Б. Т. к) убиша его, вои же взяша тѣло его и отвезоша въ Галичь Л. л) слышавъ А. Т. м) на великое А. н) и также А. о) ростричи Н. А. Т. п) глаголюще А. р) ко князю Данилу .... въ Галичь *нѣтъ въ* А. Б. Т. с) окрѣпита А. т) уступивше Б. у) и *нѣтъ въ* Л. ф) не взяша Н. А. Б. Т. х) вси русстіи князи Н. А. Б. Т. ц) олговичь Н. ч) собравъ А. ш) *вмѣсто:* а изъ Кіева поиде князь велики *стоитъ:* и дошедшимъ имъ Кіева, и поиде съ ними ис Кіева *въ* Л.

сынми своими, со княземъ Ростиславомъ и Володимеромъ, и з Берендѣи, и съ Коуи, и[а] з Боуты[б], 1206
а оттуду Ляхове поидоша на Володимерь[в] на Галичянъ же. Галичяне же со княземъ Даниломъ Романовичемъ[1] убоашася[г] зѣло, и послаша къ королю помощи просяще[д]. Слышавъ же[е] король скорбь ихъ велію, яко отсюду идутъ на нихъ князи Рустіи съ Половци, а отсюду Ляхове, и поиде самъ въ помощъ Галичяномъ. Романовичи же убоашася, бѣжаша изъ Галичя въ Володимерь въ вотчину свою, не дождавше короля. Ляхи же[ж] мнози идоша къ Володимерю; король же прешедъ[з] чрезъ горы, и слыша, яко Ляхи идоша къ Володимерю, а Олговичи съ Половци уже внидоша въ землю ихъ, и ста король не поступая съ мѣста на мѣсто. И слышавше Олговичи и Половци и Ляхове, яко король близъ ихъ стоитъ, и не смѣша[и] пріити до Галичя, и стояше дни многи, ни король поступи къ Галичю, ни Олговичи. И тако начаша съсылатися о мирѣ и о любви, и умирившеся, возвратившеся[і] во свояси. Галичяне же паки убоашася[к], понеже король поиде отъ нихъ въ свою землю, глаголющи[л] сице: «горе намъ, егда возьвратятся паки на насъ Олговичи, и злыхъ злѣе[м] сотворять намъ, а князя у насъ нѣсть». И тако здумавше послаша тайно въ полкъ Олговичемъ[н] по князя Владимера Игоревичя; князь же Володимеръ Игоревичь вѣсть пріемъ отъ Галичянъ, и[о] украдеся ис полковъ[п] отъ своея братьи нощію, и гна въ Галичь: бѣху бо стояще[р] полци отъ Галичя за два дни. А король имъ велѣлъ себѣ взяти князя Ярослава Всеволодичя изъ Переславля, и ждаша его двѣ недѣли, и не дождашася, понеже умедли[с] Ярославъ Всеволодичь збираяся съ своими, и тако погна изъ Переславля въ Галичь, и слышавъ яко князь Володимеръ Игоревичь вниде въ Галичь предъ нимъ за три дни, и оскорбися зѣло, и возвратися паки въ Переславль. Слышавше[т] же Олговичи и вси князи, како отъ нихъ украдеся нощію братъ ихъ князь Володимеръ Игоревичь и иде въ Галичь на великое княженіе, и дивишася зѣло, и идоша къ Кіеву, и пришедше въ Кіевъ сяде на великомъ княженіи въ Кіевѣ князь Всеволодъ Чръмный Святославичь, надѣяся на многую свою силу, и посажа своя намѣстники по всѣмъ градомъ Кіевскимъ. Князь велики же Рюрикъ Ростиславичь, видѣ[у] свое безверемяніе, отъиде во свой Вручей, а сынъ его Ростиславъ иде въ Вышегородъ, а Мстиславъ Романовичь сяде въ Бѣлеградѣ. Таже[ф] потомъ князь велики Всеволодъ Чръмный Святославичь посла въ Переславль къ Ярославу сыну Всеволожу, внуку Юрья Долгорукаго, глаголя сице: «иди изъ Переславля ко отцу своему въ Суздаль, а Галичя подъ моею братьею не ищи, аще ли хощеши искати, то и себя погубиши; или паки еще медлиши не изходя изъ Переславля, и се азъ иду на тя ратію, и къ тому извѣта на мя[х] не содѣвай; се бо азъ милость показую ти». Ярославъ же Всеволодичь устрашися зѣло[ц], и посла къ нему съ моленіемъ, прося пути, еже бы не възбранно дойти до своего отца Всеволода Юрьевичя; онъ же даде ему путь миренъ. И тако Ярославъ Всеволодичь изыде изъ Переаславля, и пріиде въ землю Ростовскую и Суздалскую и Володимерскую ко отцу своему Всеволоду Юрьевичю, мѣсяца Сентября 29 дня[ч]. Того же лѣта князь велики Всеволодъ Чръмный сынъ Святославль посади въ Переаславлѣ сына своего князя Михаила[2]. Того же лѣта Рюрикъ Ростиславичь скорбя зѣло о великомъ княженіи Кіевскомъ, и соединися со Мстиславомъ Романовичемъ, и поиде съ нимъ ратью, и з дѣтми своими, и съ[ш] сыновцы своими и со многими Половци,

1) романовичемъ и П. А. Б. Т. 2) михаила *нѣтъ въ* П; *для этого слова въ спискѣ оставлено пустое мѣсто.*

а) и *нѣтъ въ* А. б) з бѣустье А; з боусты Б. Т. в) на водимерь А. г) убоашеся А. д) просяше А. Т. е) слышавше А; слыв же Т. ж) же *нѣтъ въ* А. Б. Т. з) пришедъ Н. А. Б. Т. и) не смѣяше Н. А. Б. Т. і) возвратишася Н; возвратившася А. Т. к) убояшеся А. л) глаголюще А. м) злѣ Л. н) олговичамъ А. о) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. п) полкомъ Л. р) стояше Б. Т. с) умерли А. т) слышавъ А. Б. Т. у) видя А. Б. Т. ф) такоже Н. А. Б. Т. х) на меня Н. А. Б. Т. ц) зѣло, и не бысть ему помощи ни откуду же Л. ч) въ 29 день Н. А. Б. Т; 29 дня, и срѣтоша его братія его, и целоваша ѝ Л. ш) съ *нѣтъ въ* А.

1206 (*) и шедъ выгна изъ Кіева Всеволода Чрьмнаго, сына Святославля, внука Всеволожа, правнука Олгова, праправнука Святославля, препраправнука Ярославля, пращура великого Владимера, а сына его князя Михаила[1] выгна изъ Переславля. И тако съ великою радостію князь велики Рюрикъ, сынъ Ростиславль[а], внукъ Мстиславль[2], сяде[3] на великомъ княженіи въ Кіевѣ, а сына своего Владимера посади въ Переславлѣ. Тое же зимы[4] Всеволодъ Чрьмный Святославичь совокупися съ своею братьею, и з братаничи и со множествомъ Половецъ, и[б] иде ратію безвѣстно на Кіевъ. Князь великій же Рюрикъ Ростиславичь не могій стати противу имъ, и затворися во градѣ Кіевѣ; они же стояше около града три недѣли, и многу нужу сотвориша гражаномъ, и возвратишася вспять, не успѣша ничтоже граду, власти[5] и села повоеваша. Тогда же князь Владимеръ Игоревичь, пришедъ изъ Галичя, выгна князя Данила, сына Романова, внука Мстиславля, изъ Володимеря, и посади въ немъ брата своего князя Романа Игоревичя. Тоя же зимы бысть знаменіе въ солнцѣ, мѣсяца Февраля 28 дня[в], въ среду сырныа недѣли[6], стояше отъ полудніа до нефимона, и оста его точію аки мѣсяць на статьи 1-го дни, и мнози человѣци сходящеся смотряще[г] дивляхуся, и моляшеся Господу[д] Богу и пречистей Богородицѣ, дабы обратилъ Господь Богъ знаменіе то на добро. Того

(**) и шедъ выгна ис Кіева Всеволода Чермнаго и сына его князя Михаила ис Переславля. И сѣде Рюрикъ въ Кіевѣ, а сына своего Володимера посади въ Переаславли. Зимы же тоя Всеволодъ Чермный, совокупився съ своею братьею, и съ сыновцы своими и съ Половцы, иде на Кіевъ; Рюрикъ же не мога противу имъ стати, затворися въ Кіевѣ. Они же стояша около города 3 недѣли, возвратишася, граду не успѣвше ничтоже, власти и села повоеваша. Тогда же князь Володимеръ Игоревичь иде изъ Галичя къ Володимерю, и выгна Романовичя Данила изъ Володимеря, и посади въ немъ брата своего. Тоя же зимы бысть знаменіе въ солнцы, Февраля 28, изгибе бо все, но токмо остася его яко мѣсяць единаго дни, и стояше тако отъ полудни до нефимона, и мнози человѣцы, сходящеся, смотряху, дивляхуся, и моляшеся Господу Богу и пречистей Его Богородице, дабы обратилъ Богъ знаменіе то на добро. Въ той же день пріиде Костянтинъ ко отцу изъ Новагорода, и срѣтоша его братья его на рѣцѣ Шедашцѣ: Юрьи, Ярославъ, Володимеръ и Иоанъ, и вси мужи отца его, и весь градъ, и целоваша и любезно. И тако вниде во градъ ко отцу своему, и поклонися ему, и целова его отець его, и бысть радость во градѣ Володимери, и пребысть нѣколико дній у отца своего въ веселіи.

1) князя михаила *нѣтъ въ* П; *въ спискѣ для этихъ словъ оставлено пустое мѣсто.* 2) мстиславль *нѣтъ въ* П; *для этого слова въ спискѣ находится пустое мѣсто; во всѣхъ другихъ спискахъ по ошибкѣ:* ярославль; *великій князь Рюрикъ Ростиславичъ былъ сынъ Ростислава Мстиславича, внукъ Мстислава Владиміровича, правнукъ Владиміра Всеволодовича Мономаха.* 3) въ лѣто 6715 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 330.* 4) въ лѣто 6715 *тамъ же т. II, стр. 330.* 5) властиша П. 6) *среда сырной недѣли 28 февраля была въ 6715 году; въ 6714 году она падала на 8-е февраля.*

а) святославль Н. Б. Т. б) и *нѣтъ въ* А. в) въ 28 день Н. А. г) сходящися смотрящи Н. д) господу *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1206 —8

же дни князь Константинъ Всеволодичь пріиде изъ Новагорода ко отцу своему великому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукаго, и срѣтоша его на рѣцѣ Нелекшѣ[а] вся братіа его: Юрьи, Ярославъ, Владимеръ, Святославъ, Иванъ, и вси мужи отца его, и народи мнози, и видѣвше его братія его поклонишася ему, сице же и онъ поклонися имъ[1]; таже пришедъ ко отцу своему, и поклонися ему, и целова его отецъ его, и пріатъ его съ радостію.
Того же лѣта поиде князь Константинъ Всеволодичь отъ отца своего Всеволода Юрьевичя въ Новъгородъ.

Въ лѣто 6715. Въ Новѣгородѣ поставиша церковь святаго апостола[б] евангелиста Луки на Лубеницѣ.

(*) Въ лѣто 6716[2]. Князь Всеволодъ Чермный, сынъ Святославль[в], внукъ Всеволожъ, правнукъ Олговъ, праправнукъ Святославль, препраправнукъ Ярославль, пращуръ великого Владимера, з братьею своею, и з братаничи, и съ Половци и со многою силою, иде ратью паки на Кіевъ на великого князя Рюрика Ростиславичя, и пришедше ко граду къ[г] Треполю, и стояше около его три недѣли; и изнемогоша людіе во градѣ, и предашася; онъ же, омиривъ ихъ, устремися[д] на Кіевъ. Пріиде же къ нему въ помощь и[е] князь Владимеръ Игоревичь з Галичаны; князь велики же Рюрикъ Ростиславичь устрашися зѣло, и бѣжа изъ града изъ Кіева во Вручей, а въ Бѣлѣградѣ затворися князь Мстиславъ Романовичь. Они же идоша[ж] на Бѣлградъ, и оступиша его; князь Мстиславъ же Романовичь убоася, видя силу безчисленую ратныхъ, и яко не бысть ему помощи ни отъ кого же, и начя просити пути мирнаго, еже бы како ему изыти изъ Бѣлаграда съ миромъ. Всеволодъ же Чръмный Святославичь даде ему путь миренъ, онъ же иде къ Смоленску, въ свою отчину. Олговичи же, Всеволодъ Чермный Святославичь з братьею, и со

(**) О взятіи Кіева отъ Олговичь и иныхъ градъ. Въ лѣто 6715. Поидоша Олговичи опять на Рюрика къ Кіеву: Всеволодъ Чръмный съ своею братьею и съ сыновцы своими, а ис Турова и ис Пиньска Святополчичи. И пришедше къ Днѣпру и перебродишася противу Треполю, и обступиша, и бысть брань крѣпка зѣло, затворилъ бо ся бяше въ немъ Ярославль сынъ Володимеричя. И стояше у него 3 недѣли, изнемогшемъ же людемъ во градѣ, и предашася ему, онъ же, умиривъ ихъ, устремися на Кіевъ. Пріиде же къ нему изъ Галичя въ помощъ Володимеръ Игоревичь; Рюрикъ же слышавъ то, оже идеть на него рать бесчислена отовсюду, а не бысть ему ни отъ кого же помощи, и бѣжа ис Кіева во Вручій. И пріидоша къ Кіеву, бысть имъ вѣсть, яко Рюрикъ вшелъ во Вручій, а въ Бѣлѣгородѣ затворилъся Мстиславъ Романовичь; они же устремишася на Бѣлъгородъ, и пришедше обступиша его, и бысть брань люта. Видѣвъ же Мстиславъ множество около града, а помощи не бысть ему ни отъ кого же, и начя пути просити. Всеволодъ же целовавъ крестъ, и дастъ ему путь; онъ же иде къ Смоленску въ

1) ему П. 2) въ лѣто 6715 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 181; т. VII, стр. 114.*

а) налекше Н. б) апостола и Н. А. Б. Т. в) святославъ Н. г) пришедъ ко граду Н. А. Б. Т. д) стремися А. Б. Т. е) пріиде къ нему на помощь Н. А. Б. Т. ж) изыдоша Н. А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1208 всею силою, поидоша къ Трѣцкому[а]; князь же Мстиславъ Мстиславичь затворися въ немъ, они же оступиша градъ, и сотвориша брань крѣпку, и множество Половецъ разпустиша по землѣ воевати, и много зла сотвориша[б] воююще, власти и села жгуще, и сѣкуще и плѣняще. Князь же Мстиславъ Мстиславичь не могій трьпѣти во градѣ, и целова[в] ко Всеволоду Чермному Святославичю святый и[г] животворящій крестъ на его воли; князь же Всеволодъ Чръмный Святославичь, укрѣпивъ его крестомъ честнымъ на своей волѣ, и иде въ Кіевъ, и сяде на великомъ княженіи, и[д] посади по всѣмъ градомъ Кіевскимъ своа намѣстники, и сотвори честь велію братьи своей, и братаничемъ, и Половцемъ, и всѣхъ одари[е] дары многими, яко трудъ велій сотвориша его ради. Того же лѣта[1] князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, внукъ Владимера Маномаха, начатъ воинства собирати, хотя ити къ Чернигову на Олговичевъ, глаголя сице: «егда единемъ Олговичемъ есть отчина Русская земля, а намъ не отчина ли? да како убо мя Господь Богъ съ ними управить. Вземъ убо Господа Бога на помощъ, хощу ити къ Чернигову на Олговичевъ, понеже убо и сына моего Ярослава выгнаша з безчестіемъ изъ града изъ Переаславля Русскаго, и мнѣ многу срамоту[ж] учиниша». И тако посла[з] по сына своего Констянтина въ Новградъ; Констянтинъ же Всеволодичь совокупивъ много воинства Новогородци и Псковичи, и поиде со всѣми силами на Москву, дожидаяся отца своего. Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь посла въ Рязань ко князю Роману Рязанскому, и къ братьи его, и въ Муромъ ко князю Давиду, повѣдая имъ обиды своя ото Олговичевъ, и како съ поруганіемъ изгнаша сына его, и каковы рѣчи свою отъчину. Они же оттуду поидоша къ Торцьскому, Мстиславъ же Мстиславичь затворися въ немъ, и оступиша его, и поганые распустиша воевати, и много зла створиша по земли той, плѣнующе, и сѣкуще, и села жгуще. Мстиславъ же не стерпя быти во градѣ, цѣлова къ нему крестъ на его воли; Всеволодъ же Чермный пришедъ сѣде въ Кіевѣ, много зла створи земли Русской. О льсти Рязаньскихъ князей. Слышавъ же великій князь Всеволодъ Юрьевичь. внукъ Владимера Маномаха, яко Олговичи воюютъ землю Русскую съ погаными, и сжалиси о томъ, и рече: «еда единѣмъ тѣмъ отчина земля Русская, а намъ не отчина ли», и рече: «хощу поити къ Чернигову, да како мя съ ними Богъ ни росправитъ, вземъ убо Господа Бога на помощь, хощу итти къ Чернигову на Олговичевъ' понеже убо и сына моего Ярослава выгнаша з безчестіемъ изъ града изъ Переславля Русскаго, и мнѣ многу срамоту учиниша». И посла къ Новугороду по сына своего Констянтина, веля ему совокупить войско на Олговичи; Констянтинъ же, послушавъ, начя совокупляти вои многи, Новогородцы, и Псковичи, Лодожаны, Новоторжьцы, и поиде скоро со всѣми силами на Москву, дожидаяся отца своего. Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь посла въ Рязань ко князю Роману Рязаньскому и къ братьи его, и въ Муромъ ко князю Давиду, повѣдая имъ обиды своя ото Олговичевъ, и како споругані сына его, и каковы рѣчи на нь глаголють, «ихже ми есть неудобно терпѣти, да убо будете ми въ помощь на враги моя, како мя съ ними Богъ управить». Князь же Давидъ Муромскій, совокупивъ воиньство, поиде по Оцѣ вверхъ въ помощь Всеволоду Юрьевичю. Князь великій же Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго поиде изъ Володимеря къ Москвѣ со всѣми съ сынъми своими Августа въ 19 день, въ недѣлю. И срѣте его сынъ его князь Костянтинъ съ Новогородцы и со Псковичи, и целоваша его съ честію великою, и бысть ту на Москвѣ недѣлю. И оттуду поиде къ рѣцѣ Окѣ со всѣми сынъми своими: Костянтиномъ, и Юрьемъ, и Ярославомъ и Володимеромъ; а князи Рязаньстіи и Муромстіи собравшеся съ воиньствы своими, и сташа объ ону страну Оки рѣки въ

---

1) въ лѣто 6715 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 181; т. VII, стр. 114;* въ лѣто 6717 *тамъ же т. I, стр. 210; т. III, стр. 30; т. IV, стр. 19; т. V, стр. 172.*

а) къ торскому Н. А. Б. Т. б) сотворища А. в) цѣлювавъ Н; цѣло А. г) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. д) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) одаривъ А. Б. Т. ж) смуту А. Б. Т. з) послаша Н. А. Б. Т.

на нь глаголють, «ихже ми есть неудобно тръпѣти, да убо будите ми въ помощъ на враги моа, како мя съ ними Богъ управитъ». Поиде же князь велики[а] Всеволодъ Юрьевъ сынъ[б] Долгорукаго, мѣсяца Августа въ[в] 19 день, въ недѣлю[1], со всѣми дѣтми своими, и срѣте его сынъ его князь[г] Констянтинъ съ Новогородци и со Псковичи, и оттуду поиде къ рѣцѣ Окѣ съ сынми своими всѣми: Констяньтиномъ, и Юрьемъ, и Ярославомъ и Володимеромъ, а[д] князи Рязанстіи и Муромстіи собравшеся съ воинствы своими, и сташа объ ону страну Оки рѣки въ помощъ Всеволоду Юрьевичю: князь Романъ Глѣбовичь, и братъ его[2] Святославъ Глѣбовичь съ двѣма сыны со Мстиславомъ и Ростиславомъ[е] Святославичи, и[ж] Игоревичя два брата Ингварь и Юрьи, и Володимеровы сынове, внуци Глѣбови, два брата Глѣбъ и Олегъ[3], сіи убо[з] суть братаничи Роману и Святославу, и смысливше себѣ едини тайно съ[и] своими боары, и возклеветаша на дядь своихъ, и послаша ко Всеволоду Юрьевичю, глаголюще сице: «дяди наши Романъ Глѣбовичь и Святославъ Глѣбовичь, и сынове Святославли Мстиславъ и Ростиславъ, внуци Глѣбови, совѣтъ и любовь имѣютъ со Олговичи, и идуть[і] съ тобою лукавствомъ, хранися убо отъ нихъ яко отъ зміи[к]».

1208 помощъ Всеволоду Юрьевичю: князь Романъ Глѣбовичь и братъ его Святославъ Глѣбовичь со двѣма сыны, со Мстиславомъ и Ростиславомъ Святославичи, и Игоревичя два брата Ингварь и Юрьи, и Володимеровы сынове, внуцы Глѣбови, два брата Глѣбъ и Олегъ, сіи бо суть братаничи Роману и Святославу. А князь Всеволодъ Глѣбовичь преставися въ Вироньскѣ, сынъ же его Киръ Михайло, зять бѣ князю Всеволоду Чермному Святославичю. Бысть же вѣсть великому князю Всеволоду Юрьевичю отъ Глѣба и Олга отъ Владимеричевъ, глаголюще сице: «дяди наши Романъ Глѣбовичь и Святославъ Глѣбовичь, и сынове Святославли Мстиславъ и Ростиславъ, внуцы Глѣбови, совѣтъ и любовь имѣють со Олговичи, и идутъ съ тобою лукавьствомъ, хранися убо отъ нихъ, яко отъ зміи».

Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь, слышавъ сіа, устрашися, и начя со единомыслеными[л] своими домышлятися, како и что сотворити, и домыслишася сице: «якоже они къ тебѣ лесть сотвориша, сице[4] и ты къ нимъ лесть сотвори[м], и сотвори любовь покрыту, и сотвори обѣдъ, и призови ихъ съ честію многою на пиръ, и тако обнажи лукавство ихъ, и сотвори[н] имъ по дѣломъ ихъ, и да никто же увѣсть сего, дондеже время будеть». Того же лѣта[5] князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, со всѣми силами своими, поиде ко Окѣ рѣцѣ, и пришедъ ста шатры подлѣ рѣку Оку съ Ростовцы, и Суздалци, и Володимерци, и съ[о] Переславци, и съ Новогородци и со Псковичи на брезѣ и по лугомъ, и бѣ сила воинственая многа зѣло, а князь Романъ Глѣбовичь з братьею на оной странѣ Оки рѣки, а братъ[п] Романъвъ князь Всеволодъ Глѣбовичь преста-

---

1) *19 августа падало на воскресеніе въ сентябрскомъ 6715 году и въ мартовскомъ 6716 году; въ сентябрскомъ же 6716 году воскресеніе приходилось во вторникъ.* 2) его *нѣтъ въ* П. 3) олевъ П. 4) и сице П. 5) въ лѣто 6715 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 182—183; т. VII, стр. 114—115;* въ лѣто 6717 *тамъ же т. I, стр. 210; т. III, стр. 30; т. IV, стр. 19; т. V, стр. 172.*

а) велики *нѣтъ въ* А; вели Б. б) юрьевичь А. в) въ *нѣтъ въ* Б. г) князь *нѣтъ въ* А. Б. Т. д) а *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) стиславомъ А. Б. Т. ж) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. з) бо Н. и) съ *нѣтъ въ* А. і) оттыдуть А. Б. Т. к) отъ зимы А. л) со единомысленники Н. м) сотвориша А. н) сотво Б. о) съ *нѣтъ въ* А. п) братъ его А. Б.

1208 вися въ Пронскѣ[1], сынъ же его Киръ Михайло зять бѣ князю Всеволоду Чръмному Святославичю[а]. Князь велики же Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла къ нимъ съ честію, симъ же пришедшимъ и въ шатрѣ сѣдшимъ, князь велики же самъ бѣ еще въ полстницѣ, и оттуду посла къ нимъ князя Давида Муромскаго и тысяцкаго своего Михаила Борисовичя, обличяа лукавство ихъ; онѣмъ же кленущимся, яко не точію не совѣтохомъ сіа, но и не[б] слышахомъ, «откуду тебѣ сіа клевета пріиде на насъ, и кій сатана тебѣ возвѣсти[в] на насъ? да вѣсть Богъ вся, и Той[г] судитъ межь насъ». Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь, призвавъ братаничевъ ихъ, Володимеровыхъ сыновъ Глѣба и Олга, и рече имъ: «вы глаголаста мнѣ на дядей своихъ: на Романа, и на Святослава и на Всеволода, но понеже Всеволодъ преставися, и съ тѣмъ Богъ судитъ мя, како мя хотѣша предати Олговичемъ, и[д] аще истинну глаголасте на нихъ, идите убо и[2] обличите ихъ на лице». Они же шедше[е] начяша[ж] дядей своихъ обличяти, яко сице и сице[з] хотѣша сотворити; они[и] же начаша ротитися и клятися[і], яко не[к] знаемъ ни вѣдаемъ сего, сатана убо вамъ сіа клеветы повелѣ сотворити на насъ, да убо судитъ насъ Богъ съ вами, никто же убо есть безсмертенъ въ суетнѣмъ и мимо текущемъ семъ[л] житіи, вси убо умрети имамы и страшный судъ пріати предъ Господемъ Богомъ, и страшно истязани[м] будемъ о содѣанныхъ нами не точію о дѣлехъ и словесѣхъ, но и о помышленіахъ; все убо есть[н] намъ дядемъ вашимъ[о] честь и слава, отъ своихъ братаничевъ поношеніе, и поруганіе и[п] смерть лютая. Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь повелѣ поимати ихъ и всѣхъ боаръ ихъ, и посла ихъ въ Володимеръ, мѣсяца Сентября 22[р], въ день суботный[3], и заутра рано въ недѣлю князь велики Всеволодъ Юрьевичь, з дѣтми своими, и з двѣма Рязаньскими князи, иже оклеветаша[с] дядей своихъ, Глѣбомъ и Олгомъ, и з Давидомъ Муромскимъ, и съ Новогородци, и со Псковичи и со[т] многими силами, прейде чрезъ рѣку Оку, а иную рать судовую[у] посла внизъ по Окѣ, и начя Рязанскую землю жещи, и плѣнити и сѣщи, и поиде ко граду Пронску. Бѣ же въ Пронскѣ тогда князь Киръ Михайло Всеволодичь, и слышавъ яко дяди ихъ поимани суть и з боары ихъ, оклеветани братаничи ихъ, а отецъ его князь Всеволодъ Глѣбовичь преставися въ Проньскѣ[4], а на него идетъ князь велики Всеволодъ Юрьевичь со многими силами къ Пронску и съ клеветники, иже оклеветаша дядей своихъ, и сіа слышавъ оскорбися зѣло, и возопи гласомъ веліемъ, глаголя сице: «о, лютѣ намъ безумнымъ! погубихомъ землю свою и родъ свой; како сѣмъ[5] окаяннымъ клеветникомъ не съжалишася[ф] дяди ихъ; како отверзошася лукавая ихъ уста, како не пріиде на нихъ казнь Божіа, якоже на Каина и якоже на Святополка? У, лютѣ намъ! свои отъ своихъ погибоша», и начатъ глаголати къ боаромъ своимъ: «повѣжьте ми, что сотворити имамъ? нигдѣ же убо заповѣда Господь предавати намъ самѣмъ себя въ напасти, но аще гонятъ[х] васъ изъ града сего, бѣгайте въ другій[ц]». И тако вставъ бѣжа въ Черниговъ къ тестю своему, ко князю Всеволоду Святославичю Чермному, внуку Всеволожу, правнуку Олгову, праправнуку Святославлю, препраправнуку Ярославлю, пращуру великого Владимера; бѣ же тогда Всеволодъ Чръмный въ Кіевѣ, сѣдяше[ч] на княженіи. Проняне же взяша къ себѣ князя Изяслава, сына

---

1) въ виронске *во всѣхъ спискахъ кромѣ* Н. 2) и *нѣтъ въ* П. 3) субный П. О; *суббота приходилась 22 сентября въ 6715 сентябрскомъ году.* 4) въ вироньске *во всѣхъ спискахъ.* 5) всѣмъ П.

а) *мѣста отъ словъ:* а братъ романъ въ .... *до слова:* святославичю *нѣтъ въ* Л; *оно въ этомъ спискѣ помѣщено выше и отнесено къ 6715 году.* б) не *нѣтъ въ* А. в) возвѣстити Н. А. Б. Т. г) то Л. д) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) шедъ А. ж) начаше Б. з) и сице *нѣтъ въ* А. Б. Т. и) и они А. і) клястися Н. А. Б. Т. к) ни А. Б. Т. л) въ суетнѣмъ семъ и мимотекущемъ Н. м) истязаніи Н. А. Т. н) есть *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. о) с вашимъ А. Б. Т. п) и *нѣтъ въ* Л. р) 22 день Н. Л; въ 22 день А. Б. Т. с) оклеветаше Б. Т. т) со *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. у) судовую князь велики всеволодъ юрьевичь Л. ф) не зжалешася А. Б. Т. х) гонитъ Л. ц) въ другие Н. ч) сяде Н. А. Б. Т.

Владимерова, внука Глѣбова, брата клеветниковъ тѣхъ, во градъ Пронескъ, и затворишася съ нимъ (1208) во градѣ въ Пронскѣ; князь велики же Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго пришедъ ста подъ градомъ Пронскимъ въ[а] день суботный, и сотвори брань велію. Проняне же противусташа[б] со княземъ Изяславомъ, третьимъ сыномъ Володимеровымъ, понеже бо Киръ Михайло Всеволодичь напредъ побѣже изъ града Пронска, якоже преди сказахомъ; и начя приступати ко граду со многою бранью, и убиша тогда з города посадника Новогородцкаго Юрья Мирославичя. Князь велики же Всеволодъ посла къ Проняномъ, глаголя: «предайтеся мнѣ добромъ; аще ли ни, то вси злѣ[в] погибнете». Они же не послушаша его, надѣющеся на градную твердость, забывше писаніа, глаголющаго: аще не Господь стрежеть града, всуе бдя стрегій; и тако многи крови проліяшася[г] на обѣ страны. Слышавше[д] же Рязанци со княземъ ихъ[е] Романомъ Игоревичемъ, внукомъ Глѣбовымъ, яко Суздалци и Новогородци на островѣ стоатъ у Олгова, и начаша[ж] наряжати[з] на нихъ людей пѣшихъ[и] и въ судѣхъ, а сами со княземъ ихъ[і] Романомъ Игоревичемъ хотяще[к] поити[л] брегомъ на конехъ[м], и сіа имъ смышляющимъ[н], князь велики Всеволодъ Юрьевичь то слыша и посла[о] Олга Владимеровичя, внука Глѣбова, къ[п] полкомъ своимъ къ лодіамъ, иже стоаху на брегу у Олгова, съ силою многою; и бывшимъ имъ у Ожска, и пріиде къ нимъ вѣсть, яко изыде изъ Рязани князь Романъ, сынъ Игоревъ, внукъ Глѣбовъ, и біется съ лодейники у Олгова[р]; они же гнаша наскорѣ къ лодіамъ, Рязанци же видѣша ихъ, отступиша отъ лодей, и поставиша полкъ свой противу ихъ. Князь же[с] Олегъ Владимеричь, внукъ Глѣбовъ, съ полки своими ста противу ихъ, а по другой странѣ лодейницы, и тако з дву странъ начаша приступати къ нимъ, и побѣди[т] князь Олегъ, сынъ Владимеровъ, внукъ Глѣбовъ, князя Романа Игоревичя[у] Рязанскаго, внука Глѣбова: бѣ же сіи межи собою дву братъ дѣти, и бѣжа князь Романъ Игоревичь къ Рязани; Рязанцы же видяще князя своего бѣжаща, пометаша лодьи и бѣжаша въ лѣсы. Романъ же Игоревичь прибѣже затворися въ Рязани[1], а князь Олегъ Владимеричь[ф] возвратися ко Всеволоду Юрьевичю[х] подъ Пронескъ, и стоаше[ц] около града Пронска полтретьи недѣли, и отъяша у гражанъ воду, и изнемогоша людіе во градѣ. Слышавъ же то Изяславъ съ Проняны, яко полкъ Рязаньскій побѣжденъ, а то уже безводіемъ умирающе бяху и скоты ихъ[2], и[ч] изыдоша изъ града со[ш] княземъ своимъ Изяславомъ Владимеричемъ, и поклонишася великому князю Всеволоду; онъ же приведе ихъ къ крестному целованію мѣсяца Октября въ 18 день, и посади у нихъ въ Пронскѣ князя Олга, сына Владимерова[щ], внука Глѣбова, и взя княгиню Киръ Михаилову, и веде съ собою, и имѣніе ихъ и богатьство ихъ безъ числа поима[ъ], а со княземъ Изяславомъ Владимеричемъ миръ взя[ы], и по всѣмъ градомъ ихъ посажа своя намѣстники, и поиде ко граду Рязани. И бывшу ему у Добраго Сота, и хотящу на утріе прейти чрезъ рѣку Проню и поити ко граду къ[ь] Рязани, Рязанци же выслаша къ нему съ молбою, дабы не шелъ ко граду ихъ Рязани, и о семъ часто присылаше съ моленіемъ епископъ ихъ Арсеней[ѣ], глаголя сице: «господине княже великій Всеволоде Юрьевиче[э]! христіанинъ еси, не проливай крови христіаньскіа, не опустоши[ю] мѣстъ сихъ честныхъ[я] православныхъ христіанъ, не

---

1) *мѣста отъ словъ:* рязанцы же видяще ... *до словъ:* въ Рязани *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л.
2) *мѣста отъ словъ:* слышавъ же то .... *до словъ:* скоты ихъ *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л.

а) и въ Л. б) противосташа Н. А. Б. Т. в) зѣло Н. А. Б. Т. г) много крови проліяся Н. А. Б. Т. д) слышавъ Н. А. Б. Т. е) ихъ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ж) начяша *нѣтъ въ* Л. з) наряди Л. и) на нихъ наряжати пѣшихъ людей Н. і) ихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) начяша *нѣтъ въ* Л. л) поидоша Л. м) на конехъ *нѣтъ въ* А. н) и сіа имъ смысляющимъ *нѣтъ въ* Л. о) послалъ Н. п) съ Н. р) у олгова, князь же олегъ владимеровичь погна Л. с) князь А; а князь Л. т) побѣдиша Н. А. Б. Т. у) глѣбовича А. Б. Т. ф) владимеровичь А. х) юрьевичю съ честію великою Л. ц) стоаше князь велики всеволодъ Л. ч) и *нѣтъ въ* А. ш) ко Н. А. Т. щ) владиме А. ъ) поимая А. ы) взять Н. А. Б. Т. ь) къ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ѣ) арсей А. э) всеволодъ юрьевичь А. ю) не отпустушь А; не опустушъ Т. я) честныхъ и А.

1208 пожги церквей и честныхъ манастырей, въ нихъ же имя Божіе славится и молитва о всемъ мирѣ[а] ко Господу Богу приносится, не воздвигни на себя гнѣва Божіа». Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь устрашися словесъ сихъ, и послуша молбы ихъ[б], и поиде[в] отъ нихъ къ Коломнѣ и оттуду къ Москвѣ, и бывшу ему на усть Мерски[г], и ту постиже его Арсеней епископъ Рязанскій съ молбою и съ поклономъ отъ всѣхъ людей. Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь оттуду поиде въ Володимерь, а епископу Арсенію повелѣ съ собою ити, и пріиде во градъ Владимерь[д], мѣсяца Ноября въ 21 день, въ среду, на Введеніе пречистыя Богородици, а Рязанцы остатокъ[е] князей своихъ прислаша въ Володимерь. А Новогородцевъ и Пьсковичь отпусти князь велики Всеволодъ Юрьевичь къ Новугороду, одаривъ ихъ многими[ж] дары безъ числа, и вда имъ волю ихъ всю[з] по старинѣ, и уставы старыхъ князей, и егоже они хотяху, все имъ[и] даде, глаголя къ нимъ сице: «что аще есть любезно вамъ, просите у мене, долженъ бо есмь[і] вамъ даровати вся благая, яко вы много труда показасте[к] и враговъ моихъ Рязанцевъ одолѣсте, вами бо честь многу налезохъ, и держите себѣ князя по своей воли, и аще кто есть къ вамъ добръ[л], того любите и чтите, и аще кого хощете жаловати, жалуйте, а кого хощете казнити, казните, якоже имате старый уставъ прежнихъ князей въ васъ учиненъ, тако творити», и ина многа утѣшивъ ихъ и одаривъ отпусти; они[м] же радующеся идяху. А[н] у себя остави сына своего старѣйшаго князя Констянтина, иже княжилъ въ Новѣгородѣ, и посадника Новогородцкаго Дмитреа, стрѣлена зѣло подъ Пронскомъ, и другаго посадника Андрѣа, такоже подъ Проньскомъ стрѣлена и сѣчена, и иныхъ болшихъ и лутчихъ седмь Новогородцевъ, битыхъ и язвеныхъ подъ Пронскомъ, остави у себя въ Володимерѣ. Новогородци же пришедъше[о] въ Новъгородъ, и сотвориша вече по своему ихъ обычаю изстаринному[п] на посадника на Дмитреа и на братію его, понеже продаваше люди волостныа и купцы, и тако разъярившеся идоша на дворы ихъ, и пръвіе посадника Дмитреа Мирошкина дворъ зажгоша, а братьи его дворы разграбиша, и имѣніе[р] и богатство ихъ поимаша, и села ихъ, и люди[с] и челядъ ихъ изпродаша, и потаеныа сокровища ихъ изыскаша, и поимаша безъ числа кождо себѣ, а избытокъ раздѣлиша на человѣка по три гривны по всему граду; а кто что вземъ утаилъ, а тѣхъ единъ Богъ вѣсть, и отъ того мнози Новогородци разбогатѣша; а что на доскахъ, то князю оставиша[т]. Того же лѣта[1] привезоша[у] посадника Новогородцкаго[ф] Дмитреа Мирошкинича мертва изъ Володимеря, понеже зѣло истрѣленъ бывъ подъ Пронскомъ, такоже и иныхъ многихъ мертвыхъ привезоша стрѣленыхъ и язвеныхъ подъ Проньскомъ; Новогородци же и на мертваго посадника своего на Дмитреа Мирошкинича устремишася яростію многою зѣло, и ови хотяще его съ мосту воврещи въ воду, овиже, въ костеръ дровъ вложивше его, сожещи, и возбрани имъ владыка ихъ Митрофанъ со многимъ прещеніемъ; они же едва уставишася отъ таковаго неистовства; владыка же Митрофанъ погребе его въ Юрьевѣ манастырѣ, подлѣ отца его. Того же лѣта[2] посла князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго сына своего Святослава въ Новъградъ на княженіе, а старѣйшаго сына своего князя Констянтина остави у себя, и даде[х] ему градъ Ростовъ и иныхъ къ тому

---

1) въ лѣто 6717 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 30; т. IV, стр. 19.* 2) въ лѣто 6715 *тамъ же т. I, стр. 183; т. VII, стр. 115;* въ лѣто 6717 *тамъ же т. I, стр. 210; т. III, стр. 30; т. IV, стр. 19; т. V, стр. 172.*

а) мирѣ *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) молбы епископа арсенья и градскихъ людей Л. в) и поиде *написано дважды въ* Б. г) мерскиі Н. А. Т. д) володимерь Н. А. Б. Т; въ володимерь Л. е) и остатокъ О. ж) и многими Л. з) все Н. А. Б. Т. и) хотяху всемъ и А. і) есми А. к) показастя Б. л) добрый Н. А. Б. Т. м) новогродци Л. н) идяху къ новугороду князь велики всеволодъ юрьевичь Л. о) пришедъ Н. п) изъстранному Л. р) имѣніе ихъ Н. с) люди ихъ Н. т) *мѣста отъ словъ:* и поимаша безъ числа ..... *до словъ:* то князю оставиша *нѣтъ въ* Л. у) приведоша А. Б. Т. ф) новогородцкаго *нѣтъ въ* Н. х) давъ А. Б. Т.

пять градовъ. Князь же Святославъ Всеволодичь пріиде въ Новградъ въ суботу мясопустную[1], и сяде на княженіи въ Новѣгородѣ, и даша ему Новогородци доски посадника ихъ Дмитреа Мирошкинича, и бяше на нихъ богатства безъ числа много, и бысть князь у нихъ по ихъ воли во всемъ по старинѣ и по уставу прьвыхъ ихъ князей, и бѣ межи ихъ миръ и любовь веліа. И начаша глаголати во князю своему сице: «вѣдый буди, господине княже Святославе Всеволодиче, яко не хощемъ у себя држати дѣтей бывшаго посадника нашего Дмитрея Мирошкинича: Владислава, и Бориса, и Предислава и Станислава, ни Остряты[а] Доможировичя, ни Ивана Даниловичя, ни Митрошки[б] Олексичя». Того же лѣта[2] князь Рюрикъ Ростиславичь слышавъ яко Всеволодъ Юрьевичь воюетъ Рязань, и начя собирати воинства на Чрниговскіа князи; пріидоша же къ нему и[в] Половецъ множество на помощъ, все же тайно содѣвая. И тако совокупяся[г], погна изгономъ во Кіеву, и согна Всеволода Святославичя[3] Чрмнаго съ Кіева, а самъ сяде въ немъ, и по всѣмъ градомъ Кіевскимъ посажа[д] намѣстники своа, и одаривъ Половцевъ, отпусти во своя ихъ жилища. Тоя же зимы[4] свѣща церковь святаго Михаила князь Констянтинъ Всеволодичь на своемъ дворѣ въ Ростовѣ, мѣсяца Ноября въ 25 день, на память святаго Климента папы Римскаго и Петра Александрьскаго[е]. Тоѣ же зимы[5], мѣсяца Февраля въ 1 день, на память святаго отца Семіона Богопріемца, бысть знаменіе въ лунѣ, помрачена бысть вся, и остася еа мало, аки въ настатьи 1-го дни мѣсяца, и тако стоа до вечера и до полунощи. Тоя же зимы[6] ходиша Олговичи на Кіевъ на Рюрика Ростиславичя, и не успѣша ничто же, и[ж] возвратишася.

Въ лѣто 6717[7]. Князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго посла сына своего князя Ярослава въ Рязань на столъ на[з] великое княженіе; Рязанци же целоваша крестъ великому князю Всеволоду Юрьевичю и сыну его князю Ярославу, сѣдящему[8] у нихъ на великомъ княженіи, и вмалѣ быша въ мирѣ и въ любви и въ правдѣ, и паки разьмиришася, и не управишася, и поимаша многихъ боаръ и людей Всеволожихъ и Ярославлихъ, и поковаша, а иныхъ въ погребы засыпаша и измориша, а иныхъ повѣшаша. Еще[9] же совѣщашася Рязанци со княземъ Глѣбомъ Володимеричемъ и з братомъ его со княземъ Изяславомъ Володимеричемъ, Пронскими князи, и хотѣша имъ выдати изъ града изъ Рязани въ Пронескъ[и] князя Ярослава Всеволодичя; онъ же, слышевъ, начя хранитися и соблюдатися отъ нихъ, и посла ко отцу своему въ Володимерь. Отець же его, слышавъ сіа, иде къ Рязани и з дѣтми своими, и пришедъ ста у града, и князь Ярославъ сынъ[i] его изыде изъ града противъ отца своего; пріидоша же и Рязанци имуще буюю речь по своему ихъ обычаю и непокорству. И повелѣ князь велики Всеволодъ всѣмъ людемъ выйти изъ града со всѣмъ добромъ легкимъ, а съ прочимъ со всѣмъ добромъ ихъ зажже градъ ихъ и посадъ весь, и иде къ Бѣлуграду ихъ, и того сожже и съ[к] посады,

(*) такоже и другыа грады сожже и съ[л] посады, а люди Рязанскіа всѣ выведе съ собою въ Володимерь и з женами и з дѣтми ихъ, и епископа

(**) и власти и села повоева; такоже и другыя грады сожже и съ посады и со властьми. А Рязаньскую землю всю пусту сотвори, и грады, и

1) мясопускную П. О. 2) въ лѣто 6715 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 182—183; т. VII, стр. 115.* 3) мстиславичя *во всѣхъ спискахъ.* 4) въ лѣто 6715 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 183.* 5) въ лѣто 6715 *тамъ же т. I, стр. 183.* 6) въ лѣто 6715 *тамъ же т. I, стр. 183.* 7) въ лѣто 6716 *тамъ же т. I, стр. 183; т. VII, стр. 116;* въ лѣто 6718 *тамъ же т. I, стр. 211; т. III, стр. 31; т. IV, стр. 19; т. V, стр. 172.* 8) сѣдящу ему П. 9) елици П.

а) стряты А. б) мирошки Н. в) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. г) совокупися Н. А. Б. Т. д) посаже А. е) александрѣйскаго Н. А. Б. Т. ж) и *нѣтъ въ* Н. з) на *нѣтъ въ* А. и) въ пронскѣ А. i) и сынъ А. к) съ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. л) съ *нѣтъ въ* А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1209—10 ихъ Арсеніа съ собою веде въ Володимерь, и розосла[а] всѣхъ по градомъ своимъ, а Рязанскую землю всю пусту сотвори, и грады, и власти и села пожже, и скотъ посѣче, и пріиде въ Володимерь со всѣми своими полки и съ[б] сыномъ своимъ Ярославомъ. Тоѣ же зимы[1] князи Рязанстіи Изяславъ Володимеричь, внукъ Глѣбовъ, и Киръ Михайло Всеволодичь, внукъ Глѣбовъ, воеваша[в] около Москвы. Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь посла на нихъ сына своего князя Юрья со многими силами, и постиже князя Изяслава[г] Владимеричя Рязанскаго на рѣкѣ Тростнѣ, и многихъ изби; а князь Изяславъ[д] Владимеричь убѣжа за рѣку, такоже и князь Киръ Михайло Всеволодичь, слышевъ сіе, и побѣже съ своимъ полкомъ; а князь Юрьи Всеволодичь возвратися съ честію ко отцу своему въ Володимерь. Сіе же бысть въ великій четвертокъ, на соборъ архангела Гаврила.

власти и села пожже, и скотъ посѣче. И поиде князь великій Всеволодъ Юрьевичь въ Володимерь со всѣми своими полки и съ сыномъ своимъ Ярославомъ, а люди Рязаньскія всѣ выведе съ собою въ Володимерь, и з женами и з дѣтми ихъ, и епископа ихъ Арсеніа съ собою веде въ Володимерь, и розосла всѣхъ Рязаньцовъ по градомъ своимъ.

Того же лѣта князь велики Всеволодъ Юрьевъ сынъ Долгорукаго, внукъ Владимера Мономаха, поя за себя другую жену, дщерь Василкову Витепскаго князя. Того же лѣта Угры выгнаша изъ Галичя князя Владимера Игоревичя, а брата его князя Романа Игоревичя посадиша. Того же лѣта убіенъ бысть въ Кадомѣ тысяцкій[е] Рязанскій Матфѣй Андрѣевичь[ж]. Того же лѣта родися князю Константину Ростовъскому Всеволодичю сынъ Василей.

Въ лѣто 6718. Князь Ростиславъ сяде въ Галичѣ, сынъ Рюриковъ, внукъ Ростиславль; а князя Романа Игоревичя выгнаша мѣсяца Сентября въ 4 день. Тоѣ же осени выгнаша изъ Галичя князя Ростислава Рюриковичя, а князя Романа Игоревичя з братомъ паки посадиша[з]. Тоя же осени[2] князь[и] велики Всеволодъ Юрьевичь[і] посла сына своего[к] князя Константина з братіею его на князя Мстислава Мстиславичя, на Торжекъ; князь же Мстиславъ Мстиславичь слышавъ[л], и[м] отойде въ Новъгородъ, и оттуду иде въ Торопецъ въ свою власть. Князь же Константинъ Всеволодичь з братьею своею[н] возвратися со Твери, и князь Святославъ Всеволодичь братъ ихъ пріиде къ нимъ изъ Новаграда[о]. Тоѣ же зимы князь велики Всеволодъ Юрьевичь посла воеводу своего Козму Родивоновичя[3] ратью въ Рязанскую землю, и взяша Пру[4] Рязанскую внизъ по Окѣ, и возвратишася со многимъ полономъ[п] въ Володимеръ. Того же лѣта Новогородци угонивше Литву въ Ходыничехъ и избиша ихъ, со княземъ Володимеромъ и съ посадникомъ Твердиславомъ. Того же лѣта пріиде князь Мстиславъ Мстиславичь на Тръжокъ, и[р] изыма мужи Мстиславли, и посадника окова,

---

1) въ лѣто 6716 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 183.* 2) въ лѣто 6716 *тамъ же т. VII, стр. 116;* въ лѣто 6717 *тамъ же т. I, стр. 183—184.* 3) *въ другихъ лѣтописяхъ воевода называется:* Козма Ратьшичъ. 4) *въ другихъ лѣтописяхъ:* Тепру.

а) посла•Б. б) съ *нѣтъ въ* А. в) воваша Б. г) изослава Б. Т. д) изославъ Б. Т. е) тысяцкій же А. ж) андѣевичь Б. з) з братомъ посадиша въ галичѣ А. и) посадиша слышавъ же князь Л. і) юрьевичь долгоруковъ А. к) посла сына своего *нѣтъ въ* А. л) слышевъ Н. А. Т. м) и *нѣтъ въ* Н. Б. Т. н) свою Б. о) *мѣста отъ словъ:* князь же константинъ .... *до словъ:* изъ новаграда *нѣтъ въ* Л. п) полкомъ А. р) и *нѣтъ въ* А.

и[а] богатство ихъ и имѣніе ихъ поимаша, кого рука[б] доиде; а[в] въ Новъгородъ къ Новогородцемъ посла[г], глаголя сице: «кланяюся[д] святѣй Софіи, и гробу отца моего и всѣмъ Новогородцемъ. Слышахъ убо насиліе ото князей въ васъ, и того ради[е] пришелъ[ж] есмь къ вамъ, скорбя и тужа о своей вотчинѣ о Новѣгородѣ, яко старыи[з] обычаи въ васъ измѣняются, прежнихъ князей уставы, и сѣтую зѣло о васъ, како бы[и] вамъ помощи». И сіа словеса зѣло угодна бысть Новогородцемъ, и послаша по него съ великою честію, глаголюще: «поиди, княже добрый, на столъ къ намъ въ Новъгородъ, а мы князя Святослава[і] Всеволодичя отъ себе изгонимъ, или поимаемъ». И сотворивше[к] вече по своему ихъ[л] обычаю, и посадиша за сторожи князя своего Святослава Всеволодичя[м] на владычнѣ дворѣ и съ мужи его. И пріиде князь Мстиславъ Мстиславичь въ Новъгородъ, и посадиша его съ честію и славою и со многою радостію на отца его столѣ, и бысть радость во всѣхъ Новогородцехъ веліа, яко по[н] желанію ихъ и по воли ихъ бысть имъ князь на Новѣгородѣ; а князь Святославъ Всеволодичь сѣдяше за сторожи на владычнѣ дворѣ. 1210

(*) Того же лѣта[1] князь Мстиславъ Мстиславичь начя собирати рать, и иде со всѣми Новогородци на великого князя Всеволода Юрьева сына Долгорукаго. И егда быша на Полотцкѣ[2], и присла къ нему князь велики[о] Всеволодъ Юрьевичь, глаголя сице: «христіанинъ[п] еси, почто хощеши кровь проливати[р] христіанскую всуе? убойся[с] убо Бога[т], да не гнѣвъ Божій постигнетъ тя. Послушай убо старости моеа, и сѣдинъ моихъ не презри, и престани отъ гнѣва, и пусти ко мнѣ сына моего Святослава и съ мужи его; а еже что онъ неподобно учинилъ, то азъ исправлю. А что азъ гости Новогородцкіа поималъ, и[у] имѣніе ихъ и богатство взяхъ, то отпущу ихъ со всѣмъ товаромъ, и иныа гости Новогородцкіа аще будутъ[ф] закоснѣли въ какихъ дѣлехъ въ земли моей, и тѣхъ отпущу со всѣми товары ихъ, и животворящимъ крестомъ о мирѣ и о[х] любви съ тобою утвержуся». Князь[ц] же Мстиславъ Мстиславичь совѣщався съ Новогородци, и утвердися крестнымъ целованіемъ съ великимъ княземъ Всеволодомъ Юрьевичемъ, и отпустивша къ нему сына

(**) Того же [лѣта] князь Мстиславъ Мстиславичь начя собирати рать, и иде со всѣми Новогородцы къ Торжьку. Слышавъ же великій князь Всеволодъ, посла сыны своя: Коньстянтина, Юрья, Ярослава къ Торжьку, и бывшимъ на Твери съ полки своими. Новогородцы же убоявшеся пустиша Святослава и съ мужи его на Тверь, къ братьи своей, и взяша Новогород[цы] миръ съ великимъ княземъ Всеволодомъ и со сынми его. И возвратися князь Констянтинъ со Твери ко отцу своему великому князю Всеволоду въ Володимерь и з братьею своею, а Новогородцы отъидоша во свояси. О Резаньскихъ князехъ, како тогда къ Москвѣ приходиша. Приходиша къ Москвѣ Рязаньскіе два князя Изяславъ Володимеричь и Киръ Михаилъ Всеволодичь, слыша бо яко сынове Всеволожи отошли суть на Тферь противу Новогородцемъ, а сего не вѣдаху, яко урядишася съ Новогородцы, пріидоша со Твери въ Володимерь ко отцу своему; начя же воевати села около Москвы. Слышавъ же князь великій Всеволодъ оскорбися

---

1) лѣта *нътъ въ* П. О. 2) на полотцкѣ *ошибочно; должно быть:* на плоскѣи; *см. Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 31.*

а) и *нътъ въ* А. б) руками Н. в) доиде посла князь мстиславъ мстиславичь Л. г) и посла А; посла *нътъ въ* Л. д) кланюся Т. е) и тогда А. Б. Т. ж) да пришелъ Н. з) старои сиі Н. А. Б. Т. и) бѣ А. і) святсла О. к) сотвориша Н. л) ихъ *нътъ въ* А. Б. Т. м) дича А. н) по *нътъ въ* А. Б. Т. о) велики же А. Т. п) христіанъ А. р) проліяти Н. Б. Т. с) убо есть А. Б. Т. т) богъ Т. у) и *нътъ въ* А. ф) будетъ Н. А. Т. х) о *нътъ въ* Н; и А. Б. Т. ц) а князь А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1210—11

его Святослава и съ мужи его; а Всеволодъ Юрьевичь отпусти вся гости[а] ихъ и съ товары ихъ.

зѣло, и посла противу имъ вборзѣ сына своего Георгіа. Пришедшу же ему на Голубино вечерь, и посла князь Георгій Всеволодичь сторожы пытати рати. И бысть ему вѣсть оже Изяславъ стоитъ на Мерьскѣ, а Киръ Михаилъ на Литовѣ, а люди своя распустиша воевати. Георгій же поиде черезъ ночь противу на Мерьску, той бѣ ему напереди, и бывъ на Волочкѣ, и оттоле уряди сторожовый полкъ за рѣку Клязму, а самъ поиде за ними. И въ раннюю зарю срѣтошася стороженве ихъ, и погнаша Юрьевы сторожи Изяславлихъ, и гнаша ихъ лѣсомъ сѣкуще я. Георгій же поиде за ними вборзе съ полкомъ своимъ, и приде къ рѣцѣ Дрозднѣ, и ту удари на Изяслава; онъ же побѣже, а дружину его избиша, а другыя изымаша, а самъ утече чресъ рѣку, и многа дружина истопоша около его. Слышавъ же то киръ Михаилъ, оже Изяславъ побѣженъ, бѣже и самъ съ полкомъ своимъ, бяше бо тогда великій четвертокъ и соборъ архангела Гаврила. Князь же Георгій возвратися съ побѣдою ко отцу своему въ Володимерь съ великою честію.

Того же лѣта[1] князь велики Всеволодъ Чермный Святославичь и вси Олговичи молиша митрополита Матфѣя Кіевскаго и всеа Руси, да смиритъ ихъ и въ любовь введетъ съ великимъ княземъ Всеволодомъ Юрьевымъ сыномъ Долгорукаго, «зане хощемъ[б] съ нимъ во всемъ во единствѣ и покореніи быти, и[в] почто убо онъ на насъ гнѣвався Рязанскихъ князей переималъ[г], и землю ихъ выжегъ и пусту сотворилъ». И поиде убо Матфѣй митрополитъ изъ Кіева къ великому князю Всеволоду Юрьевичю въ Володимерь о Олговичехъ[д] о миру и о любви, и пришедъ нача глаголати ему о незлобіи, и кротости, и смиреніи и любви, и яко вси есмя въ бѣдахъ въ настоащемъ семъ житіи, и вси въ сѣтехъ и въ стремнинахъ вражіихъ увязаемся; добро убо всѣмъ намъ, дондеже время имамы въ настоащемъ семъ житіи подвизатися, и промышляти о душахъ своихъ, и прощати согрѣшающая къ намъ, «се убо Чрьниговстіи князи во единомысліи хотятъ съ тобою жити», и прочяа словеса многа изглагола къ нему. Всеволодъ же[е] Юрьевичь слышавъ умилися сердцемъ, и Черниговъскихъ князей покореніе видѣвъ возлюби ихъ, не помяну злобы ихъ, и целова къ нимъ крестъ, а митрополита Матфѣа Кіевскаго и всеа Руси много учредивъ, и отпусти его съ великою честію, и проводи его самъ з дѣтми своими и со всѣмъ народомъ со[ж] многою честію. Того же лѣта родися князю Константину Всеволодичю сынъ Иванъ, глаголемый Всеволодъ.

Въ лѣто 6719[2]. Сяде паки князь Всеволодъ Черъмный Святославичь въ Кіевѣ, а Рюрикъ въ Черниговѣ. Того же лѣта[3] приходиша Половци къ Переславлю, и повоеваша многи[з] власти и села, и много зла сотвориша, и возвратишася со многимъ полономъ[и] во свояси.

---

1) въ лѣто 6719 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 331; т. III, стр. 31.* 2) въ лѣто 6718 *тамъ же т. I, стр. 184; т. VII, стр. 117.* 3) въ лѣто 6718 *тамъ же т. I, стр. 184; т. VII, стр. 117.*

а) гости и А; гости ихъ Т. б) хощетъ Л. в) и *нѣтъ въ* Л. г) и переималъ Н. А. Т. д) от олговичевъ Н; отто олговичевъ А. Т. е) всеволожъ А. ж) и со Л. з) много Н. А Т. и) полкомъ А.

1212

Въ лѣто 6720[1]. Князь велики Всеволодъ Юрьевичь жени сына своего князя Юрья у великого князя Кіевскаго у Всеволода Чрьмнаго Святославичя, и бѣ князь Юрьи со княземъ Киръ Михаиломъ Всеволодичемъ Рязанскимъ своаки; вѣнчанъ же бысть Иваномъ епископомъ въ монастыри пречистыа Богородици, ту сущу самому великому князю Всеволоду Юрьевичю и з дѣтми своими. Того же лѣта[2] погорѣ градъ Ростовъ мало не весь, и церквей 15 згорѣ[а], такоже и[б] на епископли дворѣ церковь Іванъ[в] Предтеча вся до основаніа згорѣ совсѣмъ, точію остася посреди огня икона святаго великомученика Феодора Тирона и вощаница съ виномъ, юже[г] нѣции мняху, яко бѣ Леонтіа епископа, преже бывшаго въ Ростовѣ. Того же лѣта[3] Галичяне возненавидѣша своего господина князя Романа Игоревичя и братіи его, и начаша о немъ зло мыслити, како бы его уморити, и хотѣша зеліемъ уморити, и не случися имъ; и хотѣша инако[д] ловъ на него поставити, и тако не случися имъ; и[е] послаша тайно во Угры, и приведше ихъ къ себѣ тайно, и[ж] изымаша князи своа три Игоревичи, князя Романа Игоревичя и братью его, и много биша ихъ, и[з] по улицамъ водяще биша[и] ихъ, и повѣшаша ихъ всѣхъ, и з женами и з дѣтми ихъ. Того же лѣта[4] князь велики Всеволодъ Юрьевичь нача изнемогати, и посылалъ въ Ростовъ по сына своего старѣйшаго по князя Константина, дая ему при своемъ животѣ великое княженіе Володимерское, а Ростовъ другому сыну своему князю Юрью. Князь же Константинъ Всеволодовичь[5] не поиде въ Володимерь ко отцу своему, и посла къ нему, сице глаголя[і]: «отче чюдный и любезный! не возбрани[к] на меня худаго, яко хощу[л] просити у тебя, аще даси ми тако, понеже много возлюбилъ мя еси, и[м] старѣйшаго мя сына имаши, и[н] старѣйшину мя хощеши устроити, то даждь ми старый и[о] началный градъ Ростовъ и къ нему Володимерь; аще ли[п] не хощетъ твоя честность тако сотворити, то даждь ми Володимерь и къ нему Ростовъ. Не презри моленіа моего, отче, аще угодно[р] ти есть». Князь велики же Всеволодъ Юрьевичь посла къ нему второе, да пріидетъ къ нему; онъ же не поиде. И паки въ третіе[с] посла къ нему, да пріидетъ къ нему въ Володимерь; онъ же не послуша отца своего и не поѣха[т] къ нему, глаголя: «да[у] ми даси и Володимерь къ Ростову». Князь велики же Всеволодъ не[ф] благослови его.

(*) Того же лѣта[6] князь велики[х] Всеволодъ Юрьевичь созва вся боаре свои, и нача смышляти о сынѣ своемъ Константинѣ, и много о семъ словесъ быша, и не може[ц] како уставити о немъ; таже[ч] посла по отца своего Ивана епископа, и много совѣтоваше[ш] о семъ, но убо князь велики Всеволодъ восхотѣ дати Володимерь другому[щ]

(**) Князь великій Всеволодъ созва всѣхъ бояръ своихъ з городовъ и съ волостей, и епископа Іоанна, и игумены, и попы, и купца, и дворяны, и вси люди, и да сыну своему Юрью Володимерь по себѣ, и води всѣхъ ко кресту, и целоваша вси людіи на Юрьи. Приказа же ему и братью свою. Костянтинъ же слышавъ то, и воз-

---

1) въ лѣто 6719 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 184; т. II, стр. 331; т. VII, стр. 117*. 2) въ лѣто 6719 *тамъ же т. I, стр. 184; т. VII, стр. 117*. 3) въ лѣто 6719 *тамъ же т. VII, стр. 117*. 4) въ лѣто 6719 *тамъ же т. VII, стр. 117*. 5) юрьевичь П. О. Н. А. Б. Т; всеволодъ юрьевичь Л. 6) въ лѣто 6719 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 117*.

а) згорѣ *нѣтъ въ* А. б) и *нѣтъ въ* А. в) ивана Н. А. Б. Т. г) иже Л. д) нако А. е) и *нѣтъ въ* А. ж) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. з) и *нѣтъ въ* Н. и) водяше Н. А. Т; водяще ша Б. і) сице глаголя *нѣтъ въ* А. к) не возбраня Н. А. Т. л) не хощу Н. А. Б. Т. м) еси и *нѣтъ въ* А. н) и *нѣтъ въ* А. о) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. п) ми Н. р) угодна А. с) въ третьи же А. т) не поѣхаша Н. А. Т. у) даи Н. А. Б. Т. ф) и не А. х) велики же А. ц) и маже А. Б. Т. ч) такоже Н. А. Б. Т. ш) совѣтоваша Н. А. Б. Т. щ) дрогому А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1212—13

сыну своему князю Юрью. И тако посла по сына своего по князя Юрья, и даде ему градъ Владимерь[а] со всѣми боары и со всѣми людми, и всѣхъ укрѣпи къ нему крестнымъ целованіемъ, и даде ему и вся дѣти своя, а[б] его братью. Князь же Константинъ, старѣйшій сынъ его, услышавъ сіа, и разгорѣся[в] яростію, и воздвиже брови своя з[г] гнѣвомъ на князя Юрья, брата своего, и на всѣхъ думцевъ, иже здумаша сіа тако сотворити,

движе брови собѣ со гнѣвомъ на братью свою, паче же на Георгія, и на всѣхъ думцевъ, иже здумаша сія тако сотворити,

и много волненіе и смущеніе[д] бысть о семъ, и многи[е] людіе сюду и сюду отъѣзжаху мятущеся[ж]. Того же лѣта князь Мстиславъ Мстиславичь ходи ратью на Чюдь, глаголемую Торну[1], съ Новогородци, и много плѣнивше возвратишася во свояси[з]. Того же лѣта князь Мстиславъ Мстиславичь ходи къ[2] Чюдскому граду Медвѣжьей[и] Главѣ, и власти и села повоева, и подъ градомъ стоавъ, и дань на нихъ взя. Того же лѣта[3] въ Новѣгородѣ клевета бысть на епископа Митрофана, понеже отъ начала мира не хотяше сатана добра человѣческому роду, зависть вложи Каину на Авеля, и уби Каинъ брата своего Авеля, таже по сихъ комуждо въ родѣ и родѣ много зла наведе крамолами и убійствы; сице же и нынѣ на Митроѳана, епископа Новогородцкаго[і], со княземъ Мстиславомъ Мстиславичемъ и съ посадникы возста сатана, и многы клеветы и злы совѣты сотвориша на нь, и не даша ему оправдатися, и тако сведоша его съ престола его, и ведоша его въ заточеніе въ Торопецъ. Онъ же то все пріатъ съ радостію о Христѣ, яко Іоаннъ[к] Златаустъ и Григорій Акраганскій[л], и[м] много безчестіа, и поруганіа, и скорби, и разграбленіе[н] имѣніа, и единомысленыхъ разлученіа, и многа злая[о] наведе ему сатана; онъ же о всемъ благодаря Господа Бога и пречистую Его[п] Богородицу. Новогородци же съ княземъ своимъ Мстиславомъ Мстиславичемъ излюбиша себѣ инока Антоніа, постриженика Хутынскаго; сей убо Антоней еще преже изгнаніа Митроѳана епископа ходи[р] въ Царьградъ, и принесе съ собою изо Царяграда гробъ Господень, и послаша его въ Кіевъ къ митрополиту ставитися въ епископы. Того же лѣта[4] пріиде Антоней въ Новъгородъ, поставленъ въ епископы Матѳѣемъ, митрополитомъ Кіевскимъ и всеа Руси. Того же лѣта[5] въ Новѣгородѣ згорѣ дворовъ 4000 и 300[с], а святыхъ церквей 15.

Въ лѣто 6721[6,т]. Преставился князь велики Всеволодъ, нареченный во святемъ крещеніи Дмитрей, сынъ Юрья Долгорукаго, внукъ Владимера Маномаха, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ великого Владимера, мѣсяца Апрѣля[7] въ[у] 14 день, на память святаго исповѣдника[ф] Мартына папы[х] Римскаго, въ недѣлю, а положенъ бысть во гробъ[ц], въ понедѣлникъ, въ церкви пречистыа Богородици, юже созда братъ его князь Андрѣй Боголюбскій о единомъ версѣ, и позлати, и украси, и всѣмъ богатьствомъ и имѣніемъ удоволи, и торги, и десятинами и

---

1) *въ другихъ лѣтописяхъ:* торму; *см. Полн. Собр. т. I, стр. 211.* 2) и П. 3) въ лѣто 6719 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 211; т. III, стр. 31, 128, 219; т. IV, стр. 19; т. V, стр. 172.* 4) въ лѣто 6719 *тамъ же т. I, стр. 211; т. III, стр. 31, 128; т. IV, стр. 19; т. V, стр. 172.* 5) въ лѣто 6719 *тамъ же т. III, стр. 31, 128; т. IV, стр. 19.* 6) въ лѣто 6720 *тамъ же т. I, стр. 184—185; т. IV, стр. 19; т. V, стр. 172; т. VII, стр. 117—118.* 7) апрѣль П.

а) володимерь А. б) и Н. в) разгорѣвся Н. г) з *нѣтъ въ* Н. д) смущенія Н. А. Т. е) много А. ж) отбѣжаху Н. А. Б. Т. з) вспять во свояси Н. А. Б. Т. и) медвежье Л. і) новогородцы Н. к) иванъ Н л) краганскій Н; григория краганскимъ А. Б. Т. м) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. н) разграбленія А. о) много зла Н. А. Б. Т. п) его *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. р) ходилъ А. с) 4300 Н. А. Б. Т. т) 6721 году Н. у) въ *нѣтъ въ* Б. ф) и исповѣдника Н. х) тапа А. ц) во гробе А.

1213

прочая вся[а] по первому уставу и закону[б] Греческихъ царей и князей Русскихъ. Князь же сей Дмитрей, глаголемый Всеволодъ, къ той же церкви пречистыя Богородици придѣла четыре верхи и позлати ихъ, и на своемъ дворѣ постави церьковь рѣзанымъ каменіемъ святаго великомученика Дмитрея, и верхъ еа позлати, въ ней же и[в] икону постави, юже принесе изъ Селуня з[г] гроба святаго великомученика Дмитреа, миро непрестанно точяща[д], и сорочку того же великомученика[е] въ той же церькви положи[ж], и монастырь созда, въ немъ же церковь Рожество пречистыа Богородици, и всѣмъ удоволи: и селы, и бортми, и озеры и рѣками, и многимъ имѣніемъ удоволи, понеже бо имѣа страхъ Божій въ сердци своемъ, и[з] имѣа любовь и милость ко всѣмъ, и судяху[и] судъ истиненъ, и не обинуяся лица силныхъ своихъ боаръ, не дая во обидѣніе никого[і] же, чтяше же по премногу и паче мѣры святителей[к], такоже и презвитеры, и весь священническій и иноческій чинъ чтяше и любяше зѣло. Сего точію имени трепетаху вся страны, и по всей земли изыде слухъ его, и вся зло мыслящая на нь вда ему Господь Богъ подъ руцѣ его, понеже не возношашеся, ни величашеся о себѣ, но на Бога все возлогаше[1], всю свою надежу, и Богъ покоряше подъ нозѣ его вся враги его. Погребе же его съ пѣсньми надгробными Іоанъ[л] епископъ, со игумены, и съ черноризцы и со всѣмъ священнымъ соборомъ града Владимеря, и плакашеся по немъ сынове[м] его плачемъ веліимъ, и вси боаре его, и вси мужи его и вся земля власти его. Сего сынове: Константинъ Ростовскій, Борисъ, Юрьи, Ярославъ, Володимеръ, Святославъ, Иванъ. И бысть всѣхъ лѣтъ княженіа Всеволожа 30 и 7 лѣтъ[н]. И[о] по немъ сяде[2] на великомъ[п] княженіи въ Володимери сынъ его Юрьи, а старѣйшій сынъ его князь Константинъ на Ростовѣ и на Ярославѣ[р]. Того же лѣта[3] князь велики Юрьи Всеволодичь, внукъ Юрья Долгорукаго, выпусти Рязанскихъ князей и епископа ихъ[с] Арсеніа, и отпусти ихъ въ ихъ[т] отчину въ Рязань, и епископа ихъ Арсеніа съ ними, и вся люди Рязанскіа[у] идоша кождо во свояси. Того же лѣта[4] бѣжа князь Святославъ Всеволодичь изъ Володимеря къ старѣйшему брату къ Константину въ Ростовъ, а онъ начя рать замышляти на брата своего Юрья, хотя подъ нимъ Владимеря. Того же лѣта[5] начя рать замышляти князь велики Юрьи на старѣйшаго брата своего[ф] Константина, и[х] иде на него къ Ростову з братьею своею съ Ярославомъ, и Володимеромъ и Иваномъ, и дошедъ Ростова, и умиришася, и разыдошася кождо во свояси. Того же лѣта[6] быша постриги у великого князя Константина Всеволодичя Ростовскаго сыну его Василку и Всеволоду. Того же лѣта[7] бысть гладъ великъ и мясо ѣдяху въ великое говѣніе. Того же лѣта изгнаша Псковичи отъ себе князя Владимера Торопческаго, а сами идоша на озеро, и пришедше Литва въ Петрово говѣніе во Псковъ, многіа власти и села поплѣниша, и повоеваша и пожгоша, и со многимъ полономъ возвратишася во свояси. Того же лѣта[8] князь Володимеръ Юрьевичь бѣжа изъ Володимеря къ старѣйшему своему брату ко князю Константину въ Ростовъ[9]; князь велики же Юрьи Всеволодичь з братьею своею, съ Ярославомъ и Иваномъ,

---

1) возлогаша П. Л. 2) въ лѣто 6720 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 118*. 3) въ лѣто 6720 *тамъ же т. I, стр. 185; т. VII, стр. 118*. 4) въ лѣто 6720 *тамъ же т. VII, стр. 118, 235*. 5) въ лѣто 6720 *тамъ же т. I, стр. 185; т. VII, стр. 118, 235*. 6) въ лѣто 6720 *тамъ же т. I, стр. 185*. 7) въ лѣто 6720 *тамъ же т. VII, стр. 118;* въ лѣто 6722 *тамъ же т. III, стр. 128*. 8) въ лѣто 6720 *тамъ же т. VII, стр. 118*. 9) въ ростову П.

а) вся *нѣтъ въ* Б. Т. б) по первому закону и уставу Н. в) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. Л. г) з *нѣтъ въ* Н. д) мира непрестанно точаще А. Т. е) же *нѣтъ въ* А. ж) положихъ А. Т. з) и *нѣтъ въ* А. Т. и) судя О. Н. А. Б. Т. і) и никого А. к) святители Н. Б; святитель А. Т. л) іванъ Н. м) сыно Б. н) 37 Н. А. Б. Т. о) и *нѣтъ въ* Л. п) на великомъ *дважды въ* А. р) на ерославле Н. А. Т; на ярославле Б. с) ихъ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. т) въ ѣхъ А. Б. Т. у) рязаскіа и О; рязанскія и Б. ф) своего своего Б. х) и *нѣтъ въ* Б. Т. Х.

1213—14

(*) иде къ нимъ, и у Юрьева съ нимъ смиришася. Того же лѣта[1] князь велики Константинъ Всеволодичь Ростовскій посла брата своего Володимера на Москву, и пришедъ затворися въ ней;

(**) иде къ нимъ на снемъ, и бывшимъ имъ у Юрьева, и смиришася. Того же лѣта князь Володимеръ отъ брата своего Костянтина Ростовскаго иде на Волокъ, и оттоле поиде на Москву, и пришедъ затворися въ ней;

а князь Святославъ Всеволодичь иде отъ Константина изъ Ростова ко князю Юрью Всеволодичю въ Володимерь, и даде ему Юрьевъ Полскій.

Въ лѣто 6722. Бысть громъ страшенъ въ недѣлю сырную[2], мѣсяца Өевраля 1 день[а]. Того же лѣта[3] быша знаменія мѣсяца Марта 25[б], на Благовѣщеніе, въ полутра явися надъ солнцемъ мѣсяцъ якоже трехъ дней, и начя наполниватися вборзѣ, и не доиде наплъненія своего якоже трехъ дней, и наиде на него облакъ черлень, и, постаявъ на немъ мало, съступи, и бысть паки малъ мѣсяцъ якоже трехъ дней, и начя такоже наплъниватися, и не доиде наполненія своего якоже трехъ дней, и наступи паки той же облакъ чръленый, и сіе бысть четверицею[в], и вси людіе видѣвше дивишася и устрашишася. Того же лѣта[4] Иванъ[г], епископъ Ростовскій и Суздалскій и Володимерьскій, остави епископью, и[д] иде въ монастырь въ[е] Боголюбивое. Того же лѣта[5] бысть пожаръ въ Володимери, згорѣ двѣсти дворовъ и четыре церкви. Того же лѣта Угорскій король посади сына своего въ Галичѣ, и церкви претвори въ латынскую службу[ж]. Того же лѣта[6] князь велики Коньстантинъ Всеволодичь Ростовскій начя замышляти рать; князь велики же Юрьи Всеволодичь Володимерскій начя замышляти[з] противу его воинство много, и иде[и] къ Ростову з братьею своею: Святославомъ, и Ярославомъ и Иваномъ. Слышавъ же князь Константинъ Всеволодичь, и пославъ сожже Кострому[і]; князь велики же Юрьи[к] Всеволодичь пріиде къ Ростову, и бишася о рѣцѣ Ишнѣ, и стояше нѣколико, и земли той много зла сотвориша[л], и тако умиришася, и крестнымъ целованіемъ утвердишася, и поидоша оттуду къ Москвѣ на князя Владимера Всеволодичя брата своего, и сведоша его съ Москвы, и послаша его въ Русской Переславль въ вотчину его на столъ. Того же лѣта иде князь Мстиславъ Мстиславичь ратью съ Новогородци на Чюдь на Ереву сквозѣ Чюдскую землю къ морю, и власти и села ихъ[м] повоеваша[н], и осеки ихъ взяша, и сташа подъ градомъ ихъ[о] Воробейномъ, и Чюдь поклонишася ему. Князь же Мстиславъ Мстиславичь взя на нихъ дань, и даде Новогородцемъ двѣ части дани, а третью[п] часть дворяномъ даде; ходи бо съ нимъ и[р] Псковскій князь Всеволодъ Борисовичь со Псковичи, и князь Давидъ Торопецкій съ Торопчяны, братъ Володимеровъ, и возвратишася вои со многимъ полономъ и богатьствомъ во своаси. Того же лѣта[7] изогна князь велики Всеволодъ Чръмный Святославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Олговъ, праправнукъ Святославль, препраправнукъ Ярославль, пращуръ великого Владимера, внуки Ростиславли изъ Руси, тако глаголя: «како убо[с] есть мнѣ съ вами жити, и въ мирѣ и въ[т] любви быти;

---

1) въ лѣто 6720 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 118.* 2) *недѣля, т. е. воскресеніе, сыропустная въ 6722 году была 2 февраля.* 3) въ лѣто 6721 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 119.* 4) въ лѣто 6721 *тамъ же т. VII, стр. 119.* 5) въ лѣто 6721 *тамъ же т. VII, стр. 119.* 6) въ лѣто 6721 *тамъ же т. I, стр. 185; т. VII, стр. 119.* 7) въ лѣто 6721 *тамъ же т. II, стр. 333.*

а) въ 1 день Н. б) въ 25 день А. Т; 25 день Б. в) червленицею А. г) іоанъ О. Н. А. Б. Т. д) и *нѣтъ въ* Н. А. е) въ *нѣтъ въ* Б. Т. ж) въ службу А. з) замышляти рать А. Б. Т. и) иде князь велики юрья всеволодичь Л. і) и пославъ полкъ свой на кострому, и пожже всю, а люди изымаша Л. к) игорь А. л) сотвориша власти и села пожже Л. м) ихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. н) повоеваше Б. о) ихъ *нѣтъ въ* А. п) третьею А. Б. Т. р) и *нѣтъ въ* Л. с) убо *нѣтъ въ* Н; у Б. Т. т) въ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

вы бо мою братью переимали, и бивше[а] и поругавше горко, и повѣшаша ихъ аки злодѣевъ въ Галичѣ, и положили естя укоръ на всѣхъ, и толико зло и окаянно дѣло сотворша[б], и нынѣ убо нѣсть вамъ части въ Русской земли». Того же лѣта[1] поиде князь Мстиславъ Мстиславичь изъ Новагорода съ Твердиславомъ посадникомъ и съ Новогородци къ Кіеву, и повоеваша по Днѣпру грады Чръниговскія и Рѣчицы, и пришедше[2] подъ Вышеградъ, и бишася, и яша князя Давида, и князя Ростислава Ярославичя и[в] брата его князя Ярополка, а[г] Вышегородци отвориша градныя врата[д]: бѣ бо и крамолу сотвориша надъ князи своими; а князь велики Кіевскій Всеволодъ Чръмный Святославичь выбѣжа изъ Кіева за Днѣпръ, княжилъ въ Кіевѣ десять лѣтъ. Князь же Мьстиславъ Мстиславичь съ Новогородци посадиша на великомъ княженіи въ Кіевѣ князя Мстислава Романовичя, а Мстиславъ Мстиславичь въ Новѣградѣ, а Ингварь Ярославичь Изяславичя въ Лучскѣ[е], и[ж] идоша изъ Кіева къ Чернигову, и стояше подъ градомъ 12 дней, и сотвориша миръ, и разыдошася[з] во свояси. Того же лѣта[3] князь Констянтинъ Всеволодичь Ростовскій заложи церковь пречистыя Богородици на нервомъ[и] мѣстѣ падшіяся[і] церкви. Того же лѣта[4] родися великому князю Юрью Всеволодичю сынъ Дмитрей, его же прозва Всеволодомъ. Того же лѣта[5] князь Мстиславъ Мстиславичь иде изъ Новагорода къ королю, прося себѣ Галичя, а княгиню и сына своего остави въ Новѣградѣ; Новогородци[к] же послаша въ Переславль, иже на Клещинѣ, по князя Ярослава Всеволодичя[л].

Въ лѣто 6723[6]. Родися великому князю Констянтину Всеволодичю Ростовскому сынъ Дмитрей, и[м] прозваша его Володимеромъ. Того же лѣта[7] князь велики Констянтинъ Всеволодичь Ростовскій посла Пахоміа, игумена святаго Петра, отца своего духовнаго, въ Кіевъ, къ Матѳѣю, митрополиту[н] Кіевскому и всеа Руси, ставитися въ епископы Ростову; и поставленъ бысть мѣсяца Декабря, а въ Ростовъ пріиде мѣсяца Генваря. Того же лѣта[8] князь Юрьи Всеволодичь посла Симона, игумена отъ Рожества пречистыа Богородици, въ Кіевъ, къ Матфѣю, митрополиту Кіевскому и всеа Руси, ставитися въ епископы въ Суздаль и[9] въ Володимерь; и поставленъ бысть въ епископы въ Суздаль и въ Володимерь[о]. Того же лѣта[10] князь велики Констянтинъ Всеволодичь Ростовскій заложи церковь камену въ Ростовѣ, на своемъ дворѣ, святыхъ страстотерпецъ Бориса и Глѣба[п]. Того же лѣта Новогородци, по старому своему обычаю, начяша вече творити тайно, хотяще[р] господина князя своего отъ себе изгнати изъ Новагорода Мстислава Мстиславичя, и о семъ много вече творяще[с]; бѣ бо князь Мстиславъ Мстиславичь зѣло смысленъ, и мужественъ и во опасеніи великомъ живяше, и сего ради не возмогоша[т] его Новогородци вскорѣ изгнати. Онъ же слышевъ[у] сія о себѣ отъ Новогородцевъ, яко хотять его изгнати, и начятъ[ф] гнѣву мѣсто давати, и иде[11] къ королю во

---

1) въ лѣто 6721 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 333.* 2) пришедшедъ П. О. 3) въ лѣто 6721 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 185; т. VII, стр. 119.* 4) въ лѣто 6721 *тамъ же т. I, стр. 185.* 5) въ лѣто 6723 *тамъ же т. I, стр. 211; т. III, стр. 32.* 6) въ лѣто 6722 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 185; т. VII, стр. 119.* 7) въ лѣто 6722 *тамъ же т. I, стр. 185; т. VII, стр. 119.* 8) въ лѣто 6722 *тамъ же т. I, стр. 185.* 9) и *нѣтъ въ* П. 10) въ лѣто 6722 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 185.* 11) въ лѣто 6722 *тамъ же т. VII, стр. 119.*

а) переимали избивше А. б) сотвориша Н. А. Б. Т. в) и *нѣтъ въ* Б. Т. г) а *нѣтъ въ* А. д) врата и вниде во градъ князь мстиславъ мстиславичь Л. е) *мѣста отъ словъ:* а мстиславъ мстиславичь въ новѣгородѣ .... *до словъ:* въ лучскѣ *нѣтъ въ* Л. ж) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. з) разышася Б. и) на правомъ А. Б. Т. і) падшимся А. Т. к) новогодци Б. л) *мѣста отъ словъ:* того же лѣта князь мстиславъ мстиславичь иде .... *до словъ:* ярослава всеволодича *нѣтъ въ* Л. м) и *нѣтъ въ* Л. н) къ митрополиту Т. о) въ суздаль и въ володимерь въ епископы Н. А. Б. Т; въ епископы а въ суздаль пріиде февраля въ 12 день Л. п) хлѣба А. р) хотяше Н. А. Б. Т. с) творяше Н. А. Б. Т. т) возмоша А. у) слышавъ Н. А. Т. ф) начахъ Н. А. Б. Т.

1215 Угры, прося себѣ у него Галича; а княгиню свою и сына остави въ Новѣгородѣ. Новогородци же возрадовашеся[а] избывше князя своего, и[б] послаша Юрья Ивановичя въ Володимерь къ великому князю Юрью Всеволодичю и въ Переславль, еже на Клещинѣ озерѣ, зовуще къ себѣ въ Новъгородъ князя Ярослава Всеволодичя[1], и о семъ молящеся[в] князю великому Юрью Всеволодичю[г], дабы брата своего Ярослава понудилъ къ нимъ ити въ Новъгородъ на княженіе. Ярославъ же поиде къ нимъ въ Новгородъ, и пришедъ изыма посадника Якима Зубца и другаго посадника Фому Добрынича, и заточи ихъ во Тверь. Феодоръ же Лазутичь обади и Варнаву, много злата имуще, и Якуна Нѣжичя, безъ числа злата имѣюща; князь же и тѣхъ изыма. Новогородци же вече сотвориша, и многа молва и кличь бысть въ вечѣ, и текоша Новогородци со оружіи на Якунь[д] дворъ, и разграбивше[е] дворъ сожгоша, а жену его и дѣти изымаша, а князь Ярославъ изыма посадничя сына Христофора, и Новогородци изымаша болшаго[ж] его мужа Астрапа[2] и убиша, и[з] сына его Леонтіа изымавше биша[и], и носъ, и устнѣ его и уши обрѣзаша и въ воду ввергоша. Князь же Ярославъ Всеволодичь о томъ оскорбися[і], и иде[к] изъ Новагорода въ Торжекъ, и зая путь гостемъ, и не дая всякому житу ити въ Новъгородъ, и[л] гостей множество переима, и бысть въ Новѣгородѣ кадь ржы по десяти гривенъ, а овса кадь по три гривны, а рѣпы возъ по двѣ гривны, и тогда[3] бѣ гладъ велій, и дѣти своя дааху въ рабство изъ хлѣба, и много скуделницъ намѣташа мертвыхъ, но и не бѣ погребаяй человѣка, и пси не можаху изъѣдати человѣковъ, и по градомъ, и по властемъ, и по селомъ, и по полемъ и по всѣмъ мѣстомъ лежаху мертвіи; оставшіи же ся живіи бѣжаху за море. Князь же Ярославъ Всеволодичь посла къ нимъ въ Новгородъ Варака и Поноса[4], и выведе отъ нихъ изъ Новагорода княгиню свою, а гости всѣ Новогородцкіа переима, и бысть ихъ поиманыхъ множае дву тысящъ, и связа ихъ оковы желѣзными, и посла ихъ по городомъ своимъ въ заточеніе, и пословъ Новогородцкихъ поима[м]: посадника Юрья Ивановичя, и Стефана Твердиславичя, и Семена Борисовичя, и Вячеслава Климентьевичя, и Терентіа Темника, и Мануила Яголчевичя, и Якуна Данкова и иныхъ многихъ славою и честію и богатьствомъ преимущихъ во всѣхъ земляхъ. И оскорбишася убо Новогородци о семъ, и восплакаша, и сотвориша вече, и бысть молва и кличь велій въ вечѣ, и начяша[н] плакати и скорбѣти о князѣ своемъ Мстиславѣ Мстиславичѣ, поминающе его любовь, и мужество и побѣды на враги. И, здумавше, послаша пословъ своихъ къ нему, дабы не помянулъ безуміа ихъ, и отдалъ бы вся злобы ихъ, и пошелъ[о] къ нимъ въ Новъгородъ княжити; онъ же, послушавъ, приде къ нимъ въ Новъгородъ, мѣсяца Февраля въ 11[п], и изыма Хохота Григорьевичя, намѣстника князя Ярослава Всеволодичя, и другаго его велможу Якова Станиславичя, и всѣхъ дворянъ его и всѣхъ людей его, иже осталися въ Новѣградѣ, и оковы желѣзными связа, и въ темницы посажа. И возлюбиша его Новогородци, и соединишася съ нимъ во единомысліи: и аще смерть и аще животъ всѣмъ во единствѣ быти. Того же лѣта князь Мстиславъ Мстиславичь Новогородцкій со княземъ Володимеромъ Рюриковичемъ Смоленьскимъ и со княземъ Владимеромъ Псковскимъ собравшеся восхотѣша ити ратью на князя Ярослава Всеволодичя въ Торжекъ, и послаша[р] къ нему, глаголюще: «иди, брате Ярославе[с] Всеволодиче, изъ Торжьку въ свою отчину въ Суждаль[5]; аще ли не идешь, быти промежи

---

1) *мѣсто отъ словъ:* и иде къ королю .... *до словъ:* ярослава всеволодичя *помѣщено еще и выше въ концѣ 6722 года.* 2) острата *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 33.* 3) въ лѣто 6722 *тамъ же т. III, стр. 128;* въ лѣто 6724 *тамъ же т. IV, стр. 177.* 4) ивора и чапоноса *тамъ же т. III, стр. 33.* 5) въ сюждаль П. О.

а) возрадовашася А. Т. б) и *нѣтъ въ* Л. в) моляшеся Н. А. Б. Т. г) князю великому всеволоду юрьевичю А. д) яковъ А. е) разграбивше богатьство и Л. ж) болша А. з) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. и) бивше А. Т. і) скорбися А. Т. к) изыде Н. л) и *нѣтъ въ* Л. м) переима Н. н) нача Н. А. Б. Т. о) пошелъ бы Л. п) въ 11 день Н. А. Б. Т; въ 11 день и бысть радость въ новѣгородѣ веліа Л. р) посла Н. с) ярославле А.

1215—16

насъ брани». Онъ же[а] къ нимъ рече: «якоже тебѣ есть вотчина, тако же и мнѣ», и не иде. Того же лѣта[1] преставися князь велики Кіевскій Рюрикъ Ростиславичь, княжа въ Черниговѣ. Того же лѣта князь Володимеръ Всеволодичь женися въ Переславлѣ въ Русскомъ, поя[б] за себя дщерь князя Глѣба Святославичя Черниговскаго. Того же лѣта князь Константинъ Всеволодичь Ростовскій заложи[в] церковь камену Успеніе[г] пречистыя Богородици во градѣ въ Ярославлѣ, на своемъ дворѣ. Того же лѣта[2] князь Володимеръ Всеволодичь Переславскій иде изъ Переаславля Русскаго противу Половецъ, и срѣтеся съ ними на рѣцѣ, и бишася о рѣку крѣпко, и[д] мнози отъ обоихъ падаху. И преидоша[е] рѣку инѣмъ путемъ Половци симъ не вѣдящимъ, и кликнуша стрѣляюще, и много одолѣвше христіанъ, и самого князя Владимера Всеволодичя руками яша, и Дмитрея и Ивана, славныхъ богатырей, убиша, и много бояръ и воеводъ побиша, и со многимъ полономъ возвратишася во своаси, и самого великого князя Владимера Всеволодичя съ собою отведоша.

Въ лѣто 6724. Преставися Пахомій, епископъ Ростовскій; бѣ же сей постригся и поживе въ Печерскомъ манастырѣ въ Кіевѣ 5 лѣтъ, и пасъ стадо духовное въ манастыри святаго Петра лѣтъ 13, и въ Ростовѣ на епископьстѣмъ[ж] столѣ сѣдѣвъ[з] два лѣта, и отъиде ко Господу. Князь велики же Константинъ Всеволодичь съ Симономъ, епископомъ Суздалскимъ и Володимерскимъ, и со всѣмъ священнымъ соборомъ положиша мощи его честно въ церкви пречистыя Богородици въ Ростовѣ. Того же лѣта Матфѣй, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, въ епископы постави въ Ростовъ инока Киріила изъ митрополичя манастыря[и] изъ Суздаля святаго[і] Дмитріа. Того же лѣта князь велики Константинъ Всеволодичь заложи[к] церковь камену въ монастыри святаго Преображеніа въ Ярославлѣ[л]. Того же лѣта князь Мстиславъ Мстиславичь поиде съ Новогородци изъ Новагорода на зятя своего на князя Ярослава Всеволодичя, и побѣгоша у него изъ полку къ Ярославу Всеволодичю, зятю его, крамолницы: Владиславъ Завидовичь, Гаврило Игоревичь, Юрьи Алексѣевичь, Гаврило Милятиничь, но и жены и дѣти съ собою отведоша. И поидоша Новогородци Серегеромъ, и быша верху Волгы, и иде князь Мстиславъ Мстиславичь со княземъ Володимеромъ Псковскимъ, и пришедъ взяша Зубцевъ, и быша[м] на Волзѣ, и тамо[3] пріиде къ нимъ князь Володимеръ Рюриковичь Смоленскій съ[4] Смолняны, и оттуду послаша въ Торжекъ ко князю Ярославу Всеволодичю о миру, а сами сташа на Холхнѣ. Князь же Ярославъ Всеволодичь отвѣща имъ[н], глаголя: «каковаго мира ищете? начясте убо ходити, грядите; ибо и[5] заецъ на кровь ходить, ни бо намъ на сто человѣкъ достанется единъ вашъ[о] человѣкъ». Князь же Мстиславъ и Володимеръ съ Новогородци рѣша въ себѣ: «что се[п] есть? мы хощемъ мира, а онъ брани; что сіе будетъ»? Ярослава[в] же Всеволодичя[р] мужи[с] собравше Тверичь, и пути отъ Новагорода засѣкоша и рѣку Тверцу. Мстиславъ же[т] Мстиславичь съ Новогородци возсхотѣша ити къ Торжъку, и не идоша, глаголюще[у] сице: «аще поидемъ къ Торжъку, то пусту сотворимъ Новогородцкую власть». И тако поидоша ко Твери, и начаша села имати, и плѣнити и жещи; а про князя Ярослава Всеволодичя не бѣ имъ вѣсти гдѣ бѣ: въ Торжъку ли, во Твери ли. Ярославъ же слышевъ[ф], яко грабять и плѣнять власти и села, и иде изъ Торжъку во Тверь, весмъ съ собою старѣйшіа и лутчіа люди

---

1) въ лѣто 6727 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 334.* 2) въ лѣто 6727 *тамъ же т. II, стр. 334.* 3) тако П. О; ту Л. 4) съ *нѣтъ въ* П. 5) и *нѣтъ въ* П. Л. 6) ярославл П; ярославъ А. Л.

а) онъ же посла Л. б) поять Н. Т. в) заложилъ Н. Т. г) успенія А. Т. д) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. е) придоша А. ж) на епископстѣ А. Б. Т. з) сѣде Н. А. Б. Т. и) митрополичь монастырѣ А. і) монастыря святаго великомученика Л. к) заложилъ Н. Т. л) *предъ симъ въ Л въ видѣ заглавія:* о побоищи иже у липицъ князю ярославу все[во]лодичю со княземъ мстиславомъ мстиславичемъ новогородцкимъ. м) быша имъ Л. н) всеволодичь посла къ нимъ Л. о) вашъ единъ Н. А. Б. Т. п) се *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. р) всеволодичь А. Л. с) мужи *нѣтъ въ* Л. т) князь же мстиславъ Л. у) глаголюща Б. ф) слышавъ Т.

1216 Новогородцкіа, младыа избравъ, и Новотръжцы вси, и посла[а] мужей своихъ избранныхъ въ сторожу. Они же выѣхаша за пятьнадесять верстъ отъ града Твери, и явишася; ту бо стали бяху князи съ Новогородци. И посла князь Мстиславъ противу ихъ Яруна съ избранными, чающе рать велику, и наѣхаша на него сторожи Ярославли, и поможе Богъ Яруну, и изыма сторожей Ярославлихъ тридесять и три, а седмь[б] убиша, а иніи бѣжаша во Тверь. Се же бысть првая побѣда на нихъ, въ пятую недѣлю святаго поста, въ день Благовѣщеніа пресвятыа[в] Богородици. И тогда бысть имъ вѣсть отъ тѣхъ, яко князь Ярославъ во Твери, и тако начаша разходитися въ загоны не боащася[г], и оттуду послаша боарина княжа Владимерава Яволода къ Ростовскому великому князю Констянтину Всеволодичю въ Ростовъ, а князя Владимера Пъсковскаго послаша[д] со Псковичи и съ Смолняны до рубежа[е] проводити его, а сами поидоша по Волзѣ воююще, и[ж] пожгоша Шошу и Дубну, а князь Владимеръ со Псковичи и[ж] съ Смолняны взяша городъ Констяньтинъ и пожгоша ѝ[з] и все Поволожіе. И срѣте ихъ воевода Еремѣй посланъ отъ великого князя Констянтина Всеволодичя изъ Ростова, глаголя къ нимъ сице: «князь велики Константинъ Всеволодичь вамъ кланяется; радъ есмь азъ слышевъ[и] вашъ приходъ, и се вамъ отъ меня рати въ помощъ пятьсотъ мужей, да[і] пришлите убо ко мнѣ со всѣми рѣчми князя Всеволода Мстиславичя Романовичя, шурина моего». И въ той часъ послаша къ нему князя Всеволода, шурина его, а сами поидоша по Волзѣ внизъ, пометавше[к] возы[л] и всѣдше[м] на кони, и поидоша къ Переславлю воююще, и пріидоша на Городище ко святей Маріи[1] на рѣку на Сарю[н], мѣсяца Апрѣля въ 9 день, на великъ день. И ту пріиде къ нимъ изъ Ростова князь велики Константинъ Всеволодичь съ Ростовцы, и съшедшеся и видѣвшеся, и объемше[2] целовашася[о], и радостію веліею возрадовашася[п], и крестнымъ целованіемъ укрѣпишася въ единствѣ и единомысліи быти, и ту отрядиша князя Владимера Псковскаго въ Ростовъ, а сами поидоша къ Переславлю въ Фомину недѣлю. А князь Ярославъ Всеволодичь отъиде къ брату своему, къ великому князю Юрью Всеволодичю, собрався со всею силою своею, и[р] съ Новогородци[3] и съ Новотръжци; а князь велики Юрьи Всеволодичь со всею братьею своею изыде изъ Володимеря со многою силою, полци велми силни зѣло; бяше бо[с] множество собрано и поселянъ пѣшцевъ. Сіе же дивно бѣ: поидоша дѣти на отцевъ, и отци на дѣтей[т], и братія на братію, и раби на господиновъ. И ста князь велики Юрьи Всеволодичь з братьею[у] и со всею[ф] силою[х] на рѣцѣ на Гзѣ, а князь Мстиславъ Мстиславичь со княземъ Володимеромъ Рюриковичемъ Смоленскимъ[4] и со всѣми силами своими сташа близъ Юрьева, а князь Коньстянтинъ Всеволодичь Ростовскій ста на рѣцѣ на Липицѣ со всею силою[ц]; съ нимъ же бѣ[ч] и два храбра, Добрыня златый поясъ да Александръ Поповичь съ своимъ слугою съ Торопомъ, славныа богатыри. И послаша къ Юрью и къ Ярославу о мирѣ, и не бѣ мира; и паки посла князь Мстиславъ Мстиславичь къ зятю своему, ко князю Ярославу, глаголя сице: «мой есть Новъгородъ, и Новогородци мои суть[ш], а язъ ихъ; и се Новогородци и Новотръжци плачюще[щ] вопіютъ на тебя ко Господу Богу, и къ[ъ] пречистей Его Матери Богородицѣ, и къ моей худости, яко изобидѣлъ еси ихъ; отпусти убо Новогородцкіа гости и люди и Новотръжцы, и Волокъ возврати[ы], и прочихъ[ь] властей Новогородцкихъ отступися[ѣ], и тако въ мирѣ жити[э] съ Новогородци крестнымъ целованіемъ утвердися, еже къ

---

1) ко святей маринѣ *см. въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 212; т. III, стр. 34.* 2) отъемше П. Л. 3) съ новогодци П. 4) смонскимъ П.

а) поя А. б) седмьдесятъ Н. в) пречистыя Н. А. г) не бояшася Н. А. д) посла А. е) до рогубѣжа А. ж) и *нѣтъ въ* Л. з) ѝ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. и) слышавъ Н. А. Т. і) и да Н. к) пометаша Н. л) возы *нѣтъ въ* Л. м) вшедше Н. А. Т. н) на сару Н. А. Б. Т. Л. о) целовашеся Н. А. Т. п) возрадовашеся Н. А. Т. р) и *нѣтъ въ* А. с) же Л. т) на дѣти Н. у) з братьею своею Н. А. Б. Т. ф) з братьею своею Л. х) силою своею Н. А. Б. Т. ц) силою своею Н. ч) бѣ *нѣтъ въ* Н. ш) суть *нѣтъ въ* А. щ) плачюще и А. ъ) къ *нѣтъ въ* Н. ы) и возврати Н. ь) и поручи ихъ А. ѣ) и отступися А. э) житіи Л.

1216

тому таковая не творити, и крови христіанскіа[1] не проливати, и чюжихъ не возхищати, и не въ свои предѣлы не въступатися, а до[а] великого князя Юрья Всеволодича нѣсть намъ ничтоже: ни обидѣнія, ни насиліа». Князь же Ярославъ Всеволодичь отвѣща имъ[б], глаголя: «мира не хощу, и гостей не отдамъ, и что взяхъ, то у меня, и еще хощу имати и[в] Новогородцевъ всѣхъ казнити; но убо и[г] сего не вѣсте отъ великіа[2] вашіа глупости, яко далече естя зашли, яко овцы ко лвомъ, яко теленки къ медвѣдемъ, яко свиньи[д] на поле, яко рыбы на сухо». Слышавше же сіа князь Мстиславъ Мстиславичь, и князь Володимеръ Рюриковичь Смоленскій, и князь Владимеръ Псковскій и князь Всеволодъ Мстиславичь Романовичя[е], сказаша сіа[ж] князю Констянтину Всеволодичю Ростовскому, и удивишася вси, и паки съ послѣднею рѣчью послаша къ великому князю Юрью[3] Всеволодичю, сице глаголюще: «брате Юрьи и Ярославе! вѣсте ли[з], яко единъ есмя родъ и едино есмя племя, и пріидохомъ не на брань, но на миръ, и не на кровопролитіе, но уставити кровопролитіе безпрестанное; тѣмъ же возлюбите правду, и Бога и[и] брата своего: любяй бо[і] Бога[к], а брата своего ненавидить, ложь есть по апостолу, и ты, княже Юрьи Всеволодичь, даждь болшее княженіе, столъ великого княжьства[л], болшему своему брату Констянтину Всеволодичю, а вамъ буди Суздалская земля, понеже естя меншая братіа, а меня князя Мстислава Мстиславичя не замайте, язъ во обидѣніи не хощу быти, но точію печаль ми[м] есть, дабы кровь христіанская не пролилася». Князь велики же Юрьи Всеволодичь з[н] братьею своею о семъ оскорбися, и въ ярость приде, и отвѣщаша[о] къ нимъ, глаголюще: «и сего не вѣсте, яко пріидосте скоро, и како отъидете; а[п] Констянтину брату моему тако молвите: аще хощеши братися съ нами, да егда премножеши, тогда вся[р] земля твоа есть». И тако князь Юрьи Всеволодичь, з братомъ своимъ Ярославомъ Всеволодичемъ и съ прочею братьею своею разсверѣпевша[с], и пріидоша въ ярость велію надѣющеся на многое воинство, понеже много воиньства собраша, и сице ярящеся[т] начаша пиры творити въ шатрѣхъ своихъ з боары своими, и начаша вопрошати по единому когождо[у] боаръ своихъ, како на бой съ ними сходитися. Они же кождо своя рѣчи глаголаша, отъ нихъ же единъ старъ сый боаринъ Андрѣй Станиславичь ничто же глаголаше[ф], и мняху[х] его, яко отъ старости и мало смыслить, и не прилѣжно вопрошаху его. Таже якоже спроста вопросиша его прилѣжно: «како дѣлати съ[4] съпостаты[ц] сими?» онъ же отвѣща, глаголя: «княже[ч] Юрьи и Ярославе! язъ старъ и мало смыслю уже, да[ш] убо по моей старости лутчи есть миръ взяти, и дати старѣйшинство старѣйшему твоему брату Констянтину Всеволодичю, а Новогородцкіа власти и люди отпустити, и чюжихъ не возхищати, и не въ свои предѣлы не вступатися, но знати своя и сихъ стрещи, и о семъ стоати накрѣпко; о семъ убо[щ] не зрите, яко мало ихъ есть воинство, а вашего воинства много и безчислено, но убо не забывайте, яко Ростиславле племя князи мудры и храбры[ъ], а Новогородци и Псковичи и Смолняне усердни суть къ бою, а самого князя Мстислава Мстиславичя и сами вѣсте каковъ[5] есть, и яко отъ Бога дана ему храбрость паче всѣхъ, и есть у него мужи храбри зѣло и велици богатыри, яко лвы и яко медвѣди, не слышатъ[ы] бо на себѣ ранъ; старѣйшаго же вашего брата Констянтина вѣсте сами, яко его правда есть и ему[6] подобаетъ быти старѣйшему, еще же

---

1) христіа П. 2) отъ великоа П. 3) ярославу *во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 4) съ *нѣтъ въ* П. Л. 5) каково П. 6) сему П. Л.

а) до *нѣтъ въ* Н. б) ярославъ всеволодичь посла къ нимъ Л. в) и *нѣтъ въ* А. г) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. д) свины А. е) романовичь А. ж) сію Л. з) ли *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. и) и *нѣтъ въ* Н. і) ибо Н. к) бога своего А. л) княженства Н. А. Б. Т. м) мо А. н) и з А. о) приде и отвѣща Н; приде князь велики же юрьи всеволодичь посла Л. п) х А. р) и вся А. с) разсверѣпеша Н. А. Б. Т. т) ярящеся А. у) когождо бъ Б. Т. ф) глаголаша Н. А. Т. х) мяху А. ц) сопостаты О; супостаты Н. А. Б. Т. ч) князь же Н. Б. Т; князь А. ш) да *нѣтъ въ* А. щ) бо Н. А. В. Т. ъ) мудрыи и храбрыи Н. А. Т. ы) не слыша Н. А. Б. Т.

1216 и храбрыхъ нынѣ не вѣси у него Александра Поповича и слугу его Торопа, и Добрыню Рязанича златаго поаса, и Неѳедья Дикуна; и се убо азъ безуменъ есмь, яко изступихъ умомъ отъ старости сіа глаголахъ тако, вы же, якоже есть Богу угодно и вамъ, тако творите». Князь велики же Юрьи з братьею своею о семъ зѣло разъярися[а] и разсверѣпе, и начя сюду и сюду метатися, яко зѣло не люба бысть ему рѣчь сіа. Боаре же его начяша ему глаголати: «что, княже, о семъ скорьбиши; не вѣси ли, яко безъ ума есть сей отъ старости, не вѣсть что глаголеть». Паки же инъ боаринъ пріиде къ нему, глаголя сице: «Господіе наши, князи Юрьи[б] и Ярославе! вѣсте ли, яко никогда же было ни при прадѣдехъ, ни при дѣдехъ, ни при отцѣхъ вашихъ кто бы ратью вшелъ въ землю вашу Суздальскую, а вышелъ бы добръ здоровъ совсѣмъ, и свое хотѣніе получилъ, никако же бывало сего; аще бы и вся Русская земля, и Галичская[в], и Кіевская, и Чръниговская, и Рязанская, и Смоленьская, и Новогородцкая, и Полотцкая и Псковская никако же противу сей силѣ возмогуть успѣти. Но[1] что глаголю сихъ? аще и вся земля Половецкая придеть къ симъ, то во истинну всѣхъ тѣхъ сѣдлы намечемъ и кулаки побіемъ, точію аще бы усердно воинство твое было на бой, и[г] со всѣмъ сердцемъ[2] и со всею яростію стали противу сопостатныхъ[д]; никто же можеть постоати противу имъ». Князь велики[3] же Юрьи Всеволодичь, и братъ его Ярославъ, и вся братіа ихъ[е] и вся мужи[ж] ихъ возлюбиша словеса сіа, начаша радоватися и веселитися, и созвавъше[з] воинство начаша глаголати къ нимъ: «братіе! дщитеся[и] со всѣмъ усердіемъ на супостаты сіа, понеже пришла вамъ корысть[і] въ руки, точію боритесь не ослабѣюще, и буди вамъ кони, доспѣхи, порты, а человѣка живаго никто же не ими, аще ли хто иметь живаго, самъ убіенъ будеть; аще же которыа или въ сребрѣ, или въ златѣ, или въ бисерѣ будуть, убивайте[к] ихъ, да не оставите ни единаго живаго; аще же кто у васъ изъ полку живъ утечеть вашимъ небреженіемъ или[л] щядѣніемъ[4], быти тѣмъ вѣшанымъ и разсѣцаемымъ за то небреженіе и щадѣніе; а о князехъ[м], аще когда у насъ въ рукахъ будуть[н], тогда умыслимъ о нихъ»; и тако наказавше люди, отпустиша[о]. Таже князь велики Юрьи Всеволодичь и[п] братъ его князь Ярославъ Всеволодичь, со всею братьею своею и со всѣми боары и мужи своими, вшедше въ шатеръ, начяша дѣлити грады: великому князю Юрью Всеволодичю Володимерь и Ростовъ, а Новъгородъ князю Ярославу Всеволодичю, а Смоленескъ князю Святославу Всеволодичю, а съ Кіева возмемъ дань и князя въ немъ посадимъ изъ своихъ рукъ, а съ Галичя такоже дань возмемъ; и целоваша крестъ, и написаша грамоты тако быти непреступно. Сіи же грамоты взяша Смолняне по битвѣ въ[р] станѣхъ ихъ княжихъ, и принесше[5] даша княземъ своимъ. Раздѣливше[с] же[т] грады[у], и начяша веселитися, и послаша ко князю Мстиславу Мстиславичю, глаголюще: «брате Мстиславе! мнится намъ, яко забывся пришелъ еси съ невѣждами сими дикими мужи Новогородци и з безумными сими Смолняны; благо бы было тебѣ не послушати[ф] сихъ», и начяста ся наряжати къ битвѣ. Князь же Мстиславъ Мстиславичь, и князь Володимеръ Смоленскій, и князь Владимеръ Псковскій и князь Всеволодъ Мьстиславичь Романовичя глаголаша князю Констянтину Всеволодичю Ростовскому: «аще хощеши единомысленъ быти съ нами и[х] неизмѣненъ[ц], то укрѣпися съ нами честнымъ и животворящимъ крестомъ Христовымъ»;

---

1) ни П. 2) сердце П. О. 3) вели П. 4) или и щадѣніемъ П. Л. 5) принесша П. Л.

а) разъяривсл Н. б) юрье Л. в) галическая Т. г) и *нѣтъ въ* А. д) супостатныхъ Н. А. Т. Л. е) его Л. ж) мужия А. з) созваше А. и) тщитеся Н. А. Б. Т. і) коры А. к) збивайте Н; убиватѣ Н. л) или *нѣтъ въ* Л. м) о князехъ ихъ Н. н) будетъ А. о) отступиша Л. п) и *нѣтъ въ* Н. р) у Н. А. с) раздѣливъ Н. т) же *нѣтъ въ* А. Т. у) грады братія, сынове всеволожи Л. ф) не слушати О. Н. А. Б. Т. х) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ц) неизмѣненно А.

и тако укрѣпившася[а] целованіемъ крестнымъ, и поидоша къ битвѣ. И въ той нощи бысть въ них 1216 пополохъ велій, и стоаше[б] всю нощъ безъ сна со оружіи, и кликаша и молвиша во всѣхъ станѣхъ ихъ много; князь велики же Юри Всеволодичь з братьею, сіа слышавъ, устрашися. И пріиде къ нимъ онъ боаринъ состарѣвыйся, иже глагола имъ о миру, и рече сице къ нимъ[в]: «ничто же видѣвъ, почто хощете бѣжати? не рѣхъ ли[г] азъ вамъ своимъ безуміемъ, яко лутчи[д] вамъ миритися, се бо ни единаго мертваго ни кроваваго видѣсте, и тако усьтрашистеса и на бѣжаніе[е] уклонистеся; егда же увидите вящша сего сотворшася[ж] надъ вами, что тогда не постражете». Они же, укоривше, отслаша его безчестна. Заутра же пріидоша князи къ Липицамъ, гдѣ имъ сниматися на бой, а они той нощи забѣжаша за дебрь, и внидоша въ крѣпость[з], и осекъ осекоша[и], и колье набиша, и сташа[і] съ воинствомъ своимъ на горѣ Авдовѣ. Князь же Константинъ Всеволодичь Ростовскій, и князь Мстиславъ Мстиславичь Новогородцкій, и князь Владимеръ Смоленскій и князь Всеволодъ Мстиславичь Романовичя съ[к] своими полки противу ихъ на другой горѣ сташа, иже глаголется Юрьева гора, а ручей посреди горъ, ему же имя Тугень, и послаша къ Юрью Всеволодичю, глаголюще: «или миръ возми, или отступи на равно мѣсто, како бы прилично дѣло дѣлати; или мы отступимъ къ Липицѣ. а вы къ намъ поидите». Стоаше бо князь Юрьи Всеволодичь з братьею своею и со всѣми силами своими въ крѣпости, бяше бо плотомъ[л] обито, и плетени оплетено, и кольемъ осажено, и въ той крѣпости стоаще[м] и отвѣщаша[н], глаголюще: «ни мира хощемъ, ни отсюду идемъ; вы убо дерзновенни есте, и толико много путишествовасте, а се нынѣ единыа[о] дебри[1] не можете преити къ намъ Поидите убо чрезъ болонье и чрезъ дебрь сію: обычно бо есть свиніамъ по дебрямъ ходити и карасомъ въ грязѣхъ валятися». Они же послаша младыхъ людей на битву, и бишася той день весь, и ничто же успѣша; стоаху бо они въ крѣпости велицѣ, и біахуся не[п] усердно, и бысть въ той день[р] дождь великъ[с] и студень веліа. И въ то время приде къ нимъ князь Владимеръ Псковскій изъ Ростова, и начяша домышлятися како бы съ ними дѣло дѣлати. И рече князь Константинъ Всеволодичь Ростовскій: «аще поидемъ мимо ихъ, и пріидутъ на насъ съзади, еще же у насъ иные люди къ бою и[т] не дерзъки, яже глаголю про своихъ; едини бо суть въ родствѣ, и въ племяни и въ кумовствѣ». Рече же князь Мстиславъ Мстиславичь: «гора намъ не пособитъ, ни побѣдить насъ; вся убо есть намъ помощъ отъ Бога, Богъ бо даетъ помощъ комуждо по правдѣ, тѣмъ же поидемъ[у] къ нимъ, ничтоже боащеся[ф]». И тако начяша ставити полки своя. Князь Владимеръ Рюриковичь Смоленьскій постави[х] полкъ свой съ края, а[ц] отъ него князь Мстиславъ Мстиславичь Новогородскій, и князь Всеволодъ Мстиславичь Романовичя съ Новогородци и князь Владимеръ со Псковичи, а отъ него князь велики Константинъ Всеволодичь Ростовскій съ своими полки. И ста противу князя Владимера Рюриковичя Смоленскаго князь Ярославъ Всеволодичь съ своими полки, а противу князя Мстислава Мстиславичя и всѣхъ Новогородцевъ ста самъ князь велики Юрьи Всеволодичь съ[ч] своими полки, а меншая братіа великого князя Юрья Всеволодичя сташа противъ Константина Всеволодичя Ростовскаго. И начяша сходитися полци, и бысть сила многа, и бысть страхъ и ужасъ на всѣхъ, яко единъ родъ и едино племя кровь проливаютъ ни за чтоже, и много плакаше имущеи страхъ Божій въ себѣ, и бѣ же той день

1) добри П.

а) укрѣпившеся Н. А. Б. Т. б) стояще Н. А. Б. Т. в) къ нимъ сице къ нимъ Н. г) ли *нѣтъ въ* А. д) лутче А. е) на бѣганіе Н. ж) сотворшеся Н. А. Т. з) въ крѣпости Н. А. Т. и) осека со А. і) сташа сынове всеволожи Л. к) съ *нѣтъ въ* А. л) тнотомъ А. м) стояше Н. н) стояще князь велики же юрьи всеволодичь з братьею посла къ нимъ Л. о) единое Н. п) не *нѣтъ въ* А. р) въ той день *нѣтъ въ* Н. с) велій Н. т) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. у) поиде Л. ф) бояшеся Н. х) поставилъ Н. А. Б. Т. ц) а *нѣтъ въ* А. ч) съ *нѣтъ въ* Б.

1216 солночен и знойно зѣло, и се[а] въста вѣтръ, и пріиде облакъ, и біаше громъ безпрестани, и млъніа сожигающи страшно, и бысть страхъ на всѣхъ, и стояху много, ни сіи ни они другъ на[б] друга не поступающе, ни мира хотяще[в]: разсверѣпишася бо яко звѣри. Таже князь Мстиславъ Мстиславичь начятъ глаголати ко всѣмъ своимъ Новогородцемъ и Смолняномъ сице: «се убо, братіе, пришли есмя въ землю силную, чюжую, никто же[г] намъ помощъ точію Богъ и правда, станемъ убо мужественo и крѣпко, и не озираемся назадъ, ни мыслимъ бѣжати; аще бо побѣжимъ, не уйдемъ, смерть бо и животъ всѣмъ намъ предлежить; умремъ убо другъ за друга по правдѣ своей, и Богъ будетъ съ нами; забудемъ убо дому, и жены, и дѣтей и всего стяжаніа своего, и поидемъ на дѣло усердно и пѣшьци и конници». Новогородци же глаголаша къ нему: «мы, господине княже, кои на конехъ, тѣ на конехъ, а кои пѣши, тѣ[д] пѣши, вси[е] готови есмя со всѣмъ сердцемъ и со всею крѣпостію». И тако поидоша пѣшіе, а за ними отрядиша воеводу Владимерова[1] Ивора, и мнози[ж] Новогородци съсѣдоша съ коней, и поидоша пѣши, зане[з] дебрь бѣ. И егда пріидоша въ дебрь, подчеся конь подъ Иворомъ, пѣшци же идоша по дебрѣ ревуще и не ожидающе Ивора, и удариша на Ярославлихъ пѣшцевъ съ топорки и съ сулицами, а они противу имъ такоже, и бысть сѣчя зла, и подсѣкоша стягъ князя Ярослава Всеволодичя, и приспѣ Иворъ съ Смолняны съ конники, и досѣкошася другаго стяга. Видѣ[и] же князь Мстиславъ Мстиславичь, и рече къ Володимеру: «видите ли, брате, добрыхъ сихъ мужей како усердно дѣло[і] дѣлаютъ; поидемъ убо и мы въ помощъ къ нимъ». И поидоша сквозѣ свои пѣшци съ полки своими князь Володимеръ Рюриковичь Смоленскій, князь Владимеръ Псковскій и князь Всеволодъ Мстиславичь Романовичя съ дружиною своею, таже[к] приспѣ и князь велики Константинъ Всеволодичь Ростовскій съ своими полки, и начаша сѣщися, и ліашеся кровь аки вода, и князь Мстиславъ Мстиславичь съ своими полки проѣха трижды сквозѣ полки Юрьевы и Ярославли, и бѣ самъ крѣпокъ и мужественъ, и великую силу имѣа и усердьство, и въ руцѣ имѣа топоръ и сѣчаше нещадно, и загнася смѣшавшася[л]. И пріиде на него Александръ[2] Поповичь, имѣа мечь нагъ, хотя разсѣщи его: бѣ бо силенъ и славенъ богатырь. Онъ же возопи глаголя, яко азъ есмь князь Мстиславъ Мстиславичь Новогородцкій; онъ же уставися, и тако спасе его Богъ отъ смерти. И рече ему Александръ Поповичь: «княже! ты не дерзай, но стой и смотри; егда убо ты глава убіенъ будеши, и что суть иныя[м] и камо ся имъ дѣти?». И бысть сѣчя зла и брань веліа, и всюду мертвіи лежаху,

(*) и побѣже князь Юрьи Всеволодичь з братьею своею въ Володимерь о[н] полудни, а снидошася на битву передъ обѣдомъ, и прибѣже[о] князь Юрьи въ Володимерь во единой сорочицѣ точію, и братъ его князь Ярославъ такоже во единой сорочицѣ, трехъ коневъ одушивъ, а на четвертомъ пригна въ Володимерь, и бысть плачь велій, и къ вечеру начаша язвеніи и сѣченіи въ Володимерь прибѣгати. Князь велики же Юрьи начятъ Володимерцомъ глаголати со слезами: «бра-

(**) и пробишася князи сквозѣ полки и до кошей княже Юрьевыхъ, видѣвъ же се князь Юрьи и Ярославъ, и побѣгоста и съ меншею братьею. Мстиславъ же рече къ Новогородцемъ: «не пристоите, брате, къ корысти, но пристоите къ боеви, егда како обращьшеся на ны смятутъ ны». Побѣждени же быша полци Суздальскіе Апрѣля въ 21 день, въ четвертокъ 2 недѣли по Пасцѣ. Избіено же ихъ бысть многое множество, а иніи въ рѣкахъ бѣжаще истопоша; глаголаху

---

1) владимера и *во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 2) александру П. О.

а) се *нѣтъ въ* Н. б) на *нѣтъ въ* А. в) хотящи Н. г) и чюжую ничто же Н. д) тѣши Н. е) и вси Н. ж) и иніи мнози Л. з) занеже Л. и) видѣвъ Н. А. Б. Т. і) дѣла Н. к) таже и А. л) смѣшавшеся Н. А. Т. м) и иныя Л. н) отъ А. о) прибѣжа Н. А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

тіе! затворите врата и бейтеся». Они же рѣша: «съ кѣмъ затворимся; братья наша[а], и дѣти наши и слуги наши избиты, а иніи поимани[1], а которіи здѣ прибѣжали, а тѣ не точію безъ оружіа и наги, но и[б] язвени и сѣчени». Онъ же рече къ нимъ: «то все язъ вѣдаю, точію не выдайте мене брату моему князю Константину Всеволодичю, ни князю Мьстиславу Мстиславичю, ни инымъ княземъ ни воеводамъ ихъ, точію самъ азъ[в] вышелъ быхъ по своей воли». А братъ его князь Ярославъ Всеволодичь такоже во единой сорочицѣ въ Переславль прибѣжа на пятомъ конѣ, а четыре подушилъ, и затворися во градѣ, и которыя гости поиманы у него сидѣли въ Переславли: Новогородци[г], и Новотръжци и Смолняне, тѣхъ всѣхъ въ погребы вмета, а иныхъ в-избахъ затвори, и издохнушася ихъ триста человѣкъ и 15, а Смолнянъ девятьдесятъ, а иніи здрави быша. Бысть же сіа битва[2] мѣсяца Апрѣля въ 22 день, въ четвертокъ вторыя недѣли по Пасцѣ[3], и стояше[д] на томъ побоищи князи и до нощи, видяще множество христіанъ побито. Убиша убо на томъ бою: храбра мужа Псковитина Дмитреа Желтаго, и Антоніа глаголемаго Чрънаго, и[е] Ивана Прибытка, Новогородцевъ храбрыхъ и силныхъ зѣло, и Ивана[ж] Поповича и слугу его Нестера, велми храбрыхъ и силныхъ, и плакася о нихъ намного[з] князь Мстиславъ Мстиславичь, и бысть всѣхъ убито: и Новогородцевъ, и Смолнянъ, и Ростовцевъ и Псковичь, кромѣ пѣшцевъ, пятьсотъ и пятьдесятъ; а великого князя Юрья и братьи его воинства избито седмьнадесять тысящъ и двѣсти, кромѣ пѣшцевъ. Таже поидоша къ Володимерю, и сташа подъ градомъ въ недѣлю до обѣда, и на ту нощъ загорѣся во бо, яко избіено бысть на томъ бои Суздальскихъ полковъ 9000 и 200 и 33 человѣкъ, Новгородцовъ же толико 5 человѣкъ убіено бысть и единъ Смолненинъ. А изымаша[и] Суздалцевъ руками толико 60 человѣкъ, а оставшіи бѣгоша въ Володимерь, а друзіи въ Суздаль, и въ Переаславль и въ Юрьевъ. [Въ] Володимери же оста не противный родъ: попове, и черньцы, и жены и дѣти, и видяще бѣжащихъ во граду радовахуся, творяхуть бо посла отъ князя, и глаголаху, яко наши одолѣли. И се князь Юрьи одинъ прибѣже во граду о полудне въ одной срачицѣ, а бой былъ въ обѣдъ годъ, и начя около города ѣздити, глаголя: «твердите городъ». Они же, слышавше, сметошася, и бысть въ веселія мѣсто плачь. Къ вечеру же прибѣгоша людіе, инъ раненъ, а инъ нагъ, такоже и ночи тоя. Наутріи же князь Юрьи созва люди и рече: «брате Володимерцы! затворимся во градѣ, негли отбіемся ихъ»; людіе же молвяхуть ему: «княже Юрьи! съ кимъ ся затворити: братія наша избита, а иніи изоиманіи, а кои прибѣжали, а ти безъ оружья, то съ кимъ станемъ?» Князь же Юрьи рече: «азъ то все вѣдаю, толико не выдайте мя брату князю Констентину, ни Володимеру, ни Мстиславу, да быхъ вышелъ по своей воли изъ града». Они же тако обѣщашася ему. А Ярославъ такоже прибѣже единъ въ Переаславль, и затворися въ немъ. И не доволѣ ему о первомъ злѣ, елико изби въ Новѣгородѣ, и въ Торжьку и на Волоцѣ, но и ту вбѣгъ изнима Новогородцы и Смолняны, иже бяху зашли гостьбою въ землю его, и повелѣ Новогородцы въ погребы метати, а иныхъ въ тѣснѣй избѣ затвори, и издуши ихъ полтораста, а Смолнянъ 15 человѣкъ кромѣ затвори, и тѣ вси живи быша. Князи же день той весь стояша на побоищи, и наутріи поидоша къ Володимерю. И пріидоша подъ градъ Владимерь въ недѣлю рано, и объѣхавше его князи сташа. И тое нощи загорѣся въ городѣ княжъ дворъ, и хотѣша Новогородци полѣсти во граду, и не да имъ князь Мстиславъ. Во вторникъ же во вторый чясъ нощи опять загорѣся градъ, и горѣ и до свѣта; Смолняне же просяхуся въ то время взяти градъ, и не пусти ихъ князь Володимеръ. Князь же Юрьи высла изъ града ко княземъ съ

1216

1) помани П. 2) въ лѣто 6725 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 186;* въ лѣто 6726 *тамъ же т. II, стр. 334.* 3) 22 *апрѣля въ 6724 году приходилось не въ четвертокъ, но въ пятницу второй недѣли по пасхѣ.*

а) братія наши Н. Т. б) но и *нѣтъ въ* Н. в) точію азъ самъ Н. А. Т. г) а новгородцы Н. д) стояще А. е) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ж) зѣло нева Н; зѣло и нва Б. Т. з) много Н. А. Б. Т.

1216 градѣ, и хотѣша Новогородци поити во градъ, и не даде имъ князь Мстиславъ Мстиславичь; такоже и на понедѣлникъ и на вторничную[а] нощъ загорѣся градъ, и хотѣша Смолняне поити во градъ, и не пусти ихъ князь Владимеръ Рюриковичь Смоленскій. Заутра же посла къ нимъ князь велики Юрьи Всеволодичь съ поклономъ, глаголя сице: «днесь азъ самъ иду изъ града, точію дайте ми животъ». И тако изыде изъ града и з двѣма браты, и поклонися княземъ, и рече князю Мстиславу и Володимеру: «вамъ ся кланяю и челомъ бью, дайте ми животъ, и накормите мя хлѣбомъ; а братъ мой князь Константинъ Всеволодичь въ вашей волѣ, и не предайте ему меня на смерть». Князь же Мстиславъ Мстиславичь, и два Владимера[б] и Всеволодъ управиша ихъ и смириша: старѣйшему брату князю Константину Всеволодичю великое княженіе Владимерьское и Ростовское, а брату его князю Юрью Всеволодичю Радиловъ градецъ. И тако собравше ему лодьи и насады, и ту вниде владыка Симонъ; князь же Юрьи Всеволодичь вшедъ въ церковь пречистыа Богородици, удари[в] челомъ отцеву гробу, плачяся глаголаше: «суди Боже брату моему Ярославу, до сего мя доведе». И вниде въ суды съ епископомъ Симономъ, и съ княгинею, и з дѣтьми своими, и съ людми и съ малою дружиною своею, и пришедъ вниде въ Радиловъ градецъ. Князь же Константинъ Всеволодичь поиде во градъ Владимерь, гражане же вси изыдоша противу его со кресты; князь же Мстиславъ Мстиславичь съ двѣма Володимеры и со Всеволодомъ посадиша его на отца его столѣ на великомъ княженіи въ Володимерѣ. И потомъ поидоша къ Переславлю на князя Ярослава Всеволодичя, и пришедшимъ имъ подъ градъ нача князь Ярославъ Всеволодичь молитися имъ о миру, въ пятокъ 5 недѣли по велицѣ дни. Таже во вторникъ 4 недѣли по Пасцѣ выѣха[г] изъ града самъ князь Ярославъ Всеволодичь, и удари челомъ старѣйшему своему брату великому князю Константину Всеволодичю, глаголя сице: «господине челобитіемъ, глаголя: «потрьпите ми нынѣ, а заутра иду изъ града, токмо не выдайте мя брату моему Костяньтину». Воутріи же рано выйде изъ града князь Юрьи со двѣма сынома своима, и поклонися княземъ Мстиславу и Володимеру; «вамъ, братіе, кланяюся, а Константинъ, братъ мой, въ вашей воли». Они же даша ему миръ. И въ той день князь Костянтинъ одари князи и бояре многими дары, а Володимерцы води ко кресту. Князь же Ярославъ еще пребывая во злобѣ и дыша гнѣвомъ не покоряшеся, затворися въ Переаславли, и творяше тамо избіти; князи же здумавше поидоша къ Переяславлю въ пятокъ 3 недѣли по Пасцѣ. И се слышавъ князь Ярославъ смятеся, и нача слати моляся о мирѣ. Во вторникъ же 4 недѣли выйде изъ града, и удари челомъ старѣйшему брату Костянтину, и рече: «азъ есмь въ твоей воли, но не выдай мя цтю моему Мстиславу и Володимеру». Князь же Костянтинъ управи Мстислава съ зятемъ Ярославомъ, и не дошедъ Переаславля миръ взяша. Въ среду же, на Преполовленіе, пріидоша къ Переаславлю, и ту князь Ярославъ одари князи и воеводы дары многими, а князь Мстиславъ не иде къ городу, поимавъ дары. И посла въ городъ по дщерь свою по княгиню Ярославлю и по Новгородцевъ, что осталося ихъ и которыи въ полку съ Ярославомъ были. И выиде въ станы за городъ княгини Ярославля ко отцу своему князю Мстиславу Мстиславичю. Ярославъ же многажды высылая съ молбою ко князю Мстиславу, прося своея княгини, князь же Мстиславъ не дасть ему. И поидоша князи разно: Костяньтинъ къ Володимерю, а Мстиславъ къ Новугороду, а Володимеръ къ Смоленьску, а другій Володимеръ ко Пскову. О Спасѣ иже въ Ярославли. Того же лѣта великій князь Костянтинъ заложи церковь камену святаго Спаса въ Ярославли.

а) на овторничную Н. б) врадимера Б. в) и удари А. г) выѣхавъ Н. А. Т.

1216—17

брате! въ твоей есми волѣ, точію не выдай мя тестю моему князю Мстиславу Мстиславичю Новогородцкому, и князю Владимеру Смоленскому, и[а] князю Владимеру Псковскому[б] и князю Всеволоду Мстиславичю[в] Романовичя, дай ми животъ, и накорми мя хлѣбомъ». Князь велики же Константинъ Всеволодичь управи и смири[г] князя Мьстислава Мстиславичя з братомъ своимъ сѡ княземъ Ярославомъ Всеволодичемъ затемъ его, и тако Ярославъ Всеволодичь одари всѣхъ дары многими, и крестнымъ целованіемъ утвердишася. Князь же Мстиславъ Мстиславичь дары взя, и дщерь свою взя жену Ярославлю, и что было у Ярослава Всеволодичя живыхъ Новогородцевъ, и Новотръжцевъ и Смолнянъ, и что осталося ихъ въ погребехъ и в-ызбахъ всѣхъ взя. Ярославъ же съ челобитіемъ и съ молбою[д] посла къ нему, глаголя: «отдажь ми вину, и не взимай отъ меня жены моей, а своей дщери, или не бываетъ въ человѣцѣхъ подвиновенія: ибо суетни есмя въ суетнѣмъ семъ житіи; хто убо есть безъ грѣха, или хто похвалится чисто[е] имѣа сердце; вси убо есмя въ бѣдахъ и во грѣсѣхъ, азъ убо[ж] наипаче всего мира злѣе, и всѣхъ грѣшныхъ грѣшнѣе, но убо нынѣ каюся воистинну, мнѣ въ правду не попусти крестная сила». Тесть же его князь Мстиславъ Мстиславичь не даде ему дщери своеа, жены его, глаголя сице: «услышимъ и разумѣемъ, аще истинно есть[з] покоаніе твое». И тако князь Мстиславъ Мстиславичь веемъ дщерь свою, жену Ярославлю, иде[и] въ Новъгородъ съ Новогородци, а князь велики Константинъ Всеволодичь иде въ Володимерь, а князь Владимеръ Рюриковичь въ Смоленескъ, а другій Владимеръ Псковскій иде во Псковъ.

Того же лѣта, мѣсяца Августа, князь Всеволодъ Мстиславичь Романовичя[і] ходи съ Новогородци на Ригу.

Въ лѣто 6725[1][к]. Князь Глѣбъ Володимеровичь Рязанскій наученъ сатаною на братоубійство[л]

---

1) въ лѣто 6724 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 215; т. IV, стр. 26; т. V, стр. 172;* въ лѣто 6726 *тамъ же т. III, стр. 36.*

а) ни А. б) и князю владимеру псковскому *нѣтъ въ* Н. в) мстиславича Н. г) умири А. д) съ моленіемъ А. е) что А. Т. ж) бо Н. з) аще истинное Н; аще есть во истинну А; аще есть истинное Б. Т. и) и иде Н. А. і) романовичь А. к) въ лѣто 6725 *нѣтъ въ* Л; *вмѣсто этихъ словъ въ Л стоитъ заглавіе:* о окаяннѣмъ глѣбѣ князи рязаньстѣмъ како лестію братью изби. л) на братаубійство Н. А. Б. Т.

1217 з братомъ Константиномъ совѣщаша, прѣвіе убо сіи оклеветаша дядей своихъ и братью свою, и много крови проліаша, и убійство сотвориша, таже нынѣ въторое умыслиша избити всю братью, хотяще едины[а] всю власть держати, забывше писаніе[б], глаголющее: Богъ даеть власть, ему же хощеть, и поставляеть царя или князя вышній, и воздвизаетъ отъ земля нища, и посажаеть на высокихъ; кто убо противится воли его, или кто речеть противу его; Богъ бо есть, якоже хощетъ, творитъ. Почто убо забысте Каинова[в] трясенія и стенанія, и Ламехову казнь, и сродника вашего Святополка погибель? Сънидошася убо сія братія на Исадѣхъ[1] поряды положити, и[г] братъ ихъ родный князь[д] Изяславъ Владимеричь, и братъ ихъ князь Киръ Михайло Всеволодичь дву братъ дѣти, и братъ ихъ князь Ростиславъ Святославичь також[е] дву братъ дѣти, и князь Глѣбъ, и князь Романъ. Они же позваша ихъ яко на любовь и на чествованіе пира, сіи же идоша къ нимъ вси 6 князей ихъ суща, кождо съ своими боары и з дворяны, и внидоша къ нимъ въ шатеръ. Окаянный же Глѣбъ з братомъ своимъ Константиномъ изрядиша на нихъ дворянъ своихъ и Половецъ множество во оружіахъ, и скрыша ихъ въ другомъ шатрѣ въ постелномъ въ полстницѣ[ж] близъ шатра ихъ, въ немъ же бѣ имъ пировати, не вѣдущу[з] же сего никому же развѣ тѣхъ зломысленыхъ князей и ихъ[и] проклятыхъ думцевъ. И яко начаша упиватися и веселитися, и ту абіе Глѣбъ и Константинъ окаянный послаша по убивцевъ[і] онѣхъ, а сами[к] иземше мечи, и начаша[л] сѣщи князей, и боаръ ихъ[м] и дружину ихъ всю, и убиша пять братаничей, а шестаго брата роднаго князя Изяслава Владимерича; а князь Ингварь Игоревичь братаничь ихъ не успѣ пріити къ нимъ на пиръ той злый, не убо еще приспѣло время, и тако заступи его Богъ и спасе отъ лютыя смерти. Прочихъ же[н] боаръ и дворянъ ихъ безъ числа избиша, и бѣжаша сами въ Половцы; сіе же зло сотворися мѣсяца Іюля въ 20 день, на память святаго пророка Ильи. И сѣде на Рязани князь Иньгварь Игоревичь[2]. Того же лѣта[3] поиде князь Мстиславъ Мстиславичь къ Кіеву, оставивъ княгиню и сына своего Василья въ Новѣгородѣ, и поя съ собою Юрья Ивановича, и Буслава[4] Стеѳановича и Алексѣя Путиловича.

(*) Того же лѣта князь велики Константинъ Всеволодичь посла на градецъ Радиловъ по брата своего Юрья Всеволодичя, и пришедшу же къ нему сотвориста любовь велію межи собою, и одари его много, и епископа его Симона, и княгиню[о] и дѣти его, и боаръ[п] и дворянъ его, и даде ему по своемъ животѣ Суздалъ и Володимерь, глаголя сице: «брате! вси есмя[р] въ бѣдахъ и во грѣсѣхъ, нази изыдохомъ изъ чрева матери

(**) О любви братіи Константину съ Юрьемъ Всеволодичемъ. Того же лѣта посла Костянтинъ Всеволодичь по брата своего Георгія на Городець, зовя его къ себѣ въ Володимеръ; онъ же пріиде къ нему и со епископомъ Симономъ и з бояры своими. Костянтинъ же урядися съ нимъ на томъ: «по моемъ животѣ Володимерь тебѣ, а нынѣ поиди въ Суздаль», и води его ко кресту. И одаривъ его дары

---

1) на исадахъ *во всѣхъ спискахъ; исправлено по Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 180.* 2) *мѣста отъ словъ:* и сѣде .... *до слова:* игоревичь *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 3) въ лѣто 6722 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 119;* въ лѣто 6723 *тамъ же т. I, стр. 211; т. V, стр. 172.* 4) сбыслава *тамъ же т. III, стр. 35.*

а) единъ хотяше Н; хотяще единъ А. Б. Т. б) писанія А. в) каиново Н. Б. г) и *нѣтъ въ* О. Н. Б. Т. д) князя А. е) такожде Л. ж) въ постелницѣ А. з) не вѣдуще Н. А. Б. Т. и) князей ихъ и А. Т. і) по убиицевъ Н. к) а сами *нѣтъ въ* Л; *вмѣсто этихъ словъ въ спискѣ* Л *написано:* пріидоша же окаяннія они убіицы и начаша сѣщи нещадно, и сами окаяннія князи глѣбъ и костантинъ. л) нача Н. м) ихъ *нѣтъ въ* Н. н) же *нѣтъ въ* А. о) княгиню его Н. п) боаръ его Н. р) еси А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

своеа, и нази отъидемъ; ничто же бо внесохомъ въ миръ сей, ни изнести что можемъ».

многими, и отпусти его въ Суздаль, и вниде въ онь Сентября 11, а епископъ Симонъ съ нимъ вниде во свою епискупью. О Володимери Всеволодичи. Тое же зимы Володимеръ Всеволодичь пріиде ис Половець ко братьи; они же даша ему Стародубъ и ину властьцу.

1217—18

Того же лѣта пріиде князь Володимеръ въ Новградъ своими дѣлы; и воеваша Литва на Шолонѣ, Новогородци же ходиша за ними въ погоню, и[а] не постигоша ихъ, и поидоша со княземъ Владимеромъ въ Медвѣжьей Головѣ[б]. Они же начаша челомъ бити имъ съ лукавствомъ, понеже но Нѣмцы послаша; Новогородци же разумѣша лукавство ихъ, и ѣхаша безъ вѣсти на станы ихъ, они же побѣжаша ко граду ихъ, и убиша у нихъ Новогородци два воеводы, а третьаго рукама яша[в], а коней семъсотъ отъяша, и возвратишася[г] во своаси. Князь же Мстиславъ Мстиславичь пріиде въ Новъгородъ изъ Кіева безъ нихъ, и изыма Станимира съ сыномъ его, и связавъ веригами въ темницѣ посади; и взя у него много имѣніа и богатства, и паки выпусти его. Того же лѣта погорѣ въ Новѣгородѣ торговая сторона, и церьквей пятьнадесять згорѣ.

Въ лѣто 6726[д]. Князь велики Константинъ Всеволодичь заложи церковь камену Воздвиженіе честнаго креста на торговищѣ въ Володимери, мѣсяца Мая въ 6 день, и того же лѣта совръшена бысть, и свѣщена мѣсяца Сентября въ 14 день. Того же лѣта пріиде въ Володимерь къ великому князю Константину Всеволодичю изо Царяграда епископъ Полотцкій, вѣдый его желаніе и любовь до всего божественаго церковнаго строеніа, и до святыхъ иконъ, и до святыхъ мощей и до всего душеполезнаго, пути ведуще его въ жизнь вѣчную, и принесе ему часть нѣкую отъ страстей Господнихъ, яже насъ ради Владыко Господь Ісусъ Христосъ отъ Іюдей пострадавъ

(*) претерпѣ, и мощи святаго мученика Логина сотника обѣ[е] руцѣ его, и мощи святыа Марьи Магдалыни. Онъ же съ радостію сіе пріемъ, и постави въ монастыри Вознесеніа Господня предъ Златыми[ж] враты, и срѣтаеть самъ съ епископы, и со всѣмъ священнымъ соборомъ, и со всѣми боары, и со всѣми народы, пріидоша со кресты во святому Вознесенію, и взятъ[з] епископъ на главу свою святую раку, въ ней же положено святое то[и] сокровище, и тако возвратишася во градъ, и идоша къ святому Дмитрею, поюще и славяще Господа нашего Ісуса Христа, и тако целова святыя мощи преже епископъ, потомъ князь велики Констянтинъ Всеволодичь, таже[і] вси православніи человѣци.

(**) Князь же Костянтинъ возрадовася зѣло и повелѣ его поставити внѣ града въ монастыри Вознесенія за Златыми враты. На утреніи же повелѣ князь великій Костянтинъ отъ святыя Богородица соборныя и отъ святаго Дмитрія ити со кресты епископу, и всему клиросу и всему народу, а самъ иде со княгинею и з дѣтми и з бояры въ манастырь ко святому Вознесенію. Взя же епископъ честную ту раку съ неизреченнымъ сокровищемъ на главу, сіи идоша во градъ и поставиша и во святомъ Дмитріи, поюще и славяще Господа нашего Ісуса Христа. И тако целова святыя мощи преже епископъ, потомъ князь велики Костянтинъ Всеволодичь, таже вси православніи человѣци. Воутріи же створи празднъство честно; бѣ же тогда день недѣлный и приспѣ память святаго мученика Логина.

а) и *нѣтъ въ* А. б) к медвѣжей головъ Н. в) рукама взяша Н. г) возвратишася новогородцы съ побѣдою великою Л. д) въ лѣто 6725 Л. е) и обѣ Н. ж) златы Н. з) взять Н. А. Б. Т. и) то *нѣтъ въ* А. і) такоже А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Оболен., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1218 Того же лѣта свѣщена бысть[а] церковь святыхъ страстотерпецъ Бориса и Глѣба епископомъ Киріиломъ въ Ростовѣ, мѣсяца Августа 25 день[б], ту сущу и великому князю Константину Всеволодичю и з дѣтми своими съ Василкомъ и Володимеромъ[в], и[г] сотвори пиръ велій[д], и епискупа чествова, и боаре[е] и вся люди учреди, и милостыню нищимъ и убогимъ даде; таковъ бо обычай того князя, паче всего любовь и милость[ж] имѣа ко всѣмъ. Того же лѣта[1] пріиде князь Владимеръ, сынъ Всеволожъ, внукъ Юрья Долгорукаго, изъ Половецъ къ братьи своей, и даша ему братіа его[и] Стародубь и иную властцу[и]. Того же лѣта князь велики Коньстантинъ Всеволодичь призъвавъ сыны своя къ себѣ Василка и Всеволода, и вся велможи, и боаре, и вся думцы его, и начятъ[і] глаголати къ нимъ сице: «вся суетнаго сего житіа мимо текуть, нынѣ родися, и заутра возрасте, и помалѣ сѣдина, и старость и смерть, и по смерти страшный судъ Спасовъ комуждо по дѣломъ его, овѣмъ рай, а другимъ мука, и вся убо настоащаго[к] сего суетнаго житіа, вси человѣци отъ юности и до старости и до смерти яко по лѣствицѣ[л] идуть, отъ перваго конца начинаются, а въ друзѣмъ концѣ скончаваются. Таково убо человѣческое житіе, якоже[м] сонное[н] видѣніе[о], сонное убо видѣніе овогда видить человѣкъ во снѣ добро, овогда зло, и въставъ мало помнить и разсужаеть, и вся ни во что же бывають, тако и все человѣческое житіе ни во что же есть, якоже сонъ и якоже дымъ: днесь бо человѣкъ живъ, а утра[п] умираеть. Се[р] убо[с] и язъ вижу свое отшествіе скоро приближающеся, и сихъ дѣтей моихъ младыхъ сущихъ[т] поручаю Господу Богу, и пречистей Его Матерѣ, и брату моему и[у] господину князю Юрью Всеволодичю, и буди имъ той въ мене мѣсто, и вы[ф] князи мои, и боаре и велможи, господіе мои, не забудите сихъ дѣтецъ моихъ[х]. Вы же, чяда моя, имѣйте страхъ Божій въ себѣ, и храните заповѣди Его, и святыхъ церквей не отлучяетеся[ц], и[ч] святителскій, и[ш] священническій и[щ] иноческій чинъ чтите и любите, и книжное поученіе слушайте и любите[ъ], и старѣйшаго слушайте и чтите, и межи собою въ любви и мирѣ живите, и со всѣми миръ и любовь имѣйте, и чюжихъ не желайте[ы], и па чюжіа предѣлы не прескакайте, но будите своими доволни, и отъ сихъ своихъ чистыхъ[ь] Богу приносите[2] и убогіа[ѣ] милуйте, и нищихъ удовляйте, странныхъ не презирайте[э], нагихъ одѣвайте, бѣднымъ помогайте, и вся въ славу Божію творите». И тако въставъ, и молитву предъ образомъ Божіимъ сотворивъ, и обьемъ сына своего Василка и целовавъ, даде ему Ростовское княженіе, и тако посла его въ Ростовъ; таже обьемъ другаго сына Всеволода, и благослови его Ярославлемъ, и тако посла его въ Ярославль[ю] на княженіе, рекъ: «идите, чада моа, имуща въ себѣ страхъ Божій и заповѣди Его, и Богъ соблюдеть[я] и спасеть васъ». Тоѣ же зимы[3], мѣсяца Февраля въ[4] 2 день, въ пятокъ, въ 6 часъ[ѳ] дни, преставися благовѣрный и христолюбивый великій князь Константинъ Всеволодичь, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукъ Ярославль, пращуръ великого[ѵ] Владимера, и положенъ бысть въ церкви пречистыа Бого-

---

1) въ лѣто 6725 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 125;* въ лѣто 6730 *тамъ же т. II, стр. 334.* 2) приносити П. О. 3) въ *нѣтъ въ* П. О. 4) въ лѣто 6725 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 26.*

а) бысть *нѣтъ въ* Н. А. Т. б) въ 25 день Н. А. Т. в) володимеркомъ Н. г) и *нѣтъ въ* Н. д) великъ Н. А. Т. е) боярей Н. А. ж) милостьи Н. з) е А. и) *мѣста отъ словъ:* того же лѣта пріиде .... *до слова:* властцу *нѣтъ въ Л; оно въ этомъ спискѣ помѣщено выше.* і) нача Н. к) настоящая А. л) по лѣствицѣ *нѣтъ въ* Л. м) яко А. н) сонъ но убо Н. о) сонное видѣніе *нѣтъ въ* А. Т. п) заутра Л. р) сеи Н. с) у А. т) сущихъ *нѣтъ въ* А. у) и *нѣтъ въ* Н. ф) вся Н. А. Т. х) моихъ *нѣтъ въ* Л. ц) не отлучайтеся Н. А. Б. Т. ч) и *нѣтъ въ* Н. ш) и *нѣтъ въ* Н. А. щ) и *нѣтъ въ* Л. ъ) и любите *нѣтъ въ* Н. А. ы) не жалите А. ь) честныхъ Н. ѣ) убога Л. э) старинныхъ не призирайте Н. ю) въ ярославъ Т. я) соблюдаетъ Н. ѳ) день Б. ѵ) великого князя Н.

родици Златоверхіа, идѣже отецъ его[а] Всеволодъ положенъ бѣ[б]. Любяше[в] же сей князь паче всего прочитаніе[г] божественыхъ писаній со вниманіемъ и съ великимъ прилежаніемъ, и отъ сего вселися въ него страхъ Божій, и тихость, и кротость, и смиреніе, и любовь и милость, и не воздая зла за зло никому же, всѣхъ согрѣшающихъ къ нему прощаше, и не оскорбляше никого[д] же, но всѣхъ умудряа тѣлесными и[е] духовными бесѣдами, и вся глаголаше и творяше по святому писанію, къ божественымъ церквамъ зѣло прилѣженъ и строенъ бѣ и всѣми удовляше, святительскій же, и священническій и мнишескій чинъ попремногу почиташе, и нищихъ и клосныхъ самъ своима рукама омываше, и кормяше, и поаше, и милостыню дааше, поминая блаженнаго Давида, глаголюща: блаженъ разумѣваяй на нища и убога, въ[ж] день лютъ избавитъ й Господь, Господь хранитъ, и живитъ[з], и ублажитъ й[и] на земли, и не предастъ его въ руки врагомъ его, и сына его Соломана глаголюща: милостынями, и вѣрами очищаются грѣхи, и пророка Данила глаголюща[1]: грѣхи твоя милостынями очисти, и прегрѣшеніа твоя щедротами нищихъ; сице бо[і] есть милостыня, якоже огнь сѣно пожигаетъ, тако и[к] милостыня грѣхи сожигаетъ. Бѣ же всѣхъ лѣтъ Константиновыхъ 36. Княгиня же его въ той часъ надъ гробомъ его и пострижеся, и нарекоша имя ей Агафія. Сынове же его: Василко, Всеволодъ, ему же имя Дмитрей, Володимеръ, ему же имя Дмитрей же. И по немъ[л] сяде[м] на великомъ княженіи въ[н] Володимери братъ его князь Юрьи Всеволодичь; и епископъ Симанъ вниде паки въ свою епископью въ Володимерь. Того же лѣта преставися князь Ростиславъ Рюриковичь, зять великого князя Всеволода Чермнаго. Того же лѣта преставися князь Константинъ Давидовичь, внукъ Ростиславль, правнукъ Мстиславль, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль, прапращуръ[о] великого Владимера. Того же лѣта иде князь Мстиславъ Мстиславичь въ Торжокъ, и[п] изыма Борислава Некошичя, и вземъ у него все богатство его, и паки отпусти его, и въ той часъ пріиде болѣзнь на сына его на князя Василья онъ же начятъ[р] плакатися и кричяти о сынѣ своемъ. Сынъ же его лютѣ[с] болѣзновавъ[т], и преставися, и везоша его изъ Торжъку въ Новъгородъ, и положиша его во святей Софіи въ церкви пречистыя Богородици, въ головахъ дѣда его. Того же лѣта заложи епископъ Антоней церковь камену святыа мученицы Варвары въ монастырѣ въ Новѣгородѣ. Того же лѣта пріиде изъ Володимеря въ Новъгородъ архіепископъ[у] Митрофанъ, и проводиша его Новогородцы къ святей Богородицѣ къ Благовѣщенію. Того же лѣта князь Мстиславъ Мстиславичь иде изъ Новаграда въ Русь, и Новогородци послаша въ Смоленескъ по князя Святослава Мстиславичя, внука Романова, правнука Ростиславля, праправнука Мстиславля, препраправнука Владимера Маномаха, пращура Всеволожа, прапращура Ярославля, препрапращура великого Владимера. Того же лѣта[2] Болгари взяша Устюгъ лестію, и потомъ поидоша ко Унжеску[3], а[ф] Унжане отбишася отъ нихъ. Того же лѣта[4] князь Рязанскій Глѣбъ и Константинъ, сынове Владимеровы, внуци Глѣбови, пръвіе оклеветаша дяди своя[х] князя Романа Глѣбовичя и князя Святослава Глѣбовичя, и братью и братаничей своихъ, и много кровопролитія и убійства[ц] сотвориша, и землю свою Рязанскую всю пусту сотвориша, таже брата своего, и братаничей[ч] своихъ и дядь своихъ смерти предаша, и бѣжаша въ Половцы, и нынѣ устремившеся окаянніи пріидоша со множествомъ Половецъ къ Рязани, и начяша воевати, плѣ-

---

1) глаголюще П. Л. 2) въ лѣто 6727 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 126.* 3) и потомъ поидоша ко Унжеску *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 4) въ лѣто 6727 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 188; т. VII, стр. 126.*

а) его *нѣтъ въ* Л. б) бысть Н. А. Т. в) любляше Л. г) прочитания А. д) нико Т. е) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ж) въ *нѣтъ въ* А. з) живитъ й О. и) й *нѣтъ въ* Н. і) же Н. к) и *нѣтъ въ* Л. л) потомъ Л. м) сядетъ А. н) въ *нѣтъ въ* А. о) препрапращуръ А; препращуръ Л. п) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. р) нача Н. А. с) болѣ Л. т) болѣзньствовавъ Н. у) епископъ Н. А. Б. Т. ф) и Л. х) дядей своихъ Н. ц) убивство Н; убойства А; убійство Б. Т. ч) братаничевъ А. Б. Т.

1218.—19 нити, и жещи и сѣщи. Братаничь же ихъ князь Ингварь[а] Игоревичь совокупися[б] з братьею, и[в] идоша на нихъ, и побѣдиша ихъ, и множество Половецъ избиша, а князи Глѣбъ и Коньстянтинъ Владимеричи Глѣбовичя убѣжаша въ Половцы, а князь Иньгварь возвратися къ Рязани[1]. Того же лѣта[2] князь Мстиславъ Мьстиславичь, внукъ Романовъ, и князь Владимеръ Рюриковичь, внукъ Ростиславль, идоша на королевичя ко Галичю. Онъ же выиде противу ему з Галичяны[г], и со Угры, и съ Ляхи, и съ Чяхи и съ Моравы,

(*) и одолѣ ихъ князь Мстиславъ Мстиславичь, а королевичя ятъ и жену его,

(**) и съступившимся имъ, одолѣ Мстиславъ, и вниде въ Галичь, и королевичя, и жену его и сына ятъ,

и по семъ взя миръ съ королѐмъ, и сына его пусти[д] и з женою его и съ людми его, а самъ сяде въ Галичѣ. Того же лѣта[3] родися князю Ярославу Всеволодичю сынъ Ѳеодоръ. Того же лѣта[4] выгнаша Угры князя Мстислава Мстиславичя, внука Романова[е], изъ Галичя, и сяде паки королевичь въ немъ. Того же лѣта князь Рязанскій Ингварь присла къ великому князю Георгію и къ брату его Ярославу помочи просящи на Половцевъ, и посласта къ нему воиньство свое въ помощь и воеводу съ ними Якуна Тимофѣевича. Князь же Ингварь Рязаньскій иде съ ними на Половцы; они же слышавше ихъ бѣжаша, а кои не уйдоша, и тѣхъ избиша, и возвратишася во свояси[5]. Того же лѣта[6] князь велики Кіевскій Мстиславъ Романовичь[ж], внукъ Ростиславль, правнукъ Мстиславль, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ[з], пращуръ Ярославль, прапращуръ великого Владимера, посла въ Новгородъ по старѣйшаго своего сына Святослава, а имъ даде меньшаго сына своего Всеволода; Новогородци[и] же, послушавше его, сотвориша волю его[і]. Того же лѣта[7] заложиста церковь камену святаго Михаила въ Новѣградѣ Твердиславъ съ Феодоромъ, и другую церковь Тріехъ отрокъ. Того же лѣта[8] Антоней, архіепископъ Новогородцкій, иде въ Торжокъ; Новогородци же введоша архіепискупа Митроѳана паки на дворъ епископьскій на столъ, а во Антонію послаша, глаголюще: «куды ти любо». Антоній же[к] пріиде къ нимъ въ Новъградъ, и сяде у святаго Спаса въ Нередицахъ[9]. Князь же и Новогородци рекоша обѣма[л] архіепископомъ Митроѳану и Антонію: «идете[м] въ Кіевъ къ митрополиту Матфѣю Кіевскому и всеа Руси, да кого намъ[н] пришлеть, той намъ есть владыка». И послаша съ ними[о] священноинока Васіана, и другаго Бориса презвитера, и Якуна Матфѣева. Того же лѣта[10] въ Новѣгородѣ даша посадничество Семену Борисову, а тысяцкое даша Козмѣ Жидятѣ[11].

Въ лѣто 6727. Свѣщена бысть церковь пречистыа Богородици Рожество въ манастыри еписко-

---

1) а князь иньгварь возвратися къ рязани *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 2) въ лѣто 6727 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 216; т. III, стр. 37; т. IV, стр. 26; т V, стр. 172; т. VII, стр. 126.* 3) въ лѣто 6727 *тамъ же т. I, стр. 188; т. VII, стр. 126.* 4) въ лѣто 6727 *тамъ же т. VII, стр. 126.* 5) *мѣста отъ словъ:* того же лѣта князь рязанскій .... *до словъ:* во свояси *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 6) въ лѣто 6727 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 216; т. III, стр. 37; т. IV, стр. 26; т. V, стр. 172; т. VII, стр. 126.* 7) въ лѣто 6727 *тамъ же т. III, стр. 37, 219; т. IV, стр. 27.* 8) въ лѣто 6727 *тамъ же т. III, стр. 37—38; т. IV, стр. 27.* 9) въ нерадицахъ П. 10) въ лѣто 6727 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 37, 128; т. IV, стр. 27.* 11) семьюну емину *тамъ же т. III, стр. 37.*

а) юрьп Н. б) совокупишася и Н. в) и *нѣтъ въ* Н. г) ему изъ галича Н. д) отпусти Н. А. е) романа А ж) мстиславичь Н. з) всеволожа А. и) новогодци Т. і) волю его и посадиша его честно на княженіе Л. к) иже А. л) и бѣ имъ Н. А; обоимъ Т. м) идите Н. А. Б. Т. н) къ намъ А. Т. о) съ нимъ Н.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

помъ Симаномъ, при великомъ князѣ Юрьи Всеволодичѣ и при братѣ его Ярославѣ Всеволодичѣ Переславскомъ, игумену же тогда сущу Митрофану. 1219

(*) Того же лѣта[1] князь велики Юрьи Всеволодичь посла брата своего Святослава на Болгары Воложскія и Камскія со всѣми воинствы своими, а братъ его князь Ярославъ Всеволодичь своего воеводу посла съ своими воинствы въ помощъ, а братаничь его князь Василко Констянтиновичь посла воеводу своего съ своими Ростовцы и со Устюжаны[2] въ помощъ, а князь Давидъ Муромскій посла своего воеводу съ[а] своими воинствы въ помощъ. И пришедше[б] близь Ошля и изыдоша изъ лодей на брегъ. И[в] изыде противу имъ князь Болгарскій съ[г] силою своею, и поидоша противу себя на бой; Болгари же пустиша на нихъ по стрѣлѣ, и бѣжаша во градъ, и затворишася. Святославъ же Всеволодичь иде съ воиньствы во градъ, около же бѣ града острогъ тынъ дубовой, а за нимъ два оплота, а межи ими валъ сыпанъ, и по тому валу рыщуще изъ затынья біахуся; приступи же князь Святославъ Всеволодичь со всѣ страны, а напредъ пустилъ пѣшихъ со огнемъ и съ топоры, а за ними стрѣлцы и копейницы, и бысть брань зла, и подсѣкоша тынъ и валъ разкопаша[д] и зажгоша, и Болгари бѣжаша во градъ, а сіи за ними сѣкуще идяху. И[е] потомъ ко граду приступльше отвсюду, и зажгоша, и бысть буря и дымъ на нихъ великъ; они же, опочинувшеся, изыдоша за другую сторону. И тако напредь всѣхъ потече самъ князь Святославъ Всеволодичь ко граднымъ вратомъ, и по немъ вси вои, и тамо посѣкоша тынъ и оплотъ, а Болгари бѣжаша во градъ; а сіи пришедше градъ зажгоша. И тако отвсюду обстоаше градъ огнь, и бысть вопль великъ во градѣ, а князь ихъ избѣжа изъ града, а которыя избѣжаша изъ града отъ огня[ж], а тѣхъ избиша, а жены ихъ и

(**) О войнѣ на Болгары. Князь великій Юрьи Всеволодичь посла брата своего Святослава на безбожныя Болгары, и Воложскія и Камскія, и съ нимъ посла полки своя, а воеводство приказа Еремѣю Глѣбовичю; а братъ его князь Ярославъ Всеволодичь своего воеводу посла съ своими воиньствы въ помощь, а братаничь его князь Василко Костянтиновичь посла воеводу своего съ своими Ростовцы и съ Юстюжаны въ помощь. Посла же князь велики Юрьи Всеволодичь и къ Муромскимъ княземъ, веля имъ послати сыны своя, и посла Давидъ сына своего Святослава, а Юрьи Олга съ воиньствы своими въ помощь. И сняшася вси на Волзѣ на усть Оки въ насадѣхъ и въ лодіяхъ. И оттоле поидоша внизъ, и бывшимъ имъ на исадехъ противу Ошлю, и выидоша на берегъ; изряди же Святославъ полки своя: Ростовскій по правой руцѣ, а Переславской по лѣвой, а самъ ста съ Муромскими князи посреди, а инъ полкъ остави у лодей, сами же поидоша отъ берега къ лѣсу, и прошедъшемъ имъ лѣсъ, выидоша на поля къ граду. И усрѣтоша ихъ Болгаре со княземъ своимъ на конихъ, и поставиша полкъ на поли; Святославъ же поиде къ нимъ вборзѣ, они же постоявше мало, и пустиша по стрѣлѣ въ наши, и возмятшеся побѣгоша ко граду, и вбѣгше во градъ затворишася. Князь же Святославъ поиде вборзе ко граду, бѣ же острогъ утверженъ около града крѣпокъ тынъ дубовъ, а затѣмъ два оплота, и межи ими валъ ссыпанъ, и по тому валу рыщуще изъ затыніа біяхуся. Князь же Святославъ пришедъ къ городу, и наряди люди впередъ съ огнемъ и съ сѣкирами, и за ними стрѣлцы и копейники, и приступи ко граду, и бысть брань

1) въ лѣто 6728 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 188; т. VII, стр. 126—128.* 2) состюжаны П; со юстюжаны О.

а) съ *нѣтъ въ* А. б) пришедъ Н. в) и *нѣтъ въ* А. г) съ *нѣтъ въ* А. д) раскопа Н. А. Т. е) а О. Б. ж) отъ огню А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1219 дѣти ихъ плѣниша, а иніи изгорѣша, а прочіи сами ся изсѣкоша; а князь Святославъ Всеволодичь стоа ту, дондеже згорѣ градъ и люди, мѣсяца Іюня въ 15 день, и тако возвратишася къ лодіамъ, и поидоша по Волзѣ вверхъ. Сія же слышавше Болгаре, иже бѣаху въ Великомъ градѣ и въ прочихъ градѣхъ, и[а] собравшеся изыдоша ко исадомъ на брегъ. Князь же Святославъ Всеволодичь повелѣ[б] своимъ вооружатися и стяги наволочити, и изряди полки въ насадехъ, и удариша въ бубны, и въ трубы и въ сурны; а Болгари стояще по брегу, зряще своихъ плѣненыхъ, и плакашася[в]. Князь же Святославъ Всеволодичь мину исады, и ста на усть Камы, и ту пріиде воевода князя Василка Константиновича Ростовскаго Воиславъ Добрыничь съ Ростовцы и со Устюжаны и съ полономъ многимъ; тіи бо по Камѣ взяша многи грады и села, и вся области тѣ плѣниша, а люди исѣкоша. И поиде князь Святославъ Всеволодичь къ Володимерю, и срѣте его братъ его князь велики Юрьи Всеволодичь у Боголюбова[г] и з дѣтми своими, и честь велію воздаде ему и всѣмъ воемъ по три дни, и иде во градъ свой Юрьевъ. Того же лѣта[1] князь велики Юрьи Всеволодичь самъ начя наряжатися на Болгары; они же прислаша послы своя съ молбою и челобитьемъ, онъ же не пріатъ. И начя собирати воинства, а[2] братаничю своему князю Василку Константиновичю Ростовъскому повелѣ ити на Городецъ, а самъ пріиде на Амутъ, и ту пріидоша къ нему иніи[д] послы Болгарскіе съ молбою; онъ же не послуша ихъ, и отпусти безъ мира. И пріиде на Городецъ къ Василку; Болгаре же убоашася, и послаша[е] иныхъ пословъ со многими дары и съ челобитьемъ, и пріатъ молбу ихъ, и даде имъ миръ по старинѣ, како было при отцѣ ихъ Всеволодѣ, и[ж] приведе ихъ къ ротѣ, а самъ возвратися. Того же лѣта[3] Литва воеваша межи ими крѣпка зѣло, и подсѣкоша тынъ и разсѣкоша плоты, и зажгоша ихъ, а они побѣгоша въ городъ; си же гониша сѣкуще ихъ до города. Потомъ же приступиша ко граду отвсюду, и зажгоша его, и бысть дымъ силенъ зѣло, и потяну вѣтръ со града на полки Святославли, и не бѣ видѣти человѣка въ дымѣ, и не могуще терпѣти дыма и зноа, паче же безводія, и отступиша отъ града, и сѣдоша опочивати отъ многаго труда. Рече же Святославъ: «поидемъ съ повѣтрея з другую страну града»; они же, воставше, поидоша объ ону страну града, и пришедъше сташа противу вратомъ града. И рече имъ князь: «братье и дружино! сего дни намъ двое предлежить: или добро или зло, да потягнемъ борже», и потече самъ князь преди всѣхъ ко граду; видѣвше же его вои вси, устремишася ко граду борже. И посѣкоша тынъ и оплоты, и съ ту страну ѝ зажгоша, а Болгари побѣгоша въ городъ, сіи же погнаху ихъ сѣкуще. И потомъ зажгоша градъ отвсюду, и обіятъ градъ огнь отвсюду, и бысть буря велія, и страшно бысть видѣти, и бысть во градѣ вопль великъ зѣло. Князь же Болгарьскій выбѣжа инѣми вороты, и утече на коних въ малѣ дружинѣ, а что пѣшець выбѣгло, мужи избиша, а жены и дѣти въ полонъ взяша, а иніи во градѣ погорѣша, а иніи сами иссѣкоша жены своя и дѣти, и потомъ сами ся избиша. Нѣцыи же отъ вой Святославлихъ дерзнуша внити во градъ користи дѣля, и едва утекоша пламене, а иніи ту и згорѣша; князь же Святославъ стоя ту дон[де]же весь градъ изгорѣ, и взяша же градъ Ошель, Іюня 15 день. И поиде оттуду Святославъ къ лодіамъ своимъ; бывшу же ему у лодей, и въста буря з дождемъ, якоже и лодіамъ возмястися, и потомъ же начя буря тишитися. И преиде князь Святославъ въ завѣтріе на островъ съ полки своими, и Муромъскіе князи съ нимъ, туже и на ночь облеже. И наутрѣи ту обѣдавше, поидоша прочь вверхъ по Волзѣ. Слышавше же Болгари въ Великомъ градѣ и во иныхъ градѣхъ, яко городъ ихъ Ошель взятъ, и печялни быша повелику зѣло. И собрашася вси со князьми своими, овіи на конихъ, друзіи же пѣши, и пріидоша на брегъ; слышавъ же Святославъ оже Болгаре собравшеся ждуть его

---

1) въ лѣто 6728 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 128.* 2) а къ П. О. Б. 3) въ лѣто 6728 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 128.*

а) ихъ Н. А. Т. б) и повелѣ Н. в) плакашеся Н. А. Т. г) у боголюбива Н. д) и иніи А. е) прислаша Н. ж) и *нѣтъ въ* А.

Черниговскія власти, князь же Мстиславъ Мстиславичь угони ихъ, и изби[а] всѣхъ. Того же лѣта[1] князь Мстиславъ Романовичь, и князь Мстиславъ Мстиславичь и[2] иніи князи мнози[б] идоша ратью въ Галичь; королевичь же затворися во градѣ въ Галичѣ. Они же повоеваша всю землю ихъ, и возвратишася во свояси. Того же лѣта[3] преставися во инокѣхъ великая княгини Агафія великого князя Константина Всеволодичя въ Ростовѣ, и положена бысть въ церкви пречистыа Богородици въ Ростовѣ.

1) въ лѣто 6728 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 128.* 2) и *нѣтъ въ* П. Л. 3) въ лѣто 6728 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 188; т. VII, стр. 128.*

а) изби ихъ Н. А. б) иніи мнози князи Н.

на исадахъ, повелѣ же всѣмъ воемъ своимъ оболочитися въ бронѣ, и стяги наволочити, и наряди полкы въ насадѣхъ и въ лодіяхъ. И поиде полкъ по полцѣ, бьюще въ бубны, и въ трубы и въ сопѣли, а самъ князь по нихъ поиде. Болгари же идуще по брегу, видяще своихъ ведомыхъ: овому отцы, иному сыны и дщеря, другому же братіа и сестры и съплеменницы, и стаху покивающе главами своими, и стенюще сердцы ихъ и смѣжающе очи свои. Святославъ же минувъ исады, и ста на усть Камы, и ту пріиде къ нему Воиславъ Добрыничь, и Ростовцы и Устьюжане со множествомъ полона и съ корыстію великою, тѣ бо отпущени бяху преже еще внизъ идуще воевати по Камѣ, и взяста по ней много градковъ, а селъ нѣколико, и пожго[ша] все, а люди изсѣкоша, а иныхъ въ плѣнъ поведоша. Оттуду же посла Святославъ вѣсть предъ собою къ брату своему къ великому князю Юрью Всеволодичю. И дошедъ Святославъ Городца, и выиде изъ лодей, и поиде ко граду Владимерю на коних. Слышавъ же его Юрьи, и срѣте и́ у Боголюбова на рѣцѣ Сурамѣ и съ сыномъ своимъ Всеволодомъ, и цѣловастася съ любовію великою, и поидоста во градъ, и бысть радость велика въ Володимери о пришествіи Святославли. И сотвори князь великій Юрьи учреженіе веліе брату своему Святославу и воемъ всѣмъ по три дни, и многы дары вдасть брату своему: златомъ, и сребромъ, и порты разноличными, и кони, и оружіемъ, аксамиты, и паволоками и бѣлью, такоже и вои одари повелику, коегождо по достоиньству. Князь велики же Юрьи Всеволодичь отпусти брата своего Святослава съ честію великою во градъ его Юрьевъ на свой ему столъ. Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь самъ начя наряжатися на Болгары, Болгари же прислаша послы своя съ молбою и съ челобитіемъ, онъ же не пріятъ моленія ихъ, и отпусти ихъ. И начя събирати воиньства, а къ братаничю своему князю Василку Костантиновичю Ростовскому посла, повелѣ ему итти на Городець, а самъ поиде князь великій Юрьи съ воиньствы своими на Омутъ. И бывшу ему на Омутѣ, и ту пріидоша къ нему иніи послы Болгарьскіе съ молбою; онъ же не послуша ихъ, и

1219—20

отпусти безъ мира. И пріиде на Городецъ къ Василку Костянтиновичю. Болгаре же убояшася, и послаша иныхъ пословъ со многими дары и съ челобитьемъ, и пріятъ молбу ихъ, и вза дары у нихъ, и управишася по прежнему миру, якоже было при отци его Всеволодѣ и при дѣдѣ его Георгіи Володимеричи. И посла съ ними мужи свои водити въ роту князей ихъ и земли ихъ по ихъ закону, а самъ возвратися къ Володимерю. Той же зимы приходиша Литва, и воеваша волость Черниговскую, и много въ плѣнъ поведоша. Мстиславъ же Святославичь гони по нихъ изъ Чернигова, и постигъ ихъ, изби всѣхъ, а полонъ отъятъ возвратися къ Чернигову. Тоѣ же зимы иде на Галичь Мстиславъ Романовичь ис Кіева, и Мстиславъ Мстиславичь ис Торцьского, и иніи князи съ ними и съ Половцы. Пришедшемъ же имъ и королевичь затворися во градѣ Галичѣ, они же бишася у града половину дне, и разыдошася по земли воевати, и много зла створиша, городы и села пожгоша, и многъ полонъ вземше отъидоша во свояси. Того же году преставися княгини Костянтинова Огафія въ черницахъ, и положиша ю въ церкви святыя Богородица соборной въ Ростовѣ, Геньваря 24.

Въ лѣто 6728[1]. Митрофанъ, архіепископъ Новогородцкій, оправленъ бысть Богомъ, и пречистою Богородицею и пресвященнымъ Матѳѣемъ, митрополитомъ Кіевскимъ и всеа Руси, и пріиде въ Новъградъ мѣсяца Марта въ[2] 7 день, а[а] Онтоніа, архіепископа Новогородцкаго, Матфѣй митрополитъ у себя остави въ Кіевѣ, и держаше[б] его у себя во чти[в], таже потомъ даде ему епископью въ Перемышлѣ, и приде въ Перемышль Июня во 2 день[3]. Того же лѣта пріиде князь Всеволодъ Мстиславичь изъ Смоленска на Торжокъ, таже пріиде въ Новъградъ[г], и лукавый сатана вложи ненависть нѣкимъ человѣкомъ Новогородцемъ на[д] посадника на[е] Новогородцкаго на Твердислава, и оклеветаша его[ж] ко князю Всеволоду Мстиславичю Романовичя, а посадникъ Твердиславъ тогда бѣ боленъ. И поиде князь Всеволодъ з городища со всѣмъ дворомъ своимъ въ доспѣхехъ со оружіи, яко на рать, и възъѣха[з] на Ярославль[4] дворъ, и снидошася Новогородци къ нему со оружіи[и], и вывезоша въ санехъ къ церкви Борису[і] и Глѣбу болнаго посадника Твердислава, и собрашася о немъ Новогородци, Прусы, и Людинъ[к] конецъ, иногородци[5], и сташа около его полкомъ множество ихъ въ доспѣхехъ со оружіи всякими, и урядишася на пять полковъ, и бысть вопль и млъва веліи. Князь же Всеволодъ видѣвъ и разумѣ, яко крѣпко стоатъ за посадника сво-

---

1) въ лѣто 6727 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 219.* 2) въ *нѣтъ въ* П. О. Л. 3) и приде въ перемышль июня во 2 день *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 4) на рославль П. 5) игородци П. О. Л; загородци *см. въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 38.*

а) а *нѣтъ въ* Л. б) держа А. в) въ чести Н. А. Б. Т. г) въ новъгородъ великій Л. д) и на Л. е) на *нѣтъ въ* Н. А. ж) е А. з) възьехаша Н. и) со оружіи яко на рать Л. і) къ борису А. Т. к) чюдинъ Л.

его Твердислава, и не поѣха тамо, но присла къ нимъ съ моленіемъ и съ покореніемъ, и крестнымъ целованіемъ съ[1] Твердиславомъ князь Всеволодъ и съ[а] Новогородци утвердися на ихъ воли. Того же лѣта Твердиславъ остави посадничество, зане боленъ бѣ, и нощію, утаився жены и дѣтей, иде къ пречистой Богородицѣ во Аркажъ манастырь, и пострижеся. Того же лѣта въ Новѣградѣ даша посадничество Иванку Дмитрееву.

1220—23

Въ лѣто 6729[2]. Преставися пресвященный Матфѣй, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси. Того же лѣта[3] Новогородци выгнаша отъ себе изъ Новаграда князя Всеволода Мстиславичя Романовичя, правнука Изяславля[б], праправнука[в] Мстиславля[г], препраправнука[д] Владимера Маномаха. Того же лѣта князь Мстиславъ Мстиславичь, внукъ Романовъ, правнукъ Ростиславль, праправнукъ Мстиславль, препраправнукъ[е] Владимера Маномаха, бися со Угры, и изби множество ихъ[4], и королевичя ятъ, и сяде самъ въ Галичѣ. Того же лѣта[5] послаша Новогородци владыку своего Митрофана, и посадника Иванка и старѣйшіа люди въ Володимерь къ великому князю Юрью Всеволодичю, просяще у него сына княжити у нихъ въ Новѣградѣ; онъ же даде имъ сына своего Всеволода на всей воли ихъ Наугородцкой изстаринной. Того же лѣта[6] Новогородци ходиша ратью со княземъ своимъ Всеволодомъ Юрьевичемъ къ Кѣсѣ, и много воеваша, а града не взяша. Того же лѣта погорѣ градъ Ярославль мало не весь, и церквей згорѣ[ж] 17; дворъ же княжь милостію Божіею и молитвою блаженнаго князя Константина Всеволодичя избавленъ бысть отъ огня. Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь заложи градъ на усть Оки рѣки[з], и нарекъ имя ему Новъградъ Нижней. Того же лѣта[7] Новогородци возхотѣша изгнати отъ себе князя своего Всеволода Юрьевичя; сія же князь Всеволодъ Юрьевичь слышевъ[и], и[і] утаився отъ[к] Новогородцевъ, побѣже отъ нихъ[л] изъ Новаграда нощію со всѣмъ дворомъ своимъ. Новогородци[8] же опечялишася, и[м] идоша старѣйшіа ихъ мужи въ Володимерь къ великому князю Юрью Всеволодичю, глаголюще сице: «аще ты не хощеши держати Новагорода съ сыномъ своимъ, и ты намъ дай брата своего князя Ярослава Всеволодичя».

Въ лѣто 6730[9]. Князь велики Юрьи Всеволодичь[10] заложи церковь камену святыа Богородици[н] въ Суздалѣ на первомъ мѣстѣ, разрушивъ[о] старое зданіе, понеже уже начяла бѣ рушитися старостью, верхъ еа палъ[п] бѣ; та бо бѣ создана прадѣдомъ его великимъ княземъ Владимеромъ Маномахомъ и блаженнымъ епископомъ Ефрѣмомъ. Того же лѣта Новогородци пояша къ себѣ Ярослава Всеволодичя Переславскаго, брата великого князя Юрья Всеволодичя, княжити у нихъ въ Новѣградѣ на ихъ волѣ Новогородцкой изстаринной.

Въ лѣто 6731. Бысть ведро веліе, и мнози лѣсы, и боры и болота згораху, и дымове[11] силніи тогда бѣху, яко не видѣти человѣкомъ; бѣ бо яко мгла на земли прилегла, и птицы, по воздуху не видяще летати, падаху на землю и умираху, и звѣри всякіа дивіи во грады и въ села къ

---

1) съ *нѣтъ въ* П. 2) въ лѣто 6728 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 188; т. VII, стр. 128.* 3) въ лѣто 6730 *тамъ же т. I, стр. 216.* 4) и изби множество ихъ *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Л. 5) въ лѣто 6730 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 216; т. III, стр. 38; т. IV, стр. 27; т. V, стр. 172.* 6) въ лѣто 6730 *тамъ же т. III, стр. 38; т. IV, стр. 177; т. V, стр. 172.* 7) въ лѣто 6730 *тамъ же т. I, стр. 216; т. III, стр. 38; т. IV, стр. 27; т. V, стр. 172; т. VII, стр. 129;* въ лѣто 6731 *тамъ же т. I, 189.* 8) новогорци П. О. 9) въ лѣто 6729 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 27.* 10) всеволодичю П. О. Л. 11) домове П.

а) съ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. Л. б) ярославля Н; славля А. Т. в) правнука А. г) мстимстиславля Н. д) препраправнука А. е) препраправнукъ А. ж) згорѣ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. з) на усть рѣки оки Н. А. Б. Т. и) слышавъ Н. А. Т. і) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. к) отъ и А. л) отъ нихъ *нѣтъ въ* Л. м) и *нѣтъ въ* А. н) богородица Л. о) разрешивъ Н. А. Т. п) верхъ опалъ Л.

1223—25 человѣкомъ вхожаху не видяще[а], и бысть страхъ и ужасъ на всѣхъ. Того же лѣта[1] явися звѣзда на запади, и бѣ отъ неа лучи не во зракъ человѣкомъ, но яко къ полуденью[б], возъхожаше же[в] съ вечера по заходѣ[г] солнечномъ, и бѣ величествомъ паче инѣхъ всѣхъ звѣздъ, и пребысть тако до[д] 7 дний, и по седьмѣмъ дни[е] явишася лучи тѣ къ востоку, и тако пребысть четыре дни, и потомъ невидима бысть. Того же лѣта[2] иде князь Ярославъ Всеволодичь съ Новогородци въ Колывань, и повоеваша[ж] всю землю Чюдскую, а града не взяша, но взяша окупъ злата много, и възвратишася паки въ Новъградъ[з]. Того же лѣта преставися архиепискупъ Новогородцкій Митрофанъ, и положенъ бысть въ притворѣ святыа Софіи; и того же дни Новогородци введоша на дворъ епискупльскій инока Арсенія съ[и] Хутыни.

Въ лѣто 6732[3]. Поставленъ бысть[і] Кирилъ митрополитомъ[к], Гречинъ, въ Кіевъ и на всю Русь, мѣсяца Генваря 6 день[л]; бѣ же сей хитръ ученію божественыхъ писаній[м] и учителенъ зѣло. Того же лѣта священна бысть церьковь Спасъ въ Ярославлѣ въ монастыри, юже бѣ заложилъ благовѣрьный великій[н] князь Константинъ Всеволодичь, а совершилъ ея сынъ его князь Всеволодъ; священна же бысть епископомъ Киріиломъ.

Въ лѣто 6733. Заложи князь велики Всеволодъ Юрьевичь церковь камену святаго Спаса въ Новѣградѣ въ Нижнемъ. Того же лѣта[4] Новогородци[о] выгнаша отъ себе изъ Новагорода князя своего Ярослава Всеволодичя Переславскаго, онъ же иде въ Переславль, и паки взяша у великого князя Юрья Всеволодичя сына его Всеволода въ другіи къ себѣ въ Новъградъ. Того же лѣта Новогородци воеваша Чюдь, и въ малѣ дружинѣ возвратишася вспять, избіени бо бѣша отъ Чюди. Того же лѣта[5] слышавъ князь Всеволодъ Юрьевичь, яко изгнати его хотять Новогородци, и утаився отъ нихъ со всѣмъ дворомъ[6] своимъ, и пришедъ сяде въ Торжъку. И пріиде къ нему отецъ его князь велики Юрьи Всеволодичь со всею силою[п], и братаничь ихъ князь Василко Констянтиновичь съ Ростовцы, и[р] князь Михайло Черниговьскій, сынъ Всеволода[7] Чермнаго, и послаша Новогородци къ Юрью въ Торьжекъ два мужа, глаголюще сице: «княже Юрьи[с] Всеволодичь[т]! посли[у] къ намъ сына своего, а самъ иди изъ[8] Торъжку, а волостей Новогородцкихъ не пустоши». Князь велики же Юрьи Всеволодичь глагола имъ: «выдайте ми Якима Иванкова, и Никифора Дурова, и[ф] Иванка Тимошькиничя, и Гнѣздила Савина, и Вятку, и Ивачя, и Рядку; аще ли же[х] сихъ не выдадите, и напоилъ есмь конь свою Тверью, а къ тому еще Волховомъ напою». Новогородци же рѣша[ц]: «княже! многи и высоки мысли имаши». И начаша Новогородци совокуплятися, и около града острогъ поставиша, и послаша къ великому князю Юрью, глаголюще: «княже! съ кротостію и со смиреніемъ живи, а крови не проливай, а мы Новогородци тебѣ братьи[ч] своей[ш] не выдадимъ, аще ли хощеши наступати[щ] и кровь проливати, се убо готови есмя за святую Богородицу, и за другъ друга, и за братью свою главы своя положити». И поставиша Новогородци по всѣмъ путемъ сторожи, и крѣпости[ъ] содѣлаша, и хотѣша умрети за святую Софію и другъ за друга. И князь

---

1) въ лѣто 6730 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 334.* 2) въ лѣто 6730 *тамъ же т. VII, стр. 129.* 3) въ лѣто 6733 *тамъ же т. II, стр. 335*; въ лѣто 6738 *тамъ же т. II, стр. 336.* 4) въ лѣто 6732 *тамъ же т. III, стр. 39.* 5) въ лѣто 6732 *тамъ же т. III, стр. 41*; *т. IV, стр. 27—28.* 6) дворо П. 7) всеволодъ П; всеволожъ О. Н. А. Б. Т; всеволожа Л. 8) изъс П. 9) новогодци П.

а) не видяще и̇ Н. А. б) къ полудню Н. А. Т. в) же *нѣтъ въ* Н. г) по захоженіи Н. А. Т. д) до *нѣтъ въ* Н. А. Т. е) дній О. Л. ж) поеваша Б. з) во градъ Н. А. Б. Т. и) съ *нѣтъ въ* Н. і) бысть *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. к) митрополитъ Н. А. Б. Т. л) въ 6 день А. Б. Т. м) сіаній Л. н) и великій А. о) новгорода А. п) силою своею Н. А. Б. Т. р) и *нѣтъ въ* А. с) юрье Н; юрья А. Т. т) всеволодовичь А. у) пошли А; посла Л. ф) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. х) же *нѣтъ въ* Н. Б. Т. ц) рѣша посломъ княже юрьевымъ Л. ч) братьей О. А. Б. Т. Л. ш) своихъ Л. щ) аще ли хошь приступати Л. ъ) крѣпость Л.

1225

велики Юрьи Всеволодичь посла къ нимъ мужа своего Ивана Верха и княжь Михаилова Всеволодичя тысятцкаго Романа, глаголя сице: «возмите у мене на княженіе въ Новъгородъ[а] шурина моего князя Михаила, сына Всеволода Чермнаго, внука Святославля, правнука Олгова». Новогородци же послаша по шурина его по князя Михаила Всеволодичя Чермнаго, а князь велики Юрьи Всеволодичь со князи поидоша съ Торжьку во свояси. Того же лѣта[1] явися звѣзда, глаголемая копіе, простираема отъ востока до запада копейнымъ образомъ, и пребысть за седмьнадесять дний[б].

(*) О Кальскомъ побоищи[в]. Того же лѣта[2] по грѣхомъ по[г] нашимъ пріидоша языци незнаеми безбожніи Амовитеня, рекоміи Татари, ихже извѣстно никтоже вѣсть[д] кто суть, и откуду пріидоша, и[е] что языкъ ихъ, вѣра же ихъ, и Таурмены зовутся, а друзіи Печенѣзи, иніи же глаголють, яко сіи суть, о[ж] нихъ же Мефодій, епископъ Патарскій, свидѣтелствуеть, яко вышли суть изъ пустыни Евтрійскіа, сущи межь востока и сѣвера, идѣже Геонъ; а явитися[3] имъ въ скончаніи лѣтъ и времянъ, и поплѣнять[4] всю землю отъ востока до Ефрата и отъ Тигра до Понтьскаго[з] моря, кромѣ Ефіопіи Слышахомъ же о сихъ, яко многи страны поплѣниша: Ясы, Обязы, Касаги,

(**) О Калкахъ, о извіеніи Русскихъ князей. Того же лѣта по грѣхомъ нашимъ пріидоша языцы незнаеми, при великомъ князи Кіевъскомъ Мстиславѣ Романовичѣ, внуцѣ Ростиславлѣ Мстиславичя, пріидоша бо неслыханніи безбожніи Моавитяне, рекоміи Татарове, ихъ же добрѣ ясно никто же свѣсть кто суть, и откуду пріидоша, и что языкъ ихъ, и которого племени суть, и что вѣра ихъ, зовутъ же а Татары, а иніи глаголють Таурмены, а друзіи Печенѣзи, иніи же глаголють яко си суть, о нихъ же Мефодій, епископъ Патаромскый, свѣдѣтельствуетъ, яко сіи сутъ вышли ис пустыня Етривскыа, сущіи межу въстокомъ и сѣверомъ, къ скончанію времени явитися имъ, ихъ же загна Гедеонъ, и поплѣнятъ всю землю отъ востока и до Ефрата и отъ Тигръ до Понтьскаго моря, кромѣ Ефіопіа. Про сихъ же слышахомъ, яко мнози страны поплѣниша: Ясы, Обезы и Касогы,

и пріидоша на землю Половетцкую; Половци же не могоша противитися, бѣжаша, а иніи изьбіени быша, а иніи загнани[и] быша по Дону въ луку моря[і], и тамо изомроша, а иныхъ гониша до рѣки Днѣпра; а Котякъ[к] князь Половецкій со инѣми князи прибѣже, идѣже зовется валъ Половецкій, а Данило Кобяковичь и Юрьи Кончяковичь убіени быша. И иде Котякъ къ зятю своему ко князю Мстиславу Мстиславичю Галичскому, и принесе[л] дары многи: кони[м], и верблуды, буволы[н] и прочаа, и одари всѣхъ князей Русскихъ, кланяся имъ, глаголя: «днесь землю нашу отняли Татари, а[о] вашу заутра пришедъ возмуть, и мы сіа возвѣстихомъ вамъ, и вы сицевая разумѣвше помозите намъ». Мстиславъ же Мстиславичь Галичскій посла къ братьи своей, глаголя: «поможемъ симъ; аще ли сіи со онѣми сложатся, то намъ будеть тяготнѣе».

---

1) въ лѣто 6732 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 28.* 2) въ лѣто 6731 *тамъ же т. I, стр. 216—218; т. VII, стр. 129—132;* въ лѣто 6732 *тамъ же т. II, стр. 335; т. III, стр. 39—41; т. IV, стр. 28, 177; т. V, стр. 10, 172—173.* 3) явится П. О. 4) ино пленять П.

а) въ новгодъ А. б) дний проявляа на русь нашествіе безбожныхъ моавитянъ за грѣхи наша еже и бысть Л. в) о кальскомъ побоищи *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) по *нѣтъ въ* А. д) бысть А. Б. Т. е) и *нѣтъ въ* А. ж) отъ Т. з) до понтиского Н. А. Т. и) изгнани Н. А. Б. Т. і) въ лукоморя Н. к) днепра окотякъ А. л) галичскому принеси А. м) и кони Л. н) буйволы А. Л. о) я А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пуб. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пуб. VI (Лаптев.).

1225 (*) И яшася помогати Котяку. Бывшу же совѣту ихъ въ Кіевѣ всѣхъ князей, и послаша въ Володимерь къ великому князю Юрью[1] Всеволодичю по помощъ; онъ же въ помощъ посла къ нимъ братанича своего князя Василка Констянтиновича Ростовскаго, яко срѣсти ихъ на чюжей земли, неже на своей.

(**) Князи же думавше како бы имъ мощно помощи Котяку и стати на бой противу безбожныхъ Моавитянъ, и яшася помогати Котяку. Бывшу же совѣту всѣхъ князій во градѣ Кыевѣ, створиша сице совѣтъ: лучши бы намъ срѣсти ихъ на чюжей земли, нежели на своей, и послаша въ Володимерь къ великому князю въ Володимерь ко князю Юрью Всеволодичю по помощь. Онъ же въ помощь посла къ нимъ братанича своего князя Василка Костянтиновича Ростовскаго.

И[а] начаша вси князи[б] воинства безъ числа собирати: князь велики Мстиславъ Романовичь[в] Кіевскій, Ростиславль внукъ[г], и Черниговстіи, князь Мстиславъ Мстиславичь Галичскій, сіи же старѣйшіи бяху земли Русской, съ ними же[д] младіи князи: Данило Романовичь Мстиславичя, и князь Михайло сынъ Всеволода Чрьмнаго Черниговьскій, и[е] князь Всеволодъ Мстиславичь Романовичя, правнукъ Ростиславль, и[ж] иніи князи мнози. Тогда же крестися Половецкый князь Батый[з]. Князи же Русстіи мнози, совокупльшеся со всею землею Русскою, поидоша[2] противу Татаромъ. Пришедшимъ же имъ къ Днѣпру на Зарубъ ко острову Варежскому[и], слышавши[і] же Татари, послаша къ нимъ послы своя, глаголюще сице: «вси есмя человѣци, и вси Адамово племя, почто всуе и туне кровь свою проливаемъ, которающеся и біющеся; мы убо не на васъ пріидохомъ, а вашего не заяхомъ ничто же, но пріидохомъ на рабы своя Половци, понеже Половци истаринные наши конюхи, да по что идете на насъ съ ратью и съ кровопролитіемъ; аще хощете въ благихъ быти, имѣйте съ нами миръ, а Половьцевъ отъ себе отжените и не пріимайте ихъ». Князи же Русстіи того не послушаша, но и послы ихъ избиша, а сами[к] поидоша противу ихъ[л]. И не дошедше Отшелья, и сташа отъ Днѣпрѣ, и ту послаша[м] къ нимъ иныа послы Татарове, глаголюще сице: «аще естя[н] послушали Половцевъ, и послы наши избили, и противу насъ идете съ ратью и съ кровопролитіемъ, а мы васъ не обидѣхомъ ничимъ же, то судить Богъ межи нами и вами, понеже Богъ есть всѣмъ творецъ и питатель». И ту пріиде къ нимъ вся земля Половецкая со князи[о] своими; князь же Мстиславъ Мстиславичь Галичскій въ двадесятихъ[п] тысящахъ преиде Днѣпръ на сторожи Татарскія, и побѣди ихъ, а[р] останокъ ихъ побѣже съ воеводою Гонябѣкомъ, егоже погребоша жива въ землю, хотяще ублюсти, и нашедше его убиша. И то слышавше вси[с] князи Русстіи поидоша[т] за Днѣпръ рѣку з безчисленымъ воинствомъ: князь велики Кіевскій Мстиславъ Романовичь, Ростиславль внукъ, съ Кіаны, князь велики Смоленьскій Володимерь Рюриковичь, внукъ Ростиславль, и Черниговстіи князи, и Галичскіа, и Волынскіа, и Курскіа, и Трубческія, и[у] Путимьскіа и всѣхъ

---

1) констянтину *во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Н, *гдѣ также было первоначально написано:* констянтину. 2) и поидоша П.

а) и *нѣтъ въ* А. б) князи русстіи Л. в) романовичь *написано дважды въ* А. г) внукъ ростиславль Н. д) съ ними же и О; и съ ними же и Л. е) и и Б. ж) и *нѣтъ въ* А. Т. з) бастый Л. и) варяжскому Л. і) слышавъ Н. А. Б. Т. к) сами князи русстіи Л. л) противу безбожныхъ моавитянъ Л. м) послуша А. н) есте Н. А. Т. о) со князьи Л. п) въ двадесяти Н. А. Т. р) и Л. с) вси *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. т) идоша Н. А. Б. Т. у) и *нѣтъ въ* А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

странъ всѣ князи со множествы безъ числа[а] воинствы. Пріидоша же и[1] Бауты, и Гаигалы[б], и 1225 Выгалци, и Галичяне въ лодіахъ по Днѣпру въ море: бѣ же ихъ вящше[в] двою тысящъ лодей, паки же изъ моря выидоша въ Днѣпръ, и возставиша пороги, и пріидоша къ рѣкѣ Хортицѣ на бродъ на Протолчи[г]; воевода же у нихъ Юрьи Доморѣчичь и Дрѣжикрай Владиславичь. Пріиде[д] же имъ[е] тамо вѣсть, яко Татари пріидоша подсмотрити Русскихъ вой. Князь же[ж] Данило Романовичь Мстиславичя, и иныя князи мнози[з] и[и] юнніи княжичи великихъ князей, всѣдше[і] на кони погнаша видѣти рати, и видѣвше послаша ко Мстиславу, глаголюще: «не стойте, поидите противъ ихъ». И идоша въ поле, и срѣтоша ихъ, и ту стрѣлци Русстіи погнаша ихъ въ поле далече сѣкуще, и взяша скоты ихъ, а[к] съ прочими стады утекоша, и оттуду идоша[л] по нихъ осмь дней до рѣки до Калки, и тамо срѣтошася съ[м] сторожи, и убиша тамо Ивана Дмитреевичя и иныхъ два съ нимъ, и возвратишася Татарове. Князь же Мстиславъ Мстиславичь повелѣ князю Данилу Романовичю преити рѣку Калку съ полки своими, а самъ по нихъ поиде, и пришедъ посла сторожи Яруна съ Половцы, а сами сташа. Поиде же и[н] самъ князь Мстиславъ Мстиславичь Галичскій за сторожи, и видѣвъ полки Татарскія, и повелѣ вооружатися воемъ своимъ, а два князя Мстислава въ станѣхъ бяше, того не вѣдяше[о]: не повѣдаше[п] бо имъ зависти ради. Бѣ же межь ихъ брань, и съступишася[р] полки, и ѣха напредъ князь Данило Романовичь Мстиславичя, и князь Семенъ Олюевичь, и князь Василко Гавриловичь, и ту князя Василка прободоша, а князя Данила Романовичя Мстиславичя прободоша въ перси, и кровь ліашася; онъ же скакаше не чюаше буести ради, бѣ бо мужественъ зѣло и крѣпокъ на брани, еще же младъ яко осминадесять лѣтъ точію, и избиваше Татаръ мужественѣ полкомъ своимъ. Князь же Мстиславъ Ярославичь[2] Нѣмый[с] видѣ кровава[3] князя Данила Романовичя Мстиславичя, яко збодоша[т] его и кровь ліашеся[у], онъ же скакаше, и возплакавъ[ф], и возопивъ[х] гласомъ веліимъ; бѣ бо и той крѣпокъ зѣло, и бѣ сродникъ отцу его, и любовь имяше къ нему велію, ему же и[ц] княженіе свое по себѣ обѣща. Такоже и князю Олгу Курскому крѣпко біющуся[ч], такоже и Половецкому князю Яруну съ Половци крѣпко біющуся[ш] съ Татары[щ], но паки Половци скоро побѣжаша, и станы Русскихъ князей потопташа, а князи не поспѣша ополчитися[ъ], а Татарове пріидоша съ силою мьногою, и тако смятошася полци Русстіи, и бысть сѣчя зла грѣхъ ради нашихъ, всюду мертвіи лежаху, и кровь яко вода лі[illegible]ся[ы], и бысть побѣда на князи Русскія, такова же не бывала отъ начяла Русскія земли. Князь велики же Кіевскій Мстиславъ Романовичь, Ростиславль внукъ, и князь Андрѣй, зять его, и князь Александръ Дубровскій видѣвше сіе зло, и не подвигошася никамо же; стояху бо[ь] надъ[4] рѣкою Калкою, бѣ бо мѣсто камено. И учиниша городъ себѣ съ коліемъ, и бишася[ѣ] съ него по три дни, и сташа ту два воеводы Татарскія, Черканъ[э] и Текшакъ, а прочіи Татарскія князи и[5] Татарове погнаша за князи Русскими, и гониша ихъ, біюще[ю], до Днѣпра. Быша же съ Татары Бронницы, а воевода у нихъ Плоскиня, и той окаянный целова крестъ къ великому князю Мстиславу Романовичю Кіевскому и

---

1) пріидоша иже П. 2) мстиславичь П; ярославичь *нѣтъ во всѣхъ другихъ спискахъ.* 3) кровова П. О. А. Б. Т. 4) подъ П. 5) а П.

а) безъ числа *нѣтъ въ* А. Т. б) ганигалы Л. в) свящше Л. г) на протолчивое Н. д) и пріиде Л. е) къ нимъ Н. А. Т. ж) же *нѣтъ въ* Н. А. Т. з) вой княже даниловыхъ романовичя и иныхъ князей многихъ Л. и) мнози князи и Н. А. Б. Т. і) вшедше Л. к) скотъ сихъ и Л. л) идоша русстіи князи Л. м) съ *нѣтъ въ* А. н) поидешь А. о) не вѣдяще Н; не видѣше А. п) не повѣдаша Н. А. р) ступишася А. Б. Т. с) не нмый А. т) избодоша Н. у) ліашася Л. ф) восплакахъ А. х) возопи Н. А. Т; возопимъ Л. ц) и *нѣтъ въ* Б. Т. Л. ч) біющеся Н. А. Т. ш) такоже и половецкому . . . . . біющуся *нѣтъ въ* Б. Л. щ) біющеся съ татары Н. А. Т. ъ) ополчитититися Б. Т. ы) ліяшеся Н. А. Т. Г. ь) убо Т. ѣ) бишися А. э) черкакъ Г. ю) и бнюще Н. А. В. Т.

1225 сущимъ съ нимъ, яко не избити[а] ихъ, но окупъ[б] взяти съ нихъ, и тако предашася ему. Онъ же окаянный предаде ихъ Татаромъ, а городъ вземъ изсѣкоша люди вся, а князей подкладша[в] подъ доски, и сѣдоша верху ихъ обѣдати, и тако князи изъдохнушася[г]. А иныхъ князей избиша гоняще[д] до Днѣпра[е] 6[ж]: князя Святослава Каневскаго, князя Изяслава Ингваревичя, князя Святослава Шумскаго, князя Мстислава Черниговскаго съ сыномъ, князя Юрья Неверскаго[1], и тысятцкихъ, и воеводъ и боаръ множество; а воинственыхъ людей толико бысть побіено, яко ни десятый отъ нихъ возможе избѣжати; убиша же на томъ бою[2]: и Александра Поповичя, и слугу его Торопа[з], и Добрыню Рязаничя Златаго пояса, и седмьдесятъ великихъ и храбрыхъ богатырей, всѣ побіени быша гнѣвомъ Божіимъ за[и] грѣхи наша отъ Татаръ. Князь велики же Мстиславъ Мстиславичь Галичскій преже всѣхъ пребѣже[і] за Днѣпръ, а князь велики Смоленьскій Володимеръ Рюриковичь Ростиславичя прибѣже въ Кіевъ, и сяде на великомъ княженіи[3], понеже князь велики Кіевскій Мьстиславъ Романовичь и з дѣтми и з зятемъ убіенъ бысть отъ Татаръ. Сіа же великая бѣда[к] случися на Русской землѣ великимъ княземъ Русскимъ, Кіевскому и прочимъ всѣмъ княземъ, и всѣмъ странамъ Русскимъ, мѣсяца Іюня въ 16 день. Татарове[л] же гнашася за христіаны до Новаграда Сѣверскаго; христіане же, не вѣдуще[м] лсти Татарскіа, изыдоша противу ихъ со кресты, они же злѣ изсѣкоша и домы ихъ пожгоша, а имѣніе огню предаша[4]. Такоже и по инымъ градомъ ходиша, и власти и села вся поплѣниша и пожгоша, и никого[н] же бѣ возбраняющаго, яко вездѣ вся земля пуста бѣ, и ходиша Татарове воююще не боащася[о]; глаголаху же сице[п], яко единехъ Кіанъ[р] избито[с] тогда шестьдесятъ тысящъ, о инѣхъ[т] же невозможно и глаголати[у], сколко ихъ избито, точію единъ Богъ вѣсть число безчисленое. Князя же Василка Констянтиновича Ростовьскаго, братаничя великого князя Юрья Всеволодичя Владимерскаго, тогда соблюде Богъ и съ его воиньствомъ, понеже не успѣ пріити, точію къ Чернигову пріиде, и слышавъ бѣду сію велію, и спѣшно возвратися въ Ростовъ съхраненъ Богомъ и пречистою Богородицею. Сихъ же Татаръ никто же вѣсть откуду[ф] пріидоша и камо ся дѣша. Сіе же первое прихоженіе Татарское на Русь; бѣ же скори на бой, такоже[х] и на бѣганіе, легци же[ц] суща, не обременяющеся ничимъ же тяготнѣе, бѣгаетъ же и паки возвращается, и злодѣйствени суть аки дѣмони. Того же лѣта князь Михайло, сынъ Всеволода Чрьмнаго, Черниговскій, внукъ Святославль[ч], правнукъ Олговъ, иде въ Новъградъ, и бысть легко въ городѣхъ, и въ волостехъ и въ селехъ Новогородцкихъ, и ради быша вси Новогородци о семъ, и возлюбиша князя Михаила Всеволодичя. Того же лѣта иде князь Михайло Черниговскій, сынъ Всеволода Чермнаго, въ Володимерь къ зятю своему къ великому князю Юрью Всеволодичю, веземъ съ собою грабленыхъ гостей Новогородцкихъ, что грабилъ ихъ зять его князь велики Юрьи Всеволодичь въ Торжъку; и взятъ[ш] у него весь той грабежъ, и иде въ Новъгородъ со всѣмъ тѣмъ богатствомъ, и пришедъ ста на Ярославлѣ дворѣ, и[щ] даде имъ все, еже възя у зятя своего у великого князя Юрья Всеволодичя. Таже потомъ рече имъ: «мужіе[ъ] и[ы] братіе! не буди вамъ гнѣва имѣти на меня о семъ, яко не хощу у васъ княжити въ Новѣградѣ, иду убо къ Чернигову, всякіе убо гости ко мнѣ пущайте, да ходять гости ваши ко мнѣ невозбранно, такоже и мои къ вамъ; а якоже земля

1) несвижскаго *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 218*, 2) убиша же на томъ бою *нѣтъ во всѣхъ спискахъ кромѣ* Г. 3) княженіе П. Б. Т. Г. 4) *мѣста отъ словъ:* они же злѣ .... *до слова:* предаша *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г.

а) не избыти А. б) откупъ Б. Г. в) подклаша Н. А. г) издохнушашася Б. д) гоняше Н. е) до непра А. ж) 6 князей Г. з) слугою его торопомъ Г. и) и за Г. і) прибиже Н. А. Б. Т. к) побѣда Н. л) дотарове А. м) не вѣдяще Н. н) нико А. о) не боящеся Н. А. Б. Т; не боящеся Г. п) глаголюще А. р) кіевленъ А. с) изби Б. т) тысящъ онѣхъ Г. у) невозможно взглаголати Н. А. Г. ф) откуды А. х) того же Г. ц) легцы Н; легцыхъ А. Б. Т. ч) святославъ Г. ш) зять Б. щ) и *нѣтъ въ* Н. ъ) мужи Г. ы) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т.

ваша, такожe и моя земля». Новогородци же о семъ прослезишася, понеже любимъ бысть[а] ими, и много уимаша[б] его молящеся, и не могоша умолити его, и тако проводиша его со многою честію въ Черьниговъ, многыми дары одаривше[в]. Того же лѣта пріиде архіепископъ Аньтоній изъ[г] Перемышля въ Новъградъ[д], и сяде на своемъ столѣ въ Новѣградѣ.

1225—26

(*) Того же лѣта воеваша Литва Новогородцкіа власти около Тръжку, и Торопецкіа власти взяша; бѣ же ихъ седмь тысящъ. Князь же Ярославъ Всеволодичь иде изъ Переславля, и князь Владимеръ съ Новотръжци, и мало Новогородцевъ, и Торопчяне съ нимъ, идоша по нихъ, и сугнавше[е] ихъ въ Освѣтѣ, и полонъ весь отъяша, а самѣхъ избиша двѣ тысящи; ту же убиша Литва Торопецкаго князя Давида и Василья, меченошу Ярославля. И шедъ въ Новъгородъ, и сяде на столѣ князь Ярославъ Всеволодичь Переславьскій, и не положи гнѣва на Новогородцевъ, еже не пошли къ нимъ[ж] въ погоню за Литвою.

(**) О побіеніи Литвы отъ Ярослава. Тое же зимы Литва воеваша около Новагорода, и около Торопча и около Смоленьска и до Полтьсва; бо бо рать ихъ велика, 7 ихъ тысящь, и гости побиша. Слышавъ же то князь Ярославъ Всеволодичь и сжаливси вельми о хрестьянехъ, и поиде по нихъ ис Переяславля; пріидоша же къ нему и Новоторжьцы, и Торопчяне, и Новогородцевъ мало, и постигоша Литву у Вьсвята. Литва же видѣвше исполчишася противу имъ на езерѣ. Князь же Ярославъ поиде противу имъ, и съступившемся имъ, побѣгоша окаанніи; князь же Ярославъ погна по нихъ и полонъ весь отъя, а самихъ изби, и изнима 2000, и князя ихъ ятъ, и бысть радость велика по землямъ тѣмъ, свободи бо ихъ отъ поганыхъ. Убиша же ту Литва Торопечьскаго князя Давида и Василья, меченошу Ярославля. Князь же Ярославъ съ погони тое иде въ Новгородъ, и сѣде на столѣ, бѣху бо преже того приходили по него Новогородцы зовуще его къ собѣ княжити; побѣди же Литву въ недѣлю сыропустную.

Въ лѣто 6734. Представися блаженный Симанъ, епископъ Суздалскій и Володимерскій, постригся во схиму, и положенъ бысть въ Володимери въ церькви пречистыя Богородици Златоверхія. Того же лѣта ходи князь Юрьи Всеволодичь з[з] братаничи[и] своими съ Василкомъ и со Всеволодомъ[і] Константиновичи въ помощъ шурину своему князю Михаилу, сыну[к] Всеволода Чермнаго, Черниговскому на князя Олга Курскаго; тогда же тамо, по смотрѣнію Божію, случися быти Кирилу, митрополиту Кіевскому и всеа Руси, и не даде имъ кровопролитіа[л] сотворить, но[м] смири ихъ и въ любовь введе. И возлюби его князь велики Юрьи Всеволодичь, и умоли его, да идетъ съ нимъ въ Володимерь, и тамо благословитъ его. Онъ же вниде съ нимъ въ Володимерь, и благослови его, и постави[1] въ епископы игумена Митрофана Рожественаго 4-ма епискупы[н] Суздалю, и[о] Владимерю

1) въ лѣто 6735 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 190—191; т. VII, стр. 134.*

а) бѣ бысть Н. б) унимающе Н; унимающа А. Т. в) дары дари А. Б. Т. г) сь А. д) въ новъградъ великій Г. е) сугнаша Н. ж) съ нимъ Н. А. Т. з) и з Н. А. и) братанича А. і) своими со всеволодомъ и съ василькомъ Н. к) сына Г. л) кровопролитіемъ А. м) но *нѣтъ въ* Н. н) рожественаго въ епископы Г. о) и *нѣтъ въ* А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1226—28 и Переславлю, и много чествованъ бывъ изыде изъ Володимеря. Князь велики же[а] Юрьи Всеволодичь проводи его самъ з[б] дѣтми своими и з братьею своею съ великою честію; онъ же бывъ и в-ыныхъ многихъ градѣхъ, и иде въ Кіевъ. Того же лѣта посла князь велики Юрьи Всеволодичь братью свою[1], князя Святослава и князя Ивана Всеволодичевъ[в], на Мордву; они же взяша множество селъ, и возвратистася[г] во свояси. Того же лѣта[2] князь Ярославъ Всеволодичь ходи изъ Новаграда съ Новогородци за море на Емъ, и воева землю ту, и толика[д] плѣна вზя, яко не могоша всего отвести множества ради, но изсѣкоша, а иныхъ пустиша[е]. Того же лѣта въ Новѣградѣ создаша церковь камену святаго Іакова въ Неревскомъ концѣ.

Въ лѣто 6735. Явишася въ Новѣградѣ волхвы, вѣдуны, потворницы, и многая волхвованіа, и потворы[ж] и ложная знаменіа творяху[з], и много зла содѣваху[и], многихъ прелщающе. И собравшеся Новогородци изымаша ихъ, и ведоша ихъ на архіепископъ дворъ, и се мужи княже Ярославли[і] въступишася о нихъ[к]; Новогородци же ведоша волхвовъ на Ярославль дворъ, и съкладше огнь велій на дворѣ Ярославли, и связавше[л] волхвовъ всѣхъ, и вринуша во огнь, и ту згорѣша вси. Того же лѣта горѣ градъ Владимеръ, и церквей[м] згорѣ 27, и дворъ блаженнаго князя Констянтина Всеволодичя, и церковь на его дворѣ архангелъ Михаилъ, юже бѣ онъ создалъ и украсилъ совсѣмъ дивно и чюдно. Того же лѣта посла князь велики Юрьи Всеволодичь братанича своего князя Всеволода Констянтиновича, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго, праправнука Владимера Маномаха, въ Переславль[н] въ Русскій на столъ. Того же лѣта преставися князь Владимеръ Всеволодичь, именованный же[о] во святомъ крещеніи Дмитрей, братъ великого князя Юрья Всеволодичя, постригся во иноческій чинъ и во схиму, и положенъ бысть въ Володимери въ церкви пречистыа Богородици Златоверхіа. Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь жени братанича своего князя Василка Констянтиновичя Ростовскаго у шурина у[п] своего у князя Михаила Всеволодичя Черниговскаго. Того же лѣта[3] женися князь Всеволодъ Констянтиновичь, братаничь[р] великого князя Юрья Всеволодичя, поятъ Олгову дщерь Святославичя.

Въ лѣто 6736. Князь велики Галичьскій Мстиславъ Мстиславичь иде изъ Галича въ Кіевъ, и на пути разболѣся, и пострижеся во иноческій чинъ и во схиму, и[с] преставися. Того же лѣта князь Давидъ Муромскій пострижеся во иноческій чинъ и[т] схиму, и[с] преставися. Того же лѣта родися великому князю Юрью Всеволодичю дщи Феодора. Того же лѣта князь Святославъ[4] отпусти княгиню свою по совѣту, она же иде въ Муромъ къ[у] братьѣ[ф], и пострижеся во иноческій чинъ.

(*) Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь, з братьею своею съ Ярославомъ и со Все-

(**) О войнѣ на Мордву. Тоя же зимы, Генваря въ 14, князь великій Юрьи, и Яро-

1) з братью свою П; брата своего Г. 2) въ лѣто 6735 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 219; т. III, стр. 42; т. IV, стр. 29; т. V, стр. 173.* 3) въ лѣто 6736 *тамъ же т. VII, стр. 134.* 4) константинъ *во всѣхъ спискахъ; князь Святославъ Всеволодовичъ, а не Константинъ, отпустилъ отъ себя жену свою, дочь Муромскаго князя, захотѣвшею быть монахинею, см. Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 191; т. VII, стр. 134.*

а) же *нѣтъ въ* А. б) и з Г. в) всеволодичявъ Г. г) возвратишася А. д) толико Н. А. е) пустиша во своаси Г. ж) подворы А. з) творяху и много сотворяху А. и) сотворяху Н. А. Б. Т. і) ярославле Г. к) *мѣста отъ словъ:* и се мужи .... *до словъ:* о нихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. л) свазавши Г. м) церкви Н. н) въ преславль А. о) именованъ Г. п) у *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. р) братаничь *нѣтъ въ* А. с) и *нѣтъ въ* А. т) и въ Н. у) въ А. ф) къ братье своей Н.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

володомъ и з братаничи[а] своими съ Василкомъ и со Всеволодомъ Константиновичи, и князь Юрьи Муромскій и Давидовичи ходиша на Мордву Поргасову, и повоеваша[б] ю.

1228 славъ, и Костянтиновичи Василко и Всеволодъ идошя на Мордву, и Муромскый князь Юрьи Давидовичь. И вшедше въ землю Мордовскую въ Пургасову волость, и жита пожгоша и потравиша, а скоты избиша, а села пожгошя, живущихъ же въ волости Пургасовѣ посѣкоша мечемъ нещадно, а прочихъ въ плѣнъ поимаша и послаша во свояси. Мордва же слышавше вбѣгоша въ лѣсы въ тверди своѣ, а которіи не убѣгоша, и тѣхъ избиша.

Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь посла брата своего Святослава въ Переславль Русскій на столъ[в]. Того же лѣта сойде архіепископъ Антоней въ монасьтырь на Хутыню по своей воли. Того же лѣта приходиша Емь въ Наугородцкіа власти ратью судовою; посадникъ же Новогородцкій Ладожской[1] ускори на нихъ съ Ладожаны напередъ князя и Навогородцовъ, и изби ихъ; бѣ же ихъ приходило двѣ тысящи, и мало ихъ избѣже въ свою землю. Того же лѣта князь Ярославъ Всеволодичь поиде во Псковъ; Псковичи же не пустиша его во градъ. Онъ же возвратися въ Новъградъ, и пришедъ[г] глаголаше владыцѣ и Новогородцемъ: «пошелъ былъ есми во Псковъ съ миромъ и съ любовью, хотѣлъ дарить Псковичь, и они мя избезъчествовали, и се днесь печаленъ и скорбенъ есмь на нихъ зѣло». Того же лѣта князь Ярославъ Всеволодичь посла тайно въ Переславль, собираше рать, хотяше ити воевати Псковичь[д], и глаголаше[е] Новогородцемъ: «хощу ити на Ригу ратью, и посылаю въ Переславль по воинство, да[ж] и вамъ бы всѣмъ готовымъ быти». Того же лѣта пріидоша[з] Переаславци[и] и иныхъ градовъ полци[і] мнози къ Ярославу въ Новъградъ; князь же Ярославъ Всеволодичь подвиже и Новогородцевъ, глаголя сице: «поидемъ на Ригу воинствовати». Новогородци же боащася[к] Ярослава, яко на Ригу хощетъ ити и учнеть Псковь воевати, и того ради не[л] спѣшно творяху Ярославле повелѣніе[м]. Слышавьше[н] же Псковичи, яко князь Ярославъ Всеволодичь на Ригу хощетъ ити ратью, а ихъ воевати, и тако Псковичи, убоавшеся, соединишася[о] съ Рижаны и девятьдесять мужей лутчихъ[п] даша въ закладѣ Рижаномъ, а Рижане даша девятьдесять мужей лутчихъ[р] Псковичемъ[с], и тако утвердишася во единомысліи быти, и другъ за друга и до крови стоати. Князь же Ярославъ Всеволодичь слышавъ яко заединъ совокупишася Псковичи съ Рижаны, и посла къ нимъ, глаголя: «хощемъ ити съ Новогородци ратью на Ригу, идите съ нами». Псковичи же отвѣщаша[т], глаголюще сице: «господине княже Ярославе Всеволодиче! ты князь смысленъ и премудръ еси, и вѣси, яко вси есмя едино Адамово[у] племя, вси[ф] едини[х] братіа, и дяди, и сродници, и сестры и тетки, и вси родъ единъ есмя, и вѣрніи и невѣрніи, но убо и съ невѣрными неудобно есть ни про что же брань сотворяти, но со всѣми въ мирѣ быти, точію къ безвѣрію и къ безаконію ихъ не приступати, а въ мирѣ съ ними быти, да и тіи невѣрніи, увѣдѣвше наше житіе, и смиреніе и любовь, пріидуть въ[ц] богоразуміе[ч], и обратятся и

---

1) ладьжеской П.

а) з братанича А. б) поеваша Б. в) *мѣста отъ словъ:* того же лѣта князь велики юрьи .... *до словъ:* на столъ *нѣтъ въ* Г. г) пришелъ Б. д) псковъ А. Т. е) глаголаша Н. ж) да *нѣтъ въ* А. Т. з) идоша Н. и) половцы А. Т. і) половцы А. к) боящеся Н. А. Т. л) не *нѣтъ въ* А. Т. м) ярославля повелѣнія Н. н) слышавъ Н. А. Б. Т. о) соединившеся Н; соединившися Г. п) лутчихъ псковичевъ А. Г. р) *мѣста отъ словъ:* даша въ закладѣ .... *до слова:* лутчихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. с) псковичемъ *нѣтъ въ* А. т) псковичи же послаша послы своя къ ярославу Г. у) адамле А. ф) и вси Н. х) едино Н. А. Б. Т. ц) въ *нѣтъ въ* Г. ч) въ благоразуміе А.

1228 крестятся, и вси спасени будемъ благодатью Христовою и пречистыя Его Матери; а ты, князь, толико смысленъ еси, и велишъ намъ ни про что же съ Рижаны брань сотворяти». Слышавъ же сіа князь Ярославъ Всеволодичь оскорбися, и повѣда Новогородцемъ, глаголя сице: «яко ругаются мнѣ Псковичи, и на Рижаны съ нами не идуть, и соединишася съ ними во единомысліе[а]». Новогородци же отвѣщаша князю Ярославу Всеволодичю, глаголюще[1] сице: «господине княже Ярославе Всеволодиче! мы служимъ пречистой Богородицѣ, и другъ за друга главы своа складываемъ, а вамъ княземъ кланяемся, а з братьею съ[б] своею со Псковичи мирно живемъ, и нынѣ Псковичи не[в] хотять съ тобою на Ригу ити ратью, ино и[г] мы княже не идемъ, и ты, княже, разпусти воинство свое во свояси, и сотвори миръ со Псковичи». Елици же быша мужи во Псковѣ князя Ярослава Всеволодичя, тѣхъ Псковичи, ограбивше, изгнаша[д] з безчестіемъ; они же пришедше повѣдаша вся князю Ярославу Всеволодичю. Князь же Ярославъ о семъ опечалися, и рече Новогородцемъ: «что сіа есть[е]?» Они же рѣша: «вѣси, княже, Новогородцевъ и Псковичь якоже хотять, тако[ж] творять». Тогда князь Ярославъ Всеволодичь поиде съ княгинею своею къ Переславлю, а въ Новѣградѣ остави два сына, Феодора и Александра, з боариномъ своимъ Феодоромъ Даниловичемъ и з другими мужи, во всей воли Новогородцкой. Того же лѣта иде дождь безпрестани день и нощь отъ Преображеніева дни до Николина[з] дни. Новогородци же возропташа на архіепископа своего на Арсеніа, яко его ради иде[и] дождь долго время, понеже онъ согна[і] Антоніа архіепископа на Хутынь[к], давъ многу мзду князю Ярославу, и тако сведоша его на Хутыню, а[л] Онтоніа съ Хутыни ведоша[м] на архіепископль[н] дворъ, и бысть мятежь великъ во градѣ, иніи же разграблени быша, а иніи и[о] смерти въкусиша. Тоя же осени бысть поводь велика, преизлиха разліахуся озера и рѣки, и многу бѣду сотвори человѣкомъ, и возсташа мрази, и померзе[п] великая вода въ езерѣ в-Ыльмени[2], и паки возъсташа[р] вѣтри силни[с] велици, и изломаша ледъ[т], и возпятиша воду, и внесе въ Волховъ ледъ чрезъ обычай, и выломи городень 9 великого мосту. Того же лѣта послаша Новогородци въ Переславль ко князю Ярославу[у] Всеволодичю, глаголюще сице: «господине княже Ярославе Всеволодиче! поиди къ намъ въ Новъградъ, сверѣпьства и гнѣва не дръжи, судей по волостемъ не шли, на всей волѣ нашей Новогородцкой буди, и на всѣхъ грамотахъ Ярославлихъ изстариныхъ[ф] Новогородцкихъ живи у насъ, ино ты князь нашь, а мы твои[х]; аще ли не тако[ц], ино ты себѣ, а мы себѣ». Того же лѣта княжичи Ярославли Всеволодичя, Феодоръ и Александръ, з боариномъ ихъ Феодоромъ[ч] и съ прочими мужи отца ихъ, нощію избѣжаша изъ Новаграда ко отцу своему въ Переславль. Того же лѣта Новогородци по старнииному обычаю ихъ сотвориша вече, глаголюще сице: «се князи избѣжаша отъ насъ ни про что же, то вѣдають они»; и послаша ко князю Михаилу Всеволодичю въ Черниговъ. Посломъ же идущимъ, и бывшимъ въ Смоленскѣ, и не пусти ихъ князь Смоленскій изъ Смоленска, и[ш] пути[3] вся заяша по наученію Ярослава Всеволодичя. Увѣдѣвъ же сіа князь Михайло Всеволодичь Черниговскій, бѣ бо тогда въ брани съ сыномъ своимъ, и поиде вборзѣ[щ] къ Новуграду на Торжекъ, и ради быша вси людіе, и оттуду пріиде[4] въ Новъградъ и возрадовашася[ъ]

---

1) глаголяще П. 2) въ езерѣ в-ыльмени *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г. 3) пусти П. 4) въ лѣто 6737 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 219—220; т. III, стр. 44—45; т. IV, стр. 27; т. V. стр. 173; т. VII, стр. 134.*

а) во единомыслии Н. б) съ *нѣтъ въ* Н. А. Т. в) не *нѣтъ въ* Б. Т. г) и *нѣтъ въ* А. д) и изгнаша Н. А. Т. е) есть *нѣтъ въ* Г. ж) тако и Н. А. Б. Т. з) до николи А. и) и А. і) отгна А. к) на хутыню Н. А. Т. л) а *нѣтъ въ* Н. м) сведоша О. Н. А. Б. Т. Г. н) на архіепискупъ Г. о) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. Г. п) возсташа мнози и помрази А. Б. Т. р) возста Н. А; восташа Б. Т. с) силни и Г. т) леду Н. А. Т. у) ярославлю Т. ф) и старинныхъ А; и стороннихъ Г. х) твое А. ц) тако и А. ч) съ феодоромъ Г. ш) князь смоленскій и смоленскія Н. щ) борзе Н. А. Т. ъ) возрадовася Н.

вси Новогородци, и утвердишася съ нимъ на всѣхъ воляхъ Новогородцкихъ и на всѣхъ грамотахъ прежнихъ Ярославлихъ, и даде всѣмъ людемъ бѣднымъ и должнымъ лготы на пять лѣтъ дани не платити, а которые и з земли збѣжали въ долзѣхъ, тѣмъ платити дань како уставили прежніи князи, или безъ лихвъ полѣтняя. 1228—29

(*) Въ лѣто 6737. Пріидоша Морьдва съ Пургасомъ къ Новуграду ратью, и побиша ихъ Новогородци; они же зажгоша монастырь пречистыя Богородици, и побѣжаша во свояси[а]. Того же лѣта Кирилъ, епископъ Ростовскій, остави[б] епископью, и иде въ кѣлію свою въ митрополичь манастырь святаго Дмитрея, иже въ Суздалѣ на посадѣ. Того же лѣта убіенъ бысть нѣкій боголюбецъ христіанинъ Болгаринъ Аврамій, гость сый, гостбу творя[в] по градомъ ходя, и[г] бысть иного языка не Русскаго, но христіанинъ[д] сый, и имѣаше[е] житіе добродѣтелно[ж] и боголюбиво, и вниде[з] въ Воложскіа и Камскіа Болгары гостьбу дѣя. Они же яша его, и начаша нудити, да отвержется христіанскіа вѣры; онъ же не послуша[и] ихъ. Они же начаша мучити его, онъ же не покорися имъ, но паче изволи умрети Христа ради, да взыдетъ на небеса ко Христу. И тако много мученъ бывъ[і], и послѣди отсѣкоша главу его мѣсяца Апрѣля въ 1 день. И сотвори на нихъ Господь Богъ отмщеніе вскорѣ: погорѣ бо градъ ихъ Великій со всѣмъ богатьствомъ ихъ. Того же лѣта князь Ярославъ Всеволодичь послуша злыхъ совѣтниковъ своихъ[к], и отлучи отъ брата своего отъ великого князя Юрья Всеволодичя братаничи[л] его Василка, Всеволода, Володимера Константиновичевъ. Князь велики же Юрьи Всеволодичь пожалиси о семъ, и призвавъ ихъ и утѣши, и управися съ ними.

(**) Пріидоша Морьдва съ Пургасомъ къ Новугороду Нижнему, и биша ихъ Новогородцы; они же, зажегъше манастырь святыя Богородицы внѣ града, бѣжаша прочь. Побѣди Пургаса Пурешевъ сынъ съ Половцы, и изби Морьдву всю и Русь Пургасову, а Пуръгасъ утече вмалѣ. О Кирилѣ епискупѣ. Кирилъ, епискупъ Ростовскы, оставивъ свою епископью, и иде въ Суздаль къ святому Дмитрею въ свою кѣлью, хотя лѣчити свою немощь, боляше бо внутренею, лице бо его бѣ измѣнилося и почернѣло, а устнѣ и носъ отолъстѣ. Къ тому же еще ино искушеніе пріиде на нь: въ единъ день все богатство отъяся у него нѣкоторою тяжею, судившу тако Ярославу; бяшетъ бо Кирилъ богатъ зѣло кунами, и селы, и всѣмъ товаромъ и книгами, и просто рещи тако бо бѣ богатъ, яко ни единъ тако преже бывшихъ его епископовъ въ Ростовъстѣй земли; онъ же о всемъ о томъ возда хвалу Богу, и пострижеся въ схиму и раздая оставшее богатьство сердоболямъ и нищимъ. О Аврамьи мученицѣ. Того же лѣта убиша Болгаре нѣкоего крестьянина за православную вѣру въ Великомъ градѣ ихъ. Бысть же сей иного языка не Русскаго, но христіанъ сый, имѣніе же бѣ много ему, и гостьбу дѣяше по землямъ, пріиде же по Волзѣ въ лодьи во градъ Великій Болгарьскый. Болгари же видѣвше богата его суща, а не отъ Русскихъ градъ пришедша, и яша его, и нудиша его много дній отврещися Христа. Потомъ же ласканіемъ начаша увѣщати его; мученикъ же Христовъ Авраміе никакоже внятъ о суетномъ совѣтѣ ихъ, ни преклонися къ ласканію ихъ, но неуклонномъ разумомъ исповѣдающе Христа, суща истиннаго Бога, а Бохмита про-

---

а) во своси А. б) остави Н. в) дѣя Н. г) и *нѣтъ въ* А. Т. д) христіанъ Н. А. Т. е) сый имѣюще Н. А. Т; сый и имѣюще Б. ж) добродѣлно А. з) иде А. Б. Т. и) не послушаша Н. А. Т. і) быхъ Н. к) злыхъ своихъ совѣтниковъ Н. А. Б. Т. л) братанича Н. А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1229
—30

клинаше и вѣру ихъ Болгарьскую. Они же прѣщеніемъ многомъ запрещаху ему, и муками стращаху ему; онъ же никакоже покоритися имъ восхотѣ, но, вся оставивъ, изволи паче за Христа умрети. И тако усѣченъ бысть мѣсяца Априля въ 1 день; хрестьяне же вземше тѣло его и положиша во гробъ на мѣстѣ, идеже и прочихъ христіанъ погребаху въ земли Болгарьстѣй. Богъ же створи отмщеніе въскорѣ надъ безбожными, загорѣ бо ся градъ ихъ Великый, и згорѣ его болшая половина, оставшая же часть града по много дній загарашеся по дващи и трищи на день, и тако мало остася града, а все погорѣ, и многое множьство товара бесчислено згорѣ. Се же здѣяся надъ безбожными за пролитіе крове Христова мученика Авраміа. О разности межь братьи и о миру. Ярославъ же Всеволодичь слушая нѣкыихъ льсти, и отлучи отъ Юрья Костянтиновичи три: Василка, Всеволода, Володимера, и мысляшеть противитися Юрью, брату своему, но не попусти Богъ злу быти. Слышавъ бо то князь Юрьи, и призва ихъ на снемъ, и исправиша нелюбіе межи собою, и поклонишася Юрью вси, и цѣловаша къ нему крестъ на всей любви, и имѣти его якоже и отца собѣ. И праздноваша ту Рожество святыя Богородица вкупѣ у епискупа Митрофана въ Суждали.

Того же лѣта Болгаре, глаголеміи Казанци, прислаша къ великому князю Юрью Всеволодичю о миру[а]; бѣ бо перемирье[б] промежи ихъ на шесть лѣтъ, а[в] люди плѣненыа быша во обѣихъ странахъ. И тако умиришася, и по вѣрѣ обои кождо своей утвердишася, и плѣненыя люди разпустиша: князь велики отпусти къ нимъ Измаилтянъ[г] ихъ, а они отпустиша къ великому князю христіанъ. Того же лѣта[1] преставися Кирилъ епископъ въ монастыри святаго Дмитреа въ Суздалѣ, ту и погребенъ[д] бысть. Того же лѣта гладъ бысть по всей землѣ, и простреся по три лѣта, и купляху хлѣбъ по двѣ куны, а кадь ржы по четыре гривны Новогородцкіа, а пшеница по пяти гривенъ Новогородцкихъ[е], а пшена по семи гривенъ Новогородцкихъ, и помре множество людей.

(*) Въ лѣто 6738. Принесоша новаго мученика Авраміа изъ Болгарскіа земли, глаголемыя Казанскіа, и положиша въ Володимери въ церкви пречистыя Богородици въ монастыри княгининѣ.

(**) Въ лѣто 6738, Марта 6, принесенъ бысть Христовъ мученикъ Аврамій изъ Болгарскые земли въ славный градъ Владимиръ, и положены быша мощи его въ церкви святыя Богородица въ

1) въ лѣто 6738 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 193.*

а) о мире Н. б) перемирья О. Н. А. Т. в) и Н. А. Т. г) измаилтининъ Г. д) погренъ А. е) новогородская Г.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

манастырѣ княгини Всеволожи съ великою честью. 1230

Того же лѣта Константиновичи князи Ростовскія испросиша у дяди у своего у[а] великого князя Юрья Всеволодичя архимандрита Рожественаго Кирила на епископью граду ихъ Ростову, и послаша его з бояриномъ своимъ Дмитреемъ Ивановичемъ въ Кіевъ къ[б] Кирилу, митрополиту Кіевскому и всеа Руси, ставитися въ епископы Ростову.

(*) Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь жени сына своего Всеволода у Володимера у Рюриковичя.

(**) Князь же велики Юрьи жени сына своего Всеволода старѣйша Володимерною Рюриковичя, и вѣнчанъ бысть въ церкви святыя Богородица въ Володимери, Апрѣля въ 14 день.

Того же лѣта[1] князь Михайло, сынъ Всеволода Чермнаго, внукъ Святославль, правнукъ Олговъ, иде изъ Новаграда къ братьи своей въ Черьниговъ, а сына своего князя Ростислава остави въ Новѣградѣ, тако рече Новогородцемъ: «аще Богъ возхощеть, да изправится вся правда Новогородцкаа, и тогда подобаетъ ми взяти отъ васъ сына своего», и паки рече имъ: «неудобно есть вамъ жити безъ епископа, изберите себѣ иноковъ, егоже хощете, паче же егоже Богъ возъхощеть[в] и[г] изволить[д]». И избраша трехъ иноковъ, и метнуша жребіи, и выняся жребій Спиридону, и послаша его въ Кіевъ съ посадникомъ и со иными прежними мужи къ Кирилу, митрополиту Кіевскому и всеа Руси, ставитися во архіепископы въ Новъградъ. Того же лѣта[2] князь Михайло Всеволодичь посла[е] въ Переславль ко князю Ярославу Всеволодичю, глаголя: «отступися Волока, власти Новогородцкія, и утвердися крестнымъ целованіемъ въ мирѣ и въ любви быти»; онъ же рече: «креста не целую, и того не отступаюся, вы себѣ, а азъ себѣ», и дръжа послы все лѣто. Того же лѣта[3] воеваша Литва Новогородцкыя[4] власти: Любну[ж], Мореву, Серегеръ; Новогородци же ходиша за ними, и полонъ отняша[з]. Того же лѣта[5] Новогородци[и] даша посадничество Незду Водовику.

(*) Того же лѣта потрясеся земля Ростовская, и Суздалская и Володимерская въ самую обѣдню, такоже и въ Кіевѣ, и въ Переславлѣ, и въ Новѣградѣ и по всей Русской землѣ потрясеся, и церькви разсѣдошася, и трапеза въ Печерѣ каменая, въ ней же уготовано бѣ на обѣдъ ястіе и питіе, и то все потре каменіе. Того же лѣта быша знаменіа многа[і], отъ нихъ же едино скажемъ, прочяя же оставимъ. Въ Кіевѣ всѣмъ зрящимъ бысть солнце мѣсяцемъ, и явишася оба полъ его столпы[к] черлены, желты[л], зелены, черны, голубы, сини, та же сниде огнь съ небесе стра-

(**) О потрясеньи земля. Мѣсяца Маия въ 3, во время святыя литургія, егда чтуть святое евангеліе, въ церкви святыя Богородица въ Володимери потрясеся земля, и церкви, и трапеза, и иконы подвизашася по стѣнамъ, и паникадила со свѣщами, и свѣтилна поколѣбашася, людіе же изумѣшася, и мняхутся яко глава обошла кождо ихъ, и тако другъ другу сказоваху еже бысть имъ, и недоумѣвахуся что есть сіе. Бысть же се во многахъ церквахъ и въ домѣхъ господьскиихъ, и во иныхъ градѣхъ бысть сіе. Въ Кыевѣ же градѣ боле того наипаче бысть

---

1) въ лѣто 6737 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 220; т. III, стр. 45; т. IV, стр. 29; т. V, стр. 173; т. VII, стр. 134.* 2) въ лѣто 6737 *т. I, стр. 220; т. III, стр. 45; т. IV, стр. 29; т. V, стр. 173; т. VII, стр. 134—135.* 3) въ лѣто 6737 *тамъ же т. I, стр. 220; т. III, стр. 45; т. IV, стр. 29; т. V, стр. 173.* 4) новогородцыя П; новогодцкія А. 5) въ лѣто 6737 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 45.*

а) у *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. Г. б) къ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) восхощетъ богъ Н. А. Б. Т. г) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. Г. д) изволитъ *нѣтъ въ* Г. е) пошли А. ж) лобну А. Б. Т. з) отьяша Н. Т. и) новогодци А. і) много Н. А. Т. к) столпъ Т. А. л) и желты Н.

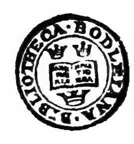
(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Стгог.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1230 шенъ зѣло аки облакъ великъ надъ ручей Лыбеди, и бысть на всѣхъ страхъ и трепетъ велій, и смутишася и ужасошася людіе, и отчаяшася живота, мняще[а] яко скончаніе мира пріиде; огнь же хожаше сюду и сюду съ яростію веліею[б] въ толстотѣ велицѣ, яко облакъ велій, и преиде чрезъ градъ весь безъ пакости, людіе бо горко съ плачемъ и со слезами возопиша ко Господу Богу. Того же лѣта брань бысть велика великому князю Черниговскому Михаилу Всеволодичю Святославичя, правнуку Олгову, со княземъ Ярославомъ Всеволодичемъ Переславскимъ, и хотяше межь ихъ кровь проліатися[в]. И поиде изъ Кіева къ Володимерю пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, и смири князя Михаила[г] Черниговскаго со княземъ Ярославомъ Переславьскимъ, и едва же введе ихъ въ миръ съ епископомъ Перфиріемъ Черниговскимъ. Того же лѣта князь Святославъ Всеволодичь, братъ великого князя Юрья Всеволодича, разруши церковь въ Юрьевѣ, понеже бѣ обетшала, еяже преже созда дѣдъ его князь велики Юрьи Долгорукій, и созда ея чюдну зѣло рѣзанымъ каменіемъ. Того же лѣта пріиде изъ Кіева архіепископъ Спиридонъ въ Новъградъ, поставленъ Кириломъ, митрополитомъ Кіевскимъ и всеа Руси.

потрясеніе: въ манастыри Печерскомъ церкви святая Богородица каменая на 4 части разступися; ту сущу митрополиту Кирилу, и князю Володимеру, и бояромъ и множьству людей съшедшуся: праздникъ бо бѣ томъ дне отца Феодосія. Потрясе же и трапезницею каменою, уже принесену бывшу въ ню корму и питью, и все то потре каменіе сверху падаа; вся же трапезница не паде, ни верхъ ея. Въ Переславли же Русскомъ церкви святаго Михаила разсѣдеся на двое, паде же и переводъ трехъ комаръ и съ кровлею, и потре иконы, и паникадила со свѣчами и свѣтилна; бысть же то единого дне и единого часа по всей земли во время литургія. Того же мѣсяца 10, видѣша нѣцыи солнце рано восходяще, и бысть на три углы, потомъ же мало бысть, яко звѣзда, и тако погибе, потомъ же взыде въ своемъ чину. Того же мѣсяца 14, въ 3 часъ дне, солнце начя погибати зрящимъ всѣмъ людемъ, и остася его мало, бысть бо яко мѣсяць 3-хъ день, и начя опять полнитися. Мнози же мняху мѣсяць идущь чресъ небо, бяшетъ бо межимѣсячье тогда; друзіи же мняху солнце идуще въспять, понеже бо оболоцы малии части съ полунощныя страны борзо бѣжаху на солньце на полуденьну страну. Того же дне и часа бысть тако и того грознѣе въ Кыевѣ всѣмъ зрящемъ, и бысть солнце мѣсяцемъ, и явишася оба полы его столъпове черьвлены, зелени, сини, таже сниде огнь съ небесе, акы облакъ великъ надъ ручай Лыбедь, людемъ же всѣмъ отчаявшемся живота своего и мнѣвшемъ уже кончину сущу, и начаша цѣловати другъ друга, прощеніе пріемлюще и горцѣ плачюще, и возопиша вси къ Богу со слезами; всемилостивый же Богъ преведе страшный той огнь чресъ весь градъ бес пакости, и впаде въ Днѣпръ рѣку, ту и погибе. Се же сказаша намъ самовидцы, въ то время бывшеи тамо. Того же лѣта почата бысть подписывати церковь святыа Богородица въ Суздали, потщаніемъ епископа Митрофана, юже созда благовѣрный князь Георгіе на мѣстѣ первомъ, раздрушивъ старое основаніе, и съверши ю краснѣйшу первыя. Того же лѣта князь Святославъ руши церковь въ Юрьевѣ святаго Георгія каменную: бѣ бо обетшала, и начатъ раздрушатися,

а) мняше Н. А. б) хожаше съ яростію веліею сюду и сюду Н. в) ліятися Н. А. Б. г) михаила *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т.



создалъ бо бѣ ея дѣдъ его Юрьи Володимеричь, 1230 и нача Святославъ новую здати, чюднѣйшу первыя. Въ то же лѣто приходи Кирилъ, митрополитъ Кіевскы и всея Руси, къ великому князю Юрью, и къ брату его Ярославу, и къ Святославу, и къ братаничемъ ихъ Костянтиновичемъ отъ великого князя Кыевского Володимера Рюриковичя, а отъ Черниговского князя Михаила епископъ Перфирій, съ ними же игуменъ Спаскы съ Берестового и Петръ Акеровичь столникъ Володимерь. Си тріе приходиша съ митрополитомъ, просяще миру Михаилу съ Ярославомъ: бѣ бо Михаилъ не правъ въ крестномъ цѣлованіи къ Ярославу, Ярославъ же хотяше ити на нь. Митрополитъ же много глаголаше къ Ярославу о миру отъ божественыхъ писаній сказая ему, и поучая его отъ евангалія не противитися злу, такоже и епископъ. Нача же ему и братъ его Георгіе глаголати и прочая братья его, яко не оставити труда митрополича тща, но смиритися съ Михаиломъ. Онъ же послушавъ брата своего старѣйшаго, и отца своего митрополита, и братьи своей и епископа Порфиріа, и взя миръ съ Михаиломъ. Митрополита же много честивше оба князя Юрьи и Ярославъ, такоже и епискупа и игумена Спаского, и благословившеся отъ него, и отпустиша коегождо ихъ къ своимъ князѣмъ въ землю свою. Того же лѣта бысть моръ силенъ, въ Смоленсцѣ створиша 4 скуделницы и положиша во дву 16 тысящь, а въ третьей 7000, а въ четвертой 9 тысящь; се же бысть по два лѣта.

Того же лѣта въ Новѣградѣ Стефанъ Твердиславичь и Иванъ Тимофѣевичь разкоторастася[а] съ Водовикомъ посадникомъ, и биша Ивана Тимофѣевичя слуги Водовиковы, и заутра вече[б] бысть на Водовика на посадника, и разграбиша домъ его. Водовикъ же посадникъ оскорьбися[в], и собра Новъградъ весь на Івана Тимофѣевичя, и на Якима Лукіановичя, и на Прокопіа Яковличя, и сихъ[г] осудиша домы ихъ на разграбленіе, а Ивана Тимоѳѣевичя убиша и въ Волховъ ввергоша, и иныхъ многихъ смерти предаша. И разгнѣвася Богъ, и опустоши землю, и поиде дождь отъ Благовѣщенія до Ильина дни, день и нощъ, и возста студень, и быша[д] мрази велици, и поби всяко жито, и купиша[е] хлѣбъ по осми кунъ, а четверть ржы по 20 гривенъ Новогородцкихъ, а в-ыныхъ мѣстехъ пустыхъ селскыхъ четверть[ж] ржы по 30 гривенъ, а пшеница по 40 гривенъ Новогородцкихъ, а пшено по 50 гривенъ Новогородцкихъ, а овса четверть[ж] по 12 гривенъ, и бысть моръ въ

а) раскоростась Н. А. Б. Т. б) веча А. Б. Т. в) оскорбися зѣло Г. г) о сихъ Н. д) возста стунь и бысть А. е) скупиша А. ж) четь Н. А. Т.

1230—31 людехъ отъ глада великъ, яко не мощи и[а] погребати ихъ. Княжичь же Ростиславъ Михаиловичь Всеволодичя съ посадникомъ Новогородцкимъ идоша на Торжекъ, а Новогородци Семена Борисовича домъ разграбиша, и жену его изымаша, а самого смерти предаша, такоже и Водовика посадника, и брата его Михаила[б], и зятя ихъ Данислава, и Бориса тысяцкаго домы разграбиша, и вся имѣніа ихъ раздѣлиша себѣ, а самихъ смерти предаша: сіи убо трудишася имѣніе[в] собирающе[г], а сіи безъ[д] труда все имѣніе[е] ихъ возхитиша себѣ, якоже писано есть: овіи трудишася, овіи же въ труды[ж] ихъ внидоша, и собираеть человѣкъ, и не вѣсть кому собираеть[з]. А князю Ростиславу Михайловичю путь показаша съ Торжьку ко отцу его Михаилу въ Черниговъ, глаголюще: «отецъ твой Михайло Всеволодичь реклъ намъ свое слово, всѣсти ему на конь[и], ити на воинство за наши обиды Новогородцкіа, съ Воздвиженіева дни; и се уже нынѣ Николинъ день, а ото[і] отца твоего ничто же бысть, и ты иди отъ насъ, а мы собѣ князя добудемъ». Онъ же иде ко отцу своему въ Черниговъ, а Новогородци послаша по князя Ярослава Всеволодичя въ Переславль, глаголюще: «аще хощеши княжити у насъ на всей нашей воли Новогородцкой[к], иди къ намъ». Князь же Ярославъ Всеволодичь вборзѣ пріиде[л] въ Новъградъ, Новогородци же срѣтоша его честно, и[1] сотвориша вече, и утвердиша его крестнымъ целованіемъ на грамотахъ на всѣхъ Ярославлихъ и на всей воли Новогородцкой; и сѣдевъ двѣ недѣли въ Новѣградѣ, и паки возвратися въ Переславль, оставивъ два сына своя Феодора и Александра[м]. Гладъ же наипаче простреся не точію въ Новѣградѣ, но и по всей земли Русской[н], точію кромѣ единаго Кіева, и толико гнѣвъ Божій бысть, яко не точію мертвыа человѣки ядяху, но и живыа человѣки другъ друга убиваху и ядяху, а еже конину, и[о] пси, и кошки и иная таковая, гдѣ кто налѣзъ[п], ядаше[р], иніи же мохъ, и сосну, и илемъ, и кору липовую и листъ ядяху. Зліи же человѣци, гдѣ аще слышаху у кого жито, силою прихожаху въ мѣсто такое[2], грабаху и убиваху, и простреся гнѣвъ Божій, и помроша люди по всей землѣ, имъже не бѣ числа. Сіе же бысть по два лѣта въ 7-мъ и во 8-мъ. Того же лѣта преставися князь велики Смоленскій Мстиславъ Давидовичь, и положенъ бысть честно во градѣ Смоленскѣ[3]. Того же лѣта пренесены[4] быша мощи святаго Леонтіа епископа изъ церкви святаго Іоана[с] въ соборную церковь пресвятыя[т] Богородици.

Въ лѣто 6739. Многомилостивый Господь Богъ посла милость свою, и[у] начя лѣто плодоносно быти всякимъ житомъ[ф] и всякимъ[х] овощомъ. Нѣмци же заморскіа слышавше[ц] яко гладъ бысть по всей Русской землѣ и въ Новѣградѣ, и идоша въ безчисленыхъ кораблехъ со всякимъ житомъ[ч] и съ мукою въ Новъградъ и во всю Русскую землю, и сотвориша много[ш] добра; аще бы не сими послалъ Господь Богъ хлѣбъ, и всяко жито и муку, аще и страшно рещи, уже было погибнути всей Русской землѣ отъ глада. Того же лѣта поставленъ бысть архимандритъ Рожественый въ епископы въ Ростовъ Кириломъ, митрополитомъ Кіевскимъ. Того же лѣта родися князю Василку Константиновичю Ростовскому сынъ Борисъ. Того же лѣта князь Ярославъ Всеволодичь иде съ Новогородци ратью на Черниговъ на великого князя Михаила, сына Всеволода Чермнаго, внука

1) срѣтоша его честно и *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г. 2) покая П. О. Г; такая Н. А. Т; токая Б. 3) *мѣста отъ словъ*: и положенъ .... *до слова*: смоленскѣ *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г. 4) принесены П. Н.

а) и *нѣтъ въ* Г. б) мстисла А. в) имѣнія Н. А. Б. Т. г) собирающи Н. д) безс Н. е) имѣнія А. Т. ж) въ трудъ Н. А. Б. Т. з) собирати ея Г. и) на конь и О; на кони Н. А. Т. і) то А. Б. Т. к) воли людей новоградскихъ и ты Г. л) пріиде изъ переславля Г. м) *мѣста отъ словъ*: и сѣдѣвъ ... *до слова*: александра *нѣтъ въ* Г. н) точію по всей землѣ, но и въ новѣградѣ Г. о) ниж и Н. п) налегъ Т. р) ядяху Г. с) іванна Н. т) пречистыя Н. у) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ф) животомъ Т. х) всякимъ же Н. ц) слышавъ же Н. ч) житомъ и всякимъ овощемъ Н. А. Б. Т. ш) вного Г.

1231—34

Святославля, правнука Олгова, и пожже Шернескъ[а], и стоавъ подъ Можайскомъ[б], паки возвратися вспять, всякъ[в] хлѣбъ и овощъ потрави, и опустоши, и пожже вся власти и села. Тогда же убіенъ бысть подъ Можайскомъ[б] бояринъ его Иванъ Боша, и Олдань подвойской[1], и иныхъ многихъ[г] избиша, и безъ мира отъидоша. Того же лѣта пожаръ бысть въ Новѣградѣ, и толико[д] гнѣвъ Божій бысть, яко и[е] по водѣ огнь хожаше и горяше чрезъ Волховъ, всѣмъ людемъ зрящимъ и дивящимся[ж], и изгорѣ и[з] изстопе множество людей. Того же лѣта преставися Водовиковъ сынъ[2] во иноцѣхъ[и].

Въ лѣто 6740. Женися князь Володимеръ Констянтиновичъ[3] Всеволодичя. Того же лѣта пріидоша Татарове, и зимоваше не дошедше Великого града Болгарскаго, еже глаголется Казаньскаго. Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь посла сына своего Всеволода на Мордву, и съ нимъ князь Ѳеодоръ Ярославичь, и Рязанскіа князи[і] и[к] Муромскія, и воеваша Мръдву, и власти и села пожгоша. Того же лѣта преставися Новогородцкій архіепископъ Антоній сѣдѣвъ[л] въ епископьи 8 лѣтъ преже изгнаніа, а во изгнаніи сѣдѣ[4] заточенъ 6 лѣтъ, и по семъ пріиде изъ Перемышля и[5] сѣде 2 лѣта въ Новѣградѣ, и разболѣся велми, и[6] онѣме и не глагола 6 лѣтъ и мѣсяць 7 и дній 9, и преставися, и положенъ бысть въ церкви святыя Соѳіи въ притворѣ.

Въ лѣто 6741. Подписана бысть церковь пречистыя Богородици въ Суздалѣ, и измощена мраморомъ краснымъ различнымъ.

(*) Того же лѣта преставися въ Новѣградѣ князь Ѳеодоръ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль, прапращуръ великого Владимера, и положенъ бысть въ Юрьевѣ манастырѣ, а свадба уже уготована, а невѣста приведена, а князи и боаре съѣхашася, а[м] вся красная, и сладкаа, и суетная и мимо текущая уготована, и бысть плачь и вопль многъ[н]. Того же лѣта преставися блаженный Кирилъ[о], митрополитъ Кіевьскій и всеа Руси, родомъ же бысть Гречинъ[п] изъ Никіа, книженъ же бысть и философъ велій.

Въ лѣто 6742. Благовѣрный князь Святославъ Всеволодичь соверши церковь камену святаго мученика Георгіа и украси ю. Того же лѣта князь Ярославъ Всеволодичь ходи ратью съ Новогородци на Нѣмцы подъ Юрьевъ, и вышедше Нѣмцы изъ

(**) Того же лѣта преставися князь Феодоръ, сынъ Ярославль болшій, и положенъ бысть въ Новѣгородѣ въ монастыри святаго Георгіа, еще бѣ младъ, и кто не жалуетъ сего: свадба бо бѣ пристроена, и все уготованно, и невѣста приведена, и князи созвани, и бысть въ веселіа мѣсто плачь великъ и люто рыданіе. Преставися блаженный митрополитъ Кіевскій и всея Руси Кирилъ.

Въ лѣто 6742-е. Благовѣрный князь Святославъ Всеволодичь сверши церковь во градѣ въ Юрьевѣ святаго великомученика Георгія, и украси и паче инѣхъ церквей, бѣ бо изъвнутри около всея церкви по каменю рѣзаны святыѣ чюдно вельми, иже есть и до сего дне стоитъ. Князь Ярославъ Всеволодичь иде съ Новогородцы на Нѣмци подъ Юрьевъ, и не дошедъ города сташа, и выидоша Нѣмцы изъ города изъ Юрьева и изъ

1) бодвойской *во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г. 2) *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 48*: преставися водовикъ вънѣздъ посадникъ. 3) констянтивичь П. 4) седѣвъ П. 5) и *нѣтъ въ* П. 6) и и П.

а) ршенескъ Н. б) подъ можайскимъ А. в) вся А. Б. Т. г) много Г. д) толикой Н. е) и *нѣтъ въ* Н. ж) видящимся Г. з) и *нѣтъ въ* Г. и) *мѣста:* того же лѣта преставися .... во иноцѣхъ *нѣтъ въ* Г. і) князья Н. А. Б. Т. к) *нѣтъ въ* Н. л) седе Н. А. Т. м) и Н. н) много А. о) преставися кирилъ блаженный Н. А. Т. п) греченинъ А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1234—36 Юрьева и изъ Медвѣжьей[а] Головы на сторожи ихъ, и гониша ихъ до полковъ, и князь Ярославъ Всеволодичь иде противу ихъ, и би ихъ до рѣки Аможивы[б], и тамо Нѣмцы мнози[в] обломишася и[г] изтопоша[д], а иніи во[е] градъ вбѣжаша. И тако Нѣмцы добиша челомъ князю Ярославу, онъ же миръ съ ними вземъ, возвратися во своаси.

Медвѣжьеѣ Головы на сторожи, и бишася до полку Ярославля. И князь Ярославъ съ Новогородцы биша ихъ до рѣки Амовыжи, и на рѣцѣ обломишася Нѣмцы, и истопе ихъ много, а иніи язвени бѣжаша во градъ Юрьевъ, а друзіи въ Медвѣжью Голову. И около града Юрьева много зла Нѣмцомъ сотвориша, власти и села поплѣниша и пожгоша. И биша челомъ Нѣмци князю Ярославу, и смирившеся князь Ярославъ съ Нѣмци, и возвратися къ Новугороду.

Того же лѣта приходиша Литва ратью на Русу[ж] даже и до Торгу, и поиде на нихъ князь Ярославъ Всеволодичь, и многихъ изби, а иніи избѣжаша[з].

Въ лѣто 6743[и]. Князь Изяславъ Мстиславичь[1] Смоленскій, внукъ Романовъ Ростиславичя, съ Половцы, и князь Михайло, сынъ Всеволода Чермнаго, съ Черниговци и князь Ярославъ Всеволодичь съ Новогородци ходиша ратью на Кіевъ, и взяша его, а великого князя Кіевскаго Владимера Рюриковича вземше Половцы ведоша[2] съ собою въ свою землю, сѣдѣвша на великомъ княженіи въ Кіевѣ 10 лѣтъ, и тамо взяша съ него окупъ, и отпустиша его на Русь[і]. И сяде[3] по немъ на столѣ на великомъ княженіи въ Кіевѣ князь Ярославъ Всеволодичь Новогородцкій, а въ Новѣгородѣ сяде на княженіи сынъ его Александръ[4].

Въ лѣто 6744[к]. Бысть знаменіе веліе, погибе солнце по всей землѣ въ день недѣлный, до[л] толико убо погибе, якоже бысть мѣсяць 4-хъ дней. Того же лѣта[5] сяде въ Кіевѣ на великомъ княженіи князь Изяславъ Мстиславичь, внукъ Романа Ростиславича[м]. Того же лѣта пришедше безбожніи Татарове поплѣниша всю землю Болгарскую[н], глаголемую Казанскую, и градъ ихъ Великій взяша, и изсѣкоша всѣхъ: мужи, и жены и дѣти, а прочихъ въ полонъ поведоша. Того же лѣта князь велики Юрьи Всеволодичь жени сыны своя князя Владимера и князя Мстислава. Того же лѣта родися великому князю Василку Константиновичю Ростовскому сынъ Глѣбъ. Того же лѣта[6] Митрофанъ епискупъ постави кивотъ во святѣмъ алтарѣ надъ престоломъ Господнимъ въ Володимери, и украси его дивно златомъ и сребромъ, при[о] благовѣрномъ великомъ князѣ Юрьи Всеволодичи. Того же лѣта[7] Митроѳанъ епископъ подписа притворъ пречистыя Богородици. Того же лѣта пріиде митрополитъ изъ Никіа Гречинъ[п] именемъ Іосиѳъ.

---

1) *Изяслав Мстиславич в это время по лѣтописям неизвѣстен; не был ли это Изяслав Владиміровичъ, внук Игоря Святославича, князя Новгород-Сѣверскаго, сын того Владиміра Игоревича, который княжил в Галичѣ, откуда бѣжал вмѣстѣ с сыном Изяславом.* 2) въ лѣто 6742 *в Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 174.* 3) въ лѣто 6744 *там же т. I, стр. 221; т. II, стр. 338; т. III, стр. 50; т. IV, стр. 30; т. V, стр. 173; т. VII, стр. 138.* 4) аксандръ П. 5) въ лѣто 6743 *в Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 221; т. II, стр. 337; т. III, стр. 50; т. IV, стр. 30; т. V, стр. 173; т. VII, стр. 138.* 6) въ лѣто 6745 *там же т. I, стр. 196; т. VII, стр. 139.* 7) въ лѣто 6745 *там же т. I, стр. 196; т. VII, стр. 139.*

а) медвѣжьи Н. А. Б. Т. б) аможивыи А. в) тамо мнози нѣмци Н. А. Б. Т. г) и *нѣт в* А. д) изстопоша О. Б; истопошася Н. А. Т. е) и во А. Т. ж) на суру О. Н. А. Б. Т. з) збежаша Н. А. Т. и) въ лѣто 6743 *нѣт в* Г. і) на русь. а изяславъ мстиславичь внукъ романовъ сѣде въ кіевѣ на столѣ. въ лѣто 6744 сяде Г. к) въ лѣто 6744 *нѣт в* Г. л) да Н. Б. м) *мѣста от слов:* того же лѣта сяде .... *до слова:* ростиславичя *нѣт в* Г. н) болгарскию А. о) пре А. п) греченинъ Н. А. Т; гречинъ на Кіевъ и на всю русскую землю Г.

1237

Знаменіе. Въ лѣто 6745[а]. Бысть знаменіе въ солнцѣ. Бысть же сицево[б] знаменіе: тма бысть въ солнцѣ зѣлная з запада, аки мѣсяць бысть 5-ти дней, а съ востока свѣтло; и паки съ востока тма бысть зѣлная, и сице же аки мѣсяць бысть 5-ти дней, а з запада свѣтло, и тако исполнися паки, и бысть страхъ и трепетъ на всѣхъ видящихъ и слышащихъ сіа. Того же лѣта пріидоша Нѣмцы въ силѣ велицѣ изъ заморья въ Ригу[2], и совокупившеся[в] съ Рижаны и со Псковичи, и идоша[г] ратью въ Литву, и воеваше[д] много. И совокупившася[е] Литва, и поставиша бой противу ихъ, и бысть брань велика, и побѣдиша Литва Псковичь и Нѣмцевъ, и до толико погибе Псковичь и Нѣмцевъ, есть же нѣкая часть и отъ Новогородцевъ, яко ни десятый не возвратися во своаси.

(*) Батыева рать[ж]. Того же лѣта[1] пріидоша отъ восточныя страны на Рязанскую землю, лѣсомъ, безбожніи Татарове, съ царемъ ихъ Батыемъ, и пришедше сташа первое становъ по Онозѣ, и взяша ю и пожгоша. И оттолѣ послаша послы своя къ великому князю Юрью Рязанскому Инъгворовичю[з], и къ брату его ко князю Олгу Ингворовичю и[и] прочимъ княземъ Рязанскимъ, просяще у нихъ десятины во всемъ: въ князехъ, и въ людехъ, и въ конехъ, и въ доспѣсехъ. Князи же Рязанстіи князь[і] велики Юрьи Ингворовичь и братъ его князь Олегъ Ингворовичь, и Муромъскіи[к] и Пронскіе князи отвѣщаша посломъ Батыевымъ, глаголюще: «коли насъ не будеть, то все ваше будеть». И тако начаша совокуплятися, и выидоша противу ихъ въ Воронож[л], хотяху брань съ ними сотворити тамо; а къ великому князю Юрью Всеволодичю послаша, зовуще его къ себѣ на помощь противу безбожнаго царя Батыа; князь велики же Юрьи Всеволодичь Володимерскій самъ не поиде[м], ни силы своеа не посла[н], и не послуша молбы Рязанскихъ князей, но хотѣ о себѣ самъ[о] особь сотворити брань. Но уже бяше Божію гнѣву не противитися, недоумѣніе бо, и грозу[п], и страхъ, и трепетъ наведе на ны за грѣхи наша, и поглащена бысть прему-

(**) Батыева рать. Въ лѣто 6745. Тоя же зимы пріидоша отъ восточныя страны на Рязаньскую землю, лѣсомъ, безбожніи Татарове съ царемъ Батыемъ, и пришедше сташа первое становъ ту Онузѣ, и взяша ю и пожгоша ю. И оттолѣ послаша послы своя жену чародѣйцу и два мужа съ нею ко княземъ Рязаньскимъ, просяще у нихъ десятины во всемъ: въ князехъ, и въ людехъ, и въ доспѣсехъ, и въ конехъ. Князи же Рязаньстіи Юрьи Иньгваровичь и братъ его Олегъ, и Муромскіи и Проньскія князи, не пустячи ихъ къ городу, выидоша противу имъ въ Воронож, и отвѣщаша имъ князи: «коли насъ не будеть, то все ваше будеть». И оттолѣ пустиша посолъ къ великому князю къ Юрью въ Володимерь, и начаша воевати землю Рязаньскую, и плѣниша до Пронска; а изъ Володимеря князь велики Юрьи Всеволодичь пусти послы ихъ въ Татары въ Воронож. Послаша же князи Рязаньстіи ко князю Юрью Володимерьскому, просяще себѣ помощи, или бы и самъ пошелъ; князь же Юрьи самъ не иде, ни послуша князей Рязаньскихъ молбы, но хотѣ самъ особь сътворити брань. Но уже бяше Божію гнѣву не противитися, неудомѣніе бо, и грозу, и страхъ и трепетъ наведе на ны за грѣхи наша. Князи же

1) въ лѣто 6746 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 50—51; т. IV, стр. 179; т. VII, стр. 139.*
2) въ русь П.

а) знаменіе. въ лѣто 6745 *нѣтъ въ* Г. б) сицевъ Г. в) совокупившася Г. г) поиде О: иде Н. А. Б. Т. д) воеваша Н. А. Т. е) совокупившеся Н. А. Т. ж) батыева рать *нѣтъ въ* Т. з) ингоревичю Н. А. Т. и) ингоревичю А. і) и князь Н. к) муровскіи А. л) въ воронежъ Н. А. Т. м) не приде Н; не иподе А. н) не послалъ Н. А. Т. о) хотѣ самъ о собѣ Н. А. Т. п) угрозу Н. Т; образу А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пуб. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1237 дрость могущихъ строити ратная[а] дѣла, и крѣпкихъ сердца въ слабость женскую преложишася, и сего ради ни единъ отъ князей Русскихъ другъ къ другу поиде на помощъ. Князи же Рязаньстіи, и Муромстіи и Пронстіи изшедше противу безбожныхъ, и сотвориша съ[б] ними брань, и бысть сѣчя зла, и одолѣша безбожніи Измаилтане, и бѣжаша князи во грады своя. Татарове же, разсверѣпевше[в] зѣло, начяша воевати землю Рязанскую съ великою яростію, и грады ихъ разбивающе, и люди сѣкуще и жгуще, и поплѣниша ю и до Проньска.

Рязаньстіи, и Муромстіи и Пронстіи изшедъше противу безбожныхъ, и сътвориша съ ними брань, и бысть сѣчя зла, и одолѣша безбожніи Измаилтяне, и бѣжаша князи, кійждо во грады своя. Татарове же разсверепѣвше зѣло, наипаче начяша воевати землю Рязанскую съ великою яростію, и грады ихъ разбивающе, и люди сѣкуще, и жгуще и плѣнующе.

И пріидоша окаанніи иноплеменницы подъ столный ихъ градъ Рязань, и оступиша[г] градъ ихъ[д] столный Рязань[е] мѣсяца Декабря въ 6 день, и острогомъ оградиша его; князи же Рязанстіи затворишася[ж] во градѣ съ людми, и крѣпко бившеся[з] и изнемогоша. Татарове же взяша градъ ихъ Рязань того же мѣсяца въ[и] 21[і], и пожгоша весь, а князя великого Юрья Ингворовича[1] убиша, и княгиню его и иныхъ князей побиша, а[к] мужи[л] ихъ, и женъ, и дѣтей, и черньца[м], и черници и ерея емше, овыхъ разсѣкаху мечи[н], а другихъ стрѣлами сострѣляху и во огнь вметаху, а иныа емлюще вязаху, и груди[о] возрѣзываху, и жолчь вымаху[п], а с-ыныхъ кожи одираху, а инымъ иглы и щопы[р] за ногти біаху, и поруганіе черницамъ, и попадіамъ[с], великимъ же княгинямъ, и болярынямъ, и простымъ женамъ и дѣвицамъ предъ матерми и сестрами творяху; и епископа же тогда ублюде Богъ, отъѣха бо въ[т] той[у] годъ, егда рать оступи градъ[ф]; много же святыхъ церквей огневи предаша, и монастыри и села пожгоша, а имѣніе[х] ихъ поимаша[ц]. Потомъ же Татарове поидоша на Коломну; князь же великій Юрьи Всеволодичь посла противу имъ[ч] сына своего князя Всеволода изъ Володимеря, и съ нимъ князь Романъ Ингворовичь Рязанскій съ силою своею, а воеводу своего Еремѣя Глѣбовича послалъ князь велики Юрьи напередъ въ сторожѣхъ, и снястася со Всеволодомъ и съ Романомъ Ингворовичемъ у Коломны, и ту оступиша ихъ Татарове, и бысть сѣчя зла зѣло, и прогнаша ихъ къ Надолобомъ, и ту убиша князя Романа Ингворовича Рязанскаго, а у Всеволода Юрьевича воеводу[ш] его Еремѣя Глѣбовича убиша, и иныхъ много[щ] мужей[ъ] побиша[ы], а князь Всеволодъ въ малѣ дружинѣ прибѣже въ Володимерь. А Татарове поидоша къ Москвѣ, и пришедъ взяша Москву, и воеводу ихъ убиша Ѳилипа Нянка, а великого князя Юрьева сына князя[ь] Володимера руками яша, а люди вся избиша отъ старость[ѣ] и до младенецъ, а иныхъ въ плѣнъ поведоша, и много имѣніа вземше отъидоша. Князь велики же Юрьи Всеволодичь слышевъ[э] то, и плакавъ много со владыкою Митроѳаномъ, и со княгинею своею, и з дѣтми и з боары своими, слезы многи проліаша[ю], и вниде въ церьковь, и знаменася[я] у святыхъ иконъ, и

1) всеволодичя *во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г.

а) ратныя Н. б) а съ А. в) разверепѣвшеся Н; рати сверепѣвшеся А; разсверепѣвшеся Б; разсвѣрепѣвшася Т. г) отступиша А. д) ихъ *нѣтъ въ* Н. А. Т. е) и рязань А. ж) и затворишася Н. Т; и сотворишася А. з) бившися А; бившеся съ безбожными татары Г. и) въ *нѣтъ въ* Г. і) 21 день Н. А. Т. Г. к) и Г. л) мужей Н. А. Б. Т. м) черньца же Г. н) мечемъ Г. о) въ груди Б. п) вынимаху Н. Г. р) щепы Н. А. Б. Т; щоки Г. с) поподьядамъ А. т) въ *нѣтъ въ* Г. у) въ тотъ Н. А. Т. ф) отступи отъ града Н. А. Б. Т; оступили отъ града Г. х) имѣния Н. Т. ц) поимаше А. ч) ихъ Н. А. Т. ш) а воеводу Н. щ) многихъ Н. А. Б. Т. ъ) людей Г. ы) многихъ побиша мужей Н. ь) князя *нѣтъ въ* А. ѣ) отъ старыхъ Г. э) слышавъ Н. А. Б. Т. ю) проливающе А. я) знаменавъ Т.

целова[а] епископа Митрофана, и княгиню свою[б], и дѣти и боаре, и бысть[в] плачь велій во градѣ, 1237 и не бѣ слышати другъ ко другу глаголюща въ слезахъ и въ рыданіи, и остави въ себе мѣсто въ Володимери со владыкою князя[г] Всеволода и Мстислава и воеводу своего Петра Ослядюковича[д], а самъ иде за Волгу з братаничи своими: съ Василкомъ Констянтиновичемъ, и со Всеволодомъ Констянтиновичемъ и съ Володимеромъ Констянтиновичемъ, и сташа станы на Сити[е], жда къ себѣ братью свою князя Ярослава Всеволодича и князя Святослава Всеволодича со воинствы ихъ, а самъ нача собирати воинство[ж], а воеводъство[з] приказа[и] Жирославу[і] Михаиловичю. А[1] Татарове въ то время пріидоша къ Володимерю мѣсяца Февраля въ 3 день, во вторникъ преже мясопускьныя недѣли, на память святаго Симеона Богопріимца; Володимерци же со князи своими и[к] съ[л] воеводою Петромъ Ослядюковичемъ затворишася во градѣ. Татарове же пріидоша къ Златымъ воротомъ, водяще[м] съ собою княжичя Володимера, сына великого князя Юрья Всеволодича, и начаша вопрошати, глаголюще сице: «есть ли во градѣ князь велики Юрьи?» Володимерци же начаша стрѣляти на нихъ. Они же рѣша: «не стрѣляйте», и пріидоша близько вратомъ, и показаша имъ княжичя ихъ князя Володимера, сына Юрьева, глаголюще: «знаете ли сего[н] княжича вашего?»

(*) Братіа же его князь Всеволодъ и князь Мстиславъ Юрьевичи, и воевода ихъ Петръ Ослядюковичь и вси людіе познаша его, и многи слезы изліаша[о]. Татарове же отступивше отъ Златыхъ вратъ, и объѣхаша[п] весь градъ разсмотряюще, и сташа станы на Зрѣмяни[р] предъ Златыми враты и около всего града, и бѣ многое множество ихъ. Юрьевичи же Всеволодъ и Мстиславъ възхотѣша изыти противу ихъ, и рѣша воеводѣ своему Петру Ослядюковичю[2]: «изыдемъ къ нимъ на бой за святыа церкви и за православную вѣру». Воевода же Петръ Ослядюковичь рече: «сія вся Господь Богъ наведе на насъ грѣхъ ради нашихъ; се бо есть лоза Его, и се есть наказаніе Его, и кто можеть противу Его стати, якоже пророкъ глаголеть: нѣсть человѣку мудрости, и нѣсть[с] мужества ни думы противу Господеви. Како убо можемъ изыти на нихъ, и стати противу толикаго множества? лутчи намъ есть во градѣ сѣдѣти и, елико возможно намъ, противу ихъ брань[т] сотворяти». И начаша молебны пѣти, и рыданія и[у] слезъ проліаша много ко Господу Богу и къ[ф]

(**) бѣ бо унылъ лицемъ, и изнемоглъ бѣдою отъ нужа. Всеволодъ же и Мстиславъ стояща на Золотыхъ воротехъ, и познаста брата своего Володимера. О умиленое брата видѣніе и слезъ достойно! Всеволодъ же и Мстиславъ з бояры своими и всѣ гражане плакахуся зряще Владимера. Татарове же отступивше отъ Златыхъ вратъ, и объѣхаша весь градъ разсмотряюще, и сташа станы на Зрѣмяны предъ Златыми враты и около всего града, и бѣ многое множество ихъ. Юрьевичи же Всеволодъ и Мстиславъ сжалистаси брата дѣля Володимера, и ркоста всей дружинѣ и Петру воеводѣ: «брате! лутче есть умрети предъ Златыми враты за святую Богородицу и за православную вѣру, нежели воли ихъ быти». Воевода же Петръ рече: «сія вся наведе Богъ на ны грѣхъ ради нашихъ, якоже пророкъ глаголеть: нѣсть человѣку мудрости, и нѣсть мужества ни думы противу Господеви». И начаша молебны пѣти, и рыданія и слезъ проліяша много къ Господу Богу и къ пречистѣй Его Матере Богородицы. Татарове же станы своя урядивше около

---

1) а *нѣтъ въ* П. Г. 2) ослядиковичю П.

а) целовавъ А. б) свою *нѣтъ въ* А. Б. Т. в) бысть *нѣтъ въ* Г. г) со владыкою дѣтей своихъ Г; а князя А. Б. Т. д) ослядоковичя Г. е) станы носити Н. А. Б. Т. ж) воинствы Г. з) воедство А. и) прикажи А. Б. Т. і) ярославу Т. к) и *нѣтъ въ* А. л) съ *нѣтъ въ* Н. А. Т. м) водящимъ А. н) вы сего Н. А. Т. о) изливша Н. А. Т. п) объѣхавше Н. А. Т. р) на рѣзмяни Н. Б; на рѣзмяп А; на рѣмяни Т. с) нѣсь Н. А. Т. т) брани А. Т. у) и *нѣтъ въ* Н. Б. Т. ф) къ *нѣтъ въ* Н.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пуб. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1237 пречистей Его Матере Богородици. Татарове же около града урядивше станы, облегоша весь градъ, а инiи шедше взяша градъ Суздаль, и церкви и манастыри разграбиша, и власти и села пожгоша, а люди изсѣкоша, а иныхъ въ полонъ поведоша[а], и прiидоша къ Володимерю въ суботу мясопускъную со множествомъ безчислена плѣна съ собою приведоша, и начаша туры рядити, и пороки ставити, отъ[б] утра и до вечера, а на ночь оградиша тыномъ около всего града.

Володимеря, и шедъше взяша градъ Суздаль, и церьковь святую Богородицу разграбиша, а прочее все огнемъ пожьгоша, церкви же и манастыря разграбиша и пожгоша, а люди старыя и молодыя, игумены, и попы, и дiаконы, и черньцы, и черницы, и слѣпыа, и хромыа, и глухiя,—то все изсѣкоша, прочихъ же съ собою поведоша босыхъ и беспокровныхъ, издыхающе отъ мраза, и бѣ тогда видѣти трепетъ велiй зело. Сведоша же множество полона въ станы своя, и прiидоша къ Володимерю въ суботу мясопускную, и начаша лѣсы рядити и пороки ставити отъ утра и до вечера, а на ночь огородиша тыномъ около всего города.

Воутрiи же видѣша князи, и владыка Митроѳанъ, и воевода Петръ Ослядюковичь, и вси боаре и людiе, яко уже граду ихъ взяту быти, и возплакашася[в] плачемъ велiимъ[г], и внидоша вси въ церковь пречистыя Богородици соборную[д], и постригошася во святый аггельскiй[е] иноческiй образъ отъ владыки Митроѳана великая[ж] княгини, и сынове ея, и дъщери, и снохи ея[з], и елици хотяху, и бысть кричянiе[и], и вопль и плачь велiи во градѣ. Татарове же заутра въ недѣлю мясопускъную, мѣсяца Ѳевраля въ 8 день, на первомъ часу дни, на память святаго мученика Ѳеодора стратилата, приступиша ко граду со всѣ страны, и начаша бити пороки по[i] граду и внутри града, и сыпашася каменiе велiе издалеча Божiимъ попущенiемъ[к], яко дождь внутрь града, и множество бѣ[л] людей мертвыхъ во градѣ, и бысть страхъ и трепетъ велiй на всѣхъ, и выбиша[м] стѣну у Златыхъ вратъ, также и отъ Лыбеди у Орининыхъ[н] вратъ, и у Мѣдяныхъ[о], также и отъ Клязмы у[п] Воложьскихъ вратъ, и прочее весь градъ разбиша[р], и внутрь[с] каменiемъ насыпаша[т], и тако вънидоша по примету во градъ отъ Златыхъ вратъ, также и отъ Лыбеди во Оринины врата и въ Мѣдяныя, также и отъ Клязмы въ Воложскiа[у], и прочее отвсюду весь градъ разбивше[ф] внидоша въ онь яко дѣмони[х], и взяша новый градъ до обѣда, и весь огню предаша, и ту убиша князя Всеволода з братомъ[ц] и множество боаръ и людей, а прочiи князи и вси людiе бѣжаша въ среднiй градъ. А владыка Митроѳанъ и великая княгини съ сыны своими, и з дочерми своими[ч], и съ[ш] снохами, и со внучаты, и з боары, и з боарынями и со многими людми бѣжаша[1] въ церковь, и причястишася святымъ тайнамъ Христа Бога нашего, и затвориша[2] врата церкви, и взыдоша въ церковь на полати, и затворишася. Татарове же и тотъ градъ взяша, и взыскаша князей и княгини[щ], и увѣдѣша[ъ] яко въ церкви суть,

(*) и выбиша двери церковныа, и елици бѣша въ церкви и противишася[3] имъ[ы] избиша ихъ, и

(**) боголюбивый же епископъ Митрофанъ въ той чясъ ставъ, помолися, сице глаголя со сле-

1) безаша П; бежаше Б. Т. 2) затворишася П. О. Г. 3) противитися П; противишися А. Б.

а) поведаша А. б) и отъ Н. в) восплакашеся Н. г) великимъ Н. А. Б. Т. д) въ соборную Н. А. Т. е) ангельскiй чинъ А. Г. ж) великия Н. з) ея *нѣтъ въ* А. Б. Т. и) кричания Н. А. Б. Т. i) ко А. к) повелѣнiемъ Г. л) бѣ же Н. А. Т. м) биша А. н) у ориныхъ Т. о) у мѣдныхъ А. п) и у Г. р) избиша А. Б. Т. с) внутри Т. т) насыпаше А. Г. у) въ воложеские Н. А. Б. Т. ф) разбиша Н. А. Б. Т. Г. х) дѣимони А. Т. ц) огню предаша князь же всеволодъ з братомъ мстиславомъ Г. ч) великая княгини юрьева и з дочерью Г. ш) съ *нѣтъ въ* Н. А. Т. щ) княгинь Г. ъ) увѣдаша Н. А. Б. Т. ы) имъ *нѣтъ въ* Г.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

начаша пытати[а] о князехъ и о княгиняхъ, и увѣдаша[б], яко на полатехъ суть, и начаша лстивно глаголати къ нимъ, да снидутъ[в] вси съ полатъ[г]; они же не послушаша[д] ихъ. Татарове же много древіа наволочиша въ церковь и около церкви, и зажгоша[е]. Они же съ молитвою и съ благодареніемъ душа своя предаша Господеви, огнемъ съжегшеся, и мученическому лику приложишася. Татарове же оттуду разсыпашася[ж] по всей земли: иніи взяша Ростовъ, а иніи[з] Ярославль, и сына Ярославля убиша, а иніи взяша Городецъ, и по Волзѣ вся грады поплѣниша и до Галича Мерскаго, а иніи взяша Юрьевъ, и Переславль, и Дмитровъ, и Тѳерь, и Кашинъ, и Волокъ и Коснятинъ, и вся поплѣниша даже и до Торжьку, и нѣсть нигдѣ же мѣста, гдѣ не воеваша, и взяша во единъ Ѳевраль[и] мѣсяцъ 14 градовъ.

1237 зами: «Господи Боже силъ Свѣтодавче, сѣдяй на херувимѣхъ, и научи Иосифа, и укрѣпи Давида на Голіяда, и воздвигнувъ Лазоря четверодневнаго изъ мертвыхъ, простри руку Твою невидимую и пріими съ миромъ душа рабъ Твоихъ». Татарове же выбиша двери церковныа, и елици бѣша въ церкви и противишася избиша ихъ. И начаша пытати ихъ о князехъ и о княгиняхъ, и увѣдѣша яко на полатехъ суть, и начаша лстивно глаголати къ нимъ, да снидутъ вси съ полатъ; они же не послушаша ихъ. Татаровѣ же много древія наволочиша въ церковь и около церкви зажгоша, они же съ молитвою и съ благодареніемъ душа своя предаша Господеви огнемъ сжегъшеся и мученическому лику причтошася; а святую церковь разграбиша и чюдную икону самыя Богоматери одраша. И поидоша оттоле на великого князя Юрья, а друзіи идоша къ Ростову, иніи же къ Ярославлю, и взяша и҆, а иніи поидоша на Волгу и на Городецъ, и ти поплѣниша все по Волзѣ и до Галичя Мерьскаго, а иніи поидоша къ Переаславлю, и тотъ градъ взяша, а люди изъсѣкоша. И оттоле всю ту страну и городы мнози поплѣниша: Юрьевъ, Дмитровъ, Волокъ, Тферь, ту тоже и сынъ Ярославль убиша, и до Торжьку нѣсть мѣста, идѣже не воеваша. А на Ростовской и Суздальской земли взяша городовъ 14, опроче слободъ и погостовъ, въ единъ мѣсяць Февраль.

И уже исходящу Ѳевралю мѣсяцу пріиде вѣстникъ къ великому князю Юрью Всеволодичю, и къ брату его Святославу[і] Всеволодичю, и къ братаничемъ[к] ихъ къ Василку Констянтиновичю, и ко Всеволоду Констянтиновичю и къ Володимеру[л] Констянтиновичю, яко градъ Владимеръ взятъ бысть, и епископъ, и великая княгини, и князи и вси людіе сожжени быша, а иніи избіени[м], и «старѣйшаго сына твоего Всеволода и з братьею внѣ[н] града убиша, а къ тебѣ идутъ[о]». Онъ же слышавъ сіа з братомъ и з братаничи, и возкричяша плачемъ веліимъ[п], и бысть скорбь веліа, и страхъ и трепетъ на всѣхъ, и рече сице: «Господи Вседержителю! сіа ли угодна твоему человѣколюбію; но вѣмъ, яко грѣхъ ради нашихъ сіа вся бысть, воля Господня да будетъ, буди имя Господне благословено отнынѣ и до вѣка, и почто азъ живъ остахъ единъ кромѣ новыхъ сихъ мучениковъ, но сподоби мя Господи пострадати за имя Твое святое и за христіанскую вѣру и люди, и причти мя съ новыми сими мученики». И жда брата своего Ярослава, и не бѣ его, и повелѣ воеводѣ своему

а) пытати ихъ Г. б) увѣдаше А. в) сниду Б. г) съ полатей Н. А. Б. Т. д) не послушаше Н. А. Т. е) зажегоша Т. ж) разсыпашеся Н. з) а ніи Т. и) февраля А. і) къ святославу Н; святославлю А. Т. к) къ братаничамъ Н. Б. Т. л) къ всеволоду А. м) избіени быша Г. н) и внѣ Н. о) идетъ А. Т. п) великимъ Н. А. Б. Т.

1237 Жирославу Михаиловичю совокупляти воинства[а], и окрѣпляти люди, и готовитися на брань[б], и посла[1] мужа храбра Дороѳѣя Семеновичя, и съ нимъ три тысящи мужей, пытати Татаръ. Онъ же малю отшедъ, и паки возвратися, глаголя сице: «господине княже! уже обошли насъ Татарове».

(*) Онъ же з братомъ Святославомъ, и з[в] братаничи своими[г] съ Василкомъ, и со Всеволодомъ и съ Володимеромъ, и со всѣми воинствы своими изыдоша противу имъ, а Татарове пріидоша противу ихъ на Сить, и съступишася обои[д] полци, и бысть брань веліа и сѣчя зла, и ліашася[е] кровь аки[ж] вода, и попущеніемъ Божіимъ побѣдиша Татарове Русскихъ князей, и ту убіенъ бысть князь велики Юрьи Всеволодичь Владимерскій, и многи[з] воеводы его и боаре, и воинство[и] его избіено бысть. А братаничя его князя Василка Констянтиновичя Ростовскаго рукама яша, и ведоша его съ собою до Шеренскаго лѣса, и нудиша его въ ихъ воли быти и воевати съ ними. Онъ же не повинуся имъ, и не вкуси ничто же отъ жертвъ ихъ, и много досади имъ, глаголя: «о темное и скверное царство! или мните васъ любитъ Богъ и[і] предаде насъ въ скверныя ваша[к] руки? но убо любя насъ и дая намъ животъ вѣчный, вамъ же будетъ огнь безконечьный, понеже естя безъ вины пролили[л] кровь христіанскую». Они же ярости исполнившеся[м], и много мучивше его, смерти предаша мѣсяца Марта въ 4 день, и причтенъ бысть въ лицѣ мученикъ, тѣло же его повергоша на лѣсѣ. И увѣдѣ[н] о немъ нѣкая жена боголюбива Маріа, и повѣда мужу своему, такоже боголюбиву сущу, Андрѣану Поповичю; онъ же вза тѣло его, и обви[о] плащаницею, и положи[п] въ скровнѣ[р] мѣстѣ. По семъ же идый[с] з Бѣлаезера епископъ Кирилъ Ростовскій, и пришедъ на Сить обрѣте тѣло великого

(**) Тоже слышавъ князь Юрьи, всѣдъ на конь съ братомъ Святославомъ, и съ сыновцы своими: съ Василкомъ, и Всеволодомъ и съ Володимеромъ, и съ мужи своими, и поидоша противу поганыхъ. И начя князь велики Юрьи Всеволодичь полки ставити, и се внезапу приспѣша Татарове на Сить противу князю Юрью. Князь же Юрьи, отложивъ всю печаль, и поиде къ нимъ; и съступишася обои полцы, и бысть брань велика и сѣча зла, и ліашеся кровь аки вода, и попущеніемъ Божіимъ побѣдиша Татарове Рускихъ князей, и ту убіенъ бысть князь велики Юрьи Всеволодичь Владимерскій, и многіе воеводы его и боаре, и воиньство его избіено бысть. А братанича его князя Василка Костянтиновичя Ростовскаго рукама яша, и ведоша его съ собою до Шереньскаго лѣса, и сташа станы ту. И нудиша Василка много проклятіи безбожніи Татарове въ поганьской быти воли ихъ и воевати съ ними; онъ же не повинуся обычаю ихъ, и никакоже покорися безаконію ихъ, брашна же и питія ихъ не пріа, но сице противу имъ глаголаше: «о темное царство и скверное! никакоже мене отлучите отъ христіаньскіа вѣры, аще и въ велицѣ велми бѣдѣ есмь, но се ми наведе Богъ грѣхъ моихъ ради, или мните васъ любитъ Богъ, предаде насъ въ скверныя ваша руки, но убо любя насъ и дая намъ животъ вѣчный. Вы же окаанніи како отвѣтъ Богу дадите, погубивши многи души бес правды, ихже мучити васъ иматъ Богъ въ бесконечныа вѣки, и стяжатъ бо Гос-

1) въ лѣто 6746 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 223—225; т. III, стр. 51—52; т. IV, стр. 32—34, 179; т. V, стр. 174; т. VII, стр. 141—143.*

а) воинство Н. А. Б. Т. б) *послѣ сего въ видѣ заглавія*: о убіеніи великого князя юрья всеволодича отъ батыя Г. в) з *нѣтъ въ* Н. А. Т. г) съ своими Н. Т. д) обыи А. е) ліашеся О. ж) яко Н. А. Б. Т. з) много А. и) воинства Б. Т. і) васъ любя богъ О. Н. А. Б. Т. к) ваши Н. л) пролия Н. А. Т. м) исполнишася Н; исполнившася Б. н) увѣда Н. А. Б. Т. о) обвивъ Н. А. Б. Т. п) плащеницею положе А. р) въ сокровеннѣ Н; въ сокровнѣ Б. Т. с) иды Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пуб. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

князя Юрья Всеволодичя, внука Юрья Долгорукаго, правнука Владимера Маномаха, праправнука Всеволожа, препраправнука Ярославля, пращура великого Владимера, и вземъ несе въ Ростовъ, и положи его въ церкви[а] пречистыа Богородици въ Ростовѣ, главы же его не обрѣте во многихъ трупіахъ[б] мертвыхъ. Сѣде же въ Володимери на столѣ на великомъ княженіи лѣтъ 20 и 4[в], а въ пятое убіенъ бысть. Сынове его: Всеволодъ, Мстиславъ, Владимеръ. Таже потомъ епископъ Кирилъ и княгини Василковая Марія увѣдѣша[г], гдѣ лежить тѣло Василково, и вземъ принесоша[д] въ Ростовъ, и положиша въ церкви пречистыа Богородици, идѣже мати его лежить. Бѣ же Василко Константиновичь Ростовскій храбръ зѣло, и лицемъ красенъ, и очима свѣтелъ, и тѣломъ великъ, и мужественъ и крѣпокъ зѣло, и къ священникомъ много почитателенъ, и инокомъ любезенъ и совѣтенъ, и къ всѣмъ милостивъ, и щедръ и даровитъ, и къ[1] боаромъ и[е] слугамъ ласковъ, и бѣ всякому рукодѣлію[2] изученъ и хитръ зѣло, и бѣ отнудь не памятозлобенъ, и къ согрѣшающимъ прощателенъ[ж], и никто же по животѣ его можаше[з] служити иному князю, не могуще забыти любви и ласки его. По семъ же принесоша нашедше[и] главу великого князя Юрья Всеволодичя, и положиша во гробъ[і] къ тѣлу его. Безбожніи же Татарове идоша къ Торжьку, и пришедше обступиша градъ въ недѣлю на соборъ; и биша пороки по двѣ недѣли, людіе же изнемогоша во градѣ, а изъ Новаграда не бысть имъ помощи, занеже бо тогда кождо о себѣ печашеся, и на всѣхъ страхъ[к] и трепетъ бысть, и вси въ недоумѣніи быша[л] и въ неустроеніи, и тако взяша Татарове градъ Торжекъ и[м] изсѣкоша всѣхъ, мѣсяца Марта въ 15 день, на средокрестной недѣли. Тогда же[н] гнашася[о] безподь душа тѣхъ, ихъже есте погубили». Они же скреташа на нь зубы своими, желающе насытитися крове его; онъ же разливашеся слезами, поминая преже створеная грѣхи своя, лице же бѣ его уныло отъ многаго томленія поганыхъ. Возведъ же очи свои на небо и рече: «Ты, Господи, вѣси вся тайная сердца моего и вся моя мысли, и сице годѣ бысть Твоему милосердію», и прочее въ мысли сердца своего тайно воздыхааше, и молящеся, глаголя: «Господи Іисусъ Христе вседержителю пріими духъ мой, да и азъ почію въ славѣ Твоей». О у б ь е н і и В а с и л к а К о с т я н т и н о в и ч я. И сія ему рекъшу, ту абіе немилостивно убіенъ бысть князь Василко Костянтиновичь; си же злоба съключися мѣсяца Марта въ 4 день, въ четвертокъ четвертые недѣли поста, и причтенъ бысть въ лицѣ мученикъ. Идущу же з Бѣлаозера блаженому епископу Кирилу, избывшу тамо ратныхъ, и пріиде на мѣсто, идѣже убиша великого князя Юрья, и обрѣте тѣло его, вземъ же принесе ѐ въ Ростовъ. И пѣвъ надъ нимъ обычныя пѣсни и положи его во гробъ въ церкви святыа Богородица со многими слезами, главы же его не обрѣте во многихъ трупіахъ мрътвыхъ. Василка же по убіеніи его повергоша окааннiи на лѣсѣ; видѣ же нѣкая жена боголюбива Марія, и повѣда мужу своему, також е боголюбиву сущу, Андрѣану Поповичю; онъ же взя тѣло его, и обви плащаницею, и положиша ѝ въ скровенѣ мѣстѣ. Увѣдавъ же се епископъ Кирилъ и княгини Василькова, пославше, взяша тѣло его, и яко понесоша во градъ Ростовъ, и многое множьство народа изыдоша противу ему, жалостныя слезы испущающе, оставше таковаго утѣшенія. Бысть же многъ плачь народа правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя отшедша и печалнымъ великую утѣху, омрачнымъ звѣзду свѣтоносную зашедшу, на весь бо церковный чинъ отверсты имѣя очи сердечнѣи, ко всѣмъ церковникомъ, и къ нищимъ и къ печалнымъ яко возлюбленый бяше отецъ, паче же на милостыню, поминая бо слово Господне, глаголющее: блажени милостиви, яко ти помиловани будутъ; Соломонъ же глаголетъ: милостынею и вѣрою очищаются грѣси; тѣмъ же не погрѣши надежа еже просяше у Бога: Господи, спаси

1237

1) и и П. 2) рокодѣлію П. О.

а) въ церковь А. б) трупехъ Н. А. Б. Т. в) лѣтъ 24 Н. А. Т. г) увѣдевше Н; увидѣвше А. Т. д) пренесоша Т. е) и къ Н. Т. ж) прощатель А. з) можаша Б. и) надшедше О. і) во гробѣ Н. Б. Т. к) стахъ Б. л) бѣша Б. м) и *нъть въ* Н. А. Т. н) тогдаше Н. о) гнашеся Н. А. Б. Т.

1237 божніи Татарове отъ Тръжку Серетерскимъ путемъ даже и до Игнача Креста, сѣкуще люди якоже траву, точію же за сто веръстъ до Великого Новаграда не доидоша[1]; заступи бо его Господь Богъ и пречистыа[2] Богородица отъ поганыхъ Агарянъ. Оттуду же возвратися[а] Батый къ Рязани, и иде ко граду Козельску, бѣ же въ немъ князь младъ, именемъ Василей. Козляне же совѣтъ сотвориша не вдатися Батыеви, но[б] и главы своя положити за христіанскую вѣру: «аще и князь нашъ младъ есть, но мы[в] живота своего не пощадимъ, да отъ Христа Бога небесныа[г] вѣнца пріимемъ». Татарове же пороки стѣну выбиша, и бысть брань люта зѣло, таже и весь градъ разбиша пороки, и взыдоша на валъ, и ту бысть брань веліа и сѣчя зла, яко[д] и ножи гражане съ ними рѣзахуся, а иніи изшедше изъ града на полки ихъ, и многихъ избиша, яко до 4 тысящъ, ту и сами[3] вси избіени быша. Батый же вземъ градъ Козелескъ, и вниде въ[е] ярость велію, и изби всѣхъ, и до отрочатъ сосущихъ млеко, за противленіе[ж] ихъ. А о князи ихъ Василіи невѣдомо[з] бысть, иніи глаголаху, яко въ крови утонулъ есть, понеже убо младъ бѣ. Батый же не повелѣ звати его Козелскимъ градомъ, но Злымъ градомъ, понеже бо билися у града того по седмь[и] недѣль, и убиша отъ Татаръ три сыны темничники великихъ князей Ординскихъ, и не обрѣтоша[і] ихъ во множествѣ мертвыхъ, и иде Батый оттуду въ землю Половецкую.

любящихъ Тя. Принесше же его положыша въ церкви святыя Богородица, идеже и мати его лежить, не бѣ же слышати пѣніа во мнозѣ плачи. Бѣ же сей Василко лицемъ красенъ, очима свѣтелъ, и грозенъ взоромъ, и паче мѣры храборъ, сердцемъ же легокъ, а кто ему служилъ, хлѣбъ его ѣлъ, чяшу его пилъ, той за его любовь никакоже можаше у иного князя быти, ни служити: излише бо слугы своя любляше; мужество и умъ въ немъ живаше, правда же и истинна съ нимъ ходиста, бѣ бо всему хитръ. Тогда же принесоша и главу великого князя Юрья, и вложиша ю во гробъ къ тѣлу его. И тако тѣ скончяшася судомъ Божіимъ, якоже слышасте. Иніи же окаанніи Измаилтяне идоша къ Торжъку, и пришедъше оступиша городъ на Зборъ, и биша порокы по двѣ недѣли, людіе же изнемогоша во градѣ, а изъ Новагорода не бысть имъ помощи, но уже кто же сталъ собѣ въ недоумѣніи и во страсѣ. И тако поганіи взяша городъ Торжекъ, и иссѣкоша вся, отъ мужеска полу и до женьска, іерѣйскый чинъ и черноризскый, а все изъобнажено и поругано бѣдною и нужною смертью, предаша душа своя Господеви, Марта въ 5, на середохрестной недѣли. Туже убіени быша: Иванко посадникъ Новоторжьскій, Якимъ Влункович, Глѣбъ Борисовичь, Михайло Моисѣевичь. Тогда же гонишася безбожніи отъ Торжъку Серегѣрьскымъ путемъ ноли и до Игнача Креста, а всѣ люди сѣкуще акы траву, за сто верстъ толко Новагорода не дошли, заступи бо его Богъ и святаа Богородица. Оттуду же поиде Батый, и пріиде къ городу Козельску, бѣ же въ Козельсцѣ князь младъ именемъ Василій. Козляне же совѣтъ сътвориша не вдатися Батыеви, рекоша же къ собѣ: «аще князь нашъ младъ есть, но положимъ животъ свой за нь, здѣ славу свѣта сего пріемше, и тамо небесныя вѣнца отъ Христа Бога пріимемъ». Татаромъ же бьющимся у града, преяти его хотящемъ, и разбивше стѣны градныа и взыдоша на валъ. Козляне же ту ножи рѣзахуся съ ними, и, совѣтъ створивше, изыдоша изъ града противу имъ, на полкы ихъ нападше, изъсѣкоша праща ихъ, и убиша отъ Татаръ 4000, а сами избіени же быша. Батый же вземъ градъ Козлескъ, и изби вся, не пощадѣ и до отрочатъ

---

1) не доиша П. О. 2) пречистыа его П. 3) сами *нѣтъ въ* П.

а) возвраститя Н. б) ино А. Б. Т. в) мны А. г) небеснаго Н. А. Т. д) якоже Н. е) въ *нѣтъ въ* А. ж) за противления Н. А. Б. з) не вѣдома Н. А. Б. Т. и) по седми А. Б. Т. і) не обрѣташа Б.

ссущихъ млеко, а о князи Василіи невѣдомо есть; иніи глаголаху, яко въ крови утонулъ есть, понеже убо младъ бѣ. Оттолѣ же въ Татарѣхъ не смѣяхуть его назвати градъ Козлескъ, но звахуть его градъ Злый, понеже бяхуть билися у града того по семь недѣль. И убиша отъ Татаръ три сыны темничи великихъ князей Ординьскихъ, и искавше ихъ Татарове, и не обрѣтоша во множествѣ трупія мертвыхъ. Батый же вземъ Козлескъ, и поиде въ землю Половецкую.

1237—38

Въ лѣто 6746. Пріиде князь Ярославъ Всеволодичь[а], братъ великого князя Юрья Всеволодича[б], изъ Великого Новаграда[в] въ Володимерь[г] на великое княженіе[д]; а въ Новѣградѣ остави сына своего князя Александра[е]. Заступи[1] бо его Господь Богъ и пречистая Богородица отъ Татаръ, и съ нимъ осмь сыновъ его: Александра Невскаго, Андрѣя Суздалскаго, Константина, Аѳонасіа, Данила, Михаила, Ярослава Тверскаго, Василіа, и брата его князя Святослава Всеволодичя, внука[ж] Юрья Долгорукаго, съ сыномъ Дмитріемъ, и[з] другаго брата его Ивана Всеволодичя, внука Юрья Долгорукаго, и братанича[и] его князя Владимера Константиновичя, внука Всеволожа, и братанича его Василка Коньстантиновичя Ростовскаго два сына[і] Бориса и Глѣба, и братанича его князя Всеволода Константиновичя Ростовскаго сына его Василья, и бысть всѣхъ князей избывшихъ[к] отъ Татаръ 15.

(*) Тогда князь велики Ярославъ Всеволодичь очисти святыя церькви отъ трупіа мертвыхъ, оставшіа же люди собравъ утѣши, и даде брату своему князю Святославу Всеволодичю Суздаль, а другому брату своему князю Ивану Всеволодичю даде Стародубъ. А князь Борисъ Василковичь сяде въ Ростовѣ, внукъ Констяньтиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Мономаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ Ярославль, препрапращуръ[л] великого Владимера, а братъ его князь Глѣбъ Василковичь сяде на Бѣлѣезерѣ. И бысть то лѣто все тихо и мирно отъ Татаръ.

(**) Ярославъ же, сынъ великого князя Всеволода Юрьевичя, и обнови землю Суждалскую, и церкви очисти отъ трупія мертвыихъ, и кости ихъ сохранивъ, и пришелцы утѣши, и люди многи собра, и бысть радость велика христіаномъ, ихъ же избави Богъ рукою своею крѣпкою отъ безбожныихъ Татаръ. Тогда же Ярославъ дасть брату своему Святославу Суздаль, а другому брату Іоану дасть Стародубъ, и отпусти а, коегождо на свой ему столъ. А князь Борисъ Василковичь сяде въ Ростовѣ, внукъ Костянтиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Мономаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ Ярославль, препрапращуръ великаго Владимера, а братъ его князь Глѣбъ Василковичь сяде на Бѣлѣозерѣ. И бысть то лѣто все тихо и смирно отъ Татаръ. А по

1) подъ 6747 годомъ *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 200.*

а) всеволодовичь Б. б) всеволодовича Б. Т. в) ис кіева Г. г) въ володимери А. д) княженія Б. е) *мѣста отъ словъ:* а въ новѣградѣ .... *до слова:* александра *нѣтъ въ* Г. ж) и внука Н. А. Б. Т. з) съ сыномъ его дмитріемъ а Н. А. Б. Т. и) братанина А. і) два сына *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) избившихъ Н. А. Т. л) препращуръ А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1238
—39

Ярославѣ сяде на Кіевѣ на великомъ княженіи князь Михайло Черниговски, сынъ Всеволода Черъмнаго.

(*) Въ лѣто 6747. Князь велики Ярославъ Всеволодичь повелѣ принести брата своего великого князя Юрья Всеволодича изъ Ростова въ Володимерь; и егда бысть близъ града, и срѣте его самъ съ епископомъ Кириломъ, и со всѣмъ священнымъ соборомъ, и з дѣтми своими[а], и з боары и со всѣмъ градомъ людіи со слезами и съ рыданіемъ, и положиша его въ церкви пречистыа Богородици съ пѣсньми надгробными, идѣже лежитъ отецъ его Всеволодъ. Того же лѣта[1] въ Новѣградѣ женися князь Александръ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, у Полотцкаго[2] князя у Брячислава.

(**) Въ лѣто 6747-е. Посла князь велики Ярославъ въ Ростовъ, повелѣ принести мощи брата своего, великаго князя Юрья Всеволодичя, въ Володимерь. Егда же понесоша ѝ въ Володимерь, и срѣте ѝ Ярославъ съ братьею, и епископъ Кирилъ со всѣмъ клиросомъ и весь народъ, отъ мала и до велика, и не бѣ слышати пѣнія во мнозѣ плачи, и тако принесше ѝ въ соборъную церковь святыя Богородица, и положиша ѝ во гробъ со многими слезами, идѣже лежитъ и отець его князь великій Всеволодъ. Того же лѣта женися князь Александръ Ярославичь Новогородцкій, поя у Полотьскаго князя у Брячислава дщерь, и вѣнчяся въ Торопчѣ. Того же лѣта Ярославъ иде къ Каменьцу, и градъ взя, а княгиню Михаилову со множествомъ полона приведе во свояси.

Того же лѣта[3] князь Александръ Ярославичь съ Новогородци сруби градъ[б] на Шолонѣ. О Батыи. Того же лѣта[4] Батый нача посылати рать на грады Русскіа; посланніи же Батыеви пріидоша[5] и взяша градъ Переаславль Русскій, иже въ Кіевѣ, и церковь архангела[6] Михаила сокрушиша[в], а[г] епископа Симеона[д] убиша, и сосуды церковныа златыя, и сребряныя и драгаго[е] каменіа поимаша, а[ж] люди изсѣкоша, а иныхъ въ плѣнъ поведоша, а градъ сожгоша. Того же лѣта[7] Батый посла иную рать на Черниговъ въ силѣ велицѣ; слышевъ[з] же то князь Мстиславъ Глѣбовичь, внукъ Святослава Олговича, и[и] изыде на нихъ со многими воинствы своими,

(***) и бысть брань веліа[і] и сѣчя зла; и[к] со града метаху на Татарь каменіе съ стѣнъ за полтора перестрѣла, а каменіе якоже можаху четыре человѣки силніи подъяти, и сице възимающе метааху на нихъ. Но и тако побѣдиша[л] Татарове, и едва убѣжа князь Мстиславъ Глѣбовичь, внукъ

(****) и бившемся имъ крѣпко, лютъ бо бѣ бой у Чернигова, оже и пороки на нь ставиша и меташа на нь каменіемъ полтора перестрѣла, а камень же яко можаху 4 мужи силніи подьяти его, но побѣженъ бысть Мстиславъ, и множество отъ вой его избіено бысть. И градъ взяша

---

1) въ лѣто 6746 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 34.* 2) у полотцаго П. 3) въ лѣто 6746 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 34.* 4) въ лѣто 6745 *тамъ же т. II, стр. 176.* 5) посланніи же батыеви пріидоша *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г. 6) архангла П. 7) въ лѣто 6745 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 176.* 8) въ лѣто 6745 *тамъ же т. II, стр. 176—177.*

а) съ своими А. Т. б) городъ Г. в) сукрушаша Б. г) и А. Б. Т. д) симона А. Б. Т. е) другаго Н. ж) и Г. з) слышавъ Н. А. Т. и) и *нѣтъ въ* Г. і) вилия А. к) а О. Н. А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).
(***) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Стгог.) и Троицк. III.
(****) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

Святослава[1] Олговичя[2], а множество воинство[а] его избіено бысть, и градъ взяша и запалиша огнемъ, а епископа Перьѳиріа жива ведоша съ собою въ Глуховъ, и оттуду пустиша его. Того же лѣта князь велики Ярославъ Всеволодичь, внукъ Юрья Долгорукаго, ходи на Литву, и побѣди ихъ Смолнянъ[б] бороня, и посади у нихъ въ Смоленсцѣ на столѣ великого княженіа князя Всеволода Мстиславичя, внука Романа Мстиславичя, шурина же брата своего Константина Всеволодичя. Того же лѣта Батыевы Татарове взяша Мордовскую землю и Муромъ, и по Клязмѣ вся повоеваша и поплѣниша, и градъ пречистыа Богородици Владимерскіа Гороховецъ[в] повоеваша и поплѣниша, и со многимъ полономъ возвратишася во свояси. Того же лѣта священа бысть церковь[г] святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба въ Кидешкинѣ[3] епископомъ Кириломъ Ростовскимъ. Того же лѣта князь велики Ярославъ Всеволодичь ходи къ[д] Каменцу, и градъ взя, и со множествомъ полономъ возвратися во свояси. Того же лѣта пополохъ бысть золъ по всей земли, и бысть страхъ и трепетъ на всѣхъ велій, и вси[е] бѣжаша сѣмо и овамо, и не вѣдяше[ж] себе никто же камо бѣжаша[з].

и запалиша огнемъ, а епископа остави жива, и ведоша ѝ въ Глуховъ, и оттолѣ пустиша ѝ. Того же лѣта князь велики Ярославъ Всеволодичь, внукъ Юрья Долгорукаго, ходи на Литву и побѣди ихъ, Смолнянъ бороня, а князя ихъ изыма; Смолняне же урядивъ, и посади у нихъ въ Смоленцѣ на столѣ великого княженіа князя Всеволода Мстиславичя, внука Романа Мстиславичя, шурина же брата своего Константина Всеволодичя, а самъ со множествомъ полона и съ великою честію пріиде во свояси. На ту же зиму взяша Батыеве Татарове Мордовскую землю, и Муромъ пожгоша, и по Клязмѣ воеваша, и градъ святыя Богородица Гороховецъ пожгоша, и идоша во страны своя. Бѣ же пополохъ тогда золъ по всей земли, сами бо себе людіе не вѣдаху кто гдѣ бѣжитъ отъ страха. Того же лѣта священа бысть церковь святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба въ Кидѣшкинѣ епископомъ Кириломъ Ростовскимъ. Того же лѣта князь велики Ярославъ Всеволодичь ходи къ Каменцу, и градъ взя, и со множествомъ полономъ возвратися во свояси.

1239—40

Того же лѣта приходиша Батыеви Татарове въ Рязань, и поплѣниша ю[и] всю.

Въ лѣто 6748[4]. Посла царь Батый воеводу своего Менгукака соглядати града Кіева, онъ же шедъ и[і] ста на оной странѣ рѣки Днѣпра у градка[к] Песочна, и видѣвъ градъ Кіевъ, и удивися красотѣ его и величеству, и рече въ[л] себѣ и къ своимъ сущимъ съ нимъ: «воистинну дивно есть мѣсто се, и красота града сего и величество; и аще бы вѣдали людіе сіи силу и дръзновеніе[м] царя Батыя, покорилися бы[н] ему, и не бы разоренъ былъ градъ сей и мѣсто сіе». Тогда же сѣдящу на великомъ княженіи въ Кіевѣ великому князю Михаилу, сыну Всеволода Чермнаго, внуку Святославлю, правнуку Олгову[о], праправнуку Святославлю, препраправнуку Ярославлю, пращуру великого Владимера[п], и посла къ нему Менгукакъ, глаголя сице: «аще хощеши градъ сей цѣлъ соблюсти, иди и[р] повинися и поклонися царю нашему Батыю, сіе[с] азъ тебѣ аки другъ любезный

1) святославль П. О. 2) *князь Мстиславъ Глѣбовичъ былъ внукомъ Святослава Всеволодовича, а не Святослава Олеговича.* 3) въ кидишкинѣ П. 4) въ лѣто 6745 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 177.*

а) воинства Н. А. Т. б) смольянъ Н. в) и гороховецъ Н. А. Т. г) церкви Т. д) ходилъ на Н; ходилъ ка А. Б. Т. е) и вси *нѣтъ въ* А. ж) не вѣдяша Б. з) бѣжаше А. и) ю *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) и *нѣтъ въ* Н. к) у града Г. л) къ Н. м) дерзновения Н. А. Б. Т. н) покорили бы ся Г. о) углову Б. п) *мѣста отъ словъ:* внуку святославлю .... *до слова:* владимера *нѣтъ въ* Г. р) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. с) сіе *нѣтъ въ* Н.

1240 совѣтую[а]». И глагола[б] ему князь велики Михаилъ Всеволодичь: «вѣси самъ[в], яко царь Батый своеа вѣры есть, а язъ благочестивыа Христовыя[г] вѣры христіанскіа есмь, да убо вѣра вѣрѣ недругъ[д] есть, и язъ царю Батыю повинутися и покоритися не хощу, и съ тобою како могу въ дружбѣ быти? Учитъ[е] бо мя апостолъ Павелъ, глаголя сице: не бывайте обѣщници невѣрнымъ, кое бо причастіе правдѣ къ безаконію, кое же общеніе свѣту со тмою, и кое согласіе Христови съ діаволомъ; и кая часть вѣрному съ невѣрнымъ, и кое сложеніе церкви Божіи со идолы». Менгукакъ же сіа слышевъ разъярися[ж], и рекоша ему свои[з] его: «неудобно есть тебѣ о семъ въ ярость[и] приходити; но пошли къ нему еще съ лестію, и прелукавствовавъ его, якоже хощеши, казниши[1]». Менгукакъ же посла къ нему послы своя съ лестію, глаголя сице: «имамъ ти нѣчто слово рещи, иди ко мнѣ самъ». Онъ же послы его вся изби, а самъ бѣжа изъ града Кіева по сыну своемъ предъ[2] Татары во Угры; гнаша бо ся за нимъ Татарове, и не постигоша его, и много плѣнивъ Менгукакъ, иде со многимъ полономъ[і] къ царю Батыю. Того же лѣта князь Ростиславъ Мстиславичь Смоленскій, внукъ Давида Смоленьскаго, слышевъ[к] о великомъ князѣ Михаилѣ Всеволодичѣ, и шедъ сяде въ Кіевѣ. Данило же Романовичъ[3], внукъ Мстислава Изяславичя, пришедъ на нь ятъ его, а градъ Кіевъ даде Дмитрови, тысятцкому своему, соблюдати и вооружатися противу Татаръ. Того же лѣта пріиде царь Батый ко граду Кіеву со многими воинствы, и окружи градъ, и[л] обсѣде его сила Татарская, и бѣ невозможно[м] никому же изъ града изыти и во градъ внити, и не бѣ слышати во градѣ другъ къ другу глаголюща[н] въ скрыпаніи[о] телѣгъ, и ревѣніи[п] вельблюдъ[р], и во гласѣ трубъ и аргановъ, и отъ рзаніа[с] стадъ коньскихъ, и отъ кличя и вопля многихъ и[т] безчисленыхъ человѣкъ, и бѣ исполнена[у] вся земля Татаръ. Яша же тогда Кіане Татарина именемъ Таврула, и той сказа всѣхъ[ф] князей сущихъ съ нимъ великихъ, и силу его безчислену; а сіи бяху его братіа велицiи[х] и силніи воеводы его: Урдюй, Байдаръ, Бирюй, Кайдаръ, Бечаръ[ц], Менгай, Каилугъ, Куюкъ[ч], сей же убо[ш] возвратися вспять, увѣдѣвъ[щ] смерть канову. Канъ же бысть не отъ роду Батыева, но[ъ] пръвый бѣ и великій воевода его, и проплакавъ[ы] о немъ царь Батый, зане[ь] бысть любимъ ему зѣло. Иніи же бѣ воеводы его и велицiи князи: Бутаръ, Айдаръ, Килеметъ, Бурандай[ѣ], Батырь, иже взя Болгарскую землю и Суздальскую, и иныхъ многое множество безъ числа воеводъ. Постави же Батый пороки многи ко граду Кіеву подлѣ врата Летцкая[э], ту бо бѣ пришли дебри. Многимъ же порокомъ біющимъ[ю] безъ престани день и нощъ, гражаномъ же съ ними борющимся крѣпко, и быша мертвіи мнози, и ліашеся[я] кровь аки[ѳ] вода, и посла Батый въ Кіевъ къ гражаномъ, глаголя сице: «аще покорите ми ся, будеть вамъ милость; аще ли противитеся, много

---

1) казнити П; и казниши А. Б. Т. 2) пре П. О. 3) мстиславичь П. О. А. Б. Т.

а) совѣтою Б. б) совѣтою и глаголя Н. А. Т. в) *вмѣсто*: и глагола ему князь велики михаилъ всеволодичь вѣси самъ *въ спискѣ* Г. *написано*: князь великій же михаилъ всеволодичь посла къ менгукаку глаголя сице: вѣси самъ менгукаче княже темный. г) христовыя *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. д) недругу Т. е) и учитъ А. ж) и розъярися Н; разъярися зѣло Г. з) вои Н. и) въ ярости Т. А. і) плѣномъ Н. А. Б. Т. к) слышавъ Н. Т. л) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. м) и не бѣ возможно Н. А. Б. Т. н) глаголюще Н. А. о) въ крыпаніи Б. п) ревѣния Н. А. Т. р) волблюдъ А. с) отъ рганія Н. Т; о рганія А. т) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. у) исполненъ на А. ф) и всѣхъ Н. х) велицыи Н. А. Г. ц) бичаръ А. ч) каилусъ куюксъ Н. ш) сей же и Н. Б; сей иже и А. Т; сей же убо куюкъ Г. щ) а видѣвъ Г. ъ) на А. ы) приплакавъ Н. ь) и зане Н. А. Т. ѣ) брандаи Н. А. Т. э) ляцькая Г. ю) біюще Н. А. Б. Т. я) льашася Н. А. Б. Т. Г. ѳ) яко Н. А. Б. Т.

страдавше[а], злѣ погибнете[б]»; гражаномъ же никакоже[в] послушающимъ его, но и злословящимъ[1] 1240 и проклинающимъ его. Батый же разгнѣвася[г] зѣло, и повелѣ съ великою яростію приступати ко граду. И тако многими пороки выбиша градныя стѣны, и внидоша во градъ, и гражане противу ихъ устремишася; и ту бѣ видѣти и слышати страшно ломъ копейный, и скепаніе щитовъ[д], и сьтрѣлы омрачиша свѣтъ, яко не бѣ видѣти неба въ стрѣлахъ, но бысть тма отъ множества стрѣлъ Татарскихъ, и всюду лежаша мертвіи, и всюду течяше[е] кровь аки вода, и много язвенъ бѣ[ж] воевода Дмитръ[з], и силніи мнози падоша. И побѣжени быша гражане, и взыдоша Татарове на стѣны, и отъ многаго томленіа сѣдоша на стѣнахъ градныхъ, и бысть нощъ, и гражане той нощи создаша другій градъ около церкви святыя Богородици. Наутріе же пріидоша на нихъ Татарове, и бысть сѣчя зла, и изнемогоша людіе[и], и возбѣгоша на комары церковныа съ товары[і] своими, и[к] отъ тягости повалишася[л] стѣны церковныа, и взяша Татарове градъ Кіевъ, мѣсяца Декабря въ 6 день, на память святаго чюдотворца Николы. Дмитра же воеводу приведоша къ Батыю язвена, и не повелѣ[м] его Батый убити мужества его ради, и начя Батый пытати о князѣ Данилѣ, и повѣдаша ему яко бѣжалъ есть во Угры. Батый же посади въ градѣ Кіевѣ воеводу своего, а самъ иде[2] къ Володимерю въ Волынь,

(*) и пріиде ко граду Колодяжню[3], и бивъ пороки, и взятъ его. И оттуду иде ко граду Каменцу Изяславлю, и бивъ пороки взятъ[н] его[о]. И иде ко граду Кременцу Данилову, и не може взяти его крѣпости ради. И оттуду пріиде[п] къ Володимерю, и бивъ пороки, и[р] взять его. И[4] оттуду иде къ Галичю, и бивъ пороки, и[р] взять его. И оттуду иде къ Червенцу, и бивъ пороки, и[р] взять его. И оттуду иде къ Гадалищу, и бивъ пороки, и[р] възятъ его. И что много исчитати? единъ по единому многое[с] множество безчислено Русскихъ градовъ взятъ, и всѣхъ поработи[т], и[р] воеводы своя посажа. Дмитръ[у] же Кіевскій, тысятцкой Даниловъ, рече Батыю сице: «великій и[р] волный царю Батыю! не мози много коснѣти въ земли сей, понеже убо вся уже твоя[ф] есть, но время ти есть уже ити[х] на Угры, понеже убо Угорская земля силна, да не совокупившеся вси спону ти сотворять»; сія

(**) и пріиде къ городу Колодяжну, и постави пороковъ 12, и не можаше разбити стѣнъ городныхъ. И начя прелщати люди; они же, послушавше злаго совѣта его, предашася и тако избіени быша. Оттолѣ же пріиде къ Каменцю граду Изяславлю, и бивъ пороки, и взятъ его. И иде ко граду Кременцу Данилову, и не може взяти его крѣпости ради, и отъиде отъ него. И пріиде къ Володимерю, и взятъ его, и изби вся, не пощадѣ ни единого же. И оттуду иде къ Галичю, и бивъ пороки, и взятъ его. И оттуду иде къ Червенцу, и бивъ пороки взятъ его. И что много исчитати? единъ по единому многое множество безчислено Русскихъ градовъ взятъ, и всѣхъ поработи и воеводы своя посажа. Дмитръ же Кіевскій, тысячскій Даниловъ, рече Батыови: «не мози стряпати въ земли сей долго, время ти есть уже итти на Угры; аще ли устряпнеши, то земля

---

1) злославящимъ П. 2) въ лѣто 6749 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 339.* 3) коловяжію П. О. Н коловяжню А. 4) и *нѣтъ въ* П.

а) пострадавше Н. А. Б. Т. б) и погибнете Г. в) никако Н. Б. Т. г) разгнѣвавъся Н. А. Б. Т. д) скепания щитомъ Н. А. Б (щитовъ). Т. е) течаша Н. А. Б. Т. ж) бѣ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. з) дмитрей Н. А. Б. Т. и) людия Н. і) съ товары *дважды въ* А. к) и *нѣтъ въ* А. л) повалися А. Б. Т. м) не повелеша Н. н) и взять Н. А. Т. о) его *нѣтъ въ* Н. п) иде Н. А. Т. р) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. с) много Н. Т. т) поработати А. у) дмитрей Н. А. Т. ф) понеже вся убо твоя Н. А. Т. х) ити ти Н. А. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

1240—41 же глаголаше[а] ему, дабы скоро изшелъ[б] изъ земли Кіевскія. Батый же послуша совѣта Дмитрова[в], и иде на Угры, и срѣте[1] его король Вѣлой и Коломанъ у Солоныя[г] рѣки,

тинхъ есть силна, соберутся на тя и не упустятъ тя въ землю свою», про се бо рече ему, видѣ землю Русскую погибнущу отъ нечестиваго. Батый же послушавъ совѣта Дмитрова, и иде во Угры; король же Вѣлай и Коломанъ срѣтоша Батыя у Солоной рѣки,

и бысть бой велій[д] и сѣчя зла, и побѣжени быша Угры, и убіенъ бысть краль[е] Коломанъ. Кралю[ж] же Вѣлаю бѣжащу язвену[з] зѣло, Татарове же гнашася[и] за нимъ до Дуная рѣки, и стоаше[і] тамо три лѣта; и воеваша до Володавы и по озеромъ, и возвратишася въ поле[к] въ землю свою, а всѣ земли поплѣнивше и поработивше[л]. Того же лѣта родися великому князю Ярославу Всеволодичю дщерь Маріа.

Въ лѣто 6749. Родися великому князю Ярославу Всеволодичю сынъ, и нарекоша имя ему Василей[м].

(†) О велицемъ князѣ Александрѣ Ярославичѣ. Сей благовѣрный и благородный, Богомъ преудобренный и хваламъ достойный великій князь Александръ Ярославичь, иже бысть осмый степень отъ самодръжавнаго и равноапостольнаго царя великого князя Владимира Святославича, просвѣтившаго Русскую землю святымъ крещеніемъ, отъ Рюрика же первыйнадесятъ степень, иже отъ добродѣтелей многу и преславну приобрѣте похвалу не токмо отъ человѣкъ, но и отъ самого Бога, отъ юна бо возраста и отъ младыхъ ногтей всякому дѣлу благу наученъ бысть отъ благочестиваго си отца, богомудраго и дръжавнаго Ярослава Всеволодича, и святыя своея матере, боголюбивыя великія княгини Ѳеодосіи, иже нареченна бысть во иноческомъ чину Еуфросинія, отъ нихже воспитанъ бысть во всякомъ добромъ наказаніи. И тако вселися въ сердце его страхъ Божій, еже соблюдати заповѣди Господня и творити я во всемъ; бѣ бо повелику чташе священническій и мнишескій чинъ. Во все же время юности своея смиреномудріе вседушно держаше, въздержася и бдя, чистоту душевную и тѣлесную соблюдаше, кротость же стяжа и тщеславіа отвращашеся, и много полагаше тщаніе чрево удръжавати, вѣдый, яко чревное насыщеніе цѣломудріе разоряетъ, и бдѣніе спону сотворяетъ и прочимъ добродѣтелемъ сопротивляется; во устѣхъ же его безпрестани бяху божественая словеса, услажающа его паче меда и сота; прочитая же ихъ со усердіемъ, и внимаше и желаше сихъ реченіа и дѣломъ исполнити. Сродницы же его, видяще его въ таковыхъ добродѣтелехъ преспѣвающа, и зѣло ползовахуся и тщахуся всячески угодити Богу, яко же и той всѣми нравы угажаше Богу, и распалашеся божественымъ и небеснымъ желаніемъ и вся, яже въ человѣцѣхъ добрая и честнаа, яко ни во что же вмѣняше, и ни едино благоплодіе душевное на объявленіе человѣкомъ творяше и всячески ухищряше съкрывающи множайшая исправленіа премногаго ради смиреномудрія. Аще бо и честію земнаго царствіа почтенъ бысть отъ Бога, и сопруга имѣ и чада прижи, но смиренуюмудрость стяжа паче всѣхъ человѣкъ. Бѣ же возрастомъ великъ зѣло; красота же лица его видѣти яко Иосиѳа прекраснаго, сила же его бѣ яко часть отъ

1) въ лѣто 6749 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 201; т. II, стр. 339.*

а) глаголаша Б. Т. б) шелъ Н. А. Б. Т. в) дмитреева Н. А. Т. г) у соляные Н. А. Т. д) великъ Н. Б. Т. е) король Н. А. Б. Т. ж) королю Н. А. Т. з) язвлену Н. А. Б. Т. и) гнаша Н. А. Б. Т. і) стояша Б. к) въ поля Н. А. Б. Т; въ поле *нѣтъ въ* Г. л) *вмѣсто*: а всѣ земли поплѣнивше и поработивше *написано въ* Г: много зла створиша земли русской христіаномъ и угромъ. м) *мѣста отъ слова:* въ лѣто 6749 .... *до слова*: василей *нѣтъ въ* Г.

(†) Слѣдующее за симъ мѣсто находится только въ одномъ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1241

силы Самсоновы, гласъ же его слышати яко труба въ народѣ, храбрость же его яко Римскаго царя Еуспасіана, Неронова сына, иже плѣнилъ всю землю Іудейскую, иже исполчивъ полки своя и повелѣ приступити ко граду Антипату; гражане же вышедше побѣдиша полки его; онъ же единъ шедъ возврати силу ихъ ко вратомъ граднымъ, и дружинѣ своей посмѣявся, рече: почто остависте мя единаго? Тако и сій великій князь Александръ Ярославичь побѣжая вездѣ, а не побѣдимъ николиже. По премногу же милостивъ бысть, якоже и богохранимый отецъ его Ярославъ, во всемъ послѣдуя стопамъ его, издавая на плѣнникехъ много злата и сребра, посылая ко царю Батыю въ Орду за плѣненыхъ Русскіа люди, иже бяху плѣнени отъ безбожныхъ Татаръ, ихже искупая и избавляа отъ лютыя работы и отъ многихъ бѣдъ и напастей. Самъ же всегда Богомъ сохраняемъ, и отъ всѣхъ сопротивныхъ вездѣ невредимъ пребываше, наипаче же удиви Господь милость свою на немъ, и бысть всѣмъ сопротивнымъ страшенъ и грозенъ, и повсюду имени его трепетаху. Мудрость же и остроуміе дадеся ему отъ Бога, яко Соломону. Паче же всего любяше правосудіе, о немъ же и боляръ своихъ часто наказуа притчами отъ божественыхъ писаній, яко да преже всего воспросятъ отъ Бога премудрости, и отъ піаньства удержатся, и сами предъ Богомъ да смирятся, да не забудутъ праведно судити, и не познаютъ лица силнаго, и не пріемлютъ мзды неправедныя, и никого же обидятъ, но да избавятъ обидима отъ руки обидящихъ, и паче повелѣннаго имъ ничто же вземлютъ, но доволни будутъ оброки своими. И тако многажды глаголаше, овогда своея дръжавы страхомъ воспрѣщаше имъ, овогда же и вѣчное воздаяніе предлагаше имъ, иже на страшнѣмъ судѣ Христовѣ комуждо по дѣломъ его. Боляре же и вси людіе, видяще отъ Бога дарованную ему премудрость, ничто же могуще отвѣщевати, но вседушно обѣщевахуся творити, якоже повелѣваше имъ. И тако ему Богомъ дарованную дръжаву мужествено и праведно по Бозѣ управляющу, и такову слуху прошедшу о немъ и въ многихъ далнихъ странахъ, и мнози тщахуся видѣти его. И еще же тогда слышаху всюду, иже безбожный царь Батый Божіимъ попущеніемъ много зла сотвори велицѣй земли Русстѣй, а идѣже тогда сій Александръ блаженый со отцемъ своимъ Ярославомъ пребываху дръжавъствующе въ Великомъ Новѣградѣ, и тамо доити поганымъ возбрани нѣкая сила божественая и не попусти имъ нимало приближитися не токмо къ предѣломъ Великаго Новаграда, но идѣже и индѣ прилучится имъ тогда пребывати и воиньствовати сопротивныхъ и враждующихъ Литву и Нѣмець, и вездѣ Божіимъ попущеніемъ нимало не ратоваху на нихъ суровіи они Татари

(†) (*) О Невскомъ побоищи[1]. Пріидоша нѣціи отъ западныхъ странъ, иже нарицаються Слуги Божіи, видѣти великого князя Александра Ярославичя, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго, праправнука Владимера Маномаха, препраправнука Всеволожа, пращура Ярославля, прапращура великого Владимера, якоже древле царица Южьская приходи къ Соломану видѣти и слышати премудрость[а] его, такоже и[б] сіи пріидоша видѣти Александра, понеже слава о немъ всюду славяше[в], и возвративщеся[г] рѣша къ своимъ: «проходихомъ, братіе,

(**) О брани и о побѣдѣ на Невѣ явленіемъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба и аггельскимъ поможеніемъ, и ошти мужехъ храбрыхъ. Потомъ же пріидошя нѣцыи отъ западныхъ странъ, иже по писанію Мефодіа Патаромскаго нарицаются Слуги Божіа, отъ нихже пріиде мужъ славенъ, именемъ Андріашь, хотя видѣти мудрость, и мужество, и дивный возрастъ блаженнаго Александра Ярославичя, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго, праправнука Владимера Маномаха, препраправнука Всево-

1) въ лѣто 6747 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 52—53;* въ лѣто 6748 *тамъ же т. IV, стр. 35—36, 179.*

а) премудрости Н. Б. Т. б) и *нѣтъ въ* Н. в) славяша Н. А. Б. Т. г) возвратившася Н. А. Т.

(†) Отсюда продолжаются всѣ списки.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Оболенск., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1241 многія страны и языки, и[а] не видѣхомъ нигдѣ же такова человѣка ни во царѣхъ царя, ни во князѣхъ князя». Слышавъ же сіа король части Римскіа отъ полунощныя страны, и вознегодова, и[б] рече: «кто убо есть сей? азъ шедъ плѣню[1] его, и приведу въ свою землю связана, и сотворю и[в] работати себѣ, яко единаго отъ рабъ своихъ[г]», и собра силу многу: местеры, пискупы, Свѣю, Мурмани, и наполни корабли многи полковъ своихъ, и пріиде въ рѣку Неву, и ста усть Ижеры[д], шатаяся и гордяся безуміемъ своимъ, хотя воспріати Ладогу, таже и Новъградъ и всю землю Новогородцкую. И посла послы своя ко Александру Ярославичю, глаголя сице: «аще можеши противити ми ся, и се уже азъ пришелъ есмь[е] къ тебѣ, и хощу плѣнити тя, и будеши ми рабъ и сынове твои».

1) плюну П.

а) и *нѣтъ въ* Н. б) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. в) и *нѣтъ въ* Н. А. г) моихъ О. Н. А. Б. Т. д) жеры А. Т. е) и се азъ пришелъ уже Н. А. Б. Т.

ложа, пращура Ярославля, прапращура великаго Владимера, якоже древле царица Южьская пріиде къ Соломону видѣти премудрость его, подобно тому и сей Андрѣашь яко узрѣ святаго и великаго князя Александра зѣло удивися красотѣ лица его и чюдному возрасту, наипаче же видя Богомъ дарованную ему премудрость и непремѣнный разумъ, и не вѣдяше како нарещи его, и въ велицѣ недоумѣніи бысть. Егда же возвратися отъ него и пріиде во своаси, и начатъ о немъ повѣдати съ удивленіемъ: «прошедъ, рече, многы страны и языкы, и видѣхъ многи цари и князи, и нигдѣ же такова красотою и мужествомъ не обрѣтохъ, ни во царѣхъ царя, ни въ князѣхъ князя, якоже великій князь Александръ». Сіа же похвалныя словеса, яже о мужествѣ и разумѣ блаженнаго Александра, слышавъ краль части Римскіа, иже отъ полунощныя страны, и исполнися зависти и ненависти, и возгордѣся въ мысли своей, яко во время си улучи, вѣдяще бо иже тогда отъинуду Батыево плѣненіе въ Руси. Краль же отъ своея страны надѣяшеся оставшую Русь поглотити, и въ гордости своей глаголаше сице: «поиду и поплѣню Великій Новъградъ, и прочая грады, и вся люди Словенскіа въ работу себѣ сотворю, и самого великаго князя Александра побѣжду, или жива рукама ухващу». И собра люди многи: местери, и бискупы своя, и Свѣя, и Мурмане, и Сумь и Емь, и наполни корабля многи полковъ своихъ, и поиде въ силѣ тяжцѣ. Дышя духомъ ратнымъ, преплы море и преиде рѣку Неву, шатаяся безуміемъ своимъ, хотя воспріати Ладогу, и Великій Новъградъ и всю область Новоградскую до Валама[1]. Преблагій же и премилостивый человѣколюбецъ Богъ, яко восхотѣ, тако и соблюде и защити достояніе свое отъ злаго иноплеменныхъ умышленіа, и всуе трудишася безумніи, кромѣ Божіа повелѣніа. Преже бо ихъ пришествіа пріиде вѣсть яко Свѣи идутъ къ Ладозѣ, и посла послы своя ко Александру Ярославичю, глаголя сице: «аще можеши ми противитися, и се уже азъ пришелъ есмь къ тебѣ, и хощу плѣнити тя, и будеши ми рабъ и сынове твои».

1) до валама *приписано позднѣе другимъ почеркомъ.*

1241

Князь же Александръ Ярославичь слышавъ словеса сіа, и разгорѣся духомъ, и вниде въ церковь святыя Софіи, и паде на колѣно[а] предъ святымъ алтаремъ, моляся со слезами Господу Богу и пречистей Богородицѣ дати ему помощъ[б], и паки рече: «Ты, Господи Боже, повелѣвый[1] не преступати въ чюжіа предѣлы никому же, суди Господи и сему, и возбрани ему преступати въ чюжіа предѣлы». Таже въставъ, и пришедъ поклонися архіепископу Спиридону, и благословися у него; и изыде изъ церкви, и укрѣпи воинство свое, и рече: «не въ силѣ Богъ, но въ правдѣ», и всѣдъ на конь иде противу ратныхъ, и ко отцу не успѣ вѣсти послати: приближиша бо ся ратніи; но и Новогородци мнози не успѣша совокупитися, понеже изыде[в] противу ихъ вскорѣ. И пріиде на нихъ въ недѣлю, мѣсяца Іюля въ 15 день, на соборъ святыхъ отецъ 600 и 30, иже въ Халкидонѣ, и на паметь святыхъ мученикъ Кирика и Улиты и святаго великого князя Владимера, крестившаго всю Русскую землю[2], нареченнаго[г] во святѣмъ крещеніи Василіа. О Пелгуси Ижерянинѣ. Бѣ же нѣкто отъ воеводъ Александровыхъ старѣйшина въ земли Ижерской, именемъ Пелгусій[д], а въ крещеніи Ѳилипъ, емуже поручена бысть стража морская; имяше[е] же сей велію вѣру къ святымъ мученикомъ Борису и Глѣбу, и живяше[ж] посреди рода[з] своего погана суща, и въ среду и въ пятокъ пребываше въ постѣ и въ жажѣ, тѣмъ и сподоби его Богъ видѣти[и] видѣніе страшно[і], егоже вкратцѣ скажемъ. Сей убо Пелгусій видѣ силу ратныхъ[к], и иде противу князя Александра Ярославичя, да скажеть ему многую силу Варяжьскую; ставшу же ему при краи[л] моря стрѣгущу обою пути, и пребысть[м] всю нощъ во бдѣніи, и[3] якоже нача[н] возсходити солнце, и услыша шумъ страшенъ по морю, и видѣ насадъ единъ гребущъ, посреди же насада стояща святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба во одеждахъ червленыхъ, и руцѣ свои держаща на рамѣхъ своихъ, гребци же въ насадѣ сѣдяху яко мглою одѣани; и рече Борисъ къ Глѣбу: «брате Глѣбе! вели грести спѣшно, да поможемъ сроднику своему великому князю Александру Ярославичю». Видѣвъ же Пелгусій[о] таковая видѣніа[п], и гласъ слыша таковый отъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба[р], стоаше[с] трепетенъ[т] во ужасѣ велицѣ[у], дондеже насадъ отъиде отъ очію его[ф]. Потомъ же поиде скоро[х], и срѣте его князь велики Александръ Ярославичь; онъ же видѣвъ[ц] его радостныма[ч] очима, и исповѣда ему единому все, еже[4] видѣ и слыша[ш]. Онъ же рече ему: «сего не повѣжь[щ] никому же, брате, дондеже Господь якоже хощеть[ъ] сотворить». И тако спѣшнѣе потщався[ы] пріиде на нихъ въ шестый часъ дни, и бысть брань

(*) крѣпка зѣло и сѣчя зла, и одолѣ[5] супостатомъ, и изби многое множество[ь] ихъ, и самому королю возложи[ѣ] на лице печать мечемъ своимъ. Явиша же ся тогда въ полку Александровѣ шесть

(**) велика надъ Римляны, и изби множество бесчисленое Римлянъ, и самому королю возложи печать на лице острымъ своимъ мечемъ. Здѣ же явишася въ полку великаго князя Александра

---

1) повелѣвы П. 2) всю землю русскую П. 3) и *нѣтъ въ* П. О. Г. 4) иже П. 5) въ лѣто 6747 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 52—53;* въ лѣто 6748 *тамъ же т. I, стр. 206; т. IV, стр. 35—36, 179; т. V, стр. 178—179.*

а) на калонѣ А. б) помощи Н. в) изыти Н. А. Б. Т. г) нареченный Н. А. Б. Т. д) пергусій Н. А. Т. е) имяша Б. ж) живяша А. Т. з) ра Б. Т; рода *нѣтъ въ* А. и) видѣти *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. і) видѣния страшна Н; видѣнія страшно Б. к) ратну Н. л) пре краи Н; при края А. м) пребысть и Н. н) на А. Б. Т. о) пелгоскій Н. п) видѣние Н. р) хлѣба Н. с) стояша А. Б. Т. т) трепотомъ Н. у) велицемъ Н. А. Т. ф) его на валаамъ Л; *слова:* на валаамъ *приписаны другимъ почеркомъ.* х) вскоре Н. ц) веде Н. ч) радоснома Н. А. Б. Т. ш) слуша Н. щ) ни повежь Н. ъ) хошетъ Н. ы) подшався Н. ь) множества А. Т. ѣ) возложиша А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1241 мужей силныхъ и велми храбрыхъ, иже много одолѣніа показаша. Пръвый Гаврило Олексичь[а]; сей наѣха на шнеку, и видѣ королевича мчяща подъ руки, и възъѣха на конѣ по досцѣ въ воду до самого корабля, по ней же схожаху[б] изъ коробля и въ корабль, ратніи же видѣша такова мужа и побѣжаша[в] предъ нимъ въ корабль, и паки возвратившася[г], свергоша его съ доски и съ конемъ въ море[д], онъ же Божіимъ заступленіемъ оттуду изыде невреженъ; и паки наѣхавъ бися съ самѣмъ пискупомъ и съ воеводою ихъ посреди полку, и ту убіенъ бысть пискупъ[е] ихъ и воевода ихъ. Вторый же бѣ Новогородецъ Сбыславъ Якуновичь; сей на многихъ нахожаше[ж] и біашеся[з] единымъ топоромъ, не имѣя страха въ сердци, и много отъ руки его паде. Третій же Яковъ Полочянинъ; сей наѣжжаше[и] единъ на полкъ, и много мужества показа. Четвертый же[і] Новогородецъ, именемъ Миша; сей убо пѣшъ з дружиною своею изби три карабли ратныхъ. Пятый же[к] отъ убогихъ бѣ, именемъ Сава; сей наѣхавъ великій шатеръ златоверхій королевъ и подсѣче столпъ его. Шестый же Ратьмиръ, такоже отъ убогихъ; сей бися пѣшъ и много храбръствовалъ, и обступиша[л] его многи ратніи, онъ же ото многихъ ранъ падъ скончяся. И избіено бысть безчислено Римлянъ. Сія же повѣсти вся слышахъ отъ господина[м] своего великого князя Александра Ярославичя и отъ иныхъ многихъ, бывшихъ тогда на той битвѣ. Бысть же въ то время чюдо дивно, якоже въ древняя лѣта при Езекіи цари, егда пріиде Сенахиримъ царь Асирійскій на Іерусалимъ, хотя плѣнити святый градъ Іерусалимъ, и внезаапу изыде аггелъ Господень и[н] изби отъ полку царя Асирійска 100.000 и 80.000 и 5000, и возставше[о] заутра и обрѣтоша вся трупіа мертвыхъ, такоже и при побѣдѣ бысть

Ярославича 6 мужъ храбрыхъ, иже съ нимъ крѣпко мужьствоваху. Первый именемъ Гаврилъ Олексичь; сій бо наѣха на шнѣку, и видѣ королевича мчаща подъ руки, и взъѣха за ними по дсцѣ до самого корабля, по ней же схождаше, и втекоша въ корабль предъ нимъ, и паки обратившеся, свергоша его съ доски и съ конемъ въ море, Божіею же волею оттолѣ изыде невреженъ; и паки наѣхавъ бися крѣпко съ самѣмъ воеводою посредѣ полку ихъ, и ту убіенъ бысть воевода ихъ Спиридонъ, и бискупъ ихъ убіенъ бысть туже. Вторый Новогородецъ именемъ Сбыславъ Якуновичь; сей же наѣхавъ многожды біашется единемъ топоромъ, не имѣяху страху въ сердцы, нѣколко отъ руки его паде и подивишася силѣ его и храбрости. Третій Яковъ Полочанинъ, ловчей бѣ у князя; сій наѣхавъ на плъкъ съ мечемъ, и мужьствовавъ крѣпко, и похвали его князь. Четвертый Новогородецъ, именемъ Миша; сій же пѣшь со дружиною своею натече, и погуби Римлянъ 3 корабли. Пятый отъ молодыхъ его, нѣкто именемъ Сава; сей же наѣхавъ великій шатеръ златоверхій королевъ, подсѣче столъпъ ему, шатеръ же падеся, полцы же великого князя Александра Ярославича видѣвше паденіе шатра и возрадовашася. Шестый отъ слугъ Ратмиръ; сій бися пѣшъ, и оступиша его мнози Римляне, и паде отъ многъ ранъ, и тако скончася. Сіи же вся слышахъ отъ господина своего князя Александра Ярославичя и отъ иныхъ, иже обрѣтошася въ то время въ той сѣчи. Бысть же въ то время чюдо дивно, яко во древняя дни при Езикіи цари, егда пріиде Сенахиримъ, царь Асирійскій, на Иерусалимъ хотя плѣнити святый градъ, и внезапу изыде аггелъ Господень, и изби отъ плъка Асирійска 100.000 и 80.000 и 5000, и въставше утро и обрѣтоша вся трупіа мертвыхъ, такоже и при побѣдѣ великаго князя Александра Ярославича, егда побѣди короля обонъпол рѣки Ижеры, идѣже и не бѣ проходно полку великого князя Александра, и тамо обрѣтошася и много множество избіенныхъ отъ аггелъ Божіихъ, и обрѣтохомъ много трупіа избіеныхъ мертвыхъ лежаще, останокъ же ихъ побѣже посрамлени, а трупіа же мертвыхъ своихъ наметаша 3 корабля великихъ воеводъ и потопоша съ ними на мори

а) олескинъ Н. б) изхожаху А. Б. Т. в) попобѣжаша А. г) возвратився Н. А. Т. д) въ моря Н. А. Б. Т. е) и пискупъ Н. А. Б. Т. ж) нахожаша А. Б. Т. з) біашася Н. А. Б. Т. и) наѣзжаша Н; ѣзжаша А. Б. Т. і) иже А. Т. к) иже Т. л) обстопиша Н. м) государя Н. н) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. о) воставша Н. А. Б. Т.

великого князя Александра Ярославичя, егда побѣди корабли обонъполъ рѣки Ижеры, идѣже и не бѣ проходно[а] полку Александрову, и тамо обрѣтошася многое множество избіеныхъ отъ аггела Божіа; остатокъ же ихъ побѣжаша посрамлени, а трупіа мертвыхъ своихъ великихъ воеводъ наметаша три карабли и потопишася[б] съ ними на морѣ[в], а прочимъ изкопаша ямы, и вметаша ихъ тамо[г] безчислено, а иніи мнози язвени бѣша[д], и той нощи побѣжаша[е]. Новогородцевъ же на той битвѣ паде: Константинъ Лагутиничь, Юрята Пинященичь, Наместръ[ж1], Дрочило Нездиловъ[2] кожевниковъ сынъ, и всѣхъ ихъ двадесять мужей паде и съ Ладожаны. Князь велики же Александръ Ярославичь возвратися въ Новъградъ съ великою побѣдою, славя[з] Господа Бога и пречистую Богородицу.

1241 Нево, а прочимъ ископаша ямы и вметаша въ ня бесчислено, а иніи мнози язвени быша, и тое нощи побѣгоша. Новогородцевъ же ту паде: Костянтинъ Луготиничь, Юрята Пинящиничь, Намѣстъ, Другчило Нездиловъ сынъ кожевниковъ, а всѣхъ 20 мужь паде и съ Ладожаны, или менши, то Богъ вѣсть. Великій же князь Александръ Ярославичь возвратися съ великою побѣдою, славя и благодаря Бога, глаголя сице: «Благодарю Тя, Владыко преблагый, и славлю пресвятое имя Твое, яко призвахъ Тя въ день печали моея, и не оставилъ мя еси раба Твоего, и отъ врагъ нашихъ избавилъ ны еси; ти спяти быша и падоша, мы же востахомъ и исправихомся; всѣхъ бо теплѣ кающихся милуеши, и всѣмъ, иже съ страхомъ и любовію Тебе ищющимъ, близь обрѣтаешися, и къ Тебѣ единому зрящихъ не презираеши, но благодѣтельствуеши, и всѣмъ, отъ душа къ Твоей дръжавѣ припадающимъ, вся, иже на ползу, прошенія подаваеши, и славящихъ Тя прославляеши: Ты бо еси единъ благыхъ Податель, и Тебѣ славу възсылаемъ Отцю и Сыну и Святому Духу, нынѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ, аминь.

Того же лѣта Батыевы Татарове побѣдиша Угры, и королевичя Минуша[и] рукама[і] изымаша и приведоша къ Батыю, и множество воеводъ великихъ Батыевы

приведоша. Того же лѣта убиша Татарове Батыевы князя Мстислава[3] Рылскаго. Того же лѣта[4] размолвиша Новогородци со Александромъ Ярославичемъ, и бысть крамола веліа[к] въ Новѣградѣ, и отъиде Александръ[л] ко отцу своему, къ великому князю Ярославу Всеволодичю Владимерскому,

(*) и мало пребывъ у отца, и иде въ Переславль на княженіе, иже на Клещинѣ озерѣ. Того же лѣта[5] Нѣмцы: Медвѣжане, Веліадци[м] и[н] Юрьевцы со княземъ Ярославомъ Владимеричемъ взяша Изборескъ, и выидоша противу ихъ Псковичи, и побѣдиша ихъ Нѣмци, и воеводу Псковскаго Гаврила Борисовичя[6] убиша, и пріидоша

(**) съ матерью своею, и со княгинею и со всѣмъ дворомъ своимъ. Того же лѣта взяша Нѣмцы: Медвѣжане, Юрьевци, Веліядци со княземъ съ Ярославомъ Володимеричемъ городъ Изборескъ. И пріиде вѣсть во Псковъ яко взяшя Нѣмци Изборескъ, и выйде противу ему весь градъ, и сотворишя брань съ ними крѣпко, и

---

1) наместъ *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 36.* 2) нездило *во всѣхъ спискахъ.* 3) мстива П. 4) въ лѣто 6748 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 53; т. IV, стр. 37; т. V, стр. 179.* 5) въ лѣто 6748 *тамъ же т. III, стр. 53; т. IV, стр. 36, 179; т. V, стр. 179.* 6) гориславича *тамъ же.*

а) приходна Г. б) потопиша Н. А. Б. Т. в) въ мории Н. А; въ мори Б. Т. г) вметаша тамо ихъ Н. д) быша Н. е) подбѣжаша А. ж) местръ А. з) и славя А. и) менуша Н. А. Б. Т. Л. і) руками Н. А. Б. Т. к) велика Н. А. Б. Т. л) александръ скоро Н. А. Б. Т. м) велианцы Н. н) и *нѣтъ въ* О. Н. А. Б. Т.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1241 ко граду Пскову, и посадъ Псковскій[а] пожгоша, а града[б] не взяша. Того же лѣта[1] пріидоша Нѣмци западніи, и воеваша Новогородцкія власти, и градъ Копорью срубиша[в], и Тѣсонъ[2] взяша, и гонишася за тридесять верстъ до Новаграда; и много зла сотвориша, и со многимъ полономъ возвратишася во свояси, а на иныхъ градѣхъ и дань возложиша. Того же лѣта[3] Новогородци по обычаю своему сотвориша вече, и послаша съ челобитіемъ въ Володимерь къ великому князю Ярославу Всеволодичю, просяще[г] у него сына его князя Александра, иже въ Переславлѣ на Клещинѣ[д] озерѣ. Ярославъ же даяше[е] имъ сына своего князя Андрѣя; они же паки просиша[ж] князя Александра. И иде архіепископъ Спиридонъ изъ Новагорода съ предними мужи къ великому князю Ярославу Всеволодичю въ Володимерь, онъ же даде имъ сына своего князя[з] Александра. бысть сѣча межи ими велика. Ту же убиша Гаврила Гориславля воеводу, и побиша Псковичь, и многихъ гоначи били, а иныхъ руками яша, и прогонивше подъ городъ, и посадъ зажгоша весь, и много зла бысть, и погорѣша и церькви, и честныя иконы, и всю ругу церковную, и многи же села пусты сотвориша около Пскова; стояше же подъ городомъ недѣлю, но города не взяша. И много же дѣтей у добрыхъ мужей поимаша и отведоша въ полонъ, и отъидоша прочь опять, и тако бѣша безъ мира; бяху бо перевѣтъ держаще Нѣмцемъ Псковичи, подвелъ ихъ Твердило Иванковичь со инѣми, а самъ почя владѣти Псковомъ съ Нѣмцы, воюя села Новгородская. А иніи Псковичи отъ насилія Нѣмецъ вбѣгошя въ Новъгородъ съ женами и з дѣтми. Въ тоже лѣто по возвращеніи и по побѣдѣ великаго князя Александра тоѣ же зимы паки пріидошя отъ западныя страны Нѣмцы и Чюдь на Водь, и повоеваша все, и дань на нихъ возложишя. И срубиша городъ въ Копоріи, въ погостѣ, въ отечествѣ великаго князя Александра. Но не то бысть зло, но и Тѣсово взяша, и гонишася за 30 верстъ до Новагорода, гость бьючи, а сѣмо и до Луги и до Сабля. И со многимъ полономъ възвратишася во своаси, а на инѣхъ градѣхъ и дань възложиша. Тогда же Новогородцы послаша съ челобитьемъ къ великому князю Ярославу Всеволодичю, просяще сына у него къ себѣ княжити; онъ же даваше имъ сына своего княя Андрѣя, они же паки просиша великого князя Александра, и не дасть имъ. Новогородцы же идоша въ Новъгородъ, и повѣдаша вся рѣчи Ярославли, яко не дасть имъ великого князя Александра къ нимъ княжити. Того же лѣта Новогородцы, по обычаю своему, сотвориша вече, и послаша архіепископа Спиридона съ боляры и съ предними мужи опять къ великому князю Ярославу Всеволодичю съ челобитьемъ, просяще себѣ великого князя Александра Ярославичя. Архіепископъ же Спиридонъ съ предиреченными боляры и съ мужи Новогородцы пріиде къ великому князю Ярославу Всеволодичю въ Володимерь отъ всего Новагорода съ челобитьемъ, просяще великого князя Александра Ярославичя въ Новъгородъ княжити, и во всемъ повинны творя мужи Новогородцы, «яко не праве,

1) въ лѣто 6748 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 53; т. IV, стр. 37, 179; т. V, стр. 179.* 2) тесовъ *тамъ же.* 3) въ лѣто 6748 *тамъ же т. III, стр. 53; т. IV, стр. 37; т. V, стр. 179.*

а) посади псковскіи А. б) гра Б. в) рубиша А. г) просяща Н. А. Б. Т. д) на клищинѣ А. е) даяша Б. Т. ж) они же просиша паки Н. з) князя *нѣтъ въ* А. Б. Т.

1241—43

рече, сотвориша крамолу велію, и розмолвиша съ сыномъ твоимъ съ великимъ княземъ Александромъ, и въ томъ бы еси нелюбіе Великому Новугороду отдалъ, а сына своего князя Александра опять далъ княжити». Онъ же даде имъ сына своего князя Александра.

Того же лѣта[1] приходиша Литва и Нѣмци ратью въ Новогородцкую землю, и много зла сотвориша, и[а] отъидоша. Того же лѣта Батыевы Татарове взяша Болгары, иже на Волзѣ и на Камѣ.

(*) Въ лѣто 6750[2]. Иде князь Александръ отъ отца своего Ярослава къ Новугороду, и пришедъ въ Новъградъ многія крамолники перевѣша,

(**) Въ лѣто 6750. Пріиде князь великій Александръ Ярославичь въ Новъгородъ, съ нимъ же и архіепископъ Спиридонъ и съ боляры; Новогородцы же срѣтоша его съ кресты во вратѣхъ града, и посадиша его на великомъ княженіи со многою честію, и бысть радость веліа въ Новѣгородѣ,

и[а] изыде вскорѣ[б] съ Новогородци, и съ Ладожаны, и съ Корѣлью и со Ижеряны[в] на градъ Нѣмецкій Копорью[г], и изверже градъ изо основанія, а[д] самѣхъ Нѣмцевъ[е] изби, а иныхъ съ собою приведе въ Новъградъ, а иныхъ отпусти[ж] въ свою ихъ[з] землю Нѣмецкую, бѣ бо милостивъ паче мѣры, а Вожанъ[и] и Чюдь крамолниковъ перевѣша, и иде паки въ Переславль, иже на Клещинѣ озерѣ.

(***) Въ лѣто 6751[3]. Собрашася Нѣмцы съ сеѣ страны, и пріидоша ко Пскову, и полки Псковскія побѣдиша и намѣстниковъ своихъ посадиша[4] на[і] Псковѣ. Слышавъ же сіе князь Александръ Ярославичь опечалися зѣло за кровь христіаньскую, и не умедливъ нимало, но разгорѣся ревностію божественою, и иде къ Новуграду поимъ съ собою брата своего Андрѣя и вся воинства своя, и пришедъ[к] въ Новъградъ поклонися святѣй Софіи съ молбою и съ плачемъ. Ледовое побоище[5]. И поиде изъ Новагорода на Нѣмцы з братомъ своимъ со княземъ Андрѣемъ, и съ Новогородци и съ Низовци въ силѣ велицѣ,

(****) По побѣдѣ же великого князя Александра Ярославича, яко побѣди короля, въ третьее лѣто, въ зимнее время бѣ, собрашася Нѣмци съ сеа стороны, пріидоша на Псковъ, и Псковьскія плъки побиша, и намѣстниковъ своихъ посадиша на Псковѣ. Се же слышавъ князь великій Александръ велми оскорбѣ за кровь христіаньскую, и не умедливъ нимало, но разгорѣвся духомъ и своею ревностію по святѣй Троицы и по святѣй Софіи, и поимъ съ собою брата своего и вся воа своя, и пріиде къ Новугороду, и поклонися святѣй Софѣи съ молбою и съ плачемъ. Побоище ледовое. Въ лѣто 6750. Поиде

---

1) въ лѣто 6748 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 53; т. IV, стр. 37; т. V, стр. 179.* 2) въ лѣто 6749 *тамъ же т. III, стр. 53; т. IV, стр. 37, 179; т. V, стр. 179—180; т. VII, стр. 149.* 3) въ лѣто 6749 *тамъ же т. V, стр. 180; т. VII, стр. 149—150;* 4) посади П. О. 5) въ лѣто 6749 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 179;* въ лѣто 6750 *тамъ же т. I, стр. 201, 225; т. III, стр. 53—54; т. IV, стр. 37, 180; т. V, стр. 10, 180—181; т. VII, стр. 150—151.*

а) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. б) скоро Н. А. Б. Т. в) съ корѣлою и со ижерояны Н. А. Б. Т. г) копорья Н. А. Б. Т. д) и Н. е) нѣмецъ Н. А. Б. Т. ж) отпустивъ Л. з) ихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. и) вожаны Н. і) во Н. А. Т. к) прешедъ А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).
(***) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(****) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1243 и зая всѣ пути до Пскова, и изгони безвѣстно градъ Псковъ, и[1] изыма Нѣмцы, и Чюдь, и намѣстники Нѣмецкіа, и оковавъ[а] ихъ посла въ Новъградъ; и свободи Пьсковъ отъ плѣна,

князь велики Александръ съ братомъ своимъ Андрѣемъ, и съ Новогородцы и съ Низовцы на Нѣмецькую землю въ силѣ велицѣ, да не хвалятся, ркуще: «укоримъ Словенскій языкъ нежели собѣ, уже бо бяшетъ взятъ градъ Псковъ, и тіуни ихъ посажены въ градѣ». Великій же князь Александръ заа вси пути до Пскова, и изгони градъ, и изымавъ Нѣмцы, и Чюдь, и намѣстницы Нѣмецькіа, исковавъ, поточи въ Новъгородъ, а градъ Псковъ свободи отъ плѣна,

и землю Нѣмецкую шедъ повоева и пожже, и многихъ[б] изби, а иныхъ плѣни. Нѣмци же горди суще и совокупиша въ то время паки силу, глаголюще[в] къ себѣ сице: «шедъ побѣдимъ князя Александра, и имемъ его руками», и идоша съ воинствомъ своимъ. И якоже видѣша ихъ сторожи Александровы и ужасошася страхомъ веліимъ, видяще[г] многу силу ихъ, и повѣдаша князю Александру Ярославичю. Онъ же слышевъ сіа опечалися, и иде въ церковь святыа Троица, и помолися съ плачемъ и со слезами, и поиде на землю Нѣмецкую, бѣ же тогда зима; и якоже бысть въ земли ихъ, и розпусти все воиньство свое въ загоны, и убиша Нѣмцы въ загонѣ воеводу Дамаша и Кербета, брата посадничя, мужей силныхъ и храбрыхъ зѣло, и иныхъ многихъ избиша съ ними, а иныхъ руками яша, а иныа прибѣгоша[д] къ великому князю Александру Ярославичю; онъ же нача збиратися. Сіа же слышавъ местеръ, изыде противу Александра[е] со всѣми пискупы своими и со всею силою ихъ, что ихъ есть[ж] на сей странѣ, и съ помощью королевою, и снидошася[з] на озеро, глаголемое Чюдское.

(*) Видѣвъ же ихъ Александръ, и въспятися назадъ, а они по немъ поидоша; Александръ же постави полки своя на озерѣ Чюдскомъ на Узмени у Воронья камени, и ополчився поиде противу[и] ихъ съ помощью Божіею и съ силою честнаго креста, и наступиша озеро Чюдское обоихъ множество вой. Бѣ же со Александромъ и князь Андрѣй, братъ[і] его, съ воинствы отца своего великого князя Ярослава; бысть же у Александра и множество храбрыхъ и крѣпкихъ мужей, и исполнишася вси духа ратнаго; бѣ же сердце ихъ аки лвомъ, легкостію же быша аки орли, и глаголаша[к] ко Александру сице: «се, княже[л] господине, нынѣ намъ приспѣ время положити главы своя за тя». Онъ же воздѣвъ руцѣ своя[2] на небо

(**) Великій же князь Александръ Ярославичь видѣвъ ихъ, и въспятися назадъ на озеро, Нѣмцы же и Чюдь поидоша по немъ; князь же великій постави полки на озерѣ Чюдскомъ на Узмени у Вороніа камени, и укрѣпився силою крестною, ополчивси поиде на нихъ, наступиша же озеро Чюдское, бысть же обоихъ множьство велми. Отець же его великій князь Ярославъ Всеволодичь прислалъ бѣ ему на помочь брата его меншаго князя Андрѣа со множествомъ вой своихъ, тако бо бяше у великаго князя Александра множество храбрыхъ, якоже древле у царя Давида силни крѣпціи, такоже воа великаго князя Александра исполнишася духа ратнаго, бяху бо сердца ихъ аки лвомъ, и ркоша: «о, княже нашь

1) и *нѣтъ въ* П. 2) руки П. О.

а) окова Н. А. Б. Т. б) много Н. А. Б. Т. в) глаголюща Б. г) в идящу А. д) пребегоша Н. е) противу имъ Л. ж) пискупы своими и всѣмъ множьствомъ языка ихъ и власти ихъ что ни есть Л. з) снидоша Л. и) противу же А. і) князь андрея братъ Н; князя андрея брата А. Б. Т. к) глаголаше Н. Б. Т. л) княжъ Н.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптив.).

и рече: «не намъ Господи, не намъ[1], но имени Твоему даждь славу; азъ бо есмь червь, а не человѣкъ, и не помяни грѣховъ моихъ Господи, но прослави имя Твое и даждь намъ помощъ Твою». Бѣ же тогда день суботный, и возходящу солнцу съступишася[а] обои полци, и Нѣмци пробишася свиньею[б] сквозѣ полки Алексанъдровы, и бысть ту[в] сѣчя зла, и бѣ аки громъ отъ ломленіа копейнаго, и отъ звука[г] мечнаго сѣченіа, и отъ щитовнаго скепаніа, и кровь аки вода ліашеся[д], и нигдѣ бѣ не видѣти леда, всюду кровь ліашеся[д]. Слышахъ же и сіе отъ самовидца, бывшаго тогда тамо, и повѣдаша ми сице, яко видѣхъ полки Божіа на воздусѣ, пришедше на помощъ Александру, и побѣжени быша Нѣмцы силою Божіею и пречистыа Его Матере, и молитвами святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, и гнашася за ними по езеру, біюще ихъ на седмь верстъ до Суболичскаго[е] берега; и паде Нѣмецъ 500, а Чюди безъчисленое множество, а руками яша Нѣмецъ 50 нарочитыхъ воеводъ, а иніи на озерѣ[ж] истопоша, бѣ бо уже весна, а иніи язвени отбѣгоша[з]. Бысть же битва сіа мѣсяца Апрѣля въ 5 день, на похвалу пречистыя Богородици. И тако прослави Господь Богъ великого князя Александра Ярославичя предъ всѣми человѣки, якоже Ісуса Навгина, и не обрѣтеся ему противникъ въ брани никогда же. И возвратися Александръ съ побѣдою въ Новъгородъ, и срѣте его чинъ священническій со кресты и весь народъ града того, воздающе[и] хвалу Господеви и[і] глаголюще: «пособивый Господи кроткому[к] Давиду побѣдити иноплеменники, тако и вѣрному князю нашему пособи побѣдити[л] враги наша, и свободи градъ нашъ Псковъ отъ[м] иноплеменныхъ[н] молитвами пречистыя Ти Матере, и силою честнаго Ти[о] честный и драгій! нынѣ приспѣ время, положимъ главы своа за тя». Великій же князь Александръ въздѣвъ руцѣ свои на небо и рече: «суди Боже и рассуди прю мою, отъ языка велерѣчива помози Господи, якоже древле Моисѣеви на Амалика, и прадѣду моему князю Ярославу на окаяннаго Святополка». Бѣ бо тогда день суботный, солнцу восходящю и съступишася обои плъцы, Нѣмцы же и Чюдь пробишася свиньею сквозѣ полки, и бысть ту сѣча зла и велика Нѣмцемъ и Чюди, и трусъ отъ копей ломленіе и звукъ отъ мечнаго сѣченіа, якоже морю помръзшю двигнутися, и не бѣ видѣти леду, покрыло бо есть все кровью. Се же слышахъ отъ самовидца, рече ми, яко видѣхъ плъки Божіа на воздусѣ, пришедше на помощь великому князю Александру, и побѣдивъ Божіею силою, и святыа Софіи и святою мученику Бориса и Глѣба, еюже ради кровь свою проліяша. И даша ратніи плещи свои, и сѣкахуть гоняще аки по аеру, и не бѣ имъ камо утещи, и биша ихъ на семи връстахъ по леду до Суболичьскаго берега, и паде Нѣмець 500, а Чюди бесчисленое множьство, а руками яша Нѣмець 50 мужь, нарочитыхъ мужей, сильныхъ воеводъ, и приведоша ихъ въ Новгородъ, а иныхъ вода потопи, а иніи злѣ язвени быша, и отбѣгоша. Бысть же бой сій Апрѣля въ 5, на похвалу святыя Богородица, на память святаго мученика Клавдіана, здѣ же прослави Богъ великого князя Александра предъ всѣми полки, яко Ісуса Наввина у Ерихина, се же рекли Нѣмцы: «имемъ великого князя Александра руками», и сихъ ему Богъ предасть въ руцѣ его, и не обрѣтеся противникъ ему въ бранехъ никогда же. Възвратившу же ся великому князю Александру со славною побѣдою, бяше же много полона въ полку его, ведяху бо а подлѣ конь, иже именуются ритори, и якоже приближися великій князь Александръ къ граду Пскову, и срѣтоша его съ кресты игумени и попове въ ризахъ, и народъ многъ предъ градомъ, поющи Господеви славу, и великому князю Александру Ярославичю, «пособивый, Господи, кроткому Давиду побѣдити иноплеменники, и вѣрному князю нашему оружіемъ крестнымъ свободи градъ Псковъ отъ иноязычныхъ и отъ иноплеменникъ рукою великого князя

1243

1) не намъ господи Н.

а) ступишася А. Б. Т. б) свиньею *зачеркнуто въ* Н. в) ту *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) зука Н. А. д) ліашася Н. А. Б. Т. е) суболиуского Н; суболинскаго А. Б. Т. ж) на озеро А. з) оббегоша Н. и) воздающи Н. і) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. к) господеви кроткомъ Н. л) побити Н. А. Б. Т. м) и отъ А. Б. Т. н) градъ псковъ отъ иноплеменниковъ Н. о) ти *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т.

1243 креста и всѣхъ святыхъ молитвами, аминь». И всеросны имя Александрово по всѣмъ странамъ, отъ моря Варяжьскаго до моря Понтьскаго[а], и до моря Хупожьскаго, и до страны Тиверійскія[б], и до горъ Араратскихъ, иже объ ону[в] страну моря Варяжскаго, и до горъ Аравитскихъ, дажь и до Рима великаго возвеличися и прославися. Того[г] же лѣта, мѣсяца Мая въ 18 день, явися знаменіе[д] во Псковѣ у святаго Іоана[е] въ монастыри: иде миро отъ иконы святаго Спаса, иже надъ гробомъ княгини Ярославли Володимеричя, юже[ж] уби свой еѣ пасынокъ, дванадесять дній; и[з] исполниша его четыре вощаницы, и привезоша двѣ въ Новъградъ, а двѣ во Пьсковѣ у себя оставиша.

Александра Ярославичя». И нача имя слыти великого князя Александра Ярославичя по всѣмъ странамъ отъ моря Варяжскаго и до моря Понтьскаго, и до моря Хупожскаго, и до страны Тивирѣйскія, и до горъ Араратскихъ, объ ону страну моря Варяжскаго, и до горъ Арависсихъ, даиже и до Рима великаго распространи бо ся имя ему предъ тмы тмами и предъ тысящи тысящами, и тако пріиде къ Новугороду съ великою побѣдою. Того же лѣта, мѣсяца Маіа въ 18, на память святаго мученика Александра, явися знаменіе въ Пьсковѣ, у святаго Иоана Богослова въ монастырѣ, отъ иконы святаго Спаса надъ гробомъ великія княгини Ярославли Володимеровичи, еже уби свой ей пасынокъ въ городѣ Медвѣжей Головѣ, иде миро отъ иконы по 12 дній, и наиде 4 вощаницы яко въ стъкляницу. Псковичи же совѣтовавше, и послаша въ Новгородъ ко архиепископу и къ Новогородцемъ на благословеніе двѣ вощаницы, а въ Псковѣ оставиша себѣ двѣ. О во истину чюдо предивно! како отъ суха древа, яко отъ источника, миро истекая; но Господи слава Тебѣ, давый намъ недостойнымъ рабомъ своимъ таковое благословеніе, и на Тя уповаемъ Господи Вседержителю, яко призираеши на насъ убогихъ своею милостію Человѣколюбче. О преподобномъ Варлаамѣ, Хутыньскомъ чюдотворцѣ. Того же лѣта преставися преподобный и многодобродѣтелный великій чюдотворець Варъламъ, игуменъ Хутыньскый, иже мирскимъ именемъ зовомъ бѣ Алекса Михаиловичь, свято житіе препроводивъ, и съвершенѣ угоди Богу, къ нему же радуяся отъиде въ вѣчное блаженьство, егоже преславно прослави Господь предивною памятію и неисчетными чюдесы, яковже доволно о немъ повѣданіи въ тръжественомъ его чтеніи.

Того же лѣта[1] прислаша Нѣмци съ поклономъ въ Новъгородъ, глаголюще: «что есмя[и] взяли копіемъ и мечемъ: Псковъ, Ветлугу, Латыгоду, и мы ся того всего отступаемъ; а что есмя поимали въ полонъ людей вашихъ, а тѣми ся розмѣнимъ, мы вашихъ отпустимъ, а вы нашихъ отпустите,

---

1) въ лѣто 6750 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 181; т. VII, стр. 151.*

а) понтиского Н. А. Б. Т. б) тивирскія А. в) обонъ Н. А. Т. г) то Б. Т. д) знамения Н. Б. Т. е) іванна Б. Т. ж) и А; и в Б. з) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. и) естмя А.

и Псковскій полонъ пустимъ». И тако умиришася, а полонъ весь[1] отпустиша обои. Того же лѣта[2] начаша Литва воевати Новогородцкіа власти; Александръ же вышедъ и побѣди ихъ седмь[3] ратей единою, и множество ихъ изби, а коихъ поимаша, вязаша ихъ къ хвостомъ коневъимъ[а] ругающеся[б], ведоша ихъ съ собою, и оттуду начяша блюстися имени его. Того же лѣта[4] иде князь велики Ярославъ Всеволодичь во Орду къ царю Батыю, а сына своего Констянтина посла къ канови. Батый же почти Ярослава и отпусти, давъ ему старѣйшиньство во всемъ Рускомъ языцѣ, и пріиде съ великою честію въ землю свою.

Въ лѣто 6752[5]. Князь Володимеръ Константиновичь Углетскій, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Manомаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль, прапращуръ[в] великого Владимера, и братаничь его князь Борисъ Василковичь Ростовскій, и другій братаничь его князь Василей Всеволодичь идоша въ Орду къ царю Батыю про свою отчину; онъ же, розслушавъ ихъ о семъ и разсудивъ, даде имъ вотчину ихъ, и отпусти ихъ съ честію. Того же лѣта преставися великая княгини Ярослава Всеволодичя Феодосіа въ Новѣградѣ, и положена бысть въ Юрьевѣ манастырѣ, а во мнишескомъ чину наречена бысть Еѳросиніа, понеже тогда даваху имена не съ перваго слова, но въ который день постризашеся[г] кто во иноци, того дни и имя даваху, или потомъ въ той же день.

Въ лѣто 6753. Князь Константинъ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, пріиде изо Орды Батыевы отъ канович въ Володимерь ко отцу своему Ярославу Всеволодичю съ честію. Того же лѣта[6] воеваша[д] Литва Торжекъ и[е] Бѣжецкіа власти, и поиде за ними въ погоню князь Ярославъ Володимеричь съ Новотръжци, и бысть имъ бой, и побѣдиша[ж] Литва, и многихъ избиша, и кони поимаша, и идоша въ свою землю. И паки Тверьской воевода погонися за ними Яведей и Кербетъ со Тверичи и зъ Дмитровци, а князь Ярославъ Владимеричь съ Новотръжци, и бысть бой велій подъ Торопцемъ, и біахуся весь день и одолѣваху Литва, и бѣжаша[з] князи въ Торопецъ. И той нощи пріиде къ нимъ на помощъ князь Александръ Ярославичь съ Новогородци, и бысть радость веліа и объимающеся[и] цѣловахуся; и назаутріе изыдоша ополъчившеся[7] на Литву, и бысть брань веліа и сѣчя зла, и побѣдиша Литву, и отъяша у нихъ полонъ весь[і], Новогородци же оттуду возвратишася. И погна по нихъ князь Александръ з дворомъ своимъ, и би ихъ подъ Жижичемъ, и мало ихъ кто избѣжа, и сына своего взя изъ Витепска, и поиде къ Новуграду, и срѣте иную рать, и не устыдѣся противу ихъ стати, и сотвори съ ними битву велію, и Божіею помощію и пречистыя Богородици одолѣ супостатомъ[к], и пріиде съ радостію во своаси. Того же лѣта[8] князь велики Ярославъ Всеволодичь, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха, з братьею своею, и з братаничемъ своимъ со княземъ Владимеромъ Константиновичемъ, и з братанича[л] его Василка Ростовскаго съ сынми Борисомъ[м] и Глѣбомъ и братанича его Всеволода съ[9] сыномъ Василіемъ Всеволодичемъ[10], внукомъ Констянтиновымъ, правнукомъ Всеволодичемъ, праправнукомъ Юрья Долгорукаго, препраправнукомъ Владимера Маномаха, поиде во Орду къ царю Батыю.

---

1) весь *нѣтъ въ* П. 2) въ лѣто 6750 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 181; т. VII, стр. 151.* 3) седмо П. О. 4) въ лѣто 6750 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 54; т. IV, стр. 37; т. V, стр. 181; т. VII, стр. 151.* 5) въ лѣто 6751 *тамъ же т. II, стр. 340.* 6) въ лѣто 6754 *тамъ же т. IV, стр. 37—38.* 7) ополъчивше П. 8) въ лѣто 6754 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 186; т. VII, стр. 156.* 9) съ *нѣтъ въ* П. О. Л. 10) всеволодичимъ П. О.

а) коньимъ Н; коннимъ А. Т. б) ругающася Н. А. Б. Т. в) препращуръ А. Б. Т. г) постризашася Н. А. Б. д) воеваше А. е) и *нѣтъ въ* Н. ж) и бысть имъ не побежаша А; и бысть имъ бой и побежаша Т. з) побѣжаше А; бѣжаше Л. и) обымающе Н; обьимающе А. Т. і) весь а князя изсѣче Л. к) супостатовъ Н. Т. л) з братаничи Н. м) з борисомъ Н. А. Б. Т.

1246 Въ лѣто 6754. Князь Святославъ Всеволодичь и князь Иванъ Всеволодичь, внуци Юрья Долгорукаго, правнуци Владимера Маномаха, и з сыновци своими пріидоша изъ Татаръ въ свою отчину; а великого князя Ярослава Всеволодичя посла царь[а] Батый къ кановичемъ[б].

Повѣсть[1] о святыхъ мученицѣхъ о великомъ князѣ Михаилѣ Всеволодичѣ Черниговскомъ и о боаринѣ его Феодорѣ, вкупѣ пострадавшихъ[2]. Внегда пръвіе[в] нечестивый царь Батый ратью пріиде лѣсомъ на Рязаньскую землю, и на Коломну, и на Москву и на Володимерь, и вся православіа, иже тамо, поплѣни, точію не бысть въ Новѣградѣ, и паки возвратися въ поле во своаси[3]. И оттуду посылаше[г] Татаръ своихъ воевати страны Кіевскіа, и взя Переславль Русскій и Чръниговъ, въ Кіевѣ же тогда сѣдящу на великомъ княженіи великому князю Михаилу, сыну Всеволода Чръмнаго, внуку Святославлю, правнуку Олгову, праправнуку Святославлю[д], препраправнуку Всеволожу, пращуру Ярославлю, прапращуру[е] великого Владимера. Батый же посла воеводу своего Менгукака[4] соглядати града Кіева. Онъ же шедъ повелѣніе[ж] царя Батыя сътвори, таже и нѣкаа словеса посла къ великому князю Михаилу Всеволодичю въ Кіевъ; онъ же не точью не пріатъ, но и досади. Менгукакъ же паки[з] посла къ нему съ лукавствомъ и съ лестію, Михайло же послы его емъ изби, а самъ бѣжа въ Угры и[и] со всѣми домашними своими; Татарове же гнашася[і] по немъ, и не постигоша. Таже самъ Батый[к] пріиде со всѣми силами своими ко граду Кіеву, и не точію градъ Кіевъ плѣни, но и[л] вся грады и вся православіа тамо поплѣни и поработи. Таже иде во Угры, и вся тамо поплѣни и до рѣки Дунаа и до Володавы, и стоаше[м] тамо три лѣта. Слышавъ же князь велики Михайло Всеволодичь отшествіе Батыево[н] въ Угры, и возвратися пакы въ Кіевъ, и видѣ[о] всю землю повоевану и[п] градъ Кіевъ, и намного плакавъ и слезы испустивъ, и иде въ Черниговъ на великое княженіе. Батый же воевавъ и одолѣвъ Угры, возвратися паки въ поле[р] въ своаси. И постави намѣстники и властели своя по всѣмъ градомъ Русскимъ; таже повелѣ всѣмъ княземъ Русскимъ, оставшимъ въ Руси, пріити къ себѣ и поклонитися ему. Прежде же повелѣваше[с] своимъ волхвомъ складти два огня, и провести всѣхъ князей Русскихъ и з боары ихъ сквозѣ огнь, и поклонитися кусту, идоломъ[т] ихъ и огню; и дары, елико приносятъ царю, часть нѣкую во огнь въмѣтаху, и тако привожаху ихъ ко царю, и мнози творяху повелѣніе[у] его, славы ради свѣта сего скоропогибающаго. Ходящимъ же княземъ во Орду и творяще[ф] таковаа, смутися крѣпко о семъ князь велики Михайло Всеволодичь Чрънговскій, и призвавъ къ себѣ внука своего князя Бориса Василковича[5] Ростовьскаго и боярина своего Феодора, и глаголаше[х] имъ съ плачемъ и съ великими слезами сице: «видите ли напасть сію и бѣду велію на родѣ нашемъ, яко мы христіане суще[ц], заповѣди Христовы дръжаще и въ Него вѣрующе[ч], и паки отъ Него отступаемъ, и повелѣніа нечестиваго царя творимъ; потщимся убо, любимици, за Христа пострадати, да съ нимъ царствуемъ во вѣки, поперемъ[ш] сатану подъ

1) *Повѣсть эта въ спискѣ Л. по своей редакціи отличается отъ той же повѣсти въ прочихъ спискахъ; она помѣщена въ концѣ настоящаго тома.* 2) въ лѣто 6753 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 181, 341; т. V, стр. 182—185;* въ лѣто 6755 *тамъ же т. IV, стр. 38.* 3) въ своя П. О. 4) менгукако П. 5) васильевичя П.

а) всеволоча владимерьскаго посла Л. б) к кановичамъ Н. А. Б. Т. в) прииде Н; первѣе А. Т. г) посылаша Н. А. Б. Т. д) праправнуку святославлю *нѣтъ въ* Н. е) препращуру Н. А. Т. ж) по повелѣнію Н; повелѣния А; повелѣнію Б. Т. з) паки *нѣтъ въ* Н. А. Т. и) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. і) гнашеся Н. А. Т. к) батый *нѣтъ въ* Н. л) ино А. Т; ино и Б. м) стояша Н. А. Б. Т. н) отшествия батыева Н. А. Б. Т. о) видѣвъ Н. Б. Т. п) и *нѣтъ въ* Н. р) въ поля А. Б. Т. с) повелѣваша Н. А. Б. Т. т) и идоломъ О. у) повелѣния Н. А. Б. Т. ф) творящимъ А. х) глаголаша Н. А. Б. Т. ц) сущиі Н. А. Б. Т. ч) вѣрующа Н. ш) попремъ Н. А. Б. Т.

нозѣ наши, и слугу его нечестиваго царя[а] повелѣніа». И сладостны быша сіа глаголы боярину его Феодору. И тако нача наряжатися на путь, и сказа мысль свою духовному своему настоятелю Ивану, з боариномъ своимъ[б] Феодоромъ. Отецъ же его духовный Иванъ начятъ укрѣпляти его, да не како ослабѣетъ; онъ же сказа ему все предложеніе свое з боариномъ своимъ Феодоромъ. Онъ же даде имъ тѣло и кровь Христову спутнику имъ быти, и благословивъ отпусти ихъ, глаголя: «Господь Богъ да укрѣпитъ васъ силою[в] святаго и животворящаго своего Духа и вѣнцемъ мученіа[г] украситъ». Князь велики же[д] Михайло Всеволодичь Чрьниговскій съ внукомъ своимъ Борисомъ Василковичемъ Ростовскимъ и з боариномъ своимъ Феодоромъ поидоша во Орду ко царю Батыю, и пришедшимъ имъ тамо повѣдаша о нихъ царю Батыю. Царь же Батый призвавъ волхвы своя, рече имъ: «еже есть по обычяю вашему, сътворите великому князю Русскому Михаилу, и приведите его ко мнѣ». Волхвы же рѣша Михаилу: «царь зоветъ тя, иди сюду». Дошедшимъ же имъ мѣста, идѣже бѣ огнь накладенъ по обѣ страны, и мнози князи Русстіи з боары своими идяху сквозѣ огнь, и поклоняхуся солнцу и огню, идоломъ ихъ, славы ради мира сего. Рѣша же волхвы царевымъ словомъ Михаилу и боарину его Феодору: «идите и вы сквозѣ огнь и поклонитеся солнцу и огню»; и рече Михаилъ: «не подобаетъ намъ христіаномъ сквозѣ огнь ити[е] и поклонитися солнцу и огню, ниже царемъ подобаетъ повелѣвати таковаа велѣніа[ж]; мы бы поклоняемся и чтемъ Господа Бога Іесуса Христа, иже вся сътворшаго и въ Троици славимаго; симъ же богомъ твоимъ мерскимъ сущимъ, паче же идоломъ, не поклоняемся, ни чести воздаемъ. Тебѣ же царю сущу человѣку мертвену и тлѣнну, но яко власть имущу обладателну честь воздаемъ и поклоняемся[з], понеже вручено ти есть царствіе отъ Бога и слава мира сего скоро погибающаго; а еже Христа[и] Бога отврещися и не сущимъ богомъ твоимъ поклонитися, не принудиши насъ никогда же: тварь бо Божіа есть и на службу человѣкомъ сътворена отъ Бога». Царь же Батый слышавъ таковое мужество и крѣпость великого князя Михаила и боарина его Феодора, и, умилився, рече: «велій есть мужь сей!» и посла къ нему скоро столника своего, Елдегу именемъ, наказавъ[і] его съ ласканіемъ и съ тихостію глаголати ему[к]. Онъ же, пришедъ, рече ему: «княже Михаиле! послалъ мя есть царь Батый глаголати тебѣ сице: послушай мене и[л] поклонися солнцу и лунѣ, и[л] аще тако сътвориши велію честь отъ мене пріимеши, и любезенъ ми будеши, и[л] во всей Русской земли славна тя и честна сътворю; аще ли не послушаеши мене, злѣ умреши». Михаилъ же рече: «царево слово: солнцу и лунѣ велитъ ми кланятися[м] и огню, еже[н] есть тварь дана на службу человѣкомъ, никакоже въ семъ царя послушаю[о]». Столникъ же царевъ Елдега рече: «солнце на небесехъ есть и никто же можетъ сему прикоснутися, и луна на небесехъ есть и никто же можетъ сію[1] осязати и домыслитися о ней, и огнь снедателенъ есть всякой вещи, и кто сему можетъ противу стати.» Рече же[2] Михаилъ: «Богъ присносущный, и безначялный и невидимый, и единородный Его Сынъ, иже преже вѣкъ отъ Отца рожейся[п] безъ матери, и напослѣдокъ вѣковъ отъ матери рожейся безъ Отца, Отчимъ съвѣтомъ, и содѣйствіемъ святаго и животворящаго Духа, той сътвори[р] небо, и землю, и видимая, и невидимая вся, солнце же, и луну, и звѣзды, и землю, и море, и рѣки, и вся сущаа на земли, и пръваго человѣка Адама, отъ него же вси есмы, ему же даде всю тварь на службу, солнце, и луну и звѣзды, и повелѣно есть отъ Бога человѣкомъ не поклонятися никому же на небеси горѣ и[с] на

1) сіа П. О. 2) же *нѣтъ въ* П. О.

а) царя батыя Н. А. Б. Т. б) своимъ *нѣтъ въ* Н. в) силою *дважды въ* Б. г) ученіа О. Б. Т. д) князь же велики Н. А. Б. Т. е) итити Н. Б. Т; итьти А. ж) повелѣніа Н. А. Б. Т. з) покляемся Т. и) отъ христа Н. А. Б. Т. і) и наказавъ Н. А. Б. Т. к) къ нему Н. А. Б. Т. л) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. м) кранятися Б. н) иже Н. А. о) не послушаю Н. А. Б. Т. п) рожения А. р) сотворивый Н. Б. Т. с) ни Н.

1246 земли долѣ, точію единому Богу; а еже поклоняемся[1] святымъ Его, сіе яко Божіимъ служителемъ и Божіимъ слугамъ истиннымъ, яко молитвеники о насъ и помощники къ Богу, и сіа убо[а] о семъ тако. А еже ми[б] обѣщеваетъ царь княженіе и славу мира сего скоро погибающаго, сіе убо непостоанно есть и мимо текуще, скоро[2] премѣняетъ бо ся въ часѣ временнѣ, понеже убо и самъ царь себя не вѣсть: нынѣ властель, а заутра нищь; нынѣ здравъ, а заутра болѣзненъ; нынѣ сіаетъ красотою плотскою, а заутра смердитъ[3] гноемъ и чрвьми; нынѣ живъ, а заутра мертвъ». Столникъ же царевъ удивися о глаголѣ Михаиловѣ, и рече ему: «княже Михаиле! никогда же слышахъ такихъ словесъ ни отъ единаго человѣка, много убо[в] премудръ еси, и подобаетъ тебѣ[г] себя пощадѣти». Рече Михаилъ: «сотворивый мя Господь Богъ есть, и въ Того вѣрую, и къ Тому иду, да даруетъ ми царство вѣчное!» Столникъ же царевъ Елдега рече: «скоро умрети имаши». Рече Михаилъ: «мнѣ есть Христа ради смерть животъ». Рече Елдега: «завѣщевай[д] своимъ сущимъ о имѣніи своемъ, скоро бо изыдетъ на тя слово царево нанося смерть». Рече Михаилъ: «азъ Христа Бога моего ради уметы[е] вмѣнихъ[ж] вся; нагъ убо изыдохъ изъ чрева матере моеа, нагъ и отъиду». Тогда приступи къ нему внукъ его князь Борисъ Василковичь Ростовскій со многими слезами и съ плачемъ, и иніи мнози Русстіи князи з боары своими съ плачемъ и со слезами глаголаша ему, да сътворитъ волю цареву: «да не погибнеши ты, и мы тебе ради; вѣсть бо Господь Богъ, яко неволею сіе[з] сътвориши[и], егда же возвратимся въ свою землю, и мы вси всею землею возмемъ сей грѣхъ на себя, и во всей земли дръжимъ сію епитемью за тебя, и много[і] благаа сътвориши Русской земли и всѣмъ намъ». Боаринъ же его Феодоръ скорбяше[к] зѣло о семъ, бояся еда како ослабѣетъ исповѣдати Господа Бога предъ цари и князи, и рече ему съ плачемъ и со слезами: «господине княже Михаиле! не забуди наказаніа отца твоего духовнаго Ивана, еже глаголаше тебѣ отъ евангеліа; рече Господь: «иже[4] кто[5] исповѣсть Мя предъ человѣкы, исповѣмъ его и Азъ предъ Отцемъ Моимъ иже на небесѣхъ; а иже отвръжется Мене предъ человѣкы, отвръгуся[л] его и[м] Азъ предъ[м] Отцемъ Моимъ иже на небесѣхъ». Михаилъ же съ радостію въ сладость сіа пріатъ; веліа убо[н] мудрость и боарина его Феодора, яко къ лутчему пріобрѣтенію господина своего понужаше. Внукъ же его князь Борисъ Василковичь Ростовьскій присѣдяше[о] непрестанно съ плачемъ и со слезами да сътворитъ волю цареву. Онъ же, обьемъ его и целовавъ, рече: «чадо мое Борисе! христіаномъ подобаетъ вѣрою и дѣлы почитати Господа Бога, вѣра бо безъ дѣлъ мертва есть[п] по апостолу, и инде пророческими усты о таковыхъ рече Господь: сіи людіе усты чтутъ Мя, сердце же далече отстоитъ[р] отъ Мене, всуе[с] же чтутъ Мя». Глагола ему внукъ его Борисъ: «тебе убо[т] имамы на земли сей наказателя[у] и утѣшителя вси». Рече Михаилъ: «земная убо ничто же есть, но мимо течетъ и скоро[ф] погибаетъ, и[х] яко сонъ и яко дымъ; небесная[ц] же благаа присносущна[ч] и бесконечна есть». Призвавъ же Михаилъ священника своего, и святыхъ и божественыхъ отъ него таинъ причастися и, возрадовався[ш] духомъ, рече: «благодарю Тя Господи Боже Вседръжителю, яко сподобилъ мя еси недостойнаго и грѣшнаго божественыхъ Твоихъ таинъ причаститися[7], сподоби мя и мученическій вѣнецъ пріати Тебе ради, и прости ми вся согрѣшеніа моя, яко благословенъ еси

---

1) поклоняемъ П. О; покляемся Т. 2) скоро погибающа П. 3) смертитъ П. 4) иже *нѣтъ въ* П. Б. Т. 5) кто *нѣтъ во всѣхъ спискахъ*. 6) и *нѣтъ въ* П. О. 7) причаститититися П.

а) бо Н. А. Б. Т. б) а есми А. Б. Т. в) человѣка убо много Н. г) тебя А. д) завѣщавай Б. Т. е) умерты и Н; умрети и А; умрти и Б. Т. ж) вмѣни же А. з) сѣ А. Б. Т. и) сотвориша Н. і) многа О. Н. Б. Т. к) скорбяша А. Б. Т. л) отвергися А. м) и предъ Б. н) бо Н. А. Б. о) присѣдяша Н. Т. п) есть *нѣтъ въ* А. Б. Т. р) сердцемъ же далече отстаятъ Н. А. Б. Т. с) всѣе Б. Т. т) бо Н. у) и наказателя А. ф) скоро бо А. х) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ц) и небесная Н. ч) присносущна *нѣтъ въ* А. Б. Т. ш) возрадовася Н.

1246—47

во вѣки вѣкомъ[а], аминь». И рече столнику цареву Елдегѣ: «иди и рци царю Батыю сице, яко глаголеть Михаилъ: богомъ твоимъ не поклоняюся[б], ни послужу, ни повелѣніа твоего безаконнаго послушаю[в]». Возвѣщено же бысть сіе царю, онъ же съ[г] яростію посла, да, злѣ мучивше его, смерти предадятъ; они[д] же притекше[е] начяша много мучити его, онъ же глаголаше[ж]: «христіанинъ есмь, и не послужу твари паче Творца, и[з] безаконнаго повелѣніа царева не сотворю». И по многихъ мукахъ приступи нѣкій, иже преже бывъ христіанинъ, потомъ же отвержеся вѣры христіанскіа, и отрѣза ножемъ честную главу святаго великомученика[и] Михаила, и отвръже ю далече[і] отъ тѣла глаголющу[к] таковая: «христіанинъ есмь»; и удивишася вси о таковѣмъ чюдеси. Потомъ же ласкаша и нудиша боярина его Феодора, и княженіе[л] князя его даяху ему; онъ же рече: «что ми маловременную и суетную славу даете, еяже азъ и князю своему совѣтовахъ преобидѣти[м]»; таже укори ихъ[н], и богомъ ихъ поругася. Они же много мучивше его и главу ему отрѣзаша, глаголюще: «сіи безумніи не хотѣша солнцу и лунѣ поклонитися, недостойни суще [о]и зрѣти на нихъ», не разумѣюще окаянніи яко солнце и луна сътвореніе Божіе есть, и на службу человѣкомъ дано. Скончяша же[п] ся святіи мученици князь велики Михаилъ и боаринъ его Феодоръ мѣсяца Сентября въ 20 день въ лѣто 6754. И повръжены быша святаа тѣлеса ихъ псомъ на снѣдь[р], и намноги дни лежаще ничимъ же невреженi. И явися[с] столпъ огненъ надъ тѣлесы ихъ, сіая[т] пресвѣтлыми зарями, и многи свѣщи[у] горящи, и гласы аггельскіа поюща[ф]; вѣрніи же тамо прилучившеися[х] видѣвше съ радостію, и со слезами погребоша святаа тѣлеса ихъ, въ славу Господу Богу, творящему дивнаа и преславнаа во святыхъ своихъ, Ему же слава во вѣки вѣкомъ[ц], аминь. Того же лѣта царь Батый князя Бориса Василковичя Ростовскаго отпусти къ сыну своему къ Сартаку[ч]; Сартакъ[ш] же почти его и отпусти съ честію въ Русь, въ свою его отчину. [щ] Того же лѣта[1] князь велики Ярославъ Всеволодичь бысть во Ордѣ у кановичь, да и обаженъ[ъ] бысть Феодоромъ Яруновичемъ къ царю Батыю, и много истомленiа пріатъ отъ Татаръ за[ы] землю Русскую; и отпустиша его уже изнемогша[ь], и мало пошедъ отъ кановичь и преставися нужною смертью во иноплеменницѣхъ, мѣсяца Сентября въ 30 день.

(**) О таковыхъ бо писаніи глаголетъ: ничто же болѣ ино таково предъ Богомъ, но еже аще кто положитъ душу свою за други своя, сей же великій князь положи душу свою за други своя и за землю Русскую, и причте его Богъ праведныхъ наслѣдіа; милостивъ бо бяше ко всякому, и требующимъ же невозбранно дааше еже требовааху.

Въ лѣто 6755[2]. Слышавъ въ Новѣградѣ князь Александръ смерть отца своего великого князя Ярослава Всеволодичя, и пріиде изъ Новагорода въ Володимерь, и плака по отци своемъ з дядею

---

1) въ лѣто 6755 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 38;* въ лѣто 6756 *тамъ же т. I, стр. 226.* 2) въ лѣто 6754 *тамъ же т. V, стр. 186.*

а) вѣкомъ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. б) ни покляюся А; не покляюся Т. в) не послушаю Н. г) съ *нѣтъ въ* А. д) онъ А. Б. Т. е) притекша Н. Б. Т. ж) глаголаша Б. з) и *нѣтъ въ* Б. Т. и) великого мученика О. Н. Б. Т; великого мученна А. і) далѣчаи А. к) глаголюща А. л) княжения Н. А. Б. Т. м) приобидети Н. А. Б. Т. н) укорихъ А. Б. Т. о) сущи Н. п) же *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. р) на снедение Н; на снедения А. Б. Т. с) невреження былъ Н. т) сия А. у) многи свѣща Б; много свѣща Т. ф) поюще Н. А. Б. Т. х) прилучившеся и Н. Т; прилучившися и А; причившися и Б. ц) вѣкомъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. ч) къ сатарку Н; къ скартаку А. Б. ш) сатаркъ Н. А. щ) *передъ симъ въ* Л. *въ видѣ заглавія:* о преставленіи великого князя ярослава всеволодича во ордѣ. ъ) оболженъ Н. А. Б. Т. ы) за *нѣтъ въ* А. ь) изнемогоша А. Б. Т.

(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1247 своимъ Святославомъ Всеволодичемъ, внукомъ Юрья Долгорукаго, и з братьею своею. Того же лѣта[1] князь Святославъ Всеволодичь по смерти брата своего Ярослава Всеволодичя сяде[а] на столѣ на великомъ княженіи въ Володимери, а братаничи свои: князя Александра Ярославичя, и князя Андрѣя, и Константина, и Аѳонасья, и Данила, и Михаила, и Ярослава, и Василія посажа по городомъ, якоже уряди братъ его князь велики Ярославъ Всеволодичь, онъ же не премѣни слово[б] его. Того же лѣта князь Андрѣй Ярославичь, внукъ Всеволожь, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Мономаха, поиде во Орду ко царю Батыю; онъ же пріатъ его съ честію.

(*) Того же лѣта[2] царь Батый посла въ Новградъ ко Александру Ярославичю, глаголя: «мнѣ покорилъ[в] Богъ многи языки, ты ли единъ не хощеши покоритися дръжавѣ моей? но аще хощеши нынѣ соблюсти землю свою, то пришедъ поклони ми ся, и узриши честь и славу царствіа моего». Онъ же благословися у епископа Кирила, поиде во Орду. Пришедшу же ему во Орду ко царю Батыю, видѣвъ же его царь, и рече къ велможамъ своимъ: «якоже сказаша ми о немъ, тако есть; нѣсть кто подобенъ сему князю»; и почтивъ его, и посла его з братомъ его Андрѣемъ Ярославичемъ[3] къ кановичемъ.

(**) Хоженіе Александрово въ Орду, емуже Батый удивися и честь велію въздаде. Въ то же лѣто злочестивый царь Батый, слышавъ богохранимаго великаго князя Александра благородное мужество и непобѣдимую храбрость, и на вся сопротивныя многыя и преславныя побѣды, и посла къ нему послы своя глаголющи: «иже въ Русьскыхъ дрьжателехъ пресловущій княже Александре! вѣмъ яко разумно ти есть, иже мнѣ покорилъ Богъ многи языки и вси повинуются дръжавѣ моей, и паче ли всѣхъ единъ ты не радиши покоритися силѣ моей? внимай убо себѣ, аще мыслиши съблюсти землю твою невредиму, то потщися немедлено пріити до мене, и узриши честь и славу царствіа моего, себѣ же и земли твоей полезная приобрящеши». Богомудрый же великый князь Александръ разсуди, яко святый отецъ его Ярославъ, не ради о временнемъ царствіи, но шедъ въ Орду, и тамо положи животъ свой за благочестіе и за вся люди своя, и тѣмъ измени себѣ небесное царствіе, и тако блаженный Александръ, подобяся благой ревности благочестиваго си отца, и умысли ити въ Орду избавы ради христіяньскыя. И пріиде въ славный градъ Владимерь въ силѣ велицѣ; бысть же грозно пришествіе его, въ немже тогда страшномъ пришествіи проиде вѣсть и до усть Волгы, егоже грозою жены Моавитьскіа полошаху дѣтей своихъ, рекуще: «молчите, се грядеть великій князь Александръ». Не закоснѣ же, но мало пребывъ, и вземъ благо-

---

1) въ лѣто 6754 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 226; т. II, стр. 341.* 2) въ лѣто 6754 *тамъ же т. III, стр. 54; т. IV, стр. 37; т. V, стр. 186.* 3) ярославичя П. О; ярославичемъ *нѣтъ въ* А. Б. Т.

а) седѣ Н. А. Б. Т. б) не примени слова Н. Т; не премѣша ова А. в) покори А.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Обол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Толст. VII (Голицынск.).

словеніе отъ епископа Кирила, и устремися въ путь. И пріиде ко царю Батыю, и вездѣ благодать Божіа осіаваше его. Царь же Батый видѣвъ его и подивися, и рече велможамъ своимъ: «въистину повѣдаша ми яко нѣсть подобна сему князю», и велми почиташе его, и многыми дарованіи удовли его. Тако Богъ удивляя избранныа своя, яко и нечестивымъ влагаше въ умъ, еже стыдѣтися и почитати ихъ. Потомъ же посла его з братомъ его Андрѣемъ Ярославича къ кановичемъ.

1247—48

Того же лѣта злочестивый царь Батый со многими воинствы поиде ратью на западныя Угры, къ вечернимъ странамъ, ихже преже не доходи[1], и многи грады разбиваше[а] и плѣняше[б], и никто же можаше противу его стоати[в], и многыхъ князей и воеводъ живыхъ поимавъ посла къ сыну своему Сартаку[г]; и стоаше тамо лѣто все, воеваше и плѣняше, мечю и огню всѣхъ предаяше[д] непокаряющихся ему. Того же лѣта убіенъ бысть во Угрѣхъ великій князь Батыевъ именемъ Бердебѣкъ (†).

Въ лѣто 6756. Бысть знаменіе въ лунѣ: бысть кровава вся и[е] погибе. Того же лѣта[2] царь Батый подвижеся ратью[ж] и до самого града Варадина Угорскаго, и[з] многи окрестъ его грады разби, и вся поплѣни, и никто же можаше[и] противу его стати. Приспѣвшу же ему и[і] къ Варадину[к] граду, иже[л] среди земли Угорскіа стоитъ; около же его мало простыхъ древесъ бѣ[м], но[н] вся древеса виноградныа, изообиліемъ точящъ[о] всякого овощіа и всякого вина. Градъ же весь отвсюду водами[п] обведенъ, и зѣло крѣпокъ, и отъ сея крѣпости не боящася[р] никого же; среди же града стоаше[с] столпъ каменъ зѣло превысокъ. Бѣ же тогда самодръжецъ тоя земли король Власъловъ Угромъ, и Чяхомъ, и Нѣмцемъ, и всего Поморіа и до великаго моря. Бѣху же Угры въ православіи преже, понеже святое крещеніе[т] пріали отъ Грекъ, не успѣли же на свой языкъ грамоту[у] изложити[ф], Римляне же близъ суще приложиша ихъ къ своей ереси, и оттолѣ даже и[х] до днесь во единствѣ съ ними суть. Предреченный же король Власловъ и той такоже[ц] пребываше[ч] Римской церкви повинуяся, дондеже пріиде къ нему святый Сава, архіепископъ Сербьскій[ш], и сему паки сотвори приступити къ Греческому закону[щ], христіанской вѣрѣ, неявленно, но отай[ъ], бояше бо ся възстаніа Угромъ на ся. Пребысть[ы] же святый Сава, поучая[ь] его о православіи Греческаго закона, мѣсяцевъ 5, и тако отъиде во своаси, единаго точію священника остави у него, и того такоже пребывающа[ѣ], якоже единаго отъ служащихъ. Царь же Батый пришедъ въ землю Угорскую вся грады разруши и[э] люди поплѣни, самодръжцу же Власлову, егоже святый Сава именова Владиславъ, не поспѣвшу собратися съ людми далечего[ю] ради землямъ разстояніа. Батый же наипаче благополучно время обрѣтъ, творяше елика[я] хотяше; краль же Владиславъ многи дни пребываше на предреченнѣмъ[ѳ] столпѣ въ

1) не ходи *во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Г. 2) въ лѣто 6755 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 157—159.*

а) разбиваша Б. Т. б) плениша Н. А. Б. Т. в) стати Н. А. Б. Т. г) сартарку Н; сартану А. д) воеваша и пленяша, мечю и огню всѣхъ предаяша Н. А. Б. Т. е) и *нѣтъ въ* Н. ж) рать А. з) и *нѣтъ въ* А. и) можаша Б. Т. і) ис А. к) къ вардину Н. А. Б. Т. л) еже Н. м) бѣ *нѣтъ въ* Н. н) но и О. Л. о) точящь *нѣтъ въ* Н; точяще А. Б. Т. п) водома Н. р) не боящи Н. с) стояша А. Б. Т. т) крещения Н. А. Б. Т. у) грамоты Н. А. Б. Т. ф) зложити Н. х) и *нѣтъ въ* Н. А. ц) тожъ А. Б. Т. ч) пребыва А; пребываша Б. Т. ш) себирски А. щ) языку А. Т. ъ) но тай Н; но А; но отай *нѣтъ въ* Б. Т. ы) угромъ нося пребы А. ь) поуча Н. А. Б. Т. ѣ) пребывающе Л. э) и *нѣтъ въ* Н. ю) далече его Л. я) обрѣте творяше елико Н. А. Б. Т. ѳ) на преже реченномъ О.

(†) За симъ списокъ Толст. VII (Голицынск.) прерывается до 6933 года.

1248 велицѣ скорби, ни хлѣба ни воды вкушаа, и моляше[а] Христа Бога со слезами, да преложитъ гнѣвъ свой на милость и избавитъ его отъ враговъ его. Видѣвъ[б] же съ столпа, на немъ же сѣдяше[в], сестру свою бѣжащу къ нему въ градъ[1], и Татарове достигше[г] ю яша, и отведоша къ Батыю, король же Владиславъ видѣвъ сія паки[д] на сугубый плачь и слезы обратися, и моляше[е] Христа Бога, да помощію своею и милостію своею[2] избавитъ его отъ враговъ его. Сице же[ж] ему молящуся и слезамъ текущимъ отъ очію его, яко рѣчнымъ быстринамъ, и идѣже падаху на мраморіе прохожаху на сквозь[з], еже есть и до сего дне видѣти на томъ столпѣ на мраморіехъ. И отъ сего познаша иже съ нимъ сущіи панове и вси предстоащіи ему помощи и милости Божіей быти. И мало по семъ человѣкъ нѣкто свѣтелъ зѣло и страшенъ, якоже всѣмъ сущимъ съ королемъ устрашитися и возтрепетати отъ него, ста предъ королемъ, глаголя сице: «ради слезъ твоихъ даетъ ти Господь[и] Богъ побѣдити царя Батыя, изыди убо скоро на него въ сій часъ». Начаша же видѣти лице глаголющаго, и не видѣша его; къ тому исшедше же съ столпа оного видѣша конь осѣдланъ, никимъ дръжимъ, но о себѣ стоащь, и сѣкира на немъ. И отъ сего извѣстно разумѣша помощи Божіей[і] быти. Король же Владиславъ въ той часъ всѣде на коня оного, и сѣкиру ту въ руку вземъ, изыде изъ града съ воинствы своими, елицы тамо съ нимъ бѣша, и внезаапу безвѣстно пріиде на станъ царя Батыя. Батыю же тогда отнюдь вмалѣ сущу[к], вси бо Татарове его въ загоны разыдошася, елицы же съ нимъ сущіи Татарове въ той часъ гнѣвомъ Божіимъ побѣжени и[л] быша яко мертви[м], и бѣжаша съ великымъ срамомъ. Царь же Батый видѣвъ свою бѣду, и недоумѣвся что сътворити, и побѣже гнѣвомъ Божіимъ гонимъ и сестра королева съ нимъ. Король же Владиславъ съ воинствомъ своимъ гна въ слѣдъ ихъ, и многихъ Татаръ изби, таже достиже и[н] до самого царя Батыя, и сразися самъ съ нимъ, и начатъ[о] сестра королева помагати Батыю. Король же Владиславъ възопи съ великимъ плачемъ[п] и со слезами къ Господу Богу, да ему поможетъ; и тако помощію[р] Божіею одолѣвъ уби царя Батыя и сестру свою съ нимъ. И пришедъ съ паны своими и со всѣми воинствы[с] своими ста въ станѣхъ Батыевыхъ[3]; Татарове же приходяще[т] изъ загоновъ въ станы своя, не вѣдяще бывшаго; Угри же полонъ у нихъ взимаху[у], а самѣхъ смерти предаяху[ф], и все безчисленое богатство ихъ взяша. Елицы же въсхотѣша въ христіанскую вѣру, тѣхъ оставиша живыхъ. Тако убо Господь Богъ сътвори своею[х] невидимою силою, смерти предаде[ц] нечестиваго царя и всю безчисленую его силу, и збыстся писаніе[ч], глаголющее: мнѣ отмщеніе Азъ воздамъ, глаголетъ Господь. Сътворенъ же бысть[ш] мѣднымъ ліяніемъ[щ] король Владиславъ, на кони ѣздя и сѣкиру въ руцѣ дръжа, еюже уби царя Батыя, съ нимъ же и сестру свою, невидимою силою Божіею; и водруженъ на томъ столпѣ, иже посреди града стоитъ, на видѣніе[ъ] и паметь послѣднему роду, и сице стоитъ даже[ы] и до сего дне. Доздѣ убо яже о[ь] Батыи повѣсть конець пріатъ. Того же лѣта женися князь Борисъ Василковичь[ѣ] Ростовскій, внукъ Констянтиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Юрья Долгорукаго, препраправнукъ[э] Владимера Маномаха, у князя Ярослава[ю] Муромскаго. Того же лѣта князь Михайло, нарицаемый Хоробритъ[я], сынъ[ѳ] Ярославль, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, согна[ѵ] съ

---

1) бѣжащу въ градъ къ нему П. 2) своею *нѣтъ въ* П. 3) батыевѣхъ П. О.

а) моляще Н. А. Б. Т. Л. б) видѣ О. в) сѣдяще Н. г) достигоша Н; достигша Б. Т. д) паче Н. А. Б. е) моля А; моляща Б; моляще Л. ж) же *нѣтъ въ* Л. з) назътво А. и) господь *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. і) божия Н. А. Т; божи Б. к) сущіі Н. Т. л) и *нѣтъ въ* Н. Б. Т. м) мертва Л. н) и *нѣтъ въ* Н. Б. Т. о) нача Н. А. Б. Т. Л. п) гласомъ Н. р) побощію О. с) паны своими и со всѣми воиствы Н. т) приходяше Н. у) взимаше Н. ф) предаху Н. х) свою Т. ц) предадя А. ч) писання Н. А. Б. Т. ш) былъ Н. Т. щ) лояломъ Н; льяломъ А. Б. Т. ъ) на видѣния Н. А. Б. Т. ы) даиже Н. ь) отъ Н; онъ А. Т. ѣ) василвичь Н. э) прапраправнукъ О. ю) у ярослава О. Л. я) хоробристъ А. ѳ) сынъ *нѣтъ въ* Н. ѵ) согнавъ А.

великого[а] княженіа Владимерскаго дядю своего великого князя Святослава Всеволодичя, внука Юрья Долгорукаго, правнука Владимера Маномаха, и самъ сяде на великомъ княженіи въ Володимери. Того же лѣта[1] князь велики Владимерскій Михайло Ярославичь Хоробритъ[б] ходи ратью на Литву, и убиша Литва великого князя Михаила Ярославичя Владимерскаго, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго, праправнука Владимера Маномаха[2]. Блаженный же[в] Кирилъ, епископъ Ростовскій, посла взя тѣло[г] его, и положиша его въ церкви[д] пречистыя Богородици въ Володимери. Братіа же его князи Суздалстіи идоша на Литву, и биша[е] ихъ у[ж] Зубцева[з].

Въ лѣто 6757. Князь Глѣбъ[и] Василковичь, внукъ Констянтиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Юрья Долгорукаго, ходи во Орду къ Батыеву сыну ко царю къ[і] Сартаку; царь же Сартакъ почти его зѣло и отпусти въ свою его отчину. Того же лѣта[3] пріиде князь Александръ Ярославичь и братъ его князь Андрѣй отъ канович; и приказаша князю[к] Александру Кіевъ и всю Русскую землю, а князю Андрѣю, брату его, даша великое княженіе[л] въ Володимери. Того же лѣта преставися въ Володимери князь Володимеръ Констянтиновичь, внукъ Всеволожь, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожь, пращуръ Ярославль, прапращуръ великого Владимера, мѣсяца Декабря 27 день[м]; и везоша его въ отчину его на Углече поле, и положиша его въ церкви святаго Спаса. Сего сынове: Андрѣй, Романъ. Того же лѣта преставися князь Василей[н] Всеволодичь, внукъ Констянтиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожь, прапращуръ Ярославль, препрапращуръ великого Владимера, и везоша его изъ Володимеря въ его отчину въ Ярославль, и положиша его въ церкви пречистыя Богородици, мѣсяца Февраля въ 8 день. Сего[4] сынове Василей.

Въ лѣто 6758. Ѣха князь Борисъ Василковичь Ростовскій во Орду къ Батыеву сыну, къ царю къ[о] Сартаку; царь же Сартакъ[п] почтивъ его много и отпусти въ свою его отчину. Того же лѣта пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, иде изъ Кіева въ Черниговъ, таже пріиде въ Рязань, таже пріиде въ Суздалскую землю, и срѣтоша его князи и бояре съ великою честію. Того же лѣта князь велики Святославъ, сынъ Всеволожъ, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха, съ сыномъ своимъ Дмитріемъ иде въ Орду къ царю Сартаку, Батыеву сыну, и пріатъ его царь и сына его съ честію. Того же лѣта князь Андрѣй Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, женися въ Володимери, поя дщерь у Данила Романовичя, и вѣнчянъ бысть пресвященнымъ митрополитомъ Кириломъ Кіевскимъ и всея Русіи въ Володимери, въ церкви пречистыя Богородици, съ Кириломъ епископомъ[5] Ростовскимъ. И[р] бысть торжество веліе, и[с] радость, и[т] веселіе[у] много.

Въ лѣто 6759[6]. Пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, съ Кириломъ, епископомъ Ростовскимъ, иде[7] изъ Володимеря въ Новъгородъ, и срѣте его съ честію великою съ предними мужи князь велики Александръ Ярославичь; таже срѣтиша[ф] его съ кресты весь священный[х] съборъ, архимандриты и игумени, и съ множествомъ народа[ц], и умоленъ бывъ Новогородцы,

---

1) въ лѣто 6757 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 38; т V, стр. 186.* 2) маноманомаха П. 3) въ лѣто 6758 *тамъ же т. III, стр. 54; т. IV, стр. 38; т. V, стр. 186.* 4) его П. 5) миспомъ П. О; митрополитомъ Н. А. Б. Т. 6) въ лѣто 6758 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 129.* 7) иде *нѣтъ въ* П. О. А. Б. Т.

а) съ ликого Б. б) хоробрій А. Т. в) же *нѣтъ въ* А. г) тѣла Н. д) въ церковніи Н. е) побиша Н; убиша А. ж) и Н. з) у зобцева А. Т. и) хлѣбъ Н. і) къ *нѣтъ въ* Н. к) князь Л. л) княжения Б. м) въ 27 день Н. А. Т. н) василѣи и Н. о) къ *нѣтъ въ* Н. Б. п) ксартакъ Л. р) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. с) велія Н. А; велія и Б. Т. т) и *нѣтъ въ* Л. у) веселия Н. А. Б. Т; веселіе *нѣтъ въ* Л. ф) срѣтоша Н. х) священническій Н. А. Б. Т. ц) народомъ Л.

1251—52 и постави[а] имъ епископа Далмата. Того же лѣта въ Новѣгородѣ разболѣся князь велики Александръ Ярославичь, и[б] бысть болѣзнь его тяжка зѣло; но Господь Богъ и съ пречистою Его Матерью умоленъ бысть о немъ святыими[в] своими угодники, и пресвещеннымъ Кириломъ, митрополитомъ Кіевскимъ и всея Русіи, и архіепископомъ Далматомъ Новогородцкимъ, и[г] епископомъ Кириломъ Ростовскимъ и всѣмъ священнымъ съборомъ, и прародители и родители его молитвами. Того же лѣта быша дожди мнози[д] и велицы, и поводь[е] веліа, и потопе все, и[ж] хлѣбъ и сѣно; и мостъ великій въ Новѣгородѣ снесе на Волховѣ, а на осень поби мразъ все обиліе. Того же лѣта князь Глѣбъ Василковичь, внукъ Константиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Юрья Долгорукаго, иде на Бѣлоозеро въ свою отчину. Того же лѣта бысть мирно.

(*) Въ лѣто 6760. Иде князь велики Александръ Ярославичь во Орду къ царю Сартаку, Батыеву сыну, и пріатъ его царь[з] съ честію. Того же лѣта[1] пріиде изо Орды Невруй царевичь, и князь Катіакъ и князь Алыбуга храбрый ратью на великого князя Андрѣя Ярославичя Суздалскаго, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго, и на всю землю Суздалскую. Князь велики же Андрѣй Ярославичь Суздалскій смутися въ себѣ, глаголя: «Господи! что се[и] есть, доколѣ намъ межъ собою[і] бранитися и наводити другъ на[к] друга Татаръ; лутчи ми есть бѣжати въ чюжую землю, неже дружитися и служити Татаромъ». И собравъ воинство свое иде[л] противу ихъ, и срѣтшеся начаша битися, и бысть[м] битва веліа, и одолѣша Татарове, и побѣжа князь велики Андрѣй Суздалскій, и съ княгинею своею и з бояры своими, въ Новгородъ Великій, и оттуду иде въ Псковъ, и тамо дождавъ княгиню свою, иде[н] изо Пскова въ Колывань, и паки изъ Колывани иде въ Свѣйскую землю, и тамо местеръ срѣте его, и пріатъ его съ великою честію. Онъ же и по княгиню свою посла въ Колывань.

(**) Плѣненіе Неврюево. Того же лѣта князь великій Александръ паки поиде во Орду къ новому царю Сартаку, славный же градъ Владимерь и всю Суздальскую землю блюсти поручи брату своему князю Андрѣю. Онъ же аще и преудобренъ бѣ благородіемъ и храбростію, но обаче правленіе дръжавы яко подѣліе вмѣнаа, и на ловитвы животныхъ упражняя и совѣтникомъ младоумнымъ внимая, отъ нихже бысть зѣло многое нестроеніе, и оскудѣніе въ людехъ, и тщета имѣнію, егоже ради Богу попустившю. Того же лѣта царь Сартакъ посла воеводу своего Невруя, и князя Катіака, и князя Алыбугу храбраго и съ прочими Татары ратью на великого князя Андрѣя Ярославичя Суздальскаго, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго. Бысть же въ канунъ Боришю дни безбожніи Татарове подъ Володимеромъ бродишася Клязму и поидоша ко граду къ Переславлю таящеся. Наутрѣи же на Боришь день князь велики Андрѣй Ярославичь Суздальскій смутися въ себѣ, глаголя: «Господи! что есть доколѣ намъ межь собою бранитися и наводити другъ на друга Татаръ, лутчи ми есть бѣжати въ чюжюю землю, неже дружитися и служити Татаромъ», и собравъ вои[н]ство свое, срѣте ихъ князь велики Андрѣй со своими полкы, и сразишася обои полцы, и бысть сѣча велика. Гнѣвомъ же Божіимъ за умноженіе грѣховъ нашихъ погаными побѣжени

1) въ лѣто 6759 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 186—187.*

а) поста А. Т. б) и *нѣтъ въ* Л. в) с святыми Н. г) и *нѣтъ въ* Н. д) і мнозиі Н. е) подь А. ж) потопѣ весь Н. А. Б. Т. з) царь *нѣтъ въ* А. Б. Т. и) се *нѣтъ въ* А. і) с собою Т. к) врагъ на А; врагъ на на Т. л) иде иде Б. м) бы А. н) и иде О.

(*) Въ спискахъ: Акад. XIV, Овол., Акад. XV, Арх. II, Пув. (Строг.) и Троицк. III.
(**) Въ спискѣ Пув. VI (Лаптев.).

1252—53

быша, а князь великы Андрѣй едва убѣжа. И пріѣхавъ въ Великій Новъгородъ, Новогородцы же его не прияша; онъ же ѣха ко Пскову, и тамо бысть немного, ожидалъ бо бѣ своеѣ княгини. Пріиде же къ нему его княгини, и онъ оттолѣ и со княгинею иде въ Нѣмецкій градъ Колывань. И оставивъ ту княгиню, а самъ ступи за море во Свѣйскую землю; местеръ же Свѣйскій срѣте его и прія его съ честію; онъ же посла по княгиню свою въ Колывань, и бысть ту нѣколико время и со княгинею во Свѣйской земли пребывъ же паки ту.

А Татарове гнашася за нимъ, и постигоша его у града Переславля, иже на Клещинѣ[а] озерѣ, но Богъ съхрани его и пречистая Богородица; Татарове бо сугнавше[б] его и разсовашася[в] сѣмо и овамо, онъ же посреди ихъ избѣжа, седѣвъ на великомъ княженіи три лѣта. Царевичь[г] же Неврюй съ[д] Татары[е] своими взяша[ж] Переславль, иже на Клещинѣ озерѣ, и яша княгиню Ярославлю и з дѣтми и убиша ея, а иныя дѣти Ярославли въ полонъ поведоша, а воеводу ихъ Жидислава убиша, и люди вся въ полонъ поведоша, и все[з] имѣніе[и] взяшя, и идоша во Орду (†). Того же лѣта[1] пріиде князь велики Александръ Ярославичь, внукъ Всеволожь, правнукъ Юрья Долгорукаго, изо Орды съ многою честію; пресвященный же Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи, срѣте его съ кресты, съ священнымъ[і] съборомъ и со множествомъ людій[2]; и посади его пресвященный Кирилъ митрополитъ на великомъ княженіи въ Володимерѣ, на столѣ[к] отца его Ярослава Всеволодича съ пожалованіемъ царевымъ[л], и воздвиже церкви по плѣненіи[3] Невруевѣ. Того[4] же лѣта[5] пустиша Татарове изо Орды князя Олга Рязанскаго Ингваровичя, внука Игорева, правнука Глѣбова, на свою его[м] отчину. Того же лѣта[6] преставися князь велики Святославъ Всеволодичь, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукъ Ярославль, пращуръ великого Владимера, мѣсяца Февраля въ 3 день.

Въ лѣто 6761[7]. Священа бысть въ Ростовѣ церковь[н] святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба Кириломъ, епископомъ Ростовскимъ, и при благовѣрныхъ князехъ Борисѣ Ростовскомъ и Глѣбѣ Бѣлозерскомъ, сыновъ Васильевыхъ, внуковъ Константиновыхъ, правнуковъ[о] Всеволожихъ, праправнуковъ Юрья Долгорукаго. Того же лѣта родися у князя Бориса Василковича Ростовскаго сынъ Дмитрей. Того[4] же лѣта биша Новогородци съ княземъ Васильемъ Александровичемъ Ярославичя Литву подъ Торопцемъ, а Псковичи тогда биша Нѣмець[п] подъ Псковомъ.

---

1) въ лѣто 6761 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 38.* 2) и со множествомъ людій *нѣтъ въ* П. 3) по пленіи П. О. 4) ого П. 5) въ лѣто 6759 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 187.* 6) въ лѣто 6759 *тамъ же т. V, стр. 187.* 7) въ лѣто 6061 П.

а) на клешнинѣ Н. б) сугнавши Н; сугнавша Л. в) разсовашеся Н. г) воевода Л. д) и съ А. Б. Т. е) съ тотарыщи Н. ж) и взяша Н. з) вся Н; всѣ Б. Т. и) имѣния Н. А. Б. Т. і) кресты освященнымъ А. Б. Т. к) на престолѣ А. л) царемъ А. м) его *нѣтъ въ* А. Б. Т. н) церькви Н. А. Б. Т. о) правнукъ А. п) нѣмцы Н. А. Б. Т.

(†) На этомъ мѣстѣ оканчивается списокъ Пуб. VI (Лаптев.).

1254—56 Въ лѣто 6762[1]. Князь велики Ярославъ Ярославичь Тверьскій[а] оставивъ вотчину свою Тверь, и иде во Псковъ[б]; Псковичи же почтивъ[в] его великою честію. Того же лѣта[2] родися у князя Бориса Василковичя Ростовскаго сынъ Константинъ[г].

Въ лѣто 6763[3]. По велицѣ дни свѣтлыя недѣли, преставися князь Константинъ Углечскій, сынъ Ярославль, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль, прапращуръ[д] великого Владимера, и понесоша тѣло его въ Володимеръ. И срѣте его братъ его князь Александръ Ярославичь съ отцемъ своимъ митрополитомъ Кириломъ, и со всѣмъ священнымъ съборомъ, и со всѣми боары своими и со множествомъ народа; и положиша его въ церкви пречистыя Богородици въ Володимери[е]. Того же лѣта Новогородци взяша изо Пскова великого князя Ярослава[ж] Ярославичя Тверскаго, и посадиша его на княженіи у себя въ Новѣгородѣ; а князя Василья Александровичя, внука Ярославля, правнука Всеволожа, праправнука Юрья Долгорукаго, выгнаша изъ Новагорода; онъ же скоро посла[з] къ отцу своему Александру Ярославичю въ Володимерь, а самъ иде въ Торжекъ, и тамо отца своего дожда. Князь же велики Александръ Ярославичь з братомъ своимъ Дмитріемъ Святославичемъ Всеволодичя, бѣ же[и] Александръ з Дмитріемъ двою братъ дѣти, со многими воинствы идоша къ Торжку, и срѣте[і] его сынъ его Василей; и оттуду идоша къ Новугороду, и срѣте его Ретешка Новогородець съ перевѣтомъ[4], глаголя: «князь Ярославъ[к] Ярославичь выбѣжа изъ Новагорода». Новогородцы[л] же сътвориша вече[м] по старому ихъ обычяю: «братіа! станемъ крѣпко за святую Богородицу, и за правду Новогородцкую и за свою отчину, аще смерть, аще животъ, не пощадимъ себя»; и послаша Новогородци владыку своего Далмата съ мужи своими къ великому князю Александру Ярославичю, да отдасть имъ[н] гнѣвъ. Онъ же рече имъ[о]: «выдайте ми врага моего Ананію посадника[п], аще ли не выдадите его мнѣ, иду на васъ ратью»; Новогородци же много стояше[р] о семъ. Князь велики же[с] Александръ Ярославичь посла къ нимъ, глаголя: «аще ми[т] не выдадите врага моего Ананіи посадника, то[у] отъимите у него посадничество, и язъ вамъ гнѣвъ отдамъ». Новогородцы[ф] же собравъшеся рѣша къ себѣ: «сіа здумалъ князь съ нашими крестопреступники, и судитъ имъ Богъ и святаа Софіа, что князя съсариваютъ къ намъ». И взяша посадничество у Онаньи, и[х] даша[ц] посадничество Михаилу Степанковичю, и взяша съ великимъ княземъ Александромъ Ярославичемъ миръ на всей воли своей Новогородцкой, и крестнымъ целованіемъ съ нимъ утвердишася[ч]. И вниде князь Александръ Ярославичь въ Новъгородъ, и срѣте его архіепископъ Далматъ съ кресты и со всѣмъ священнымъ съборомъ. И тако князь велики Александръ Ярославичь посади[5] сына[ш] своего Василья на княженіи въ Новѣгородѣ, а самъ иде отъ нихъ изъ Новагорода съ честію великою, и бысть миръ и тишина веліа.

Въ лѣто 6764. Поѣхаша князи[щ] на Городець и въ Новъгородъ. Князь же Борисъ Василковичь Ростовскій иде въ Татары со многими дары, такоже и князь Александръ Ярославичь посла

---

1) въ лѣто 6761 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 55; т. V, стр. 188; т. VII, стр. 160.* 2) въ лѣто 6763 *тамъ же т. I, стр. 226; т. IV, стр. 38; т. VII, стр. 160.* 3) въ лѣто 6762 *тамъ же т. VII, стр. 160.* 4) съ пересвѣтомъ *во всѣхъ спискахъ; см. Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 55.* 5) въ лѣто 6764 *тамъ же т. III, стр. 56; т. IV, стр. 38; т. V, стр. 189; т. VII, стр. 161.*

а) тверь А. б) *мѣста отъ слова*: оставивъ .... *до словъ*: во псковъ *нѣтъ въ* А. в) почестивъ О. г) костяньтиновъ А. Т. д) препращуръ Н. е) богородицы владимерския Н. ж) ярослава *нѣтъ въ* А; яросла Т. з) посла скоро посла Н. и) бѣжа А. і) стре Н. к) ярославль Н. л) нововогородцы Т. м) вечаръ Н; веча А. Б. Т. н) имъ *нѣтъ въ* Н. о) ему Н. п) посаднида О. р) стояще Н; стояша А. Б. Т. с) же *нѣтъ въ* Н. т) ли Н. Б. Т. у) того А. ф) новогородъ Б. х) и *нѣтъ въ* А. ц) отдаша Н. А. Т. ч) утвердиша Н. ш) ярославичь посадника А. щ) князь А. Т.

1256—58

послы своя въ Татары съ многими дары; князь же Борисъ Василковичь Ростовскій бывъ у Улавчіа[а] и дары отдавъ[б], и[в] честь многу пріемъ, и возвратися съ многою честію въ свою отчину. Тоѣ же зимы князь велики Александръ Ярославичь ходи съ Суздалци на Емь, и побѣди ихъ, и[г] со многимъ полономъ возвратися въ свояси. Того же лѣта иде князь Александръ Ярославичь въ Новгородъ съ Суздалци, и оттуду иде съ Новогородци на Свѣйскую землю и на Чюдь; и[д] идоша непроходными мѣсты, яко не видѣша ни дній[е] ни[ж] нощи, но всегда тма. И тако шедше, и[з] повоеваша[и] все Поморіе[і], и со многимъ полономъ и богатствомъ безчисленымъ возвратишася въ свояси.

Въ лѣто 6765. Идоша въ Орду князь велики Александръ Ярославичь Володимерскій, и[1] князь велики[к] Борисъ Василковичь Ростовскій, и князь велики Андрѣй Ярославичь Суздалскій со многими дары, и чествовавше у Улавчіа[л], и возвратишяся со многими честьми во своя ихъ отчины. Того[2] же лѣта князь Глѣбъ Василковичь женися во Ордѣ, и пріиде изъ Кановы земли отъ царя со многою честію въ свою отчину. Тоѣ же зимы[3] пріѣхаша численици изъ Татаръ, и изочтоша всю землю Суздалскую, и Рязанскую и Муромскую, и поставиша десятинникы[м], и сотники, и тысящникы и темникы, и вся урядивше[н], возвратишася[о] во Орду, точью не чтоша архимандритовъ, и[4] игуменовъ, и иноковъ, и поповъ, и діаконовъ, и крылошанъ и всего причта[п] церковнаго, кто зрить на Господа Бога и на пречистую Богородицу, и водворяется въ дому Господни, и служить Божіимъ церквамъ.

Въ лѣто 6766[5]. Преставися князь велики[р] Олегъ Рязанскій, постригся во иноческій образъ и въ схиму, на страстной[с] недѣли въ среду, и[т] положенъ бысть въ церкви святаго Спаса, мѣсяца Марта въ 8 день, на паметь святыя мученици Ѳетиньи Самаряныни. И сяде по немъ на великомъ княженіи въ Рязани сынъ его Романъ. Того[6] же лѣта идоша во Орду князь велики Александръ Ярославичь Владимерскій, и князь велики Андрѣй Ярославичь Суздалскій, и князь Борисъ Василковичь Ростовскій, и князь велики Ярославъ Ярославичь Тѳерскій, и чествовавше Улавчіа[7] и вся князи и воеводы Ординьскіа, и отпущени быша съ многою честію на Русь, и пріидоша тоя же осени кійждо въ своя отчины. Тоя же осени пріѣхаша изо Орды князь Борисъ Василковичь Ростовскій и братъ его князь Глѣбъ Василковичь со княгинею своею въ Ростовъ, и удари челомъ пресвятѣй Богородици, и знаменася у образа Ея, и благословися у отца своего у Кирила епископа[у] и у матери своей у великіе княгини Марьи. Того же лѣта[8] пріѣхаша[ф] численицы изъ Татаръ въ Володимерь, и поѣхаша численици Ардинскіа, и князь велики Александръ Ярославичь Владимерскій, и Андрѣй Ярославичь Суздалскій и князь Борисъ Василковичь Ростовскій счести Новогородцкіа земли. Слышавше[х] же Новогородци о семъ, и смутишася зѣло. Пришедшимъ[ц] же въ Новъгородъ численикомъ Татарскимъ съ великимъ княземъ Александромъ Ярославичемъ и съ прочими князи Русскими, и князь Василей Александровичь Новогородцкій побѣжа отъ отца своего изъ Новагорода въ Псковь, а Татарове начяша просити дани, и не яшася по то[ч] Новогородцы; и даша

---

1) и *нѣтъ въ* П. О. А. 2) ого П. 3) въ лѣто 6762 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 342;* въ лѣто 6763 *тамъ же т. V, стр. 188; т. VII, стр. 161*; въ лѣто 6764 *тамъ же т. IV, стр. 38*. 4) и *нѣтъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Н. 5) въ лѣто 6764 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 38*. 6) ого П. 7) алавчіа П. О. А. Б. Т; улавчи Н. 8) въ лѣто 6765 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 56; т. IV, стр. 38—39; т. V, стр. 189; т. VII, стр. 161.*

а) лавчи Н. б) отдалъ Н. в) и *нѣтъ въ* А. г) и *нѣтъ въ* А. д) и *нѣтъ въ* Н. А. е) дни Н. А. Т. ж) не видѣша и дни и А. з) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. и) повоеваше О. і) помиріе А. к) велики *нѣтъ въ* А. Б. Т. л) лавчи Н. м) десятники Н. А. Б. Т. н) урядивша Н. А. Б. Т. о) возвративншася Н. п) причета Н. А. Т. р) велики бо А. Т. с) на страшной Н. А. Б. Т. т) и *нѣтъ въ* А. у) у епископа кирила Н. А. Б. Т. ф) пріѣха А. Б. Т. х) слышавъ Н. А. Б. Т. ц) и пришедшимъ А. ч) по томъ Н. А. Б. Т.

1258—61 многи дары цареви и посломъ его, а ихъ[а] отпустиша съ миромъ, а Михалка посадника убиша, таже и другаго посадника Михалка убиша, а Онаніа посадникъ преставися. И даша посадничество Михалку Федоровичю, а тысяцкое даша Жидятѣ Доможировичю[б]; а князь Александръ Ярославичь выгна своего сына[в] Василіа изо Пскова, и посла его въ Низъ, а дружину его казни: овому носъ и уши отрѣза[г], другымъ же очи выима и руцѣ отсѣче, кто ему съвѣтовалъ таковаа сътворити. И тако зліи злѣ погибоша, и тако числениковъ Татарскихъ укроти и умири. Того же лѣта Литва пріидоша къ Торжку ратью, и собравшеся[1] Новогородци изыдоша противу ихъ, и бысть бой велій и одолѣша Литва, и[д] много зла учинися[е] Новотръжцемъ. Того же лѣта взяша Татарове всю землю Литовскую, и со многимъ полономъ и богатствомъ[ж] идоша въ своаси.

Въ лѣто 6767. Михайло Пинячинъ пріиде въ Новъгородъ, глаголя сице: «аще не иметеся по число царю Ординскому, то уже скоро пріидетъ рать Татарскаа на Низовскую землю и всѣмъ горе будеть»; и устрашишася Новогородцы и яшася по число, и послаша послы своя во Орду къ царю со многими дары, біюще челомъ, да[з] отдасть имъ гнѣвъ свой и да изчислитъ землю ихъ всю, якоже хощетъ. Того же лѣта[и] пріидоша отъ царя изо Орды[и] численици въ Володимерь, и взяша съ собою великого князя Александра Ярославичя Владимерскаго, и князя Андрѣя Ярославичя Суздалскаго и князя Бориса Василковичя Ростовъскаго, и идоша въ Новгородъ, и изочтоша всю землю Новогородцкую и Псковскую, точію не чтоша архимандритовъ, игуменовъ, и поповъ, и діаконовъ, и иноковъ, и крылошанъ и всего священническаго причта[і], кто зритъ на Господа Бога и на пречистую Богородицу, и въдворяется въ дому Господни, и служитъ Божіимъ церквамъ. И возвратишася Татарове вземше число, и идоша въ Орду, и бысть миръ и тишина веліа въ Новѣгородѣ; а князя Александра Ярославичя Новогородцы у себя уняша, и много чествоваше его. Онъ же посади у нихъ сына своего Дмитрея, а самъ иде къ Володимерю; и пріиде[к] въ Ростовъ, и удари челомъ пречистой Богородицѣ, и знамянася у святаго образа Ея, и благословися у отца своего у Кирила епископа, глаголя сице: «отче господине! твоею молитвою въ Новгородъ есмь[л] въѣхалъ добръ здоровъ[м], и опять есми изъ Новагорода сѣмо пріѣхалъ добръ здоровъ[м]». Блаженный же епископъ Кирилъ, и великаа княгини, и князь Борисъ, и князь Глѣбъ чествоваша[н] его съ многою любовію. Онъ же пребывъ[о] у нихъ нѣколико въ любви мнозѣ, и поклонися Господу Богу и пречистей Богородицѣ, и целова святый образъ Ея, и благословися у отца своего Кирила епископа и у великіа княгини, и[п] иде въ свою отчину въ Володимерь.

Въ лѣто 6768. Мирно бысть.

Въ лѣто 6769. Родися великому князю Александру Ярославичю сынъ Данилъ. Того же лѣта епископъ Ростовскій Кирилъ остави епископью[р] въ старости глубоцѣ и изнеможеніи мнозѣ, и възведоша на его мѣсто архимандрита Богоявленьскаго Игнатіа благословеніемъ и повелѣніемъ Кирила, митрополита Кіевскаго и всеа Русіи. Того же лѣта преставися князь Андрѣй, сынъ Владимеровъ[3], внукъ Василковъ, правнукъ Константиновъ, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, пращуръ Владимера Мономаха, прапращуръ Всеволожъ, препрапращуръ[4с] Ярославль[т]

---

1) обравшеся П. А. Б. Т. 2) въ лѣто 6766 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 203.* 3) владимерь П. 4) препращуръ П. Н.

а) дая А; а еѣ Б. б) доможирову Н. А. Т. в) выгна сына своего О. Н. А. Б. Т. г) отрѣзаша Н. А. Б. Т. д) и *нѣтъ въ* Н. е) учиниша Н; учинишася А. Б. Т. ж) обагатѣствомъ А. з) да *нѣтъ въ* А. и) пріидоша изъ орды отъ царя П. А. Б. Т. і) причѣта Н. А. Б. Т. к) пришедъ Н. А. Б. Т. л) о семъ А. Б. Т. м) и здоровъ Н. н) чествовавше Н; чествоваше А. Т. о) пребысть Н. А. Б. Т. п) и *нѣтъ въ* Н. А. р) епискупьство Н. А. Б. Т. с) всеволожъ препрапращуръ *нѣтъ въ* А. т) ярославъ А.

Владимеричя, въ своей отчинѣ на[а] Углечѣ полѣ, и положенъ бысть въ церкви святаго Спаса на Углечѣ. Того же лѣта пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и[б] всея Руси, постави въ Сарай Митроѳана епископомъ. 1261—63

Въ лѣто 6770. Преставися блаженный епископъ Кирилъ Ростовскій, мѣсяца Маа[в] въ 21 день, и положиша его въ церкви пречистыя Богородици въ Ростовѣ. Того[1] же лѣта поставленъ бысть въ епископы Игнатей Ростову, пресвященнымъ митрополитомъ Кириломъ Кіевскимъ и всея Руси, при благовѣрномъ князѣ Борисѣ Василковичѣ Ростовскомъ и при[г] братѣ его Глѣбѣ Василковичѣ Бѣлозерскомъ, мѣсяца Сентября въ 19 день. Того же лѣта съвѣтъ бысть на Татарове по всѣмъ градомъ Рускимъ, ихже посажа властелей[д] царь Батый по всѣмъ градомъ Русскимъ, и по убіеніи Батыевѣ сынъ его Сартакъ[е] и по семъ иніи. Князи же Русстіи, согласившеся[ж] межи собою, и[з] изгнаша Татаръ изъ градовъ своихъ; бѣ бо отъ нихъ насиліе, откупаху бо богатыя у[и] Татаръ дани и корыстоваахуся сами, и мнози люди убозіи въ ростѣхъ работаху. И тако князи Русстіи изгнаша Татаръ, а иныхъ избиша, а иніи отъ нихъ крестишася во имя Отца и Сына и Святаго Духа. Тогда же убиша въ Ярославлѣ и[і] Изосиму отступника, иже отвръжеся христіанскія вѣры и иночества, и бысть бесерменинъ золъ велми, и пріатъ[к] поспѣхъ отъ посла царева Титяка, и много зла творяше[л] христіаномъ, егоже убивше православніи христiане и повръгоша псомъ на снѣдь[м]. Того же лѣта поиде князь велики Ярославъ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, и князь Дмитрей Александровичь, внукъ Ярослава Ярославичя, съ шуриномъ своимъ съ[н] Константиномъ, и Товтивилъ Полотцкій и Новогородци[о] идоша вси ратью во мнозѣ силѣ подъ Юрьевъ[п] Нѣмецкій градъ, а у града три стѣны, и тако вскорѣ[р] единымъ приступленіемъ градъ взяша, а Нѣмцевъ избиша; а нашихъ мужа добра и храбра велми застрѣлиша з города, и Петра Мясниковичя убиша, и Якова храбраго гвоздочника убиша, и Илью Дехтарева убиша, и Измаила кузнеца[с] убиша[т], зѣло храбрыхъ и велми удалыхъ мужей.

Въ лѣто 6771. Родися князю Глѣбу Василковичю Бѣлозерскому сынъ Михайло[2]. Того же лѣта[3] князь велики Александръ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль, прапращуръ великого Владимера, иде вчетвертыи во Орду къ царю Беркаю, и зимова тамо; и разболѣся велми, и отпущенъ бысть на Русь, и дошедъ Городца и пострижеся во святый аггельскый иночьскій образъ и въ схиму, мѣсяца Ноября въ 14 день, тоя же нощи и преставися; и принесоша тѣло его въ Володимерь и положиша въ церкви пречистыя Богородици, того же мѣсяца Ноября въ 23 день. Егда же хоташе пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи, вложити грамоту прощалную въ руку его, и приступль икономъ Савастіанъ, хотя разгнути руку его, онъ же прострѣ еа[у] самъ яко живъ; егда же вложи Кирилъ митрополитъ грамоту въ руку его, онъ же паки согбе ю[ф] самъ о себѣ якоже[х] живъ: и дивишася вси о семъ. Положенъ же[ц] бысть во градѣ Володимери въ монастыри Рожества пречистыя Богородици, княживъ десять лѣтъ. Сего сынове: Василей, Дмитрей, Андрѣй, Данило Московскій.

---

1) ого П. 2) демьянъ *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 204.* 3) въ лѣто 6770 *тамъ же т. V, стр. 191;* въ лѣто 6772 *тамъ же т. IV, стр. 39, 180.*

а) на *нѣтъ въ* А. Б. б) и *нѣтъ въ* Н. в) марта Н. А. Б. Т. г) при *нѣтъ въ* А. д) властели Н. А. Б. Т. е) сатаркъ Н. ж) соглашивжеся Н. з) и *нѣтъ въ* Н. А. и) у *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) и *нѣтъ въ* Н. к) приняхъ О. Н. А. Т. л) творяша Н. А. Б. Т. м) на снедение Н. А. Т. н) съ *нѣтъ въ* Н. о) новогородцки А. п) подъ юрьевецъ Н. А. Б. Т. р) вскорѣ *нѣтъ въ* А. Б. Т. с) кузнецова Б. Т. т) *мѣста отъ словъ:* и илью .... *до слова:* убиша *нѣтъ въ* А. у) е А. ф) онъ же согбе ю паки Н. А. Б. Т. х) яко А. ц) же *нѣтъ въ* А.

1264—65 Въ лѣто 6772. Сяде[а] по братѣ своемъ великомъ князи[б] Александрѣ Ярославичѣ на великомъ княженіи въ Володимери братъ его, князь велики[в] Ярославъ[г] Ярославичь Тверскій, и бысть князь велики Володимерскый и Новогородцкій[д]. Того[1] же лѣта[2] выгнаша Новогородцы отъ себе изъ Новагорода князя Дмитреа Александровичя. Того же лѣта[3] иде князь велики Ярославъ Ярославичь въ Новгородъ, и пріаша его Новогородцы съ радостію и съ[е] честію великою; онъ же тогда[4] и женися въ Новѣгородѣ, поа за себя Юрьеву дщерь Михайловичя. Того же лѣта[5] преставися князь велики Суздалскій Андрѣй Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ[6], пращурь Ярославль, прапращуръ великого Владимера. Сего сынове: Юрьи, Михайло. Того же лѣта[7] бысть мятежъ въ Литвѣ, восташа сами на себя, и убиша великого князя Миндовга свои его[ж] сродници, совѣщавшеся[з] отай всѣхъ, и паки разпрѣвшеся[и] о богатествѣ его, и убиша князя Полотцкаго Товтивила, а бояръ Полотцкихъ сковаша[і], и просиша у Полочянъ сына Товтивилова, хотяще[к] убити же[л] его, и онъ убѣжа въ Новъгородъ съ мужи своими. Тогда Литва посадиша своего князя въ Полотцкѣ, а Полочянъ пустиша, ихже изымаша[м], со князѣмъ ихъ. [8]У того же великого князя Миндовга бѣ сынъ именемъ Вошлегъ, иже преже вся оставивъ: и отца, и матерь[9], и княженіе[н] и вся сущая, и иде въ Синайскую гору, и крестися[о] и научися грамотѣ, и бысть мнихъ подвиженъ и многодобродѣтеленъ, и пребысть тамо десять лѣтъ и[п] изыде въ землю свою. Отець же его князь велики Миндовгъ много ласкаше[р] его зѣло, дабы оставилъ иноческое житіе; онъ же не послуша, но шедъ созда себѣ[10] манастырь въ христіанехъ, и живяше[с] тамо Богови работая, въ многихъ трудѣхъ подвизаяся.

Въ лѣто 6773[11]. Слышавъ Вошлегъ о убіеніи отца своего великого князя Миндовга и оскорбися[т] зѣло, и рече сице: «Ты Господи Боже виждь неправду[12] сію, и прослави имя Твое, да не похвалятся безаконніи въ нечестіи своемъ, и даждь ми помощь и силу изыти на нихъ за имя Твое святое, яко да прославится вездѣ имя Твое святое[13]»; и сня съ себя ризы иночьскіа, и на третій годъ обѣщася паки положити[у] ихъ на себя, и никакоже[ф] не измѣни устава и правила иночьскаго. И совокупи[х] воинства много[ц], и пріатели и друзи отца своего великого князя Миндовга, и иде на поганую Литву и Чюдь, и поплѣни[14] вся тамо сущаа, и стоаше тамо лѣто все, и многихъ крести, и церкви и манастыри воздвиже, иніи же оттуду бѣжаша[ч] въ Псковь, и з женами и з дѣтми, и крестишася божественымъ крещеніемъ. Онъ же сіа вся управивъ добрѣ, и воеводу болшаго Андреа Даниловичя постави имъ тамо великимъ княземъ, а самъ паки возвратися[15] въ свой манастырь, и

---

1) ого П. 2) въ лѣто 6771 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 164.* 3) въ лѣто 6771 *тамъ же т. VII, стр. 164;* въ лѣто 6773 *тамъ же т. III, стр. 58; т. IV, стр. 39; т. V, стр. 192.* 4) въ лѣто 6771 *тамъ же т. VII, стр. 164.* 5) въ лѣто 6771 *тамъ же т. VII, стр. 164;* въ лѣто 6773 *тамъ же т. V, стр. 192.* 6) препраправнукъ владимера ма всеволожъ П. 7) въ лѣто 6771 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 201, 343; т. III, стр. 58; т. IV, стр. 30; т. V, стр. 191;* въ лѣто 6773 *тамъ же т. III, стр. 58; т. VII, стр. 165.* 8) въ лѣто 6670 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 201;* въ лѣто 6773 *тамъ же т. III, стр. 58; т. V, стр. 192.* 9) матере П. О. Б. 10) к себѣ П. 11) въ лѣто 6771 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 202;* въ лѣто 6772 *тамъ же т. II, стр. 343.* 12) правду П. 13) яко да прославится вездѣ имя твое святое *нѣтъ въ* П. 14) по П. 15) въ лѣто 6774 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 344;* въ лѣто 6776 *тамъ же т. II, стр. 204.*

а) седѣ Н. А. Б. Т. б) и князе А. в) велики *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. г) ярославль Н. Т. д) новгородцы А. Т. е) съ *нѣтъ въ* Н. А. ж) своего Н. А. Т. з) совѣщавшися Н. А. Б. Т. и) израпрѣвшеся А. і) сковаше А. Т. к) хотяща Б. л) же *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) изымаше Н. А. Т. н) княжения Н. А. Б. Т. о) крести О. п) а А. р) и много ласкаша Н. А. Б. Т. с) живяша Б. т) скорбися А. у) положить А. ф) никаже А. х) совокупиша А. Б. Т. ц) многа Н. Б. Т. ч) бежа А. Б. Т.

возложи паки на себя ризы чернеческія, и подвизася жестокимъ и многодобродѣтелнымъ трудомъ, и по[а] многихъ трудѣхъ въ велицѣ старости преставися[б] о Господи.

1265—68

Въ лѣто 6774. Женися князь велики Василей меншой Ярославичь Костромской, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, и вѣнчанъ бысть въ церкви святаго Феодора Игнатіемъ, епископомъ Ростовскимъ, на Костромѣ. Того же лѣта умре царь Ординскій Беркай, и бысть ослаба Руси отъ насилья Татарскаго. Тоѣ же зимы[1] явися звѣзда на западѣ, и бѣ отъ нея лучь долгъ аки хвостъ къ полуденной странѣ, и бысть нощей[в] 13, и по семъ невидима бысть. Того же лѣта[2] князь Литовскій Домантъ[г] пріиде во Псковъ со всѣмъ родомъ своимъ и крестися, и наречено[д] бысть имя его Тимофей, и посадиша его Псковичи у себя на княженіи. Онъ же, изобравъ съ собою мужей лутчихъ и храбрыхъ Псковичь, и[е] съ своею дружиною, и всѣхъ[ж] ихъ триста, и шедъ поплѣниша всю землю Литовскую, вотчину свою, и княгиню Герденеву полони, и дѣти ея два княжичя ятъ[з], и возвратися во Псковъ, и переѣха Двину рѣку, и отшедъ пять верстъ и ста на рѣцѣ Двинѣ, сторожей постави два Давида[и] да[і] Луку съ единымъ полкомъ, а двѣсти отпусти[к] ко Пскову съ полономъ; а князь Герденъ въ то время пріиде въ землю свою, и видѣ ю[л] поплѣнену[3], и погна по Домонтѣ съ семьюсотъ воиньства своего, а съ нимъ Гогортъ[м], и Ломбей[н], и Люгайло и прочіи князи Литовскіи, и пришедше къ Двинѣ рѣцѣ, и прешедше[о] ея[п] сташа на брезѣ. А къ[р] Домонту стражи его прибѣгоша[с], повѣдающе рать велію; онъ же рече дружинѣ своей: «се предлежитъ намъ смерть и животъ, потягнемъ мужески за святую Троицу, и за святыя церкви и за вѣру христіанскую». Бѣ же съ нимъ осталося дружины точью 90 человѣкъ. И помолився[т] Господу Богу, и пречистей Богородицѣ и святому мученику Леонтію, егоже бѣ день тогда, и поиде противу ихъ, и побѣди ихъ, и[у] князя ихъ великого Гогорта[ф] уби, и иныхъ князей и Литвы много изби, а иніи въ рѣцѣ истопоша, иныхъ же[х] Двина изверже на островъ Гандовъ[ц], и тѣ тамо избіени быша; Герденъ же въ малѣ едва убѣжа, а Псковитина тогда единаго убиша, и пріиде князь Домантъ[ч] въ Псковъ съ многимъ полономъ и богатствомъ[ш]. Того же лѣта[4] князь велики Ярославъ Ярославичь поиде изъ Володимеря со множествомъ воинства въ Новъгородъ, и хотѣ[щ] ити на Псковь ратью на князя Домонта[ъ], Новогородцы же не возхотѣша того; онъ же возвратися вспять, а въ Новѣгородѣ остави[ы] братанича своего князя Дмитрея Алексанровичя, внука Ярославля, правнука Всеволожа, праправнука[ь] Юрья Долгорукаго.

Въ лѣто 6775. Въ Новѣгородѣ мятежь бысть усобной. Того[5] же лѣта погорѣ въ Новѣгородѣ Неревскій конець. Того же лѣта Новогородцы съ Елеоеріемъ[ѣ], а князь Домонтъ[э] Псковскій съ Псковичи повоеваша Литву и князя Герденя убиша.

Въ лѣто 6776. Родися князю Борису Василковичю сынъ Василей. Того же лѣта[6] Новогородци со княземъ Юрьемъ Андрѣевичемъ, внукомъ Ярославлимъ, правнукомъ Всеволожимъ, праправну-

---

1) въ лѣто 6772 *тамъ же т. II, стр. 343;* въ лѣто 6773 *тамъ же т. II, стр. 202.* 2) въ лѣто 6773 *тамъ же т. IV, стр. 180—183; т. V, стр. 6, 10; т. VII, стр. 165—167, 254.* 3) поплену П. 4) въ лѣто 6773 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 167.* 5) ого П. 6) въ лѣто 6774 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 40.*

а) па А. б) и преставися А. в) нощи Н. А. Т. г) домантѣй Н; долматъ А. Б. Т. д) нареченъ А. е) и и Б. ж) все А. з) ятъ *зачеркнуто въ* Н. и) постави двацать Н. і) давида да *нѣтъ въ* А. к) отпусти *нѣтъ въ* А. Т. л) ю *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) гогурдъ А. н) лотбей Н. о) пришедше Н. А. п) ея *нѣтъ въ* Н. А. Т. р) въ А. с) прибѣжаша Н. А. Б. Т. т) помолися Н. А. Б. Т. у) а Н. ф) горта Н; торта А. х) же *нѣтъ въ* А. ц) гантовъ Н. ч) долматъ А. Б. Т. ш) з богатествомъ Н. А. Б. Т. щ) хотя Н. ъ) долмата А. Т. ы) оста А. ь) праправнукъ А. ѣ) с елереелиемъ Н. э) долматъ А. Т; донматъ Б.

1268 комъ[а] Юрья Долгорукаго, воеваша[б] Заноровіе, и послаша въ Ярославль по князя Дмитреа Александровичя, зовуще[в] его къ себѣ на помощь; таже послаша и въ Володимерь къ великому князю Ярославу Ярославичю, зовуще[1] его къ себѣ въ Новъгородъ, съвокупляюще рать на Нѣмцы. Онъ же посла къ нимъ въ Новъгородъ, въ себе мѣсто, сыны своя Святослава и Михаила и иныя князи[г], и начяша чинити пороки на владычнѣ дворѣ. И прислаша Нѣмцы послы своя: Велижяня[д], Рижаня, Юрьевцы, и изы иныхъ градовъ, лестію глаголюще: «почто убо хощете всуе кровь проліати, намъ убо съ вами миръ и любовь, и гости ваши къ намъ, а наши[е] къ вамъ ходятъ, а брани[ж], ни обиды не имѣють никоеяже[з]? и аще хощете брань сътворяти, се суть Колыванцы и Раковорцы, и мы къ нимъ не приставаемъ, ни помагаемъ». И тако пискупи ихъ и Божіи дворяне целоваше къ нимъ[и] крестъ и умиришася. Того же лѣта[2] вси князи предъреченніи съвокупишася въ Новѣгородѣ: князь[і] Дмитрей Александровичь, князь Святославъ[к] Ярославичь Ярославичя, братъ его Михаилъ, Юрьи Андрѣевичь Александровичя, и Констянтинъ зять Александровъ, князь Домонтъ[л] Псковскій со Псковичи, и[м] Ярополкъ съ множествомъ вой, и иніи[н] мнози князи, и поидоша въ силѣ тяжцѣ къ Нѣмецкому граду къ Раковору, мѣсяца Ѳевраля въ 23 день. И вшедъ въ землю ихъ, раздѣлишяся[о] на три пути, и воеваша[3] много, и наѣхаша пещеру велику, непроходну[п], въ ней же бѣ много Чюди, и воевати ихъ невозможно, и стоаше[р] у пещеры тоѣ три дни; мастеръ же порочный хитростію пусти на нихъ воду[с], они же избѣжаша ис пещеры. И тако ихъ всѣхъ изсѣкоша, а богатство ихъ все взяша, и поидоша къ Роковору, и пришедшимъ имъ на рѣку Кигору[т], и ту срѣтиша[у] ихъ полки Нѣмецкіа во[ф] множествѣ силѣ, яко песокъ: вся[х] бо земля Нѣмецкаа събралася. И начяшя князи полки наряжати: Новогородцкаа сила въ лицѣ Нѣмець противу[ц] великой желѣзной свиньи, а князь Домонтъ[ч] съ Псковичи на правой руцѣ, а князь Дмитрей Александровичь и князь Святославъ Ярославичь Ярославичя повыше правыя руки, а князь Михайло Ярославичь Ярославичя на лѣвой руцѣ со многими[4] князи, и бысть сила велика Русскихъ князей, имже[ш] и[щ] числа нѣсть. И снидошася полци на битву, и начяшася[ъ] по[ы] малу[ь] по малу травитися, таже рече[ѣ] сверѣпивше[э] разъяришася и сътвориша бой велій. И бысть сѣчя зла, и кровь ліашеся[ю] аки вода, и не могоша кони скакати, всюду бо бѣша мертвіи аки копны сворочяны лежаху. Мнози[я] убо Новогородцы[ѳ] отъ желѣзныя свиньи избіени быша[ѵ], и мнози боаре и[аа] слуги князей Русскихъ падоша, и мнози Псковичи и Ладожане избіени быша, мѣсяца Ѳевраля въ 18 день, въ суботу сыропускъную, и мнози правовѣрніи людіе возплакаша[бб]. И возкричаше[вв] князи гласомъ веліимъ, молящеся со слезами Господу Богу и пречистей Богородицѣ подати имъ помощь, уже бо въ конецъ изнемогоша[гг], и бѣ страхъ и трепетъ велій на всѣхъ. И се внезаапу Господь Богъ и пречистаа Его Мати даде помощь Русскимъ княземъ, и побѣгоша Нѣмцы никимъ же гоними[дд], точью гнѣвомъ

---

1) зовущи П; зувуще Т. 2) въ лѣто 6775 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 10.* 3) воеваше П. О. 4) со инѣми П. О.

а) правнукомъ А. б) воевашѣ Н. в) зовуща Н. А. Б. Т. г) княини А. д) велижяня жъ Н; велияжня А. Б; вилижяня Т. е) ваши Б. ж) брании А. з) ниякожь А. и) целоваша имъ А. Б. Т; къ нимъ *зачеркнуто въ* Н. і) и князь А. к) святославъ *нѣтъ въ* А. л) домалтъ А. м) и *нѣтъ въ* Н. н) съ множествомъ вилни А. о) и разделишася Н. п) и непроходну Н. А. Б. Т. р) стояща Н. Т; стоящу А; стояша Б. с) нуду А. т) кигуру; *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 60:* кѣголу. у) срѣтоша Н. ф) по А. х) взя П. А. ц) притиву Т. ч) долматъ Т. А. ш) иже Н. щ) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ъ) начаша Н. Б; нача А. ы) по *нѣтъ въ* Н. ь) по малу битися и А. ѣ) рече *нѣтъ въ* Т. э) свереповше Н; сререпившеся А. ю) лияшася Н. А. Б. Т. я) многи Н. А. Т. ѳ) новогодци Б. ѵ) бѣша Б. Т. аа) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. бб) восплакаше Н. вв) воскричаша А. Б. Т. гг) изнемогаша А. дд) гонимо А.

Божіимъ; и погнаша по нихъ князи Русстіи, біюще ихъ[1] до Раковора на три пути на седмь верстъ. И тако возвратишася и стоаше[а] на костехъ три дни, и пріидоша въ Новъгородъ; и иде изъ Новагорода князь Дмитрей Александровичь къ Переславлю[2], а иніи князи въ своаси. Того же лѣта[б] князь Псковскій Домонтъ иде ратью непроходными пути на Вируемъ[в][3] и плѣни ихъ, и[г] до моря, и поморіе повоева, и возвратися съ многимъ полономъ въ Псковъ. Того же лѣта князь Глѣбъ Василковичь Бѣлозерскій и пріиде изъ Татаръ боленъ зѣло, и бывъ въ немощи время немало, и паки милостію Божіею и пречистыя Богородици бысть здравъ.

1268—69

Въ лѣто 6777[4]. Преставися князь Дмитрей Святославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Мономаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль[5], прапращуръ великого Владимера, во иноцехъ и въ скимѣ, постриженъ[д] отъ епископа Игнатія Ростовьскаго. Ту сущу князю Глѣбу Василковичю, и матери его сѣдящу у него, и се внезаапу языкъ его связася, и паки проглагола; и възрѣвъ на епископа радостныма очима, и рече: «господине отче владыко Игнатіе! исполни Господь Богъ твой трудъ, что мя еси подкрутилъ на долгъ путь, на вѣчное лѣто, вѣнча[6] воина истинному царю Христу Богу нашему»; и по семъ предаде душу свою тихо и кротко, и погребоша его въ церкви святаго Михаила въ Юрьевѣ манастырѣ. Того же лѣта приходиша Нѣмцы ратью къ Пскову въ недѣлю всѣхъ святыхъ, и посадъ пожгоша, и стоаше[е] десять дній подъ градомъ, и многа зла сътворивше[ж] идоша въ своаси, воююще грады ихъ. Князь же Юрьи Андрѣевичь, внукъ Ярославль, съ Новогородцы слышевъ[з] то, поиде[и] къ Пскову. Нѣмцы же слышавше[і] идоша за рѣку, и ту смиришася. Того же лѣта въ Новѣградѣ бысть мятежь, заратишася межи собою: овіи хотѣша[к] послати къ великому князю Ярославу Ярославичю въ[л] Володимерь, како бы ся съ Нѣмцы до конца умирити, овіи же[7] не хотѣша[8] послати къ великому князю Ярославу Ярославичю въ Володимерь. Того же лѣта князь велики Ярославъ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, иде въ Новъгородъ, дръжа гнѣвъ на посадники, и за то бысть разпря въ нихъ. Князь велики же[м] Ярославъ Ярославичь разгнѣвався и возвратися паки въ Володимерь; они же послаша за нимъ съ челобитьемь великымъ, еще бо бѣху немирни[9] съ Нѣмцы. Онъ же послушавъ моленіа ихъ и возвратися з Броднича, и пріиде къ нимъ въ Новъгородъ; они же сътвориша волю его. Того же лѣта князь велики Ярославъ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, посла къ Володимерю собирати[н] воинства, хотя ити на Нѣмцы, и събрася сила многа, и великій баскакъ Володимерскій, Иаргаманъ[о] и зять его Айдаръ со многими Татары пріидоша, и то слышавше[10] Нѣмцы устрашишася[п], и вострепетавше прислаша съ великимъ челобитьемъ и со многими дары послы своя, и добиша челомъ на[р] всей воли его, и всѣхъ издариша, и великаго баскака, и всѣхъ князей Татарскихъ, и Татаръ; зѣло бо боахуся[с] и имени Татарскаго. И тако всю волю сътворивше великого князя Ярослава Ярославичя, и Неровы всея[т] отступишася и[у] полонъ весь возвратиша. Того же лѣта Митроѳанъ, епископъ Сарайскый[ф], остави епископью свою Сарайскую[х], и отпись своею рукою присла къ митрополиту Кіевскому и всеа Русіи. Того же лѣта пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіев-

---

1) ихъ *нѣтъ въ* П. О. 2) к пераславлю П. 3) на вируянъ *см. въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 41.* 4) въ лѣто 6775 *тамъ же т. IV, стр. 40.* 5) ярославъ П. 6) вѣнча *нѣтъ во всѣхъ спискахъ; см. Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 168.* 7) овіихъ П. О. 8) не хотяще П. О; не хоташа Б. Т. 9) немирни *нѣтъ въ* П. 10) послышавше П. О; послышавъ А; то слышавъ Б. Т.

а) стоя А; стояша Б. Т. б) лѣта *нѣтъ въ* А. Т. в) на варуемъ Н. г) и *нѣтъ въ* А. д) пострижесь А. е) стояща Н. А. Т; стояша Б. ж) много зла сотворивша Н. А. Б. Т. з) слышавъ Н. Б. Т. и) тои поде А. і) слышав же Н. к) межи собою и восхотѣша А. л) и въ Н. м) князь же великии Н. А. Б. Т. н) собрати Н. А. Б. Т. о) нагарманъ Н. А. п) устрашися А. р) на *нѣтъ въ* А. Б. Т. с) зело побояхуся Н. А. т) своея Н. у) и *нѣтъ въ* А. ф) сарскій Н. А. Б. Т. х) сарскую Н. А. Б. Т.

1269—70 скій и всеа Русіи, постави Θеогнаста епископомъ Русскому Переславлю[а] и Сараю.

Въ лѣто 6778. Заратишася Новогородцы, и собравшеся сътвориша[б] вече[в], и начаша изгоняти изъ Новагорода великого князя Ярослава Ярославичя, и пріатели его и[г] съвѣтники его[д] избиша, и дворы ихъ и имѣніе[е] ихъ разграбиша, и послаша на Городище[ж] къ великому князю Ярославу Ярославичю, написавше[з] вины[и] его сице: «ты[і], княже, неправду почто чинишъ, и многы ястребы и соколы дръжиши? отнялъ еси у насъ Волховъ и[к] иныя воды утечьими ловцы, а[л] псовъ[м] дръжишъ много, отнялъ еси у насъ поле заечьими ловцы; взялъ еси Алексинъ дворъ Морткина, взялъ еси много сребра на Никиθорѣ Матфѣевичѣ, и на Романѣ Болдыревѣ и на Варфоломѣи Алексѣевичѣ; и почто выводишь отъ насъ иноземцевъ, кои у насъ живутъ? и иныя многи вины твои, княже, и мы нынѣ, княже[н], не можемъ терпѣти твоего насиліа; поиди, княже, отъ насъ добромъ, а мы себѣ князя добудемъ». Заутра же князь великы Ярославъ Ярославичь присла къ нимъ на вече сына своего Святослава и тысяцкаго своего Андрѣя Воротиславичя съ поклономъ, глаголя сице: «сіе ми отдайте, и язъ къ тому таковъ не буду, и крестъ на томъ целую на всей воли вашей». Новогородцы же отвѣщаша[о]: «княже! не хощемъ тебя, иди отъ насъ добромъ; аще ли не тако, то прогонимъ тебя и не хотящу ти». Князь велики же Ярославъ Ярославичь, внукъ Всеволожь, иде отъ нихъ изъ Новагорода и пріиде въ Володимерь, и начя събирати рать, хотя ити на Новгородъ; и посла Ратибора во Орду ко царю Татарскому, прося рати на Новъгородъ, глаголя сице[1]: «Новогородцы мене не слушаютъ, выхода твоего не даютъ, и данники твоя выгнаша, а иныхъ смерти предаша, а меня з безчестіемъ выгнаша, а на[2] тебя хулно глаголютъ». Царь же посла на[п] нихъ рать свою. Новогородцы же послаша въ Переславль[р] по князя по Дмитрея по Александровичя, внука Ярославля, правнука Всеволожа; онъ же отречеся, глаголя къ нимъ сице: «не хощу азъ взяти стола передъ дядею своимъ Ярославомъ Ярославичемъ». Новогородцы же быша печялни, а князь великы Ярославъ Ярославичь събираше[с] силу. Слышавъ же сіа[т] князь Василей Ярославичь Костромскій, внукъ Всеволожь, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Мономака, посла послы своя въ Новгородъ, глаголя сице: «се азъ кланяюся[у] святѣй Богородицѣ и мужемъ Новогородцкимъ; слышелъ убо есмь[ф], что братъ мой князь велики Ярославъ Ярославичь идетъ[3] ратью на Новгородъ, и братаничь нашъ князь Дмитрей Александровичь ис Переславля, и[х] изъ Смоленска князь Глѣбъ Ростиславичь, внукъ Мстиславль, а царь Татарскій посылаетъ рать свою на васъ же, и жаль ми[ц] васъ, отчины своея». Они же послаша къ нему съ челобитьемъ и съ моленіемъ великымъ. Онъ же иде во Орду ко царю, и возврати рать Татарскую, умоливъ царя, сказа вся пoряду, глаголя: «Новогородци прави, а братъ мой князь велики Ярославъ Ярославичь виноватъ». Царь же почти его зѣло, и радъ бысть не пославъ рати. Князь велики же[ч] Ярославъ Ярославичь з дѣтми своими и съ Переславскимъ[ш] княземъ Глѣбомъ Ростиславичемъ, внукомъ Мстиславлимъ, правнукомъ Давидовымъ, идоша ратью[щ] къ Новугороду. Новогородцы[ъ] же поставиша около града острогъ по обѣ страны, и многою крѣпостію градъ укрѣпиша; и совокупишася со всею землею и со Псковичи, и Нѣмецъ[ы] много приведоша въ помощь къ себѣ, и выидоша во мнозѣ

---

1) сице *нѣтъ въ* П. О. 2) з безчестіемъ вывыгнаша а иныхъ смерти предаша на П. 3) иде П.

а) и переславлю Н. А. Б. Т. б) сотворишась Н. в) веча Н. А. Б. Т. г) и *нѣтъ въ* Н. А. д) его *нѣтъ въ* А. Б. Т. е) имѣния Н. А. Б. Т. ж) на городища Н. А. Б. Т. з) и написавше Н. А. Б. Т. и) вчинъ А. і) ты же Н. А. Б. Т. к) и *нѣтъ въ* Н. л) а *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) товъ А. н) живутъ и многие вины твои ныне же и мы и нѣкакже Н. о) отвещаше Н. А. Б. Т. п) на *нѣтъ въ* Б. р) въ пересль А. Т. с) собраша Н. А. Б. Т. т) сие Н. А. Б. Т. у) кланяяся Н. ф) есть Н. х) а Н. Б. Т. ц) ми и Н. ч) князь же великій Н. А. Б. ш) с переславскимъ *зачеркнуто въ* Н. щ) ратью *нѣтъ въ* А. Б. Т. ъ) новогодцы Б. ы) нѣмцы А.

силѣ къ[1] Городищу, и стояше вооружени въ доспѣсехъ, аки вода. Князь велики же Ярославъ[а] Ярославичь и съ прочими князи[б] слышевше, поидоша объ ону страну, и[в] пришедъ сядѣ въ Русѣ, а къ нимъ посла глаголя сице: «что ваше нелюбіе ко мнѣ про мои[г] вины, о томъ о всемъ каюся, и впередъ таковъ не буду, а князи вси по мнѣ вамъ поручаются». Новогородци[2] же отвѣщаша къ нему сице: «княже! здумалъ еси на святую Софію ити ратью, то княже вѣси ты, а мы за святую Софію и другъ за друга изомремъ вси, и се наша честь и слава, а князя у насъ нѣтъ, но Господь Богъ, и святаа Софіа и правда, а тебе не хощемъ»; и сташа Новогородцы накрѣпко. Князь велики же Ярославъ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, посла съ моленіемъ ко отцу своему Кирилу, митрополиту Кіевскому и всеа Русіи, да ему поможетъ како будетъ прилично, и дабы по немъ поручился Наугородцемъ, «а язъ никакоже своего слова не измѣню, потщися[д] убо, отче, и введи насъ въ миръ, а еже[е] что имъ бранно на мене, и язъ впередъ къ нимъ таковъ не буду; твое убо есть[3] въ миръ всѣхъ приводити[ж], колми паче насъ[з], твоихъ присныхъ дѣтей». Пресвященный же Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, посла въ Новгородъ грамоту свою, глаголя сице: «Господь Богъ въ себе мѣсто даде власть апостоломъ своимъ вязати и рѣшати, и по нихъ наслѣдникомъ ихъ; и се мы апостольстіи наслѣдници, и образъ Христовъ имуще и власть Его дръжаще, и се азъ начялный есмь пастырь всеа Руси учю и наказаю[и] васъ о Господи: Господа Бога бойтеся, и князя чтите, и брани всуе не творите, и крови не проливайте, а[і] всякой винѣ и всякому грѣху покаяніе и прощеніе есть; а князь велики Ярославъ Ярославичь въ чемъ неправъ предъ вами, въ томъ во всемъ кается и прощается, и впередъ къ тому таковъ быти не хощетъ; а язъ вамъ поручаюся по немъ, и вы бы его приняли съ честію достойною[к]; аще ли будете отъ ярости своея крестнымъ целованіемъ межъ собою утвръдилися, еже не приняти вамъ великого князя Ярослава Ярославичя, внука Всеволожа, и язъ то съ васъ снимаю и васъ прощаю и благословляю, да брани не творите и крови не проливайте, да будете въ мирѣ и въ любви; аще ли не послушаете мене, положу на васъ тягость душевную». Новогородцы же послаша къ великому князю Ярославу Ярославичю съ миромъ, и тако умиришася и крестнымъ целованіемъ утвръдишася на всей воли Новогородцкой по старинѣ быти, якоже у нихъ изначала бысть; и посадиша князя Ярослава Ярославичя въ Новѣгородѣ, и сътвориша ему честь велію. Того же лѣта иде князь велики Ярославъ Ярославичь изъ Новагорода въ Володимерь. Того же лѣта оклеветанъ бысть во Ордѣ ко царю князь велики[л] Рязанскій Романъ Олговичь, внукъ Ингваровъ, правнукъ Игоревъ, праправнукъ Глѣбовъ, глаголюще, яко хулитъ тя[м] великого царя и ругается вѣрѣ твоей. Онъ же напусти на него Татаръ; они же начяша нудити его къ вѣрѣ ихъ. Онъ же глагола къ нимъ: «не достоить православнымъ христіаномъ оставя[н] вѣру свою православную и пріимати вѣру бесерменскую поганую». Они же начяша[о] его бити; онъ же глаголаше: «христіанинъ есмь, и воистинну христіанскаа[п] вѣра свята есть, и[р] ваша Татарскаа вѣра погана есть». Они же не хотяще отъ него таковыхъ рѣчей слышати, и отрѣзаша[с] языкъ, и заткоша уста его убрусомъ, и начяша рѣзати его по суставомъ и метати раздно, персты вся[4] обрѣзаша и у ногъ и у рукъ, и устнѣ и уши и прочая суставы розрѣзаша[т], и яко остася трупъ единъ, они же одраша[у] кожу отъ главы его и на копіе взоткнуша. И се убо[ф] сей новый мученикъ бысть подобенъ страстію Іакову Перскому. О, возлюбленніи князи Русстіи! не прелщайтеся суетною, и маловременною и прелестною славою свѣта сего, еже хуждьши[х] паучины

1270

---

1) по П. 2) новогород П. 3) есть твое П. О. Б; есть Н; иство А. Т. 4) своя П.

а) ярославль А. б) князьми Н. А. Т. в) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) моей Н. д) почтися Н. А. Б. Т. е) иже А. ж) проводити А. з) на Н. Т. и) наказываю Н. А. Б. Т. і) и А. к) достойно и А. Т. л) ко царю великии князь Н. А. Б. Т. м) ты Н. н) крестьяномъ отставя Н. А. Б. Т. о) нача А. п) крестианская А. Б. р) а Н. А. Б. Т. с) отрѣза А. т) разрѣша А. у) отдраша Н; удраша А. ф) у А. х) хужди Б. Т.

1270—71 есть, измѣнуетъ[а] бо ся въ часѣ временнѣ, и яко стѣнь мимо[б] градетъ, и яко дымъ[в] изчезаетъ, и яко сонъ[1] есть вся; не принесосте убо на свѣтъ сей ничто же, ни отнести что можете, нази убо изыдосте изъ чрева матере своея, нази и отъидете[г]; не обидите[д] убо другъ друга, и не лукавствуйте межъ собою, и не возхищайте чюжихъ, и не обидите меньшихъ сродникъ своихъ. Аггели бо ихъ видятъ[е] лице Отца вашего, иже есть на небесехъ. Возлюбите истинную правду, и смиреніе, и длъготръпѣніе, и чистоту, и любовь и милость, да радости[ж] святыхъ исполнитеся, якоже и сей блаженный князь Романъ купи себѣ страстію царствіе небесное, и вѣнецъ пріатъ отъ руки Господня съ[з] сродникомъ своимъ, великимъ[и] княземъ Чръниговскимъ Михаиломъ[2] Всеволодичемъ[і], пострадавша[к] по Христѣ за православную христьанскую вѣру. Убіенъ же бысть мѣсяця Іюля въ 19 день.

Въ лѣто 6779. Преставися князь Василей Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ Ярославль[л], препрапращуръ великого Владимера. Того же лѣта[3] поидоша князи во Орду ко царю: Ярославъ Ярославичь, внукъ Всеволожъ, братъ его Василей Ярославичь Костромскій, братаничь ихъ Дмитрей Александровичь Переславскій. Того[4] же лѣта бысть знаменіе въ солнцѣ, пятыя недѣли святаго поста, до обѣда погибе все, и паки наполнися. Того же лѣта преставися княгини Василкова, тогда у ней сущу сыну ея князю Борису и съ княгинею своею и з дѣтми, а князю Глѣбу тогда сущу во Ордѣ у царя; она же тихо и кротко предаде[м] душу свою Господеви. Епископъ же Игнатей со священнымъ съборомъ и со обычными надгробными пѣсньми положи ю въ церкви святаго Спаса въ еѣ манастырѣ. Того же лѣта[5] преставися князь велики Ярославъ[н] Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль[о], прапращуръ[п] великого Владимера, идя изъ Орды, держа великое княженіе Владимерское по братѣ своемъ Александрѣ Ярославичѣ 8 лѣтъ, и везоша[р] его во Тѳерь. Епископъ же Семіонъ Тѳерскій со обычными надгробными пѣсньми положиша его въ церкви святыхъ чюдотворцевъ[с] Козмы и Дамьяна во Тѳери. И сяде[6] по немъ на великомъ княженіи въ Володимери братъ его князь Василей Костромскій мизиной, сынъ Ярославль, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль, прапращуръ великого Владимера, и бысть князь велики Владимерскій и Новогородцкій. Того же лѣта[7] по преставленіи великого князя Ярослава Ярославичя родися сынъ его Михаилъ. Тогда бысть въ Грецехъ царь Мануилъ Палеологъ[8] пръвый иже и Латынинъ бысть; сей изгна Латыну изъ Цареграда, и царьствова надъ Греки лѣтъ 24. О Домонтѣ[9]. Местеръ[т] Рижскій удивися о мужествѣ и о храбрости князя Домонта[у] Псковскаго, и поиде ко Пскову ратью во мнозѣ силѣ, въ кораблѣхъ, и въ лодіахъ, и на конехъ и съ пороки[ф]. Слышавъ же то князь Домантъ[х] Псковскій, и вниде въ церковь святыя Троица, и снемъ съ себе

---

1) сѣнь П. О. 2) михаиломъ чръниговскимъ михаиломъ П. 3) въ лѣто 6778 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 62; т. VII, стр. 170.* 4) ого П. 5) въ лѣто 6780 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 62; т. IV, стр. 42; т. VII, стр. 171.* 6) въ лѣто 6778 *тамъ же т. VII, стр. 236;* въ лѣто 6780 *тамъ же т. I, стр. 227; т. II, стр. 344; т. IV, стр. 42; т. V, стр. 198; т. VII, стр. 171.* 7) въ лѣто 6780 *тамъ же т. VII, стр. 171.* 8) *Въ это время Византійскимъ императоромъ былъ Михаилъ VIII Палеологъ.* 9) въ лѣто 6780 *тамъ же т. IV, стр. 42, 182; т. V, стр. 198; т. VII, стр. 171.*

а) имѣнуютъ А. б) мими О. в) и яко дымъ *написано дважды въ* Н. г) тоидете А. д) и не обидите Н; не обудите Б. е) бо видетъ ихъ Н. ж) радость Н. з) съ *нѣтъ въ* Т. и) и великимъ А. Б. Т. і) всеволодидовичѣмъ А. к) пострадавше Н. А. л) ярославъ Б. м) предаша А. Т; предаше Б. н) ярославль А. о) ярославъ Б. п) препращуръ Н. А. Б. Т. р) введоша А. Б. Т. с) чюдотворецъ Н. А. Б. Т. т) истеръ А. Б. Т. у) долмата А. ф) съ полки А. Т; съ порки Б. х) домастъ А.

1271—73

мечь и положи предъ святымъ алтаремъ, и падъ нача молитися со слезами; и по многихъ моленіахъ его и слезахъ игуменъ Сидоръ[а] со всѣмъ священническимъ чиномъ вземъ мечь, и препоасаша его, и благословивше отпустиша его[1]. Онъ же не дождà полковъ Новогородцкихъ, но съ едиными Псковичи поиде, и помощію святыя Троица, и пречистыя Богородици и святыхъ ихъ[б] угодниковъ, и своею[в] храбростію и мужествомъ изби[г] полки Нѣметцкіа, и самого местера рани въ лице, а иныхъ изыма, а прочіи избѣжаша. Се же бысть мѣсяця Июня въ 8 день[2]. Того же лѣта[3] Нѣмцы начаша паки нужу творити во властехъ[д] Псковскихъ; князь же Домонтъ[е] Псковскій шедъ повоева землю ихъ Чюдскую, и съ полономъ многимъ возвратися въ свояси.

Въ лѣто 6780[4]. Послаша Новогородцы въ Переславль ко князю Дмитрею Александровичю, внуку Ярославлю, правнуку Всеволожу, зовуще его къ себѣ въ Новѣгородѣ у нихъ княжити. Увѣдѣвъ[ж] же сіе князь велики Василей Ярославичь, внукъ Всеволожъ, и[з] посла по немъ воеводу своего Семена, а самъ иде къ Переславлю, а оттуду иде къ Торжку, и пришедъ пожже Торжекъ, и намѣстники своя посади въ немъ, и иде[и] назадъ. Того же лѣта Семенъ воевода плѣни[і] власти Новогородцкіа, и возвратися со многимъ плѣномъ въ Володимерь къ великому князю Василью Ярославичю, внуку Всеволожу.

Въ лѣто 6781. Князь велики Василей Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, съ великимъ баскакомъ Володимерскимъ Иаргаманомъ, и со княземъ Айдаромъ и съ многыми Татары[к] царевыми воеваша Новогородцкіа власти, и возвратишася со многимъ полономъ въ Володимерь. Того же лѣта князь велики Тѳерскій Святославъ Ярославичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[л] Юрья Долгорукаго, иде съ Татары царевыми, и воеваша Новогородцкіа власти: Волокъ, Бѣжичи, Вологду, и со многимъ полономъ возвратишася во Тѳерь. Того же лѣта въ Новѣгородѣ бысть хлѣбъ дорогъ; а гости Новогородцкіа, кои быша въ Володимери, и во Тѳери и на Костромѣ, поимаше[м] всѣхъ и ограбиша. Того же лѣта князь Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль, поиде со всею областію[н] Новогородцкою ратью[о] къ Твери, а въ Володимерь къ великому князю Василью Ярославичю, внуку Всеволожу, посла: Семена Михаиловичя, Лазаря Моисѣевичя, Степана Душиловичя, глаголя, «чтобы еси Новагорода не хотѣлъ, а что Новогородское[5] взялъ, а то бы еси отдалъ; а что естя[п] Новогородцкіа гости грабили, и ихъ поимали и заточили, и вы бы всѣ гости Новогородцкіа отпустили въ Новгородъ, съ всѣмъ ихъ таваромъ, безо всякіа зацѣпки, а[р] съ нами бы естя[п] жили въ мирѣ и въ любви». Князь велики же Василей Ярославичь, внукъ Всеволожъ, послы отпусти съ честію, а мира не даде. Князь Дмитрей же Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, съ Новогородцы пріиде ратью къ Торжку; въ Торжку же бяше тогда воеводы великого князя Василья Ярославичя, и смутишася Новогородцы, и бысть страхъ и трепетъ велій[с] на нихъ, глаголюще: «отъвсюду намъ горе! се князь велики Володимерскій, а се князь велики Тѳерскій, а се великій баскакъ царевъ съ Татары и вся Низовскаа земля на насъ»; и восхотѣша великого князя Василья Ярославичя, внука Всеволожа, а князя Дмитреа Александровичя начяша отметатися. Онъ же, видѣвъ сіа, устрашися[т] и отступися Новогорода, и[у] иде въ Пе-

1) его отпустиша П. 2) въ 20 день П. 3) въ лѣто 6780 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 42, 182; т. V, стр. 198; т. VII, стр. 171.* 4) въ лѣто 6781 *тамъ же т. IV, стр. 42; т. V, стр. 198; т. VII, стр. 172.* 5) новогорское П. О. Б. Т; новосорское А.

а) исидоръ Н. А. Т. б) ихъ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) съ своею Б. г) избилъ Н. А. Т. д) в областехъ А. е) долматъ А. ж) увидѣвъ Н. А. Т. з) и *нѣтъ въ* Н. и) изыде Н. і) плѣнивъ А. к) татарами Н. А. Т. л) препрaвнукъ Н. Б. Т. м) поимаша Н. Б. Т. н) поиде с своею властию Н. А. Б. Т. о) ратью *нѣтъ въ* Н. п) есте Н. р) и Н. А. Б. с) великии Н. А. Б. Т. т) устрашишася Б. Т. у) и *нѣтъ въ* А.

1273—76 реславль. Новогородцы же[а] послаша къ великому князю Василью Ярославичю съ челобитьемъ, зовуще его къ себѣ въ Новгородъ[б]. Того же лѣта[1] князь велики[в] Василей Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, иде въ Новгородъ; Новогородцы же поидоша противу его съ поклономъ, и пріаша его съ честію.

Въ лѣто 6782. Пріиде изъ Кіева Кирилъ митрополитъ въ Володимерь, и приведе съ собою Серапіона, архимандрита Печерскаго, въ епископы Володимерю и Суздалю. Того же лѣта[2] Новогородцы видѣша своего епископа Далмата въ послѣднемъ изнеможеніи[г], яко уже оставляющу житіе суетнаго сего вѣка, и пріидоша къ нему, съ умиленіемъ, біюще челомъ, глаголя сице: «господине отче пастырю и учителю нашъ Долмате архіепископе! благослови намъ въ себе мѣсто пастыря и учителя, да будетъ у насъ въ тебе мѣсто». Онъ же, отвѣщавъ, рече имъ: «нѣсть[д] убо мое сіе, но Божіе[е] и пречистыя Богородици; а по моему совѣту худому, да якоже аще вы хощете[ж], се есть игуменъ Давидъ, а у святаго Георгіа[з] Іоанъ[и], а се есть духовный мой отецъ Климентъ, да егоже хощете изберите себѣ». Они же излюбиша духовнаго его[і] отца Климента, Богомъ знаменанаго, и благослови его архіепископъ Далматъ своею рукою. Того же лѣта преставися[к] архіепископъ владыка Новогородцкій Далматъ. Того же лѣта Новогородци Климента послаша съ предними мужи въ Кіевъ къ Кирилу, митрополиту Кіевскому и всеа Русіи, ставитися въ епископы Новугороду. Того же лѣта[3] преставися великаа княгини Глѣбова Феодора; епископъ же Игнатей Ростовскій съ священнымъ съборомъ пѣвше надъ нею надгробныя пѣсни, и положиша ея въ церкви[л] пречистыя Богородици въ Ростовѣ. Того же лѣта преставися посадникъ Новогородцкій Павелъ Семеновичь.

Въ лѣто 6783. Князь велики Володимерскій Василей Ярославичь, внукъ Всеволожъ, поиде во Орду къ царю. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнцѣ: огородися[м] солнце яко[н] круги, а посреди круговъ кресты; дуги же быша сини, зелены, желты, багряны, чрьлены, а дуги тѣ хрепты бяху къ себѣ. Се же бысть мѣсяца Мая въ 3 день. Того же лѣта преставися Серапіонъ, епископъ Володимерскій и Суздальскій[о] и Новогородцкій, и положиша его въ Володимери въ церкви пречистыя Богородици Златоверхіа. Бѣ же сей зѣло[4] учителенъ[п] и силенъ въ божественѣмъ писаніи. Того же лѣта[5] ходиша Татарове и князи Русстіи на Литву, и воевавше[р] возвратишася съ многимъ полономъ[с]. Того же лѣта бысть на Руси и въ Новѣгородѣ число второе изо Орды отъ царя, и[т] изочтоша вся, точію[у] кромѣ священниковъ, и иноковъ и всего церковнаго причта[ф]. Того же лѣта убиша медвѣдя о трехъ ногахъ. Того же лѣта[6] въ Новѣгородѣ даша посадничество Михаилу Михайловичю. Того же лѣта бысть знаменіе на небеси. Того же лѣта бысть громъ страшенъ во градѣ Володимерѣ, и зарази діакона во святѣй церкви соборныя пречистыя Богородици, на обѣднѣ на выходѣ октенью глаголюща[х], и людіе вси[ц] падоша ницъ отъ многаго страха и быша аки мертви.

Въ лѣто 6784. Пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, постави Феодора, игумена святаго Константина и Елены, въ епископы Володимерю и Суздалю и Новугороду Ниж-

---

1) въ лѣто 6782 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 63*. 2) въ лѣто 6781 *тамъ же т. IV, стр. 42*. 3) въ лѣто 6781 *тамъ же т. I, стр. 227*. 4) зѣло *нѣтъ въ* П. 5) въ лѣто 6782 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 345*. 6) въ лѣто 6782 *тамъ же т. III, стр. 63*.

а) новогородцовъ А. Б. Т. б) въ новѣгородѣ Б. в) велики князь Н. А. Т. г) и изнеможеніи А. д) отвѣщавъ имъ рече имъ нѣсть имъ А. е) божіею Н. Т. ж) хотите Н. А. Б. Т. з) георгея Б. и) и іона Н; иона А. Б. Т. і) его *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) преставися *нѣтъ въ* А. л) въ церковь Н. А. м) огородилося Н. А. Т. н) я А. Т. о) владимерскимъ и суздалскимъ А. п) учитель А. Т. р) воеваша Н. А. Т. с) пленомъ Н. А. Б. Т. т) и *нѣтъ въ* А. у) точію *нѣтъ въ* Н. ф) причета Н. Т. х) глаголюще А. Б. Т. ц) октенью глаголющему да и вси Н.

1276—77

нему. Того же лѣта князь велики Василей Ярославичь, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, пріиде[а] изъ Татаръ въ Володимерь. Того же лѣта погорѣ градъ Тѳерь весь, точію едина церковь остася. Того же лѣта въ Кіевѣ поставленъ бысть Кириломъ, митрополитомъ Кіевскимъ и всеа Русіи, въ Новгородъ архіепископъ Климентъ, и пріиде изъ Кіева въ свою епископью въ Новъгородъ. Тоѣ же зимы бысть знаменіе въ лунѣ, мѣсяца Ноября, погибе вся безъ останка, и едва паки явися. Тоѣ же зимы преставися князь велики Владимерскій Василей[1] мезиной[б], сынъ Ярославль, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрья Долгорукаго, праправнукъ[в] Владимера Маномаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращуръ Ярославль, прапращуръ[г] великого Владимера, на Костромѣ; и съѣхашася тамо князи: Борисъ Василковичь Ростовскій, и Глѣбъ[д] Василковичь Бѣловерскій, и князь Михайло Ивановичь[е], внукъ Всеволожъ, и князь Дмитрей Александровичь Переславскій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, и князь Федоръ Ростиславичь Ярославскій, внукъ Мстиславль, правнукъ Давидовъ, праправнукъ[ж] Ростиславль, препраправнукъ Мстиславль, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ[з] Ярославль, препрапращуръ великого Владимера, и множество боаръ и людій. Епископъ же Игнатей Ростовскій[и] со священнымъ съборомъ, пѣвше надъ нимъ надгробныя пѣсни, положиша его въ церкви[і] святаго Феодора на Костромѣ. Бѣ же сей добродѣтеленъ зѣло, любяше Господа Бога отъ всего сердца своего, и ко всѣмъ безъ лукавства любовь и[к] милость имѣаше, и ко святымъ церквамъ зѣло прилѣженъ бѣ, чтяше же по премногу[л] епископы, яко началникы и пастыри, и весь священническій чинъ и иноческій[м] любяше зѣло и чтяше; бѣ же незлобивъ и прощателенъ къ согрѣшающимъ къ нему. Поживе же всѣхъ лѣтъ отъ роженіа своего 40 лѣтъ, дръжавъ по братѣ своемъ великомъ князѣ Ярославѣ Ярославичѣ великое княженіе[н] Володимерское и Новогородцкое 5 лѣтъ. Сего сынове ..... И[о] по немъ сяде на великомъ княженіи въ Володимери братаничь его князь Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[п] Юрья Долгорукаго. Того же лѣта Новогородцы послаша изъ Новагорода въ Володимерь къ великому князю Дмитрею Александровичю, внуку Ярославлю Всеволодичя[р], съ челобитьемъ, зовуще его къ себѣ въ Новгородъ. Того же лѣта князь Борисъ Василковичь Ростовскій, внукъ Констянтиновъ, жени сына своего старѣйшаго князя Дмитрея.

Въ лѣто 6785. Князь велики Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[с] Юрья Долгорукаго, иде въ Новъгородъ; Новогородцы же пріаша его съ честію. Того же лѣта поидоша князи во Орду: князь велики Ростовскій Борисъ Василковичь, внукъ Константиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[с] Юрья Долгорукаго, съ княгинею и з дѣтми, и братъ его князь Глѣбъ Василковичь Бѣлозерскій[т] и съ[у] сыномъ своимъ Михаиломъ, и князь Феодръ Ярославскій Ростиславичь, внукъ Мстиславль, правнукъ Давидовъ, праправнукъ[ф] Ростиславль, препраправнукъ[х] Мстиславль, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ[ц] Ярославль, препрапращуръ[ч] великого Владимера. Подобаетъ же о семъ вѣдати како сей[ш] глаголется[щ] князь Федоръ Ростиславичь Ярославскій, понеже родомъ бѣ[ъ] не Ярославскій, но Смоленскій. Слыши[ы] убо: князь велики бѣ Кіевскій Владимеръ Маномахъ Всеволодичь; у него же бѣ старѣйшій сынъ Мстиславъ[ь], ему[2] же

1) владимерскій василей владимерскій П. О. 2) сему П.

а) и пріиде Н. А. Т. б) мизиной Н. Т. в) юрья долгорукаго праправнукъ *нѣтъ въ* Б. Т. г) препращуръ Н. А. Т. д) хлѣбъ Н. е) ивановъ Н. ж) преправнукъ Н. Т. з) препращуръ Н. А. Б. Т. и) ровской Н. і) въ церковь Н. Б. Т. к) и *нѣтъ въ* А. л) по премногому Н. А. Б. Т. м) иночѣскимъ А. н) княже Н. о) сего сынъ Н. п) преправнукъ Н. А. Б. Т. р) всеволодичю А. с) преправнукъ Н. А. Б. Т. т) белозерскимъ А. Т. у) съ *нѣтъ въ* А. ф) правнукъ А. Б. Т. х) преправнукъ Т. ц) препращуръ Н. А. Б. Т. ч) препращуръ Б. Т. ш) како имъ А. щ) глаголѣтъ А. Б. Т. ъ) понеже бѣ родомъ Н. А. Т. ы) слыша А. Б. ь) мстиславль Н. Б. Т.

1277—78 данъ Смоленескъ, аще и на великомъ княженіи въ Кіевѣ послѣ отца своего сѣдяше, на немъ же и[а] преставися, но глаголется Смоленскій; его же сынъ Ростиславъ[б] князь велики Смоленскій[1], Ростиславль[в] сынъ[г] Давидъ[д] князь велики Смоленскій, Давидовъ сынъ Мстиславъ[е], Мстиславль сынъ Ростиславъ[ж], Ростиславли сынове: Феодоръ, о немъ же нынѣ глаголемъ, да братъ его Глѣбъ, да Михайло, сіи изообидѣша его, и даша ему градъ Можаескъ единъ; а братъ его Глѣбъ на великомъ княженіи сѣдяше[з] въ Смоленсцѣ. А князю Ѳеодору Ростиславичю, о немъ же днесь глаголемъ, сѣдящу въ Можайску, еще не имущу жены; въ Ярославли же преже князь велики бѣ Всеволодъ Константиновичь, внукъ Юрья Долгорукаго, правнукъ Владимера Маномаха; у Всеволода Константиновичя Ярославскаго сынъ Василей, у Василья Всеволодичя[и] Ярославскаго дщерь. Василью же Всеволодичю[і] Ярославскому преставльшуся[к] на Ярославлѣ, и сѣдяше[л] по смерти его на Ярославли княгини его съ дщерью[м] его. И сосласяⁿ[н] князь Феодоръ Ростиславичь изъ Можайска со княземъ Борисомъ Василковичемъ Ростовскимъ, и з братомъ его со княземъ Глѣбомъ Василковичемъ Бѣлозерскимъ и со княгинею Василья Всеволодичя[н] Ярославскаго, хотяще[о] поняти дщерь[п] ея; и сему бывшу[р] поятъ ю за себя, и того ради достася ему великое княженіе Ярославское, и тако возпріатъ градъ Ярославль[2], и начя княжити въ немъ и з тещею своею, и много добродѣтеленъ бысть. Обычая же ради бывшаго тогда и въ Орду ко царемъ хожаше, и ярлыки на свое имя на[с] Ярославское княженіе у царя имаше, и сего ради иде съ ними ко царю во Орду[т] и князь Андрѣй Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, съ ними же идяше во Орду къ царю и иніи мнози князи, кождо о своихъ княженіахъ идяху во Орду, вси вкупѣ соединившеся путьшествоваше[у]. Пришедшимъ же имъ во Орду ко царю и пріати биша съ честію. Того же лѣта князь велики Борисъ Василковичь Ростовскій, внукъ Константиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[ф] Юрья Долгорукаго, во Ордѣ разболѣся, и хотяше[х] во иноческій чинъ постричися, его же уимаше[ц] княгини его Марья, чяаше бо живота его, бывшу же ему у отца своего духовнаго во исповѣданіи и въ покаяніи и во умиленіи[ч] о себѣ на многи дни.

Въ лѣто 6786[ш][3]. Преставися князь велики Борисъ Василковичь Ростовскій, внукъ Константиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[щ] Юрья Долгорукаго, препраправнукъ[ъ] Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ[ы] Ярославль, препрапращуръ[ь] великого Владимера, во Ордѣ, мѣсяця Сентабря въ 16 день, на паметь святыя мученицы Еуѳимьи. Княгиня же его Марія съ сыномъ своимъ Дмитріемъ привезоша его изо Орды въ Ростовъ. Епископъ же Игнатей Ростовскій со священнымъ[ѣ] съборомъ, пѣвше надъ нимъ надгробныя пѣсни, положиша его въ соборной церкви пречистыя Богородици, на лѣвой странѣ, въ Ростовѣ, мѣсяця Ноября въ 13 день, на паметь иже во святыхъ отца нашего Іоанна[э] Златоустаго. Сего[4] сынове: Дмитрей, Константинъ[ю]. И[я] сяде по братѣ своемъ, великомъ князѣ Борисѣ Василковичѣ, на великомъ княженіи въ Ростовѣ Глѣбъ Ва-

---

1) его же сынъ ростиславъ князь велики смоленскій *нѣтъ въ* П. 2) переславль *во всѣхъ спискахъ, кромѣ* Н, *въ которомъ слово* ярославль *переправлено изъ слова* переславль. 3) въ лѣто 6785 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 227; т. IV, стр. 43; т. V, стр. 199; т. VII, стр. 173.* 4) его П. О.

а) и *нѣтъ въ* А. б) ростиславль Т. в) ростиславль *нѣтъ въ* Н. г) сынъ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. д) давидовъ Б. Т. е) мстиславль А: Б. Т. ж) ростиславль А. Т. з) сѣдяша А. и) всеволодовича А. Т. і) всеволодовичю Т. к) преставльжеся Н; преставльшеся Т. л) сѣдя Н. А. Т. м) съ дочерью Н. А. Т. н) сосла А. о) хотящемъ А. п) дочерь А. Т. р) бывшему А. Б. Т. с) и на О. т) съ ними во орду ко царю Н. А. Б. Т. у) путьшествоваше Н. ф) преправнукъ Н. А. Б. Т. х) хотяще Н. А. ц) униmаше Н. А. Т. ч) во умоленіи О. Б. Т. ш) 6783 А; 6786 году Б. щ) преправнукъ Н. А. Б. Т. ъ) преправнукъ Н. А. Б. Т. ы) препращуръ Н. А. Б. Т. ь) препращуръ А. Б. Т. ѣ) со освященнымъ Н. Б. Т. э) иванна Н. ю) констянтиновичь А. я) и *нѣтъ въ* Н. А. Т.

силковичь Бѣлозерскій. Живущимъ же имъ у царя во Ордѣ: великому князю Глѣбу Василковичю 1278 Ростовскому, внуку Константинову, правнуку Всеволожу, праправнуку[а] Юрья Долгорукаго, з братаничемъ своимъ со княземъ Константиномъ Борисовичемъ, внукомъ Василковымъ, правнукомъ[б] Константиновымъ, праправнукомъ[в] Всеволожимъ[г], и со княземъ Ѳеодоромъ Ростиславичемъ Ярославскимъ, внукомъ Мстиславлимъ, правнукомъ Давидовымъ, и со княземъ Андрѣемъ Александровичемъ, внукомъ Ярославлимъ, правнукомъ[д] Всеволожимъ, и со иными многими князи, и з бояры и со слугами своими, и возхотѣ царь Менгу Темирь ити на войну, и повелѣ княземъ всѣмъ преже реченнымъ, и[е] з боары своими и съ слугами[ж], наряжатися съ нимъ; и помалѣ поиде[1] самъ царь Менгу Темирь со князи Русскими, и поможе Господь Богъ княземъ Русскимъ, и взяша славный градъ Ясьскій Дадаковъ, зимѣ, мѣсяца Ѳевраля въ 8 день, на паметь святаго великомученика[з] Феодора Стратилата и святаго пророка Захаріа серповидца, и полонъ и богатства[и] много взяша, а иныхъ смерти предаша, а[і] градъ ихъ съжгоша. Царь же Менгу Темирь почтивъ добрѣ князей Русскихъ, и похваливъ велми и одаривъ всѣхъ, и отпусти ихъ на Русь, въ свои ихъ отчины съ многою честію и з дары. Тоѣ же зимы[2] преставися князь велики Смоленскій Глѣбъ Ростиславичь, внукъ Мстиславль, правнукъ Давидовъ, праправнукъ[к] Ростиславль, препраправнукъ[3] Мстиславль, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ[л] Ярославль, препрапращуръ великого Владимера. Тоѣ же зимы[4] князь велики Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, съ Суздалцы и съ Новогородцы ходи ратью на Корѣлу[м], и плѣни всю землю ихъ, и со многимъ полономъ возвратишася въ свояси. Тоѣ же зимы[5], мѣсяца Февраля, бысть знаменіе въ солнцѣ; огородилося дугами[6], а средь дугъ крестъ, а внѣ дугъ четыре солнца, а на верху солнца дуга велика на сѣверъ роги. Того же лѣта князь[н] Глѣбъ Василковичь Ростовскій пріиде изо Орды отъ царя Менгу Темиря, бывъ съ нимъ на войнѣ, и съ сыномъ своимъ Михаиломъ[о] и з братаничемъ своимъ Константиномъ Борисовичемъ, внукомъ[п] Василковымъ[р], и приведоша съ собою множество[7] полона и богатства, и въ чести велицѣ быша у царя. И[с] внидоша въ градъ Ростовъ, въ недѣлю всѣхъ святыхъ, мѣсяца Іюня въ 12 день, на паметь преподобнаго отца нашего Ануѳріа пустынника, благодаряще Господа Бога, и пречистую Богородицу и всѣхъ святыхъ. И вниде во святую церковь, и помолися Господу Богу и пречистей Богородицѣ, и знамянася у святаго образа Еа, и благословися у отца своего Игнатіа, епископа Ростовскаго, и бысть радость веліа во градѣ Ростовѣ[т]. Того же лѣта князь велики Глѣбъ Василковичь Ростовскій жени сына своего Михаила у великого князя Ѳеодора Ростиславичя Ярославскаго, и вѣнчянъ бысть въ церкви пречистыя Богородици въ Ярославлѣ Игнатіемъ, епископомъ Ростовскимъ, ту сущу и[у] самому князю Глѣбу Василковичю Ростовскому з[ф] братаничемъ его Константиномъ Борисовичемъ, внукомъ Василковымъ, правнукомъ Константиновымъ, и князь Давидъ Константиновичь Галичскій[х] и Дмитровскій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[ц] Юрья Долгорукаго, и Давиду Явидовичю, и множество[ч] бояръ, и съѣздъ велій отвсюду, и бысть радость веліа въ Ярославлѣ, мѣсяца Июля въ 15 день, на паметь

---

1) въ лѣто 6785 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 43; т. V, стр. 199; т. VII, стр. 173.* 2) въ лѣто 6785 *тамъ же т. VII, стр. 173.* 3) препраправнукъ П. 4) въ лѣто 6785 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 173.* 5) въ лѣто 6785 *тамъ же т. VII, стр. 173.* 6) тугами П. 7) множества П. О. Б. Т.

а) препраправнуку Н. А. Б. Т. б) внукъ василковымъ правнукъ А. в) препраправнукомъ Н. Т; препраправнукъ А. г) всеволожевымъ Н. А. Б. Т. д) правнукъ А. е) и *нѣтъ въ* Н. ж) со слугами своими Н. з) мученика Н. и) богатество Н. А. Б. і) а и А. к) препраправнукъ Н. А. Б. Т. л) препращуръ Н. А. Б. Т. м) на кореву Н. н) князь *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. о) с михаиломъ Н. п) внукъ А. р) василковичемъ Н. А. Т. с) и *нѣтъ въ* Н. т) в ростове Н. у) и *нѣтъ въ* А. ф) и з Н. А. Б. Т. х) галичскій *нѣтъ въ* А; скій Б. Т. ц) препраправнукъ Н. А. Б. Т. ч) давидовичю и множеству Н.

1278—79 святыхъ мученикъ Кирика и Улиты матери его. Князь же великій Глѣбъ Василковичь, внукъ Константиновъ, правнукъ Всеволожъ, сътвори у себя пиръ великъ въ Ярославлѣ, и почти свата своего Феодора Ростиславичя Чрънаго, и княгиню его и з дѣтми его, и зятя его Давида Констянтиновичя Галичьскаго и Дмитровскаго, и боаръ его и слугъ его. Того же лѣта преставися благовѣрный[а] .... Андрѣй[б][1] ..... и[в] жена его Устинья. Того же лѣта князь велики Глѣбъ Василковичь Ростовскій посла сына своего Михаила въ Татары на войну съ сватомъ своимъ, съ княземъ Феодоромъ Чрънымъ Ростиславичемъ Ярославскимъ. Того же лѣта преставися князь велики Глѣбъ Василковичь Ростовскій, внукъ Константиновъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[г] Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ[д] Ярославль, препрапращуръ[е] великого Владимера, живъ отъ роженіа своего лѣтъ 41. По плѣненіи[ж] же Татарскомъ отъ юности своея служи Татаромъ, и много христіанъ обидимыя отъ нихъ избави, и печялныя утѣши, брашно свое и питіе не щади, но[2] требующимъ подаяше[з], и многу милостыню убогимъ, и нищимъ, и страннымъ, сиротамъ и вдовицамъ подаваше, поминаа слово Господне, глаголющее: иже сотвористе единому сихъ братій моихъ меншихъ, Мнѣ сотвористе, и блажени милостивіи яко тѣ помиловани будутъ, и Давидъ глаголетъ: блаженъ мужъ милуя и дая, и блаженъ разумѣвааи на ница и убога, въ день лютъ избавитъ ѝ Господь, Господь[и] съхранитъ ѝ, и[і] живитъ ѝ; и ублажитъ ѝ[і] на земли, и не предасть его въ руки врагомъ его; и сынъ его Соломанъ глаголетъ: милостынями и вѣрами очищаются[к] грѣси, и даяй[л] нищему въ заимъ даеть Богу; и святый пророкъ Данилъ глаголетъ: грѣхи твоя милостынями[м] очисти, и прегрѣшеніа твоя щедротами нищихъ; и великій Златоустъ глаголетъ: якоже вода гаситъ огнь, такоже и милостына грѣхи; тѣмъ же нещадно милостыню требующимъ подаваше, и церкви многи созда и украси иконами и книгами, и священническій и[н] иноческій чинъ зѣло почиташе, и ко всѣмъ любовенъ и милостивъ бѣ, и смиренъ, ненавидяше бо гордости[о] и отвращашеся отъ нея аки отъ зміа. Егда же Божіимъ повелѣніемъ отъ суетнаго сего житіа и скоропогибающаго преставляшеся, кротко и тихо преставися о Господѣ, и приложися[п] ко отцемъ, и дѣдомъ и прадѣдомъ своимъ, немалу жалость и плачь остави по себѣ всѣмъ знающимъ его Епископъ же Игнатей Ростовскій со священнымъ соборомъ, пѣвше надъ нимъ[р] обычныя надгробныя пѣсни, положиша его въ церкви пречистыа Богородици въ Ростовѣ. Сего сынове: Михайло, и[с] сѣде по немъ въ вотчинѣ его на Бѣлѣозерѣ; а въ Ростовѣ по Глѣбѣ Василковичѣ[т] сѣдоста братаничи его: князь Дмитрей Борисовичь, внукъ[у] Василковъ, да братъ его Константинъ Борисовичь. Того же лѣта преставися великаа княгини Овдотья Володимера Констянтиновичя на Углечѣ полѣ. Того же лѣта князь велики Дмитрей Александровичь Владимерскій взя Тетяковъ. Того же лѣта мнози человѣци умираху различными недуги. Того же лѣта приходиша Татарове на Рязань, и много зла сътвориша, и отъидоша въ свояси.

Въ лѣто 6787. Бысть знаменіе въ лунѣ и погибе вся, и не бысть ея долго[ф], и явився до зори и о свѣтѣ не исполнився, мѣсяца Февраля въ[3] 24 день. Тоѣ же зимы бысть знаменіе въ солнцѣ. Того же лѣта преставися князь велики Юрьи Андрѣевичь Суздалскій, внукъ Ярославль, правнукъ

1) *У Карамзина въ Ист. Госуд. Росс., изд. 2, т, IV, прим. 182, сказано, что этотъ князь Андрей былъ сынъ Владиміра Константиновича Угличьскаго; но князь Андрей Владиміровичъ умеръ въ 6769 году, см. выше стр. 142—143, гдѣ ошибочно сказано, что онъ былъ внукомъ Василка Константиновича.* 2) питіе нещадно П. О. 3) въ *нѣтъ въ* П. О.

а) благовѣрный князь Н. б) андрѣй ярославичь Н. в) а А. г) препраправнукъ А. Б. Т. д) прапращъ О; препращуръ Н. А. Б. Т. е) препращуръ А. Т. ж) по пленіи А. з) подающе Н. А; подаяще Т. и) и господь Н. і) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. к) очищатца А. л) дая Н. м) милостыни мои А. н) священническій чинъ А. о) гордость Н. А. Т. п) приложася А. Т; приложося Б. р) надъ ними А. с) и *нѣтъ въ* А. т) василкове Н. А. Т; василчиковѣ Б. у) внукъ *нѣтъ въ* А. ф) надолго Н.

Всеволожъ, праправнукъ[а] Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ[б] Ярославль, препрапращуръ великого Владимера. И по немъ сяде братъ его на великомъ княженіи въ Суздалѣ князь Михайло Андрѣевичь. Того же лѣта преставися князь велики Михайло Ростиславичь[в] Смоленскій, внукъ Мстиславль[г], правнукъ[1] Давидовъ, праправнукъ[а] Ростиславль, препраправнукъ Мстиславль, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ[б] Ярославль, препрапращуръ великого Владимера. И сяде[2] по немъ братъ его князь Феодоръ Ростиславичь Чръный Ярославскій на своей отчинѣ, на великомъ княженіи въ Смоленсцѣ. Того же лѣта преставися великаа княгини Ярославскаа Всеволода Константиновичя, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго, именемъ Марина, и положена бысть въ Ярославлѣ. Того же лѣта князь Дмитрей Борисовичь, внукъ Василковъ, правнукъ Константиновъ, праправнукъ[а] Всеволожъ, поотнималъ волости у князя Михаила Глѣбовичя Бѣлозерскаго, внука Василкова, правнука Константинова, праправнука[д] Всеволожа, съ грѣхомъ и съ неправдою, и тако брата своего изообидѣ и[е] изнасилствова. О злое человѣческое несытство и окаяннаа гордость! еда како претерпить[ж] и умолчитъ ему Господь Богъ, и не отмститъ[з] рабъ своихъ изообидѣныхъ, вопіющихъ къ нему съ рыданіемъ и со слезами. Того же лѣта пріиде Феогнастъ, епископъ Сарайскый, втретіи изъ[и] Греческіа земли, изо Царяграда; посылалъ убо его пресвященный[і] Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, и царь Ординскій Менгу Темирь къ патріарху и къ царю Михаилу Палеологу Греческому, отъ пресвященнаго Кирила митрополита грамоты и отъ царя Менгу Темиря грамоты, и поминки отъ[к] обою. Того же лѣта воеваша[л] Татарове въ Литву, и князи[м] Русстіи ходиша съ ними же, и со многимъ полономъ и корыстію возвратишася во свояси. Того же лѣта бысть знаменіе въ лунѣ въ нощи, и погибе вся, и не бысть ея до зори, и освѣло[н] не исполнися.

Въ лѣто 6788. Преставися князь велики Давидъ Константиновичь Галичьскій и Дмитровскій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[о] Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха. Того же лѣта Игнатей, епископъ Ростовскій, покры церковь пречистыя Богородици оловомъ въ Ростовѣ, и дно[п] ея помости мраморомъ краснымъ. Того же лѣта пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, изыде изъ Кіева по обычаю своему, и прохожаше грады всеа Руси учяше, наказуаше, исправляше; пріиде же[р] и въ Суздалскую землю, и слыша отъ нѣкоихъ повѣдующихъ[с] ему Игнатіа, епископа Ростовскаго, неправе творяща чрезъ божественаа писанія и священныя правила, осудилъ убо бѣ зѣло жестоко своего великого князя Глѣба Василковичя Ростовскаго, уже по смерти за девять недѣль, и[т] изрину его, поругана и безчестна[у], изъ церкви соборныя въ полънощь, и повелѣ просто закапати его въ землѣ въ княгининѣ манастырѣ святаго Спаса. И за то убо пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи, отлучи Игнатья епископа отъ священныя службы, дондеже князь Дмитрей Борисовичь, внукъ Василковъ[ф], Ростовскій едва о немъ доби[х] челомъ митрополиту. Митрополитъ же прости его, и отда ему, глаголя: «не возносися и не мни себя безъ грѣха суща, и не тако много буди запрещая и отлучяя, елико свобожая и прощаа; прощеніе бо грѣхомъ нашимъ въ прощеніи братій нашихъ обрѣтаемъ, и милость Господня въ[ц] милости ближняго сокровена есть. Плачися убо, чадо, и кайся и до своеа смерти о

---

1) смоленскій правнукъ П. 2) въ лѣто 6788 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 174.*

а) препраправнукъ Н. А. Б. Т. б) препращуръ Н. А. Б. Т. в) ярославичь Н; рославичь А. Б. Т. г) мстиславъ А. д) препраправнука Н. Б. Т; превнука А. е) и *нѣтъ въ* Н. А. ж) претерпѣти А. з) не отсмертитъ Н. А. Б. Т. и) въ третиия зъ Н. і) священный А. к) отъ *нѣтъ въ* П. л) воеваше А. Т. м) и князи *нѣтъ въ* А. Б. Т. н) освѣнуло но Н; свѣтло А. Т; свѣтило Б. о) препраправнукъ Н. А. Б. Т. п) одно А. р) же *нѣтъ въ* А. Б. Т. с) повѣдающихъ Н. А. Т. т) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. у) из безчестна Н; и безчастна А. ф) василковичь Н. Б. Т. х) добили А. ц) въ *нѣтъ въ* А.

1280—81 дрьзости сей неподобней и безстудней; осудилъ бо еси преже суда Божіа уже скончавшагося, а жива суща стыдяся, и дары отъ него пріемля, и яды[а] и піа съ нимъ, и въдворяяся[б] и веселяся, и егда бѣ мочно исправити, и не изправляше, да[в] нынѣ ли хощеши исправити, тако жестоко запрещаа и отлучая. Аще ли хощеши помощь сътворити ему, сътвори убо ему милостынями нищихъ, и молитвами, и моленіемъ, священныхъ и божествеными службъ[г] приношеніемъ[д]». И тако много наказавъ пресвященный Кирилъ митрополитъ Игнатіа епископа, и прости, и благослови его служити и вся дѣйствовати священнаа и божественаа, и[е] утѣши[ж] его, да не на мнозѣ оскорбится. Того же лѣта быша громове страшни, и вѣтри силни, и вихри велицы, и бури зѣлныя, и млъніа многа[з], и много людей громъ[и] поби, и мнози млъніами опалени быша; инде же[і] вихръ силенъ и дворы изо основаніа[к] исторже, и съ людми и со всѣмъ бытомъ, и занесе далече. Сице бо показа[л] Господь знаменіа своа, обращаа и приводя насъ на покаяніе: не хощетъ бо смерти грѣшнику, но еже обратитися и живу быти ему. Того же лѣта[1] Климентъ, архіепископъ Новогородцкій, пріиде къ Кирилу, митрополиту Кіевскому и всеа Русіи, и благословися у него; таже иде къ великому князю Дмитрею Александровичю, внуку Ярославлю, о мирѣ и о любви отъ Новогородцевъ. Того же лѣта[2] преставися пресвященный Кирилъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, въ Суздалской землѣ, въ Переславлѣ, мѣсяца Декабря въ 7 день, на паметь святаго отца нашего Амбросіа, епископа Медеоламскаго, ту сущу и[м] великому князю Дмитрею Александровичю Владимерскому, и Клименту, архіепископу Новогородцкому, и[м] Игнатію, епископу Ростовскому, и Феодору, епископу Володимерскому и Суздалскому; и, пѣвше надъ нимъ, положиша его въ гробъ, и везоша его въ Володимерь, таже изъ Володимеря везоша его въ Кіевъ, и тамо паки пѣвше надъ нимъ, и служивше вси епископи Русстіи со всѣмъ священнымъ съборомъ, и погребоша его въ Кіевѣ въ соборной[н] церкви. Того же лѣта[3] князь велики Дмитрей Александровичь Владимерскій з братьею своею поиде къ Новугороду ратью. Новогородцы же послаша[о] къ нему съ челобитьемъ, и съ моленіемъ и з дары архіепископа своего Климента; онъ же послушавъ епископа и дары взя, и возвратися з братьею своею въ Володимерь. Того же лѣта бысть знаменіе на небеси: бысть[п] облакъ огненъ на западныхъ странахъ, а[р] искры отъ него на всю землю идяху; и постоавъ мало и погибе.

Въ лѣто 6789. Сѣдящу на великомъ княженіи въ Ростовѣ Дмитрею Борисовичю и брату его[с] съ нимъ Константину Борисовичю, и бысть межи ихъ крамола и вражда веліа, смиряющу же[т] ихъ[у] и въ любовь приводящу епископу ихъ[ф] Игнатью Ростовскому, симъ же наипаче въ брань приходящимъ, и отъѣха князь Константинъ изъ Ростова въ Володимерь къ великому князю Дмитрею Александровичю, внуку Ярославлю. А князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій нача збирати рать и крѣпити градъ, блюдяся братьи и смутися печалью веліею, и градъ Ростовъ замяте весь[х]. И иде изъ Ростова въ Володимерь Игнатей епископъ, и умоли великого князя[ц] Дмитреа Александровичя; князь велики же Дмитрей Александровичь с-Ыгнатьемъ, епископомъ Ростовскимъ, и з боары[ч] своими иде въ Ростовъ, и введоша[ш] ихъ въ миръ и въ любовь, и сътвориша тръжество веліе, и воз-

---

1) въ лѣто 6789 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 64; т. V, стр. 199.* 2) въ лѣто 6789 *тамъ же т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. V, стр. 199;* въ лѣто 6790 *тамъ же т. I, стр. 227.* 3) въ лѣто 6789 *тамъ же т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. V, стр. 199.*

а) ядый Н. б) водворяся Н. в) до А. Т. г) службы А. Т. д) пришеніемъ О. А. Б. Т; прошеніемъ Н. е) и *нѣтъ въ* А. Т. ж) утѣшити А. Б. Т. з) много Н. и) громомъ Н. Б. Т. і) и идеже А. к) изъ обснованіа А. л) показа *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) и *нѣтъ въ* А. н) въ соборномъ А. о) посла А. п) бысть бысть Б. р) а *нѣтъ въ* А. с) его *нѣтъ въ* А. Б. Т. т) же *нѣтъ въ* Н. Т. у) смиряющихъ А. ф) ихъ *нѣтъ въ* А. х) вѣ А. Б. Т. ц) князя князя А. ч) з боя А. ш) введѣша Б.

радовашася[а] вси, и возвратися князь велики Дмитрей Александровичь въ Володимерь. Тоѣ же зимы[1] 1281 князь[б] Андрѣй Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, меншей братъ великого князя Дмитрея Александровичя Володимерскаго, иде во Орду ко царю, ища себѣ княженіа великого подъ братомъ своимъ старѣйшимъ, имѣя споспѣшника себѣ и помощника Семена Тонильевичя и иныхъ многихъ; и многы дары даде царю и великимъ княземъ Ординскимъ, и всѣхъ наполни богатствомъ, и уговори и уласка всѣхъ, и изпроси себѣ княженіе великое Владимерское у царя подъ братомъ своимъ старѣйшимъ, великимъ княземъ Дмитріемъ Александровичемъ. И пріиде ему вѣсть изъ Руси, яко князь велики Дмитрей Александровичь собираеть рать и крѣпить градъ, не хощеть цареву слову[в] покоритися и съступитися[г] великого княженіа по цареву слову, и сказа сіе царю. Царь же повелѣ ити съ нимъ воеводамъ своимъ Кавгадыю и Алчедаю, съ силою Татарскою. Князь же[д] Андрѣй Александровичь пріиде отъ царя изъ Орды къ Мурому съ Татары, и съ совѣтникомъ своимъ и помощникомъ Семеномъ Тонильевичемъ и со иными многими помощникы своими, и посла по князя Михаила Ивановича[е] Стародубьскаго, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукаго, и по вся князи Русскіа. Пришедшимъ же имъ и совѣтовавшимъ, поидоша вси ратью въ Переславль на великого князя Дмитрея Александровичя. Слышевъ же сіе князь велики Дмитрей Александровичь и побѣже къ Новугороду и[ж] з женою, и з дѣтми, и з боары и со всѣмъ дворомъ своимъ, и вниде во градъ Копорью. Новогородцы же вышедше на озеро на Илмеро[2] съ поклономъ лукавствующе, не хотяще бо пустити[з] его оттуду, понеже онъ оттуду хотяше за море бѣжати. И многимъ речемъ бывшіимъ межи ихъ, и глаголаше Новогородцы великому князю Дмитрею Александровичю: «княже! не хощемъ тебя, иди отъ насъ добромъ; аще ли не идеши отсюду, имуть тя здѣ Татарове и отведуть ко царю въ Орду, а мы тебѣ не помагаемъ». Онъ же отступися Копорьи и иде за море. Новогородцы же не яша его, но даша ему путь, и отняша у него силою двѣ дщери его и боаръ его з женами ихъ[и] и з дѣтми, глаголюще: «сихъ взимаемъ у тебя въ закладѣ, дондеже выйдуть отъ насъ изъ Копорьи вси боаре твои[і] и слуги твои, и тогда отпустимъ ихъ», и разыдошася мѣсяця Генваря въ 1 день. А Татарове разсыпашася[к] по всей землѣ, ищуще великого князя Дмитрея Александровичя, и опустошиша вся около Мурома[3], около Володимеря, около Юрьева, около Суздаля, около Переславля, около Ростова, около Тѳери, и до Тръжку и далѣ, и близь Новагорода, гнашася за великимъ[л] княземъ Дмитріемъ Александровичемъ, и не[м] постигше его возвратишася вспять. Князь же Андрѣй Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[н] Юрья Долгорукаго, вниде во градъ Володимерь, и сяде на великомъ княженіи, и сотвори пиръ великъ, и одари дары[о] многими князей Ординскихъ Кавгадыа[п] и Алчедыя и Татаръ, и отпусти ихъ во Орду къ царю. Они же съ многимъ плѣномъ отъидоша во Орду. Того же лѣта[4] иде князь Дмитрей Александровичь изъ заморья къ Переславлю; а въ Копорьѣ бяше боаре его, и слуги, и вся казна его и весь бытъ его, и изыде изо Пскова зять его князь Домантъ Псковскій, и взя ис Копорьи всю казну тстя[р] своего, а боаръ его и слугъ его изведе изъ Копорьи, и отсла ихъ ко тстю своему къ великому князю Дмитрею Александровичю. И шедъ взя Ладогу, въ ней же бѣ многи люди великого князя Дмитрея Александровичя. Онъ же изведъ[с] ихъ, такоже отосла ко тстю своему, великому князю Дмитрею Александровичю. Новогородцы же шедше градъ Копорью разко-

---

1) въ лѣто 6790 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. V, стр. 199—200*. 2) и амеро П. 3) около мура П. О. 4) въ лѣто 6790 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. V, стр. 200.*

а) возвратишася Н. А. Б. Т. б) князь *нѣтъ въ* А. Т. в) славу А. г) зступишася Н. А. Б. Т. д) же *нѣтъ въ* А. Т. е) по князя ивана михаиловича Н. ж) и *нѣтъ въ* Н. з) пропустити Н; постити А. и) з женами же А. і) боярство А. Б. Т. к) розсытишася А. л) за великомъ А. м) но Б. н) преправнукъ Н. А. Б. Т. о) дарами Н; дарми А. Т. п) и кавгадыя Н. р) и у тестя А. с) изведе А.

1281—82 паша, и послаша послы своя въ Володимерь по князя Андрѣя Александровичя, зовуще его къ себѣ въ Новъгородъ; онъ же пріиде къ нимъ[а] въ Новъгородъ, и сяде на княженіи, и сотвориша ему Новогородцы честь велію. Князь велики же[б] Дмитрей Александровичь пришедъ[в] во градъ Переславль, и нача рать збирати и градъ крѣпити, и отвсюду къ нему начаша[г] збиратися люди многи. Того же лѣта пріиде вѣстникъ въ Новъгородъ ко[д] князю Андрѣю Александровичю, глаголя сице: «братъ твой старѣйшій князь велики Дмитрей Александровичь сѣдитъ во градѣ Переславлѣ, и збираеть рать многу, и се отвсюду къ нему снидошася людіе мнози»; онъ же събра[е] Новогородцы и укрѣпися съ ними во всемъ.

Въ лѣто 6790. Князь Андрѣй Александровичь поиде изъ Новагорода къ Володимерю, поимъ съ собою Новогородцевъ многихъ, и посадника Семена Михаиловичя, и другаго посадника Якова Дмитреевичя, со оружіи ратными, боася старѣйшаго своего брата, великого князя Дмитрея Александровичя, бѣ бо въ Переславлѣ со многою силою, собираа рать отвсюду. Князь же Андрѣй Александровичь пріиде въ Володимерь, и чествовавъ[ж] Новогородцевъ и отпусти ихъ вспять, повелѣ имъ стрещи Тръжку и Новагорода. Посадники же Семенъ Михаиловичь и Яковъ Дмитреевичь сѣдоша въ Торжку, не дадяще внити въ Торжекъ[з] намѣстникомъ великого князя Дмитрея Александровичя. Князь же Андрѣй Александровичь поиде изъ Володимеря на Городецъ, а оттуду[и] поиде во Орду ко царю. Того же лѣта пріиде[і] князь Андрѣй Александровичь[1к] во Орду ко царю съ совѣтникомъ своимъ и съ поспѣшникомъ съ Семеномъ Тонильевичемъ[л], и со иными многими поспѣшники своими, и пріатъ его царь[м] съ честію. Вездѣ бо глаголаше князь Андрѣй свою правду ко царю передъ старѣйшимъ своимъ братомъ съ поспѣшники своими, и вины возлагаше[н] на брата своего, «яко и тебѣ царю повиноватися не хощетъ, и даней твоихъ тебѣ платити не хощетъ». И тако второе воздвиже гнѣвъ царевъ на старѣйшаго своего брата[о]. Того же лѣта знаменіе бысть на небеси. Того же лѣта[2] князь велики Тѳерскій Святославъ Ярославичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожь, праправнукъ[п] Юрья Долгорукаго, съ Тѳеричи, и князь велики Московской Данило Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[п] Юрья Долгорукаго, съ Москвичи, и посадники Новогородцкіа съ Новогородцы поидоша ратью къ Переславлю на великого князя Дмитрея Александровичя. Онъ же слышевъ сіа, возрѣвъ на небо, воздохнувъ и прослезися, и рече: «виждь Господи неправду сію, не обидѣхъ убо сихъ[р] азъ, ниже кую неправду къ нимъ сътворихъ; почто сіи возстаютъ на мя, и гонятъ мя безпрестани[3], ищуще душу мою[с] изяти отъ мене, и дружину мою сію избити и память мою потребити. Господи Боже мой помози ми и спаси мя»! И тако намнозѣ плакавъ, всяде на конь, и иде противу ихъ съ воинствы своими во градъ Дмитровъ. Они же не дошедше Дмитрова сташа[т], и стояше тамо 5 дній съсылающеся[у], и тако смирившеся разыдошася. Того же лѣта[4] князь Андрѣй Александровичь пріимъ отъ царя рать многу, Тураитемиря и Алына и многихъ Татаръ, и поиде съ ними изо Орды отъ царя, а съ нимъ съвѣтникъ его и поспѣшникъ Семенъ Тонильевичь[ф], и иніи мнози совѣтницы и поспѣшницы его, и иде

---

1) *мѣста отъ словъ*: поиде изъ володимеря .... *до слова*: александровичь *нѣтъ въ* П. 2) въ лѣто 6791 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. V, стр. 200.* 3) безспрестани П. А. 4) въ лѣто 6789 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 227.*

а) с ними А. Т. б) же *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) прешедъ А. г) начаше А; наше Т. д) ко *нѣтъ въ* А. е) созвавъ О. Н. А. Б. Т. ж) чествовъ Б. з) не дадяще въ торжекъ внити Н. и) отту Н. і) пріиде *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. к) александровичь иде Н. А. Т. л) толніевичемъ Б. Т; толигнѣвичемъ *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 64.* м) царь *нѣтъ въ* А. Б. Т. н) возглаше А. о) бра Б. п) преправнукъ Н. А. Б. Т. р) ихъ Н. с) ищуще мою душу Н. т) не дошедъ дмитрова ста Н. у) сылающеся Б. Т. ф) толніевичь Н. А. Б. Т.

на брата своего старѣйшаго великого князя Дмитрея Александровича, внука Ярославля, и много зла сътвориша христіаномъ[а]. А[б] князь велики Дмитрей Александровичь з дружиною своею, и со княгинею, и з дѣтми и со всѣмъ дворомъ своимъ[в] бѣжа во Орду ко царю Ногою, и сказа ему вся поряду[г], извѣствуася ему[д] со слезами, и многи дары даде ему и всѣмъ княземъ его. Царь[е] же Ногой послуша его и дръжаше его въ чти. Того же лѣта воеваша[ж] Татарове Литву, и со многимъ полономъ возвратишася во Орду. 1282—83

Въ лѣто 6791. Поставленъ бысть на Кіевъ и на всю Русь Максимъ митрополитъ, Гречинъ[з], патріархомъ Цареградцкымъ. Того же лѣта приходиша Срацыни ко Царюграду ратью во множѣ силѣ, и многіа власти повоеваше[и], и со многимъ плѣномъ возвратишася въ свояси. Того же лѣта пріиде изъ Грекъ[і], изо Царяграда, на Кіевъ и на всю Русскую землю пресвященный Максимъ митрополитъ, родомъ Гречинъ. Того же лѣта Литва воеваша Нѣмецъ[к], и со многимъ плѣномъ возвратишася въ свояси. Того же лѣта пріиде изо Орды отъ царя князь велики Дмитрей Александровичь, и смирися з братомъ своимъ со княземъ Андрѣемъ Александровичемъ Городецкымъ. Того же лѣта ходиша во Орду къ царю пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, того же лѣта и пріиде изо Орды на Русь. Того же лѣта князь велики Дмитрей Александровичь Владимерскій, внукъ Ярославль, посла дву боариновъ своихъ Антоніа и Фоѳана на Кострому изымати тайно Семена Тонильевича[л][1], и[м] изпытати его потонку о всемъ, и убити. Они же шедше повелѣніе его сътвориша, Семена Тонильевича на Костромѣ изымаша, и начяша пытати его потонку о всемъ. Глагола имъ Семенъ: «всуе испытуете мя, азъ убо вѣрою, и правдою и[н] истинною служихъ своему господину князю Андрѣю Александровичю, а еже которыя межи ихъ з братомъ его быша брани, или о[о] обидахъ[п] или о вспорехъ, се вѣдятъ они межь собою, а язъ вѣмъ то, еже служити своему господину отъ всего сердца». Глаголаша[р] ему Антоней[2] и Θофанъ[с]: «ты[т] поднималъ еси царя Ординскаго, и приводилъ еси Татаръ на нашего господина великого князя Дмитрея Александровича». Глагола Семенъ Тонильевичь[у]: «азъ сего дѣла не имамъ; аще хощете истинно[ф] увѣдѣти, спросите[х] господина моего князя Андрѣя Александровича, и той вамъ о[ц] всемъ отвѣщаеть». И[ч] глаголаша[ш] Антоней и Фоѳанъ[с]: «аще ничтоже повѣси намъ бывшихъ, и нынѣ настоащихъ и въпредь хотящихъ быти отъ твоего[щ] господина нашему господину, имамы тя убити». Глагола Семенъ: «суетенъ есть вашъ совѣтъ[ъ], понеже господинъ вашъ взя съ нашимъ господиномъ миръ и любовь, и укрѣпишася крестнымъ целованіемъ въ мирѣ и въ любви быти. Да сей[ы] ли есть миръ и любовь вашего господина и васъ, еже убивати бояръ нашего господина! во истинну суетно есть дѣло ваше». И тако убіенъ бысть на Костромѣ Семенъ Тонильевичь[ь] великого князя Дмитрея Александровича повелѣніемъ. Того же лѣта князь Андрѣй Александровичь Городецкій начя разметнаа[ѣ] творити со старѣйшимъ своимъ братомъ великимъ княземъ Дмитріемъ Александровичемъ Володимерскимъ, извѣстоваше[э] бо ся ему отъ нѣкихъ помалу[ю] помалу, яко его повелѣніемъ убіенъ бысть боаринъ его Семенъ Тонильевичь, и тужаше зѣло о немъ князь Андрѣй Александровичь Городецкій, и того ради многи брани и расколы подвизахуся, и нелюбка межи ихъ наипаче начинашеся. Того же лѣта бысть знаменіе страшно на небеси. Того же лѣта быша громи велицы, и млъніа, и вѣтри съ вихромъ страшни

---

1) *За симъ повторено*: и изымати тайно семена тонильевича П. 2) антоне П; антоние Н.

а) крестьяномъ Н. А. Б. Т. б) а *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) своимъ *нѣтъ въ* Н. Б. Т. г) лоряду и Б. д) ему царь А. е) царь *нѣтъ въ* А. ж) воевашо Т. з) греченинъ Н. Т; гречѣскій А. и) повоеваша Н. і) из рекъ Б. к) воеваше нѣмцы А. л) толніевича Н. м) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. н) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. о) о *нѣтъ въ* А. п) обудахъ Н. р) глаголаше Н. А. с) ѳеофанъ Н. А. Т. т) то Н. у) толниевичъ Н. А. Т. ф) истиннаго А. х) спросити Н. ц) во Н. ч) и *нѣтъ въ* А. ш) глаголаше Н. Т. щ) быти его Т. ъ) суэтенъ вашъ совѣтъ есть Н. А. Т. ы) се Н. ь) толниевичъ Н. Б. ѣ) разменная Н. А. э) и извѣствоваше Н. А. Т. ю) помалу *нѣтъ въ* Н. А. Т.

1284 Въ лѣто 6792. Позвани быша епископи вси[а] Русскія въ Кіевъ къ Максиму, митрополиту Кіевскому и всеа Русіи. Того же лѣта бысть знаменіе на небеси: солнце погибе. О Курскомъ[1] княжении. Того же лѣта[2] сотворися зло въ великомъ княженіи въ Курскомъ. Бѣ убо обычяй царемъ Ординскимъ и княземъ его на всей Русской землѣ дань взимати; овогда же убо откупаху даньскія пошлины Русскихъ князей, овогда же сами князи на своихъ княженіахъ збираху дани и отвожааху во Орду, овогда же Татарскія Ординскія гости, своея ради корысти, откупаху дани въ Русскихъ княженіахъ, и тако корысть себѣ приобрѣтаху. Бѣ же нѣкто тогда князь Татарскій злохитръ, и корыстовенъ и лукавъ велми, имя ему Ахматъ, Темировъ сынъ, дръжаше баскачество Курскаго княженіа. Иныя же Татарове баскачество дръжаше по инымъ градомъ во всей Русской землѣ, и сіи велицы бяху. Сей же баскакъ[б] Ахматъ откупаше[в] у Татаръ дани всякія въ Курскомъ княженіи, и тѣми даньми многу тягость творяше княземъ и чрънымъ людемъ въ Курскомъ княженіи. Не сіе же точію едино, но еще къ тому сътвори себѣ двѣ великія слободы въ княженіи[г] Олга, князя Рылскаго и Ворголскаго[д], и Святослава Липецкаго, и созва отвсюду людей[е] много, и бысть имъ[ж] отъ него вся, еже кто хотяше[з], и заборонь отвсюду велика. И тако умножишася людіе въ слободахъ тѣхъ, и быша тамо торгы и мастеры всякіа, и быша тѣ велики двѣ[и] слободы якоже грады великіа; и[і] исхожаху человѣцы ис тѣхъ слободъ, и насиліе и обиду творяху многу въ Курскомъ княженіи, и около Гаргола, и около Рылска и около Липетцка все пусто сътвориша. Князь же Олегъ Рылскаго княженіа и князь Святославъ Липечскаго[к] княженія[3] сродки[л] бяше меже собою, овогда же бяху въ любви, овогда же во многихъ враждахъ и бранехъ: бываше же и разбои отъ нихъ въ слободахъ тѣхъ Ахматовыхъ, баскака[м] Курскаго княженіа. И[н] извѣтъ имъ бываше[о] множицею отъ Ахмата, и паки смиряхуся межи собою со Ахматомъ, а царь Ординскій сего не вѣдаше. Егда же умножишася наипаче въ слободахъ тѣхъ отвсюду людей, и бываше насиліе отъ нихъ властемъ Олговымъ и Святославлимъ, и тако Олегъ и Святославъ начаша мыслити о[п] семъ, и совѣтовавше много. И поиде князь Олегъ Рылскій и Ворголскій[р] о томъ во Орду съ жалобою ко царю своему Телебузѣ, по совѣту и по слову со сродникомъ своимъ съ княземъ Святославомъ Липовечкимъ. Царь же Телебуга даде приставы князю Олгу тѣ слободы разорити, а люди слободъ тѣхъ вывести въ свою власть. Князю же Олгу Рылскому и Ворголскому еще во Ордѣ у царя, а сродникъ его князь Святославъ Липечскій[с] пріиде ратью на слободы тѣ Ахматовы, и много пограбивъ возвратися, и иде во Орду за сродникомъ своимъ Олгомъ ко царю Телебогѣ съ жалобою на баскака Ахмата. Царь же даде имъ приставы, и отпусти ихъ въ вотчины[т] ихъ на Русь. Пришедшу[4] же князю Олгу и сроднику его Святославу съ Татары, и повелѣша князи людемъ своимъ пограбити обѣ тѣ слободы, и[у] иныхъ избиша, а иныхъ плѣниша, и поковаше ихъ у себя, а свои люди выведоша[ф] въ свои отчины. Ахматъ же баскакъ бяше тогда во Ордѣ у Ногоя царя. Слышавъ же яко слободы его на Руси разграблены суть ото Олга, князя Рылскаго и Ворголскаго, и отъ сродника[5] его Святослава Липовечьскаго, и оскорбися зѣло, и шедъ оклевета ко царю Ногою Олга князя, глаголя сице: «князь Олегъ и сродникъ его князь Святославъ Липечьскій точію именемъ князи, а дѣломъ разбойници, а тебѣ царю супротивни[х] и ратни суть; аще ли, царю, мнѣ не имеши вѣры,

---

1) о корскомъ П. 2) въ лѣто 6791 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 206—207; т. VII, стр. 176—177.* 3) и князь святославъ липечскаго княженія *нѣтъ въ* П. 4) ришедшу П. 5) сродка П. О.

а) вси *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) баскъ Б. в) откупаша А. г) въ княженнимъ А. д) волгорского Н. е) людемъ А. ж) ему Н. з) хотяще Н. А. Б. Т. и) тѣ двѣ великія Н. А. Б. Т. і) и *нѣтъ въ* Н. к) липенчаского А. л) сродника Н. А. Б. Т. м) баска А. н) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. о) извѣтъ избываше А. Б. Т. п) объ Н. р) волголский Н. Т; волъголскимъ А. с) липечерский А. т) въ вотчину Н. А. Т. у) и *нѣтъ въ* Н. А. ф) выводоша А. Б. Т. х) супротивники Н.

да аще хощеши истинно увѣдѣти о семъ, есть въ княженіи Олговѣ много ловищь лебединыхъ, и ты посли къ нимъ соколники своя, да уловятъ ти лебедей[а], а князь Олегъ съ ними же, и да позовутъ соколники твои князя Олга къ тебѣ, да аще сътворитъ Олегъ по словеси твоему волю твою, то азъ ложь есмь[а], а Олегъ истиненъ». Царь же посла соколникы своя сътворити тако; и по семъ князя Олга позваша[б] къ нему. Олегъ же не поиде ко царю во Орду, боаше бо ся, аще бо и самъ не грабилъ[в] слободъ тѣхъ, но людіе его творяху разбои въ слободахъ тѣхъ, а сродникъ его князь[г] Святославъ Липечьскый не по совѣту Олгову нощію прихожаше на слободы тѣ и[д] разбиваше, и того ради боашеся[е] Олегъ и недоумѣвашеся, что сътворити, и про то ихъ разбойникы зваша[ж], и бысть о томъ Олгу со[з] сродникомъ своимъ Святославомъ брань велика. Соколники же царевы вся сіа слышаху, и ловивше ловъ лебедей, и идоша во Орду ко царю Ногою, и звавше къ Ногою Олга, и не поиде. Они же вся сіа сказаше[и] царю Ногою, и глаголаху: «баскакъ твой Ахматъ правъ есть, а князь Олегъ и Святославъ разбойницы суть и не слушаютъ тебя; мы на ловищахъ лебединыхъ соколы лебеди[і] ловили, а Олегъ твоего слова[к] не послуша, и насъ преобидѣ[л], и къ тебѣ не иде, и о[м] семъ убо разумѣй[н] яко ратенъ тебѣ есть Олегъ». Царь же Ногой разгнѣвася и призва Ахмата, баскака Курскаго, глагола ему сице: «виненъ есть князь Олегъ предъ тобою и мнѣ ратенъ, и се азь посылаю на него рать свою, и ты иди[о] съ ними». И призвавъ Темиря князя и Татаръ, и рече ему: «иди съ Татары[п] сими на князя Олга, и княженіе его пусто сътвори, а бояръ его выдай головою Ахмату баскаку, да что хощеть надъ ними сътворитъ, а самого князя Олга приведите ко мнѣ». Татарове же пріидоша ратью ко граду Ворголу мѣсяца Генваря въ[1] 13 день, по крещеніи Христовѣ; бѣ же тогда зима люта и студена зѣло. Слышавъ же сіа князь Олегъ, побѣжа скоро во Орду и з женою и з дѣтми къ своему царю Телебузѣ; а сродникъ его князь Святославъ Липечскій побѣжа въ Резань въ лѣсы въ Вороножскіа; и гнашася Татарове за княземъ Олгомъ и не постигоша[р] его, а[с] иніи Татарове гнашася[т] за княземъ Святославомъ и не постигоша; бояре же Олговы бѣжаша вслѣдъ[у] за[ф] княземъ своимъ Олгомъ. Гнавшеи[х] же ся Татарове за Олгомъ возвратишася въспять, и срѣтшеся з боары Олговыми и поимаша[ц] ихъ, и пришедше все[ч] княженіе взяша Олгово и Святославле, и старѣйшихъ бояръ взяша 13, и стоаше[ш] двадесять дней, воююще по всему княженію, а слободы тѣ наплънища людей, и скота всякого и всего богатства Ворголскаго[щ], и Рылскаго[ъ] и Липовечьскаго[ы]. Таже сташа и повелѣша передъ себя привести бояръ Олговыхъ; бѣ же поковаиы[ь] бояре въ желѣзехъ Нѣмецкихъ по два. Тогда же прилучися въ земли той быти[ѣ] гостемъ[э] нарочитымъ[2] Нѣмецкимъ и Цареградцкымъ, и тѣхъ приведоша поковаиыхъ въ Нѣмецкихъ желѣзехъ; увѣдѣша[ю] же о нихъ[я] яко гости суть, и повелѣша ихъ розковати, и весь ихъ[ѳ] таваръ[ѵ] изыскавше отдати имъ цѣлъ, и не вредити ихъ[3] ничѣмъ никому, глаголюще: «вы естя гости куплю

1284

---

1) въ *нѣтъ въ* П. О. 2) нарочитыхъ П. О. Н. А. 3) ихъ *нѣтъ въ* П.

а) есть Н. б) позваваша Б. в) не пограбилъ Н. А. Б. Т. г) князь *нѣтъ въ* А. Т. д) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) боащеся А. ж) зваше Н. Т; зваще А. з) со *нѣтъ въ* Б. и) сказаша Н. і) и лебеди Н. А. Б. Т. к) слава А. л) приобидѣ Н. А. Б. Т. м) о *нѣтъ въ* А. н) разумѣя Н. А. Б. Т. о) иди *нѣтъ въ* А. Т. п) съ тары А. р) не постигоше Н. с) и А. т) гнашеся А. Т. у) все А. Б. Т. ф) зад Б. х) гнавше Н. А. Б. Т. ц) поимаше А. Т. ч) всие А. Б. Т. ш) 13 человѣкъ и стояша Н. щ) волгорскаго Н. А. Т. ъ) и рылскаго *нѣтъ въ* А. Б. Т. ы) липовечьскаго *нѣтъ въ* А; липечскаго Н. Б. Т. ь) поковану А. ѣ) бысть Т. э) гостей А. ю) а увѣдѣша Н. А. Т; а вѣдѣша Б. я) о ни А. ѳ) ихъ *нѣтъ въ* А. ѵ) татаръ Б.

1284—85 дѣете, по землямъ ходите, а сіа[а] глаголите тако: аще кто иметъ държати споръ съ своимъ баскакомъ, такоже сему будетъ, якоже и сѣмъ[б] княземъ». И выдаша боариновъ болшихъ Олговыхъ баскаку Ахмату, глаголюще: «царево слово тако есть: да ты что хощеши надъ ними сътвори[в]», и поидоша во Орду ко царю со многимъ полономъ и богатствомъ, землю всю пусту сътворивше; а Охматъ баскакъ выданыхъ ему боаръ изби и по древію извѣша, и поиде за ними во Орду, а во двоихъ своихъ слободахъ остави два брата своя и съ ними Татаръ, много же у нихъ служаше и[г] Руси, заповѣда имъ блюсти слободы тѣ, а самъ не смѣ жити[1] въ Руси, занеже[д] не поималъ ни единаго же князя. И уставиша ясакъ, и тако взимаху дани и пошлины. Се же сътворися грѣхъ ради нашихъ, неправды ради князей, понеже живяху въ неправдѣ и въ которѣ[е], и много имамъ[2] о семъ писати, но оставимъ сіа долготы ради, постигнетъ бо мя лѣто повѣствующу[ж] о сихъ.

Въ лѣто 6793. Бысть знаменіе на небеси. Того же лѣта[3] пришедшу во Орду къ царю Ногою баскаку Ахмату, а въ двоихъ слободахъ остави два брата своя соблюдати слободы его. Идущимъ же братіамъ его изъ единыя слободы въ другую, а Русскихъ человѣкъ, у нихъ служащихъ, иде[4] съ ними 30 и 5[з] человѣкъ. Слышавъ же сіа князь[5] Святославъ Липечскій, и здумавъ съ[и] своими боары и з дружиною своею безъ Олгова совѣта, и[і] начаша стрѣщи ихъ на пути[к]; и симъ спроста идущимъ, и удари[л] на нихъ съ своею дружиною, и уби двадесятъ[м] и пять человѣкъ Руси[н] да два Татарина, а тѣ два брата Ахмата баскака[о] убѣжаша[п] въ слободу, и собравшеся слобожане и бой сътвориша съ княземъ Святославомъ, и мнози отъ обоихъ избіени быша. Се же сътвори князь Святославъ безъ Олгова съвѣта, творяшеся добро учинилъ, ано на болшую пакость себѣ и Олгу сътвори, и не точію се, но и смиритися о семъ не хотяще, понеже смиреніе вся козни и сѣти діаволскіа разрушаетъ, и тако возставаше[р] вражда многа. Того же лѣта[6], по велицѣ дни въ недѣлю Ѳомину, побѣжаша тѣ два брата Ахмата, баскака Курскаго, и слобожаны[с] къ Курску. Наутріе же въ понедѣлникъ и прочіи слобожане вси избѣжаша, и возставше[т] млъва и брань велика. Князь же Святославъ Липечскій въ смиреніе не прихожаше, и о всемъ о томъ не брежаше и не бояшеся[у], мняшеся ни отъ кого же не побѣдимъ быти. Присла же къ нему изо Орды Ахматъ баскакъ да смирится съ нимъ, онъ же посла его уби. Того же лѣта[7] пріиде[ф] изо Орды, отъ царя своего Телебуги, князь Олегъ Рылській и Воргольскій[х], и сътвори побитымъ своимъ бояромъ память[ц] и всѣмъ избіенымъ сущимъ; и посла послы къ сроднику своему князю Святославу Липечцкому, глаголя: «почто еси, брате, тако[8] учинилъ? правду еси свою и мою въ неправду сътворилъ, возложилъ еси на себе и на мене имя разбойническое; досюду убо еси многи разбои содѣвалъ, и зимусь[ч] еси разбивалъ слободы баскаковы, а нынѣ еси на пути разбилъ[ш] братью его, и на слободы тѣ разбоемъ такоже[щ] приходилъ. А вѣси самъ[ъ], брате, обычаи Татарскыи, а и у насъ въ христіанехъ не добро есть неправда и разбои, и отъ всѣхъ мерзостно сіе дѣло есть и ненавидимо, отъ

---

1) служити П. 2) имамъ *нѣтъ въ* П. 3) въ лѣто 6792 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 207; т. VII, стр. 178*. 4) идо П. О. Б. 5) князь велики П. 6) въ лѣто 6792 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 207; т. VII, стр. 178*. 7) въ лѣто 6792 *тамъ же т. I, стр. 207; т. VII, стр. 178*. 8) тако *нѣтъ въ* П; такую А.

а) сие Н. б) симъ Н. в) надъ нимъ сотворити А. г) служише Н. д) нанѣже А. Б. Т. е) в которое Н. ж) повѣствующе Н. з) съ ними 35 Н. А. Т. и) съ *нѣтъ въ* Н. А. і) и *нѣтъ въ* Н. к) на тути Б. л) udariша Н. А. Т. м) дванадесять А. Б. Т. н) русинихъ Н. о) баска Б. п) убѣжа А. Б. Т. р) восташа Н. с) съ слобожаны О. Б. Т. т) слобожане избѣжаша все и возставаше О. Н. А. Б. Т. у) не богашеся А. ф) и пріиде Т. х) волгорскій Н. А. Т. ц) сотвори память побитымъ своимъ бояромъ О. Н. А. Б. Т. ч) зимесь Н. ш) разбивалъ Н. А. Б. Т. щ) на слободы тѣ также разбоемъ Н. А. Т. ъ) вѣси самъ Н; вѣсимъ ся А. Б. Т.

Бога же всяко[1] месть пріиметъ и въ семъ вѣцѣ и въ будущемъ. Покайся, брате, о семъ, и живи 1285 мирно по закону христіаньскому, и поиди во Орду, и утѣши и уласка[а] царя и князей[б] его». Князь же Святославъ Липечцкій отвѣща, глаголя: «почто тако трудишися[2]? что ти[в] есть до мене дѣло? азъ самъ вѣдаю себя, и что хощу сътворю; а еже баскаковы есми[г] слободы грабилъ, въ томъ есми правъ, не человѣка есми обидѣлъ, но звѣря; но еще же наипаче враговъ своихъ мстилъ есмь[д], невѣрныхъ поганыхъ Татаръ. И кая ми есть въ семъ укоризна отъ Бога и отъ человѣкъ поганыхъ кровопивцевъ избивати»? Глагола князь Олегъ Рылскій и Воргольскій: «укрѣпленіе межи насъ есть съ тобою, жити мнѣ съ тобою заодинъ, и по совѣту мнѣ съ тобою, а тебѣ со мною все творити, и ты крестно целованіе забылъ еси, и вся ни во что же[е] положилъ еси; Татарове[ж] убо пришли[з] на насъ ратью, и язъ побѣжалъ[и] во Орду ко царю, а ты[і] со мною во Орду ко царю не бѣжалъ еси, но[к] осталъ еси въ Руси, избылъ съ всѣми боары своими въ лѣсехъ Вороножскихъ того ради, чтобы ти[л] разбивати, и ты тако и сътворилъ еси, много разбивалъ[м] еси, и бѣды и напасти мнѣ и себѣ многи сътворилъ еси, и княженіе свое и мое до конца погубилъ еси. Аще бы еси пошелъ со мною въ Орду, мочно было намъ Божіею помощію Ахмата баскака предъ царемъ потягати; и ты дръзнулъ еси разбои творити, и таковую правду безъ вѣсти сътворилъ еси, а нынѣ безъ грѣха сѣдишь въ своемъ княженіи, якоже все могій, а ничто же сый, а къ своему царю Телебузѣ ни къ Ногою оправдатися не[н] идеши, и се бѣда къ бѣдѣ и напасть къ напасти прибываеть, да како мене съ тобою Господь Богъ управитъ». Потомъ же времяни мимошедшу иде князь Олегъ ко царю во Орду, и пришедъ изо Орды съ Татары по цареву слову сродника своего князя Святослава[3] Липечецкаго[о] уби. И сяде[4] въ Липечецкомъ[п] княженіи по братѣ своемъ Святославѣ братъ его князь Александръ, и много плакаше[р] и умиляшеся[5с] о братѣ своемъ князѣ[т] Святославѣ, яко убіену ему сущу отъ Олга, князя Рылскаго и Воргольскаго; и не могій тръпѣти, и[у] иде во Орду ко царю съ многими дары, и пріатъ отъ него рать, и пришедъ съ Татары уби[ф] князя Олга Рылскаго и Воргольскаго[х] и дву сыновъ его, Давида и Семена. Многа убо и велика сіа повѣсть, но[ц] множества ради оставлена бысть; можетъ бо и малая сіа повѣсть человѣку умъ[ч] имущему плачь и слезы сътворити. Того же лѣта[6] князь Андрѣй Александровичь Городецкій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожь, праправнукъ[ш] Юрья Долгорукаго, къ Новогородцемъ крестъ целова, яко не съступатися ему никакоже Новагорода, а Новогородцы ему целоваша, яко инаго князя не искати; сіе же[щ] бысть укрѣпленіе въ Торжку. Того же лѣта[7] князь велики Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль[ъ], съвокупи силу многу, хотя ити ратью на меншаго своего брата на князя Андрѣя Александровичя Городецкаго. Онъ же убояся[ы] и Новагорода ему съступися, и иде ратью и[ь] съ Та-

---

1) всякоме П. 2) трудишася П. 3) слава П. О. Б; *въ спискѣ* П *надъ словомъ*: слава *написано другимъ болѣе позднимъ почеркомъ*: свѣто. 4) уби. всяде. П. 5) умоляшеся П. 6) въ лѣто 6792 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. VII, стр. 178.* 7) въ лѣто 6792 *тамъ же т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. VII, стр. 178.*

а) уласкай Н. б) княземъ А. в) ти *нѣтъ въ* Б. Т. г) есми *нѣтъ въ* Н. А. Т. д) есть Н. А. Т. е) же *нѣтъ въ* А. Т. ж) тетатарове А. з) придоша Н. А. Б. Т. и) язъ бо бѣжалъ А. Б. і) ко царю я тя А. к) но *нѣтъ въ* А. Т. л) ити Н. м) разбилъ А. н) не *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. о) липечскаго Н. А. Б. Т. п) в липецкомъ Н. р) плакашеся Н. А. Т. с) и умиляшеся *нѣтъ въ* А. Т. т) князѣ *нѣтъ въ* Н. А. Т. у) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ф) и уби Н. А. Б. Т. х) и воргольскаго *нѣтъ въ* А. Б. Т. ц) на Н. ч) умъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. ш) преправнукъ Н. А. Б. Т. щ) же *нѣтъ въ* Т. ъ) *мѣста отъ словъ*: къ новогородцемъ крестъ ..... *до словъ:* внукъ ярославль *нѣтъ въ* А; *оно включено въ этомъ же спискѣ ниже подъ 6794 годомъ.* ы) убоявся Н. А. ь) и *нѣтъ въ* Н.

1285—87 тары[а] въ Новугороду и много зла сътвориша землѣ ихъ[б]. Новогородцы же добиша ему челомъ, и сяде у нихъ князь велики[в] Дмитрей Александровичь. Того же лѣта пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, по обычаю своему хожаше по всей земли Русстей, учаше и наказуаше, управляше. Таже пріиде въ Новъгородъ, и срѣте его князь велики Дмитрей Александровичь съ великою честію. Потомъ же бывшу ему и во Псковѣ, и тамо даша ему велію честь[г]. Того же лѣта князь Андрѣй Александровичь Городецкій приведе царевичя изо Орды на старѣйшаго своего брата, великого князя Дмитреа Александровичя. Бывшимъ же Татаромъ въ розгонѣхъ сѣмо и тамо[д], князь велики же Дмитрей Александровичь собрався со многою ратью и иде на нихъ, и побѣже[е] царевичь во Орду, а князь велики Дмитрей Александровичь бояръ Андрѣевыхъ переима.

Въ лѣто 6794[1]. Князь Романъ Брянскій пріиде[ж] ратью къ Смоленску, и посадъ пожже, и ко граду приступа, и власти и села повоева, и отъиде во свояси. Того же лѣта[2], благословеніемъ[з] епископа Семіона Тѳерскаго, князь велики Михайло Ярославичь Тѳерскій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожь, праправнукъ[и] Юрья Долгорукаго, съ матерію своею великою княгинею[і] Оксиньею преложили соборную церковь, что была преже Козма и Дамъянъ, и преложиша во имя святаго Спаса, что нынѣ Преображеніе, и поставиша камену. Того же лѣта[3] Литва воеваша[к] Тѳерскаго[л] владыки церковную власть Олешьку[м] и прочяя. Совокупивше же ся Тверичи, и Москвичи, и Волочяне, и Новотръжцы, и Дмитровцы, и Зубчяне и Ржевичи, и угонивше ихъ биша, и полонъ отъяшя, и князя ихъ Домонта яша. Того же лѣта женися князь Иванъ Дмитреевичь Переславъскій, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ[н] Всеволожъ, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, у[о] князя Дмитреа Борисовичя Ростовскаго, у[п] внука Василькова.

Въ лѣто 6795[4]. Князи Ростовъстіи Дмитрей Борисовичь, внукъ Васильковъ, да братъ его Констянтинъ Борисовичь раздѣлиша себѣ вотчину. Старѣйшій[р] братъ князь Дмитрей Борисовичь[с] сяде въ Ростовѣ, а меншой его братъ князь Констянтинъ Борисовичь сяде на Углечѣ полѣ, а братъ ихъ изъ двуродныхъ князь Михайло Глѣбовичь, внукъ Васильковъ, сяде на Бѣлѣозерѣ. Того же лѣта[5] родися князю Дмитрею Борисовичю Ростовскому сынъ Александръ. Того же лѣта[6] родися князю Констянтину Борисовичю Углечьскому сынъ Михайло. Того же лѣта[7] преставися Феодоръ, епископъ Володимеръскій и Суздальскій[т] и Новагорода Нижняго. Того же лѣта князь велики Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль, иде ратью ко Тѳери, и[у] изыде противу его съ[ф] своею ратью князь велики Михайло Ярославичь Тѳерскій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожь, и пріидоша

---

1) въ лѣто 6793 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 207; т. VII, стр. 179.* 2) въ лѣто 6793 *тамъ же т. I, стр. 207, 227; т. IV, стр. 43; т. VII, стр. 179.* 3) въ лѣто 6793 *тамъ же т. I, стр. 207; т. III, стр. 64; т. IV, стр. 43; т. V, стр. 201; т. VII, стр. 179.* 4) въ лѣто 6794 *тамъ же т. I, стр. 227; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201; т. VII, стр. 179.* 5) въ лѣто 6794 *тамъ же т. I, стр. 227; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201; т. VII, стр. 179.* 6) въ лѣто 6794 *тамъ же т. I, стр. 227; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201; т. VII, стр. 179.* 7) въ лѣто 6794 *тамъ же т. I, стр. 227; т. VII, стр. 179.*

а) и съ татары *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) ихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. в) велики *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. г) ему честь велію Н. А. Т. д) сѣмо и овамо и тамо Н. е) побѣжа Н. А. Б. Т. ж) прииде пан власти А. з) благоговѣниемъ Н. и) преправнукъ Н. А. Б. Т. і) *слѣдующее за симъ въ спискѣ А мѣсто должно быть помѣщено выше подъ 6793 годомъ*: о къ новогородцемъ крестъ целова, яко не вступатися ему никакоже новагорода, а новогородцы ему целоваша, яко инаго князя не искати. сие бысть укрѣпление въ торжку. того же лѣта князь великій дмитреи александровичь, внукъ ярославль. к) воеваше Н. Т. л) терскаго А. м) олешку А. Т. н) препраправнукъ Н. А. Б. Т. о) а А. Б. Т. п) а Н. А. Б. Т. р) старѣишу и А. Т. с) дмитрея борисовича А. т) владимерскимъ и суздалскимъ А. у) и *нѣтъ въ* А. ф) съ *нѣтъ въ* А.

къ Кашину, и тамо съсылающеся смиришася. Того же лѣта Семіонъ, епископъ Тверскій, свѣщалъ[а] церковь древену во Тѳери святаго Спаса внутри каменыя, еще не совръшеннѣ сущи болшей каменнѣй, и служаше въ ней, а мастеры дѣлаху церковь святаго Спаса каменую. Того же лѣта заложена бысть церковь святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба въ Ростовѣ, благословеніемъ Игнатіа, епископа Ростовскаго.

1287—89

Въ лѣто 6796. Пресвященный[б] Максимъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, постави во святѣй Софіи въ Кіевѣ Иякова епископа Володимерю, и Суздалю и Новугороду Нижнему. Того же лѣта преставися Игнатей, епископъ Ростовскій, чюдотворецъ. Того же лѣта въ Ростовѣ згорѣла церковь отъ грому святаго Михаила, мѣсяца Июня въ 14 день. Того же лѣта[1] преставися блаженный Семіонъ, епископъ Тѳерскій. Баше же сей добродѣтеленъ, и учителенъ и силенъ въ книгахъ божественаго писаніа; князей не стыдяся, но слово Христово правя[в] истинно, никого же обиновашеся[г], всѣмъ неправду творящимъ возпрещаше[д], и честенъ, и смысленъ зѣло, попремногу же чтяше ерѣйскый и мнишескій чинъ, и нищіа[е], и сироты и вдовицы жаловаше, и обидимыхъ заступаше, и насилуемыхъ избавляше, и бысть страшенъ всѣмъ неправду творящимъ; вси бо его бояхуся и трепетаху. Положиша же[ж] священное и[з] блаженное тѣло его въ церкви святаго Спаса на правой странѣ, мѣсяца Ѳевраля въ 3 день, на паметь святаго Симеона Богопріемца и Анны пророчици. Того же лѣта князь Елортай[и] Ординскій, Темиревъ сынъ, приходи ратью на Рязань, и воева[і] Рязанъ, Муромъ, Мордву, и много[к] зла сътвориша, идоша во свояси. Того же лѣта заратишася князь велики Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[л] Юрья Долгорукаго, съ великимъ княземъ Михаиломъ Ярославичемъ Тѳерскимъ, внукомъ Ярославлимъ, правнукомъ Всеволожимъ, праправнукомъ[м] Юрья Долгорукаго, и нача князь Михайло Тѳерскій рать совокупляти, а князь велики Дмитрей Володимерскій такоже начя рать совокупляти з братьею своею родною[н], со княземъ Андрѣемъ Александровичемъ Городецкимъ и съ великимъ княземъ Даниломъ Александровичемъ Московскимъ, такоже съ нимъ и князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій, внукъ Василковъ, правнукъ Констянтиновъ; и идоша[2] къ Кашину, и стояше подъ Кашинымъ 9 дней, и все пусто сътвориша, и Коснятинъ[о] сожгоша, и оттолѣ возхотѣша ити ко Тѳери, и князь велики Михайло противу ихъ изыде съ[п] своею силою, и тако начаша съсылатися, и смирившеся разыдошася[р].

Въ лѣто 6797[3]. Пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, постави во святѣй Софіи въ Кіевѣ Тарасіа, игумена монастыря святаго Іоанна[с] Богослова, въ епископы Ростову. Того же лѣта князь велики Михайло Ярославичь Тѳерскій, внукъ Ярославль, съ матерію своею великою княгинею[т] Оксиньею[у] послаша игумена Андрѣа манастыря Общаго пречистыя Богородицы въ Кіевъ къ Максиму, митрополиту Кіевскому и всеа Русіи, и поставленъ[4] бывъ[ф] въ епископы во Тѳерь. Бѣ же сей Литьвинъ родомъ, сынъ князя Ерденя Литовскаго. Того же лѣта князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій, внукъ Василковъ, правнукъ Констянтиновъ[х], праправнукъ[ц] Всеволожъ, пре-

---

1) въ лѣто 6797 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201; т. VII, стр. 179.* 2) въ лѣто 6797 *тамъ же т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201.* 3) въ лѣто 6796 *тамъ же т. I, стр. 227; т. VII, стр. 179.* 4) въ лѣто 6798 *тамъ же т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201.*

а) свѣща Н. А. Т. б) пресвященнымъ А. в) право и Н. А. Б. Т. г) обиновешеся А. д) воспрещающи Н. е) нища А. Б. Т. ж) нжь А. Б. Т. з) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. и) елортей Н. і) воеваша Н. к) многа А. л) преправнукъ Н. А. Б. Т. м) преправнукомъ Н. А. Б. Т. н) родную А. о) костянтинъ Н. А. Б. Т. п) съ *нѣтъ въ* А. р) разыдошеся А. с) иванна Н. т) великую княгиню А. у) ксеніею Н. А. Т. ф) бысть Н. А. Б. Т. х) всеволожъ А. ц) преправнукъ Н. А. Б. Т.

1289—93 праправнукъ Юрья Долгорукаго, да братъ его князь[а] Константинъ Борисовичь Углечскій идоша во Орду къ царю и з женами своими; царь же держаше ихъ во чти. Того же лѣта Татарове ходиша Литвы воевати, и возвратишася со многимъ плѣномъ во Орду. Того же лѣта[1] царь отпустилъ[б] изо Орды князя Дмитрея Борисовича Ростовскаго и брата его князя[в] Константина[г] Борисовича Углечскаго съ честію.

Въ лѣто 6798. Свѣщена бысть соборная церковь[д] епископская святаго Спаса Андрѣемъ, епископомъ Тѳерскимъ; бѣ же сей епископъ родомъ Литвинъ, сынъ Ерденевъ Литовскаго князя. Того же лѣта родися великому князю Дмитрею Александровичю Владимерскому сынъ Иванъ. Того же лѣта[2] ходи князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій ко Тѳери ратью съ Новогородцы, воевода же Новогородцкый посадникъ Андрѣй, и тако Тѳеричи съ Новогородцы смиришася, а князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій съ своими Ростовцы иде ратью къ Кашину, и тамо миръ вземъ разыдошася. Того же лѣта въ Новѣгородѣ убиша посадника Самойла Родіоновичя, и събрашася Новогородцы въ доспѣсехъ, и взяша Прусскую улицу, и домы ихъ разграбиша[е] и пожгоша[ж]. Того же лѣта въ Татарехъ бысть нестроеніе, а на Руси бысть тишина.

Въ лѣто 6799. Дщерь[3] великого князя Ярослава Ярославичя Тѳерскаго пострижеся во святый[з] аггельскый иночьскый образъ дѣвою сущи, въ дѣвичьи манастырѣ[и]. Того же лѣта[4] бысть знаменіе въ лунѣ, бысть аки кровова, и потомъ преложися во тму. Того же лѣта[5] заратишася во Ордѣ цари Тохта съ Телебугою[і] и Соолгуемъ, и одолѣ Тохта. Того же лѣта Ногой царь уби Телебугу[к] царя и Саолгуя[л]. Того же лѣта родися у великого князя Константина Борисовича[6] Ростовскаго сынъ Василей. Того же лѣта въ Татарехъ бысть розмиріе[м], и веліа брань и убійство, а[н] на Руси тишина.

Въ лѣто 6800[7]. Женися князь[о] Иванъ Дмитреевичь Переславскій, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ[п] Всеволожъ, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, поя дщерь у[р] князя Дмитрея Борисовичя Ростовскаго, и вѣнчанъ бысть въ церкви святаго Спаса въ Переславли[с]. Того же лѣта подписана бысть церковь соборная[т] святый Спасъ во Тѳери. Того же лѣта преставися у великого князя у Дмитрея Александровичя Невскаго сынъ Александръ[у] въ Ордѣ. Того же лѣта бысть знаменіа[ф] на небеси страшны[х]: стоаху убо въ нощи на воздусѣ яко полкъ[ц] воинскый на полудніа, такоже и на полунощіе[ч].

Въ лѣто 6801. Идоша во Орду ко царю князи Русьстіи жаловатися на великого князя Дмитрея Александровичя Владимерскаго, внука Ярославля, правнука Всеволожа: братъ его меншой князь Андрѣй Александровичь Городецкій, князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій, да братъ[ш] его князь Константинъ Борисовичь Углечскій, да изъ двуродныхъ[щ] братъ ихъ князь Михайло Глѣбовичь Городецкій, да тесть князя Михаила Глѣбовичя[ъ] Бѣлозерскаго[8] князь Ѳеодоръ Ростиславичь Ярославскій и Смоленскій, да князь Иванъ Дмитреевичь[ы] Ростовскаго, да епископъ Тарасій Ростов-

---

1) въ лѣто 6801 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 228; т. IV, стр. 44.* 2) въ лѣто 6797 *тамъ же т. III, стр. 65; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201.* 3) дщеро П. 4) въ лѣто 6798 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 227; т. III, стр. 129, 221; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201; т. VII, стр. 179.* 5) въ лѣто 6798 *тамъ же т. I, стр. 227; т. III, стр. 129; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201.* 6) василковичя *во всѣхъ спискахъ.* 7) въ лѣто 6794 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 179.* 8) бѣлозерскій да *во всѣхъ спискахъ.*

а) князь *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. б) отпусти Н. А. Б. Т. в) князя *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. г) констана А. д) бысть церковь соборная Н. е) рограбиша Б. ж) пожъгожа А. Т. з) во святый и А. Б. Т. и) мастырѣ О. і) с тегубою Н; съ тебугою Т. к) телезбугу Н. л) салагуя Н; салгуя А. Т. м) размиреніе Б. н) и Т. о) князь великій Н. А. Б. Т. п) препраправнукъ Н. А. Б. Т. р) у *нѣтъ въ* Т. с) въ ярославлѣ Н. Т; рославль А. т) соборную А. у) александровъ А. ф) знамение Н. А. х) страшныи О. ц) полко А. ч) на полунощию А. ш) ростовскій до брата А. щ) изъ двоюродныхъ Н. ъ) борисовича Б. Т. ы) дмитреевича Н.

1293—94

скій. Царь же розслуша[а] ихъ жалобу, и хотѣ послати въ Русь по великого князя Дмитрея Александровичя Владимерскаго, таже потомъ на ину мысль преложи[б], и отпусти съ ними брата своего Дюденя со множествомъ вой. И поиде изо Орды съ Татары на брата своего старѣйшаго великого князя Дмитрея Александровичя, внука Ярославля, братъ его меншой князь Андрѣй Александровичь, внукъ Ярославль, и князь Ѳеодоръ Ростиславичь Ярославскій, внукъ Мстиславль, правнукъ Давидовъ, праправнукъ[в] Ростиславль, препраправнукъ[г] Мстиславль[д], пращуръ Владимера Мономаха, съ ними же князи; а князь велики Дмитрей Александровичь бысть тогда въ Переславлѣ. Слышевъ[е] же сіа людіе Переславстіи, и[ж] розбѣжашася[з] вси; таже и самъ князь велики Дмитрей Александровичь з дружиною своею побѣжа къ Волоку, и оттуду во Пскову, и тако заметеся[и] вся земля Суздальская. Рать же Татарская, со[і] княземъ Андрѣемъ Александровичемъ Городецкимъ и со княземъ Ѳеодоромъ Ростиславичемъ Ярославскимъ пришедше, взяша Владимеръ, и церковь Володимерскую разграбиша, и чюдное дно[к] мѣдяное[л] выдраша, и сосуды священныя[м] вся поимаша, и Суздаль, и Юрьевъ, и Переславнь, Дмитровъ, Москву, Коломну, Можаескъ, Волокъ, Углече поле[н], всѣхъ градовъ взяша 14, и всю землю пусту сътвориша[о]. А во Тѳери не быша, заступи бо его Богъ, собраша[п] же ся тогда во Тверь[р] отвсуду бѣглыхъ много, и вси совѣщашася[с] межи собою съ Татары битися. Великому же князю Михаилу Ярославичю Тѳерскому тогда[1] идущу отъ царя изо Орды, того не вѣдящу[т], и прошедшу[у] ему мимо Москву сквозѣ Татаръ, и нѣкій человѣкъ сказа ему сію напасть[ф], и проводи его на путь миренъ, и тако доиде добръ[х] здоровъ въ свое великое[ц] княженіе во Тѳерь милостію Божіею и пречистыя Богородици. Князь велики же[ч] Дмитрей Александровичь съ своею дружиною прибѣжа[ш] во Псковь; Татарове же восхотѣша ити къ Новугороду и ко Пскову, Новогородцы же прислаша ко царю Дюденю[щ] и ко всѣмъ Татаромъ послы своя, Семена Клемянтьевичя да Ивана Михаиловичя, съ множествомъ безчислено даровъ, дабы они не ходили ратью къ Новугороду и властей ихъ не воевали. Они же веемше безчисленое множество даровъ, возвратишася въ свою землю въ поле, и[ъ] идоша во Орду. Тоѣ же зимы[2] князь Ѳедоръ Ростиславичь Ярославскій сяде на[ы] княженіи въ Переславлѣ, а[ь] князь Андрѣй Александровичь Городецкій сяде на княженіи въ Новѣгородѣ. Того же лѣта[3] царевичь Татарскій именемъ Тахтамиръ[4] пріиде изъ Орды на Тѳерь, и многу тягость[ѣ] учини[э] людемъ.

Въ лѣто 6802. Царь Тахта сяде[ю] на царствѣ во Ордѣ, а Ногоя царя Ординскаго побѣди. Того же лѣта[5] князь Андрѣй Александровичь пріиде изъ Новагорода съ Новогородцы въ Торжекъ, хотя переняти путь у старѣйшаго брата своего[я] великого князя Дмитрея Александровичя. Того же лѣта преставися князь[ѳ] Ѳедоръ Романовичь Рязанскій. Того же лѣта[6] князь велики Дмитрей Але-

---

1) въ лѣто 6802 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 207—208.* 2) въ лѣто 6802 *тамъ же т. I, стр. 208; т. V, стр. 202.* 3) въ лѣто 6802 *тамъ же т. I, стр. 208.* 4) татамиръ П. 5) въ лѣто 6801 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 228; т. III, стр. 66; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 202; т. VII, стр. 180.* 6) въ лѣто 6801 *тамъ же т. I, стр. 228; т. III, стр. 66; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 202; т. VII, стр. 180;* въ лѣто 6803 *тамъ же т. I, стр. 208.*

а) разслыша Н. А. Т. б) проложити А. в) препраднукъ Б. г) препраднукъ Б. д) *мѣста отъ словъ*: правнукъ давидовъ .... *до слова*: мстиславль *нѣтъ въ* Н. А. Т. е) слышавъ Н. А. Б. Т. ж) и *нѣтъ въ* Н. з) разбѣжася Н. А. Б. Т. и) замятеся Н. А. Б. і) ко А. к) чюдно едино А. л) мѣдное Н. А. Т. м) церковныя А. н) углечь повелѣ А; углечь поле Н. Б. Т. о) не бывша и Н; не бывша А. Б. Т. п) собраше Н. Т. р) во твери Н. А. Б. Т. с) совѣщася А. т) не вѣдяще Н; не вѣдущу А. Т. у) прошедше Б. ф) напакость А. х) дордъ А. ц) великое *нѣтъ въ* Т; и А. ч) велики Н; же велики А. Т. ш) прибѣжавъ Н. Б. Т. щ) дедюню А. ъ) и *нѣтъ въ* Н. А. ы) на *нѣтъ въ* А. ь) а *нѣтъ въ* А. ѣ) тясть Б. э) учинилъ Н. А. Т. ю) седя Н. я) брата своего брата Б. ѳ) князь великии Н. А. Б. Т.

1294 ксандровичь поиде изо Псъкова во Тѳерь мимо Тръжекъ. Братъ же его меншой князь Андрѣй Александровичь Городецкій перея его на броду, самъ же князь велики Дмитрей Александровичь преиде чрезъ рѣку, а казны его не успѣли перепровадити, и братъ его князь Андрѣй Александровичь казну его отнялъ, и рухлядь его всю взялъ, и погнася за нимъ вслѣдъ съ Новогородцы. Онъ же убѣжа[а] во Тѳерь, и посла къ нему изо Тѳери съ моленіемъ владыку Тѳерскаго Андрѣя и князя Святаслава съ поклономъ; князь же Андрѣй Александровичь послушавъ владыки Андрѣя и князя Святослава, и возвратися въ Торжекъ, а Волокъ опять[1] возврати[б] къ Новугороду. А князь Иванъ Дмитреевичь сяде на Костромѣ, а князь Андрѣй Александровичь изъ Торжку иде въ Городецъ на Низъ, а князь велики Дмитрей Александровичь поиде изо Тѳери къ Волоку, и[в] тамо разболѣся[г]. Того же лѣта[2] князь Ѳедоръ Ростиславичь Ярославскій пожегъ весь градъ Переславль. Того же лѣта[3] князь велики Дмитрей Александровичь, внукъ Ярославль[д], правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[е] Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ[ж] Ярославль, препрапращуръ великого Владимера, пострижеся[з] во святый агтелскій иноческій[и] образъ и въ схиму, и преставися. И везоша его[і] въ Переславль, и положиша въ церкви святаго Спаса, княживъ лѣтъ 18. Сего сынове: князь Иванъ Переславскій. И сяде по немъ братъ его князь Андрѣй Александровичь на великомъ княженіи въ Володимери. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій, внукъ Василковъ, правнукъ Констянтиновъ, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукъ Юрья Долгофукаго, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ Всеволожъ, препрапращуръ Ярославль Владимеричя. И сяде по немъ на княженіи въ Ростовѣ братъ его князь Констянтинъ Борисовичь Углечскій. А на Углечѣ сяде[4] на княженіи сынъ его князь Александръ Констянтиновичь, внукъ Борисовъ; а въ Ярославлѣ сяде на княженіи князь Ѳедоръ Ростиславичь, внукъ Мстиславль[к], правнукъ Давидовъ. Того же лѣта[5] женися князь Михайло Ярославичь Тѳерскій, поя дщерь князя Дмитрея Борисовичя[л] Ростовскаго, и вѣнчанъ бысть, на соборъ святаго Архангела Михаила[6], въ[м] соборнѣй церкви святаго Спаса епископомъ Андрѣемъ Тѳерскиимъ, и бысть радость веліа во Тѳери[7]. Того же лѣта князь велики Андрѣй Александровичь Володимерскій, внукъ Ярославль, женися, поя дщерь Василкову Ростовскаго[8]. Того же лѣта[9] преставися Василей, епископъ Рязанскій. Того же лѣта[10] пришедше Свѣя поставиша градъ на Корѣлской землѣ. Того же лѣта[11] князь велики Андрѣй Александровичь посла князя Романа Глѣбовичя съ Новогородци, и Юрья Михаиловичя, и Андрѣя[12] тысятцкаго ко граду Свѣйскому; и пришедшимъ имъ тамо на похвалную недѣлю, и многихъ[н] Новогородцевъ з города побиша, и[о] Ивана Клековичя, велика[п] и храбра и славна мужа, з города застрѣлиша, и многихъ раниша. Таже наста оттепліе быти веліе, и бысть

---

1) и опять П. 2) въ лѣто 6803 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 208.* 3) въ лѣто 6803 *тамъ же т. I, стр. 208.* 4) въ лѣто 6801 *тамъ же т. I, стр. 228; т. IV, стр. 44.* 5) въ лѣто 6803 *тамъ же т. I, стр. 208.* 6) миха П. 7) *на приклеенномъ къ полю противъ сего мѣста листкѣ позднѣйшею рукою написано:* изъ книги лѣтописца въ полъдесть троицы сергіева монастыря, подписаннаго черноризца ѳеодосіева монастыря печеръскаго, числомъ 330: въ лѣто 6802 женися князь михаилъ ярославичь, поня дщерь княжу дмитрееву борисовича анну. 6874 преставися князь василій михаиловичь тверскій вь кашинѣ. 8) *Василиссу, дочь кн. Ростовскаго Димитрія Борисовича, см. Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 228; т. VII, стр. 181.* 9) въ лѣто 6803 *тамъ же т. I, стр. 208.* 10) въ лѣто 6801 *тамъ же т. III, стр. 65, 221; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 201.* 11) въ лѣто 6801 *тамъ же т. III, стр. 65; т. IV, стр. 44; т. V, стр. 202.* 12) андрѣана *тамъ же т. III, стр. 65.*

а) бежа Н. А. Б. Т. б) возрати А. в) и *нѣтъ въ* Н. г) разделяся Н. д) ярославъ А. е) преправнукъ А. Б. Т. ж) препращуръ А. Б. Т. з) потрижеся А. и) иноческій ангелскій Н; иноческій *нѣтъ въ* Т. і) его и А. к) мстиславъ А. л) борисовичя *нѣтъ въ* Б. Т. м) и въ Н. А. Б. Т. н) многивъ А. о) и *нѣтъ въ* Н. п) великса Н.

нужа велія и людемъ и конемъ, и едва возвратившеся[а] пріидоша во свояси, и мнози мрътви быша; а Иванъ съ тоѣ[1] раны и преставися. 1294—98

Въ лѣто 6803. Князь велики Андрѣй Александровичь иде во Орду ко царю и съ княгинею своею. Того же лѣта[2] погорѣ градъ Тверь весь. Того же лѣта[3] пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, постави Семіона епископа Володимерю и Суздалю и Новуграду Нижнему.

Въ лѣто 6804. Бысть брань межъ князей Руских, а въ то время пріиде посолъ изо Орды отъ царя Алекса[б] Неврүй[в], и бысть съѣздъ всѣмъ княземъ Русскимъ въ Володимери, комуждо князю свою обиду предъ посломъ глаголющу; сташа же[г] съ единыя страны: князь велики Андрѣй Александровичь Владимерскій, да съ нимъ князь Ѳедоръ Чръный Ростиславичь Ярославьскій, да съ нимъ князь[д] Костянтинъ Борисовичь Ростовьскій, а на другой странѣ противу ихъ[е] сташа: князь великы Данило Александровичь Московскій да князь велики Михайло Ярославичь, внукъ Ярославль, Тверскій, да съ ними Переславьци заединь, и ту замало не бысть кровопролитіа; смири убо ихъ владыка Семіонъ Владимерьскій и Суздальскій и Новаграда Нижняго. И тако подѣлившеся княженіемь разыдошася кождо[ж] въ свояси. Того же лѣта[4] князь велики Андрѣй Александровичь Володимерскій собра рать многу, хотя ити къ Переславлю, и[з] къ Москвѣ и ко Твери; князь же Михайло Ярославичь Тверьскій и князь Данило Александровичь Московскій противу собраша[и] рать многу, и шедъ сташа[і] близъ Юрьева полчища. И тако не даша ити великому князю Андрѣю Александровичю къ Перѣславлю; а[к] князь Иванъ Дмитреевичь Переславьскій, внукъ Александровъ, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[л] Юріа Долгорукаго, въ то время бѣ[м] во Ордѣ, а идя въ Орду приказаль[н] имъ блюсти[о] вотчину свою Переславль, и тако съсылающеся[5] помиришася[п].

Въ лѣто 6805. Поставлена бысть церковь въ Твери святый[р] Аѳонасей, того же лѣта[с] и священа бысть. Того же лѣта срубленъ бысть во Тверскомъ княженіи на Волзѣ градокъ Зубцевъ[т]. Того же лѣта женися князь Юрьи Даниловичь въ Ростовѣ, внукъ[у] Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ[ф] Всеволожь.

Въ лѣто 6806. Загорѣшася[х] сѣни подъ великимъ княземь Михаиломъ Ярославичемь Тверьскимъ, и згорѣ[ц] дворъ князь Михаила Ярославичя весь. Божіею же милостію пробудися самъ князь Михайло, и выкинулъся и съ[ч] княгинею своею въ окно; а сѣни полны княжятъ и боярченковъ, спаше[ш] и много сторожей[щ], и никто же не слыша. И тако иніи избѣжаша, а иніи изгорѣша[ъ], и казна княжаа вся згорѣ[ы], и порты и все погорѣ[ь]. Того же лѣта бысть болѣзнь[ѣ] тяжка зѣло великому князю Михаилу Ярославичю Тверскому. Того же лѣта сухмень бысть веліа, и загарахуся лѣсы, и боры, и болота, мъхи[э], поля; и бысть нужа веліа[ю], и бысть моръ на скотъ. Того же лѣта[6] князь велики Федоръ Черный Ростиславичь Ярославскій, собравъ рать многу[я], иде къ Смоленску на братанича своего на князя Александра Глѣбовича, внука Ростиславля, правнука[ѳ] Мстиславля[ѵ],

---

1) с твѣ П. 2) въ лѣто 6804 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 208.* 3) въ лѣто 6804 *тамъ же т. I, стр. 208.* 4) въ лѣто 6805 *тамъ же т. I, стр. 208;* въ лѣто 6806 *тамъ же т. IV, стр. 45; т. V, стр. 202.* 5) съсылающеся и П. 6) въ лѣто 6807 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 208, 228.*

а) возратившеся Б. б) алексанъ А. Б. Т. в) недруй А. г) же *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. д) князь *нѣтъ въ* Н. е) и А. ж) комуждо А. з) и *нѣтъ въ* А. и) собрашася А. Б. Т. і) ста Н. А. Т. к) а *нѣтъ въ* А. л) преправнукъ Н. Б. Т. м) бѣ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. н) призалъ Б. о) блюстися А. п) смиришася Н; посмиришася Б. р) святыя Б. с) та Н. т) городокъ зубцовъ Н. А. Б. Т. у) внукъ *нѣтъ въ* А. ф) преправнукъ Н. А. Б. Т. х) загорѣшеся А. ц) згорѣлъ Н. А. Б. Т. ч) съ *нѣтъ въ* А. ш) спаша А. щ) стражей Н. ъ) збѣжаша а иніи згорѣша Н. А. Б. Т. ы) згорѣша Н. А. Т. ь) всѣ згорѣша Н. ѣ) лѣта болѣзнь бысть Н. э) мхи и Н; и мхи А. ю) и бысть нужа веліа *нѣтъ въ* А. я) собра рать многую Н. ѳ) правнука *нѣтъ въ* Б. ѵ) мстиславля *нѣтъ въ* А. Б. Т.

1298-300 праправнука[а] Давидова, препраправнука Ростиславля, пращура Мстиславля, прапращура[б] Владимера Маномаха, и пришедъ подъ градъ, и стоавъ много и бився[в] крѣпко, и возвратися[г] въ Ярославль, града не взявъ[д].

Въ лѣто 6807. Бысть знаменіе на небеси: огородилося бяше солнце[е] грозно. Того же лѣта[1] преставися Климентъ[ж] архіепископъ, владыка Новогородцкій, и положенъ бысть[з] въ церкви святыа Софіи въ притворѣ. Того же лѣта[2] пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевскій и[и] всея Руси, не терпя насиліа отъ Татаръ въ Кіевѣ, поиде изъ Кіева, и весь Кіевъ разыдеся,; а митрополитъ иде изъ Кіева къ Брянску, а отъ Брянска иде въ Суздальскую землю, и тако[і] пришедъ съ крылосомъ и со всѣмъ житіемъ своимъ и сяде въ Володимери, и въ Суздалѣ, и въ Новѣгородѣ въ Нижнемъ и прочая тамо прилежащая[к] мѣста. А Семіона Володимерскаго посла въ Ростовъ, и даде ему Ростовскую епископью. Того же лѣта Новогородцы со княземъ своимъ Борисомъ Андрѣевичемъ, внукомъ Александровымъ, изволиша[3] себѣ Феоктиста, игумена Благовѣщенскаго, аще[л] митрополитъ благословитъ его. И взяша его съ челобитіемъ, и посадиша его на дворѣ владычнѣ, дондеже увѣдаютъ гдѣ Максимъ, митрополитъ Кіевьскій и всеа Руси[м]. Того же лѣта[4] пострижеся во святый аггельскій иноческій[н] образъ князь велики Θеодоръ Черный Ярославьскій, сынъ великого князя Ростислава Смоленскаго, внукъ Мстиславль[о], правнукъ Давидовъ, праправнукъ[п] Ростиславль, препраправнукъ Мстиславль, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ[р] Ярославль, препрапращуръ великого Владимера, и преставися во святемъ аггельскомъ иноческомъ образѣ и въ схимѣ, и положенъ бысть въ церькви святаго Спаса въ Ярославлѣ. Отъ него же тогда многа чюдеса быша, и нынѣ многа суть чюдеса и исцѣленіе[с] безчислено всѣмъ приходящимъ съ вѣрою. Того же лѣта преставися князь велики Ярославъ Романовичь Пронскій. Того же лѣта родися великому князю Михаилу Ярославичю Тверскому, внуку[т] Ярославлю, сынъ Дмитрей. Того же лѣта[5] пріидоша Нѣмцы ко Пскову изгономъ[у], и посадъ пожгоша, и людей много избиша, и градъ обступиша[6], и выиде на нихъ Домантъ, князь Псковьскій, и бысть сѣча зла у святаго Петра и Павла на брезѣ, такова и не бывала у Пскова, и избиша Псковичь много. И тажे[ф] Божіею помощію одолѣша Псковичи, и[х] избиша Нѣмцевъ[ц], а иніи изтопоша[7]; а Вилневичевъ князь Домонтъ Псковьскій, изымавъ, посла[ч] въ Володимеръ къ великому князю Андрѣю Александровичю Володимерьскому. Того же лѣта царь Тахта вдругіи ходи на царя Ногоя, и побѣди его.

Въ лѣто 6808[8]. Пожаръ бысть въ Новѣгородѣ великъ зѣло съ вѣтромъ и съ вихоромъ[ш], и много святыхъ церквей и людей згорѣ[щ]. Того же лѣта пріидоша Нѣмцы въ силѣ велицѣ Свѣискіа въ рѣку Неву, приведше з собою мастеры премудры и хитры зѣло порочныя изъ Рима, отъ папы Римскаго, и силу многу отъ папы взяша на помощь себѣ. И поставиша градъ на усть Охты рѣкы, и нарекоша его Вѣнецъ Земли; утвердиша же его твердостію несказанною, и оставиша въ немъ воеводу, именемъ Остѣня, со множествомъ нарочитыхъ людей, и отъидоша съ воеводами и съ му-

---

1) въ лѣто 6808 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 208.* 2) въ лѣто 6808 *тамъ же т. I, стр. 208; т. VII, стр. 182.* 3) изволиш П. 4) въ лѣто 6808 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 208.* 5) въ лѣто 6806 *тамъ же т. III, стр. 66.* 6) оступиша П. О. Б. Т; отступиша А. 7) изстопоша П. Т. 8) въ лѣто 6807 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 222; т. IV, стр. 46.*

а) препраавнука Н; праправнука *нѣтъ въ* А. Т. б) препращура Н. А. Б. Т. в) збився А. г) возврати А. д) не взялъ Н. А. Т. е) сонцу А. ж) климостъ А. з) бысть *нѣтъ въ* Н. и) и *нѣтъ въ* Н. і) та А. к) прилещая А. л) аще ли Н. А. Т. м) росиі А. н) и иноческій Н. Б. Т; и инооческии и А. о) мстиславъ А. п) препраавнукъ Н. А. Б. Т. р) препращуръ Н. А. Б. Т. с) чюдеса исцѣления А. т) внукъ А. у) игономъ Н. ф) такоже Н. А. Т. х) и *нѣтъ въ* А. ц) нѣмецъ Н. А. Б. Т. ч) послалъ Н. А. Т. ш) съ вихромъ Н. А. Т. щ) згорѣло Н. А. Т.

130

1—

дрыми хитроки папиными и королевыми въ землю свою. Того же лѣта[1] пріиде пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, въ Новъградъ и во Псковь[2], а съ нимъ Семіонъ, епископъ Ростовскій, и Андрѣй, епископъ Тверьскій, и постави з двѣма епископы, съ Симіономъ Ростовьскимъ и съ Андрѣемъ Тверскимъ, Ѳеоктиста, игумена Благовѣщенскаго, архіепископа Новуграду и Пскову, на память святыхъ апостолъ Петра и Павла, и бысть радость веліа въ Новѣградѣ. Того же лѣта въ Новѣградѣ заложиша церковь камену[а] святаго Михаила на Михайловѣ улицѣ.

Въ лѣто 6809[3]. Быша[б] вѣтри велици, и бури мнози и грозни[в], и вихри силни[г], и громы страшны, и млъніа и[д] дожди велицы, яко всѣмъ человѣкомъ въстрепетати и ужаснутися; и толики[е] быша тучи силни, яко единымъ часомъ точію рвы и заразы[ж] яко бездны учинишася, вѣтри же съ вихромъ многи церкви и домы житейскіа[з] изо основаніа исторгоша, а еже верхи[и] срываше и в полы храмы[і] великіа снимаше, сихъ не мочно[4] и[к] изчести. Того же лѣта князь Данило Александровичь Московьскій приходилъ ратью на Рязань, и бишася у града у[л] Переславля, и князь великы Данило Александровичь Московскій одолѣ, и много бояръ и людей избилъ, а князя ихъ Констянтина Романовичя Рязанскаго нѣкоею хитростію ялъ, крамолою ихже бояръ Рязанскихъ, и приведе его съ собою на Москву[м], и дръжа его у себя въ нятьи, но въ брежениі[н] и въ чести всяцей[о], хотяше бо ся съ нимъ укрѣпити крестнымъ целованіемъ и отпустити[п] его въ его отчину на великое княженіе Рязанское. Того же лѣта[5] князь Александръ Глѣбовичь Смоленскій, внукъ Ростиславль, правнукъ Мстиславль, праправнукъ[р] Давидовъ, препраправнукъ Ростиславль, пращуръ Мстиславль, прапращуръ[с] Владимера Маномаха, ходи ратью къ Дорогобужу, и градъ оступи и воду отня, и много зла людемъ сотвори. Князь же Андрѣй[6] Вяземьскій пріиде на него[т] подъ Дорогобужъ[7] ратью, и поможе Дорогобужцемъ. И убиша тогда подъ Дорогобужемъ у князя Александра Глѣбовичя Смоленскаго[8] сына его, а самого князя Александра Глѣбовичя и брата[у] его князя[ф] Романа Глѣбовичя раниша, а рати его Смолнянъ убиша двѣсте человѣкъ. Того же лѣта[9] князь велики Андрѣй Александровичь Володимерскій иде ратью съ Володимерцы и съ Новогородци на Нѣмцы, и взя[х] градъ Нѣмецкій[10] Вѣнець на рѣцѣ на Невѣ, и сожгоша, а люди избиша, и бысть ни во чтоже премудрость ихъ и градная ихъ крѣпость безъ Божіа помощи по писанному: аще не Господь сохранитъ градъ, всуе бдя стрегій. Того же лѣта[11] погорѣ градъ Торжекъ. Того же лѣта бысть съѣздъ всѣмъ княземъ въ Дмитровѣ о княженіахъ, и бысть млъва веліа. Князь велики же[ц] Андрѣй Александровичь Володимерскій, князь Михайло Ярославичь Ярославичя Тверскій, князь великы Данило Александровичь Московьскій, князь Иванъ Дмитреевичь, внукъ Александровъ, Переславскій и подѣлившеся вотчиною межи собою, и смиришася въ любви о Христѣ; а князь Михайло Ярославичь Ярославичя Тверскій со княземъ Иваномъ Дмитреевичемъ Александровичя Переславьскимъ не докончаша[ч] и, мира и любви о Христѣ межи собою не вземше[ш], разыдошася. Того же лѣта родися князю Михаилу Ярославичю, внуку Ярославлю[щ], Тверскому сынъ Александръ.

---

1) въ лѣто 6809 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 209.* 2) во псково П. 3) въ лѣто 6808 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 208.* 4) не молчно П. 5) въ лѣто 6808 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 208; т. VII, стр. 182.* 6) андрѣи и П. 7) подъ догобужъ П. О. 8) смоленкаго П. 9) въ лѣто 6810 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 209; т. IV, стр. 183.* 10) нѣмцкій П. 11) въ лѣто 6808 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 67.*

а) каменную Н. А. Б. Т. б) бысть Н. А. Б. Т. в) мнози грози Н. г) силни *нѣтъ въ* А. Б. Т. д) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) толико А. Б. Т. ж) разы А. з) житемския Н. А. Т. и) вихри Б. Т. і) а ежь вихри ваше и полы храмо А. к) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. л) у *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) къ москве Н. А. Т. н) въ бережиние Н; въ бережение А. Б. Т. о) всяцемъ Н. п) отпусти Т. р) препpавнукъ Н. А. Б. Т. с) препращуръ Н. А. Б. Т. т) на нихъ Н. у) братъ А. ф) князя *нѣтъ въ* Б. Т. х) взяша Н. А. Т. ц) же *нѣтъ въ* Н. ч) не доконча Н. Т; не докончаи А. ш) межи собою и въземши А. щ) ярославичю А.

1302—4

Въ лѣто 6810. Бысть буря велика зѣло, и много пакости бысть въ людехъ: хоромы рвало, и лѣсы ломило, и люди и скоты било. Того же лѣта бысть знаменіе на небеси: явися звѣзда на западѣ, луча вверхъ изпущая яко хвостъ, къ полуднію ниць[а]. Того же лѣта быша постриги[б] у князя Михаила Ярославича Тверскаго сыну[в] его Дмитрею[г]. Того же лѣта[1] преставися князь великій Иванъ Дмитреевичь Переславскій, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ[д] Всеволожъ, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ[2] Всеволожъ, препрапращуръ Ярославль Владимеричя, мѣсяца Мая въ[3] 15 день. Бяше же чядъ не имѣа, и бѣ тихъ, и кротокъ, и смиренъ, и любовенъ, и милостивъ, и къ божественымъ церквамъ прилѣженъ зѣло, и премного[4] почиташе священническій чинъ[е] и иноческій, и любяше и бесѣдоваше съ ними непрестанно, и къ нищимъ и къ страннымъ[ж] яко отець бѣ, и[з] толико бѣ добродѣтеленъ[5], яко многимъ дивитися о житіи его. Благослови же въ[и] себе мѣсто вотчиною своею Переславлемъ великого князя Данила Александровича Московскаго дядю своего, бѣ бо Данило[і] отцу его великому князю Дмитрею Александровичю родной братъ, мезиный[к] же сынъ Александровъ Данило сей Московьскій, того бо любляше[л] паче инѣхъ. И сяде въ Переславлѣ на княженіи князь велики Данило Александровичь Московскій, и намѣстникы своя въ немъ[м] посади, а брата его старѣйшаго великого князя Андрѣя Александровичя Володимерскаго згони. Того же лѣта[6] князь велики Андрѣй Александровичь Володимерьскій поиде въ Орду ко царю. Того же лѣта[7] преставися князь Борисъ Андрѣевичь, внукъ Александровъ, на Костромѣ, мѣсяца Февраля въ[8] 25 день. Того же лѣта въ Новѣгородѣ заложиша градъ Дѣтинецъ каменъ[н] Новугороду.

Въ лѣто 6811[9]. Пострижеся во святый агтельскый иноческый[о] образъ и въ схиму князь великый Данило Александровичь Московьскій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ[п] Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожъ, прапращуръ[р] Ярославль, препрапращуръ великого Владимера, и преставися мѣсяца Марта въ 4 день, и положенъ бысть въ церкви святаго Михаила архагтела[10] на Москвѣ въ его[с] отчинѣ. Сего сынове: Юрьи, Александръ, Борисъ, Иванъ, Афонасей. Переславцы же по животѣ его яшася за сына его за[т] Юрья, и не пустиша его ис Переславля на погребеніе отца его. Тоѣ же весны князь Юрьи Даниловичь Московьскій, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ[п] Всеволожъ, съ своею братьею[у] ратью ходи къ Можайску, и взя его, а князя Святослава изымалъ и приведе на Москву. Того же лѣта князь велики Андрѣй Александровичь Володимерьскій, внукъ Ярославль, пріиде изъ Орды отъ царя.

Въ лѣто 6812. Пострижеся въ святый аггельскый иноческый[ф] образъ и въ схиму князь велики Андрѣй Александровичь Городецкій, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожь, праправнукъ[п] Юрья Долгорукаго, препраправнукъ Владимера Маномаха, пращуръ Всеволожь, прапращуръ[р] Ярославль,

---

1) въ лѣто 6811 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 209.* 2) 2 прапращуръ П; препращуръ А. Б. Т. 3) въ *нѣтъ въ* П. О. 4) премногъ П; премноги А. Т. 5) добродѣтелено П. 6) въ лѣто 6811 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 209.* 7) въ лѣто 6811 *тамъ же т. I, стр. 209; т. IV, стр. 46; т. V, стр. 204.* 8) въ *нѣтъ въ* П. О. 9) въ лѣто 6812 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 209.* 10) *сначала въ* П. *было написано*: въ церкви святаго михаила архаггела, *а потомъ почеркомъ болѣе позднимъ исправлено такъ:* въ своемъ ему манастыри въ даниловскомъ.

а) ница А. б) бысть постригъ Н. в) сынъ А. Б. Т. г) дмитрѣй А. д) препраправнукъ Н. А. Б. Т. е) чины А. ж) къ старинныимъ А. з) и *нѣтъ въ* А. и) въ *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) данилу А. к) мизиный Н. А. Б. Т. л) любяше Н. м) въ ней А. н) каменной Н. А. Б. Т. о) и иноческій А. Б. п) препраправнукъ Н. А. Б. Т. р) препращуръ Н. А. Б. Т. с) его *нѣтъ въ* А. т) за *нѣтъ въ* Н. у) всеволожъ своею братию А. Т. ф) и иноческый О. Б; иноческій чинъ А.

препрапращуръ[а] великаго Владимера, и преставися мѣсяца Іюня въ[1] 22 день, и везше положиша 1304 его на Городцѣ въ церкви святаго Михаила Архагтела[б], княживъ лѣтъ 11[в]. И бояре его, съ ними же и Акинѳъ бояринъ его, по животѣ его отъѣхаша въ Тверь къ великому князю Михаилу Ярославичю Тверскому. И сопростася два князя о великомъ княженіи: князь велики Михайло Ярославичь Тверьскій и князь велики Юрьи Даниловичь Московьскій, и поидоша во Орду ко царю въ спорѣ и въ брани велицѣ, и бысть замятна въ[г] Суздальстей землѣ[д] во всѣхъ градѣхъ. И поиде князь велики Юрьи Даниловичь Московьскій з братіею своею во Орду, а князя Бориса Даниловичя[2], брата своего, посла на Кострому, и поимаша[е] его бояре великаго князя Михаила Ярославичя Тверскаго, и ведоша его въ Тверь; а стрегоша тогда на Костромѣ великаго князя Юрья Даниловича Московскаго, но[ж] онъ проиде инымъ путемъ ко царю въ Орду. И послаша Тверичи въ Новъгородъ Великій намѣстники[з] князя Михаила Ярославичя Тверскаго силою и[и] безстудъствомъ многимъ, Новогородцы же высокоумье ихъ и безъстудство[і] ни во чтоже положиша; они же възвратишася въ Тверь, Новогородцы же послаша въ Торжекъ блюсти Тържьку, а Тверичи къ нимъ, собравшеся, пріидоша. Новогородцы же глаголаша[к] имъ: «претерпите мало дондеже князи пріидутъ изъ Орды, и мы тогда себѣ изберемъ князя по своей воли, по обычаю нашему изстаринному[л]». И тако разъѣхашася съ миромъ. Того же лѣта на Костромѣ бысть вече на боаръ: на Давида Давидовичя[3], да на Жеребца и на иныхъ, и убиша тогда Зерна и Александра. Того же лѣта[4] въ Ростовѣ избишася два колокола великіа. Того же лѣта преставися Тарасей, епископъ Ростовьскій[5].

Повѣсть о убіеніи Акинѳовѣ, боаринѣ Тверскомъ. Князь велики Михайло Ярославичь Тверскій и князь велики Юрьи Даниловичь Московьскій, спершися о великомъ княженіи поидоша ко царю во Орду, и бысть имъ о томъ брань велика; а[м] князь Иванъ Даниловичь послѣ брата своего Юрья сѣдяше на Москвѣ, таже съ Москвы иде въ Переславль, и сяде[н] въ немъ[6] на великомъ княженіи. И бысть ему вѣсть тайно изо Твери, яко хотятъ на него изгономъ пріити ратью Тверичи къ Переславлю; онъ же укрѣпи всѣхъ своихъ бояръ и Переславцевъ, и къ[о] Москвѣ посла совокупляа рать. И пріиде на него изгономъ подъ Переславль бояринъ Тверьскій Акинфъ княжъ[п] Михаиловъ Ярославичя, внука Ярославля, правнука Всеволожа, иже былъ той бояринъ Акинфъ преже сего князя Андрѣа Александровичя Городецкаго, внука Ярославля, правнука Всеволожа. И выиде противу его князь Иванъ Даниловичь[р], съ нимъ же Переславьская рать единомыслено бѣ и крѣпко стояше, къ тому же приспѣла и[7] Московьская рать, и бишася зѣло крѣпко, и поможе Богъ великому князю Ивану Даниловичю, и убіенъ бысть тутъ подъ Переславлемъ Акинфъ и зять его Давидъ, и много Тверичь избіено[8] бысть ту; а[с] дѣти Акинфовы Иванъ да Ѳеодоръ вмалѣ убѣжаша во Тверь, и бысть въ Твери печаль и скорбь веліа, а въ Переславлѣ веселіе и

---

1) въ *нѣтъ въ* П. О. 2) александровичя *по ошибкѣ во всѣхъ спискахъ.* 3) авидовича *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 184.* 4) въ лѣто 6813 *тамъ же т. I, стр. 228.* 5) *за симъ во всѣхъ спискахъ находится извѣстіе, помѣщенное ниже подъ 6817 годомъ*: того же лѣта преставися (*въ* А. Б. Т. *нѣтъ* преставися) князь велики константинъ борисовичь ростовьскій, внукъ васильковъ, правнукъ константиновъ, праправнукъ (*въ* Н. А. Б. Т: препраправнукъ) всеволожъ, препраправнукъ юрья долгорукаго, пращуръ владимера маномаха, прапращуръ (*въ* Н. А. Б. Т: препращуръ) всеволожъ, препрапращуръ ярославль владимерича. 6) сяде к нимъ П. 7) и *нѣтъ въ* П. А. 8) избиенъ П.

а) препрапращъ О. б) архангела михаила Н. А. Т. в) 11 день А. г) на всѣи Н; на Б; въ *нѣтъ въ* А. Т. д) землѣ замятны А; землѣ замятня Т. е) поимаше А. Т. ж) но и Н. А. Б. Т. з) намѣстника Т. и) с силою и з Н. і) высокоумиемъ ихъ и безъстудствомъ А. Б. Т. к) глаголаше А. Т. л) старинному Н. м) великой и А. н) седе Н. А. Т. о) къ *нѣтъ въ* А. Б. Т. п) князь Н. р) даниловичь московскии Н. с) да Н. А. Б. Т.

1304—8 радость веліа, князю же Тверскому тогда Михаилу Ярославичю[а] во Ордѣ сущу. Того же лѣта[1] князь Михайло Ярославичь Тверскій пріиде изо Орды отъ царя на великое[б] княженіе, и сяде на великомъ княженіи въ Володимери, и слышавъ бывшее[в] о[г] Акинфѣ, и оскорбися зело. Того же лѣта[2] князь Михайло Ярославичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожъ, иде ратью къ Москвѣ на великого князя Юрья Даниловича, внука Александрова, правнука Ярославля, праправнука[д] Всеволожа, и на братію его, и бысть[е] имъ брань многа, и помалѣ смиришася.

Въ лѣто 6813. Бысть знаменіе на небеси. Того же лѣта быша громи[ж] велици и молніа. Того же лѣта[3] преставися пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, въ Филипово говѣніе, мѣсяца Декабря въ[4] 6 день, на память святаго чюдотворца Николы, и положенъ бысть въ Володимери въ церкви пречистыа Богородици. Того же лѣта[5], въ Филипово говѣніе, князь велики Юрьи Даниловичь повелѣ у себя на Москвѣ великого князя Рязанскаго Константина Романовичя убити, егоже поималъ хитростію нѣкоею на бою отецъ его, князь велики Данило Александровичь, внукъ Ярославль. Того же лѣта[6] братіа великого князя Юрья Даниловичя Московьскаго отъѣхаша къ великому князю Михаилу Ярославичю Тверскому отъ брата своего, отъ великого князя Юрья Даниловичя, съ Москвы. Того же лѣта въ Нижнемъ Новѣградѣ избиша черныа люди бояръ княже[з] Андрѣевыхъ[и] Александровичя. Того же лѣта князь Михайло Андрѣевичь[7] пріиде изо Орды въ Нижней Новъгородъ, и[і] изби[к] всѣхъ вѣчьниковъ, иже[8] избиша бояръ, и ту же чашу испиша: имъ же бо судомъ судите судятъ вамъ, и въ ню же мѣру мѣрите възмѣрится вамъ. Того же лѣта[9] бысть на осень Таирова[л] рать.

Въ лѣто 6814. Родися князю Михаилу Ярославичю Ярославичя Тверьскому сынъ Константинъ. Того же лѣта быша дожди велици.

Въ лѣто 6815[10]. Сяде князь велики Михайло Ярославичь Тверскій въ Новѣградѣ на столѣ. Того же лѣта[11] Феоктистъ архиепископъ, владыка Новогородцкій, остави[м] епископью свою[н] по своей воли, своея ради немощи, избравъ тихое и молчалное[о] житіе, иде въ монастырь въ Благовѣщеніе, и благослови[п] имъ[р] въ себе мѣсто въ Новъгородъ епископомъ быти духовнаго своего отца Давида. И посадиша его во дворѣ владычнѣ съ челобитіемъ и съ честію, дондеже митрополитъ поставленъ будетъ на Кіевъ и на всю Русь, и тогда поиде къ нему ставитися.

Въ лѣто 6816. Поставленъ бысть въ Царѣградѣ Афонасіемъ, патріархомъ Цареградцкимъ, Петръ митрополитъ Кіеву и всей Руси[с], и пріатъ отъ патріарха и отъ царя честь велію. Того же лѣта пріиде изо Царяграда пресвященный Петръ митрополитъ въ Кіевъ[т] и на всю Русь, и сяде въ Кіевѣ. Того же лѣта бысть гладъ и моръ. Того же лѣта убіенъ бысть во Ордѣ князь Василей Констянтиновичь Разанскій. Того же лѣта Татарове Рязань воеваша[у]. Того же лѣта князь велики

---

1) въ лѣто 6813 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 228; т. IV, стр. 46; т. V, стр. 204; т. VII, стр. 184.* 2) въ лѣто 6813 *тамъ же т. IV, стр. 46; т. V, стр. 204; т. VII, стр. 184.* 3) въ лѣто 6815 *тамъ же т. II, стр. 348.* 4) въ *нѣтъ въ* П. О. 5) въ лѣто 6814 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 184.* 6) въ лѣто 6814 *тамъ же т. VII, стр. 184.* 7) ярославичь *тамъ же т. VII, стр. 184.* 8) и иже П. О. 9) въ лѣто 6814 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 184.* 10) въ лѣто 6816 *тамъ же т. III, стр. 68.* 11) въ лѣто 6814 *тамъ же т. V, стр. 204;* въ лѣто 6816 *тамъ же т. III, стр. 68—69, 130, 181.*

а) князю же михаилу ярославичю тверскому тогда Н. Т. б) великомъ А. в) слышавше А. Т. г) о *нѣтъ въ* А. д) препраправнука Н. А. Б. Т. е) бы А. Т. ж) громове А. Б. з) князь Н; князь же А. Т. и) андрѣевыхъ дѣтей А. Б. Т. і) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) избивъ А. л) бысть на остеня нова Н. м) оставль Н. А. Б. Т. н) свою *нѣтъ въ* А. о) молчанное Н. А. Т. п) благословивъ А. Т. р) имъ *нѣтъ въ* Н. А. Т; благословимъ Б. с) киевски и всеа русии Н. А. Б. Т. т) въ кіевѣ А. Б. Т. у) воеваша татаръ Н. А. Б. Т.

1308—10

Михайло Ярославичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожь, ходи вдругіе къ[а] Москвѣ ратью всею силою, и бысть бой у Москвы, на паметь святаго Апостола Тита, и много[б] зла сотвори и[в], града не взявъ, отъиде.

Въ лѣто 6817. Пріиде изъ Кіева въ Володимерь пресвященный Петръ, митрополитъ Кіевъски и всеа Руси. Того же лѣта мышь поѣла рожь, пшеницу, овесъ, ячмень и всяко жито; и того ради бысть дороговь веліа, и меженина зла, и гладъ крѣпокъ по всей Русской землѣ, и кони и всякъ скотъ помре. Того же лѣта[1] преставися князь Александръ Даниловичь, внукъ Александровъ, правнукъ[г] Ярославль, праправнукъ[д] Всеволожъ, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, пращуръ Владимера Маномаха. Того же лѣта[2] преставися князь Константинъ Борисовичь Ростовскій, внукъ Василковъ, правнукъ Константиновъ, праправнукъ[д] Всеволожъ, препраправнукъ[3] Юрья Долгорукаго, пращуръ Владимера Маномаха; и сяде по немъ сынъ его князь Василей. Того же лѣта преставися князь[е] Василей Михаиловичь Суздальскій. Того же лѣта[4] пресвященьный Петръ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, въ Володимери постави Новуграду архіепископа Давида. Того же лѣта князь Святославъ Глѣбовичь выгна братанича своего князя Василія изъ Брянска, и самъ сяде на княженіи въ Брянскѣ. Того же лѣта князь Василей Брянскій иде во Орду ко царю жаловатися на дядю своего, на князя Святослава Глѣбовичя.

Въ лѣто 6818[5]. Пресвященный Петръ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, иде[ж] въ Брянескъ, и срѣте его князь Святославъ со многою[6] честію. Того же лѣта пріиде съ Татары ратью князь Василей на дядю своего, на князя Святослава Глѣбовичя Брянскаго, и бысть мятежь велій[з] во градѣ въ[и] Брянскѣ; Петръ же митрополитъ рече князю Святославу Брянскому: «подѣлися, сыну[і], з братаничемъ своимъ съ Василіемъ княженіемъ, или оставивъ[к] ему вся, бѣжи изъ[л] града, а не бейся». Князь же[м] Святославъ Глѣбовичь Брянскій, надѣяся на свою силу и на мужество[н], бѣ бо крѣпокъ тѣломъ и мужественъ зѣло, и възнеслъся[о] умомъ своимъ и многою силою Брянскою, отвѣщавъ, рече: «господине! Брянцы мя не пустять, хотятъ[7] за меня главы[п] своя сложити»; и тако не послуша Петра митрополита, якоже есть писано: сынъ ослушливъ вскорѣ пріиметъ[р] месть, и паки рече: да не хвалится силный силою своею, вси бо надѣющеся силѣ своей[с] погибоша. И тако князь Святославъ Глѣбовичь ратью великою въ силѣ мнозѣ за полдница изыде противу рати Татарскіа, и зьступишася[т] на бой, и помрачиша стрѣлы Татарскіа[у] воздухъ, и бысть аки[ф] дождь, таже[х] копьи и саблями сняшася, и[ц] бысть сѣчя зла; Брянцы[8] же выдаша князя Святослава Глѣбовичя Брянскаго: крамолницы суще, и стяги пометаша, и сами побѣгоша. Князь же Святославъ точію съ[ч] своимъ дворомъ много бився съ Татары, и послѣди убіенъ бысть въ полку. Петръ же митрополитъ затворися тогда въ церкви, и Богъ тамо съхрани его отъ поганыхъ Татаръ, якоже писано есть: избавлю избраннаго моего отъ оружіа люта[ш], и осѣню надъ главою его въ день брани. Того же лѣта преставися преже бывшій архиепископъ Новогородцкій Ѳеоктистъ въ Новѣградѣ, много пострадавъ въ болѣзни, отъ Бога посланнѣй ему на спасеніе, въ монастыри пречистыа Богородици

---

1) въ лѣто 6813 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 47; т. V, стр. 204;* въ лѣто 6816 *тамъ же т. VII, стр. 185.* 2) въ лѣто 6815 *тамъ же т. I, стр. 229; т. IV, стр. 47; т. V, стр. 204; т. VII, стр. 185.* 3) преправнукъ П. О. 4) въ лѣто 6816 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 204.* 5) в лѣто 6811 П. О; *въ* П *на полѣ написано:* 6818; *въ* А *сначала было написано киноварью:* 6811, *а потомъ исправлено чернилами:* 6818. 6) со много П. 7) хотя П. 8) бранцы П.

а) къ *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) многа А. в) а Н. г) правнукъ *нѣтъ въ* А. д) преправнукъ Н. А. Б. Т. е) князь великии Б. Т. ж) иде *нѣтъ въ* А. Б. Т. з) великій А. и) въ *нѣтъ въ* Н. А. Т. і) сыне Н. к) оставъ Н. А. Т. л) бежить отъ А. м) княже А. н) межуство А. о) вознесъся А. п) глы А. р) пріимете А. с) силою и А. т) и ступашася А. у) татарской А. ф) яко Н. А. Б. Т. х) дождь тяшко А. ц) сняшеся А. ч) съ *нѣтъ въ* А. ш) лѣта А.

1310—14 Благовѣщенія, таможе и положенъ бысть. Того же лѣта родися князю Василію Констянтиновичю Галичьскому, внуку Борисову, правнуку Василкову, сынъ Феодоръ. Того же лѣта князь Василей Брянькій ходи съ Татары къ Карачеву[1], и уби князя Святослава Мстиславичя Карачевскаго.

Въ лѣто 6819. Князь Дмитрей Михаиловичь Тверскій собравъ воиньства[а] многа[б], хотя ити на Новградъ Нижній, и не благослови его Петръ митрополитъ столомъ въ Володимери. Онъ же отстоавъ три недѣли въ Володимери, собрався съ силою многою, біа челомъ Петру митрополиту, да его разрѣшитъ. И тако разпусти воя своя, и идоша кождо въ свояси. Того же лѣта Семіонъ, епископъ[в] Ростовскій, иже бысть преже Володимръскій, егоже приведе[г] изъ Володимеря въ Ростовъ пресвященный Максимъ, митрополитъ Кіевъскій и всея Руси, остави епископью[д] свою Ростовьскую. Того же лѣта пресвященный Петръ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, постави Прохора, архимадрита Спаскаго, иже въ Ярославлѣ, епископомъ Ростову. Того же лѣта[е] въ Новѣградѣ пожаръ бысть, и погорѣ много святыхъ церквей, и дворовъ и людей.

Въ лѣто 6820. Преставися великая княгини Ярославля Ярославичя Оксинья во иноческомъ чину и въ схимѣ, и положена бысть во Твери. Того же лѣта Петръ, митрополитъ Кіевьскій и всеа Руси, сня санъ съ Сарайскаго владыки Измаила. Того же лѣта Петръ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, постави Варсунофіа епископомъ Сараю[2], того же лѣта и[ж] отпусти его въ Сарай. Того же лѣта погорѣ Нижней Новъгородъ.

Въ лѣто 6821. Умре царь Тахта Татарьскій. Того же лѣта преставися князь Александръ Глѣбовичь Смоленскій, внукъ Ростиславль, правнукъ Мстиславль, праправнукъ Давидовъ, препраправнукъ[3] Ростиславль, пращуръ Мстиславль, прапращуръ[з] Владимера Маномаха. Сего сынове: Василей, Иванъ. Того же лѣта сяде царь Азбякъ на царьствѣ и обесерменился. Того же лѣта князь велики Михайло Ярославичь Тверскій поиде во Орду, такоже и Петръ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, вкупѣ съ нимъ поиде во Орду того ради, понеже тогда во Ордѣ[и] Тахъта царь умре, а новый царь Азбякъ сѣлъ на царствѣ, и вся обновишася, и вси прихожаху[і] во Орду и ярлыки имаху, койждо[4] на свое имя, и князи и[к] епископи; но милостію Божіею Петръ митрополитъ во Ордѣ у царя бысть въ чести велицѣ, и отпущенъ бысть отъ царя[л] со многою[5] честію вборзѣ, и пріиде на Русь. Того же лѣта посадникъ Ладожскій иде съ Ладожаны ратью на Нѣмцы, и сему изшедшу тамо, и Нѣмцы пришедше Ладогу взяша и сожгоша, и люди въ полонъ поведоша, и со многимь богатьствомъ возвратишася въ свояси.

Въ лѣто 6822. Преставися князь Василей Александровичь Брянскій, внукъ Глѣбовъ, правнукъ Ростиславль, праправнукъ[6] Мстиславль, препраправнукъ[7] Давидовъ. Того же лѣта поводь бысть силна. Того же лѣта въ Новѣградѣ гладъ бысть. Того же лѣта Новогородцы сотвориша вече, понеже пелюбы имъ быша намѣстникы князя Михаила Ярославичя Тверскаго, яко многа обида и нужа бысть имъ отъ нихъ, и восхотѣша ихъ изгнати. Князю же Михаилу Ярославичю Тверскому тогда сущу во Ордѣ, и послаша къ великому князю Юрью Даниловичю на Москву; онъ же посла тайно ко князю Феодору Ржевскому, да идетъ въ Новъгородъ. Онъ же събравъся паки ожидаше[8] другіа вѣсти отъ великаго князя Юрья. Того же лѣта князь великы Юрьи Даниловичь Московьскій посла въ Новъградъ князя Феодора Ржевъскаго; онъ же пришедъ въ Новъградъ, намѣстники княже Михаиловы Тверскаго, иже седѣли на Новѣградѣ, изыма, и иде съ Новогородци на Волгу, и выиде

1) къ варачеву П. 2) сарою П. 3) преправвукъ П. 4) кождо П. О. Б; коижо А. 5) со много П. 6) правнукъ П. О. А. Б. Т; преправвукъ Н. 7) мстиславль препраправнукъ *нѣтъ во всѣхъ спискахъ*. 8) ожидяше П. О.

а) воинство А. б) много Н. А. Б. Т. в) лѣта епискупъ семионъ Н. г) преведе О. д) епископь Б. е) лѣта *нѣтъ въ* А. ж) и *нѣтъ въ* А. з) препращуръ А. и) в орду А. і) прихождаху Н. А. Т. к) и *нѣтъ въ* Н. Б. Т. л) бысть отця А.

1314—16

противу его съ Тверичи князь Дмитрей Михаиловичь, внукъ Ярославль, отцу бо его князю Михаилу тогда сущу во Ордѣ, и ста противъ ихъ на своей странѣ рѣкы Волгы, и стояше тамо шесть недѣль и до мороза. И тако смиришася Новогородци на своей воли, и послаша по великого князя Юрья Даниловича на Москву, зовуще его къ себѣ въ Новъгородъ; онъ же пріиде къ нимъ на столъ въ Новъгородъ и з братомъ своимъ Афонасіемъ и сяде[а] на столѣ.

Въ лѣто 6823[б]. Присла изъ Орды Азбякъ, царь Ординьскій, по великого князя Юрья Даниловича Московскаго, да идеть къ нему во Орду безъ коснѣніа. Онъ же оставивъ въ Новѣградѣ брата своего Афонасіа Даниловича, и иде[в] оттуду въ Ростовъ, а оттуду поиде ко царю во Орду, мѣсяца Марта въ[1] 15 день, въ суботу Лазареву. Того же лѣта преставися князь Иванъ Михайловичь Стародубьскій, внукъ Ивановъ, правнукъ Всеволожь. Того же лѣта пріиде отъ царя изъ Орды князь великы Михайло Ярославичь Тверскій, а съ нимъ посолъ[г] Таитемирь, и Имаръхожа[д], и Индрый. Того же лѣта князь Афонасей Даниловичь, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, поиде изъ Новаграда въ Торжекъ съ Новогородцкими бояры безъ черныхъ людей. Слышавъ же князь велики Михайло Тверскій, и собрався со всею[е] силою Низовскою и з Татары поиде къ Торжку, и выиде князь Аѳонасей Даниловичь и князь Федоръ Ржевъскій съ Новогородцы противу ихъ[ж], и бысть битва веліа и сѣчя зла, и побиша мужей Новогородцкыхъ: тысятцкихъ, посадниковъ, боаръ, и прочихъ нарочитыхъ много, а иныа Новогородцкіа[2] силы паде и числа нѣсть, и едва съ малыми оставшими князь Офонасей Даниловичь и князь Ѳеодоръ Ржевъскій убѣжаша[з] въ Новъградъ. И присла князь Михайло Ярославичь къ Новогородцемъ, глаголя: «выдайте ми князя Аѳонасіа Даниловичя и[3] князя Ѳеодора Ржевскаго»; Новогородцы же князя Ѳеодора Ржевскаго выдаша, а за князя Афонасіа Даниловичя крѣпко сташа, а на себѣ окупъ[и] даша пять тысящь гривенокъ сребра, и утвердившеся смиришася. Князь же Михайло Ярославичь Тверскій призвавь къ себѣ князя Афонасіа Даниловичя и бояръ Новогородцкыхъ и начатъ[і] съ ними укрѣплятися чрезъ обычай ихъ изъстаринный[к]. Симъ же не хотящимъ тако крѣпость на себя дати; онъ же о семъ въ ярость пріиде, и изыма всѣхъ и посла во Тверь, а прочихъ людей всѣхъ[л] перепрода, какъ ся стече; а кони ихъ, и доспѣхи ихъ, и все оружіе ихъ и вся мастеры ихъ взя во Тверь, а Торжекъ разори, а на Новѣградѣ намѣстникы своя посади, и[м] даде посадничество Новогородцкое[н] изъ своей руки Михаилу Клемянтіевичю и[о] Ивану Дмитріевичю[4]. Се же бысть мѣсяца Ѳевраля въ[5] 4 день. Того же лѣта[п] Андрѣй, епископъ Тверскій, остави епископью свою и иде[р] въ манастырь. Того же лѣта пресвященный Петръ, митрополитъ Кіевскій и всеа Руси, постави Варсунофія епископа во Тверь. Того же лѣта Новогородцы поидоша во Орду сами о себѣ, и преняша[с] ихъ Тверичи и[т] изымаша, и приведоша[у] во Тверь. Того же лѣта бысть[6] Благовѣщеніе святыа недѣли во вторникъ по Пасцѣ.

Въ лѣто 6824. Новогородци[ф] выгнаша отъ себе изъ Новаграда намѣстникы княже Михаиловы Тверскаго. Того же лѣта пріидоша Новогородци со княземъ Афонасіемъ Даниловичемъ ратью въ Торжекъ. Князь великы же Михайло Ярославичь Тверьскій собра рать многу и иде на нихъ[х], и[7] съступишася[ц] обои, и бысть битва веліа и сѣчя зла, и одолѣ князь Михайло Ярославичь Твер-

---

1) въ *нѣтъ въ* П. О. 2) новогорцдкіа П. 3) а П. 4) *Въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 71 и т. IV, стр. 48 сказано, что посадничество было дано одному Семену Климовичу.* 5) въ *нѣтъ въ* П. О. Н. 6) бысть *нѣтъ въ* П. 7) и *нѣтъ въ* П.

а) сѣдя А; седе Т. б) в лѣто 6823 году А. Т. в) идеть Н. А. Б. Т. г) послы А. д) имаръ А. Т. е) со своею Н. А. Б. Т. ж) ихъ *нѣтъ въ* Н. з) бежаша Н. А. Т. и) откупъ А. Т. і) началъ Н. к) старинныхъ А. л) всѣхъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) посадити А. н) новъгороцкие А. о) и *нѣтъ въ* А. п) лѣта пре А. Т. р) свою вниде Н. с) переняша Н. т) и *нѣтъ въ* А. у) преведоша ихъ Н. ф) новожегородцы А. х) на нихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. ц) ступишася А. Т.

1316—17

скій, и[а] изыма много[б] Новогородцевъ, а иныхъ изби; князь же Афонасей Даниловичь едва вмалѣ убѣжа въ Новъградъ, и бысть скорбь велія въ Новѣградѣ. Того же лѣта Новогородци яша Беска[в] и свергоша его съ мосту въ Волховъ, мняху бо его совѣтъ дръжаща отай ихъ ко князю Михаилу Ярославичю Тверскому. Того же лѣта Новогородци убиша Данила писаря[1], оклевета бо его слуга его къ Новогородцемъ, глаголя сице: «господинъ мой Данило писарь дръжитъ любовь и совѣтъ[2] со княземъ Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, и слалъ мя къ нему з грамотами». И тако убіенъ бысть Данило писарь[3] и съ мосту въ Волховъ сверженъ. Того же лѣта князь[г] велики Михайло Ярославичь Тверскій ходи[д] на Волокъ, и поиде ратью къ Новуграду Великому. Новогородци же слышавше[е] оскорбишася, и припадоша ко Господу Богу и къ пречистѣй Его Матери съ покаяніемъ и[ж] исповѣданіемъ и съ плачемъ веліимъ, и собравше рать многу завѣщавше себѣ и всѣмъ заединъ[з] быти и накрѣпко стояти. Господь же Богъ и пречистая Богородица услышавше[и] моленіе ихъ, и не попустиша на нихъ ратъным быти; устреми бо ся къ Новуграду князь Михайло Ярославичь Тверскій, и поиде по невѣдомыимъ мѣстомъ и по незнаемымъ путемъ, и заблудишася въ злыхъ лѣсѣхъ, и въ болотехъ и во озерехъ, дондеже пріидоша на Волоть, и тамо стоаше[і] въ великой печали и скръби. И бысть въ нихъ гладъ[к] велій, понеже и кожи ядяху, и голенища[л] и ременіа жваху, и мнози отъ глада измроша, оставшіи[м] же много зла пострадаша, а друзіи пѣши[н] едва пріидоша въ домы своя, возвратившеся отъ Волоти ничто же успѣвше, но всуе трудишася: безъ Божіа бо помощи никто же что можетъ сотворити. Того же лѣта загорѣся градъ Тверь, и згорѣ болѣ дватцати дворовъ, и едва угасиша. Того же лѣта предъ ранними зарями мѣсяць погибе, и паки не исполнився зайде.

Въ лѣто 6825. Пріиде князь великы Юрьи Даниловичь Московьскій на великое княженіе изо Орды женився, у царя сестру его понявъ именемъ Коньчаку; егда же крестися и наречено[4] бысть ей[о] имя Агафіа, и приведе съ собою пословъ Татарскихъ, силныхъ зѣло, именемъ Кавгадыя, и Астрабыла[п] и Острева[р]. Князь же Михайло Ярославичь Тверскій совѣщався[с] со князи Суздалскыми, и собравъшеся[т] со многими силами идоша противу ихъ, и срѣтоша ихъ у Костромы, и стоаше о Волзѣ долго время; таже князь великы[у] Юрьи Даниловичь Московскій съслався[ф] съ Кавгадыемъ и съступився[х] великого княженіа князю Михаилу Ярославичю Тверскому. И тако възвратися[ц] князь Михайло въ свою отчину во Тверь, и заложи[ч] болшій градъ кремленикъ[5]. Тоѣ же осени бысть знаменіе на небеси, мѣсяца Сентября, въ день суботный до обѣда: кругъ надъ градомъ надъ[ш] Тверью, мало не съступился[щ] на полнощь, имѣя три лучи: два на востокъ, а третей на западъ. Тоѣ же осени князи Суздальстіи совокупишася[6] съ великымъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ Московьскимъ, и[ъ] идоша къ нему князи на Кострому, таже и иніи князи идоша къ нему на Кострому, и многи силы идоша къ нему на Кострому. Таже сослашася и[ы] съ Новогородци, и повелѣша имъ ити къ Торжку и готовымъ быти ратью ко Твери. Тоѣ же зимы[7] князь великы Юрьи Даниловичь Московьскій съ Кавгадыемъ, и со многыми Татары, и со князи Суздальскыми, и со иными князи и[ь] со многими силами поиде съ[ь]

---

1) данила писцева *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 71.* 2) совѣтова П; сове А. 3) писарь *нѣтъ въ* П. 4) наречень П. 5) кремелникъ П; кремленинъ Н. А. 6) сокупишася П. Б; и совокупишася Н. 7) въ лѣто 6826 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 72; т. V, стр. 207.*

а) и *нѣтъ въ* А. б) изымавъ Н. в) бекса Н. г) князя А. д) ходилъ Н. А. Б. Т. е) слышав же Н. ж) и *нѣтъ въ* А. з) заедине А. и) услышаше О. Б. Т; услышаша Н; слышаше А. і) стояша Н. к) бысть гладъ в нихъ Н. л) голянище А. м) остави А. н) и пѣши Н. о) наречено ей бысть Н. п) страбыла А. Б. Т. р) и острева *нѣтъ въ* А. с) и совещався Н. А. т) собравшемся Н. у) великая А. ф) сслався Н. Б; и сслався А. х) ступився Н. А. Т. ц) возратися А. ч) заложии Н. ш) на А. щ) не вступился Н; не ступился А. ъ) и *нѣтъ въ* А. ы) сослашеся Н. Т; сославшеся А. ь) и *нѣтъ въ* Н.

1317—18

Костромы къ Ростову, а отъ Ростова поиде къ Переславлю, а отъ Переславля поиде къ Дмитрову, а изъ[а] Дмитрова къ[б] Клину; а въ то время пріидоша Новогородцы въ помощь великому князю Юрью Даниловичю Московьскому на князя Михаила Ярославичя Тверскаго, и стоаше[в] 6 недѣль въ Торъжку, съсылающеся како поити ко Твери. Таже сташа Новогородцы[г] волости Тверскіа воевати, такоже и князь великы Юрьи Даниловичь Московьскій съ Кавгадыемь, и съ Татары и со всею силою Суздальскою, и многихъ[д] поплѣниша и въ полонъ поведоша, и пріидоша близъко граду за осмь верстъ, и стоаше[е] на мѣстѣ томъ 5 недѣль, а всего того мотчаніа[ж] въ Тверскихъ властехъ 3 мѣсяцы. И[з] ѣздиша послы отъ Кавгадыа во Тверь ко князю Михаилу Ярославичю съ лестію, и не бысть мира, и поиде Кавгадый съ великымъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ Московскимъ, и[1] з[и] Суздалскими князи, и со всѣми силами къ Волзѣ, и сташа на переѣздѣ у Волгы, и воеваша много, и поидоша ко граду ко[і] Твери, и за четыредесять верстъ не доидоша, и срѣте ихъ князь Михайло Ярославичь Тверьскій на Бортеневѣ съ силою своею, и съступишася[к] обои полцы, и бысть битва веліа и сѣчя зла, и поможе Богъ князю Михаилу Ярославичю Тверскому, и одолѣ до конца, и побѣже князь велики Юрьи Даниловичь Московьскій въ[л] Новъгородъ въ малѣ дружинѣ; а великую его княгиню Кончаку изымаша, иже бѣ сестра Озбяка, царя Ординскаго; такоже и брата его князя Бориса Даниловичя поимаша, и иныхъ князей многихъ, и бояръ и Татаръ изымаша, и ведоша во Тверь. А Кавгадый повелѣ дружинѣ своей стяги поврещи, и неволею самъ побѣжа[м] въ станы. Се же[н] бысть мѣсяца Декабря въ[2] 22 день, въ четвертокъ[3], въ вечернюю годину, за три дни до Рожества Христова; а на завтрее побоища, въ пятницу, Кавгадый присла ко князю Михаилу Ярославичю Тверскому, и взя съ нимъ миръ, и поиде къ нему во Тверь за[о] дружиною своею. Князь Михайло же Ярославичь Тверскій Татаръ Кавгадыевыхъ[4] избивати не повелѣ, но приведе ихъ во Тверь, и многу честь въздаде Кавгадыю и Татаромъ его, а они лстяху, глаголюще[п]: «мы отнынѣ твои есмя, а приходили есмя на тебя со княземь Юрьемъ безъ повелѣніа царева, и въ томъ есмя виновати, и боимся отъ царя опалы что есмя таково дѣло сотворили[5] и многу[р] кровь пролили». Князь же Михайло Ярославичь ятъ вѣры имъ[с], и многими дары одари[6т] ихъ, и отпусти ихъ съ честію. А Юрьева княгини[у], сестра[7] Азбяка, царя Ординскаго, во Твери умре; иніи же глаголють яко тамо во Твери зеліемъ уморена бысть Кончака великая княгини Юрьева, сестра царева, нареченная во святѣмъ крещеніи Агаѳіа[ф], и везоша[8] тѣло еа изо Твери въ Ростовъ[х], и положиша ея въ церкви пречистыа Богородици въ Ростовѣ. Тоѣ же зимы[9] пріиде князь великы Юрьи Даниловичь Московьскій съ Новогородцы на бродъ[ц] къ Волзѣ, и срѣте его князь Михайло Ярославичь Тверскій, и ту мало бой не бысть[ч], и тако которающеся и[ш] съсылающеся много смиришася, и крестомъ честнымъ укрѣпишася, и поити имъ обѣма во Орду. Тоѣ же зимы князь великы Михайло Ярославичь Тверскій посла сына своего Константина во Орду.

Въ лѣто 6826. Пріиде[щ] изъ Орды посолъ лютъ именемь Кокча[ъ], и[10] убилъ сто и двадесятъ человѣкъ у града у Костромы, и потомъ пришедъ весь Ростовъ повоева ратью. Тоѣ же зимы бысть

---

1) и и П. О. Б. 2) въ *нѣтъ въ* П. О. 3) *22 декабря въ сентябрскомъ 6825 году падало на среду.* 4) кавгадьевыхъ П. 5) сотвори П. 6) одары П. 7) сестро П. 8) въ лѣто 6827 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 229; т. IV, стр. 49; т. V, стр. 215; т. VII, стр. 198.* 9) въ лѣто 6826 *тамъ же т. III, стр. 72; т. V, стр. 207.* 10) и *нѣтъ въ* П.

а) и с А. б) къ *нѣтъ въ* А. в) стояша Н. г) новогородцкии Н. д) со многими Н. е) стояша Н. А. ж) молчання Н. з) и *нѣтъ въ* А. и) з *нѣтъ въ* Н. А. і) ко *нѣтъ въ* Н. А. Т. к) ступишася Н. Т; съступиша А. л) и в Н. м) побѣже А. Т. н) въ станы еже Н. о) з Н. А. Б. Т. п) глаголющю А. р) много Н. А. Т. с) ярославичь тверсимъ А. т) дарми дари Н. А. Т. у) княгиня Н. ф) и агаѳия Н. х) въ ростове А. ц) на броде А. ч) и не бысть А. ш) *слова:* которающеся и *зачеркнуты въ* Н. щ) пріи А. ъ) конча Н.

1318—19 моръ во Твери на люди. Того же лѣта князь Михайло Ярославичь Тверскій посла[а] Александра Марковича на Москву посолствомъ о любви, и уби его князь велики Юрьи Даниловичь Московьскій и пріятъ нужную смерть, и бысть межи ихъ нелюбіе веліе. Того же лѣта[1] поиде[б] во Орду князь велики Юрьи Даниловичь Московскій со многими князи, и з[в] бояры и съ Новогородцы, по совѣту Кавгадыеву, и снявся съ Кавгадыемъ поидоша во Орду; а[2] князь Михайло Ярославичь отпусти сына своего Констянтина, якоже преже речеся. Тоѣ же осени, мѣсяца Сентября, загорѣся градъ Тверь, и болшая половина града згорѣ[г] и церквей 6 згорѣ, и[д] едва угасиша. Тоѣ же зимы[3] пришедшу во Орду князю Юрью Даниловичю[е] Московскому и началнику всему злу Кавгадыю, и начя клеветати на князя Михаила Ярославичя Тверскаго царю Азбяку, глаголя сице: «князь Михайло Тверскій по городомъ собралъ многи дани, и хощеть бѣжати въ Нѣмцы, а къ тебѣ ити не хощеть, и твоей власти не повинуется». Разгнѣвавъ же ся царь[ж] повелѣ[з] изымати сына его князя Констянтина, и затворити его[4] единаго въ храминѣ гладомъ уморити; и сему бывшу, и нѣціи глаголаша Азбяку царю сице: «аще убіеши[5] сына его, отецъ его къ тебѣ не пріидеть никогда же»; царь же[и] Азбякъ повелѣ сына его пустити. Того же лѣта Кавгадый на переемъ посла многихъ Татаръ на князя Михаила Ярославичя Тверскаго, и гдѣ его обрящутъ, тамо его смерти предадятъ. Того же лѣта, мѣсяца Августа[і], князь великы Михайло Ярославичь Тверскій поиде во Орду ко царю Азбяку.

Въ лѣто 6827. Князь великы Михайло Ярославичь Тверскій пріиде во Орду ко царю у моря Сурожскаго на усть Донъ рѣки, идѣже втеклъ Донъ рѣка[к] въ море, то убо море[л] зовется Сурожское[м], мѣсяца Сентября въ 6 день, на память святаго чюдеси великого Архаггела Михаила, и[х] по обычаю одари[н] всѣхъ князей и княгинь, послѣди самого царя и царицу. Бывшу же Михаилу во Ордѣ у царя полтора мѣсяца, а Кавгадый царю безпрестани клеветаше на него. Царь же призвавъ князей своихъ, рече имъ: «судите Михаила Ярославичя съ Юрьемъ Даниловичемъ, и судивъше мнѣ скажите». И седоша князи на судищѣ, и начаша судити Михаила съ Юрьемъ[о], и вси помогаху по Юрьѣ, и многи вины възкладываху[п] на Михаила. Аще что и отвѣщеваше Михаилъ, мимо пущаху словеса его, а которыа словеса и праведны суть, но они всѣхъ презирааху[р]; прилежаху же и внимаху глаголемыхъ Кавгадыемъ: той бо бѣ судіа и суперникъ[с], и на свою душу все имаше[т] и увѣряше[у] съ собою всѣхъ. Таже разыдошася и ихъ поставить[ф] повелѣша въ другую недѣлю на судѣ, и царю сказаша[х], сице глаголюще: «князь Михайло Ярославичь по суду достоинъ есть смерти, а твое великое слово волнаго царя како повелитъ[ц]»; и многи вины на него глаголаша царю. Царь же паки повелѣ имъ вдругіе судъ сътворити, и[ч] истинно изпытати достовѣрно. Кавгадый же рече: «на мене, царю, възложи и на мою душу, мнѣ вся вѣдома[ш], и по ихъ словесемъ, еже судихомъ ихъ, достоинъ есть Михаилъ смерти; и аще твое слово велитъ паки судити ихъ, да[щ] станетъ Михаилъ связанъ на судѣ, и тако да отвѣщаеть. Не хощемъ бо[ъ] мы великій царю[ы] обидима тебе видѣти, и насъ твоихъ князей поношаемыхъ: наше бо безчестіе[ь]—твое безчестіе, а твоя слава и

---

1) въ лѣто 6827 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V, стр. 209; т. VII, стр. 191.* 2) а *нѣтъ въ* П. Б. 3) въ лѣто 6827 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. V. стр. 209; т. VII, стр. 191.* 4) его *нѣтъ въ* П. О. Б. 5) убіены П. О. А. Б. Т.

а) и посла Н. А. б) прииде Н. в) з *нѣтъ въ* Н. г) згорѣла Н. А. Б. Т. д) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. е) даниловича А. ж) разгнѣвать же ся А. з) и повелѣ А. Т. и) же *нѣтъ въ* Н. і) августа въ 5 день Н. к) идеже донъ река втеклъ Н. А. Т. л) ме О. м) сурожская Б. Т. н) дари Н. А. Б. Т. о) съ ева А. п) вкладываху Н. А. р) призирахуся А. Т. с) супорникъ А. Б. Т. т) имаша А. у) утвердиша А. Т; увѣриша Б. ф) поставити Н. А. х) сказаше А. Б. Т. ц) повелиши ты Н. ч) и *нѣтъ въ* Н. А. ш) вѣдомо Н. Т. щ) и да А. ъ) бо *нѣтъ въ* А. Т. ы) царь А. ь) наша бо безчестья Н. А. Б. Т.

честь—всѣхъ[а] насъ и всеа Орды житіе и[б] пребываніе». Глагола имъ царь: «яко же хощете творите, 1319 точію праведно судите моимъ судомъ, нашь бо судъ царьскій праведенъ подобаетъ быти, тѣмъ же судите праведно, и судивше мнѣ скажите». Паки убо въ другую недѣлю седоша князи на судѣ, Михаила поставиша связана, и о всемъ слушаху Юрьевыхъ речей, Михаиловыхъ же речей отвращахуся; таже и[в] начаша глаголати ему[г] сице: «гордъ[д] еси и непокоривъ[е] царю нашему, и посла царева Кавгадыа соромотилъ еси, и съ нимъ бился еси, и Татаръ его побилъ еси, и дани царевыималъ еси себѣ, а царю еси не давалъ, и въ Нѣмцы съ казною бѣжати хотѣлъ еси, и казну въ Римъ къ папѣ отпустилъ еси, и княгиню Юрьеву зеліемъ уморилъ еси, и князей и Татаръ царевыхъ побилъ еси». Михаилъ же противу глаголаше[ж] къ нимъ: «царя есми[з] слушалъ[и] и слушаю, и работаю ему тѣлеснѣ, и дани даю ему, а посолъ царевъ пришелъ на мене ратью, и язъ безъ воли бился съ нимъ, и потомъ есми[з] его чтилъ и дарилъ, и отпустилъ со многою честію и з дары, а княгиню Юрьеву зеліемъ не уморилъ есмь, но[і] умре о себѣ своею смертію. А братъ мой[к] Юрьи Даниловичь попамятовалъ бы мою дружбу и любовь, понеже много есми[з] отцу его въ бѣдахъ помогалъ, и ему есми[з] не супротивенъ; но онъ възстааше[л] на мя, и вся хотяше[м] владѣти не такъ[н] по нашему обычаю, и о семъ на мя вражду сотвори, и нынѣ убо аще что хощеть, да есть предъ нимъ, точію по волѣ[о] царевѣ и по вашему суду, якоже царь и вы повелите, а нынѣ на мнѣ покажите милость». Кавгадый же, въставъ, рече: «недостоинъ еси милости, но достоинъ еси смерти»; и много съ яростію глаголаше на него. И тако вси[1] князи въставше[п] сказаше[р] царю, глаголюще[с] сице: «се[т] второе, царю, глаголемъ ти, яко Михаилъ по суду достоинъ есть смерти». Рече имъ царь: «аще тако праведно есть, творите». Се же бысть въ пятокъ уже вечеру глубоку сущу. Наутріе же въ суботу князи седоша на судищи, и Михаила поставиша связана, и приставиша къ нему седмь стражей отъ седми[2] великыхъ князей, а инымъ[у] и числа нѣсть; и бысть скорбь веліа князю Михаилу Ярославичю, и многи узы желѣзны принесоша, хотяще на нь възлагати; но точію руцѣ ему связаша[ф] оковы желѣзными, и на выю чепь велью возложиша, и мышцы его назадь завязаша, а сущихъ его своихъ ему биша и отгнаша. Таже паки наутріе въ недѣлю възложиша на выю его древо нѣкое велико, и поведоша[х] за царемъ въ ловы, и пребысть тамо въ той нужи двадесять и[ц] пять дній; и потомъ повелѣ Кавгадый въ той укоризнѣ и поношеніи[ч] на торгъ[ш] привести его, яко разбойника и злодѣя нѣкоего, и многа[щ] зла изглагола на него, и потомъ рече предъ всѣмъ народомъ, бѣ бо много людей, имъ же и[ъ] числа нѣсть, сице глаголя: «милость царева на повинныхъ съ наказаніемъ[ы] всегда пребываетъ, но сей достоинъ есть смерти; извѣстно бо и достовѣрно царево слово[ь] и судъ его праведный[ѣ] обыскалъ есть, яко князь Михайло Ярославичь отнюдь милости отчюждися и къ смерти приближися своими злыми дѣлы, и се нынѣ въ тяготѣ и въ нужи, таже по семъ скоро смерть пріиметь; но убо по царьской милости и по его величеству подобаетъ его почтити, понеже убо при смерти есть». И тако[э] повелѣ Кавгадый розковати его и розвезати[ю], и воду принести и омыти его; и сему бывшу, повелѣ на него одѣаніе возложити драго, таже по-

---

1) тако ви П. 2) отъ седмихъ П. О. Б.

а) всежь А. б) и *нѣтъ въ* А. в) и *нѣтъ въ* О. Н. А. Б. Т. г) начаша ему глаголати Н. А. Б. Т. д) гордой А. е) непокорливъ Н. А. Б. Т. ж) глаголаша А. Т. з) есмь Н. и) слушавъ А. і) но и Б. к) мои и А. л) воста Н; восташа А. Т; возсташа Б. м) хотѣ Н; хотяша А. н) не тако А. о) точію повелѣ Б. п) возставше Н; возставша А; возсташе Б; возташе Т. р) сказаша Н; сказаше *нѣтъ въ* А. Т. с) глаголаше А. Б. Т. т) се *нѣтъ въ* Н; се и А. у) иныхъ Н. ф) связати А. х) великия и поведаша А. ц) и *нѣтъ въ* Н. А. ч) понашися А. ш) на тре А; на трегъ Б. Т. щ) много Н. А. Т. ъ) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ы) снаснаяаниемъ А. ь) цареву слову А. ѣ) праведенъ Н. А. Т. э) и тако *нѣтъ въ* А. ю) развязати его и расковати Н. Т; и развязати его и расковати А.

1319 велѣ ѣсти принести и овощи всякія, таже пити принести; Михайло же ничесому[а] не причащашеся и[б] не вкушаше. Бяху же тамо мнози народи, аки песокъ собрашася[в], зряще сіа вси, бѣ бо тогда всѣ земли сошлися тамо, яко трава и яко песокъ людіе, и Цареградци, и Нѣмцы, и Литва, и Русь[г] и мнози православніи, видяще[д] слезяху[е], и не бѣ никто же безъ слезъ въ ту годину. Таже Кавгадый пакы[ж] повелѣ сняти съ него одѣаніе драгое[1], и вся тяготы первыя возложити на него, и пребысть въ той нужи двадесять и шесть дней за рѣкою за Теркою, подъ великими горами подъ Яскими и Черкаскими, у града Титякова, на рѣцѣ Сивинцѣ, близь вратъ желѣзныхъ, у болвана[з] мѣдянаго, у златыя главы у Темиревы, у[и] богатыревы могилы. Бысть убо рано зѣло въ среду въставъ князь великый Михайло Ярославичь, и призва къ себѣ духовнаго своего отца[і] игумена Марка, бѣ бо съ нимъ игуменъ, да два попа инока, да два попа да діаконъ мирскіа, и начятъ глаголати ему со слезами и съ рыданіемъ великымъ, сице глаголя: «се уже трижды показа ми ся въ нощи сей, яко скончаніе мое днесь приближися, но сътворите ми любовь, помяните мя въ святыхъ своихъ молитвахъ, и не забудите мене[к] никогда же, яко да[л] проститъ ми Господь Богъ вся грѣхи моя, много бо съгрѣшихъ предъ Нимъ». Таже повелѣ[м] пѣти заутреню и потомъ часы, и самъ прилѣжно внимаше съ плачемъ, и со слезами и з горкымъ въздыханіемъ; и потомъ повелѣ начяти правило[н] святаго причащеніа, и поаше[о] самъ по книгамъ, и изглагола все со многими слезами, и исповѣдася отцу своему духовному игумену Марку. Таже[п] божественѣй службѣ бывши[р], причястися святыхъ и божественыхъ и животворящихъ таинъ Христовыхъ, бѣ бо стражи царевы и всѣхъ князей не възбраняху ему ничтоже, яже[с] по христіанскому закону творима суть[т]. И тако по божественомъ[у] причащеніи обьемъ духовнаго своего отца игумена Марка, таже и[ф] вся священникы и діакона[х] обьемъ целоваше[ц], и жалостнѣ со слезами глаголаше къ нимъ, да не забудутъ его, но да поминають его въ святыхъ своихъ молитвахъ. Таже призва[ч] сына своего Константина, бѣ бо ту и сынъ его Константинъ, и обьемъ его рече[2]: «сыну мой, дръжи чисто православную вѣру, и церкви божественыа почитай, и весь священническій[ш] и[3] иноческій чинъ чти, и странныхъ и нищихъ не презирай[щ], угодна[ъ] бо есть сіе[ы] Богови», и потомъ нача приказывати ко[ь] сыну и къ[ѣ] княгинѣ, сыновомъ про отчину и про всѣхъ, иже съ нимъ были въ скорби и въ печали велицей, да не забудутъ ихъ и не презрятъ[э] никогда же; таже рече: «отъидите отъ мене вси, яко прискорбна есть[ю] душа моя до[я] смерти, се уже часъ разлученіа моего приближается». И начя обливатися яко водою слезами, и по семъ мало сведеся въ сонъ, и паки возбнувъ плакаше, и повелѣ принести[ѳ] себѣ[ѵ] псалтырю[аа], глаголя: «печална ми душа зѣло и оскорбихся до смерти», и разгнувъ псалтырю[бб], обрѣте[вв] псаломъ Давидовъ 54[гг]: внуши Боже молитву мою, и не презри моленіа моего; вънми[дд] ми[ее], и услыши[жж] мя: въскорбѣхъ печалію моею, и смутихся отъ гласа вражіа и отъ стуженіа грѣшничя, яко уклониша на мя безаконіе[зз], и въ гнѣвѣ враждоваху ми; сердце мое смутися во мнѣ[ии], и страхъ смерти нападе на мя. И сице по единой строцѣ[іі] глаголаше со слезами; и паки

---

1) драгое П. 2) рече *нѣтъ въ* П. 3) и *нѣтъ въ* П.

а) ничесомъ А. б) и *нѣтъ въ* Б. в) собравшеся Н. г) руси А. д) и видяще Н. А. е) слезяхуся А. Т. ж) и паки Н. А. з) болдана Т. и) у *нѣтъ въ* Н. Т. і) духовнаго отца своего Н. А. Б. Т. к) мя Н. Т; мъ А. л) да *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) пове А. н) правила Н. о) пояша А. п) тако Н. р) бывше А. с) еже Н. т) судъ Б. у) по божественымъ А. ф) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. х) дияконы Н. ц) целоваша Б. ч) призвавъ А. ш) и весь священническій *нѣтъ въ* Н. А. Т. щ) нищихъ призирай А. Б. Т. ъ) угодно Н. ы) годно бо еси А. ь) и А. ѣ) къ *нѣтъ въ* А. э) не презратъ и А. ю) честь А. я) при Н. А. Б. Т. ѳ) пренести А. ѵ) къ себѣ Н. А. Т. аа) псартьреи А. бб) псартырю А. вв) и обрѣте Н. А. Т. гг) 51 Н. дд) мололени моего возми А. ее) ми *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. жж) услыша Н. зз) злая беззакония А. ии) смутихся воскъ А. іі) по единой строкѣ Н. А. Т.

обращая таже глаголааше[1] стихъ: пресвятая[а] Богородица[б] во время[2] живота[в] моего не остави мене, 1319 и въ человѣчестѣй помощи не ввѣри[г] мене, но сама[д] мя заступи и помилуй мя; все упованіе мое къ тебѣ возлагаю Мати Божіа, сохрани мя въ своемъ си[е] кровѣ. Таже по семъ нача молитву Іісусову глаголати со слезами, инаго же ничтоже глаголаше; и аще[ж] кто вопрошааше его, не отвѣщеваше, но глаголаше сице: «не дѣйте мя, прискорбна[з] бо[и] есть душа моя до смерти». Многу же часу мимошедшу и сему молитву Іісусову глаголющу со слезами, и се[і] скоро притече единъ отъ[3] отрокъ его, глаголя сице: «господине княже великій Михаиле! се отъ царя изъ Орды идетъ[к] Кавгадый и съ нимъ князь[л] Юрьи Даниловичь Московьскій съ множествомъ народа прямо къ тебѣ». Онъ же рече: «да вѣси ли почто идуть»? Отрокъ же, въскричявъ съ многими слезами, рече: «о, господине княже великій Михаиле! на убіеніе твое грядутъ». Князь великы же Михайло Ярославичь въскорѣ посла сына своего князя Констянтина ко царицѣ, глаголя: «якоже обѣща ми ся помагати, аще можеши—помози; се убо днесь спѣшно грядетъ князь Кавгадый и князь великы Юрьи Даниловичь Московьскій». И сему еще не успѣвшу[м] ко царицѣ пріити, а Кавгадый напередъ себя посла въ станъ Михаиловъ, таже сами пришедше съсѣдоша[н] съ коней въ торгу, близь бо бѣ тамо базаръ великій, якоже каменемъ врещи; и сице убійцы[4] они разгнаша отъ него всѣхъ людей его и Татаръ его, бѣ бо и Татаръ тогда много у него служащихъ ему, и вси плакаху[о] со слезами. Убійцы же похвативше самого князя Михаила за древо, иже на выи его, и биша много, таже на стѣну повѣсиша, и преломися стѣна; онъ же въскочи[п], и мнози емше его повръгоша на землю, и начаша мучити его, ови же пятами[5] пинаху[р] его[с]. И се нѣхто Иванець, веемъ за уши, біаше главою о землю, глаголя къ нему сице: «скокливъ еси и поспѣшенъ, твори елико хощеши»; таже единъ отъ нихъ[т] пріиде именемъ Романецъ, имый ножь велій[у], и удари[ф] Михаила ножемъ въ ребра его въ[х] десную страну[ц], и паки обративъ ножь сѣмо и овамо, изнизавъ[ч], глаголя: «дръзъ[ш] еси, пій чашу добру»; онъ же возопи гласомъ веліимъ и[щ] изпусти духъ[6], мѣсяца Ноября 22[ъ] день. Вежу[ы] же его разграбиша Русь и Татарове; всѣхъ сущихъ съ нимъ христіанъ и Татаръ, служащихъ ему, имающе изообнажаху, и нагихъ влачаху[ь], терзающе яко злодѣевъ, и розведше[ѣ] поковаша. Таже по семъ князь Кавгадый и князь велики[э] Юрьи Даниловичь Московьскій пріидоша[7] надъ[ю] тѣло его, и се тѣло его наго повръжено лежаше[я]; и рече князь Кавгадый съ[ѳ] яростію ко князю[8] Юрью Даниловичю Московьскому[9]: «что убо есть сіе, почто забылся еси? не братъ ли ти есть старѣйшій аки отець, да почто тѣло тако[10] его повръжено наго лежитъ на поруганіе всѣмъ? Възми убо его, и вези въ свою землю, и погреби его въ его отчинѣ по вашему обычаю якоже имате». Тогда князь велики[ѵ] Юрьи Даниловичь Московьскій повелѣ взяти тѣло его, и положити на доску и покрыти; таже положиша его на телѣгу, и привезаша ужи крѣпко, и повезоша за рѣку глаголемую Адежъ[аа], еже зовется[бб] горесть, и повелѣ двѣма стрещи[вв] его. И егда бысть нощь, обьятъ ихъ страхъ и ужасъ[гг]

---

1) тоже глаголаше таже глаголааше П. О. А. Б. Т. 2) во врема П. 3) отъ *нѣтъ въ* П. О. 4) убойцы П 5) пятамъ П. О. 6) въ лѣто 6826 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 229.* 7) прі П. 8) ко низю П. 9) москому П. 10) почто тако тѣло П. О. Б.

а) пречистая Н. б) богородице Н. А. Т. в) жита А. г) не увѣри Н. А. Т. д) са Т. е) во своем еси Н. ж) еже А. з) присобно А. и) бо *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. і) все Н. к) иде А. л) князь великии Н. А. Т. м) не успѣвше А. н) седоша А. о) плакахусь Н. А. Т. п) вскочи Н. А. Б. Т. р) пяху А. с) ему Н. т) оть нихъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. у) великии Н; вилій Б. ф) дари А. х) въ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ц) его страну А. ч) и изнизавъ Н. А. Т. ш) зде Н; трез А. Т; дрезъ Б. щ) и *нѣтъ въ* Т. ъ) въ 22 Н. ы) вижу А. Б. Т. ь) влечаху Н. А. Т. ѣ) зроветъше А; зроведше Б. Т. э) велики *нѣтъ въ* Н. А. Т. ю) на А. я) лежаще Н. ѳ) и съ Н. А. ѵ) велики *нѣтъ въ* А. Б. Т. аа) адеже Н. бб) завяся А. вв) стречи Н. А. Б. Т. гг) страсть ужасть Н.

1319—20 велій[а], и не можаше[б] трьпѣти, отбѣжаша[в] въ станы, и рано пришедше не обрѣтоша на досцѣ тѣлеси его[г]; доска же едина на телѣгѣ ужи привязана, а тѣло его лежаше кромѣ поодалѣ[д] телѣги, раною къ земли, и крови много изъ неѣ изшедше[е], а десная[ж] рука подъ лицемъ, а лѣвая у ранъ, а порты единою одѣанъ. Не прикосну же ся ничто же тѣлеси[з] его, аще и множество безчислено[и] звѣрей бяше тамо, но Богу сохранъшу его, якоже писано есть: хранитъ Господь вся кости ихъ, едина же отъ нихъ не сокрушится[і], смерть бо[к] грѣшникомъ люта, еже бысть окаанному[л] Кавгадыю: не пребысть бо ни единаго лѣта, изъвергъше злѣ окаянный животъ свой. Мнози же убо вѣрніи отъ[м] невѣрныхъ тогда видѣша два облака осѣняюща надъ тѣломъ блаженнаго князя Михаила, разступающася[н] и ступающася[о], свѣтящася[п] яко солнце, еже исповѣдаху намъ со слезами и[р] со многою клятвою. Послаша же оттуду тѣло въ Можчарыкъ[с]; и ту суще гости Русстіи восхотѣша поставити въ церкви, плащаницею покрывше, и не даша имъ, но въ хлѣвинѣ поставиша за сторожи. И тогда убо тамо живущіи видѣша въ нощи столпъ огненъ отъ земля до небеси, иніи[т] же яко[у] дугу небесную приклоняющеся[ф] къ хлѣвинѣ, въ ней[х] же тѣло лежаше. Оттуду убо повезоша его ко граду къ Бездежу, и якоже быша близь града, и мнози изъ града видѣша около саней множество народа со свѣщами, а иныхъ на конехъ съ ѳанари по воздуху ѣздящихъ; и тако привезоша во градъ, и[ц] не поставиша въ церкви, но во дворѣ. И два отъ нихъ стрегущи[1] возлегоша на санехъ надъ[ч] тѣломъ его, и нападе на нихъ страхъ велій[ш], и тако напрасно свержены быша съ саней и далече отметнуты, и едва въставше и въ себе пришедше, и шедше исповѣдаша вся бывшаа сущимъ[щ] ту священикомъ, отъ нихъ же слышавше[ъ] сіе написахомъ достовѣрно[2]. Оттуду же повезоша[3] его по Русскимъ градомъ, таже помалу довезоша его и[ы] до Москвы; и привезше его[ь] о градъ Москву, положиша его въ монастыри въ церкви святаго Преображенія, а во Твери сего не вѣдяху.

Въ лѣто 6828[4]. Князь велики[ѣ] Юрьи Даниловичь Московскій пріиде на великое[э] княженіе, приведе съ собою князя Константина Михаиловича, внука Ярославля, и бояръ его и слугъ, яко полонъ ведый съ собою; и промчеся по всей землѣ и пріиде вѣсть во Тверь. И услышавъ[ю] сіе[я] великая княгини Михаилова и сынове ея: Дмитрей, Александръ, Василей, многъ[ѳ] плачь[ѵ] сотвориша, и послаша къ великому князю Юрью въ Володимерь просяще тѣла съ моленіемь и со слезами. Того же лѣта пріиде во Тверь Прохоръ, владыка Ростовьскій и Ярославскій, зовый[аа] князя Александра Михаиловичя во князю[бб] Юрью въ любовь по целованію ихъ крестному; онъ же иде[вв] къ нему въ Володимерь, и докончя[гг] миръ; и тако изпросиша съ многимъ моленіемъ и со слезами, и въземше съ чиномъ священническимъ везоша[5] во Тверь. И срѣтоша его въ насадѣхъ по Волзѣ сынове его: Дмитрей, Александръ, Василей, и великая княгини Анна, мати ихъ, и епископъ Варсунофей и весь

---

1) стрегищи П. О. Б; стрегуще и Н; стрегущимъ и А; стрегущи и Т. 2) достойно вѣрно П. Б. 3) въ лѣто 6826 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 229.* 4) въ лѣто 6827 *тамъ же т. III, стр. 72; т. IV, стр. 49; т. V, стр. 215; т. VII, стр. 197.* 5) въ лѣто 6827 *тамъ же т. I, стр. 229; т. IV, стр. 49; т. V, стр. 215; т. VII, стр. 197.*

а) велия Н. А; вилій Б. б) не можаша Н. в) отбѣжаше А. г) его *нѣтъ въ* А. д) поотдалѣ Н. е) изшедши А. ж) десную А. з) велеси А. и) безчислено *нѣтъ въ* А. і) не сокрутца А. к) бо *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. л) окоянному А. м) и отъ Н. н) разступающуся Н. Б. Т; разступающихъ А. о) ступающусь Н. А. Т. п) свѣтящеся Н. Б; свѣтящася *нѣтъ въ* А. р) и *нѣтъ въ* Н. с) въ мощарьскъ Н. А. т) и иніи Б. Т. у) якоже Н. ф) приклоняющюся А. Т. х) въ немъ А. Т. ц) и *нѣтъ въ* А. ч) на А. ш) великии Н. щ) бывшимъ А. ъ) слышав же Н. ы) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ь) приведше А. ѣ) великии же А. э) на великую на А. ю) слышавъ Н. я) сия Н. А. Т. ѳ) много Н. А. Б. Т. ѵ) плакачь А. аа) и зовый Н. А. Т. бб) ко князю *нѣтъ въ* А. вв) и иде Н. А. Б. гг) доконца Б. Т.

1320—21

чинъ священьничьскій со свѣщами и съ кадилы[а] и со множествомъ народа[б] срѣтоша его у Архагтела Михаила на брезѣ, и положиша его въ церкви святаго Спаса, мѣсяца Сентября 6 день[в]. Бѣ же цѣло тѣло его и невредимо ничимъ[1] же, изъ дальнихъ земль везено на телѣгѣ и на санехъ, таже и[г] на Москвѣ колико[д] лежа и не изстлѣ, но[е] все цѣло и невредимо. Бѣ же сей князь велики Михайло Ярославичь, внукъ Ярославль, правнукъ Всеволожь, праправнукъ Юрья Долгорукаго, препраправнукъ[ж] Владимера Маномаха, пращуръ Ярославль, прапращуръ великого Владимера, тѣломъ великъ зѣло, и крѣпокъ и[з] мужественъ, и взоромъ страшенъ, и божественое писаніе всегда самъ прочиташе[и], и къ[і] церквамъ прилѣженъ, и священническый и иноческій чинъ зѣло много чтяше, и отъ боаръ и отъ всѣхъ своихъ любимъ бысть, и піаньства не любляше, и[з] иноческаго чина всегда желаше[к], и мученическія[2] подвиги всегда на языцѣ ношаше, и ту же чашу изпи[л] за христіане. Аще бы онъ не пошелъ во Орду слышевъ толикія[м] бѣды на себя, и отшелъ бы в-ыныя[н] земли, и пришедше бы Татарове, ищуще его, колико[3] бы христіанъ замучили, и смерти предали и святыя церкви поругали; но сей блаженный Михаилъ за всѣхъ себя даде, и смертію нужьною[4] скончяся[о], и радуяся пріиде къ своему Владыцѣ Христу въ небесное царствіе; смертно бо есть житіе сіе, аще бы не тако умерлъ, умерлъ[п] же бы всяко. Тоѣ же осени женися князь Александръ Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль, правнукъ Ярославль, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ[р] Юрья Долгорукаго. Того же лѣта[5] преставися князь Борисъ Даниловичь, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукь[с] Всеволожь[т] препраправнукъ Юрья Долгорукаго, и положенъ бысть въ церькви пречистыа Богородици въ Володимери. Того же лѣта женися князь Констяньтинъ Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль, правнукъ Ярославль, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ[у] Юрьа Долгорукаго, и вѣнчанъ бысть въ святѣмъ Феодорѣ на Костромѣ. Того же лѣта женися князь Дмитрей Михаиловичь Тверьскій, внукъ Ярославль, правнукъ Ярославль, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, приведе[ф] за себя изъ Литвы дщерь Гедимена[х] князя, и вѣнчанъ бысть въ церкви святаго Спаса во Твери, епископомъ Варсунофіемъ Тверскымъ, и бысть всѣмъ людемъ радость во Твери[ц]. Того же лѣта приходилъ изъ Орды посолъ Байдера къ великому князю Юрью Даниловичю, и много зла учиниша въ Володимери[ч]. Того же лѣта[6] князь велики Юрьи Даниловичь посла въ Новъградъ на столъ брата своего Аѳонасія Даниловичя. Того же лѣта родися князю Ивану Даниловичю сынъ Данило. Того же лѣта князь Иванъ Даниловичь, внукъ Александровъ, поиде во Орду ко царю Азбяку. Того же лѣта преставися князь Юрьи Александровичь Ростовскій.

Въ лѣто 6829. Пріиде изо Орды въ Кашинъ Таянчаръ[ш] Татаринъ съ Жидовиномъ з должникомъ, и многу[щ] тягость учиниша Кашину. Того же лѣта погибе[7] солнце[ъ] мѣсяца Июня 26 день[ы], на паметь святаго Давида Селунскаго, въ третій часъ дни, и бысть аки[8] младъ мѣсяць двою днію[ь],

---

1) и ничимъ П. 2) моуческія П. О. Б; мученическаго чина и Н; мученическа и А. 3) коликы П. О; коли А. Т. 4) ноужьноую П. А. 5) въ лѣто 6829 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 131; т. IV, стр. 49; т. V, стр. 216.* 6) въ лѣто 6827 *тамъ же т. III, стр. 72; т. IV, стр. 49; т. V, стр. 215; т. VII, стр. 198.* 7) побибе П. 8) паки П. О.

а) с кандилы Н. б) народомъ Б. в) въ 7 день Н; въ 6 день А. г) и *нѣтъ въ* Н. Т. д) сколко Н. А. Т; колко Б. е) лежало неистлѣнно Н; лежало и не истлѣло но А; лежала и не іэстлѣ но Б; лежало не изстлѣ но Т. ж) препрапнукъ А. з) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. и) почиташе А. і) къ *нѣтъ въ* Н. А. к) желѣша А. л) изспій Б. м) толико А. н) на себя и онъ мелъ бы вые А. о) кончася Н. А. Т. п) умеръ умеръ Н. А. Т. р) всеволожь препраправнукъ *нѣтъ въ* А. с) препрапнукъ Н. т) праправнукь всеволожь *нѣтъ въ* А. Т. у) препрапнукъ Н. А. Т. ф) преведе Н. х) гедимана Н; гедима А. Т. ц) во твери *нѣтъ въ* А. ч) въ володимеря А. ш) таянчарта А. щ) много А. ъ) солнце *нѣтъ въ* А. ы) въ 26 день Н. ь) дни Н. А. Т.

1321—23 и по единомъ часѣ паки наплънися. Того же лѣта князь велики Юрьи Даниловичь собрався со всею[а] силою Низовскою и Суздальскою, хотя ити къ Кашину ратью; князь же Дмитрей Михаиловичь Тверскій съ своими силами изыдоша противу его къ Волзѣ, и тамо доконча[б] межи ими миръ владыка бывшій Андрѣй, и разыдошася[в] кождо въ свояси. Того же лѣта князь велики Юрьи Даниловичь взя сребро выходное у Тверскихъ князей по докончанію, и не поиде противу царева посла, но поиде съ[г] сребромъ[д] въ Новъградъ Великій. Того же лѣта родися князю Александру Михаиловичю, внуку Ярославлю, правнуку Ярославлю, сынъ именемъ Левъ. Того же лѣта преставися князь Давидъ Ѳеодоровичь Ярославскій, внукъ Ростиславль[е], правнукъ Мстиславль[ж], праправнукъ Давидовъ, препраправнукъ[з] Ростиславль, пращуръ Мстиславль, прапращуръ Владимера Маномаха. Того же лѣта князю Юрью сущу въ Новѣградѣ, Новогородцы же вмалѣ съ нимъ размолвиша.

Въ лѣто[и] 6830. Князь велики[і] Юрьи Даниловичь Володимерскій и Московьскій и Новогородцкій смирися съ Новогородци. Того же лѣта приходиша Нѣмцы; князь великы же Юрьи Даниловичь[1] Володимерскій и Новогородцкій изыде на нихъ съ Новогородци, и тако[к] Нѣмцы иніи избіени быша, а иніи избѣжаша. Того же лѣта князь Дмитрей Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль, поиде во Орду ко царю Азбяку, и многу честь пріемъ отъ царя и отъ князей, и пожалова его царь Азбякъ великымъ княженіемъ Володимерскымъ подъ великымъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ; а преже сего той же Азбякъ царь далъ великое княженіе Володимерьское Юрью Даниловичю Московьскому подъ великимъ княземъ Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ. Того же лѣта князь велики Юрьи Даниловичь ходи[л] ратью съ Новогородцы къ Выбору. Того же лѣта князь великы Юрьи Даниловичь, внукъ Александровъ, умоли Новогородцевъ да быша его проводили во Орду, и поиде изъ Новагорода на Низъ; и бывшу ему на Урдомѣ, и тамо пріиде па него князь Александръ Михаиловичь Тверскій. Онъ же бѣжа[м] во Псковъ, а казну его взяша[н] всю, а во Псковѣ баше тогда[о] князь Литовьскій Давидъ, и оттуду призваша[2] его Новогородцы къ себѣ въ Новъградъ по[3] крестному целованію; понеже бысть имъ тогда[п] тѣснота отъ Нѣмцевъ, воеваша[р] бо тогда Нѣмцы Новогородцкіа власти. И начаша пороки чинити, хотяще ити съ великимъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ на Нѣмцы; а князю Юрью Даниловичю тогда бысть самому печаль ото князя Дмитріа Михаиловича Тверскаго, яко во Ордѣ у царя Азбяка испроси великое княженіе на Руси Володимерское. Того же лѣта пріиде изо Орды князь Дмитрей Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль, съ пожалованіемъ отъ царя Азбяка на великое княженіе Володимерское, а съ нимъ приде посолъ силенъ князь Севенчьбуга[с]. Того же лѣта пріиде изо Орды князь Иванъ Даниловичь, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ Юрья Долгорукаго; а съ нимъ пріиде посолъ силенъ зело именемъ Ахмыль, и много зла учиниша Низовскимъ градомъ, и Ярославль взяша[т] и сожгоша, и много полона безчислено взятъ; и позва великого князя Юрья Даниловича во Орду ко царю Азбяку, а самъ поиде съ безчисленымъ полономъ во Орду.

Въ лѣто 6831. Преставися Андрѣй, преже бывши епископъ Тверскій, въ[у] своемъ манастырѣ на Шеши у святыя Богородици, а[ф] на заутріа владыка Варсунофей со священнымъ соборомъ принесоша[х] его во святый Спасъ, и пѣвше надъ нимъ положиша его въ святѣмъ Введеніи святыя Богородици въ малой церкви. Того же лѣта въ Болгарехъ, иже на Волзѣ и Камѣ, замучиша нѣ-

---

1) даловичь П. 2) презваша П. О; нерезваша Н; призваше А. Б. Т. 3) ко П.

а) с своею Н. А. Т. б) доконца Н. А. Б. Т. в) разыдоша Б. г) съ *нѣтъ въ* Н. А. Т. д) сребро А. Б. Т. е) ростиславъ А. ж) мстиславъ А. з) препраправнукъ А. и) в лѣта Б. Т. і) велики *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) тамо А. л) ходилъ А. м) бѣжавъ Б. н) взяше Н. А. Т. о) во псковѣ тогда бяше О. Н. А. Б. Т. п) и тогда А. р) воеваше О. А. с) сивенчьбуга Н. т) взяше А. Т. у) и въ Н. А. ф) и Н. Б. Т. х) пренесоша Б.

коего христіанина Іерусолимлянина, гостя суща[а], много богатьства имуще[б], и много философіи изучена, именемъ Феодора; и прящеся съ ними о вѣрѣ, они же окааніи не стерпѣша своего поруганія, замучиша его за православную вѣру христьаньскую, мѣсяца Апрѣля 21 день[в]. Того же лѣта совершена бысть и свѣщена церковь камена во Твери во имя святаго Феодора, юже соверши и украси игуменъ нѣкій, именемъ[г] Иванъ Цареградець. Того же лѣта[д] царица Азбякова умре во Ордѣ[е], именемъ Баялынь.

1323 – 25

Въ лѣто 6832[ж]. Князь великы Юрьи Даниловичь съ Новогородци и со Псковичи ходиша ратью къ Нѣмецкому городу къ Выбору. Того же лѣта[1] ходиша Новогородци съ великымъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ въ Неву, и поставиша градъ на усть Невы на Орѣховѣ островѣ; и тамо пріидоша къ нему послы отъ Свѣйскаго короля и взяша миръ вѣчный. Того же лѣта[2] ходиша Новогородцы съ великымъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ на Заволочіе[3], и взяша[з] Устюгъ, и пріидоша на Двину; и прислаша[и] послы князи Устюжскія ко князю Юрью и Новогородцемъ, и докончаша[i] миръ по старинѣ и выходъ[к] давати по старинѣ во Орду. Того же лѣта[4] князь великы Юрьи Даниловичь поиде[л] изъ Заволочіа во Орду, а шелъ на Пермь Великую[5], и поиде по Камѣ рѣкѣ. Того же лѣта[6] преставися Новогородцкій[м] владыка Давидъ. Того же лѣта Новогородцы сотвориша вече по старинному своему обычаю, и[н] избраша себѣ во архиепископы Моисея, архимарита Юрьевскаго, аще митрополитъ благословитъ; и посадиша его на дворѣ владычнѣ, дондеже пришлетъ по него митрополитъ.

Въ лѣто 6833[о]. Поиде во Орду князь велики Дмитрей Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль. Того же лѣта[7] пресвященный Петръ, митрополитъ Кіевьскій и[п] всея Руси, постави на Москвѣ Новуграду архіепископа Моисеа. Того же лѣта царь Азбякъ посылалъ князей Литвы воевати; и многа[р] зла сотвориша Литвѣ, и со многимъ полономъ пріидоша во Орду. Того же лѣта князь Дмитрей Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль, уби во Ордѣ великого князя Юрья Даниловичя Московьскаго, внука Александрова, правнука Ярославля, праправнука[с] Всеволожа, препраправнука Юрья Долгорукаго, пращура Владимера Маномаха, прапращура Ярославля, препрапращура великаго Владимера[т], въ Филипово[у] говѣніе[ф] мѣсяца Ноября въ[8] 21 день, на праздникъ Введенія пречистыа Богородици, безъ царева слова, надѣяся на царево жалованіе, понеже царь Азбякъ чтяше князя[х] Дмитреа Михаиловичя Тверскаго, и онъ на то надѣяся уби великого князя Юрья, и не добро бысть самому, и бысть отъ царя въ опалѣ[9] велицѣ[ц], дондеже омыслитъ о немъ что сотворити. Того же лѣта царь Азбякъ повелѣ тѣло великого князя Юрья Даниловичя Московьскаго повести на Русь, и погрести его во его отчинѣ на Москвѣ. Того же лѣта пріиде изо Орды князь Александръ Михаиловичь Тверьскій, и Татарове съ нимъ длъжницы его. Того же лѣта привезоша изо Орды тѣло великого князя Юрья Даниловичя Московьскаго, и погребе его Петръ митрополитъ

---

1) въ лѣто 6831 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 73; т. V, стр. 216; т. VII, стр. 199.* 2) въ лѣто 6831 *тамъ же т. IV, стр. 49.* 3) на заволочіе П. 4) въ лѣто 6831 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 49.* 5) великую *нѣтъ въ* П. О. 6) въ лѣто 6831 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 49;* въ лѣто 6834 *тамъ же т. III, стр. 131, 181.* 7) въ лѣто 6834 *тамъ же т. III, стр. 131, 223.* 8) въ *нѣтъ въ* П. О. Б. 9) въпале П.

а) суще Н. Т; аще А. б) имуща Н. Т. в) въ 21 день Н. г) именемъ *нѣтъ въ* Н. д) *вмѣсто:* того же лѣта *исправлено въ* Н *почеркомъ болѣе новымъ:* в лѣто 6832. е) во ордѣ *нѣтъ въ* А. Т. ж) въ лѣто 6832 *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. з) взяше Б. и) прислаше Н. А. Б. Т. i) дончаша Т. к) выходы А. л) поиде *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) новогородцы А. н) и *нѣтъ въ* А. о) въ лѣто 6833 *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. п) и *нѣтъ въ* Н. р) много Н. А. Т. с) правнука А. т) препрапращура владимера великого Н. А. Т. у) въ липово А. ф) заговѣнье А. Т. х) князя *нѣтъ въ* Т. ц) велицѣи и А.

1325 въ церкви святаго архагтела Михаила[1] на Москвѣ, въ первую суботу поста. Того же лѣта[2] Нѣмцы 26— приходиша ратью ко Пскову[а] въ кораблѣхъ, въ лодіахъ и на конехъ, и стояше[б] 18 дней, біюще пороки и грады своя придвигающе[в], и тако стѣны градныа біаху[г]; и бысть скорбь во Псковѣ веліа[д]. И въ то время князь Давидъ приде изъ Литвы съ мужи своими[е], и поиде на нихъ за Великую рѣку, и пороки ихъ отъя[3], и грады ихъ разруши, и самѣхъ изби; и убиша тогда Псковьскаго посадника Алексѣа Храбраго[4], и иныхъ много мужей храбрыхъ убіено[5] бысть отъ Нѣмець. Того же лѣта сухмень бысть веліа, и много водныхъ мѣстъ изсхоша[ж], и лѣсы, и боры и болота выгорѣша. Того же лѣта поиде во Орду князь Иванъ Даниловичь Московьскій. Того же лѣта[6] пресвященный Петръ, митрополитъ Кіевьскій и всеа Руси, заложи на Москвѣ на площади у своего двора церковь прьвую камену Успеніе святыа Богородици соборная, при князѣ Иванѣ Даниловичѣ, внуцѣ Александровѣ, и заложи себѣ гробъ своими руками въ стѣнѣ близь жертвеника, идѣже послѣди и[7] положенъ бысть, иже и[8] нынѣ лежитъ, много[з] чюдеса содѣвая съ вѣрою приходящимъ къ нему.

Въ лѣто 6834[и]. Пріиде въ Новъградъ архіепископъ Моисей съ Москвы, поставленъ Петромъ, митрополитомъ всеа Руси. Того же лѣта пріидоша послы изъ Литвы въ Новъградъ, братія Литовскаго князя Гедимена[і]: Воина, князь[к] Василей Полотьцкій[л], князь Федоръ Ростиславичь Мѣнскій[9], и докончаша миръ съ Новогородцы и съ Нѣмцы. Тоѣ же осени, мѣсяца Сентября 15 день, на паметь[м] святаго мученика Никиты, во Ордѣ царь Азбякъ повелѣ убити князя Дмитрея Михаиловичя Тверскаго, внука Ярославля, правнука Ярославля, праправнука Всеволожа, препраправнука Юрья Долгорукаго, пращура Владимера Мономаха, прапращура Ярославля, препрапращура великого Владимера, про великого князя Юрья Даниловичя Московскаго. И бысть царь Азбякъ гнѣвенъ зѣло на всѣхъ князей Тверскихъ, и называше ихъ крамольникы и противныхъ и[н] ратныхъ себѣ; но аще и гнѣвенъ бысть на нихъ, но по великомъ князѣ Дмитріи Михаиловичѣ даде великое княженіе брату его князю Александру Михаиловичю. И[о] того же дни, на томъ же мѣстѣ, на Кандраклѣе рѣцѣ, повелѣніемъ Азбяка царя убиша великого князя Александра Новосилскаго. Того же лѣта пострижеся во иноческій чинъ великая княгини Маріа. Того же лѣта пріиде изо Орды князь Александръ Михаиловичь Тверскій[п], съ пожалованіемъ отъ царя, и сяде на великомъ княженія[р] во Твери. Того же лѣта пріиде изъ Орды князь велики Иванъ Даниловичь Московьскій. Того же лѣта родися великому князю Ивану Даниловичю сынъ Иванъ. Того же лѣта[10] преставися пресвященный Петръ, митрополитъ Кіевьскій и всеа Руси, великій чюдотворець, мѣсяца Декабря нощи[с] въ 3 часъ противъ 21-го дни. Седѣ на митрополичьстемъ[т] столѣ и пасъ церковь Божію лѣтъ 18 и мѣсяць 6, и положенъ бысть во градѣ Москвѣ, въ церкви пречистыа Богородици, юже самъ

---

1) *Слова:* архагтела михаила *зачеркнуты въ* П *и поверхъ ихъ болѣе новымъ почеркомъ написано:* дмитріа. 2) въ лѣто 6831 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 49, 184; т. V, стр. 11, 216.* 3) отъять П. 4) селилу олексиича *см. Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 50, 184.* 5) оубиенъ П; убиены А. Б. Т. 6) въ лѣто 6834 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 283; т. III, стр. 223; т. IV, стр. 50; т. V, стр. 217; т. VII, стр. 199—200.* 7) и *нѣтъ въ* П. О. 8) и *нѣтъ въ* П. 9) *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 74:* братъ гедимановъ, князя литовьского, воини полотскыи князь, василіи мѣньскыи князь, ѳедоръ святъславичь; *тамъ же т. VII, стр. 199:* братъ великаго князя гедимана воиній полотскій князь, и князь василей мѣньскый князь, и ѳеодоръ святославичь. 10) въ лѣто 6832 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. II, стр. 349.*

а) ко пскову *нѣтъ въ* А. Т. б) стояша Н. в) придвигающю А. г) стѣны я биаху А. Б. Т. д) скорбь веліа во псковѣ Н. А. Т. е) с своими Б. ж) исхоша Н. Б. Т; изсухоша А. з) многа Н. и) въ лѣто 6834 *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) гедимана Н. А. Т. к) князя Б. л) волоцкій А. м) на меть Б. н) и *нѣтъ въ* А. о) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. п) михаиловичь всеа русіи А. р) на великое княженіе Н. А. Т. с) въ нощи Н. А. Т. т) на митрополичстемъ П.

начя здати съ[а] сыномъ своимъ, съ великымъ княземъ Иваномъ Даниловичемъ, и гробъ себѣ заложилъ своими руками. Тогда же Божіею помощію и пречистыа Богородици и угодника ихъ молитвами блаженнаго Петра митрополита прощени быша три человѣки[б], болящіа различными недуги. Бѣ же тогда на погребеніи его князь Иванъ Даниловичь Московьскій и епископъ Феодосей Лучьскій[в]. И много проплака о немъ князь Иванъ Даниловичь[г], и Ѳеодосей епископъ, и весь священническій и иночествующій соборъ, и бояре и многъ[д] народъ людіи, поминающе его душеполезная словеса и поученіе[е]. Положенъ же бысть близь святаго жертвеника въ стѣнѣ, во гробѣ новѣ каменѣ, много исцѣленіа творя съ вѣрою приходящимъ къ нему[ж]. О смиреніи и о терпѣніи святаго, и о пришествіи его въ градъ Москву[з]. Егда убо избраніемъ Святаго Духа блаженный Афонасей, патріархъ Цараграда, постави преподобнаго Петра, игумена Ратьскаго[и], митрополитомъ Кіеву и всей[і] Русской землѣ, и чествовавъ убо его доволно, и отпусти на Русь; онъ же благодатью Божіею море благополучно преплывъ, и ко святѣйшей митропольи Русскаго престола пріиде, и миръ и благословеніе всѣмъ даде, начатъ учити Богомъ порученное ему стадо по преданному уставу святыхъ апостолъ и святыхъ отецъ, преходя отъ мѣста до мѣста грады и веси съ велицымъ[1], аще кто речетъ, смиреніемъ же, и трудомъ[к], и тихостію и кротостію, поминая рекшаго: въ сердци кроткыхъ почіетъ Богъ, и паки: сердца сокрушена и смирена Богъ не уничижитъ, и на[л] кого призрю? Но на кроткаго, и[2] смиреннаго и трепещущаго Моихъ словесъ; и научитеся отъ Мене, яко кротокъ есмь[м] и смиренъ сердцемъ, и обрящете[н] покой душамъ вашимъ. Симъ же тако имущимъ не бѣ лукавому трьпѣти, но яко изначала человѣческому роду врагъ и ратникъ, не хотя[о] никогда же[п] пользу человѣческую видѣти, малу спону святому сотвори, нѣкихъ подгнети не хотѣти того пришествіа, по времяни[р] же себе зазрѣша, и святителя пріаша[с], и со смиреніемъ тому покоришася[т]; онъ же не токмо незлопомни[у], но и отъ душа[ф] тѣмъ отдаде, и о нихъ молитву сотвори, и своему дѣлу прилежаше. Таже потомъ времяни мимошедшу паки зависти дѣлатель врагъ завистію подъходитъ[х] Андрѣя епископа суща[ц] Тверскаго предѣла, легка убо суща умомъ, легчайша же разумомъ[ч], и землена[ш] суща, и о суетнѣй сей славѣ зинувша[щ], поостривше языкъ свой глаголати на праведнаго безаконіе[ъ], и сплетаетъ ложная и хулная словеса, и посылаетъ въ царьствующій градъ къ святѣйшему и блаженному патріарху Афонасію. Онъ же[ы] удивися, и невѣрна та вмѣнивъ, обаче яко многа[ь] суща наваженіа она, посылаетъ единаго отъ клирикъ[ѣ] церковныхъ съ писаніемъ, глаголя сице: «Всесвященнѣйши[э] митрополите Кіевскій и всеа Руси, о Святемъ Дусѣ възлюбленный брате, и сослужителю нашего смиренія Петре[ю]! вѣси яко избраніемъ Святаго Духа поставленъ еси пастырь и учитель словеснаго Христова стада, и се нынѣ пріидоша отъ вашего языка и твоего предѣла словеса тяжка на тя, яже слухи моя исполниша и помыслъ мой смутиша; подщися убо сіе очистити и[я] изправити». Таковое убо писаніе и словеса посланный[ѳ] отъ патріарха

1326

---

1) съ елицымъ П. О. А. Б. Т. 2) и *нѣтъ въ* П.

а) и съ Н. А. Б. Т. б) человѣка Н. А. Б. Т. в) лунскні А. г) даниловичь *нѣтъ въ* Н. д) много Н. е) поучѣнию А. ж) творя приходящимъ (приходящихъ А. Т) къ нему съ вѣрою Н. А. Т. з) *заглавія:* о смиреніи . . . . въ градъ москву *нѣтъ въ* А. Б. Т. и) раскаго Н; ростьского А. і) всеа Н. А. Б. Т. к) друдомъ Б. л) насъ А. Б. м) есмь *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. н) обрящите Н. А. о) не хотяше Н. п) же никогда А. Б. Т. р) по вряни А. с) приятѣ Н. А. Б. Т. т) поклонишася А. Б. Т. у) не злопомня Н. А. Т. ф) отдаша Н. х) потходитъ А. ц) суще Н. ч) и разумомъ Н. Т; и разумѣ А. ш) земляна Н. А. Б. Т. щ) о суетнемъ семъ славѣ зинувше А. ъ) беззакония А. ы) онъ же *нѣтъ въ* А. Б. Т. ь) много Н. А. Б. Т. ѣ) крилнкъ Н. А. Б. Т. э) съ писаніемъ сице глаголя се свещеннеишні Н. А. Б. Т. ю) петрь Н. Т. я) и *нѣтъ въ* А. Б. ѳ) посланныхъ А.

1326 клирикъ пріимъ[а], Гусскіа земли достизаетъ; но[б] убо[в] шептаніа Андрѣева не утаишася преже того пресвященному святителю Петру. Онъ же, на Бога възложивъ свою[г] надежду, глаголаше: «терпя потрьпѣхъ Господа и внятъ ми, и аще Богъ по насъ кто на ны». И яко убо[д] патріархомъ посланный[х] клирикъ пріиде на Русь, и соборъ[е] собирается[ж] во градѣ Переславли, и[1] приходитъ тамо боголюбивый Ростовьскій епископъ Семіонъ и преподобный Прохоръ, игуменъ тогда сый. Призвану же бывшу Андрѣю, епископу Тверскому, иже бяше и самодѣлатель всѣмъ тогдашнимъ млъвамъ, князю бо Михаилу, сыну Ярославлю, тогда самому въ Ордѣ сущу, но[з] сынове его пріидоша Дмитрей и[и] Александръ, и иныхъ князей доволно, и велможь много, еще же и лутчіи отъ священьствующихъ, игуменовъ[і], и иноковъ[к] и прозвитеровъ множество. Тогда убо посланный патріархомъ Афонасіемъ клирикъ писаніе и словеса преподобному святителю Петру предо всѣми являеть; велику[л] же мятежу бывшу о лъживомъ и лестномъ клеветаніи[м] на святаго Петра, митрополита Кіевскаго и всеа Руси. Толико же убо веліа млъва бысть, яко вмалѣ небезмѣстно что бысть, аще не бы самъ святитель Божій вопль уставилъ, подражая учителя своего Христа, внегда къ Петрови рече: вонзи ножь свой въ ножницу[н]; кроткаго бо учителя кроткій ученикъ[о] во всемъ последуя, глаголаше бо ко всѣмъ[п]: «братіа и чада о Христѣ возлюбленная! не лутчи есмь азъ Ионы пророка, аще убо мене ради есть волненіе сіе великое, изжените мене, и уляжеть млъва[р] отъ васъ; почто убо толико мене ради подвижетеся»? Обаче онѣмъ, учителя ради и пастыря добраго, всѣмъ спирающимся и которающимся, изыскати хотящимъ кто и[с] откуду есть, иже таковая словеса лживая на отца нашего и учителя возведый. Обаче злому дѣлатель не утаися, но всѣмъ въ явленіе пріиде неправедное еже[т] на святаго Петра, митрополита Кіевскаго и всеа Русіи, Андрѣево оболганіе[у], и предъ всѣми посрамленъ и уничиженъ бысть[ф]. Святый же Петръ ничто же не сотвори ему[х] зла, но предъ всѣми словесы утѣшительными[ц] поучивъ его, рече[ч] ему сице: «миръ ти о Христѣ чядо Андрѣе епископе! не ты сіа сотворилъ еси, но изначала роду человѣческому завидяй діаволъ; ты же отнынѣ соблюдайся, мимошедшая же Господь Богъ да отпуститъ ти». Сице[ш] же и[щ] князей, и весь священный причетъ и народъ, такоже довольно поучивъ, съ миромъ отпусти. Самъ же труды къ трудомъ прилагаше, данный ему талантъ во сто хотя умножити; смиреніе же такоже къ смиренію приложи, и безъ лѣности прохожаше[ъ] грады и веси и поучая Богомъ порученное ему стадо, ни труда убо ни болѣзней[ы] тѣлесныхъ ощущая. Тако[ь] тружаяся з долготерпѣніемъ и въ старость[ѣ] приходя бѣаше[э], нищимъ же, и убогимъ, и страннымъ, и[ю] сирымъ и[я] вдовицамъ яко присный отець являшеся. Въ то же время и Сеитъ[ѳ] еретикъ явися, туждая церкви Христовы и православныя вѣры мудръствуя, егоже святый препрѣ, и не покоряющася[ѵ] того же[аа] проклятью предаде, иже и погибе. И яко убо прохожаше мѣста же и грады Божій человѣкъ Петръ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, подвизаяся, и[бб] учя[вв] и наказуя всѣхъ, пріиде въ славный градъ зовомый Москву, еще тогда малу сущу[гг] ему и не многонародну[2], якоже нынѣ видимъ есть нами.

---

1) и *нѣтъ въ* П. О. Б. 2) многоународноу П.

а) примъ А. б) то Б. Т. в) достизаетъ оуб А. г) всю О. Н. А. Б. Т. д) убо посланный патриархомъ Н. А. Т. е) собо Т. ж) пріиде . . . . собирается *написано дважды въ* А. з) сущу но *нѣтъ въ* А. и) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. і) и игуменовь Н. А. Т. к) игуменовъ иниковъ А. л) елико А; елику Б. Т. м) клеветаниемъ А. н) в ложницу Н. о) ученикъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. п) ко свемъ Н. р) молитва А. Б. Т. с) и *нѣтъ въ* А. т) же А. у) оболганая Б. ф) посрамленъ бысть и уничиженъ Н. А. Б. Т. х) не сотворениемъ Н. ц) учительстеми Н; учителными А. Б. Т. ч) рече же А. Б. Т. ш) суще А. щ) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ъ) прихожаше А. ы) ни болѣзни А. ь) тако убо Н. А. Т. ѣ) въ старосты А. э) овяше Н. ю) и страннымъ и *нѣтъ въ* А. Т. я) и *нѣтъ въ* Н. ѳ) се инъ Н; сей А. Т. ѵ) не покорающеся А. аа) же *нѣтъ въ* О. Н. А. Б. Т. бб) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. вв) учя *нѣтъ въ* А. гг) суще А.

1326

Въ томъ убо градѣ бяше обладая благочестивый великій князь Иванъ, сынъ Даниловъ[а], внукъ блаженнаго Александра, его же видѣвъ[б] блаженный Петръ въ православіи сіающа[в], и всякими добрыми дѣлы украшенна, милостива суща до нищихъ, и честь подавающа[г] святымъ Божіимъ церквамъ и тѣхъ служителемъ[д], любочестива къ божественымъ писаніемъ и послушателя святыхъ ученій[е] книжныхъ, и зѣло возлюби его Божій святитель, и начятъ болшее[ж] инѣхъ мѣстъ жити въ томъ градѣ[з]. Совѣщаваетъ[и] же совѣтъ благъ князю, совѣтуя ему[і], яко да[к] сотворитъ церковь каменіемъ составленну во имя пречистыа Владычица наша[л] Богородица и присно дѣвица Марія, пророчествовавъ[м] сице: О пророчествѣ святаго.[н] «Яко аще мене, сыну, послушаеши, и храмъ пречистыа Богородици воздвигнеши и мене упокоиши въ своемъ градѣ, и самъ прославишися паче инѣхъ князей, и сынове и внуцы твои въ роды, и градъ сей славенъ будеть въ всѣхъ градѣхъ Русскихъ, и святители поживутъ въ немъ, и взыдутъ руки его[о] на плеща врагъ его, и прославится Богъ[п] въ немъ, еще же и мои кости въ немъ положени будутъ». Сіа убо словеса князь отъ учителя съ радостію пріемъ, начатъ со тщаніемъ о церковнѣмъ зданіи прилежати, и córованѣ ей бывши, и[р] день ото дне спѣашеся, и самому святому прилежащу[с] на всякъ день и спѣшити. И бяше убо веселіе непрестанно посреди обоихъ духовное: князю убо въ всемъ послушающу и честь велію воздающу отцу своему, по Господнему повелѣнію[т], еже рече ко ученикомъ своимъ: слушаяй[у] васъ Мене слушаеть, и пріемляй васъ Мене пріемлеть, и святителю же паки толико[ф] же прилежащу сынови своему князю о душевныхъ и тѣлесныхъ, якоже съ Павломъ ему глаголати: хто насъ разлучитъ отъ любви сея[х] о Христѣ; такова убо бѣ святая Божіа любовь[ц] въ нихъ. Да яко убо начятъ церковь совръшатися[ч], проувидѣ[ш] святый смерть свою Божіимъ откровеніемъ, и начятъ святыма своима рукама гробъ себѣ творити близь святаго жертвеника. И[щ] по совершеніи его[ъ] паки видѣ видѣніе, возвѣщающе ему житіа сего исхоженіе, и[ы] къ Богу, егоже измлада возлюби, прехоженіе, и сице весь[ь] радости исполнися, тщася[ѣ] отъ работьнаго, и суетнаго и скоропогибающаго сего житіа изшествіа. И[щ] дневи, бывшу самъ въходитъ[э] въ церковь, и божественую службу совръшаетъ, помоливъ же ся[ю] о православныхъ царѣхъ же, и князехъ и о своемъ сыну, егоже възлюби благочестиваго, глаголю, князя Ивана, и за все благочестивое христіанское множество всея Русскіа земля, и о умершихъ такоже воспоминаніе[1] сотвори, и святымъ тайнамъ причастися. По изшествіи же своемъ еже изъ церкви, призываетъ весь причетъ и народъ, и доволно поучивъ ихъ, якоже обычай бяше ему творити всѣмъ приходящимъ къ нему. И отъ оного убо часа не преста милостыню творя всѣмъ: и[я] нищимъ, и страннымъ и убогимъ, такоже и[ѳ] манастыремъ и по церквамъ[ѵ] іерѣемъ[аа]. И[бб] яко убо позна свое еже[вв] изъ мира изхоженіе и часъ увѣде[гг], призываетъ нѣкоего именемъ Протасіа, егоже бѣ князь старѣйшину града поставилъ, князю[дд] убо тогда неприлучшуся во градѣ. Бѣ же Протасей онъ мужъ честенъ, и вѣренъ и всякими добрыми дѣлы украшенъ, и рече ему: «чядо! се азъ отхожу отъ[2] житіа сего[ее], оставляю же сыну своему възлюбленному князю

---

1) воспонаніе П. О. 2) о П.

а) даниловичь А. Б. Т. б) виде Н. А. Т. в) сияюще Н. А. г) подавающе А. д) служителей А; служитемъ Б. е) учиній Б. ж) болши Н. А. Т; болшее Б. з) жити во градѣ (*вв* Б) томъ Н. А. Б. Т. и) совѣщаетъ Н. А. Т. і) къ нему Н. А. Б. к) да *нѣтъ въ* Н; духъ А. л) наша *нѣтъ въ* А. м) пророчествовахъ Н. А. Т. н) о пророчествѣ святаго *нѣтъ въ* А. Б. Т. о) его *нѣтъ въ* А. п) христосъ богъ А. р) и *нѣтъ въ* А. Т. с) прилежа О. т) велѣнию А. Б. Т. у) слушая А. ф) толко А. х) сия Н. А. Б. ц) такова убо любовь бѣ святая божіа Н. А. Т. ч) совершати Н; совершится А. ш) проувидѣ убо Н. А. Б. Т. щ) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ъ) по совершеніи же Н; по совершеннымъ его А. ы) и *нѣтъ въ* Н. ь) веси А. ѣ) чтяся А. э) ходитъ Н. ю) помолившеся Н. А. Б. Т. я) и *нѣтъ въ* А. ѳ) и по Н. А Т. ѵ) по церквѣ Б. аа) иереомъ Н. А. Т бб) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. вв) же Б. гг) увиде Н. А. Б. Т. дд) а князю А. ее) седе А. Т.

1326—27 Ивану милость, и миръ и благословеніе отъ Бога, и сѣмени его до вѣка, елико же сынъ мой мене[а] упокоилъ; да[б] воздасть ему Господь Богъ сторицею[в] въ мирѣ семъ, и[г] животъ вѣчный да наслѣдитъ, и да не оскудѣетъ отъ сѣмени[д] его, обладая мѣстомъ его, и память его да упространится». Таже[е] елико же имяше[ж] влагалище даде ему, завѣщавъ[з] на церковное зданіе истощити[1] то, и всѣмъ вкупѣ миръ давъ, начатъ вечерню пѣти, и еще молитвѣ сущи[и] въ устѣхъ его, душа отъ тѣла исхожаше, самому руки на небо воздѣвшу[і], и тѣло убо на земли оста, душа же на небеса возлетѣ къ желаемому Христу.

Въ лѣто 6835. Пріиде во Тверь посолъ силенъ зѣло царевичь Щелканъ Дюденевичь изо Орды, отъ царя Азбяка; бѣ же сей братаничь царю Азбяку, хотя князей Тверскихъ избити, а самъ сѣсти на княженіи во Твери, а своихъ князей Татарскихъ хотя посажати по Рускимъ градомъ, а христіанъ хотяше привести[к] въ Татарскую вѣру. И мало дней[л] пребывшу ему во Твери много[м] зла сотворися отъ него христіаномъ; и приспѣвшу дню тръжественому, а[н] ему хотящу своя творити въ собраніи людей, увѣдѣвъ же сіа князь велики Александръ Михаиловичь, внукъ Ярославль, и созва Тверичь, и[о] вооружився[п] поиде на него; а Щелканъ Дюденевичь съ Татары противу его изыде, и съступишася[р] обои въсходящу солнцу, и бишася весь день, и едва къ вечеру одолѣ Александръ, и побѣжа[с] Щелканъ Дюденевичь на сѣни, и зажгоша подъ нимъ сѣни и дворъ весь княже[т] Михаиловъ, отца Александрова, и ту згорѣ Щелканъ и съ прочими Татары. А гостей Ординскихъ старыхъ и новопришедшихъ, иже[2] съ[у] Щелканомъ Дюденевичемъ пришли, аще и не бишася, но всѣхъ ихъ[ф] изсѣкоша, а[ж] иныхъ изстопиша, а иныхъ въ костры дровъ складше[х] сожгоша. Слышавъ же сіа царь Азбякъ Ординскій, и разгорѣся яростію веліею зѣло, и во мнозѣ скорби и печали бысть о братаничѣ своемъ Щелканѣ, и рыкаше аки левъ на Тверскихъ князей, хотя всѣхъ потребити, и прочее всю землю Русскую плѣнити, и посла на Русь по князя Ивана Даниловичя Московьскаго. Того же лѣта во Ордѣ убіенъ бысть князь Василей Рязанскій повелѣніемъ царя Азбяка. Тоѣ же осени князь велики Иванъ Даниловичь Московьскій поиде ко царю во Орду, и тоѣ же зимы пріиде на Москву, а съ нимъ царя Азбяка рать Татарская и многіе воеводы: Өеодорчюкъ, Туралыкъ, Сюга, и прочіи князи Ординстіи, 5 темниковъ великыхъ, и князь Александръ Васильевичь Суздальскій, и[ц] инде пишетъ[ч] и съ нимъ дядя его Василей Александровичь, и идоша[ш] по повелѣнію цареву, и взяша градъ Тверь, и Кашинъ, и прочіа грады Тверскіа, и власти и[щ] села пожгоша, а[ъ] люди въ полонъ поведоша, и Тръжекъ и власти пусто сотвориша, и хотяще ити къ Новуграду, и не идоша: заступи бо его Господь[3] Богъ и[ы] святая[4] Софіа, и оттуду послаша послы своя въ Новгородъ, они же убоявшеся послаша къ нимъ послы своя со многою честію, и со многими дары и 5000 рублевъ Новогородцкихъ. И тако Татарове возвратишася оттуду со многимъ полономъ и богатьствомъ, и бысть тогда всей[ь] Русской землѣ веліа тягость, и томленіе и кровопролитіе отъ Татаръ. Убиша же тогда и князя Ивана Ярославича[ѣ] Рязанскаго, и много христіанъ[э] избиша и плѣниша, точію съблюде и заступи Господь Богъ князя Ивана Даниловичя, и его градъ Москву и всю его отчину отъ плѣненіа и кровопролитіа Татарскаго, и возвратишася Татарове со многимъ полономъ во Орду. Князь велики же Александръ Михаиловичь

---

1) истощати П. 2) и иже П. О. Б. 3) господь *нѣтъ въ* П. О. 4) святыя П.

а) и мене А. Б. Т. б) да и Н. в) со сторицею Н. А. Б. Т. г) и *нѣтъ въ* Н. д) отъ семи Н. А. Б. Т. е) такоже А. ж) имяще А. Б. з) завѣща А. и) суще Н. і) воздвигшу Н. к) превести А. Т. л) дни Н. А. Т. м) многу А. Т. н) а *нѣтъ въ* А. о) и *нѣтъ въ* А. п) вооружеся А; вооруеся Б. р) ступишася Н. А. Т. с) побѣже Н. Т. т) князь А. Б; князь же Т. у) съ *нѣтъ въ* А. ф) ихъ *нѣтъ въ* Н. Т. х) вкладше Н. ц) и *нѣтъ въ* Н. Т. ч) идеже пишетъ А. ш) водиша А. щ) и *нѣтъ въ* Н. Б. Т. ъ) и Н. А. ы) и *нѣтъ въ* А. ь) всея Н. ѣ) князь иванъ ярославичь А. э) крестьянъ Н. А. Б. Т.

1327—28

Тверскій, не[а] терпя лукавыя бѣсовскія крамолы и Татарскаго насиліа, оставль княженіе великое и все отечество свое, и поиде[б] во Псковъ и со княгинею и з дѣтьми своими, и жилъ во Псковѣ 10 лѣтъ; а братіа его князь Константинъ Михаиловичь Тверскій и князь Василей Михаиловичь Тверскій, внуци Ярославли, правнуци Ярославли[в], и з матерію ихъ и з боары пріидоша во Тверь препочивше[г] отъ великіа печали и[д] скорби, и седоша во Твери въ[е] велицей нищетѣ и убожествѣ, понеже вся земля Тверская пуста, и все быша лѣсы и пустыни непроходимыя, крамолы ради, и лукавьства и насилія Татарского. И начаша помалу[ж] помалу збирати люди[з], и утѣшати отъ великіа печали и скорби, и въ святыхъ церквахъ и въ манастырехъ паки начинашеся пѣніе и служба божественая. Того же лѣта родися великому князю Ивану Даниловичю Московьскому сынъ Андрѣй. Того же лѣта священа бысть соборная церковь Успеніе пречистыя Богородици[и] на Москвѣ, мѣсяца Августа въ[1] 4 день, епископомъ Прохоромъ Ростовскимъ, юже заложи и нача здати пресвященный и блаженный Петръ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи.

Ѳеогнастъ митрополитъ. Въ лѣто 6836[і]. Пресвященный Исаія, патріархъ Константиноградцкій, постави Феогнаста митрополитомъ Кіеву и всей[к] Русской землѣ Грека[л], того же лѣта и[м] пріиде на великый столъ, на митрополію на Кіевъ и на всю Русь, и[н] иде изъ Кіева по[2] градомъ многимъ, таже пріиде и[м] въ Володимерь и въ славный[о] градъ Москву къ пречистей Богородицѣ Успенію и къ[п] чюдотворцеву гробу Петрову, и на его мѣстѣ[р] сѣде и въ его дворѣ нача жити, и[с] милость Божія съ нимъ и пречистыя Богородици, и великого чюдотворца Петра молитва и благословеніе; инымъ же княземъ многимъ немного[3] сладостно бѣ[т], еже градъ Москва митрополита имяше въ себѣ живуща. Того же лѣта поидоша во Орду князь велики Иванъ Даниловичь Московьскій и князь Константинъ Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярослава[у] Ярославичя; а Новогородцы отъ себе послаша изъ Новаграда во Орду ко царю Ѳеодора Колесницу. Царь же Азбякъ пріятъ ихъ съ честію всѣхъ, и даде великое княженіе Володимерское князю Ивану Даниловичю, внуку Александрову, правнуку Ярославлю, праправнуку[ф] Всеволожу, препраправнуку[4] Юрья Долгорукаго, и[х] иныя княженіа даде ему къ Москвѣ; а князю Константину Михаиловичю, внуку Ярославлю, правнуку Ярославлю, даде великое княженіе Тверское; а[ц] посла Новогородцкаго Ѳеодора Колесницу пожалова по ихъ челобитью; и[ц] повелѣ содного имъ искати князя Александра Михаиловичя Тверскаго, внука Ярославля. Того же лѣта потрясеся земля въ Новѣградѣ. Того же лѣта преставися Варсунофей, епископъ Тверскій. Того же лѣта погорѣ градъ Юрьевъ Нѣметцкій весь, и божьницы ихъ, сирѣчь церкви ихъ, и полаты ихъ разсыпашася[ч], и Нѣмець згорѣ 2000 и 500 и 30[ш], а Руси четыре человѣкы. Того же лѣта преставися Прохоръ, епископъ Ростовьскій. Того же лѣта пресвященный Ѳеогнасть, митрополитъ Кіевскій и всеа Русии, постави[щ] Антоніа епископомъ Ростову и Ярославлю. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь, внукъ Александровъ, пріиде отъ[5] царя Азбяка изо Орды съ пожалованіемъ и съ великою честію на великое княженіе Володимерское, и сѣде на великомъ княженіи на Москвѣ, а столъ[ъ] Володимерь и иныя многіа княженіа

1) въ *нѣтъ въ* П. О. А. Б. Т. 2) подъ П. 3) и немного П. 4) препраправнука П; преправнуку А. 5) и отъ П. О. Т.

а) и не Н. А. б) иде Н. А. Б. Т. в) ярославли *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) припочивше Н. А. Б. Т. д) и *нѣтъ въ* А. е) въ *нѣтъ въ* А. ж) малу А. Т. з) людей А. Т. и) бысть церковь . . . . . богородицы соборная Н. А. Т. і) въ лѣто 6836 ѳеогнастъ митрополитъ Н; ѳеогнастъ митрополитъ. въ лѣто 6836 *нѣтъ въ* А. Б. Т. к) всеа Н. л) грека *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. м) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. н) и *нѣтъ въ* Н. А. о) славный бѣ А. п) къ *нѣтъ въ* Б. р) на его мѣсто Н. Б. Т. с) и *нѣтъ въ* Н. т) обѣ Т. у) ярославль Н; ярославля Б. ф) прапраправнуку А. х) а *нѣтъ въ* А. ц) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ч) раскопашась Н; раскопашеся А. Б. Т. ш) 2530 Н. А. Т. щ) поставилъ Н. А. Т. ъ) столбъ А.

1328 царь Азбякъ даде ему къ Москвѣ, и бысть оттолѣ тишина велика по всей[1] Русской землѣ на 40 лѣтъ, и престаша Татарове[а] воевати Рускую землю. Того же лѣта пріиде отъ царя Азбяка изо Орды на княженіе Тверское князь Константинъ Михаиловичь, внукъ Ярослава[б] Ярославичя. Того же лѣта пріиде[в] посолъ Новогородцкій Θеодоръ[г] Колесница изо Орды[д] отъ царя Азбяка въ Новъградъ, и бысть радость веліа. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь Московьскій, внукъ Александровъ, посла послы своя во Псковъ, по цареву слову Азбякову, ко князю Александру Михаиловичю Тверскому, дабы шелъ къ нему во Орду; а Новогородцы послаша отъ себя свои[е] послы во Псковъ ко князю Александру Михаиловичю Тверскому, по цареву слову Азбякову, дабы шелъ[ж] къ нему во Орду; а братъ его князь Констянтинъ Михаиловичь Тверскій посла къ нему во Псковъ[з] послы своя о томъ же; онъ же не восхотѣ ити ко царю Азбяку во Орду, и не поиде. При семъ же царствіи Гречестемъ Андронника Палеолога[и] бысть царь въ Сербехъ[і] Милутина[к]. Царство Сербьское[л]. Святый Симеонъ роди Стефана краля, и Стефанъ роди Стеѳана же, иже нареченъ бысть Урошь во имя прадѣда своего, сей есть храпавый краль, сей роди Милутина краля, иже 4 отъ святаго Симиона. Сему обладающу Сербы, рожаеть убо сей Стефана, великого благочестіа столпа, и царствіа вѣнець и добродѣтели сокровище. И бѣ всѣмъ[м] благъ, и приступенъ и милостивъ. И по умертвіи матери Стефановы Милутинъ краль приобщается[н] второму браку у Греческаго царя Андроника Палеолога, дщерь поятъ, и роди отъ нея сына Констянтина. Царица же, видящи[о] Стефана отъ всѣхъ любима, ненавидяше[п] его, но приходитъ ко отцу его слезы испущая и драхлымъ[р] лицемъ, яко спасеніе его промышляя[с], и оклеветаетъ[т] праведнаго, яко въ ней рачителнѣ прилежаща и на отца недобрая мыслитъ. Князи же совѣтоваху Стефану, собравъ вои, уклонитися во ину[2] страну и избыти сшиваемыа лсти, онъ же не восхотѣ, но на Бога всю надежю положи. Что же по сихъ? О безмѣстіа, преможе женская лесть и угаси родительную любовь, ятъ бываетъ праведный и очію[у] лишается. Чюдо[ф]. Бѣ же ту церковь святого чюдотворца Николы, лежащу убо[3] праведному и зѣло болѣзнующу[х], и мало воздремався[ц], явися ему святый Николае и рече ему: «не скорби Стефане, се очи твои на моею[ч] дланію», и показаваше[ш] ему. Потомъ же посылается въ заточеніе въ Констянтинъградъ и з двоими[щ] его дѣтми, единъ убо Душмана[ъ] нарицается, другій же Душана Стефанъ[ы]. Андроникъ же Палеологъ, тесть Милутиновъ, повелѣ ему пребывати неисходну во обители Въседръжителевѣ. Доблій же терпяше со благодареніемъ, паче добродѣтели прилежа, и всѣмъ образъ ползы бывая и словомъ и дѣломъ, уже[4] и[ь] самому царю въ слухъ пріиде и патріарху, иже и[ѣ] къ себѣ призываху праведнаго и дивляхуся словесемъ его и разуму. Въ то же время патріархъ Аѳонасей дивный[э] съборъ състави на нѣкоего Варлама, Акиндинскіа ереси началника, иже Аріева мысляща[ю] и Македоніева, и Владычнее преображеніе глаголаше[5] привидѣніе быти, и многи улови[я] въ свою ересь. Патріархъ же со всѣмъ соборомъ Варлама еретика отъ церкви отлучи, и съ единомысленики его проклятію предаша; онъ же не преста пиша[ѳ] и возмущая церковь,

---

1) по своей П. 2) во и П. 3) лежа убо П; лежащи бо Н. А. Т. 4) иже *во всѣхъ спискахъ*. 5) глаголяще П. О.

а) тарове Б. б) ярославля Н. в) и приидс А. г) ѳеодоръ *нѣтъ въ* А. Б. Т. д) новогородцкиі колесница ѳеодоръ Н. е) свои *нѣтъ въ* Н. А. Т. ж) пошелъ О. Н. А. Б. з) во псковъ *нѣтъ въ* Н. А. Т. и) пелеолога А. і) въ сепрѣхъ А; въ серпѣхъ Б. Т. к) милутинъ Н. л) серпѣйское А. Б; серпъскы Т. м) всѣмъ краль Н. н) приобщется А. Т. о) видяще Н. Б. Т. п) ненавидящи Н; ненавидяще А. Т. р) дряглымъ Н. с) і промышляя А. т) оклеветаятъ Н. у) праведный ночию А. ф) чюдо *нѣтъ въ* А. Б. Т. х) и зболѣзнующу А. Т; и зоболѣзнующе Б. ц) воздремавъ А. Т. ч) мои А. ш) показываше Н; показоваше А. Б. Т. щ) з двоима Н. ъ) душма Н. ы) стеѳану Н. А. Б. Т. ь) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ѣ) же А. Т. э) дивныу А. ю) мысляще Н. я) уловивъ Н. ѳ) не преступиша Н. А.

и многи прельсти[1]. Призванъ же бысть Стефанъ ко царю по обычаю, и по многихъ бесѣдахъ[а] рече: 1328 «о боговѣнчане[б] царю, многихъ преже тебе бывшихъ превзыде всякими нравы добродѣтелными[в] и смиреніемъ, но о единомъ[г] не вѣмъ како погрѣшаеши, еже[д] есть глава и вѣнець царствію; о немъ же апостоли подвизашася[е] и мученици плоти не пощадѣша, еже есть благочестіе». Царь же рече къ нему: «како убо о благочестіи[ж] насъ мниши погрѣшати, глаголи убо, отъ друговъ изряднѣйши». И Стефанъ отвѣща: «явлено есть, о[з] царю, презирающему[и] пастырю волчій въ стадо въходъ[2] и не отгонящу[і] ихъ, такову же быти и тому звѣрю, аще и пастыря носитъ имя, и аще злославныа не отгонитъ и той[к] злославенъ судится ото иже[л] умъ имущихъ. Нѣсть праведно, о царю, царствіа саномъ почтену тебѣ и толику[м] стаду[н] отъ Христа поставлену пастырю того враги въ своемъ стадѣ дръжати, но яко волки душетлѣнныя отгонити[о] далече и съ Давидомъ пѣти: ненавидящая Тя Господи възненавидѣхъ, и о вразѣхъ Твоихъ истаяхъ съвръшеною ненавистію възненавидѣхъ ихъ, и въ враги быша ми, и отъ всего своего царьствіа да велиши ихъ изгнати. Сице аще сотвориши церковныа уставиши раздоры, и миръ глубокъ даруеши православнымъ и царьствіа скипетры возвеличиши, истиненъ царь истиннымъ христіаномъ будеши и[3] истиненъ пастырь, и отъ общаго Владыки мзду пріимеши, небесное[п] царствіе». Сіа слышевъ[р] самодръжець, премудрости и словесному разуму мужа удивляшеся, много того благодаривъ и похваливъ, къ сущимъ въ полатѣ рече: «велми сей мужъ въ разумѣ великъ и умныма паче очима многозрителнѣйши, аще и тѣлесныя сему затвориша». И абіе царь повелѣ Варлама связана къ себѣ[с] привести. Возвѣсти же ему нѣкто отъ полаты царевы[4] вь его[т] ереси, онъ же вскорѣ въ Римъ отбѣжа. Царь же повелѣ его единомысленикы изгнати изъ града, и изо всѣхъ градовъ и весей з безчестіемъ[у] изгоняти изо всего своего царства[ф]. Что же[х] по сихъ? Пятое лѣто Стефану въ заточеніи совершашеся, и на празникъ чюдотворца Николы бдѣнію всенощному съвръшаему, и запаленію свѣщамъ многимъ, и кажению и чтенію положену житія[5] и чюдеса святаго, Стефанъ изъ глубины душевныа моленіе принося, и отъ многаго труда мало воздремася, зритъ очима сердца великого Николу, и къ ногама его припадъ[ц] милости прося. Милостивый же онъ рече: «рѣхъ ти преже не скорбѣти и показахъ ти вь своей руцѣ твои зѣницы, и нынѣ посланъ есмь исполнити», и[ч] въздвигъ его, и крестное знаменіе на лицѣ[6] его сотвори, очію[ш] же его краи перстными коснувся, рече: «Господь Іесусъ Христосъ, иже слѣпаго отъ роженіа въочивый[щ], Той твоима очима первый даруетъ зракъ». И онъ убо невидимъ бысть, Стефанъ же възбнувъ[ъ] трепетенъ бысть. О неизреченнаго Ти милосердія Христе зраше, якоже и преже[ы], и много со слезами благодаривъ[ь] Бога и никому же обьяви до времени; но по обычаю убрусомъ закрывъ очи хожаше съ[ѣ] жезломъ. И помалѣ меншій[э] сынъ его преиде[ю] отъ сея жизни. Образъ же възвращеніа его въ свое отечество сице бысть: посылаше самодръжець Грекомъ къ зятю своему Сербьскому кралю да послетъ ему воиньство на помощь, и Болгарене тогда южьная вся подъ собою сотворивше и со множествомъ вой на въстокъ грядяху. Посла же съ ними и настоятеля обители Вседръжителевы, идѣже Стефанъ заточенъ, его же, призвавъ, наединѣ[я] краль

---

1) прелести П. 2) въходи П. 3) и *нѣтъ во всѣхъ спискахъ.* 4) царевы *нѣтъ во всѣхъ спискахъ.* 5) житіе П. О. А. Б. Т. 6) на лицы П. О. А. Б. Т.

а) овседахъ А. б) боговиненъчаннѣ А. в) добротелными Б. г) о динѣмъ Н. А. Т. д) юже А. е) подвизашеся А. Т. ж) о благочестие и А. з) отъ А. и) призирающему Н. і) не отгонищю А. к) то Б. Т. л) о том же Н. А. Т. м) толико А. н) студу Т. о) отгоняти Н. п) и небеспое Н. А. Т. р) и сіа слышавъ (слышевъ Б) Н. А. Б. Т. с) къ тебѣ А. т) его въ О; его все Н; еговы А. Б. Т. у) и з безчестиемъ Н; изовестиемъ А. Т. ф) царствия Н. А. Б. Т. х) и таже А. Т; и тоже Б. ц) припаде Н. А. Т. ч) и *нѣтъ въ* А. Н. Т. ш) отчию А. щ) воочисвый Б. ъ) вознувъ А. ы) приже А. ь) и благодаривъ А. ѣ) съ *нѣтъ въ* А. э) менши А. ю) прииде А. Б. Т. я) на единъ Н.

1328 Милутинъ о сынѣ вопрошаше. Чюдный же онъ рече: «о многострадалномъ ли и[а] о вторѣмъ Иовѣ вопрошаеши мя, о владыко! недостойна твоя дръжава вся, аще и тмами житiа твоего[б] будутъ лѣта противу Стефановыя нищеты, якоже многоцѣнное сокровище[в] стяжа того обитель и весь царьствующiй градъ», и вся сказавъ[г] ему и еже на еретики подвигъ[д] его. Слышевъ[е] же краль Милутинъ и отеческимъ милосердiемъ подвигся, и начя плакати, и посла ко царю греческому вскорѣ къ нему послати Стефана. Царь же съ радостiю и многи дары давъ, ихъ же даде въ обитель Вседержителя, и[1] отпусти его[2]. Пришедъ же ко отцу, онъ же со слезами лобзавъ[ж] его и съ[з] радостiю, и[и] проситъ у него прощенiа о согрѣшенiи[і] еже къ нему. Христовъ же подражатель себе повинна сотвори и рыданiе[к] отца[л] утѣшивъ и прозрѣнiа своего не обьеви ему, ни иному кому, такоже ни въ церкви, но по обычаю убрусомъ очи закрывъ хожаше[м], яко да не паки завистiю угасятъ ему богоданныа[н] очи. Потомъ же повелѣ ему отецъ въ Дiоклитiистемъ[о] мѣстѣ пребывати; онъ же паче добродѣтели прилежаше. Царство Сервьское Стефаново. По сихъ же отцу его скончавшуся[п] и погребенъ бысть во обители, иже отъ него[р] созданнѣй, Банско[с] убо мѣсто именуемо ради текущихъ теплыхъ водъ, въ церкви первомученика[т] Стефана. По преставленiи убо отца Стефанъ убрусъ отъ очiю отвергъ, свѣтелъ лицемъ, свѣтлѣйши же очима собравъшимся является, и на достойное тому[у] Сербьское царство препоасуется, и вси сущiи[ф] во власти къ нему притицаху[х]. Констяньтинъ[3] же, иже того братъ ото иныя[ц] матери, доволно воиньство собравъ, и посла въскорѣ[4] уступити царьствiя веля, «нѣсть, рече, слышано отъ вѣка слѣпу быти царю», и сiя рече[ч] укоряя его. Стефанъ же къ соборной церкви преже иде поклонитися, и тамо архиепископъ Никодимъ вѣнцемъ царствiа украшаетъ его главу и всѣмъ Илиреческимъ[ш] языкомъ поставляетъ царя. И оттуду въставъ къ брани идяше, да якоже близъ быша обои полцы, и милосердуя о братѣ[щ] милостивая[5] она душа посылаетъ къ нему таковая писанiа: Посланiе. Стефанъ[ъ], милостiею Божiею царь Сербомъ и отеческому наслѣдiю, еже страхомъ Божiимъ правити того люди, брату превожделѣнному[ы] Константину радоватися. Престани еже начинаеши ратовати со иноязычникы своя люди, но усердно прiиди, да узримъ другъ друга и санъ вторый, яко сынъ царьствiа[ь], прiимеши, довлѣетъ мнѣ[ѣ] и тебѣ въ толицѣ ширинѣ земля[э] жительствовати, не бо азъ есмь Каинъ братоубiйца, но Иосифу[ю] другъ братолюбецъ, егоже слово къ[я] тебѣ глаголю: не бойся, Божiй бо есмь[ѳ] азъ, вы совѣщаете о мнѣ злая, Богъ же совѣща о мнѣ благая, якоже нынѣ видиши. Онъ же нимало слышати восхотѣвъ, но[ѵ] на брань устремися. И сраженiю бывъшу многа[6] убо трупiа падоша[аа], и побѣженъ бываетъ онеправдавати[бб] нашедый[вв], и самъ Коньстянтинъ падаетъ[гг], умилено, таково прiобрѣтенiе получивъ своего непокоренiа, не вѣдый не точiю царьства, но и малыа вещи[дд],

---

1) и *нѣтъ въ* П. О. А. Б. Т. 2) отпусти его ихъ же даде въ обитель вседержителя *во всѣхъ спискахъ.* 3) констяньти П. 4) въ скоро *во всѣхъ спискахъ.* 5) и милостивая (милостая А) *во всѣхъ спискахъ.* 6) многая П.

а) или Н. А. Т. б) твоему А. в) сребро сокровище Н. А. Т. г) сказа А. д) подвиги Н. А. Б. Т. е) слышавъ Н. А. Т. ж) лобызавъ Н. А. Б. Т. з) съ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. и) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. і) прощения согрешениемъ А. Б. Т. к) рыданиемъ Н. л) отца *нѣтъ въ* А. Б. Т. м) хожаша Н. н) богомъ данныя Н; богоданная А. о) в диоклитиі и святемъ Н. п) скончавшу А. р) отъ не Б. с) банска Н. А. Б. Т. т) к церкви первомученикъ А. у) недостойное тому Н; на достойно ему А; на достойное ему Т. ф) сущимъ Н. х) притецаху Н. ц) отоиде А; о тои иныя Б. ч) ся рѣчь Н. ш) или грѣческимъ Н. А. Б. Т. щ) о брату А. ъ) стефанъ же Б. Т. ы) превозжелѣнному Н; превозжаленному А. ь) сия царства Н; сынъ царства А. Б. Т. ѣ) мия А. Б. Т. э) землю А. ю) есмы каинъ братоубицъ но спѳу Н. я) и Н. А. Т; иі Б. ѳ) есть Н. А; есмо Б. ѵ) и А. Т. аа) падеша Б. бб) онеправдати А. Б. Т. вв) нашеды Н. А. Б. Т. гг) падетъ А. Б. Т. дд) вечи А.

аще Богъ не благоволитъ, не можетъ самомышленіемъ[а] человѣкъ получити. Того же убо[б] людіе 1328 уклоняются къ Стефану. Стефанъ же убо вся въ руку имый и[в] елико царствіа простирашеся высота, толико смиряше себе, и не точію слезами постелю омокаше, но и на всякъ день совѣсть слезами омываше, и архіерѣю[1] и ерѣемъ выю преклоняше[г] и почиташе ихъ, яко Божіа[д] слуги, такожe и[е] иноки любляше зѣло, яко отлучившихъ себе Богови и почиташе ихъ и потребными удовляше[ж]. Въсхотѣ же обитель тѣмъ создати и веліе желаніе имый о сихъ[з], и въ ней[и] храмъ во имя Вседръжителя и другый чюдотворца[і] Николы, столпы и помостъ мраморіемъ[к] различьнымъ сотвори и[л] всякими красотами, его же[м] невозможно изрещи, и кругъ оградъ каменъ, и въ стѣнахъ келіа мнихомъ на мѣстѣ глаголемемъ[2] Денѣча. Не мощно[н] же и красоту мѣста того изрещи, и[о] самъ ту пребываше, дондеже вся сверши, и удовли[п] обитель всѣми[р] потребными сосуды златыми и серебряными, и[о] ризами многоцѣнными, и всѣми такоже тѣлесными потребами доволно устроивъ[с] всякими доходы, еже есть нужно на строеніе обители и всѣмъ сущимъ въ ней[т]. И великому Николѣ другую[у] церковь близь обители въздвигъ. Царьство Болгарьское. По инѣхъ же царѣхъ бысть[ф] въ Болгарехъ царь Михаилъ. Сей покоривъ[х] себѣ прилежащая страны и[о] собравъ многи языки пріиде Сербьское начальство хотя себѣ покорити. Повелѣ[ц] же Стефанъ супротивныхъ созрѣти, и бѣ по 1000 супротивныхъ противу пятимъ[ч] Стефановымъ. Христіанственѣйши же Стефанъ посылаетъ[ш] о[щ] миру ко царю Болгарьскому: «почто, глаголя, тружаешися погубляти Болгарьскіа[ъ] и Сербьскіа роды[ы], доволенъ буди своими и не приражайся Богу, не желай[ь] яже Онъ[ѣ] инѣмъ дарова; аще ли силенъ еси, на варвары въоружайся, а не на Христовы рабы, имъ же азъ пастырь по Того благодати. Помысли колико крови христіанскіа проліатися иматъ и колики матери обезчядятея[э], сихъ всѣхъ[ю] истязати иматъ Богъ[я] отъ тебе. Сихъ ради остави насъ мировати и къ своимъ возвратися, иже бо чюжая желаай[ѳ] и своя погубитъ». Слышавъ же онъ сіа, яко звѣрь рыкну[ѵ], «яко аще не пріидетъ, рече, заутра и падъ[аа] непобѣдимыя нашея державы ногу[бб] на своей выи[вв] поставитъ, связана пославъ приведу[гг], и умучивъ того смерти предамъ[3]». Стефанъ же слышавъ сіа, о блаженныа надежа, изъ глубины въздохнувъ, и «Господь мнѣ помощникъ, рече, и не убоюся что сотворитъ мнѣ человѣкъ». Урядивъ полки и сыну вручивъ ихъ, самъ же вшедъ въ сѣнь[дд] Богу моляшеся со слезами, и изшедъ наутріе изъ сѣни лице отъ молитвы прославлено имый[ее] и сыну рече: «иди, глаголя, чадо, и Господь послетъ аггела своего предъ вами, пишетъ бо: Господь гръдымъ противится, смиренымъ же[жж] даетъ благодать». И сраженію бывшу побѣженъ бысть и ятъ[зз] Болгаромъ царь и убіенъ; еже инѣмъ уготова, самъ пострада. Болгаре же студа исполньшеся и многи погубивше, Александра того нетіа поставльше царя и[4] въ своя възвратишася.

Стефанъ же съ побѣдою во своя[5] возвратися и со всѣми пріиде во обитель Вседержителя, и веселяшеся о красотѣ ея и побѣдителная написоваше Христу Царю. Таже созидаетъ другую[ии] обитель недалече отъ тоя, келіа часты и добросъставны[іі], одры[кк], и постелями, и одежами и всякими

---

1) архнерѣ П. О. 2) глемъ П. 3) предамвъ П. 4) и *нѣтъ во всѣхъ спискахъ*. 5) во звоя П.

а) самосмышленіемъ Н. А. б) бо А. Б. Т. в) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. г) приклоняше Н. А. Т; проклоняшеся Б. д) божиі и Н. А; божии Т. е) и *нѣтъ въ* Н. ж) удовляшеся А. Б. Т. з) о семъ Н. и) въ немъ Н. А. і) чюдотворецъ Б. к) мраморѣниямъ Н. А. Т. л) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. м) якоже Н. н) не мошно Н. о) и *нѣтъ въ* Н. п) удоволни А. р) всякими Н. А. Т. с) устроилъ Н. А. Б. Т. т) въ немъ А. у) другою Б. ф) и бысть Н. Т; и высть А. х) покорилъ Н. ц) и повелѣ Н. А. Б. Т. ч) пяти А. Т. ш) сосылаетъ А. щ) отъ А. Т. ъ) болгарская А. Т. ы) сербска родъ А. Б. Т. ь) не желаяй Н. Т. ѣ) еже онъ Н; же о А. Т. э) обезчадятся Н. А. Т. ю) восхотѣ А. Б. Т. я) отъ бога А. ѳ) желаяй *нѣтъ въ* А. Б. Т. ѵ) рыкнувъ Н. А. Т. аа) подъ Н. бб) а нашѣя державы нагу А. вв) вы А. гг) приведутъ А; приведе Т. дд) все А. ее) инымъ А. жж) же *нѣтъ въ* Б. Т. зз) и з А. ии) другою Б. іі) часта и добросоставна А. Б. Т. кк) орды А.

1328 потребами удовливъ тѣлесными, и собираетъ въ всемъ своемъ[а] царьствіи много зѣло стражущихъ различными[б] недуги, и старостію сляченыи, и[в] изгнивша лица имуща и прочая уды, взоръ[г] умиленъ въистинну милостивыхъ очима и слезамъ виновно зрѣніе. Постави же всѣмъ[д] строителя отъ полаты мужа добра зѣло, и на всякъ день по коегождо[е] хотѣнію повелѣ упокоивати[ж] ихъ пищею и питіемъ вина, и миро благоуханіа къ прохлаженію въсходящаго разпалѣніа недуга и утолевати болѣзни, и во[1] всемъ тѣмъ угажати повелѣ, но и самъ тамо часто прихожаше[з] во образѣ воина и пѣнязи подаваше, овоже и явно во дни, симъ покланяяся[и] и плоти страдалныа цѣлуа со слезами, и словеса утѣшная къ нимъ бесѣдуя и сихъ похваляя, яко ради временнаго[і] страданіа царствію безконечному[к] сподобятся; многажды же и всю нощь съ ними бесѣдуя, и не мощно всѣхъ добродѣтелей[л] его писанію предати, но прочее повѣмъ мученіа его конецъ. По утренемъ словословіи[м] Стефанъ успе мало на одрѣ, и предста ему великій Николае и рече: «уготовися прочее Стефане ко исходу, Господеви[н] наскорѣ предстати имаши». Отъ добраго възвѣщеніа возбнувъ же и со слезами Бога благодаривъ, такоже и вѣстника святаго Николу, давъ же множество злата обоимъ[о] обителемъ сохранити на потребу, прочая же самъ раздаваше. О смерти Стефана. Стефанъ же сынъ его, иже[п] глаголемый Душана, многажды уязвенъ бывъ желаніемъ царствіа и не могій терпѣти стремленіа пламень, много[р] съ[с] собою воиньства имѣя и отъ началныхъ[т] велможъ, во Арванитскую приходитъ землю, и тамо на все царствіе[у] опоясуется содръжаніе[ф] и[х] отъ[ц] отческіа области сію отъемлетъ. Увѣдѣвъ[ч] же сіа, кротъкій[ш] Стефанъ посылаетъ къ нему многажды неподобная оставити, и въ единьствѣ жительствовати и помале благословенію и царьствію причастнику быти; но не рачи послушати на зло уклонившаяся[щ] душа. Стефанъ же Божію суду сіа оставивъ, самъ на болшіа добродѣтели подвизашеся[ъ], и гоненіе сыновне по Давиду терпяше, и яко Іовъ глаголаше: аще благая пріахомъ отъ руки Господня, злыхъ ли не терпимъ. И воеводамъ нудящимъ[ы] его послати на сына «да страхъ, рече, поне въ душу его вложиши[ь], еже не воевати на тебе», онъ же не послушаше[ѣ], но ожидаше возвѣщеннаго[э] ему конца, и нищимъ и страннымъ прилежаше. Время же благополучно[3] обрѣтъ сынъ купно и навѣтникъ со многими силами пришедъ отца ятъ и з женою и съ чады, и во инъ градъ въ Вяченъ[ю] повелѣ отвести, и по малѣхъ днехъ удавленію[4] горчайшей[я] смерти осуждаетъ[ѳ]. Оле того немилосердію и[ѵ] безчеловѣчію! како не помилова[аа] отеческую утробу, како не ущедри родителную старость, како не помяну рекшаго: чти отца и матерь, како злыя[бб] слуги злаго владыкы смѣша возрѣти на священнолѣпное оно лице и того святѣй выи прикоснутися убійственыма рукама, како не усхоша тѣмъ скверныа руки и очи не ослѣпоша! Но како хотяше мученикъ быти, аще не сице[вв]; единъ же жребій есть мученичества, а мнози смертемъ[гг] образи. И тако блаженную душу Господеви предасть, и положенъ бысть въ своемъ манастыри, многа чюдеса творя. И по седми лѣтехъ явися еклисіарху, повелѣваетъ изяти тѣло свое отъ земля, и обрѣтоша цѣло и благоуханіе испущаа, чюдеса творя. Вратаря же слѣпа

---

1) ибо П. О. А. Б. Т. 2) о П. О. А. Б. Т. 3) благополу П. 4) удавлеію П.

а) своемъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) и различными А. в) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. г) взоромъ А. Т. д) тѣмъ Н. А. Б. Т. е) по егождо Н. ж) покоивати Н. А. Б. Т. з) пригожаше А. и) поклоняся Н. і) и временнаго Н. к) бесконечно Н. л) добродѣтели Н. м) словословиемъ А; словословия Б. н) господи А. Т. о) множествомъ злата обои А. п) иже и А. р) и много Н. А. Т. с) съ *нѣтъ въ* А. Т. т) имѣя отъ насилныхъ Н. А. Б. Т. у) царствию А. ф) содержанаа Н. х) а Н; и *нѣтъ въ* А. Б. Т. ц) есть Н; отъ *нѣтъ въ* Б. Т. ч) увидевъ Н. ш) кроткия А. щ) уклонившееся А. ъ) подвизашася Б. ы) нидящимъ А. ь) вложити Н. ѣ) не послушавше А. Б. э) возвещаннаго Н. А. Б. Т. ю) вятченъ Т. я) горчайшее Н; горчайше А. ѳ) огожаетъ А. ѵ) немилосердия но А. аа) не милова Б. бб) злая А. вв) суще Н. Т. гг) страстемъ Н. А. Т.

просвѣтивъ. И нѣкто[1] отъ воеводъ, ему же порученъ манастырь святаго въ сохраненіе, оскорбляше игумена, и[а] братью мучяше сущую въ манастырѣ святаго мученика и царя Стефана, и манастырская разграбляше. И грядущу[2] ему въ монастырь з буестію, и явися святый, и з коня низвергъ его, и два гвоздя вонзе въ гортань ему до грудей, и тако[б] въ той день мучимъ умре. Потомъ же брани межьусобныа бывающи[в], посланъ бысть инъ отъ царьствующихъ въ соблюденіе[3] святаго манастыря именемъ Юнець. Сей паче перваго оскорбляше и мучяше[г] игумена и[д] братію, и ничто же имъ на потребу дяяше, но вся отъятъ и себѣ усвои; братіа же со игуменомъ моляху святаго Стефана избавити ихъ отъ одержащіа ихъ бѣды. Юнцу[е] же отшедшу[ж] на войну зритъ тамо во снѣ, яко быти въ монастырѣ, и въ церкви срѣтаеть его страшенъ[з] нѣкій мужъ, царскими одежами украшенъ, отъ мѣста изшедъ, идѣже рака святаго мученика стоитъ, брадою долгою и просѣдою, и удари его лампадою по лицу и по персемъ, и отъ зѣлнаго удареніа преломися лампада; Юнцу же бѣжати мнящуся, святый же того постигнувъ оставшимъ отъ лампады якоже копіемъ удари[и] посреди лядвей, и въ хребетъ, и[і] въ десную мышцу, рече: «се[4] тебѣ мзда, яко да навыкнеши[к] не сверѣпитися[л] на мою обитель и люди». Онъ же рыкнувъ яко[м] звѣрь и отъ сна въскочивъ, и зѣло болѣзноваше, исповѣда всѣмъ[5] бывшее, и не хотя принесенъ[6] въ монастырь[7], и[8] лежа 7 седмиць, сгнивающимъ же плотемъ и костемъ прободенныхъ мѣстъ, яко и внутренимъ зрѣтися[н], языку отпадшу и зубомъ, и отъ смрада всему манастырю стужати. Многа же и[о] ина знаменіа творя святый въ славу Богу. Ц а р ь с т в о Г р е ч е с к о е. По Андронницѣ Палеолозѣ царьствова въ Царѣградѣ[9] внукъ его Андроникъ Палеологъ лѣтъ 13, православенъ.

Въ лѣто 6837. Основана бысть церковь камена на площади Іоанъ[п] Лѣствичный[р], иже[с] есть подъ колоколы. Того же лѣта создана бысть церковь камена святаго апостола Петра Поклоненіе честныхъ его[т] веригъ. Того же лѣта[10] царь Азбякъ Ординскій посла послы своя ко всѣмъ княземъ Русскимъ, да всѣ с-одного изымавъ пришлютъ къ нему во Орду князя Александра Михаиловичя Тверскаго. М и т р о п о л и т ъ[у]. Того же лѣта пресвященный Θеогнасть, митрополитъ Грекъ Кіевскій и всеа Руси, пріиде въ Новъгородъ. Того же лѣта убиша во градѣ Нѣмецкомъ въ Юрьевѣ мужа велика и честна и храбра[11]. Того же лѣта[12] вложи окаанный врагъ діаволъ злую мысль княземъ Русскимъ взыскати князя Александра Михаиловичя Тверскаго, повелѣніемъ Татарскаго царя Азбяка, и подъаша всю землю Русскую, и поиде ратью князь велики Иванъ Даниловичь въ Новъградъ, и съ нимъ Тверьскіа князи, меншая братіа князя Александра Михаиловичя Тверскаго: князь Констяньтинъ Михаиловичь Тверскій, и братъ его князь Василей Михаиловичь Тверскій, и князь Александръ Васильевичь Суздальскій, и пояша всѣхъ Новогородцевъ. И посла князь велики Иванъ Даниловичь[ф] во Псковъ послы своа ко князю Александру Михаиловичю Тверскому Луку Протасьева, а Новогородцы послаша отъ себе владыку Моусея и Авраама тысяцкаго понужающе

---

1) нѣхъто П. 2) грядущи П. О. 3) в собледеніе П. 4) и рече къ П. 5) имъ *во всѣхъ спискахъ.* 6) и принесенъ *во всѣхъ спискахъ.* 7) въ монастыре П. О. 8) и *нѣтъ во всѣхъ спискахъ.* 9) въ царѣграда П. О. 10) въ лѣто 6836 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 74; т. IV, стр. 51; т. V, стр. 218; т. VII, стр. 201.* 11) ивана сына, *см. тамъ же т. III, стр. 74; т. IV, стр. 51; т. V, стр. 218.* 12) въ лѣто 6835 *тамъ же т. IV, стр. 185;* въ лѣто 6836 *тамъ же т. III, стр. 74; т. V, стр. 218; т. VII, стр. 201;* въ лѣто 6838 *тамъ же т. IV, стр. 51; т. V, стр. 218.*

а) и *нѣтъ въ* Н. б) тако *нѣтъ въ* Н. в) бывающу Н. А. Б. Т. г) мучаша Н. д) и *нѣтъ въ* А. е) юницу Н. ж) отшедшу же А. з) страшный Н. Б. Т. и) ударивъ Н. А. Б. Т. і) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. к) навыкнепши Н. л) не сверепетися Н. А. Т. м) якоже О. Н. А. Б. Т. н) зрѣти А. о) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. п) іванъ Н. р) лествичникъ Н. А. Т. с) еже Н. А. Б. Т. т) его *нѣтъ въ* Н. А. Т. у) митрополитъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. ф) васильевичь Б.

1329 его поити во Орду ко царю Азбяку, глаголюще: «царь Азбякъ всѣмъ намъ повелѣлъ[а] искати тебе и прислати къ себѣ во Орду; поиди[б] убо къ нему, да же не привлечеши ярости его на всѣхъ насъ; удобно бо есть тебѣ за всѣхъ пострадати, неже намъ всѣмъ тебе ради, и пусту всю землю сътворити[в]». Глагола имъ Александръ: «мнѣ убо длъжно есть со всякимъ терпѣніемъ и любовію за всѣхъ страдати, неже отмщати себе лукавънующимъ и крамолящимъ; ничто же убо есть житіе се: вси убо изчезаемъ и въ небытіе отходимъ, и воздано будетъ отъ Господа комуждо по дѣломъ его. Вамъ же лѣпо было другу[г] за друга и брату[д] за брата стояти, а Татаромъ не выдавати, но противлятися на[е] нихъ заодинъ, и за Русскую землю и за православное христьаньство стоати, вы же съпротивное[ж] творите, и Татаръ наводите на христіанъ и братію свою[з] предаете Татаромъ». И въсхотѣ ити ко царю Азбяку во Орду, и не даша[и] ему Псковичи[і], глаголюще: «господине княже Александре Михаиловиче! сіи тебе посылають во Орду къ невѣрному царю избывающе[к] тебя, дабы тебя въ животѣ не было; а Озбякъ присылаетъ къ нимъ, а они обѣщашеся Азбяку, и все у нихъ заодинъ предати тебя[л] смерти, и[м] нынѣ не ходи во Орду напрасно себя смерти предати, но сиди во Псковѣ, и мы вси главы своя за тебя положимъ»; и тако вси[н] Псковичи крѣпко яшася по[о] немъ. Видѣвше же сіа князи яко Псковичи крѣпко побораютъ по немъ, и начаша мыслити; и глагола имъ князь велики Иванъ Даниловичь: «аще не приведемъ во Орду князя Александра Михаиловича Тверскаго, вси отъ царя Азбяка отечества своего лишени будемъ и смерти предани, и землю Русскую пусту сотворимъ». И тако поиде на него князь великій Иванъ Даниловичь съ[п] предреченными князи, съ ними же и Новогородцы вси, и бысть рать[р] велика и сила многа; и сташа во Опокахъ и начаша мыслити князи вси межи собою, глаголюще сице: «аще поидемъ на князя Александра Михаиловича Тверскаго, и се Псковичи яшася[с] за него всею крѣпостію, и обѣщеваются[т] вси умрети за него, близь же суть ихъ и Нѣмцы, и се имъ помощь есть, да убо[у] мы ни[ф] выгнати его можемъ ниже плѣнити!» И тако начаша увѣщевати и мълвити[х] пресвященнаго митрополита Феогнаста, дабы отлученіемъ и запрещеніемъ связалъ[ц] его, и послалъ во Орду ко царю Азбяку; и тако посла Ѳеогнастъ митрополитъ отлученіе и проклятіе на князя Александра Михаиловичя Тверскаго, и на весь градъ Псковъ, и на всю землю ихъ. Тогда князь Александръ Михаиловичь Тверскій рече Псковичемъ сице: «братіа и друзи вѣрніи, и любовьніи и храбріи Псковичи! не буди на васъ отлученіа и проклятіа святительскаго мене ради худаго и грѣшнаго[ч], и не буди крестнаго[ш] вашего целованіа[щ] на мнѣ грѣшнемъ и худѣмъ, ни[ъ] моего на васъ, и се убо азъ худый отхожу отъ васъ въ Нѣмцы и въ Литву, да вамъ и вашей землѣ никоея же тягости отъ царя Азбяка и отъ Руськихъ князей не будетъ[ы], и да починуть вси врази мои, гонящеи мя и ищущеи душу мою изяти отъ мене». Псковичи же вси събравшеся вечемъ, сътвориша плачь велій[ь], и отпустиша князя Александра Михаиловича Тверскаго съ великымъ рыданіемъ и съ[ѣ] плачемъ по его воли. Онъ же иде въ Нѣмцы, и оттуду иде въ Литву; и послаша[1] Псковичи къ великому князю Ивану Даниловичю съ челобитьемъ о мирѣ и о любви, онъ же даде имъ[э] миръ, и възвратися въ Новъгородъ, и изъ Новагорода иде къ Москвѣ, а прочіи князи вси кождо иде въ свое княженіе. Того же лѣта по-

---

1) въ лѣто 6838 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 51; т. V, стр. 12, 218.*

а) повелѣ Н. А. б) поиду А. в) сотвори Б. Т. г) другъ Н. А. Б. Т. д) братъ Н. А. Т. е) за Н. А. Б. Т. ж) супротивное Н. А. Т. з) свою *нѣтъ въ* Б. Т. и) не даше Н. А. Т. і) псковичемъ А. к) избывающу Н; избивающе А; избыюще Б. л) тя Н. А. Т. м) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. н) таковы А. о) о Н. А. Б. Т. п) съ *нѣтъ въ* Н. р) радость Н. с) яшеся А. т) обѣщаваются А. Б. у) убы Н. ф) ни *нѣтъ въ* Н. х) молити Н. А. Т. ц) связавъ А. ч) мене ради худаго и грѣшнаго *нѣтъ въ* А. Б. Т. ш) крестное Н. щ) ваше целование Н. А. Б. Т. ъ) и Н. А. Б. Т. ы) не уидетъ Б. Т. ь) велия Б. ѣ) съ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. э) мъи Б.

слаша князи Русстіи во Орду ко царю Азбяку повѣдающе ему о князѣ Александрѣ Михаиловичѣ Тверьскомъ, въ Нѣмцы и въ Литву изшествіе его. Того же лѣта[1] Псковичи поставиша себѣ градъ каменъ Изборескъ на Жеравѣ горѣ. Того же лѣта[2] владыка Новогородцкій Моисей остави[а] епископью свою, и сниде въ монастырь на Коломцу, и схиму възложи на себя, и пребыша[б] Новогородцы безъ владыки осмь дній; и потомъ избраша себѣ попа Григорья Козмодамьяньскаго съ Холопьи улицы, и постригоша его во иноческій чинъ, и възведше на сѣни на владычень дворъ, и нарекоша имя ему Василей. О Даниловъскомъ[в]. Того же лѣта пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, поиде изъ Новагорода въ Волыньскую землю, и оттуду иде въ Галичь и въ Жараву, и оттуду пріиде въ Кіевъ. И тамо пріидоша къ нему послы отъ великаго князя Ивана Даниловича Володимерскаго и Московьскаго составити ему манастырь внутрь града Москвы[г], и церковь въздвигнути святаго Спаса Преображеніа, и тамо архимадритію принести[д] отъ Данила святаго изъ Зарѣчья, юже князь велики Данило Александровичь имяше[е] тамо[ж] въ свое имя и яко солнцесіательныя[з] благодати насыщашеся. Сей же въсхотѣ ю вселити внутрь града, близъ своего двора, любомудріа желатель сый и[и] иноческаго житіа ревнитель, ихъ же ни[і] въ день, ни въ нощь ни въ единъ часъ отлученъ быти хотяше; и тако благословеніе пріемлеть отъ пресвященнаго Феогнаста, митрополита Кіевскаго и всея Русіи, и дѣлу касашеся[к].

Въ лѣто 6838. Умре въ Ордѣ Азбякъвъ сынъ Темирь, иже уби Загорскаго царя, и бысть царь Азбякъ въ печали велицѣ. Того же лѣта пожалова Азбякъ царь[л] Сарайскаго владыку, даде ему вся по прошенію его, и[3] никто же его ничимъ же да не обидитъ[4]. Того же лѣта убіенъ бысть великій князь Ординскій Асанъ отъ жены своея. Того же лѣта бысть сухмень велика. Того же лѣта убиша во Ордѣ князя Феодора Ивановича Стародубскаго, внука Михаилова, правнука Иванова, праправнука Всеволожа, препраправнука[5] Юрья Долгорукаго. Того же лѣта женися въ Брянскѣ князь Василей Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль, правнукъ Ярославль, праправнукъ Всеволожъ. Того же лѣта пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, пріиде изъ Кіева въ Волынь во[м] градъ въ[н] Володимерь. Того же лѣта пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и[о] всеа Русіи, сущу ему во градѣ Володимери въ[6] Волынскомъ, и тамо постави Феодора епископа во Тверь. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ[7] Юрья Долгорукаго, благословеніемъ отца своего пресвященнаго Феогнаста, митрополита Кіевскаго и всея Руси, състави манастырь дивенъ, и созда въ немъ церковь чюдну святаго Преображеніа Господа Бога и Спаса нашего Ісуса Христа, на Москвѣ близъ сущу своего двора. И собра иноковъ[п] много, и възлюби манастырь той паче инѣхъ манастырей, и часто въ онь прихожаше молитвы ради со многимъ смиреніемъ и благоговѣніемъ, якоже всѣмъ дивитися смиренію его и благоговѣнію, и многу милостыню и вся потребная подаваше тамо живущимъ инокомъ, ясти же, и пити, и одежди, и оброки и всяко требованіе неоскудно всѣмъ сотвори[р], и зѣло честенъ манастырь, и лготу многу и забо-

---

1) въ лѣто 6838 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 131, 224; т. IV, стр. 52, 146; т. V, стр. 12, 218—219; т. VII, стр. 202.* 2) въ лѣто 6838 *тамъ же т. III, стр. 75, 181, 224; т. IV, стр. 52; т. V, стр. 219; т. VII, стр. 202.* 3) и *нѣтъ въ* П. 4) не обидимъ П. О; не обидымъ Б. 5) преправнука П. О. Б. 6) въ *нѣтъ въ* П. 7) преправнукъ П.

а) остави остави А. б) пребываша Н. в) о даниловъскомъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) внутрь граде москве Б. д) пренести О. А. е) имашѣ Н. ж) тамо *нѣтъ въ* А. Т. з) санцасиятелныя А. и) сиі Н; сый А. Т. і) не Н. к) и дѣлу касашеся *нѣтъ въ* А. Б. Т. л) пожалова царь азбякъ Н. А. Б. Т. м) во *нѣтъ въ* Н. А. Т. н) въ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. о) и *нѣтъ въ* Н. п) иконъ Н; иновъ А. Б. Т. р) творя Н. А. Т; твори Б.

1330—31 ронь велику отовсюду творяше имъ и еже не обидимымъ быти имъ никимъ же, и церковь въ немъ[а] сущую украси святыми и честьными иконами, и святыми[б] книгами и священными[1] сосуды, и възложенми[в] и всякими узорочьи. И приведе[г] тамо перваго архимандрита именемъ Ивана, мужа сановита, и словесна, и любомудра, и[д] учителна Божественыхъ писаній и добродѣтелна, иже за премногую его добродѣтель послѣди поставленъ бысть епископомъ Ростову, и тамо добрѣ упасъ[е] Богомъ порученное ему стадо, и въ старости глубоцѣ ко Господу отъиде. Глаголютъ[2] же нѣціи отъ древнихъ старець, яко первіе бѣ князь велики[ж] Данило Александровичь[з], внукъ Ярославль, правнукъ[и] Всеволожь, сію архимандритью[і] имяше у[к] святаго Данила за рѣкою Московьскою, яко въ свое ему имя церкви[л] той поставленѣ сущи[м]. Послѣди же не по колицехъ лѣтехъ сынъ его князь велики Иванъ, боголюбивъ сый, паче же рещи мнихолюбивъ зѣло и страннолюбивъ, и теплѣе сый вельми вѣрою, преведе[н] оттуду архимандритію во градъ Москву, и близъ себе учини ю, хотя всегда видѣти ю и радоватися въ[о] ней, и[п] въздвиже[р] и устрои таковое сокровище божественое близъ себе, и богомолію всему миру, и себѣ и роду своему, и пріобрѣте себѣ мзду многу, и благочестну и славну[с], паче же славу богоугодну[т] по писанному: благую часть избра, яже не отъимется отъ него. Да якоже онъ благочестивъ и христолюбивъ[у] сый, благое и христолюбивое начало и основаніе положи, сице и дѣти его, и внуци его и правнуцы его, по тому же ходяще[ф] и такоже творяще, тую же мзду и славу пріемлютъ и пребываніе въ роды[х], яко залогъ отъ Бога и пречистыа Его Матере: благаго бо корени и отрасли благородни[ц] суще[ч], не изронни[ш].

Въ лѣто 6839. Бысть знаменіе на небеси, помръкне солнце. Того же лѣта бысть пожаръ на Москвѣ, погорѣ градъ весь[щ] Москва. Того же лѣта[3] преставися великая княгини Елена[ъ] Иванова[ы] Даниловичя въ черницахъ и въ схимѣ, и[ь] положена бысть въ церкви святаго Преображеніа Господа Бога и Спаса нашего Ісуса Христа. Того же лѣта нареченный на владычество въ Новъгородъ Василей живяше убо на дворѣ владычнѣ, а въ епископы не поставленъ, и заложи градъ каменъ отъ Володимера святаго до Богородицы и до Бориса Глѣба[ѣ]. Того же лѣта преставися князь Ѳеодоръ Васильевичь, Марта 28 день[э]. Того же лѣта пріидоша[ю] послы изъ Володимеря Волынскаго отъ Феогнаста, митрополита Кіевскаго и всея Руси, въ Новъградъ, зовуще нареченнаго на владычество Новугороду ставитися инока Василья, иже преже былъ попъ Григорей Козмадамьянской; и взяша его, и постригоша во иноческой чинъ на владычнѣ дворѣ, и нарекоша Новуграду[я] ставитися владыку. И поиде инокъ Василей со владычня двора на поставленіе во архиепископы Новугороду къ[ѳ] Ѳеогнасту, митрополиту Кіевскому и всеа Русіи, въ Волыньскую землю, а съ нимъ посадникы Новогородцкіа Козма Твердиславичь, Ефрѣмъ Остаѳьевъ, сынъ тысяцкаго, и ѣхаша на Литовьскую землю, и князь Гедименъ Литовскій поима ихъ на миру, и въ той неволѣ дали слово правое сыну его Нариманту на пригороды на[ѵ] Новогородцкіа Ладогу и Орѣховъ городокъ, и Корѣлскую землю и половину Копорьи[аа] ему и дѣтемъ его въ вотчину и въ дѣдину, и тако отпустиша ихъ. Они же оттуду поидоша къ Володимеру въ[бб] Волынь, и пришедшемъ[вв] имъ въ Волынскую

---

1) священны П. 2) лють П. 3) въ лѣто 6840 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 203.*

а) церковь всѣмъ А. Б. Т. б) святы Н. в) возложеніі А. Б. Т. г) преведе А. Т. д) *и нѣтъ въ* А. Т. е) убо А. ж) велики *нѣтъ въ* Б. Т. з) александровичь *нѣтъ въ* А. Б. Т. и) ярославль правнукъ *нѣтъ въ* А. Б. Т. і) архимарить Б. к) имаше А. л) церкви и А. м) суще А. Т. н) приведе О. А. Т. о) о О. п) и *нѣтъ въ* Н. р) въздвиже ю А. Т. с) славу Н. т) благоугодну А. Б. Т. у) христолю Б. ф) исходяще О. х) въ роды ихъ А. Т. ц) благоугодни А. Б. Т. ч) суще и Н. А. ш) не израчни Н; не избранніі А. Т; не изброніи Б. щ) весь *нѣтъ въ* Н. ъ) олѣна О. Н. А. ы) ивана Н. А. Т. ь) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ѣ) и глѣба О. э) въ 28 день Н. А. ю) пріидоша пріидоша А. я) къ новуграду О; и новуграду Б. Т. ѳ) къ *нѣтъ въ* О. А. ѵ) на *нѣтъ въ* О. Н. аа) копоръ Н. А. Б. Т. бб) въ *нѣтъ въ* А. Т. вв) пришедшимъ Н. А. Б. Т.

1331—32

землю въ Володимерь къ Өеогнасту, митрополиту Кіевьскому и всеа Русіи, и тамо поставленъ бысть инокъ Василей въ церкви пречистыя Богородици въ епископы въ Новъгородъ, мѣсяца Августа 25 день[а]. Быша же съ Фегнастомъ митрополитомъ владыкъ 5: Афонасей Володимеря Волынскаго, Григорей Полотскій, Феодоръ Галичскій, Марко Перемышльскій, Иванъ Холмьскій. Тогда же звѣзда свѣтла явися надъ церковію. Въ[1] тоже время пріидоша послы[б] изо Пскова отъ князя Александра Михаиловичя Тверскаго, и отъ князя Гедимента Литовьскаго, и отъ всѣхъ князей Литовьскихъ къ Өеогнасту, митрополиту Кіевскому и всеа Руси, моляще его и біюще ему челомъ, дабы имъ поставилъ во Псковъ своего имъ епископа, егоже и[в] приведоша съ собою, именемъ Арсеніа, не поставивше Новагорода ни въ чтоже Псковичи, и себѣ владыку и князя умыслиша; и не послуша ихъ Феогнастъ митрополитъ, и не постави имъ епископа во Пьсковъ, и[в] отъиде инокъ Арсеней со Псковичи отъ Фегнаста митрополита изъ Володимеря Волынскаго посрамленъ.

Въ лѣто 6840[2]. Пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, по поставленіи отпусти Василіа, архіепископа Новогородскаго, и съ посадники его въ Новъградъ; онъ же бояся Литвы и[г] иде съ посадники[3] своими[д] Новогородцкими межи Литвы и Кіева, уходомъ бѣжаще[е], а Феогнастъ митрополитъ за ними грамоту прислалъ съ своимъ[ж] сыномъ боярскимъ ко владыкѣ и въ[з] посадникомъ, глаголя сице: «князь Литовьскій[и] отпустилъ на васъ 500 человѣкъ Литвы поимати васъ». Они же начаша скоро бѣжати, и убѣжавши имъ у тѣхъ[і], и пришедшимъ имъ подъ[к] градомъ Чръниговъ, и тамо пригнася за ними князь Федоръ Кіевскій з[л] баскакомъ Татарскимъ въ малѣ дружинѣ, точію въ пятидесятъ человѣкъ, а со владыкою бяше и съ посадники 600 человѣкъ. И бѣ имъ вѣсть, и окрѣпившеся сташа противу тверди, и ко князю къ Феодору начаша[4] люди прибывати[м], а Новогородцемъ нача страхъ прибывати, и тако даша окупъ[н] съ себя. Князь же Феодоръ Кіевскій миръ устроивъ и окупъ[н] веемъ[о], и тако на миру[п] поималъ мужа честна и славна[р] митрополичя протодіакона Радслава, и на Кіевъ отведе, и оттуду посла его къ Феогнасту митрополиту; и тако князь срамоту пріатъ[с] отъ Феогнаста митрополита, а отъ Бога казнь: помроша бо вси кони его, и тако шествова пѣшь[т]. А Феогнастъ митрополитъ глаголаше ему: «срамъ есть князю неправду чинити, и обидѣти, и насильствовати и разбивати»; и тако князь посрамися отъ митрополита. Архіепископъ Новогородцкій Василей съ посадники оттуду идоша къ Брянску, и отъ Бряньска пріидоша къ Торъжку, мѣсяца Ноября 3 день[у]; а въ Новѣгородѣ скорбь бяше[5] о владыцѣ и о посадницѣхъ, ни бо мало правыхъ вѣстей къ нимъ, но ложныа рѣчи бываху имъ сице: архіепископа поимали, а посадниковъ избили; и тако скорбь бѣ въ Новѣградѣ. И помалѣ благодатію Божіею и пречистыа Богородици сохранени и цѣли[ф] вси со архіепископомъ Василіемъ пріидоша въ Новъградъ, мѣсяца Ноября въ 8 день, при князѣ Иванѣ Даниловичѣ, и при посадникѣ Варөоломѣи и при тысятцкомъ Остаөьи; и возрадовашася[х] Новогородцы своему владыцѣ и посадникомъ. Того же лѣта[6] князь велики Иванъ Даниловичь поиде во Орду, а съ нимъ князь Константинъ Михаиловичь Тверскій. Того же лѣта бысть мятежъ въ Новѣградѣ, и быша крамолници,

---

1) въ *нѣтъ въ* П. 2) въ лѣто 6839 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 76; т. IV, стр. 52—53; т. V, стр. 219; т. VII, стр. 203.* 3) и иде съ посадники *повторено въ* П. О. 4) начачаша П; начаше А. 5) скорбяше П. 6) въ лѣто 6839 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 203.*

а) въ 25 день Н. б) посолъ Н. А. Б. Т. в) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. г) и *нѣтъ въ* А. д) съ своими О. Н. Б. Т. е) бѣжаше Н. А. Б. Т. ж) прислалъ съ своимъ съ Н; прислалъ своимъ А. з) къ *нѣтъ въ* Н. и) князя литовскиі Б. і) утаихъ Н. А. Т; у тепхъ Б. к) по Н. А. Т. л) за Н. м) пребывати А. н) откупъ Н. А. Т. о) взяхъ Н. п) на риму А. р) мужа славна и честна Н. А. Б. Т. с) приоятъ А. т) шествоваше А. Т. у) въ 3 день Н. ф) цѣлы Н. А. Б. Т. х) возрадовашеся Н. А. Т.

1332—34 и отъяша посадничество у Федора Ахмыла[а] и даша[б] Захарьѣ Михаиловичю, и пограбиша дворы Семена Судокова и брата его[в] Селиѳонта, имѣніе, и богатество[г] и села поимаше[д]. Того же лѣта пріиде[е] изо Орды князь велики Иванъ Даниловичь и возложи гнѣвъ свой на Новогородци[ж] прося у нихъ сребра Закамское, и за то взя[з] у Новогородцевъ Тръжокъ и Бѣжецкій Верхъ. Того же лѣта Новогородци даша посадничество Матфѣю Козкѣ[и]. Того же лѣта бысть меженина[і] въ землѣ Русской и дороговь велика; сію же[к] дороговь нѣции глаголютъ рослую рожь. Того же лѣта пріиде изо Орды князь Констянтинъ Михаиловичь[л], внукъ Ярославль.

Въ лѣто 6841[1]. Преставися князь Александръ Васильевичь[м] Суждалскій. Того же лѣта архіепископъ Новогородцкій Василей ѣздилъ во Псковъ, и тамо во Псковѣ у великого князя Александра Михаиловича Тверьскаго крести сына его князя Михаила. Того же лѣта князь Наримонтъ Гедименовичь, нареченный во святѣмъ крещеніи Глѣбъ, пріиде въ Новъгородъ на пригороды[н], что ему ркли[о] въ Литвѣ, идуще къ Феогнасту митрополиту въ Волыньскую землю[п] и слово право дали. Того же лѣта пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевьски и всея Руси, пріиде на Москву, бывъ во Царѣградѣ и во Ордѣ. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь заложи церковь камену на Москвѣ[р], на площади внутрь[с] града, святаго архаггела Михаила, и[т] того же лѣта[2] свершена и свѣщена бысть пресвященнымъ Феогнастомъ, митрополитомъ[у] Кіевскимъ и всея Руси, мѣсяца Сентября въ 20[ф], на память святаго мученика Еустаѳья Плакиды и[х] иже съ ними[ц]. Тоѣ же зимы[3] князь велики[ч] Иванъ Даниловичь жени сына своего Семена на Москвѣ, седминадесяти[ш] лѣтъ суща, приведоша за него княжну изъ Литвы именемъ Августу, а вь святѣмъ крещеніи наречена бысть Анастасіа. Тоѣ же зимы князь велики Иванъ Даниловичь со всѣми князи и со мъногою силою иде въ Торжекъ ратью, а намѣстникы своя съ Новаграда сведе, а самъ сяде въ Торжку, воюя отъ Крещенія до Збора[щ] Новогородцькіа власти; они же съ челобитьемъ прислаша архимандрита Лаврентіа, и Феодора Твердиславичя и Луку Варфоломѣева; онъ же молбы ихъ не послуша, и не пріатъ челобитья ихъ и миру не даде, и иде на Москву. Того же лѣта владыка Новогородцкій Василей со святѣй Софіи сня съ[ъ] стороны великіа сволоки, и городъ каменый постави вь два лѣта, поспѣшеніемъ Святаго Духа. Тоѣ же зимы пріиде изо Орды отъ царя Азбяка на Русь посолъ Саранчюкъ по великого князя Ивана Даниловичя. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь[ы] поиде во Орду ко царю Азбяку съ посломъ Саранчюкомъ[4] позванъ отъ царя Азбяка.

Въ лѣто 6842. Князь велики Иванъ Даниловичь пріиде изо Орды отъ царя Азбяка съ пожалованіемъ и съ честію. Того же лѣта преставися во Ордѣ князь Борисъ Дмитровьскій. Того же лѣта пріиде ратью съ Татары[ь] князь Дмитрей Брянскій къ Смоленску на князя Ивана[5] Александровичя, и бившеся[ѣ] много взяша[э] миръ. Того же лѣта[6] Новогородцы второе послаша къ великому

---

1) въ лѣто 6840 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 53; т. V, стр. 220; т. VII, стр. 203.* 2) въ лѣто 6842 *тамъ же т. I, стр. 230; т. IV, стр. 53; тамъ же въ томѣ VII, стр. 204:* тое же осени. 3) въ лѣто 6842 *тамъ же т. I, стр. 230.* 4) саранчюкомъ П. О. 5) на князь иванъ П. О. 6) въ лѣто 6841 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 53; т. V, стр. 220.*

а) ихмыла А. Т. б) даше Н. А. Т. в) его *нѣтъ въ* А. Б. Т. г) богатства Н. д) поимаша Н. А. Б. Т. е) приидоша Н. А. Б. Т. ж) на новогородцевъ Н. А. Б. Т. з) взявъ Н. А. Б. и) козмѣ Н. і) лѣта меженина бысть Н. к) же *нѣтъ въ* Н. А. Т. л) михаиловичь тверскій и Н. А. Т. м) васильевскій Б; васильевскій и Т. н) на приходы А; на пригоды Б. о) ревли Н. А. Т. п) въ волыньскую землю *нѣтъ въ* А. Б. Т. р) на москву А. с) внутри Н. А. Б. Т. т) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. у) митрополитомъ (митрополитъ А) ѳеогнастомъ Н. А. Т. ф) въ 20 день Н. х) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ц) съ нимъ А. ч) князь велики *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ш) седминадесять Н. А. щ) до зборнова А. Б. Т. ъ) съ *нѣтъ въ* А. Т. ы) васильевъ Б. ь) ратью старый А. Б. Т. ѣ) бишася Н. А. Б. Т. э) и взяша Н.

князю Ивану Даниловичю, и взяша миръ по старинѣ[а]. Того же лѣта Василей, арьхіепископъ владыка Новогородцкій, поиде къ Өеогнасту, митрополиту Кіевскому и всея Руси, въ Володимерь со многими дары и съ честію. 1334—37

Въ лѣто 6843. Владыка бывъшій Новогородцкій Моисей заложи церковь камену Святое Воскресеніе на Дерявяницѣ, и созда манастырь честенъ. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь поиде изъ Новагорода въ Торжекъ. Того же лѣта Литва воеваша на миру Новотръжскія власти, и князь велики Иванъ Даниловичь собра рать, и шедъ пожже городки Литовьскія: Отсѣченъ, и Рясну и прочая; и[б] убиша тогда Литва много мужей добрыхъ Новогородцкыхъ. Тоѣ же осени[1] внесе вода и[в] ледъ и снѣгъ[г] въ Волховъ, и бысть велика вода и вышибе[2] пятинадесять[д] городень великаго мосту. Того же лѣта владыка Новогородцкій[е] Василей ходи къ Москвѣ къ великому князю Ивану Даниловичю съ честію. Того же лѣта преставися князь Өедоръ Галичьскій[3]. Того же лѣта[4] пріиде изо Орды отъ царя Азбяка князь Өедоръ Александровичь Тверскій, внукъ Михаиловъ, правнукъ Ярославль, а съ нимъ посолъ Авдулъ.

Въ лѣто 6844. Князь велики Иванъ Даниловичь Калита поиде во Орду ко царю Азбяку, тоѣ же зимы[5] пріиде изо Орды отъ царя Азбяка съ пожалованіемъ и съ честію во[6] свою отчину. Того же лѣта[7] преставися Антоней, епископъ Ростовскій. Того же лѣта[8] пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, постави Гавріила епископа Ростову. Того же лѣта князь велики Александръ Михаиловичь Тверскій поиде изо Пскова во Тверь, и вземъ сына своего князя Өедора, паки возвратися[ж] во Псковъ. Того же лѣта князь велики Александръ Михаиловичь Тверьскій нача тужити и скорбѣти жива во Псковѣ, глаголя сице: «аще[з] пріиму смерть здѣ, что убо ми будетъ и дѣтемъ моимъ? вѣдять бо вси языци, яко отбѣжа княженіа своего и смерть пріа, и[и] тогда[і] дѣти мои лишени будутъ[к] княженіа своего, лутчи убо[л] ми умрети Бога ради, неже злѣ жити»; и посла бояръ своихъ къ Феогнасту, митрополиту Кіевьскому и всея Руси, прося благословеніа и молитвы отъ него и отъ всѣхъ святителей, хотя ити ко царю во Орду. И пріимъ отъ Феогнаста митрополита и отъ всѣхъ святителей Русскихъ благословеніе[м] и молитвы, и нача наряжатися во Орду з бояры своими и слугами.

Въ лѣто 6845[9]. Родися князю Семену Ивановичю, внуку Данилову, сынъ Василей. Тоѣ же осени бысть поводь велика. Тоѣ же осени князь Александръ Михаиловичь Тверскій поиде изо Пскова во Орду, и пришедъ ко царю Азбяку и глагола ему сице: «Господине волный царю! аще много зла сотворихъ ти, но пріидохъ къ тебѣ или смерть или животъ отъ[н] тебе пріати[о] како тебѣ Богъ извѣститъ, на все есмь готовъ. Аще Бога ради и[п] по своему царскому величеству[10] даси ми милость, благодарю Бога и твою милость; аще ли смерти предаси мя, достоинъ есмь смерти, и се глава моя предъ тобою[р] есть». Царь же Азбякъ удивися сладости словесъ его и смиренію его, и рече ко княземъ[11] своимъ: «видите ли князя Александра Михаиловича Тверскаго како сьмиреною

---

1) въ лѣто 6844 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 131.* 2) велика вода и вышибе *взято изъ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 77 и 131; во всѣхъ спискахъ, вмѣсто этихъ словъ, стоитъ:* выше (выше и А. Т). 3) галическій П. 4) въ лѣто 6844 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 53; т. V, стр. 220; т. VII, стр. 204.* 5) осени зимы П; зимы и О. 6) во *нѣтъ въ* П. 7) въ лѣто 6845 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 230.* 8) въ лѣто 6845 *тамъ же т. I, стр. 230.* 9) въ лѣто 6846 *тамъ же т. IV, стр. 53.* 10) велиству П. О. 11) ко царяземъ П. О.

а) того же лѣта новогородцы . . . . . . по старинѣ *нѣтъ въ* А. Б. Т. б) и *нѣтъ въ* А. Б. Т. в) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. г) снѣго А. д) пятинадесяти Н. А. Т. е) новородцкій Б. ж) возратися А. Т. з) аще *нѣтъ въ* Н. и) и *нѣтъ въ* А. Т. і) тогда и А. к) будетъ Б. л) лутче бо Н; лутчи бо А. Т. м) и благословеніе А. Т. н) о Н. о) прискати А. Т. п) и *нѣтъ въ* Т. р) предо бою Н.

1337—39 мудростію избави себя отъ смерти»! И удивишася[а] вси, и даде ему царь Азбякъ честь велію, и пожалова его вотчиною[б] его великимъ княженіемъ Тверскимъ, и отпусти его на Русь. Того же лѣта бысть пожаръ на Москвѣ и згорѣ святыхъ церквей 18.

Въ лѣто 6846. Князь велики Александръ Михаиловичь Тверскій пріиде изо Орды, отъ царя Азбяка[в], на великое княженіе во Тверь, а съ нимъ послы князь Киндякъ[г] и Авдулъ. Того же лѣта отъѣхаша бояре мнози отъ князя Александра Михаиловичя Тверскаго на Москву къ великому князю Ивану Даниловичю. Тоѣ же зимы князь Александръ Михаиловичь Тверскій посла сына своего князя Ѳеодора со Авдуломъ посломъ во Орду, а[д] съ великимъ княземъ Иваномъ Даниловичемъ не докончаша и мира не взяша. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь съ Москвы пріиде во Орду. Того же лѣта Татарове воеваше Литву. Того же лѣта во Ордѣ царю Азбяку много[е] клеветаша[ж] нѣции на князя Александра Михаиловича Тверскаго, и уши царевы наполниша многія[з] горести. Царь же Азбякъ оскорбився до зѣла, и призвавъ единаго отъ слугъ своихъ именемъ Исторчѣя[и] и глагола ему тайно покрытая словеса сице: «иди въ Русь и призови ми сѣмо князя Александра Михаиловичя Тверскаго не съ яростію и жестостію[1], но съ тихостію и кротостію». Онъ же вскорѣ[і] поиде на Русь и сотвори тако, глаголя сице: «зоветъ тя волный царь Азбякъ, да идеши къ нему во Орду и съ сыномъ своимъ Феодоромъ, да сотворитъ царь волю твою всю, и пріимеши отъ него великое княженіе и честь велію». Таже услыша[к] князь Александръ нѣ отъ коихъ на себя ярость цареву, и нача[л] розмышляти въ себѣ: «аще поиду во Орду ко царю Азбяку, смерти преданъ буду; аще ли не иду къ нему во Орду, да пріидетъ отъ него рать и много христіанства убіено и плѣнено[м] будетъ, а вина всему тому[н] азъ; да всяко отъ Господа Бога отмщеніе и казнь пріати имамъ, лутши убо ми есть единому за всѣхъ смерть пріати», и тако нача[о] наражатися во Орду. Того же лѣта преставися князь Василей Семеновичь, внукъ Ивановъ, правнукъ Даниловъ, праправнукъ Александровъ, препраправнукъ[п] Ярославль, пращуръ Всеволожь, прапращуръ Юрья Долгорукаго, препрапращуръ Владимера Миномаха Всеволодича Ярославича Владимеричя.

Въ лѣто 6847. Въ Новѣгородѣ въ церкви святаго Лазаря отъ иконы пречистыя Богородици бысть знаменіе: отъ обою[2] очію слезы течяху, и подставиша двѣ вощаницы. Того же лѣта погорѣ околотокъ Володимерскій[3]. Того же лѣта бысть знаменіе на небеси. Того же лѣта[4] князь велики Иванъ Даниловичь Калита, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, поиде во Орду з двѣма сыны своими[р] съ Семеномъ[с] и[т] Иваномъ, а третьяго сына своего Андрѣя посла въ Новъградъ. Егда же пріиде князь велики Иванъ Даниловичь Калита во Орду ко царю Азбяку, и честь велію пріимшу отъ царя Азбяка и съ сыны[у] своими, и тогда царь Азбякъ вскорѣ посла паки иныхъ Татаръ по князя Александра Тверскаго и по князя Василья Давидовича Ярославскаго, внука Феодорова, правнука Ростиславля, и по иныхъ князей. Князь[ф] Александръ Михаиловичь Тверскій напередъ себя посла[5] сына своего Феодора во Орду ко царю Азбяку. Феодору же Александровичю слышавшу ярость цареву на отца своего и возвѣстившу[х] ему вся[ц], еже слыша[ч], отцу своему; онъ же глаго-

---

1) жестосердію П. 2) обо П. О. 3) *во всѣхъ спискахъ*: весь димерскій; *исправлено по Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 54; ср. тамъ же т. III, стр. 79.* 4) въ лѣто 6848 *тамъ же т. I, стр. 230.* 5) въ лѣто 6848 *тамъ же т. I, стр. 230.*

а) удивишися ему Н; удивишися Т. А. б) отчиною Н. А. Б. Т. в) збяка А. г) киндакъ Н д) а *нѣтъ въ* Н. е) много *нѣтъ въ* Т. ж) клеветаше А. з) и многие Н; многие А. Б. Т. и) истрочея Н. і) вскорѣ *нѣтъ въ* Н. к) слышавъ Н. А. Т. л) начаша Н. А. Т. м) христіанства пленено и убиено Н. А. Т. н) вина тому всему Н. А. Т. о) нача *нѣтъ въ* А. Т. п) преправвукъ Н. А. Т. р) своима Н. с) с семеономъ А. т) и *нѣтъ въ* Н. у) с сыными Н. А; с сными Т. ф) а князь Н. А. Б. Т. х) возвѣстиша А. Т. ц) вка Т. ч) слышавъ Н.

1339

лаше[а]: «аще азъ нынѣ живъ буду, и по семъ паки умрети имамъ; но аще азъ не иду нынѣ ко царю во Орду, велію ярость воздвигну цареву и много крови христіанскіа[б] проліется», и тако начя наряжатися во Орду. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичь Калита пріиде изо Орды отъ царя Азбяка на Русь во свою отчину съ великимъ пожалованіемъ и съ[в] честію. Того же лѣта[1] князь велики Александръ[2] Михаиловичь Тверскій поиде во Орду, а сыну его князю Феодору тогда во Ордѣ сущу, мати же его, и бояре, и гости, и житейскіа мужи и весь градъ плакася[г] о немъ и уимаша[д] его много, да не идеть во Орду ко царю: «вѣдомо ти есть, яко[е] царь гнѣвенъ на тебя и смерти предати тя хощеть, божественое же писаніе не повелѣваеть самому себя на смерть предаяти[ж]». Онъ же рече: «Господь глаголеть въ Евангеліи своемъ[з]: не убоитеся отъ убивающихъ тѣло, душѣ[3] же не могущи что сотворити, и паки рече: болше сея любви ничто же есть, да кто душу свою положитъ за други своя, и апостолъ глаголетъ: многими скорбьми подобаетъ намъ внити въ царство небесное, и вси хотящеи[и] благочестно о Христѣ жити изгнани[і] будуть. Тако убо святіи пророци, и святіи апостали, и святіи патріарси, и святіи мученицы, и преподобніи отцы пострадавше о Христѣ и вѣнчашася, и небесныхъ благыхъ сподобишася. Азъ же отъ чрева матери своея согрѣшахъ[к], и согрѣшая[л] не престаю, како не имамъ пострадати въ настоящемъ семъ и скороминующемъ житіи? все бо наше житіе яко стѣнь[м] мимо грядеть[н], и яко дымъ изчезаеть, и яко сонъ ни во что же бываеть». Они же вси о семъ оскорбишася глаголаше[о]: «воля Господня да будетъ», и тако умолчаша. Онъ же вниде въ насадъ съ сущими[п] съ нимъ, и тогда въста вѣтръ силенъ зѣло, онѣмъ гребущимъ, а насадъ назадъ идяше, и симъ тружающимся, а вѣтръ біаше въ лице и насадъ назадъ възвращаше[р]; и тако много тружающеся едва проидоша землю Русскую. А братъ его князь Василей Михаиловичь з бояры своими и со слугами проводиша[с] его до Святославля Поля, а брату его князю Констянтину Михаиловичю тогда въ велицѣ болѣзни лежащу[т], и плакася по немъ князь велики Александръ Михаиловичь[у], глаголя сице: «сей[ф] есть при кончинѣ нашей наставникъ и собратель отчинѣ нашей, о немъ[х] же утвръдишася людіе[ц] по рати сей». Тогда же съ нимъ поидоша во Орду ко царю Азбяку князь[ч] Василей Давыдовичь Ярославскій, внукъ Феодоровъ, правънукъ Ростиславль, праправнукъ Мстиславль, препраправнукъ[4] Давыдовъ, и князь Романчюкъ Бѣлозерьскій. Пришедшимъ же имъ во Орду обрѣте князь Александръ Михаиловичь Тверскій сына своего Ѳеодора во Ордѣ, и целовавшеся плакашеся[ш]. И повѣда[щ] ему сынъ его гнѣвъ царевъ; онъ же рече: «воля Господня да будетъ», и беремъ дары многи даде царю, и царицѣ, и княземъ и прочимъ рядцемъ. И пребысть единъ мѣсяць во Ордѣ у царя Азбяка, и мнози глаголаху ему Татарове, иже друзи ему суще[ъ]: «хощеть тя царь убити, оклеветанъ бо еси къ нему накрѣпко». Онъ же глаголаше[ы] къ нимъ: «что имамъ сотворити? аще Богъ восхощетъ предати мя[ь] на смерть, да кто мя отъ нея избавитъ»? И начя прилежати[ѣ] къ молитвѣ и покаянію, и[э] исповѣдавашеся[ю] всегда у отца своего духовнаго, и приближися память[я] святаго великомученика[ѳ] Дмитріа, и пріиде ему паки вѣсть о убіеніи его, яко по тріехъ днехъ злѣй смерти преданъ будетъ.

1) въ лѣто 6848 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 230.* 2) александро П. 3) душоу П. 4) преправноукъ П. О. А. Т.

а) глаголаша Н. А. Т. б) христианской Н. А. Т. в) съ *нѣтъ въ* А. г) плакаше О. Н. Б. Т; плакаша А. д) униаше Н. А. Б. Т. е) яко *нѣтъ въ* Н. ж) предати Н. А. Т. з) господь во еуангелие своемъ глаголеть Н. А. Б. Т. и) хотяще Н. А. Т. і) и изгнани Н. к) согрѣшихъ Н. А. Т. л) согрѣшаю А. Т. м) яко стѣнь *нѣтъ въ* Н. н) гряде Н. о) глаголаша А. п) въ насадъ сущимъ А. Т. р) возращаше Т. с) приводиша А. Т. т) лежаще Н. у) михаиловичь тверскии Н. ф) се Н. А. Т. х) о не А. Т. ц) люди его Н. А. Т. ч) князь великиі Н. А. Т. ш) плакаше А. Т. щ) и сповѣда Н. А. Т. ъ) сице А. ы) глаголаша А. ь) восхощетъ мя предати Н. А. Б. Т. ѣ) прилежатися Т. э) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. ю) исповѣдашеся А; споведашася Т. я) на память А. ѳ) великого мученика Б.

Онъ же глаголаше: «Господи! буди воля Твоя, якоже хощеши», и весь день сѣтуя хожаше, и
1339 моляшеся и скорбяше. И наста память святыхъ мученикъ Терентіа и Неонилы, и преподобнаго Стефана, творца канономъ, и Саваита и святыя мученицы Паросковѣи, нареченныя Пятницы, возста[а] рано повелѣ пѣти завтреню, и егда начаша глаголати ексапсалмы[б] Давидовы: Господи что ся умножиша[в] стужающеи ми[г], мнози востають на мя и мнози глаголють души моей, и повелѣ умлъчати, и пріиде къ иконѣ, и знамянася и целова ю[д], глаголя сице: «аще царь Давидъ толикъ Богоотець пророкъ велій, духъ святый имяше въ себѣ, и напасти и бѣды многы претръпѣ, азъ ли не хощу пострадати многогрѣшенъ сый! Господи воля Твоя да будетъ, готовъ есмь на все за имя Твое святое», и тако повелѣ глаголати вся порядку, таже и прочее[е] правило все и молитвы изглаголаше. И по семъ многу часу мимошедшу, посла ко царицѣ вѣстей[1] пытати, таже и самъ всѣдъ на конь и начя ѣздити вѣстей пытая[ж] о смерти своей отъ знаемыхъ его, друговъ сущихъ[з], и увѣдѣвъ истинно, яко въ сій часъ смерти преданъ будетъ, онъ же възвратися[и] въ станъ свой; таже и отъ[2] царици вѣсть пріиде, яко въ сій часъ смерти преданъ будетъ. Онъ же обьемъ сына своего, и бояръ своихъ целоваше[3] и о вотчинѣ своей глаголавъ, и отъ сына своего, и отъ[і] бояръ своихъ и отъ всѣхъ слугъ своихъ, паче же отъ отца своего духовнаго прощеніе вземъ, и ихъ простивъ, и любезно о всѣхъ слезы проливъ, и конечно исповѣдася отцу своему духовному о всемъ, и тако священныхъ и божественыхъ таинъ причастися, такоже[к] и сынъ его Феодоръ, и бояря его и вси сущіи съ нимъ: никто же бо отъ нихъ чяяше себѣ живота. И по семъ малу часу прешедшу[л] пригнаша къ нему отроцы его, глаголюще съ горькимъ плачемъ и со многими слезами: «господине нашъ любимый княже! се уже грядутъ на убіеніе твое посланніи отъ царя Азбяка Берканъ и Черкасъ». Онъ же, воздѣвъ руцѣ на небо, начя молитися: «Господи буди воля Твоя, а не моя, якоже хощеши, да аще живъ или мертвъ есмь, даждь ми милость свою и прости ми вся согрѣшеніа моя»; и еще ему глаголющу и слезамъ непрестанно отъ очію текущимъ, и прочимъ всѣмъ во слезахъ стоящимъ, и се[4] пріидоша посланницы отъ царя къ стану его. Онъ же выиде противу ихъ[м] со смиреніемъ, и тако ту убіенъ бысть[5] и съ сыномъ своимъ Феодоромъ, и отсѣкоша главы ихъ, бояре же его и слуги[н] розбѣжашася[о], елици же осташася ту, въземше тѣлеса ихъ[п], повезоша на Русь. И бывшимъ имъ въ Володимери срѣте ихъ Ѳеогнастъ[р], митрополитъ Кіевъскій и[с] всея Руси, съ[т] священнымъ соборомъ, и пѣвше надъ ними надгробное пѣніе, отпустиша ихъ. Братіа же его князь Констянтинъ Михаиловичь и князь Василей Михаиловичь срѣтиша ихъ въ Переславли; таже[у] и Гаврилъ, епископъ Ростовскій, и Феодоръ, епископъ Тверскій, срѣтиша ихъ въ Переславли, и тамо надгробное пѣніе совершиша надъ ними, и отпустиша во Тверь. И тамо у святаго Михаила срѣтиша ихъ гражане, и вземше ихъ на главы своа понесоша во градъ, и внесоша въ церковь святаго Спаса. Мати же его, и братіа, и княгиня его з дѣтми своими, и весь градъ плакашеся[ф] о нихъ горко на мъного время. И тако Тверское княженіе до конца опустѣ. Пресвященный же Феодоръ, епископъ Тверскій, со священнымъ соборомъ пѣвше надъ ними[6] надгробное пѣніе, и положиша ихъ[7] въ церкви Преображеніа Господа Бога и Спаса нашего Іесуса Христа. Тако убо скончася князь велики Александръ Михаиловичь Тверскій, внукъ Ярославль, правнукъ Ярославль[8],

---

1) ко црцевсѣѣен П. 2) о П. 3) целоваша П. О. 4) не П. 5) въ лѣто 6848 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 230; т. IV, стр. 55.* 6) надъ нимъ П. О. Б. 7) его П. О. 8) правнукъ ярославль *нѣтъ въ* П.

а) поста А. Т. б) оксапсалмы Н. А. Т. в) умножишася Н. А. Т. г) стужающеи ми *нѣтъ въ* Т. А. д) знаменася целова Н. А. Т. е) протчие Н. ж) пытати Н. А. Т. з) знаемыхъ друговъ своихъ Н. А. Т. и) возратися А. Т. і) отъ *нѣтъ въ* Н. к) и такоже Н. л) пришедшу Н. м) имъ Н. А. Т. н) слуги все Н. А. Т. о) розбѣжася А. п) и Н. р) ѳеогнасть же А. Т. с) и *нѣтъ въ* Н. т) съ *нѣтъ въ* Н. А. Т. у) и тоже Н. ф) плакашася Н.

праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, пращуръ Владимера Мономаха, прапращуръ[1] Ярославль, препрапращуръ[2] великого Владимера. Въ Псковѣ седѣлъ 13 лѣтъ, и въ Нѣмци и въ Литву бѣгалъ, и паки возвратися[а] во свою отчину во Тверь, а смерть пріатъ[б] во Ордѣ и съ[в] сыномъ своимъ Ѳеодоромъ отъ царя Азбяка, мѣсяца Октября въ 28 день, на память святыхъ мученикъ Терентіа и Неонилы, и преподобнаго Стефана, творца каноно̀мъ, и Саваита и святыа мученицы Парасковѣи, нареченныа Пятницы. Того же лѣта царь Азбякъ отпустилъ изо Орды съ пожалованіемъ и со многою честію и любовію князя Семена Ивановича, да брата его князя Ивана Ивановича, да брата его князя[г] Андрѣа Ивановича на Русь въ вотчину ихъ, и пріидоша на Москву съ великою радостію и веселіемъ. Того же лѣта князь велики Иванъ Даниловичъ Калита взялъ изо Твери колоколъ отъ церкви святаго Спаса на Москву. На ту же зиму, мѣсяца Ноября въ 5 день, на память святаго мученика Климента, замыслиша и заложиша рубити градъ Москву, а кончаша[д] тоѣ же зимы на весну въ[е] великое говѣніе. Того же лѣта[3] со княземъ Иваномъ Ивановичемъ Рязанскимъ Коротополомъ пріидоша изо Орды отъ царя Азбяка Татарове мнози, и посолъ князь Тавлубій, и князь Менгукашъ и иніи мнози князи съ Татары, послани[4] царемъ Азбякомъ[ж] къ Смоленску ратью. Тогда же князь Иванъ Ивановичь Коротополъ Рязанскій срѣте брата своего князя Александра Михаиловича Пронскаго, во Орду идуща[з] ко царю съ выходомъ, и[и] изыма его и ограби[і], и приведе его[к] во градъ свой въ[л] Переславль Рязаньскій; и тамо убіенъ бысть князь Александръ Михаиловичь Пронскій отъ своего брата, отъ князя Ивана Ивановичя Коротополаго Рязанскаго. И тако ис Переславля поиде князь Иванъ Коротополъ съ Тавлубіемъ и съ прочими Татары, а князь велики Иванъ Даниловичь послалъ же[м] свою рать съ ними[н] къ Смоленску по цареву повелѣнію, а воеводы его Александро Ивановъ, Ѳеодоръ Окинѳовичь; такоже и иніи князи идоша по цареву повелѣнію[о] ко Смоленску съ Татары ратью: князь Константинъ Васильевичь Суждальскій, князь Константинъ Борисовичь Ростовъскій, князь Иванъ Ярославичь Юрьевскій, князь Иванъ Дрютскій, Ѳеодоръ[п] Ѳоминъскій, и баскаки, и Мордовскіа князи съ Мордвичи. И пришедше подъ Смоленескъ посады пожгоша, и власти и села пограбиша и пожгоша, и подъ градомъ немного дней стоаше, и тако Татарове поидоша во Орду со многымъ полономъ и богатествомъ, а Русстіи князи возвратишася во своаси здрави и цѣли.

Въ лѣто 6848[5]. Преставися князь велики Иванъ Даниловичь Калита, внукъ Александровъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, пращуръ Владимера[6] Мономаха, прапращуръ Ярославль, препрапращуръ великого Владимера, во иноцѣхъ и въ схимѣ; и положенъ бысть въ церкви святаго архаггела Михаила на Москвѣ, юже самъ созда. Сына же его болшаго[р] князя Семена не бысть тогда на погребеніи отца его[с], понеже въ то время былъ въ Новѣгородѣ въ Нижнемъ. Сего сынове: Семенъ, Иванъ, Анъдрѣй; княжилъ лѣтъ 18. Того же лѣта[7] поидоша во Орду князь Семенъ Ивановичь, и братъ его князь Иванъ Ивановичь, да братъ его князь Андрѣй Ивановичь, и иніи князи[8] мнози тогда были во Ордѣ у[т] Азбяка царя. Того же

---

1) препрапращуръ *во всѣхъ спискахъ.* 2) прапращуръ *во всѣхъ спискахъ.* 3) въ лѣто 6848 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 230; т. IV, стр. 55; т. V, стр. 222; т. VII, стр. 206, 243.* 4) посланъ П; посланни Н. А. Т. 5) въ лѣто 6849 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 230; т. IV, стр. 55; т. V, стр. 222; т. VII, стр. 206.* 6) врадимера П. 7) въ лѣто 6849 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 230; т. V, стр. 222; т. VII, стр. 206.* 8) князи *нѣтъ въ* П.

а) возратися А. Т. б) приемъ Н. в) съ *нѣтъ въ* Т. г) князя *нѣтъ въ* Н. А. Т. д) скончаша Н. А. Т. е) въ *нѣтъ въ* Н. ж) отъ царя азбяка Н. А. Т. з) идущу П. А. Т. и) и *нѣтъ въ* Н. і) ограбя Н. А. Т. к) его *нѣтъ въ* Н. А. Т. л) въ *нѣтъ въ* Н. А. Т. м) же *нѣтъ въ* Н. А. Т. н) съ ними *нѣтъ въ* А. Т. о) веленію А. п) князь ѳеодоръ О. Н. р) болша Б. Т. с) своего Н. А. Б. Т. т) у *нѣтъ въ* Н.

1342 пріиде въ Новъгородъ Лукинъ сынъ Онцыѳоръ, біа челомъ владыцѣ и всѣмъ Новогородцемъ на посадниковъ на Федора и на Андрѣя[а], глаголя: «тіи заслаша[б] отца моего убити», и владыка съ Новогородцы послаша архимандрита Осифа з бояры по Ѳедора и по Андрѣа. Посадники же, пришедше въ Новъгородъ, начаша глаголати со слезами: «не думали есмя ни гадали на[в] брата своего Луку что[г] его убити, ни засылали есмя на него». И[д] Онцыѳоръ съ Матѳѣемъ зазвониша въ вече у святѣй Софіи, а Ѳедоръ и Андрѣй зазвониша въ вече на Ярославли дворѣ; и послаша Онцыфоръ и Матѳѣй владыку на вече, и не дождавше[е] владыки съ того вечя, удариша на Ярославль дворъ, и ту яша Матфѣя Козку[ж] и сына его Игнатья, а Онцыѳоръ убѣжа съ своими пособники. Сіе же бысть до обѣда, а по обѣдѣ весь градъ со владыкою Василіемъ и съ намѣстникомъ Борисомъ докончаша миръ межъ ими. Того же лѣта прислаша Псковичи къ Новугороду, глаголюще: «идеть на насъ рать Нѣметцкая, помозите намъ». Новогородцы же собраша силу хотѣша послати къ нимъ помощь; они же прислаша къ нимъ паки глаголюще: «нѣсть рати на насъ, но бысть миръ»; Новогородцы же възвратишася и разыдошася кождо[з] во своаси. Таже потомъ Псковичи отвръгшеся Новагорода и великого князя Русскаго, и послаша[1] послы своя въ Витепскъ къ великому князю Литовьскому Олгерду Гедимановичю помощи просяще отъ Нѣмець, глаголюще: «братіа наши[и] Новогородцы намъ не помогаютъ»; онъ же пріатъ челобитье ихъ и посла къ нимъ напредъ себя воеводу своего князя Юрья Витовтовичя, потомъ же и самъ поиде з братомъ своимъ Кестутьемъ, и съ Литвою и со сыномъ своимъ Андрѣемъ. И посла князя Юрья Витовтовичя съ Псковичи охочими людми[і] языка добывати къ Новому городку, онъ же поиде на сумежіе[к], и срѣте велику рать Нѣмецкую идущу ко Изборску, и ту убиша Нѣмцы Псковичь 60 человѣкъ у рѣки у Мекожицы, а князь Юрьи Витовтовичь вмалѣ убѣжа во градъ Изборескъ. Нѣмцы же пришедше обступиша градъ Изборескъ съ великою силою и съ пороки, а Олгерду и Кестутію то все невѣдомо. И повелѣ[л] Олгердъ рати своей плавитися за рѣку, а не вѣдая подъ градомъ Изборскомъ рати Нѣмецкіа. Преплывшимъ же имъ рѣку и сташа станы на Камнѣ[2], а Олгердъ посла людей своихъ въ сторожу предъ полкомъ, и они шедше изымаша[м] языкъ и приведоша ко Олгерду; онъ же повѣда силу велику Нѣмецкую и рать многу подъ градомъ Изборскомъ. Олгердъ же вскорѣ повелѣ возвратитися за рѣку, и ити ко Пскову, и крѣпити градъ, и собрати люди подъ градомъ въ осады; а самъ Олгердъ съ Кестутіемъ и съ малою дружиною поиде въ Грамское болото, и начаша пытати о Нѣмецкой рати. А князь Любка Воиневъ, сынъ Полотскаго князя, самъ другъ отъѣхаша отъ Олгерда, и въѣхаша въ сторожевый полкъ Нѣмецкій, не вѣдяще[н] яко чюждіи суть, и тамо убиша его самого-друга; и опечалися и зѣло оскорбѣ о семъ Олгердъ. А въ то время тяжько бѣ Изборску отъ Нѣмецкіа рати, и прислаша къ Олгерду помощи просити; онъ же не восхотѣ ити противу Нѣмецкой силы[3], но глаголаше имъ сице: «седите[о] во градѣ и никако же не предавайтеся, и всяко съ ними битву творите, и аще не будетъ у васъ крамола, ничто же успѣютъ[п] вамъ; а еже мнѣ поити съ своею силою на великую ихъ силу, и колико тамо падетъ мертвыхъ, и хто вѣсть чей верхъ будетъ. Аще Божіею милостію и нашъ верхъ будетъ[4], но много будетъ избіеныхъ; и кая потреба есть

---

1) въ лѣто 6849 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 187—188; т. V, стр. 12—13.* 2) на коломнѣ *во всѣхъ спискахъ; исправлено по Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 188; т. V, стр. 13.* 3) силѣ П. О. 4) аще божіею милостію и нашъ верхъ будетъ *нѣтъ въ* П. О.

а) на посадниковъ на андрея и на ѳедора Н. А. Т. б) заслыша А. Т. в) ни гадила ни Т. г) чтобъ Н. д) и онъ О. Н. А. Т. е) не дождався Н. А. Т. ж) и козму Н. з) кождо *нѣтъ въ* Н. А. Т. и) наша Н. А. Б. Т. і) людми *нѣтъ въ* А. Т. к) на сумежине Н; на сужмене А. Т. л) повелѣлъ Н. м) изыдоша А. н) не вѣдаше Н. А. Т. о) сидите Н. Б. Т; сидете А. п) успѣетъ Н. А. Т.

въ семъ? нынѣ же седите[а] во градѣ, и аще усердъствуете[б] вси во единомысліи, ничто же успѣютъ вамъ». Нѣмцы же стояще подъ градомъ десять дній, и воду у гражанъ отъяша, но Божіимъ гнѣвомъ гоними станы своя, и запасы своя, и пороки своя пожгоша, и бѣжаша во своаси никимъ же гоними. Тогда Псковичи много молиша великого князя Олгерда Гедимановичя, крестити его хотяще и на княженіи посадити во Псковѣ. Онъ же глагола имъ: «уже крещенъ есмь, и христіанинъ есмь, и второе креститися[в] не хощу, и на княженіи[г] у васъ сѣсти не хощу». Псковичи же крестиша сына его Андрѣя въ соборной церкви, и посадиша его во Псковѣ у себя на княженіи. А отецъ его Олгердъ Гедимановичь съ Кестутіемъ идоша въ свою землю; Псковичи же пакы смиришася съ Новогородцы. Того же лѣта Псковичи убиша Нѣмецъ 300 человѣкъ. Того же лѣта[1] повелѣніемъ великого князя Семена поставлена бысть церковь камена Благовѣщеніе пречистыа Богородици на Городищѣ, и свѣща ю Василей, владыка Новогородцкій. Того же лѣта пожаръ бысть въ Новѣградѣ. Того же лѣта преставися посадникъ Новогородцкій Варфоломѣй Юрьевичь. Того же лѣта приде изо Орды съ посломъ Киндякомъ князь Ярославъ[д] Пронскій на Рязаньское княженіе, и пріиде съ Татары къ Переславлю Рязанскому, и князь Иванъ Ивановичь Коротополъ затворися во градѣ Переславли, и бися[2] съ ними чрезъ весь день, а ночи выбѣжа изъ града, и посолъ Киндякъ съ Татары вниде во градъ, и много зла сотвори христіаномъ: иныхъ изби, а иныхъ плѣни; а князь Ярославъ Пронскій сяде во градѣ Ростиславлѣ Рязанскомъ. Того же лѣта князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, поиде[е] во Орду къ новому царю Чянебѣку, Азбякову сыну; а князь Константинъ Суздалскій, и князь Константинъ Тверскій и князь Константинъ Ростовскій, тѣ[ж] всѣ вкупѣ преже того поидоша ко царю во Орду. Того же лѣта[3] и Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи, поиде во Орду за причетъ церковный къ[з] новому царю Чянибѣку, Азбякову сыну. Того же лѣта преставися великая княгини Овдотья князя Василья Давыдовича Ярославскаго. Того же лѣта преставися Ѳеодоръ, епископъ Тверскій. Тоѣ же зимы преставися Феодосія княгини[и] Ивана Ивановичя. Того же лѣта выиде изо Орды князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ. Того же лѣта[4] пріиде изо Орды отъ царя Чанибѣка Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, ходилъ о причтѣ[5] церковнѣмъ, имаше бо и митрополитъ[і] и епископы[к] ерлыки на своя причты церковныа отъ царей Ординскихъ. Нѣціи же[л] Русстіи человѣци оклеветаша[6] Феогнаста митрополита ко царю Чянибѣку, яко «много безчислено имать дохода, и злата, и сребра и всякого богатства, и достоитъ ему тебѣ давати во Орду на всякъ годъ полѣтныа дани». Царь же проси у митрополита[м] полѣтныхъ даней; митрополитъ же не вдадеся ему въ таковая. Царь же про то дръжа его въ тѣснотѣ, митрополитъ же царю, и царицѣ и княземъ роздаде 600 рублевъ; и тако отпусти его царь со всѣми его сущими на Русь, и пріиде здравъ со всѣми своими.

Въ лѣто 6851. Погорѣ градъ Москва весь, и церквей 18 згорѣ; се же убо четвертый пожаръ бысть въ тринатцать[н] лѣтъ на Москвѣ. Того же лѣта[7] убіенъ бысть князь Иванъ Ивановичь Коротополъ Рязанскій, понеже убилъ брата своего князя Александра Михаиловичя Проньскаго, и самъ тую[о] же чяшу испилъ: имъ же бо[п] судомъ судилъ осудися, и еюже мѣрою мѣри возмѣрися ему. Того же лѣта поидоша Псковичи ратью со княземъ ихъ Остаѳьемъ въ Нѣмецкую землю,

---

1) въ лѣто 6851 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 82; т. IV, стр. 57; т. V, стр. 224; т. VII, стр. 209.* 2) въ лѣто 6851 *тамъ же т. VII, стр. 243.* 3) въ лѣто 6851 *тамъ же т. V, стр. 224.* 4) въ лѣто 6851 *тамъ же т. III, стр. 82; т. IV, стр. 57; т. V, стр. 224.* 5) о притчѣ П. Н. 6) оклевета П. О. 7) лѣта *нѣтъ въ* П.

а) сидите Н. А. Б. Т. б) усердствуите Н. А. Т. в) крестися Н. г) на княжение А. Б. д) ярославль А. е) поеде А. ж) и тѣ Н. з) и къ Н. и) княгиня Н. Б. Т. і) митрополиты А. к) епискупъ Н. л) же *нѣтъ въ* Б. м) проси мимитрополита Н. н) в тринатцети Н. о) тое Н. А. Т. п) бо *нѣтъ въ* А. Б. Т.

1343—45 и пріидоша къ городу[а] къ Медвѣжіей Главѣ, и воеваша[1] осмь дній. И пріидоша противу ихъ Нѣмцы, и бысть сѣчя зла, и одолѣша Псковичи, а мужей[2] лутчихъ убиша у нихъ и посадниковъ болшихъ: Кормана, Кирѣя[3], Варфоломѣя, Алѳѣрья и иныхъ бояръ много, и добрыхъ людей безчислено паде; а Данило посадникъ Псковьскій[4] обрѣзалъ на себѣ доспѣхъ, и едва убѣжа. И велико бысть тогда паденіе Псковичемъ.

Въ лѣто 6852 Поиде во Орду князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, а съ нимъ братіа его, князь Иванъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, да князь Андрѣй Ивановичь, внукъ Даниловъ; и всѣ князи Русстіи тогда были во Ордѣ. Того же лѣта преставися[б] князь Ярославъ Александровичь Проньскій. Того же лѣта начяша подписывати двѣ церкви камены на Москвѣ: пресвященный Ѳеогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, у своего митрополичя двора соборную церковь пречистыа Богородици Греческими мастеры, того же лѣта и совръшиша ю всею подписію; а другую церковь, у великого князя двора, святаго архаггела Михаила князь велики Семенъ Ивановичь подписывалъ Русскими иконники, въ нихъ же бѣ старѣйшины и началники: Захаріа[в], Дениссей, Іосиѳъ, Николас, и прочіи дружина ихъ, и не дописаша еѣ того лѣта величества ради и мелкаго писма. Того же лѣта пріиде изо Орды отъ царя Чанибѣка съ пожалованіемъ и со многою честію князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ. Того же лѣта Феодоръ, владыка Тверській, у соборныа церкви во Твери святаго Преображеніа Господа Бога и Спаса нашего Ісуса Христа сотвори двери мѣдяныа.

Въ лѣто 6853. Заложена бысть церковь въ Новѣгородѣ святаго Спаса на Ковалевѣ. И возста вѣтръ силенъ съ снѣгомъ, и внесе[г] ледъ въ Волховъ, и выдра седмь городень великаго мосту, мѣсяца Сентября въ 6 день, на память святаго Чюда архаггела Михаила. Тогда даша посадничество Матфѣю Варѳоломѣевичю. Того же лѣта преставися великаа княгини Семенова Ивановича Анастасіа въ черницахъ и въ схимѣ, родомъ Литовъка, а прозвище ей бысть Литовское[е] Августа, а во святѣмъ крещеніи Анастасіа; и положена бысть въ монастыри въ церкви святаго Спаса на Москвѣ, юже сама велѣла подписывати, и всими потребами удоволивала тамо живущая иноки, и многу честь имь воздавала. Того же лѣта подписаша въ монастыри церковь[ж] святаго Спаса велѣніемъ и казною великіа княгини Анастасіи Семеновы Ивановичя, а мастеры старѣйшины и началницы быша Русстіи родомъ, а Гречестіи ученицы: Гоитанъ, и Семенъ, и Иванъ, и прочіи ихъ ученицы и дружина. Того же лѣта князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, женился второе у князя Феодора Святославичя Смоленьскаго, поя[з] у него дщерь Еупраксѣю. Того же лѣта[и] и[і] братья его поженишася, князь[к] Иванъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, и князь Андрѣй Ивановичь, внукъ Даниловъ, всѣ три браты единаго лѣта женишася. Того же лѣта князь велики Литовскій Олгердъ Гедимановичь з братомъ своимъ Кестутіемъ Гедимановичемъ пріидоша безвѣстно изгономъ на старѣйшаго своего брата Нариманта Гедимановича и на брата своего Евнутіа Гедимановича ко граду къ Вилнѣ. И устрашишася людіе во градѣ, и бѣжа изъ града князь Наримантъ Гедимановичь во Орду ко царю Чянибѣку, Азбякову сыну, а другій братъ его Евнутей Гедимановичь бѣжа ко Пскову, и оттуду въ Новъгородъ, и оттуду къ Москвѣ къ великому князю Семену Ивановичю; и ту на Москвѣ крещенъ бысть, и нареченъ бысть во святемъ крещеніи Иванъ. Того же лѣта преставися князь Василей Давыдовичь Ярославьскій въ чернцехъ и въ схимѣ, и положенъ бысть

1) воеваше П. О. 2) муже П. 3) кира *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 82.* 4) псковьскіа П. О.

а) к городку Н. А. Б. Т. б) преставиставися А. в) захаріе Н. А. Б. Т. г) е А. Т. д) —— е) литовские Н. А. Т. ж) и церковь Н. з) поялъ А. Т. и) году А. і) и *лѣта въ* Н. к) и княз

въ церкви святаго Спаса въ Ярославлѣ. Того же лѣта преставися князь Василей Муромскій, и положенъ бысть во его отчинѣ въ Муромѣ, въ церкви святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба въ монастырѣ на Ушнѣ[а].

Въ лѣто 6854. Съвершиша подписывати три церкви на Москвѣ камены: въ монастырѣ святаго Спаса, и святаго архаггела Михаила, и святаго Ивана Лѣствичника[б]. Того же лѣта на Москвѣ князь велики Семіонъ Ивановичь и з братьею своею Иваномъ Ивановичемъ и Андрѣемъ Ивановичемъ сліаша три колоколы болшихъ, а два меншихъ, и лилъ ихъ мастеръ Борисъ Римлянинъ. Того же лѣта[в] архіепископъ владыка Новогородскій Василей пріиде на Москву звати великого князя Семена Ивановичя въ Новъгородъ на столъ; а преже у митрополита у Феогнаста благословеніе пріатъ, и честь и дары принесе; и благослови его Ѳеогнастъ митрополитъ, и даде ему священныа ризы крестьчяты и вяя у него діакона Киріила, его же гласъ и чистота язычная всѣхъ превзыде. Того же лѣта пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевъскій и всея Русіи, постави Іоанна[г] епископа Ростову Спаскаго архимандрита. Того же лѣта бысть моръ силенъ зѣло подъ восточною страною: на Орначи, и на Азсторокани[1], и на Сараи, и на Бездежи и на прочихъ градѣхъ странъ тѣхъ[д], на крестіанехъ[е], и на Арменехъ, и на Ѳрязехъ[2], и на Черкасехъ, и на Татарехъ и на Обязехъ, и яко не бысть кому погребати ихъ. Того же лѣта[3] князь велики Олгердъ Гедимановичь Литовьскій з братомъ своимъ Кестутіемъ Гедимановичемъ идоша къ Новугороду ратью, и сташа на усть рѣки Пшаги; а къ Новогородцемъ посла, глаголя сице: «хощу съ вами видѣтися, да аще ми Богъ поможеть хощу и[ж] боронитися; лаялъ ми[з] посадникъ вашъ Остафей Дворянинецъ, и толико мя[и] укоризнами омывалъ, яко и псомъ назвалъ мя». И мало постоявъ начя воевати, и вьзя Шелону[і] до Голинъ и Лугу до Сабля[4], и много властей, и селъ и мѣстъ воеваше[к] и плѣняше, а съ Порхова взя окупа триста рублевъ и шестьдесятъ[л] Новогородцкихъ. И тамо събрашася Новогородцы, и выидоша на него на Лугу, и пакы възвратишася вспять къ Новугороду бѣгомъ, и начяша звонити вечемъ на княжи дворѣ, и убиша тамо посадника Остаѳья Дворянинца, глаголюще къ нему сице: «ты брань сотворилъ еси, и тако всю землю нашу въ полонъ поведоша, кто[м] ти велѣлъ лаяти королю»? И тако убіенъ бысть Остафей Дворянинецъ, а Олгирдъ Гедименовичь з братомъ своимъ Кестутіемъ Гедименовичемъ съ многимъ полономъ возъвратишася въ свояси. Того же лѣта князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, отсла отъ себе княгиню свою Еупраксію къ отцу ея, князю Феодору Святославичю, на Волокъ. Того же лѣта князь великій Семенъ Ивановичь иде въ Новъгородъ, и сяде въ немъ на Соборъ, и бывъ три недѣли, и иде на Москву. Того же лѣта князю Константину Михаиловичю Тверскому бысть нелюбіе съ княгинею съ Настасьею и со княземъ со Всеволодомъ Александровичемъ, и начя имати бояре ихъ и слуги въ серебрѣ за волости, чрезъ людцкую силу, и бысть надъ ними[н] скорбь велика; князь же Всеволодъ Александровичь, того не могій тръпѣти, иде изо Твери къ великому князю Семену Ивановичю на Москву. Того же лѣта князь велики Константинъ Михаиловичь Тверскій поиде[о] во Орду ко царю Чянибѣку, Азбякову сыну. Того же лѣта князь Всеволодъ Александровичь поиде во Орду же съ Москвы. Того же лѣта преставися во Ордѣ князь велики Константинъ Михаиловичь Тверьскій,

---

1) на азстрокани П; назсторокани Т. 2) на влязехъ П; на врязехъ О. 3) въ лѣто 6855 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 226.* 4) и до гонинъ (голинъ Н. А. Б) и до лугу и до фсавля (всавля Н) *во всѣхъ спискахъ; исправлено какъ въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 226; т. IV, стр. 58; т. V, стр. 225; т. VII, стр. 210.*

а) на ушене Н. б) лѣствечника Б. Т. в) году А. г) иванна Н. А. Б. Т. д) страннехъ Н. е) на христіанехъ О. Н. В. ж) и *нѣтъ въ* Н. з) есми А. Т; еми Б. и) ми А. і) шалону Н. В. Т. к) воеваша Н. А. Т. л) окупа 360 рублевъ Н. А. Б. Т. м) и кто Н. н) над нимъ Н. А. Т. о) поеде Н.

1346—47 внукъ[1] Ярославль, правънукъ Ярославль же, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ Юрья Долгорукаго, пращуръ Владимера Маномаха, прапращуръ Всеволожь, препрапращуръ Ярославль Владимерича. Того же лѣта князь Василей Михаиловичь Кашиньскій, внукъ Ярославль, правнукъ Ярославль, ис Кашина присла данщиковъ своихъ во удѣлъ князя Всеволода Александровичя въ Холмъ, и взяша дань на людехъ въ Холму, и поиде во Орду ко царю Чянибѣку, Азбякову сыну, а тогда во Ордѣ бысть преже его[а] братаничь его князь Всеволодъ Александровичь Холмъскій, и даде ему царь Тверское княженіе. Слышавъ же князь Всеволодъ Александровичь Холмъскій[б], яко дядя его князь Василей Михаиловичь Кашиньскій взя дань на вотчинѣ его на Холму, и оскорбися, и[в] поиде отъ царя изо Орды съ посломъ, и на Бездежѣ срѣте дядю своего князя Василья Михаиловичя Кашинскаго и ограби его. Князь же Василей Михаиловичь Кашиньскій опечалися зѣло отъ братаничя своего Всеволода Александровичя Хольмскаго и Тверскаго, даде бо ему царь Чянибѣкъ все княженіе[2] Тверское.

Въ лѣто 6855[3]. Магнушъ, король Свѣйскій, посла пословъ своихъ иноковъ и презвитеровъ къ Новугороду Великому, глаголя сице: «повелите быти собору въ коемъ[г] мѣстѣ нарекше, и соберите своя философы въ то мѣсто на тотъ соборъ, а[д] азъ[е] своя философы, собравъ, послю въ соборъ на та же мѣста[ж], да поговорятъ о вѣрѣ отъ писаніа, да увѣдаемъ истинно коя вѣра лутчи. Аще будетъ ваша вѣра[4] истинна[з] права, и язъ иду въ вашу вѣру правую; аще ли будетъ наша вѣра права и[и] истинна по писанію, поидите убо вы въ нашу вѣру безъ всякого сумнѣніа, да будемъ вси заедино во единомысліи[і], въ мирѣ и въ любви духовнѣ[к] и тѣлеснѣ[л], и во всякомъ совѣтѣ блазѣ, и всѣмъ будемъ страшни[м] супостатомъ[н] нашимъ; аще ли не хощете тако сътворити, хощу на васъ ити со всею силою своею ратью». Владыка же Василей съ Новогородцы отвѣща Магнушу, королю Свѣйскому, сице: «аще хощеши увѣдѣти[о] которая вѣра лутчи и права и[5] истинна есть, посли[п] въ Царьградъ къ патріарху, понеже мы пріали отъ Грекъ правую вѣру сію, и законы Греческыа[р] дръжимъ якоже пріахомъ отъ нихъ, а съ тобою не хотимъ спиратися о вѣрѣ. А что межи насъ и васъ которая будетъ обида, и намъ къ тебѣ о томъ слати, а ты къ намъ о всякихъ дѣлехъ сли, и управу намъ давай во всемъ, а мы тебѣ управу даваемъ во всемъ, въ любви, и въ[с] согласіи и въ мирѣ; а о вѣрѣ спираніа, и брани и[т] укоризны межи собою не творимъ». И тако король уставися и преста отъ многоглаголаніа своего, и гордыа философы ихъ умлъчяша[у] отъ малыхъ сихъ и любомудрыхъ глаголъ владычнихъ. Того же лѣта Нѣмцы пріидоша[ф] ратію на Литву, и бысть имъ бой великъ зѣло, и убиша Нѣмцы Литвы четыредесять тысящь. Того же лѣта поводь велика бысть зѣло, такова[х] убо не бывала[ц] никогдаже. Того же лѣта князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, женился втретьи; взялъ за себя княжну Марью, дщерь великого князя Александра Михаиловича Тверскаго; а ѣздилъ по неѣ во Тверь Андрѣй Кобыла да Алексѣй Босоволковъ[ч]. Того же лѣта пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи, посовѣтова нѣчто духовнѣ съ сыномъ своимъ великимъ княземъ Семеномъ Ивановичемъ, и тако послаша въ Царьградъ къ патріарху о благословеніи. Того же лѣта пресвященный Феогнастъ, митрополитъ Кіевскій и всеа Русіи, постави Нафанаила епископа въ Суздаль. Того же лѣта князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, поиде во Орду.

---

1) вну П. 2) княженіе его П. 3) въ лѣто 6856 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 83.* 4) вѣра *нѣтъ въ* П. 5) и *нѣтъ въ* П. Н.

а) сего А. б) холминскій А. Т. в) и *нѣтъ въ* Н. г) въ нѣкоемъ Н. А. Б. Т. д) и А. е) я Н. ж) на тоже мѣсто Н. А. з) истинно А. и) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. і) во единомыслении и Н; во единой мысли и А. к) диховней Н. А. л) тѣлесней А. м) страшнии Н. н) супостомъ А. Т. о) увидети Н. п) пошли Н. р) законъ греческиі Н. с) въ *нѣтъ въ* Н. А. Т. т) и *нѣтъ въ* Н. у) и умалчаша Н. ф) лѣта прийдоша нѣмцы Н. А. Б. Т. х) якова Н. ц) не бывало Н. А. Т. ч) босоволоковъ Н.

1348 Въ лѣто 6856. Родися[1] великому князю Семену Ивановичю сынъ Данилъ. Того же лѣта пріиде изо Орды отъ царя Чянибѣка, Азбякова сына, князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, со многою честію и съ пожалованіемъ, а съ нимъ братъ его князь Андрѣй Ивановичь. Того же лѣта на Москвѣ въ соборнѣй церкви пречистыа Богородици митрополскіа Божіею милостію и пречистыа Богородици и молитвами святаго чюдотворца Петра, митрополита Кіевскаго и всея Русіи, у гроба его исцѣлѣ нѣкая вдовица въ болѣзнѣ сущи велицей, руцѣ имѣя прикрьченѣ къ персемъ[2], и прощеніе и[а] исцѣленіе получи, и отъиде здрава въ домъ свой, славя[б] Бога, и пречистую Богородицу и угодника ихъ святаго чюдотворца Петра, митрополита Кіевскаго и всея Русіи. Того же лѣта[3] князь велики Литовьскій Олгердъ Гедимановичь посла во Орду ко царю Чанибѣку, Азбякову сыну, брата своего Коріяда и иныхъ просити помощи на великого князя Семена Ивановичя. Слышавъ же сіа князь велики Семенъ Ивановичь посла ко царю во Орду Өеодора Глѣбовича[в], а съ нимъ киличѣевъ своихъ Феодора Шубачѣева да Аминя, жаловатися на Олгерда, глаголя сице: «Олгердъ улусы твои всѣ высѣкъ и въ полонъ вывелъ[4], а еще[г] хощеть и насъ всѣхъ вывести къ себѣ въ полонъ, а твой улусъ пустъ до конца сотворити; и тако обогатевъ[д] Олгердъ Гедимановичь хощеть тебѣ противенъ быти». Слышавъ же то царь, яко Олгердъ улусы его пустошитъ, а люди въ полонъ емлетъ, а ему хощетъ супротивенъ быти, и разгнѣвася зѣло яростію яко огнь, и выда пословъ Литовскихъ: брата Олгердова Каріада и прочихъ, киличѣемъ[е] великого князя, и приведени быша на Москву посломъ царевымъ Тотуемъ. И выда по цареву слову посолъ его Татуй брата Олгердова Каріада и дружину его[5] Литву великому князю Семену Ивановичю. Того же лѣта[6] Магънушь, король Свѣйскій, присла пословъ своихъ ко владыцѣ Новогородцкому Василью, и къ посадникомъ Новогородцкимъ и ко всѣмъ, глаголя: «пришьлите философовъ своихъ на съѣздъ, да прятся про вѣру вси по книгамъ, и которыя[ж] упрятъ по писанію, будемъ въ той вѣрѣ вси; аще ли не хощете, то, призвавъ Бога на помощь, хощу на васъ ратью ити». Отвѣща архіепископъ владыка Новогородцкій Василей и вси Новогородци: «прежде[з] сихъ многыхъ лѣтъ наши прадѣди пріали вѣру отъ Грекъ, и есть права и истинна, и тако дръжали прадѣди[и] наши, и дѣди[і] и отцы наши, и мы такоже дръжимъ, и законы соблюдаемъ по Греческому закону, якоже пріяли отъ Грекъ, а не примся ни съ кѣмъ, вѣмы[к] бо яко права сіа вѣра есть и истинна, юже пріахомъ отъ Грекъ, и есть права и истинна, юже соблюдаемъ, и законы ея. Таже аще хощеши прѣтися о вѣрѣ, посли во Царьградъ къ патріарху, и той тебѣ да отвѣтщаетъ. А кая[л] будетъ обида тебѣ отъ насъ, и ты глаголи; а кая будетъ обида намъ отъ тебе, и мы тебѣ возвѣстимъ, и живемъ межи собою мирно и немятежно, со всякою истинною». И послаша къ королю Аврама тысятцкаго и Козму Твердиславичя, а король бѣ тогда въ Березовѣмъ островѣ. И пришедшимъ имъ въ Орѣховець, и Орѣховцы Аврама тысятцкаго не пустиша[м] отъ себе, а Козма иде къ королю, и рече ему король: «обиды ми отъ васъ нѣтъ никоеяже, но точію соединимъ вѣру и будемъ во единствѣ, и въ совѣтѣ, и во единомысліи, и въ любви и въ мирѣ; аще ли[н] тако не творите, се иду на васъ ратью». И затворишася Орѣховцы во градѣ, а король оступи градъ, и елицыхъ изыма крести[о] во свою вѣру, а прочее воиньство розпусти въ загоны. Новогородци же послаша[п] на[р] загоньщики[с] его Онцыөора

---

1) въ лѣто 6855 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 214.* 2) в персемъ П. 3) въ лѣто 6857 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 59; т. V, стр. 226; т. VII, стр. 215.* 4) выведъ П. О. Б. 5) его *нѣтъ въ* П. 6) въ лѣто 6855 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 226—227; т. IV, стр. 58; т. V, стр. 225—226; т. VII, стр. 211.*

а) и *нѣтъ въ* Н. б) и славя А. в) хлѣбовича Н. г) вывелъ аще Т. д) убагатѣвъ Н. е) киличѣевъ Н. ж) которая Н. А. Т. з) преже О. А. Б. Т. и) прапрадѣди Т. і) и дѣди *нѣтъ въ* Н. к) вѣмъ Н. л) а и кая Н. м) не отпустиша Н. А. Б. Т. н) же Н. о) крестивъ Н; и крести А. п) посла А. р) на *нѣтъ въ* Н. с) загонщиковъ О. Н. А. Б. Т.

1348 Лукина, и уби въ загонѣ Нѣмець 500 человѣкъ. А король Магнушъ крамолою взя градъ Орѣховъ, и многыхъ крести въ свою вѣру, а иніи не послушаша его; онъ же взя окупъ[а], а Аврама тысятцкаго и прочихъ одиннатцать мужей лутчихъ веде съ собою за море, а намѣстника Наримантава и прочихъ пусти изъ града; и тако во градѣ томъ свою рать остави, и осади и окрѣпи. И послаша Новогородцы къ великому князю Семену Ивановичю, дабы шелъ къ нимъ на помощь. Князь велики же[1] Семенъ Ивановичь, дошедъ до Тръжку, возвратися; постигоша бо его гонцы киличѣи изо Орды, возвѣщающе ему слово царево и жалованіе: выдалъ бо царь ему тогда Олгердова брата Каріяда[б]. И тако возвратися во градъ Москву, а въ Новъгородъ посла брата своего князя Ивана Ивановичя, да князя Констянтина Борисовичя Ростовьскаго да Ивана Окинѳовича, да съ ними воеводы и рати много. Пришедшимъ же княземъ въ Новъгородъ и слышавшимъ[в] что Нѣмцы градъ Орѣховъ взяли, и осадили и окрѣпили[2], и не поидоша тамо на Нѣмцы, но идоша[г] изъ Новагорода на Низъ, не послушавше владычня благословенія и Новогородцкаго челобитья. Посадникъ же Новогородцкій Ѳеодоръ Даниловичь, и намѣстники князя Семена Ивановичя, и вси Новогородцы и Псковичи, и вся земля Новогородцкая, совокупившеся, идоша подъ градъ Орѣховъ, и избиша нѣколико Нѣмець подъ градомъ, и Людку воеводу ихъ убиша. И съвѣщаша Новогородцы стояти долъго подъ градомъ, Псковичи же не возхотѣша долго стояти. Новогородцы же рѣша къ нимъ: «дали есмя[д] вамъ тако, что посадникомъ нашимъ у васъ во Псковѣ не быти ни судити, а[е] отъ владыкы судити вашему Псковитину, а изъ Новагорода васъ не взяти и не позывати ни дворяны Новогородцкими, ни подвойскими Новогородцкими, ни Софѣяны, ни извѣтники[ж] ни биричи; братья[з] бо намъ естя Псковичи, и Новугороду Псковь братъ молодшей, но скоро забысте[з] любовь сію и жалованіе, и не хощете потръпѣти и супротивныхъ устрашити. Аще ли упрямилися естя, да отъидите убо отсюду во свояси въ нощи, да не увидявъ супротивъніи возрадуются, глаголюще: разньствіе въ нихъ есть». Псковичи же въ полъдни поидоша отъ нихъ въструбивше въ трубы, и бивше въ бубны, и въ сопѣли и въ посвистѣли[4]; Нѣмци же видѣвше начаша смѣятися. Новогородцы же возъяришася, и събраша всю землю Новогородцкую, и много запасу приспѣвъше и окрѣпившеся, обѣщашася стояти намного подъ градомъ. Нѣмцы же во градѣ начаша слабѣти, не бѣ бо[и] у нихъ запасу хлѣбнаго, и бысть въ нихъ скорбь веліа, Новогородцы же по примету зажьгоша градъ, и тако Нѣмцы сожжени быша, а иніи избіени быша; елицы же живи быша, отвезоша[і] тѣхъ на Москву къ великому князю Семену Ивановичю. Стояше же Новогородцы подъ градомъ тѣмъ, донъдеже сожьгоша, отъ Оспожина дни до Збора. Того же лѣта князь Темирь Ординскій приходи ратью ко граду Алексину святаго чюдотворца Петра, митрополита Кіевъскаго и всея Русіи, и посадъ пожже, и со многымъ полономъ возвратися во Орду; но Богъ избавляяй[к] рабъ своихъ отъ обидящихъ ихъ, и отъмсти праведънымъ своимъ судомъ: убиша бо его его же слуги Татарове во Ордѣ того же лѣта, и тако окаянный злѣ погибе и з чяды своими. Того же лѣта нѣкій человѣкъ именемъ Иванъ исцѣлѣ, иже бѣ боленъ единѣмъ окомъ, въ церкви пречистыа Богородици соборныя у гроба святаго чюдотворца Петра, митрополита Кіевскаго и всеа Русіи. Того же лѣта князь Всеволодъ Александровичь Холъмскій пріиде изо Орды отъ царя съ пожалованіемъ и съ великою честію[5] на Тверское княженіе, а съ нимъ посолъ; а дядя его князь Василей Михаиловичь Кашиньскій пріиде изо Орды въ Кашинъ. И сътворися межи ими нелюбіе, а людемъ Тверскимъ тягость, и мнози люди Тверскіа того ради нестроенія разыдошася. Того же лѣта Нѣмцы князя Нариманта Гедимановича убиша, а съ нимъ князей, и воеводъ и Литвы множество побиша. Того же лѣта бысть брань веліа

---

1) же *нѣтъ въ* П. 2) оклепили П. 3) братъ П. 4) въ подсвистѣли П. 5) чтію П.

а) откупъ Н. А. Т. б) кириада А. в) слышавшемъ Н. А. Т. г) нѣмцы поидоша А. д) есми А. е) ди Н. ж) звѣтники А. Т. з) забысть Н. А. Т. и) убо Н. і) отведоша Н. А. Б. Т. к) избавляя Н. А. Т.

во Твери великому князю Всеволоду Александровичю Холмскому, иже седяше жалованіемъ царевымъ на великомъ княженіи Тверскомъ, з дядею его съ княземъ Василіемъ Михаиловичемъ Кашинскимъ, внукомъ Ярославлимъ, и мало кровопролитіа не бысть межи ихъ. 1348-50

Въ лѣто 6857[1]. Князь велики Литовскій Олгердъ Гедимановичь присла пословъ своихъ къ великому князю Семену Ивановичю на Москву со многими дары и съ челобитьемъ, прося мира и живота брату своему Каріаду Гедимановичю, и бояромъ его и дружинѣ его Литвѣ. Князь же великій Семенъ Ивановичь миръ и любовь пріа, и отпусти къ нему брата его Каріада Гедимановича, и бояръ его и всю дружину его Литву[2]. Того же лѣта король Краковьскій взя крамолою землю Волыньскую, и церкви Греческаго закона претвори на Латыньскій законъ[3]. Того же лѣта Өеодоръ, владыка Тверскій, введе въ миръ и въ любовь князя Василіа Михаиловича Кашинскаго съ великимъ княземъ Всеволодомъ Александровичемъ Тверскимъ, и плакашеся межи собою въ любви и въ мирѣ. И тако Всеволодъ Александровичь съступися[а] великого княженіа Тверьскаго дядѣ[4] своему князю Василію Михаиловичю Кашиньскому, се бо быша ихъ удѣлы: князя Василіа Михаиловича Кашинъ, а князя Всеволода Александровича Холмъ[б]. И тако сяде на великомъ княженіи во Твери князь Василей Михаиловичь Кашинскій, внукъ Ярославовъ, правнукъ Ярославовъ, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ[в] Юрья Длъгорукаго, и укрѣпишася межи собя[г] крестнымъ цѣлованіемъ во единомысліи, и въ совѣтѣ, и въ единьствѣ жити. И пріѣха во Тверь князь велики[д] Василей Михаиловичь на великое княженіе, и начя жити з братаничемъ своимъ со княземъ Всеволодомъ Александровичемъ Холмъскимъ[е] тихо, и кротко, и мирно и въ любви мнозѣ. И поидоша къ нимъ людіе отвсюду во грады ихъ, и во власти и во всю землю Тверьскую, и умножишася людіе и възрадовашеся[ж] радостію великою. Того же лѣта владыка Өеодоръ Тверскій подписалъ алтарь во святѣмъ Спасѣ въ Твери. Того же лѣта преставися великаа княгини Марья великого князя Дмитрея Михаиловича Тверьскаго, егоже убиша во Ордѣ и[з] съ сыномъ его Өеодоромъ. Того же лѣта пріиде пресвященный[и] Өеогнастъ, митрополитъ Кіевьскій и всея Русіи, изъ Волыни. Того же лѣта родися великому князю Семену Ивановичю сынъ Михайло, и крести его Өеогнастъ митрополитъ. Того же лѣта[5] присла къ великому князю Семену Ивановичу изъ Волыня князь Любордъ Гедимановичь, прося за себя сестричны[і] его, дщери князя Констянтина Борисовича Ростовьскаго; онъ же даде за него сестричну свою въ Волынь. Того же лѣта[6] князь велики Литовьскій Олгердъ Гедимановичь присла на Москву къ великому князю Семену Ивановичю, прося за себя свести его, сирѣчь своякини его, дщери великого князя Александра Михаиловича Тверьскаго, именемъ Ульяны; онъ же доложа отца своего пресвященнаго Өеогнаста, митрополита Кіевьскаго и всея Русіи, и даде за него своякиню свою Уліану. Того же лѣта моръ бысть на люди въ Полотскѣ.

Въ лѣто 6858. Заложи князь Констянтинъ Васильевичь Суздалскій церковь камену въ Новѣгородѣ. Того же лѣта[7] князь велики Семенъ Ивановичь поиде съ Москвы во Орду з братьею своею, со княземъ Андрѣемъ и со княземъ Иваномъ, ко царю Чянибѣку, Азбякову сыну; того же

---

1) въ лѣто 6858 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 59; т. V, стр. 226—227; т. VII, стр. 215.* 2) *За симъ въ* П *оставлены полтора столбца чистыми, а въ концѣ страницы сдѣлана во второй половинѣ XVIII вѣка слѣдующая приписка:* здѣ можетъ 4-я часть книги ея писателей. 3) *По поводу этого событія въ* П *въ верху страницы находится слѣдующая замѣтка, писанная въ XVIII столѣтіи:* Петръ чюдотворецъ Духомъ Святымъ се провидѣ, и того ради и Кіевскую митрополію оставилъ. 4) даде П. 5) въ лѣто 6858 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 215.* 6) въ лѣто 6858 *тамъ же т. VII, стр. 215.* 7) въ лѣто 6859 *тамъ же т. VII, стр. 215.*

а) ступися Н. А. Т. б) холмскаго А. в) преправнукъ А. г) межи собою Н. А. Б. Т. д) велики *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. е) холмъскимъ *нѣтъ въ* А. Т. ж) возрадовашася Н. А. Б. Т. з) и *нѣтъ въ* А. и) свещенный Н. А. Т. і) сестричныи Н.

1350 —51 лѣта и[а] пріиде изо Орды и з братьею своею отъ царя съ пожалованіемъ и съ великою честію. Того же лѣта кончанъ бысть притворъ, придѣлъ каменъ у церкви святаго Спаса на Москвѣ. Того же лѣта[1] родися князю Ивану Ивановичю сынъ Дмитрей, мѣсяца Октября въ[б] 12 день. Того же лѣта[в] князь Констянтинъ Суздалскій[2] ходи во Орду. Тоѣ же зимы[3] родися князю Семену Ивановичю сынъ Иванъ[г]. Тоѣ же зимы[4] князь велики Семенъ Ивановичь даде дщерь свою во Тверь за князя Михаила Васильевичя Тверьскаго. Того же лѣта[5] преставися князь велики Василей Александровичь Рязанскій. Того же лѣта разболѣся Θеогнастъ, митрополитъ Кіевъскій и всея Русіи.

Въ лѣто 6859. На Москвѣ, въ соборнѣй церкви пречистыя Богородици митропольскіа, Божіею милостію и пречистыа Богородици и молитвами святаго чюдотворца Петра, митрополита Кіевьскаго и всея Русіи, исцѣлѣ нѣкаа[д] жена въ болѣзни суще велицѣ, и безъ ногъ и безъ рукъ лежаше два году[е]; и егда принесоша ю въ церковь пречистыя Богородици ко гробу святаго чюдотворца Петра, въ той часъ исцѣлѣ, и отъиде здрава въ домъ свой, славя Господа Бога, и пречистую Богородицу и угодника ихъ святаго чюдотворца Петра, митрополита Кіевскаго и всея Руси. Того же лѣта пресвященный Θеогнастъ, митрополитъ Кіевъскій и всея Руси, благословилъ служити Данила епископа въ Суздалѣ, понеже отлученъ былъ[ж], и пріатъ древній свой санъ, и просвѣтися паки святителствомъ великого архіерейства. Того же лѣта князь Юрьи Ярославичь Муромскій обнови градъ свой отчину свою Муромъ, запустѣвшій[6] отдавна отъ первыхъ князей, и постави дворъ свой во градѣ, такоже и бояре его, и велможи, и купци и чръныя люди изставиша[з] дворы своя, и святыя церкви обновиша и украсиша иконами и книгами. Того же лѣта[7] буря была велика[и], и подра церкви и хоромы. Того же лѣта[8] въ Новѣградѣ поставиша церковь камену Флора и Лавра, а другую церковь поставиша камену Козму и Дамьяна на Холопьѣ улицѣ, а третью[і] церковь камену Іоанна[к] Златауста постави Юрьи Ивановичь посадникъ. Того же[л] лѣта[9] Новогородцы ходиша ратью въ Нѣмци, и со многимъ полономъ възвратишася во свояси. Того же лѣта[10] Новогородцкіа послы ходиша въ градъ въ[м] Юрьевъ Нѣмецкій[н], и взяша миръ съ Нѣмци, и вымѣниша у Свѣйскаго[11] короля на Орѣховъскіа Нѣмци Аврама тысятскаго, и[о] Козму Твердиславичя и прочюю дружину ихъ, что были заведены за море Магнушемъ, королемъ Свѣйскимъ. Того же лѣта[12] даша посадничество въ Новѣгородѣ Анциѳору Лукину. Того же лѣта[13] Новогородцкій владыка Василей постави полату камену. Того же лѣта[14] выгнаша Новогородцы изъ Новагорода во Псковъ посадника Θеодора и братью его: Михаила, и Юрья[15] и Андрѣана, а домы ихъ разграбиша, и Прусскую улицу всю пограбиша; они же отъидоша изо Пъскова въ Копорью. Тогда же[16] князя Юрья Витовтовича убиша подъ Изборскомъ. Того же лѣта[17] нача слыти[п] моръ въ людехъ, тако бо изволися Господу Богу на

---

1) въ лѣто 6859 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 215.* 2) сузждалскій П. 3) въ лѣто 6859 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 215.* 4) въ лѣто 6859 *тамъ же т. VII, стр. 215.* 5) въ лѣто 6859 *тамъ же т. VII, стр. 215.* 6) запустѣвши П. А. 7) въ лѣто 6858 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 227; т. IV, стр. 59.* 8) въ лѣто 6858 *тамъ же т. III, стр. 227; т. IV, стр. 59.* 9) въ лѣто 6858 *тамъ же т. III, стр. 84, 132; т. IV, стр. 59.* 10) въ лѣто 6858 *тамъ же т. III, стр. 85, 132; т. IV, стр. 59—60; т. V, стр. 226.* 11) у свѣескаго П. 12) въ лѣто 6858 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 85, 132; т. IV, стр. 60.* 13) въ лѣто 6858 *тамъ же т. III, стр. 85, 132; т. IV, стр. 60.* 14) въ лѣто 6858 *тамъ же т. III, стр. 85, 132; т. IV, стр. 60.* 15) и юрья *нѣтъ въ* П. 16) въ лѣто 6856 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 190;* въ лѣто 6857 *тамъ же т. V, стр. 14;* въ лѣто 6858 *тамъ же т. IV, стр. 60.* 17) въ лѣто 6858 *тамъ же т. IV, стр. 60.*

а) и *нѣтъ въ* Н. б) въ *нѣтъ въ* А. Т. в) тое же зимы Н. г) тоѣ же зимы родися . . . . . иванъ *нѣтъ въ* А. д) кая А. Т. е) годы Н. А. Т. ж) бысть Н. з) и ставиша А. и) великая А. і) третьюю Н. к) иванна Н. А. Б. Т. л) же *нѣтъ въ* Б. м) въ *нѣтъ въ* А. н) нѣмецкие Н. А. о) и *нѣтъ въ* А. п) слати А.

1351—52

своей твари на всяка[а] времена промышленіе творя, роду человѣческому полезное и спасеное даруя, всегда[б] ища[в] нашего обращенія къ Нему и покаанія отъ злыхъ дѣлъ нашихъ, ихже творимъ съгрѣшающе непрестанно; Онъ же пекыйся о нашемъ спасеніи наводя на ны овогда гладъ, овогда моръ, овогда рати, овогда болѣзни различныя, овогда напасти[г], и бѣды, и скорби и печали различныя. Писано[д] бо есть: многими скорбьми подобаеть намъ внити въ царство небесное[1], и многи раны грѣшному, и многи скорби праведнымъ, и[е] отъ всѣхъ ихъ избавитъ[2] Господь. Аще бо отступимъ отъ[3] беззаконій нашихъ и раскаемся о грѣсѣхъ нашихъ, отвратитъ отъ насъ гнѣвъ свой, и проститъ съгрѣшенія наша, и даруетъ намъ благаа своя, и враги наши[ж] милостію своею потребить, аще поживемъ[з] по заповѣдемъ Его и волю Его творимъ: близъ[и] бо Господь всѣмъ призывающимъ Его[і].

Въ лѣто 6860[4]. Князь велики Семенъ Ивановичь з братьею своею, со княземъ Иваномъ и Андрѣемъ, и съ прочими князи, събравше силу многу, идоша ратью къ Смоленску[5]. И дошедшимъ имъ Вышегорода на Поротвѣ, и ту пріидоша къ нему послы отъ великого князя Литовьскаго Олгерда Гедимановича со многи[к] дары о миру; онъ же не остави[л] слова Олгердова, миръ взя и послы отпусти съ миромъ, а самъ подвижеся еще ко Угрѣ, хотя ити къ Смоленьску, и ту пріидоша къ нему послы[м] Смоленьскія. Онъ же стоявъ[6] на Угрѣ осмь дней, и своя послы посла въ Смоленескъ, и веземъ[н] миръ возвратися къ Москвѣ. Того же лѣта ко[о] князю[п] Василью Михаиловичю Тверьскому пріиде изо Орды отъ царя посолъ Ахматъ, и привезе ему ярлыкъ на его имя; и тако князь велики Василей Михаиловичь Тверьскій нача негодованіе имѣти на братанича своего на князя Всеволода Александровича Холмскаго, поминаа Бездежскій грабежь его, и начя братанича своего князя Всеволода Александровичя обидѣти чрезъ докончаніе[р], и бояръ его и слугъ его тягостію данною[с] оскорбляти, и бысть межи ихъ неимовѣрьство и нелюбіе по бѣсовьскому злодѣйству. Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ силенъ зело и по всей землѣ Псковьской; сице же смерть бысть скора: храхнетъ человѣкъ кровію, и въ третій день умираше[т], и быша мертвіи всюду. И тако вси человѣци скоро начаша[у] промышляти о душахъ своихъ: богатіи убо человѣци даваху святымъ церквамъ и монастыремъ села, озера, и во озерахъ ловища, и въ рѣкахъ части своя и ловища своя, и[ф] имѣнія своя. Симъ хотяще очиститися отъ грѣховъ своихъ, и память вѣчную стяжати по писанному: милостынями и вѣрами очищаются грѣси; и тако очистивше[х] своя душа исповѣданіемъ, и покаяніемъ и слезами, преставляхуся отъ сего скороминующаго житія. Понеже убо и священницы не успѣваху тогда мертвыхъ погребати, но[ц] во едину нощь до заутріа[ч] сношаху къ церквѣ мрътвыхъ до двадесять[ш] и до тритцати, и всѣмъ тѣмь едино надгробное пѣніе отпѣваху, точію молитву разрѣшалную[щ], иже глаголется рукопись, комуждо особь изглаголаваху, или мужу, или женѣ; и тако пологаху по пяти и по десяти во едину могилу. И сице бяше по всѣмъ церквамъ. И не бѣ гдѣ погребати мертвыхъ, все убо[ъ] бяше могилы новыя, тѣмъ же и[ы] далече убо нѣгдѣ погребаху отъ церкви умирающихъ, и многъ плачь и рыданіе въ всѣхъ людехъ бѣ, видяще[ь] другъ друга скоро[ѣ] умирающе и сами на себя тоже ожидающе, и имѣнія своя дааху убогимъ и нищимъ, и никто[э] же

---

1) небесно П. 2) избавитъ и П. О. 3) о П. 4) въ лѣто 6859 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 60; т. V, стр. 227.* 5) къ смолеску П. 6) стоя П.

а) на всяко Н. А. Т. б) ввсегда О. в) ищамъ А. г) насти А. д) писаны Н. е) и *нѣтъ въ* А. ж) наша А. з) поживетъ А. и) и близъ А. і) гос А. к) со многими Н. А. Б. Т. л) не оставя Н. м) и послы А. н) взя Н. А. о) ко *нѣтъ въ* Н. п) князь Н. р) докончания А. с) данию А. т) умираша Н. А. Т. у) человѣцы начаша скоро Н. ф) и *нѣтъ въ* А. х) очистивъ А. ц) но *нѣтъ въ* Н. ч) до завутріа О. Б. ш) до двадесяти А. щ) разрешатную Н. ъ) бо Н. А. Т. ы) и *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. ь) видящи Б. ѣ) скора Н. Т. э) ничто А.

1352 взимаше: аще бо кто что у кого возметь, въ той часъ неисцѣлно умираеть[а]. Мнози же послужити хотяще умирающимъ[1], и тіи скоро неисцѣлно умираху, и того ради мнози отбѣгающе послужити умирающимъ. Имущеи же страхъ Божій въ себѣ и память смертную, никто же бо можетъ отъ смерти избѣжати, и тако съ вѣрою служаху вскорѣ разболѣвшимся и[б] умирающимъ, и изношаху ихъ и погребаху, и память тѣмъ творяще спасенія ради своего[в]. Саномъ убо свѣтлостію не умалена бываетъ смерть, на всѣхъ убо вынизаетъ многоядныя своя зубы. Глаголаша же нѣціи[г] яко той моръ поиде[2] из-Ындѣйскыя страны и земли отъ Солнца града. Тогда же Псковичи со слезами послаша[д] послы своя въ Новъгородъ, зовуще[е] къ себѣ Василья, архіепископа владыку Новогородцкаго, дабы ихъ благословилъ, и владыка Василей послуша ихъ молбы, и поиде къ нимъ во Псковъ, и благослови ихъ. И паки поиде отъ нихъ въ Новъгородъ, и преставися на пути на рѣцѣ на Узѣ, мѣсяца Іюня въ 3 день. И привезоша[3] его въ Новъгородъ, и положиша у святыя Софіи въ притворѣ болшемъ. А былъ въ святительствѣ лѣтъ 21 и 4 мѣсяци и два дни. И послаша[д] Новогородци на Москву къ пресвященному Ѳеогнасту митрополиту съ моленіемъ, дабы благословилъ стараго ихъ епископа Моvсеа на владычество въ Новъгородъ; онъ же благослови имъ стараго ихъ архіепископа владыку Моvсѣя въ Новградъ на столъ святительскій великого архиерейства Христова. Того же лѣта бысть моръ силенъ зело въ Новѣградѣ и по всей земли Новогородцкой. Промысломъ Божіимъ вниде смерть въ люди тяжка, и страшна и напрасна[ж] зело, отъ Оспожина дни до Велика дни многое множество безчислено людей добрыхъ умре. Не во единомъ же Новѣградѣ бысть сіе, но по всѣмъ землямъ походи; ему же Богъ повелѣ, той умре, а его же Богъ соблюде, той[4] наказася страхомъ Господнимъ, да прочаа дни и лѣта цѣломудрено и безгрѣшно поживетъ. Того же лѣта бысть моръ силенъ зѣло въ Смоленскѣ, и въ Кіевѣ, и въ Черниговѣ и въ Суждалѣ, и во всей землѣ Русстей смерть люта, и напрасна[з] и скора; и бысть страхъ и трепетъ велій[и] на всѣхъ человѣцѣхъ. Въ Глуховѣ же тогда ни единъ человѣкъ не остася[і], вси изомроша; тако же и на Бѣлѣозерѣ. Того же лѣта князь Всеволодъ Александровичь Холмъскій отсла княгиню свою на Рязань. Того же лѣта совръшиша церковь камену въ Новѣградѣ въ Нижнемъ. Того же лѣта духовнаа грамота Магнуша, короля Свѣйскаго. Се язъ грѣшный Магнушъ[к], король Свѣйскій, нареченный во святѣмъ крещеніи Григорей, отходя сего скороминующаго житія, приказываю своей братьи, и своимъ дѣтемъ и всей[5] землѣ Свѣйской въ мирѣ жити и въ любви, и отбѣгати отъ всякого лукавьства, и неправды, и щапленія суетнаго, и піаньства и всякого играніа бѣсовьскаго, и не обидѣти и не насиловати ни на кого же, и не преступати[л] крестнаго целованія, и къ Русскимъ землямъ докончаніа и[м] крестнаго целованіа не преступати, понеже тѣлеснаго прибытка не бываетъ намъ и душа погибаетъ. Преже бо сего подвижеся ратью нѣкогда князь местеръ Белгердъ[н], и вниде въ Неву[о], и[п] срѣте его князь Александръ Ярославичь на Ижерѣ[р] рѣцѣ, и[с] самого прогна и полки его поби. Потомъ же братъ мой князь Москалка вшедъ въ Неву постави градъ на Охтѣ рѣцѣ, и посади въ немъ множество Нѣмецъ своихъ, и отъиде; и пришедъ князь велики Андрѣй Александровичь градъ[т] взя, а Нѣмецъ изби. И потомъ намъ[у] было розмиріе съ Русью на 40 лѣтъ, таже взяли есмя съ великимъ князьмъ Юрьемъ Даниловичемъ миръ на 40 лѣтъ, и земли и воды раздѣлили[ф] есмя, и грамоты пописали и попечатали. И по тридесятихъ[х] лѣтехъ

---

1) умиряющимъ П. 2) приде П. 3) приведоша П. 4) то П. 5) всей П. О.

а) умираху Н. б) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. в) твоего А. г) нѣцы си А. д) послыша А. е) зоуща А. Т. ж) напрасно Н. А. Т. з) напрасно Н. Т. и) великій А. і) не осташа А. к) си магнушъ А. л) не приступати А. м) и *нѣтъ въ* А. Т. н) белгердый А. о) выніде внукъ А; вниде внукъ Т. п) и *нѣтъ въ* Н. р) нижере А. Т. с) его и Н. т) и градъ А. у) намъ *нѣтъ въ* А. Т. ф) раздѣли Н. х) тридесяти А.

язъ, грѣшный Магнушь краль, того не порядя[а], пошелъ есмь ратью со всею землею Свѣйскою, хотя 1352 плѣнити ихъ, понеже не восхотѣша пріити въ вѣру нашу, и многихъ плѣнихъ и въ свою вѣру крестихъ, и взялъ[б] градъ ихъ Орѣховъ, и мужи своя въ немъ посадихъ, и отъидохъ за море. И потомъ пришедше[в] Новогородци градъ свой Орѣховъ взяли, а мужей моихъ побили. И язъ, того не порядя[а], за единъ годъ опять поидохъ къ Орѣхову ратью, и срѣте мя вѣсть, что есть Новогородцкаа[1] сила[г] подъ Орѣховомъ, и идохъ подъ градъ Копорью и начевахъ ту. И тамо вѣсть ко мнѣ пріиде, что Новогородци на украѣ земли, и язъ побѣжахъ[д] за море. И[е] возста буря зелна, и таковы валы[ж] и волны начаша колебатися, яко и парусовъ не знати въ волнахъ, и пріиде страхъ и трепетъ на мя велій; видѣхъ бо рати моея[з] корабли избиваемы волнами морскими и потопляеми. И потопи рати моея много[2] на[и] усть Неровы рѣки, и едва не во мнозѣ пріидохъ въ землю свою со астанкомъ рати. И отъ того времени наиде на землю нашу Свѣйскую гнѣвъ Божій: гладъ, моръ, брани межоусобныа, а[і] у меня у грѣшнаго, по моимъ многимъ грѣхомъ, отнялъ Богъ умъ, и сѣдѣхъ въ полатѣ своей годъ прикованъ къ стѣнѣ чѣпью желѣзною и задѣланъ быхъ въ полатѣ моей. И потомъ пріиде ко мнѣ сынъ мой Сакунъ изъ Мурманскіе земли, и[к] выня мя изъ полаты, и позрѣ на мя, и видѣ мя очернѣвша и изсохша, и очи мои яко въ яму впадша[л], и руцѣ мои и нозѣ мои тонци зело, и кожа и жилы мои къ костемъ прилпнуша[м], и едва гласъ свой изпустихъ, и бысть гласъ мой яко[н] изхудѣвшіа пчелы. И вси видѣвше[о] мя жалостно възплакаша, а сынъ мой отъ[3] скорби главою своею о землю біаше, сѣтуя, и скорбя и плачяся о мнѣ. И повезе мя сынъ мой въ свою землю Мурманскую, и внидохъ въ корабль, и паки возста буря силна, и[п] не видѣти бяше кораблей нашихъ и з парусы въ волнахъ; и тако люди мои вси изътоплени быша. Язъ же самъ сотворихъ плаваа на днѣ карабля 3 дни и 3 нощи, и принесе мя Господь Богъ вѣтромъ въ Полную рѣку подъ манастырь[4] святого Спаса, и тамо сущіи чрънци сняша мя з доскы, и внесоша мя въ манастырь святого Спаса[5], и вземше чръныя ризы постригоша мя во иноческій чинъ и въ схиму, и сотвори[р] мя Господь Богъ жива три дни и 3 нощи. Вся же сіа наведе на мене Господь Богъ за мое высокоуміе, и чааніе, и гордость и лукавьство; нѣсть бо такова человѣка на семъ свѣтѣ, якоже азъ, гордъ, и лукавъ и грѣхолюбивъ, и пострадахъ злаа того ради. И много преступалъ есмь крестное целованіе, и насиловахъ на[с] Русскую землю, и смири мя Господь Богъ, и пострадахъ злаа и нестерпимая. И нынѣ приказываю[т] вамъ братьи своей, и дѣтемъ своимъ и всей землѣ Свѣйской: не любите лукавьства, и всякіа неправды и погибающіа суеты мира сего, все[у] бо изчезаетъ акы дымъ и яко сонъ и яко сѣнь мимо[ф] грядетъ, не насилуйте убо и не наступайте на Русскую землю, и не преступайте крестнаго целованіа, да не погибнете. А кто наступитъ на Русскую землю и преступитъ крестное целованіе, а на того Господь Богъ, и огнь и вода, имъ же мене казни за безаконіа моя, за лукавьство и неправду, и за чяаніе и[х] гордость, и за насиліе, и за немилосердіе и за вся злаа, отъ мене содѣавшаася[ц]; а все то Господь Богъ сотворилъ своимъ божественымъ промысломъ къ моему спасенію. Того же лѣта великому князю Семену Ивановичю родися сынъ Семіонъ. Тоѣ же зимы, мѣсяца Декабря въ 6 день, на память[ч] иже во святыхъ отца нашего Николы чюдотворца, пресвященный Ѳеогнастъ, митрополитъ Кіевьскій и всея Русіи, постави намѣстника своего старца Алексѣя въ епископы въ Володимерь; любляше[ш] его зело и дръжаше у

---

1) новогородцаа П. О; новогородцкия Н. 2) много *нѣтъ въ* П. О. 3) о П. А. 4) подъ мастырь П. 5) ста П.

а) не породя Н. А. Б. Т. б) взявъ Н. в) пришедши А. г) силы Н. д) побѣжалъ А. Б. Т. е) и *нѣтъ въ* Н. ж) волы Б. Т. з) моей А. и) и на Н. і) и Н. к) и *нѣтъ въ* Н. л) впадоша Н. А. Т. м) прилнуша О. Н. А. Б. Т. н) и яко А. о) видящеи Н. п) и *нѣтъ въ* А. р) сотвориша А. с) на *нѣтъ въ* А. В. Т. т) призываю А. у) и вее Н. А. Т. ф) мои А. х) и за А. ц) содѣавшася Н. ч) на мять Б. ш) любяше бо Н. А. Б.

1352—53 себе во дворѣ, иже намѣстникъ бѣ у него. И тако при своемъ животѣ учини его владыкою, а по своемъ животѣ благослови его въ свое мѣсто на великій столъ на[а] митрополью Кіевскую и всея Русіи. Потомъ посовѣтовавъ съ сыномъ своимъ, съ великимъ княземъ Семеномъ Ивановичемъ Даниловича, и съ его братьею со княземъ Иваномъ Ивановичемъ и со княземъ Андрѣемъ Ивановичемъ, и з бояры и съ велможами, и послаша послы своя въ Царьградъ: отъ великого князя послы Дементей Давыдовичь да Юрьи Воробьевъ, а отъ митрополита послы Артемей Коробьинъ да Михайло Щербатый Гречинъ, и сіа глаголющимъ имъ: да не поставитъ имъ инаго митрополита на Русь кромѣ сего преподобнаго старца Алексѣя, иже былъ намѣстникъ, и много добродѣтеленъ и честенъ старецъ, пресвященнаго Ѳеогнаста, митрополита Кіевскаго и всеа Русіи. Того же лѣта инокъ Ѳеодоритъ поставленъ бысть митрополитомъ отъ Терновскаго патріарха и пріиде въ Кіевъ.

Въ лѣто 6861[1]. Преставися пресвященный Ѳеогнастъ, митрополитъ Кіевьскій и всея Русіи, мѣсяца Марта въ 11 день; а во гробѣ положенъ[б] бысть того же мѣсяца въ 13 день. И[в] бысть на погребеніи: Алексѣй, епископъ Володимерьскій, иже преже былъ намѣстникъ его, Ѳѳонасей, епископъ Волыньскій, и Ѳѳонасей, епископъ Коломеньскій, со[г] всѣмъ священнымъ соборомъ, и положиша его въ соборнѣй церкви пречистыа Богородица на Москвѣ, въ предѣлѣ Поклоненіа[д] веригъ святаго апостола Петра, объ едину стѣну съ Петромъ чюдотворцемъ, митрополитомъ Кіевьскимъ и всея Русіи. И тогда на той же недѣлѣ преставишася два сына великого князя Семена Ивановича, внука Данилова, князь Иванъ да князь Семенъ на единой недѣлѣ съ Ѳеогнастомъ митрополитомъ. Таже потомъ мимо[е] иде пол-семы недѣли, и минувшимъ сорочинамъ Ѳеогнаста митрополита, преставися[2] князь велики Семенъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, правнукъ блаженнаго Александра, праправнукъ[3ж] Ярославль, препраправнукъ[з] Всеволожь, пращуръ[4] Юрья Долгорукаго, прапращуръ Владимера Мономаха, препрапращуръ Всеволожь Ярославича Владимерича, мѣсяца Апрѣля въ 26 день; и положенъ[и] бысть въ своей отчинѣ на Москвѣ, въ церкви святаго архагтела Михаила. Княжилъ лѣтъ 13, и бысть всѣхъ лѣтъ живота его 38. Того же лѣта преставися князь Андрѣй Ивановичь, внукъ Даниловъ, правнукъ Александровъ, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ[з] Всеволожь, пращуръ Юрья Долгорукаго, послѣ сорочинъ на третей день брата своего великого князя Семена Ивановича, и положенъ бысть на Москвѣ, въ той же церкви святаго архаггела Михаила, мѣсяца Іюня[і] въ 6 день. Того же лѣта преставльшемуся князю Андрѣю Ивановичу родися сынъ князь Володимеръ на сорочины отца своего, князя Андрѣа Ивановичя. Того же лѣта[5] князи поидоша во Орду ко царю Чянибѣку, Азбякову сыну, спершися о великомъ княженіи Володимерьскомъ, князь Иванъ Ивановичь, внукъ[к] Даниловъ, да князь Константинъ Васильевичь Суздальскій. Тогда же и Новогородци послаша посла своего Семена Судокова[л] во Орду ко царю Чянибѣку[6], просяще великого княженіа Володимерьскаго князю Константину Васильевичу Суздальскому. Царь же даде великое княженіе Володимерьское князю Ивану Ивановичу, брату великого князя Семена Ивановича. Новогородци же тогда пребыша съ нимъ не въ миру полътора года, но зла не бысть ничто же. Того же лѣта пріидоша изо Царяграда послы, посланніи великимъ княземъ Семеномъ Ивановичемъ и пресвященнымъ Ѳеогнастомъ, митрополитомъ Кіевскымъ и всея Русіи: Дементей Давыдовичь да Юрьи Воробьевъ, а митрополичи послы Артемей Коробьинъ да Михайло Щербатый

---

1) въ лѣто 6860 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 58;* въ лѣто 6862 *тамъ же т. II, стр. 350.* 2) въ лѣто 6860 *тамъ же т. IV, стр. 60, 191.* 3) праправноу П. 4) пращаръ П. 5) въ лѣто 6860 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 60;* въ лѣто 6862 *тамъ же т. VIII, стр. 9.* 6) чяннбѣкѣ П.

а) на *нѣтъ въ* А. б) положены Т. в) и *нѣтъ въ* А. г) и со Н. д) покланне Н. Т. е) мими Б. ж) правнукъ А. з) препраправнукъ А. и) положены А. і) июля О. Н. А. Б. Т. к) внукъ внукъ Н. л) сутькова А; судкова Б. Т.

Гречинъ[а], къ[б] блаженному и медоточному языку Θилоθѣю, патріарху Вселенскому, и къ сыну его царю Ивану Котакузину, и принесоша изо Цараграда отъ патріарха и отъ царя, и повелѣно бысть Алексѣю, владыцѣ Володимирьскому, ити въ Царьградъ къ[в] патріарху ставитися отъ него на митрополью. Того же лѣта, въ Петрово говѣніе, мѣсяца Июня[1] въ 22 день, взяша Рязанци Лопасну; князь же ихъ Олегъ Ивановичь тогда былъ еще[г] младъ, и[д] намѣстника изымаша Михаила Александровича, и поведоша его на Рязань, и бысть тамо во истомленіи[2] велицѣ, и потомъ едва выкупиша его, и тако отъиде въ свояси. Того же лѣта во Твери поставленъ бысть крестъ золоченъ на церкви святаго Спаса строеніемъ Θеодора, епископа Тверьскаго; таже потомъ на святѣмъ Дмитріи и на святѣмъ Введеніи. Того же лѣта[3] архіепископъ Новогородцкій[4] владыка Моусей посла послы своа въ Царьградъ, къ блаженному и медоточивому[е] языку Θилоθѣю, патріарху Вселенскому, и къ сыну его царю Ивану Котакузину[ж] з дары и со многою честію, прося благословеніа и изправленіа отъ обидѣніа приходящихъ отъ митрополита съ насиліемъ многимъ. Того же лѣта поставлена бысть въ Новѣгородѣ церковь камена Семіонъ святы.

Въ лѣто 6862. Пріиде изо Орды отъ царя Чянибѣка, Азбякова сына, пожалованъ на великое княженіе Володимерьское князь Иванъ Ивановичь, внукъ Даниловъ; и вси князи Русстіи были тогда во Ордѣ, и отпущени кіиждо ихъ[з] во своя ихъ отчины. Тоѣ же зимы[5] князь велики Иванъ Ивановичь сяде на великомъ княженіи въ[и] Володимери, мѣсяца Марта въ 25 день, на Благовѣщенье[і] пречистыа Богородици. Того же лѣта погорѣ градъ Москва весь, и церквей[к] згорѣ 13. Того же лѣта[6] мятежь въ святительствѣ сотворися, чего не бывало преже сего въ Руси: въ Царѣградѣ отъ патріарха поставлени быша два митрополита на всю Русскую землю Алексѣй да Романъ, и бысть межи ихъ нелюбіе веліе. И тогда отъ обоихъ ихъ изо Цараграда пріидоша послы во Тверь къ Θеодору, владыцѣ Тверьскому, и бысть священническому чину тяжесть веліа вездѣ. Того же[л] лѣта[7] пріиде пресвященный и блаженный Алексѣй митрополитъ изо Цараграда на Москву; такоже и Романъ митрополитъ поиде изо Цараграда на Русь. Того же лѣта князь Константинъ Васильевичь Суздальскій жени сына своего князя Бориса у великого князя Литовьскаго у Олгерда Гедимановича. Того же лѣта[8] въ Новѣгородѣ поставлени быша три церкви камены: Знаменіе святыя[м] Богородицы на Ильинѣ улицѣ, и святаго Дмитрея на Лубяницѣ; а святыхъ 40 Мученикъ церковь падеся, а[н] людіе тогда имаху въ Волховѣ рыбы у берега руками.

Въ лѣто 6863[9]. Преставися князь Дмитрей Θеодоровичь Стародубскій, и положенъ бысть въ своей отчинѣ въ Стародубѣ; и тогда братъ его князь Иванъ Θеодоровичь поиде во Орду ко царю. Того же лѣта[10] князь Θеодоръ Глѣбовичь, собравъ воиньства много, и поиде ратью къ Мурому на князя Юрья Ярославича, и изгна[11] его изъ града Мурома, и вниде во градъ, и сяде самъ на княженіи въ Муромѣ, и Муромци ради быша ему, и яшася за него и поидоша съ нимъ во Орду. А князь Юрьи Ярославичь пріиде въ Муромъ недѣлю спустя по отшествіи его, и собравъ остаточныа люди Муромскіа и поиде за нимъ во Орду ко царю судитися съ нимъ. И бысть великъ судъ межи ихъ предъ князи Ординьскими, и досталося княженіе Муромское князю Θеодору Глѣбовичю.

---

1) июля *во всѣхъ спискахъ*. 2) во изстопленіи П. 3) въ лѣто 6860 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 228*. 4) новогородцій П. 5) въ лѣто 6861 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. I, стр. 230; т. IV, стр. 62; т. V, стр. 228*. 6) въ лѣто 6863 *тамъ же т. II, стр. 350*. 7) въ лѣто 6863 *тамъ же т. III, стр. 86*. 8) въ лѣто 6863 *тамъ же т. III, стр. 86*. 9) въ лѣто 6862 *тамъ же т. VIII, стр. 9*. 10) въ лѣто 6862 *тамъ же т. VII, стр. 244; т. VIII, стр. 9*. 11) изгнаша П.

а) и гречинъ Н. А. Т. б) къ *нѣтъ въ* Н. в) и А. г) тогда еще былъ Н. А. Б. Т. д) а А. е) медоточному Н. А. Б. Т. ж) катакузину Н. Т. з) ихъ *нѣтъ въ* Н. и) въ *нѣтъ въ* Т. і) на благовѣщеньевъ день О. Н. А. Б. Т. к) церкви Н. А. Т. л) же *нѣтъ въ* А. Т. м) пречистыя А. н) и А.

1355—56 Сице же и[а] князя Юрья Ярославича выдаша князю Θеодору Глѣбовичу; онъ же въ велицей крѣпости дръжа его у себя, и бысть ему тяжестно[б] зело, и въ тягости и въ нужи и преставися. Того же лѣта князь велики Иванъ Ивановичь взя любовь со княземъ Констянтиномъ Васильевичемъ Суздальскимъ. Того же лѣта[1] преставися князь Констянтинъ Васильевичь Суздалскій во иноцехъ и въ схимѣ, и положенъ бысть въ Новѣгородѣ въ Нижнемъ, въ созданнѣй его церкви святаго Спаса. Княжилъ лѣтъ 15, честно и грозно боронилъ отчину свою отъ силныхъ князей и отъ Татаръ. Тоѣ же зимы сынъ его князь Андрѣй поиде во Орду ко царю Чянибѣку, Азбякову сыну, з дары; и чествоваше его царь, и пожалова его отчиною его, и даде ему столъ отца его княженіе Суздальское, и Нижній Новъгородъ и Городецъ. Того же лѣта Новогородци смиришася съ великимъ княземъ Иваномъ[в] Ивановичемъ, внукомъ Даниловымъ. Того же лѣта[2] пріиде посолъ владыки Новогородцкаго изо Царяграда отъ пресвященнаго Θилоѳѣя патріарха и отъ сына его Греческаго царя Ивана Катокузина[г], и принесе грамоты съ златыми печатми о проторехъ на поставленіахъ, и о[д] церковныхъ пошлинахъ святительскыхъ, и иныа различныа указаніа; принесе же и ризы крестьчяты владыцѣ Моѵсѣю Новогородцкому[3] и благословеніе всему Новугороду. Того же лѣта владыка Моѵсей постави церковь камену святаго Михаила на Сковородкѣ. Того же лѣта[4] въ Новѣгородѣ даша посадничество Александру Дворянинцову брату.

Въ лѣто 6864. Князь велики Иванъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, отдалъ дщерь свою въ Литву за Каріадова сына[е], внука Гедиманова. Того же лѣта преставися Иванъ, епископъ Ростовскій. Того же лѣта пресвященный Алексѣй, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, постави Игнатіа епископа Ростову. Того же лѣта пресвященный Алексѣй, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи, постави Василіа епископомъ въ Рязанъ и въ Муромъ. Того же лѣта пресвященный[5] Алексѣй, митрополитъ постави Θеоѳилакта епископа[ж] въ Смоленескъ. Того же лѣта пресвященный Алексѣй митрополитъ постави Ивана епископомъ[з] въ Сарай. Того же лѣта Алексѣй митрополитъ поиде вдругіе въ Царьградъ; а Романъ митрополитъ преже его поиде въ Царьградъ, и того лѣта бысть тамо межи ихъ споръ велій. Того же лѣта Сижьскаго сынъ Иванъ сяде[и] съ Литвою во Ржевѣ. Тоѣ же осени воевалъ Олгердъ Гедимановичь Брянескъ и Смоленескъ, и у князя Василіа Смоленьскаго полонилъ сына. Того же лѣта пріиде изо Орды отъ царя съ пожалованіемъ князь Иванъ Θеодоровичь, и сяде на княженіи въ Стародубѣ на отчинѣ своей. Того же лѣта пріиде изо Орды отъ царя съ честію и съ пожалованіемъ князь Андрѣй Констянтиновичь Суздалскій. Того же лѣта пріиде изо Царяграда пресвященный Алексѣй митрополитъ со многою честію отъ патріарха и з[6] благословеніемъ на всю Русскую землю. Такоже и Романъ митрополитъ пріиде изо Царяграда отъ патріарха на Литовьскую землю и на Волыньскую. Того же лѣта пріиде на Москву изо Орды Ирынчѣй и съ нимъ гости Сурожанѣ. Того же лѣта князь Василей пріиде изо Орды отъ царя съ пожалованіемъ, и сяде на княженіи въ Брянскѣ, и мало время пребывъ тамо и преставися; и бысть въ Брянскѣ мятежь отъ лихихъ людей, и замятня веліа и опустѣніе града, и потомъ нача обладати Брянскомъ князь велики Литовскій. Тоѣ же зимы, мѣсяца Θевраля въ 3 день, сотворися на Москвѣ въ нощи, егда завтреню благовѣстятъ, убіенъ бысть тысятцкій[7] Московской Алексѣй Петровичь. Убіеніе же его страшно, и незнаемо и невѣдомо ни отъ кого же, точію обрѣтеся убіенъ лежа

---

1) въ лѣто 6862 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. VIII, стр. 9*. 2) въ лѣто 6860 *тамъ же т. III, стр. 228* въ лѣто 6861 *тамъ же т. III, стр. 132, 181;* въ лѣто 6862 *тамъ же т. III, стр. 86; т. IV, стр. 62*. 3) новогородцому П. 4) въ лѣто 6862 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 86*. 5) пресвященныи *нѣтъ въ* П. О. 6) з *нѣтъ въ* П. О. Н. Б. 7) тысятцій П.

а) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. б) матежестно Н. в) иваномъ *нѣтъ въ* А. г) катукузина Н. А. Т. д) отъ Т. е) сына димитріа Н. ж) епискупомъ Н. з) епископа А. Т. и) седе Н.

1356—57

на площади егда завътреню благовѣстатъ. И нѣціи глаголютъ о немъ, яко совѣтъ сей сотворися или отъ бояръ или отъ иныхъ втайнѣ, и тако убіенъ бысть, якоже князь велики Андрѣй Боголюбскій отъ Кучковичевъ, и бысть мятежь велій на Москвѣ того ради убійства. И тако тоѣ же зимы по послѣднему[1] пути болшіи бояре Московстіи[2] отъѣхаша на Рязань з женами и з дѣтми.

Въ лѣто 6865. Царь Ардиньскій Чанибѣкъ, Азбяковъ сынъ, взя Тевривжьское царство. Того же лѣта Алексѣй, митрополитъ Кіевьскій и всея Руси, съ Москвы поиде въ Володимерь; и тамо пріиде къ нему съ жалобами князь Всеволодъ Александровичь Холмъскій, внукъ Михаиловъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ Ярославль[а], препраправнукъ[б] Всеволожь, на дядю[в] своего на великого князя Василіа Михаиловича Тверскаго, внука Ярославля, правнука Ярославля, праправнука Всеволожа, о своихъ обидахъ, что ся ему учинило чрезъ докончаніе. И князь Василей Михаиловичь Тверьскій посла къ великому князю Ивану Ивановичю на Москву по митрополичю[г] слову, и сотвори миръ и любовь велію съ великимъ княземъ Иваномъ Ивановичемъ, внукомъ Даниловымъ. И тако поиде и съ Өеодоромъ, епископомъ своимъ Тверскимъ, ко Алексѣю митрополиту въ Володимерь, и много[д] быша межи ихъ глаголаніа, но конечный миръ и любовь не сотворися. А по блаженнаго Алексѣя, митрополита Кіевскаго и всея Русіи, пріиде посолъ изо Орды отъ Чанибѣковы царици Таидалы, зовя его къ ней во[е] Орду, яко да шедъ[ж] посѣтитъ еа, бѣ бо немощна. Онъ же уготова потребное къ путному шествію, и се о себѣ загорѣся свѣчя въ сорнѣй церкви митрополской пречистыа Богородици у гроба святаго чюдотворца Петра. Онъ же пѣвъ молебенъ со свѣщеннымъ соборомъ, и свѣщу ту раздробивъ[3] и[з] раздаде народу на благословеніе, а самъ поиде того дни во Орду. И Божіею милостію, и пречистыа Богородици и великого чюдотворца Петра царицу Таидалу исцѣли, и тако вборзѣ изо Орды отпущенъ бысть, понеже въ то время возстааше вражда и замятня веліа во Ордѣ. Отпущенъ же бысть тогда изо Орды и посолъ именемъ Иткара на Москву по запросъ къ всѣмъ княземъ Русскимъ. Того же лѣта пріиде посолъ отъ царя на Русь именемъ Кошакъ. Того же лѣта замятня во Ордѣ не престааше[и], но паче воздвизашеся[і]; бысть бо тогда князь темникъ во Ордѣ у царя Чянибѣка, Азбякова сына, мудръ и силенъ зело окаянный Товлубій, соединися съ сатаною, и въсхотѣ всею Ордою владѣти и всѣми землями. И начя во ухо шептати цареву сыну Чянибѣкову Бердибѣку, хваля его и вознося, глаголя: «яко время ти есть сѣдѣти на царствѣ, а отцу твоему уже время снити съ царствіа». И тако начя помалу помалу[к] совѣтовати ему убити отца его Чянибѣка, Азбякова сына; и тако многихъ князей Ординьскихъ привлекоша къ себѣ въ совѣтъ, обѣщевающе[л] комуждо что дати. И тако царевичь Бердибѣкъ окаанный съ лестію пріиде къ отцу своему з думци своими, со князи[м] Ординьскими, и удави отца своего Чянибѣка, Азбякова сына. Бѣ же сей царь Чянибѣкъ Азбяковичь добръ зело къ христіаньству, и[н] многу лготу сотвори землѣ Русстѣй; но судъ ему сотворися, якоже онъ изби братью свою, такоже и[о] самъ тую же чашу испи. Сынъ же его Бердибѣкъ по немъ сяде на царствѣ, и уби братовъ своихъ 12; окааннымъ княземъ, и учителемъ своимъ и доброхотомъ Товлубіемъ наставляемъ отца своего уби и братью свою поби, и помале паки и самъ погибе и з думци своими. Того же лѣта пресвященны Алексѣй, митрополитъ Кіевскый и всея Русіи, пріиде изо Орды Божіею милостію и пречистыа Богородици цѣлъ и здравъ. Того же лѣта поидоша вси князи во Орду къ новому царю Бердибѣку, Чянибѣкову сыну, а князь Василей Михаиловичь Тверскій з братаничемъ своимъ со

---

1) по послѣднемъ П. О. Н. Т. 2) с московстіи П. 3) раздробилъ П.

а) праправнукъ ярославль *нѣтъ въ* Н. б) препраправнукъ Н. в) на дядя А. г) по митрополию А. д) многа Н. Т. е) и во Н. А. Т. ж) яко дошедъ Н. з) и *нѣтъ въ* Н. и) не престаяша Н. А. Т. і) воздвизашася А. к) помалу *нѣтъ въ* Н. А. Т. л) обѣщеваще А. Т. м) со князями Н: со княземъ Т. н) и *нѣтъ въ* Н. о) и *нѣтъ въ* А.

1357—59 княземъ Всеволодомъ Александровичемъ Холмъскимъ въ разнствѣ и въ роздорѣ быша, и не вмѣстѣ поидоша; князь Всеволодъ убо Александровичь Холмъскій поиде во Орду на Переславль, и тамо великого князя Ивана Ивановича намѣстници не даша ему пути, и онъ поиде въ Литву.

Въ лѣто 6866. Князь велики Иванъ Ивановичь, внукъ Даниловъ, пріиде изо Орды, и перезва къ себѣ паки дву бояриновъ своихъ, иже отъѣхали были отъ него на Рязань, Михайло и зять его Василей Васильевичь. Того же лѣта князь Василей Михаиловичь пріиде изо Орды во Тверь. Того же лѣта родися князю Михаилу Александровичю сынъ Иванъ. Того же лѣта пріиде посолъ великъ изо Орды царевъ сынъ именемъ Моматъ Хожа на Рязанскую землю, и посла на Москву къ великому князю Ивану Ивановичю, внуку Данилову, о розъѣздѣ земли Рязанскіа, предѣлы и межи утвръдити нерушимы и непретворимы. Князь велики же Иванъ Ивановичь не пусти его въ свою отчину; и сему тако[а] бывающу, и потомъ наборзѣ отъ царя во Орду позванъ бысть царевичь Моматъ Хожа, занеже клевета пріиде на него ко царю. И вниде въ коромолу велію, понеже во Ордѣ царева любовника убилъ, и самъ побѣжалъ ко Арначю, и тамо гонци постигоша его и яша; и тако тамо убіенъ бысть повелѣніемъ царевымъ. Того же лѣта у князя Михаила Александровича Тверьскаго, внука Михаилова, правнука Ярославля, преставися сынъ[1] князь Александръ у бабы у[б] своея, у великіа княгини Соѳьи, въ Соѳьинѣ[в] манастырѣ. Того же лѣта князь Ѳеодоръ Александровичь Холмъскій, внукъ Михаиловъ, правнукъ Ярославль, поиде во Орду изъ Литвы. Того же лѣта Тверская рать да Можайская взяша Ржеву, а Литву изгнаша. Того же лѣта Ѳеодоръ, епископъ Тверскій, здѣла двери мѣдяныя у церкви святаго Спаса отъ своего двора. Того же лѣта князь Василей Михаиловичь Тверскій послалъ Григорчюка да Корѣа во Орду ко царю жаловатися на братанича на[г] своего на князя Всеволода Александровича. И тамо[д] царь и царица безъ суда выдали[е] князя Всеволода Александровича Холмъскаго дядѣ его князю Василію Михаиловичю Тверскому царевымъ повелѣніемъ. И бысть князю Всеволоду Александровичю отъ дяди его князя Василіа Михаиловича томленіе веліе, такоже[ж] и бояромъ его и слугамъ и продажа и грабленіе веліе на нихъ; такоже и чръным людемъ данная продажа веліа. Тоѣ же зимы по Крещеніи пресвященный Алексѣй митрополитъ поѣха въ Кіевъ, и проводиша его владыки и Ѳеодоръ, владыка Тверскій; и нестроеніа ради князей Тверскихъ не восхотѣ Ѳеодоръ владыка владычества во Твери. Пресвященный же Алексѣй митрополитъ поучи его, и наказа съ великою любовію терпѣти съ пожданіемъ, да Господь Богъ сотворитъ якоже хощетъ по своей[2] ему воли. И тако съ великою любовію съ Коломны отпусти его во Тверь ко святому Спасу. Того же лѣта преставися князь Иванъ Андрѣевичь. Того же лѣта Новогородци утвердишася межи собою крестнымъ целованіемъ, что[з] имъ играніа бѣсовскаго не любити и бочекъ не бити.

Въ лѣто 6867. Преставися благовѣрный, и христолюбивый, и кроткій, и тихій и милостивый князь велики Иванъ Ивановичь во иноцѣхъ и въ схимѣ, внукъ Даниловъ, правнукъ Александровъ, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ Всеволожь, пращуръ[3] Юрья Долгорукаго, прапращуръ Владимера Мономаха, препрапращуръ Всеволожь Ярославича Владимерича. И положенъ бысть въ своей отчинѣ, во градѣ Москвѣ, въ церкви святаго архаггела Михаила; а сѣдѣлъ на великомъ княженіи лѣтъ 6. Сего сынове: Дмитрей, Иванъ. Того же лѣта князь Андрѣй Констянтиновичь, внукъ Васильевъ, постави церковь камену святаго архаггела Михаила въ Нижнемъ Новѣгородѣ въ своей отчинѣ. Того же лѣта во Ордѣ убіенъ бысть царь Бердибѣкъ, сынъ Чянибѣковъ, внукъ Азбяковъ, и з доброхотомъ своимъ окааннымъ Товлубіемъ[4], княземъ темнымъ и силнымъ, и со иными

---

1) сынъ *нѣтъ въ* П. 2) по свои П. 3) пращаръ П. 4) тооулоубіемъ П. О.

а) такову Н. б) у *нѣтъ въ* Н. А. в) въ соѳѣйском Н. А. Т. г) на *нѣтъ въ* Н. А. д) тако Н. е) выдала Н. ж) покаже Н. Т. з) чтобъ Н.

совѣтники его; и испи тую же чашу, еюже напоилъ отца своего и братью свою. И по немъ сяде во Ордѣ на царствѣ Кулпа[1], и царствова мѣсяцъ 6 и дней 5, и многа зла сотвори. И тако и сему не стерпѣ судъ Божій, и убіенъ бысть отъ Наваруса з двѣма сыны своими, съ Михаиломъ и Иваномъ. И тако по Кулпѣ сяде во Ордѣ на царствѣ царь Наурусъ. Въ тѣ же въ[а] бранныя времяна бысть во Ордѣ князь Андрѣй Констянтиновичь, внукъ Васильевъ, и едва упасе его Богъ отъ горкіа смерти отъ рукъ поганыхъ. Того же лѣта поидоша во Орду къ новому царю Наурусу вси князи Русстіи, и биша челомъ царю о раздѣленіи княженей ихъ; и тако смири ихъ, и раздѣлъ положи княженіамъ ихъ, и знати имъ комуждо свое княженіе, и не преступати. И тако раздѣли ихъ коегождо вотчину его, и отпусти ихъ съ миромъ и съ честію. И тако кождо[б] ихъ пріидоша на Русь въ своя ихъ отчины, съ миромъ и съ любовію. Того же лѣта архіепископъ владыка Новогородцкій[2] Моусей остави вдругіе владычество[в] Новогородское[3], и иде въ монастырь. Новогородци же собравшеся[г] вечемъ, и возведоша на владычень дворъ на сѣни инока Алексѣя, ключника владычня. Того же лѣта поставленъ бысть инокъ Алексѣй въ діаконы, таже и въ презвитеры, Ѳеодоромъ, епископомъ Тверскимъ. Того же лѣта Ѳеодоръ, владыка Тверьскій, у себя въ соборнѣй церькви святаго Спаса намости дно мраморено. Того же лѣта преставися князь Иванъ Александровичь Смоленскій, внукъ Глѣбовъ, правнукъ Ростиславль, праправнукъ Мстиславль, препраправнукъ Давыдовъ, пращуръ Ростиславль, прапращуръ Мстиславль, препрапращуръ Владимера Маномаха Всеволодичя[д] Ярославичя Владимеричя, и по немъ сяде на княженіи въ Смоленскѣ сынъ его Святославъ. Того же лѣта князь Всеволодъ Александровичь Холмъскій, внукъ Михаиловъ, правнукъ Ярославль, пріиде въ Литву. Того же лѣта Смолняне воеваша[е] Бѣлую[ж]. Того же лѣта князь велики Литовской Олгердъ Гедимановичь приходилъ ратью къ Смоленьску, и градъ Мстиславль взялъ, и намѣстники своя[з] въ немъ посадилъ. Того же лѣта князь велики Олгердъ Гедимановичь посла сына своего Андрѣя со многою силою ко Ржевѣ[и], и градъ взялъ, и намѣстники своа въ немъ посадилъ.

Въ лѣто 6868. Пресвященный и блаженный Алексѣй митрополитъ пріиде изъ Кіева въ Володимерь и на Москву; а Романъ митрополитъ пріиде во Тверь напрасньствомъ и безстудствомъ[4], не обослався ни по любви съ пресвященнымъ Алексѣемъ митрополитомъ; и не бысть ему ничто же по его воли и мысли, и не видѣся съ нимъ Ѳеодоръ, епископъ Тверскій, ни чести ему коея даде. Онъ же мало время пребывъ во властехъ Тверскихъ, потребное пріемля отъ князей, и отъ бояръ Тверскихъ и отъ другихъ нѣкихъ, и паки возвратися въ Литву. Того же лѣта князь Всеволодъ Александровичь Холмъской пріиде изъ Литвы, и взя миръ и любовь з братьею своею; а князь Василей Михаиловичь, дядя ихъ, треть ихъ отчины отступился; и раздѣлишася волостьми. Князь же Всеволодъ Александровичь Холмъскій многу сотвори честь и дары даде Роману митрополиту, и паки повелѣ его проводити въ Литву съ честію. Того же лѣта князь велики Литовьскій Олгердъ Гедимановичь пріѣздилъ Ржевы смотрити. Того же лѣта князи Суздальстіи[і] пріидоша въ Орду къ царю Наурусу: князь Андрѣй Констянтиновичь Суздальскій, внукъ Васильевъ, и братъ его князь Дмитрей Констянтиновичь, и пріатъ ихъ царь Наурусъ съ честію, и даде великое княженіе Володимерьское князю Дмитрею Констянтиновичю Суздальскому не по отчинѣ, ни[к] по дѣдинѣ. А преже царь давалъ великое княженіе Володимерское старѣйшему его брату князю Андрѣю Констянтиновичю Суздальскому, и онъ по то не ялся. И тако князь Дмитрей Констянтиновичь Суздалскій взя великое княженіе Володимерское, и отпущенъ бысть изъ Орды отъ царя съ пожалованіемъ и съ

---

1) кулпа П. О. 2) новогородцій П. 3) новогородкое П. 4) безстудскомъ П.

а) въ *нѣтъ въ* А. б) койждо А. в) владычества А. г) собравшася А. д) всеволодовича А. е) воеваше А. ж) белчю Н. з) свои Н. Б. Т. и) ко ржеву П. і) князь суздалскиі А. Т. к) не Н.

1360—61 честію на Русь съ посломъ царевымъ. И въѣха[а] въ Володимерь на великое княженіе за недѣлю до Петрова дни, мѣсяца Іюня въ 22 день[1], не по отчинѣ ни по дѣдинѣ; и тогда при немъ въ Володимери пресвященный Алексѣй митрополитъ постави[2] въ Новъгородъ Алексѣя архіепископомъ. Того же лѣта князь велики Дмитрей Констянтиновичь изъ Володимеря посла пословъ своихъ и намѣстниковъ своихъ[б] въ Новъгородъ. Новогородци же[3] пріяша ихъ съ честію, и посадиша намѣстниковъ его на Новѣгородѣ. Того же лѣта въ Новѣгородѣ Семенъ Андрѣевичь постави церковь камену святаго Ѳеодора на Ѳедоровѣ улицѣ. Того же лѣта бысть знаменіе на небеси страшно: прехожаху[в] по небу облаци кровави. Того же лѣта во Твери Ѳеодоръ, владыка Тверскій, подписалъ малую церковь Введеніе пречистыя Богородици. Того же лѣта пріиде съ востока нѣкій Заяицкій царь Хидырь на царство Воложское ратью, и бысть лесть во князехъ Ординьскихъ Воложьскаго царства, и начяша тайно ссылатися съ Хидыремъ, царемъ Заяитцкимъ[4], лукавьствующе на Воложскаго своего[5] царя Науруса. И составися тайнаа лесть ихъ въ дѣло, и съступишася[г] на бой, и выданъ[д] бысть отъ своихъ князей Воложскій царь Наурусъ Заяицкому[6] царю Хидырю. И тако убіенъ бысть и съ сыномъ своимъ Темиремъ; такоже и[е] царица Тандала[ж] убіена бысть, и князи Ординстіи, иже въ любви и въ совѣтѣ быша Наурусу, царю Воложскому, Муалбузина[з] чядь[и] со множествомъ Татаръ ихъ избіени быша. И тако по смерти Науруса, царя Воложскаго, сяде на Воложьскомъ царствіи Хидырь, царь Заяицкій, иже со востока пріиде; и бысть тогда во Ордѣ замятня веліа. Того же лѣта пріиде изо Орды отъ царя князь Дмитрей Борисовичь пожалованъ на княженіе въ Галичь. Того же лѣта пріиде изо Орды отъ царя князь Констянтинъ Ростовскій съ честію и съ пожалованіемъ на все княженіе Ростовское. Того же лѣта изъ Великого Новагорода разбойници пріидоша въ Жукотинь[і], и множество Татаръ[7] побиша, и богатьства[к] ихъ взяша, и за то разбойничьство христіане пограблени быша въ Болгарехъ отъ Татаръ. Того же лѣта князи Жукотинстіи[л] поидоша во Орду ко царю и биша челомъ царю, дабы царь оборонилъ себя и ихъ отъ разбойниковъ, понеже много[м] убійства и грабленіа отъ нихъ сотворяшеся безпрестани. Царь же Хидырь посла трехъ пословъ своихъ на Русь: Уруса, Каирбѣка[н], Алтынцыбѣа, ко княземъ Русскимъ, чтобы разбойниковъ поимали и къ нему прислали. И бысть всѣмъ княземъ съѣздъ на Костромѣ: князь велики Дмитрей Констянтиновичь изъ Володимеря, и братъ его старѣйшій князь велики Андрѣй Констянтиновичь изъ Нижняго Новагорода, и князь Констянтинъ Ростовьскій, и поимаша разбойниковъ, и выдаша ихъ всѣхъ посломъ царевымъ и со всѣмъ богатьствомъ ихъ, и тако послаша ихъ во Орду. Того же лѣта Ѳеодоръ, епископъ Тверскій, остави епископью свою, и вниде во Отрочь манастырь. Того же лѣта моръ бысть во Псковѣ.

Въ лѣто 6869. Бысть знаменіе на небеси: погибе мѣсяць, и бысть аки кровь. Того же лѣта поиде во Орду ко царю Хидырю князь велики Дмитрей Ивановичь Московскій, внукъ Ивановъ, правнукъ Даниловъ, праправнукъ Александровъ, и Божіею милостію соблюдаемъ до замятни выиде изо Орды, понеже по отшествіи[8] его изо Орды возста замятня веліа во Ордѣ. Того же лѣта поидоша во Орду ко царю Хидырю князи Русстіи: князь велики Дмитрей Констянтиновичь Суздальски изъ Володимеря, и братъ его старѣйшій князь великій Андрѣй Констянтиновичь изъ Нижнего

1) день *нѣтъ въ* П. 2) въ лѣто 6867 *въ Полн. Собр. Лѣт. т. III, стр. 182.* 3) *Слова:* новогородци же *написаны дважды въ* П. 4) заянтцимъ П; заятцкимъ А. 5) своего *нѣтъ въ* П. 6) заяицому П; заятцкому А; заяцкому Т. 7) тата П. 8) по ошествіи П.

а) въѣхавъ Н. А. б) своихъ *нѣтъ въ* Н. А. Б. Т. в) прохожаху Т. г) ступишася А. Т. д) вданъ А. е) и *нѣтъ въ* А. ж) тандула Н; тлидала А. з) моалбузина А. Б. Т. и) чать Н. і) въ жуконтинъ Н; въ жикотинъ А. Б. Т. к) богатство Н. А. Б. Т. л) жуконстии Н. Т. м) многа Н. А. Т. н) каирмѣка Н; каирдмека А. Т; каирбѣка Б.

1361—62

Новагорода, и князь Константинъ Ростовскій и князь Михайло Ярославьскій; и бысть при нихъ замятня веліа во Ордѣ, и убіенъ бысть царь Хидырь, тихій, и кроткій и смиренный, и съ меншимъ сыномъ своимъ Кутлуемъ, отъ бльшего[а] сына своего Темирь Хози. И сяде на царствѣ Воложскомъ Темирь Хозя, Хидыревъ сынъ старѣйшій. Того же лѣта пресвященный Алексѣй, митрополитъ Кіевскый и всея Русіи, поиде во Тверь, и постави Василіа игумена Спаскаго въ епископы во Тверь. Того же лѣта бысть знаменіе на небеси: погибе солнце, и потомъ мѣсяць преложися въ кровь. Того же лѣта князь Ординскій темникъ Мамай воздвиже ненависть на царя своего, и бысть силенъ зѣло; и возста на царя своего на Темирь Хозю, Хидырева сына, и замяте всѣмъ царствомъ его Воложскимъ, и пріатъ себѣ царя именемъ Авдула, и бысть брань и замятня веліа во Ордѣ. И въ то время князь велики[1] Андрѣй Константиновичь Нижнего Новагорода поиде изо Орды въ Русь, и на пути удари на него князь Ретякозъ, и поможе Богъ князю Андрѣю Константиновичю Нижняго Новагорода, и приде здравъ на Русь. И мнози князи Русстіи въ то время изо Орды избѣжаша, а Ростовстіи князи граблени[б] избѣжаша. А царь Заволжьскій Темирь Хозя, Хидыревъ сынъ, убѣжа за рѣку за Волгу, и тамо убіенъ бысть, седѣвъ на царствіи точію мѣсяць единъ и седмь дній, и тую же чашу испи, ею же напоилъ отца своего Хидыря и брата своего меншаго Кутлуя. И тогда князь Мамай[в] во мнозѣ силѣ преиде[г] за рѣку за Волгу на горнюю страну, и Орда вся съ нимъ, и царь бѣ съ нимъ именемъ Авдула. И тогда третій царь возста именемъ Килдибѣкъ[д], творяшеся сынъ Чанибѣка царя, внукъ Азбяка царя, и той добиваася царства Воложьскаго, и многихъ поби[е], послѣди же и самъ убіенъ бысть. И тогда мнозіи князи Сарайстіи затворишася въ Сараи, царя у себе именующе[ж] Амурата, Хидырева брата царева; а Булатъ Темирь, князь Ординскій, Болгары взялъ, и всѣ грады по Волзѣ и улусы поималъ, и отня весь Воложскій путь. А иный князь Ординьскій именемъ Тогай[з], иже отъ Бездежа, той убо Наручадъ[и] и всю ту страну взялъ, и тамо о себѣ пребываше; а иніи[і] князи Ординстіи о себѣ пребываху. И бысть въ нихъ гладъ велій, и[к] замятня многа, и нестроеніе всегдашнее, и не престаяху[2] межи собою ратующеся, и біющеся и кровь проливающе. Тако убо Богъ попусти на нихъ гнѣвъ свой, милуя рабъ своихъ, смиренныхъ православныхъ христіанъ. Того же лѣта приходиша Литва ратью на Тверскіа власти. Того же лѣта князь Мамай брань сотвори со Омуратомъ[л] царемъ и со всѣми князи Сарайскыми, и многихъ князей Ординскихъ старыхъ изби.

Въ лѣто 6870. Мамаю князю бысть бой велій со Амуратомъ царемъ о Волзѣ. Того же лѣта Амуратъ царь изгономъ пріиде на Мамаа князя, и многихъ у него Татаръ побилъ. Бысть въ та[м] времена[н] на Воложскомъ царствіи два царя: Авдула царь Мамаевы Орды, его же князь Мамай темникъ устроилъ въ своей Ордѣ царя, а другій царь Амуратъ съ Сарайскими князи. И тако тѣ два царя и тѣ двѣ Ордѣ[о], малъ миръ имѣюще, межи собою всегда во враждахъ[п] и въ бранехъ. Того же лѣта князь велики Дмитрей Ивановичь Московьскій, внукъ Ивановъ, правнукъ Даниловъ, праправнукъ[р] Александровъ, и[с] князь великій Дмитрей Константиновичь Суздальскый, внукъ Васильевъ, правнукъ Михаиловъ, праправнукъ Андрѣевъ, спершися межи собою о великомъ княженіи Московьскомъ, и послаша киличѣевъ своихъ во Орду ко царю Амурату, и вынесоша отъ царя Амурата великое княженіе великому князю Дмитрею Ивановичю Московьскому по отчинѣ и по дѣдинѣ, и князь Дмитрей Константиновичь иде изъ Володимеря[т] въ Переславль и сяде въ немъ на

1) велики *нѣтъ въ* П. 2) не престояху П. О.

а) большаго Н. А. Б. Т. б) грабленая Н. в) момай Н. А. Б. Т. г) прииде Н; приде Т. д) кильдыбѣкъ Н. А. е) побить Н. ж) именующа Н. А. Т. з) тоглии А. и) наречавъ Н; надруча А. і) ниі А. к) и *нѣтъ въ* Н. А. Т. л) со отмуратомъ А. Т. м) то Н. А. Т. н) время Н. о) орды Н. п) во враждехъ Н; во вражехъ А. Т; во вражахъ Б. р) правнукъ О. А. с) и *нѣтъ въ* А. т) изъ водимеря Т.

1362 княженіи. И тоѣ же зимы князь велики Дмитрей Ивановичь з братомъ своимъ со княземъ Иваномъ Ивановичемъ, внукомъ Ивановымъ, правнукомъ Даниловымъ, и со княземъ Володимеромъ Андрѣевичемъ, внукомъ Ивановымъ, правнукомъ Даниловымъ, праправнукомъ Александровымъ, собравъ воиньства много[а] по своей отчинѣ, и поидоша ко граду къ[б] Переславлю на князя Дмитреа Константиновича Суздалскаго, внука Васильева, правнука Михаилова, праправнука Андрѣева; онъ же бѣжа изъ Переславля въ Володимеръ, и[в] оттуду бѣжа въ Суздаль въ свою отчину и[г] дѣдину, сидѣвъ[1] на великомъ княженіи въ Володимери точію мало болщи двою лѣтъ.

---

1) седѣлъ П; седѣвъ О.

а) многа Н. Т. б) къ *нѣтъ въ* Н. А. в) и *нѣтъ въ* Н. г) и въ Н.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

Повѣсть объ убіеніи князя Михаила Черниговскаго и боярина его Θеодора отъ царя Батыя въ Ордѣ (*).

Въ тоже лѣто убіенъ бысть князь Михайло Всеволодичь Черниговъскый, внукъ Святославль Олговича, отъ оканнаго царя Батыя въ Ордѣ и съ нимъ бояринъ его Θеодоръ. Богу сице попустившю, бысть нахоженіе безбожныхъ Татаръ[1] на Русскую землю, за умноженіе грѣховъ нашихъ; якоже при Нои, яко и при Лотѣ казнь Божіа на землю нахожаше, такоже и въ послѣдняя времена сіа наведе Богъ рукою своею на землю христіаньскую, по пророчеству древнихъ пророкъ, якоже рече: аще ли хощете, послушаете Мене, благая земная снѣсте; аще ли не хощете, не послушаете Мене, оружіе вы поясть; и симъ всѣмъ минувшимъ, взыде гнѣвъ Божій на вся живущая на землю, якоже рече: аще хощете, да поживете въ правдѣ, аще ли не хощете, не послушаете, то единъ васъ поженетъ 1000, а два двигнета тму. Се же грядущю гнѣву Божію, бысть языцы послани поганіи на землю, съкрушиша грады, и побѣжая брани, ови убо затворяхуся въ градѣхъ, яко егда злочестивый царь Батый многы грады испреврати, и много кровопролитіе сотворивъ, и отъиде въ поле въ землю Половецкую.

Въ пріидущее же лѣто преди себе посла безбожныхъ Татаръ своихъ, они же взяша прочая грады Русскыя: Переяславль, и Черниговъ, и Мордву, и Муромъ и Гороховець градъ святыя Богородицы соборныя церкви Владимерьскыя, Менгукака же посла Батый соглядати града Кіева, его же видѣвъ удивися красотѣ его и величеству. Въ градѣ же Кіевѣ тогда содръжай скипетро исповѣдникъ Христовъ блаженный и великый князь Михаилъ Черниговъскый, сынъ Всеволожъ, внукъ Святославль, правнукъ Олговъ, праправнукъ Святославль Ярославля Владимерича, крестившаго землю Русскую. Сей блаженный великій князь Михаилъ отъ уныя версты Бога възлюби и пречистую Его Матерь, и умъ свой къ нему вперивъ кротостію и милостынею ко убогымъ, и вся пустошная мира сего отвръгъ, богатество и славу суетную, иже есть хуждьше паучины, послѣди же за Христову вѣру подвизи и самая страданіа еже непорочно съблюсти вѣру и исповѣданіе чисто съхранити, еже и бысть. Къ нему же пріидоша въ Кіевъ отъ безбожнаго царя Батыя лстивіи послы; онъ же уразумѣвъ лукавъство ихъ и повелѣ избити я. Самъ же князь великый Михаилъ побѣже въ Угры и со домачными своими, и бываетъ тамо пришлецъ въ земли чюжей, якоже Авраамъ или Іаковъ; иніи же бѣжаша въ далныя страны, иныя же крыяхуся въ пещерахъ земныхъ, а иніи за-

(*) *См. выше въ этомъ же томѣ, стр. 130, примѣчанія и варіанты.*

1) *Словъ:* быстъ нахоженіе безбожныхъ татаръ *въ рукописи нѣтъ.*

творишася въ градѣ: то тѣ со слезами и[1] покааніемъ Богу молящеся. Безбожный же Батый пріиде и самъ ко граду Кіеву, и брань многу сотвори, и градъ Кіевъ взя мѣсяца Декабря въ 6 день, и затворившихся въ градѣ немилостивно изби, въ немъ же Дмитра тысячьского язвена жива ятъ, егоже и совѣтника себѣ учини, а иже крыяхуся въ пещерахъ, и въ горахъ и въ лѣсѣхъ, мало тѣхъ остася. И шедъ въ землю Волыньскую, и тамо взятъ грады: Каменецъ, и Владимерь, и Галичь. Тысячьскый же Димитръ плѣненый видя землю Рускую гибнущу отъ нечестивыхъ, и сего ради жалостію снѣдашеся, и глагола Батыеви: «Не мози, о царю! продолжити хоженіе въ Русстѣй земли: силна бо есть земля, егда како соберутся на тя, и не изыдеши отсюду; время ти есть въ Угры итти». Се же рече не яко Батыю добро умышляя, но земли Русстѣй помощь претваряя. Батый же послуша совѣта его, иде въ Угры. Краль же Вѣлай Коломанъ изыде въ срѣтеніе ему. Брани же велицей бывши, и побѣгоша Угры, гоними же бяху и до рѣкы Дуная; тогда же пребысть тамо Батый три лѣта ратуя и до Володавы. Възвратишася поганіи въ землю свою, многы страны поплѣнивше, отъ нихъ же мнози христіане немилостивно избіени быша; оставшихъ же въ Русскыхъ градѣхъ православныхъ христіанъ въ число изочтоша, и на тѣхъ дани имаху. Слышавъ же сіа великый князь Михаилъ, и пакы отъ Угорьскія земли възвратися со всѣми людми въ Кіевъ, а иже бяху разбѣглися въ чюжія страны, и ти пріидоша въ землю свою. Татарове же начаша звати нужею къ Батыю и х канови, глаголюще имъ: «не подобаетъ вамъ жити на земли Батыевѣ и кановѣ не поклонившеся има»; мнози же ѣхавше поклонишася ему. Тогда же злочестивый Батый по лютомъ плѣненіи пакы покушашеся и души благочестивыхъ плѣнити, и пречистую церковь осквернити, и святую вѣру православную исказити, и свою скверную вѣру оставшюю главню Прьсидскія лсти хотя ввести въ Руси. Еже бы послати мучителя и люди мучити не смѣяше, понеже велику сущу и многочеловѣчьну царству Русскыя земли, и самъ бояся, яко да нѣчто сопротивно не постражетъ, инако ухищряетъ пронырливый и лукавнѣйшій мучитель, и коварьствомъ люди Божіа подходить, яко да свой богомерзскій совѣтъ въ дѣло произведетъ. И тако заповѣдь безумну всѣмъ предложи, яко да велицыи князи, градодръжцы же и мѣстоблюстители, хотящіи въспріати своя хоругви и областіа, и тѣмъ повелѣ въсходити во Орду, и кійждо отъ руку его власть да въспріиметъ, покаряяся и работая варваромъ на мѣстѣ своемъ сѣдя. И отъ таковаго злокозненаго умышленіа благочестивіи ни единаго покоя ни ослабы получиша, вси въ Орду идяху; богомръзскій же Батый не изволи явѣ нудити ихъ, и Христа отврещися имъ не повелѣ, но яко удицею лщеніа любовластіа саномъ ко своему зломудрію приторгнути ихъ лукавнуя волъхвы постави, да приходящимъ къ нему княземъ вводители будутъ. Вноженіе же зѣло лукавно злохитрый умысли: огнь нѣкакъ не яко дѣйственъ, но волъшвеніемъ повелѣ устроити, и которогождо отъ Русьскыхъ князей не повелѣваше на лице свое приводити, аще не преже сквозѣ огнь проидутъ и поклонятся солнцю, и огню, и кусту, идоломъ ихъ, и еже что принашаху съ собою цареви, и отъ того всего взимлюще волсви вметаху во огнь, и потомъ самѣхъ и съ дары ввожаху предъ царя. Благочестивіи же наши князи не разумѣша, яко истиннымъ богочетцемъ неподобно сіе, и сице мнози и съ боляры своими лстивому повелѣнію злочестивыхъ повинушася, и койждо прошеніе свое пріимаху, мняху симъ утолити варварское мучителство, и дабы не былъ въ коемждо христіанстемъ градѣ варваръ начальствуя. Оле неразсуднаго усомнѣніа и неподобнаго повиновеніа князей нашихъ! Оле діаволя душегубителнаго злохитрьства! Оле пронырливаго мучителева злаго и лукаваго умышленіа! Иже князя отступникы хотя сотворити, и тако надѣяшеся удобь и на церковь възмощи, и христіаньское имя въ Руси упразднити; но обаче безумный всуе поучается тщетнымъ. Христосъ бо есть женихъ церкви, ейже ни самая адова врата не удолѣютъ, ейже нынѣ поборника крѣпка снабдѣ сего свѣтлаго Михаила великаго князя, егоже яко стрѣлу избранну въ тулѣ имѣя, еюже врага устрѣливъ и умертви и тще

1) и *нѣтъ въ рукописи.*

умышленіе его показа. Слышано же бысть по всей земли, что сотвори Батый Русскымъ князем, сій же слухъ доиде и до сего самого великаго князя Михаила. Той бо единъ въ Орду взыти тогда не восхотѣ, но отшедъ ис Кіева и на своемъ самовластномъ отческомъ столѣ въ градѣ Черниговѣ сѣде, сердце же его наипаче по Бозѣ разгарашеся, негодуя о безаконіи злочестиваго царя, поболѣ якоже лѣпо душею, и снѣдашеся печалію весь, и скорбію душю свою по братіахъ прободаше, и весь слезенъ бываше. Вѣдяше бо колику тщету имъ есть отъ Христа Бога пострадати, сего ради еже нерассудно покаряхуся злочестія велѣнію безбожнаго мучителя, помышляя же яко и ина лютѣйшая на церковь и на Христову вѣру предложити имать, нѣсть бо кто противляяйся ему, или отрѣвая злокозньство его, и того ради не терпя намнозѣ злослытію сему обноситися, и тако на него посла Богъ благодать и даръ Святаго Своего Духа. И тогда мужьствомъ душю си въоруживъ, и доблественѣ готовляшеся храбрость показати, и братися о церкви Божіи, и сострѣляти самого того діавола, и ссѣщи главу невидимому зміеви, мучительскую же безбожную буесть и злочестіа велѣніе обличивъ низложити, спасти же непричастныя вредоумнаго велѣніа, плѣнныхъ же душа отплѣнити ко благочестію, конечнѣе же и свою душю за люди Божіа положити, и умрети за благочестіе, и абіе распалашеся душею, и пророческую ревность пріемъ, ревнуя поревновахъ, рече, по Господѣ Вседръжители, яко оставиша его сынове человѣчестіи. Таковѣй же по Бозѣ ревности пріемлетъ мудра совѣтника, по истинѣ достойна своего ему любомудріа, саномъ синглитика, именемъ Ѳеодора. И той бѣ блаженный веледушенъ мужь, попремногу разумѣнъ и крѣпкосердеченъ мыслію, ревнитель правды ради и вѣры, яко никто же инъ тако общевая мыслію чюдному своему князю, еже о отческыхъ законѣхъ пострадати. И тако пресвѣтлая сіа двоица, великый князь Михаилъ и синглитикъ[1] Ѳеодоръ, единодушьно совѣщастася премѣнити мимотекущими присносущная. И абіе прідоша ко святѣй соборнѣй и апостольстѣй церкви, и ту отъ духовнаго си отца молитвы и благословеніа получити требоваху, ему же конечное повѣдаху, яко уготовишася итти въ Орду къ нечестивому царю Батыю, и обличити прелесть его, еюже[2] льститъ христіаны. Божій же ерѣй отецъ ихъ Иванъ, слышавъ сіа, удивися, и тяжко си внятъ дръзновеніе ихъ, и глагола имъ: «О чада церковная! аще хощете ити, блюдете да не прелщени будете, якоже нѣцыи идоша и прелстишася славою свѣта сего, сътвориша волю поганыхъ, идоша сквозѣ огнь, и поклонишася кусту и солнцу, и погубиша душа своя. И вы же чада, княже Михаиле съ доблимъ Ѳеодоромъ, аще хощете, идите съ миромъ, токмо сего да не сотворите, еже они сотвориша; егда же доидете землю поганыхъ, брашно и питіе ихъ не пріимѣте въ уста ваша, яко сквернена есть, и сквозѣ огнь да не идете и не поклонитеся лжеименитымъ ихъ богомъ, единъ бо есть Богъ, Господь нашъ Іисусъ Христосъ». Великый же князь Михаилъ и синглитикъ[3] его Ѳеодоръ глаголаше ему: «Ради святыхъ ти молитвъ, о честный отче, яко Господеви годѣ, тако да будетъ; наше же тщаніе есть еже за Христа и за христоименитое его достоаніе несумѣнно пострадати, и крови своя изліати, и тѣлеса наша да будутъ жрътва благопріатна Богу». Христовъ же іерѣй сіа слышавъ, и словеса ихъ въ сладость пріемъ, вкупѣ же и вѣрѣ ихъ подивися, и рече къ нимъ: «Благословенъ Богъ, даруяй вамъ толико тщаніе о имени Его дръзати, и Той да пошлетъ вамъ благодать Святаго Духа, и да укрѣпить васъ нечестивое повелѣніе обличити и упразднити, вѣрныхъ же непоколебемы въ благочестіе утвердити, и егда же тако теченіе свое скончаете, то велицы у Бога будете, и веліе блаженьство и славу отъ Него получите на небеси и на земли, и первымъ святымъ мученикомъ ликостоянію причастни будете, и въ нынѣшнемъ послѣднемъ родѣ наречетеся новоявленная Христова мученика». Поучивъ же ихъ отъ святаго іеvангаліа и отъ иныхъ книгъ, и тако благослови ихъ на подвигъ, спутника же даде имъ святое причастіе пречистыя плоти и животворящіа крови Христа Бога нашего. Симъ же причастившимся, и отпущена быша[4] іереомъ Иваномъ два предобляя воина ратовати и низложити вражіе ополченіе, иже на святую церковь. Святая же идоста въ домы своя, и

1) *въ рукописи:* синглитъ. 2) *тамъ же:* еже. 3) *тамъ же:* синглитъ. 4) *тамъ же:* бывша.

потребная имъ на путь отъ имѣнія своего вземше, миръ своимъ прирекше: Господь да будетъ съ вами, и тако путеви касахуся, самоволне на подвигъ устремишася, кождо къ себѣ глаголюще: «яко желаетъ елень на источники водныя, сице желаетъ душа моя къ Тебѣ, Боже! възжада душа моя къ Богу крѣпкому и живому; когда пріиду и явлюся Тебѣ»? и тщахуся яко левъ на еленя и яко врагуе на врабія. Многи же земля прошедшима има, и въ Ордѣ явльшемася двоицы сей чюднѣй, о нихъ же поведаша злочестивому царю Батыю, глаголюще: «пріиде цоклонитися тебѣ великій князь Михаилъ Черниговъскій», не туне убо Черниговскый именовася. Егда бо лукавы Батый видѣ лщеніемъ его свѣтлѣйшая душа благочестивыхъ мракомъ страха окружаеми, и о збытии умышленія своего радовашеся безумный, и тогда Божіимъ неизреченнымъ промысломъ обрѣтеся сій богосвѣтлый великій князь Михаилъ, яко оставшая и погребеннаа въ пепелѣхъ малая искра богоразумія, великъ же огнь православныя вѣры възже, иже всѣхъ вѣрныхъ просвѣщая, почерняя же безстудная Татарская лица, и безбожное ихъ велѣніе омрачая, и нечестіе ихъ попаляя. Безаконный же Батый призва къ себѣ чародѣйственыя своя волъхвы, и повелѣ имъ сотворити, яко да великій князь Михаилъ веденъ будетъ ими сквозѣ огнь, и поклонится кусту и солнцу, и пріидетъ къ нему любочестно. Влъхвомъ же пришедшимъ ко князю Михаилу и глаголаша ему: «царь Батый зоветъ тя». Онъ же поимъ съ собою единомысленаго си болярина Ѳеодора, и идяше съ ними, и дошедше мѣста, идѣже бяше огнь накладенъ по обѣ страны, и мнози поганіи идяху сквозѣ огнь, и покланяхуся солнцю и огню; такоже влъсви хотяху провести и великаго князя Михаила и Ѳеодора болярина его. Великій же князь Михаилъ рече: «недостойно есть христіаномъ сквозѣ огнь ити, и поклонитися твари паче Творца; но покланяемся Святѣй Троицы Отцу и Сыну и Святому Духу, иже есть единъ Богъ Творець небу и земли»; потомъ глагола боярину своему Ѳеодору: «луче ны есть не кланятися, ему же си скверни кланяются». Симъ отвѣщаніемъ доблественый Михаилъ бестудное лице мучителево посрамивъ, и повелѣніе его попра, съ нимъ же и самого діавола обруга, и поганыхъ злочестивыя уставы яко ничтоже положишася. И тако влъхвы, яко поругани и студа исполнени, възвратишася ко царю и повѣдаша ему: «великій князь Михаилъ Русскый повелѣнія твоего не слушаетъ, сквозѣ огнь не идетъ, а богомъ твоимъ не кланяется, а глаголетъ тако: не достоитъ христіаномъ ходити сквозѣ огнь, ни кланятися твари, ни солнцу, ни идоломъ, но кланятися створшему вся Отцу и Сыну и Святому Духу». Сія же слышавъ царь ярости великія исполнися, и недоумѣніемъ одръжимъ, руку на устѣхъ своихъ полагая, и стыдяшеся, познавая свое побѣженіе окаянный, яко ни сана дарованіемъ, ни ухищреніемъ волхвованія, благочестиваго разума Михаилова превратити не возможе, инѣмъ образомъ коварьство умышляетъ, не разумѣя суемысленый, яко таковымъ коварьствомъ самъ себѣ болшее обличеніе пріобрящетъ, подвижнику же множайшая свѣтлости приложатся. И избираетъ отъ предстоящихъ ему сановитыя, отъ нихъ же посылаетъ единаго столника своего, Елдегу именемъ, еже бы ласканми блаженнаго привлещи ко своей воли; аще ли же ни, и прещенія приложить, повелѣ же ему увѣщавати великаго князя Михаила, глаголя сице: «почто повелѣніе мое преобидѣлъ еси, и богомъ моимъ не поклонился еси? Се отнынѣ двоя предложатъ ти; избери еже хощеши: аще повелѣніе мое сотвориши, и проидеши сквозѣ огнь, и поклонишися богомъ моимъ, кусту, солнцу же и идоломъ, то живъ будеши и великому княженію своему господинъ будеши, и во всей Русской земли славна тя сотворю; аще ли же не послушаеши мене и богомъ моимъ не поклонишися, то злою смертію умреши». Тогда пришедъ Елдега вся отъ царя изрече ему. Великій же князь Михаилъ никако же устрашися ярости мучителя, но съ дръзновеніемъ сице глаголаше: «цареви убо по естеству поклонитися и длъжную честь въздати лѣпо есть, понеже врученно есть ему царствіе отъ Бога; еще же Богу попустившю и наше царство Русское испроверже, и сице удобно ми есть почитати его; а еже Христа отврещися, и богомъ вашимъ поклонитися, да не будетъ: не суть бо бози, но сотвореніе, о таковыхъ бо пророкъ глаголетъ: бози, иже не сотвориша небеси и земли, да погыбнутъ. Что бо сего безумнѣйши, еже оставити Творца,

и твари въ работу намъ человѣкомъ преданной поклонитися, и та боготворити досаженіе веліе Божеству есть; учить бо мя апостолъ Павелъ, глаголя сице: «не бывайте обѣщницы невѣрнымъ; кое бо причастіе правдѣ къ безаконію, кое же общеніе свѣту со тмою, и кое согласіе Христови съ діаволомъ, и кая часть вѣрному съ невѣрнымъ, и кое сложеніе церкви Божіи со идолы, и како имамъ оставити Бога жива и поклонитися твари»? Елдега же рече: «и понеже солнце тварь именуеши, прелщаешися; рцы ми: кто взыде на толику безмѣрную высоту, еже сотворити таковое свѣтило великое, еже освѣщаетъ[1] всю поднебесную»? Къ нему же князь Михаилъ рече: «аще хощеши послушати мене, и азъ реку тебѣ сотворшаго сіа: Богъ безначалный и невидимый, и Его Сынъ единородный Господь нашъ Іисусъ Христосъ, и той такоже не созданъ, ни зачала ни конца имый, равно же и Духъ Святый, сіе трисоставное Божество, существомъ же единъ Богъ, той сотвори небо и землю, солнце же и луну, ему же вы кланяетеся, моря же и сушю, и человѣка первѣйшаго Адама, ему же вся сіа на службу дана быша. Уречено же бысть и узаконено человѣкомъ не покланятися ничему сотворенному, яже на земли долу, и яже на небеси горѣ, но единому Богу сіа сотворшему покланятися. А еже обѣщеваетъ ми царь княженіе и славу мира сего, что убо и самъ царь дневенъ есть, и дневное обѣщаваетъ ми царствіе, его же азъ не требую. Богъ мой, въ Него же азъ вѣрую, можетъ ми царство вѣчное даровати, иже не имать конца никогда же». Елдега же рече: «аще въ семъ разумѣ пребудеши, о Михаиле! и цареву волю не сотвориши, умрети имаши». Блаженный же князь Михаилъ рече: «ничто же ми смерть сіа, развѣе приобрѣтеніе и вѣчное съ Богомъ пребываніе. И что много глаголати? христіанинъ есмь, и Творца небу и земли исповѣдую, и въ Того несумѣнно вѣрую и умру за Нь, радуяся». Таковый гласъ святый испусти, и сій гласъ яко копіемъ врагу утробу пронзе, и варварово буйство, еже на князя христіаньскыя, упраздни, и самую святую церковь утверди. Сій гласъ церковнаго оружника же и побѣдоносца сугубу побѣду на мучителя постави, яко страхомъ не преклонися, ни соотведеся ласканми. Тако и діаволъ сугубы и зѣлны сѣти святому простирати спѣшаше, не точію мучителя на нь възяри, и варварьскую бурю въздвиже, но паче враговъ и отъ своеплеменныхъ лютѣйшее смущеніе творя. Не токмо бо посланніи отъ Батыя стужаху святому, но и князи Русстіи мнози обсѣдяще его, иже съ нимъ сущіи, снѣдающеся утробою, жалующе о сихъ, и ожидающе неправеднаго убійства, моляху его ласканми, въспоминающе ему жены любленіе, и ласканіе чадъ, и красоту мира сего, и лесть богатства, и сладость жизни. Единъ же отъ тѣхъ ласкателей князь Борисъ, на того бо тогда Ростовъское начальство преиде, и не исправися ходити по стопамъ отца своего, святаго и добропобѣднаго мученика и исповѣдника князя Василіа, рекомаго Василка, сына Константинова, иже мало преже сего отъ того же безбожнаго царя Батыя страданіемъ скончася за исповѣданіе Христово, и тако сій князь Борисъ и съ прочими съ начальствомъ и душю си повредивъ свѣтлому же Михаилу не добрѣ совѣщеваху: «да сътворить волю цареву, да не погыбнеши, рече, здѣ, и мы съ тобою; можеши бо и лестію сотворити волю цареву, токмо да избавишися ярости его»; бояре же Бориса Василковича глаголаша[2] великому князю Михаилу: «егда же съ миромъ возвратишися во свояси, тогда вся земля твоя и мы грѣхъ сій въземемъ на ся, яко и Богъ сего не истяжетъ, вѣсть бо, яко не своею волею сотвори; тако бо, прехитряя царя, многа благая и полезная сотвориши земли своей и всѣмъ намъ». Доблій же страдалецъ діаволя сѣти, иже отъ устъ несмысленыхъ друговъ протязаемы, якоже паучинныя мрежа, растерзая, надежею въспріатіа яко да противу смерти жизнь со Христомъ обрящетъ, и за тлѣнную красоту небеснаго царствіа красоту предлагая, и за богатство гыбнущее сокровища нетлѣнныя, за увядающую славу божественую славу въспоминая, за сладость жизни бесмертныя жизни наслаженіе, и противу настоящихъ недвижимыя поставляя, и прелстя-

1) *Въ рукописи*: освѣщати. 2) *тамъ же*: глаголаше.

щихся въ познаніе о согрѣшеніихъ приводя, инѣмъ же ласкателемъ млъчаніемъ уста загражая. Велеумный же синглитикъ Ѳеодоръ, исполнь сый Духа Свята, свѣтлаго Михаила отъ силы въ силу възводя, да не внимаетъ ласкателей совѣта, и непоколеблемо вѣру да соблюдетъ, въспоминая ему еѵангельская словеса, яже слышаху отъ духовнаго имъ отца: «иже хощеть, рече, душю свою спасти, погубить ю, а иже погубить душю свою Мене ради и еѵангаліа Моего, той спасетъ ю, и кая полза человѣку, аще и весь миръ приобрящетъ, а душю свою отщетитъ, и что дасть человѣкъ измѣну на души своей? иже бо постыдится Мене и Моихъ словесъ въ родѣ семъ; иже исповѣсть Мя предъ человѣкы, исповѣмъ его и Азъ предъ Отцемъ Моимъ, иже есть на небесѣхъ, а иже отвръжется Мене предъ человѣкы, отвръгуся его и Азъ предъ Отцемъ Моимъ, иже на небесѣхъ». Великій же князь Михаилъ сіа въ сладость послушаше, и самъ непреклоненъ и незыблемъ въ благочестіи стоя, дивити же ся есть и Ѳеодоровѣ премудрости, яко велико дрьзновеніе и теплоту стяжа къ Богу, не токмо себе утвердити, но и господина своего на болшій подвигъ укрѣпити; князь же Борисъ Василковичь моляше блаженнаго великаго князя Михаила да послушаетъ ихъ и сотворить волю цареву. Великый же князь Михаилъ глаголаше къ нимъ: «не слушаю васъ, ни душю свою погублю»; тогда соймя съ себе кочь свой и връже къ нимъ, глаголя: «пріимѣте славу свѣта сего, а язъ не хощю». Елдега же вся сіа слышавъ, и яко самъ не възможе увѣщати его ни ласканіемъ, ни прещеніемъ смерти, ниже своихъ ему слезъ и моленіа не внимаше, еже сотворити волю цареву, но во единой мысли пребываше, тогда ѣха Елдега ко царю повѣдати, еже глагола ему великый князь Михаилъ. Стоящима же има[1] на мѣстѣ томъ, множество христіанъ и[2] поганыхъ слышахомъ словеса сіа, яже отвѣща великій князь Михаилъ царю. Тогда блаженный сій князь Михаилъ и бояринъ его Ѳеодоръ начаста пѣти себѣ; по отпѣтіи же взяста себѣ причастіе, еже бѣ далъ имъ отець ихъ духовный и благословивъ я на то[3] иже пострадати за Христа. И пришедъ Елдега изглагола цареви вся, елика глагола ему святый, прирекъ же и се: «яко не токмо не хощетъ поклонитися богомъ нашимъ, но и ругается всѣмъ, иже въ нихъ вѣрующихъ, многа же и иная изрече, яко не подобаетъ глаголати дръжавѣ твоей». Сіа же глаголы яко възбеснѣвша отъ ярости царя сотвориша, и яко же нѣкій пламень огненый великъ развѣваемъ изъ долу вещи нѣкоей подгнѣщающи его, и абіе велми велегласно възопи къ предъстоящимъ[4] ему народомъ, святаго мучителемъ повелѣ предати. Егда же услышаша сій отвѣтъ, и абіе поганіи устремишася единодушно на мученика, и преже сановному поясу отъяту хотящу быти. Внукъ же его князь Борисъ Василковичь Ростовъскій никако же престаяше, съ прочими моляше[5] великаго князя Михаила, да сотворитъ волю цареву. Онъ же отрекся, рече: «не хощу словомъ именоватися христіанинъ, а дѣла творити поганыхъ»; та же рече: «чядо мое Борисе! христіаномъ подобаетъ вѣрою и дѣлы почитати Господа Бога, вѣра бо безъ дѣлъ мертва есть по апостолу, и инде пророческыми усты о таковыхъ рече Господь: сіи людіе усты чтутъ Мя, сердце же далече отстоитъ отъ Мене, всуе же чтутъ Мя». Глагола ему внукъ его Борисъ: «тебе убо имамы на земли сей наказателя и утѣшителя вси». Рече Михаилъ: «земная убо ничто же есть, но и мимо течетъ, и скоро погыбаетъ и яко сонъ и яко дымъ; небесная же благая, и присносущная и бесконечная». И глаголаху ему предстоящіи: «княже Михаиле! идутъ[6] отъ царя убити ваю, поклонитася и сътворита волю цареву, и жива будета». Великій же князь Михаилъ и бояринъ его Ѳеодоръ, яко единеми усты, отвѣщаста: «не кланяемся, ни слушаемъ васъ, а славы свѣта сего не хощемъ». Видѣвша же къ себѣ убіиць грядущихъ, и начаста себѣ пѣти: Мученицы Твои, Господи, не отвръгошася Тебе, ни отступиша отъ заповѣдей Твоихъ; и пакы: страдавше Тебе ради, Христе, многыа муки претрьпѣша; и прочаа мученичны[7]. И достигоша мѣста того немилостивіи они убійцы,

---

1) *Въ рукописи нѣтъ*: има. 2) *тамъ же нѣтъ*: и. 3) *тамъ же*: на тя. 4) *тамъ же*: къ предъящимъ. 5) *тамъ же*: молящe. 6) *тамъ же*: иду. 7) *тамъ же*: мучениче.

и, яростію яко звѣріе неистовьствующе, яша святаго за руцѣ и за нозѣ, и растягше немилостивно біаху его по всему тѣлу, яко и той самой земли кровію обагритися, и сему надлъзѣ біему нещадно; мученикъ же тръпяше яко иному стражющю, и ругающимся ничтоже отвѣщеваше. И бѣ видѣти странно зрѣніе и умиленіа достойно: его же мнози вои со страхомъ окружаху, и его же страны трепетаху, сему скверныя руки касахуся нещадно. Что же мученикъ еда постена, или нѣкый гласъ испусти, якоже обычай есть стражющимъ? но никакоже. Самоволно бо бяше мученіе но просто рещи яко самому тому хотящу, и сладцѣ прилучившаяся пріемлющю, и сице познавашеся зрящимъ, яко иному стражющу, и являшеся свѣтло лице имѣя, свѣтлѣ же благодареніа Владыцѣ и Господеви въспущая, и ясно вопіаше: «да не будетъ когда христіанину мужю огнь волъхвованіа проходити, да не будетъ когда истиннымъ богочетцемъ покланятися кусту, да не будетъ когда единосущныя Троица поклонникомъ почитати видимое солнце». Мучителемъ же единаче неослабно святому плоть раздробляющимъ, и крови ліющися, той же не ослабѣ, ни охужаяся, дивляху же ся и сами тыя убійцы мужа тръпѣнію. Батыеви же разумна бысть вся доблесть[1] святаго, надлъзѣ же не тръпя сверѣпый страстотерпьческаго мужества, на смерть осужаетъ исповѣдника благочестію, прешествіе творя ему къ вѣчному животу; немилостивіи же слуги, скоро послушніи на зло, достигоша мученика, еще свѣтлѣ взывающа: «христіанинъ есмь», и абіе единъ отъ нихъ, Доманъ именемъ, иже преже христіянинъ бывъ, потомъ же отвръжеся вѣры христіаньскіа, сей убо законопреступникъ зѣло огорчися на святаго, яко врагъ христіаньскіа вѣры, простеръ скверныя своя руки, и отрѣза ножемъ честную главу святому исповѣднику же и мученику великому князю Михаилу, и отвръже ю прочь отъ тѣла, еще оно слово глаголя: «христіанинъ есмь, и тако Июдины части наслѣдникъ добропобѣднаго Христова наслѣдника преславнѣ въ славу посла. Божественый же страдалець великый князь Михаилъ сице въстече къ подвигоположнику своему Владыцѣ Христу, блистаяся красотами, красуяся своею кровію, еюже имени ради Его обагрися, отъ Него же и вѣнцемъ нетлѣніа вѣнчася. И аще не бы сій пресвѣтлый мученикъ възразилъ безумнаго мучителя[2] злочестивое велѣніе, ино бы лютѣйшее безбожный приложилъ, и на всю бы Русскую церковь діаволъ того въоружитися сотворилъ, зря князей воли его повинующихся; нынѣ же низложися злочестіа его велѣніе Христовымъ храборникомъ Михаиломъ. И не надѣяся прочее безбожный Батый кого повинути къ воли своей, едино точію приложи синьглитика Ѳеодора испытати, аще повинется ему, устрашится страсти князя своего, или похощетъ сану и власти Черниговскіа области; аще ли же не повинется, такоже мученіемъ умретъ. И потомъ инѣхъ понудиша, и совръшенѣ отчаяшеся окаянный, тогда мучителю вдавшю отвѣтъ на доблято синьглитика Ѳеодора, ему же поганіи начаша глаголати: «Поне ты сотвори волю цареву, влъхвомъ послѣдовавъ, и поклонися солнцу, кусту же и огню, и не токмо живъ будеши, но и велику славу отъ царя пріимеши, и предъ лицемъ его[3] да внидеши, и честію его насладишися, и наслѣдникъ будеши дръжавѣ господина своего, и властію почтеши ся, и великимъ княженіемъ да вѣнчанъ будеши отъ царскіа десница; а иже тако не сотвориши, то равно постражеши, якоже и князь твой». Добрый же подвигоположникъ свѣтлѣйшею душею и свѣтлымъ гласомъ отвѣщеваше, глаголя: «Тако речете царю: понеже вѣсть, яко азъ Ѳеодоръ единомысленъ съвѣтникъ и таибникъ быхъ дръжавныхъ правленій благочестіа господина моего великаго князя Михаила, его же княженіа не хощю, ни славы, еже царь обѣщаваетъ ми, и якоже въ жизни сей никогда же не отлученъ быхъ господина моего любви, тако и нынѣ тщюся послѣдователь быти и честному его за Христа страданію; желаю же сладостно съобещникъ быти и славнѣй его смерти, еюже получи бесконечный животъ въ небеснѣмъ царствіи, идеже и мене достигнути его да сподобитъ Христосъ Богъ нашъ; а еже влъхвомъ послѣдовати, и сквозѣ огнь итти,

---

1) *Въ рукописи*: добле. 2) *там же*: мучити. 3) *тамъ же нѣтъ*: его.

кусту же и солнцю поклонитися, не буди не токмо мнѣ, но и всякому христіанину, и азъ христіанинъ есмь, и пресвятыя и единосущныя Троица поклонникъ, вы же, еже хощете творити, творите».

Сій священный гласъ великаго Θеодора слышаще скверніи Татарове бѣсни бывше гнѣвомъ, видѣша бо его непреклонна пребывающа, и яко звѣріе сверѣпіи яростію устремишася на нь, и скверными руками въсхитивше его, и безъ милости мучаху, такоже яко и великаго князя, и плоть его раздробиша, послѣди же и честную его главу отсѣкоша, сице прирекше поганіи: «яко иже не хотѣвшіи поклонитися солнцу, недостойни суть и зрѣти на нь». Ти тако пострадаша благодаряще Христа, предаста святѣи свои души въ руцѣ Богови святая новоявленная исповѣдника же и мученика, мѣсяца Сентября 20. Сице доблественый Θеодоръ теченіе соврьши, и въ слѣдъ господина своего великаго князя Михаила въстече ко Христу, и тояже славы, еяже желаше, наслѣдникъ бысть. Святая же тѣлеса ихъ повержена бысть псомъ на снѣденіе; на многы дни лежащима има, Божіею благодатію сохранени быста невређени тѣлеси ею, но человѣколюбецъ Богъ милосердый Господь нашъ прославляа своя угодникы, пострадавше Его ради за правовѣрную вѣру христіанскую, столпъ огненъ явися надъ тѣлесѣхъ ею сіающь пресвѣтлыми зарями, свѣща горяща, и пѣніа аггельская слышаху на утверженіе христіаномъ и на обличеніе тѣмъ, еже оставше Бога истиннаго и покланяхуся твари, и на устрашеніе поганымъ. По времени же сошедшеся ту прилучившиися благочестивіи собраша честная ихъ тѣлеса, и погребоша со многымъ благоговѣніемъ. Сіа преславныа подвиги, сіа храбрая одолѣніа небеснаго Царя доблественыхъ и непобѣдимыхъ воинъ, паче же самозванныхъ страстотрьпецъ Христовыхъ добрѣ бравшихся на злаго мучителя и ратоборца о церкви невѣстѣ Христовѣ, отъ него же и побѣдителными вѣнцы увязошася. Но о мученицы великоименитіи и исповѣдницы, самоволнѣ тогда исповѣдавше Христа истиннаго Бога предъ злочестивымъ царемъ и мучителемъ церкви ради и за люди отчествіа своего, нынѣ же наипаче заступайте насъ отъ всякаго навѣта враговъ, яко дрьзновеніе имуще къ Богу, тѣмъ же необориму и благостоянну иже въ Руси соборную и апостольскую церковь соблюдайте, и хотящая искушеніа на насъ быти, грѣхъ ради нашихъ, предстательствомъ вашимъ преводите, избавляюще насъ всякаго пути строптиваго, грѣховнаго, и отъ треплетенныя плѣница: отъ зависти и гордости и неправды, яко да будемъ руководствуеми вашимъ къ Богу предстательствомъ, и сподобимся ходити усрьдно въ заповѣдехъ Господнихъ творяще всяку правду въ страсѣ Божіи, братолюбіе дрьжаще со всякымъ незлобіемъ и длъготерпѣніемъ, съ возносящимъ къ Богу смиреномудріемъ, да тако пребывающе отъ всякихъ золъ здѣ премѣнимся, и будущихъ бесконечныхъ мукъ избавльшеся, уготованныхъ праведникомъ вѣчныхъ благъ и мы получимъ, и царствіа небеснаго насладимся, благодатію и человѣколюбіемъ Господа Бога Спасителя нашего Іисуса Христа, Ему же слава купно со безначалнымъ Его Отцемъ и со Пресвятымъ и благымъ и животворящимъ Духомъ, нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ.

Въ С.-Петербургѣ, у Чернышева моста, д. 6 гимназіи, и въ Москвѣ, въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (на Воздвиженкѣ) можно получать слѣдующія изданія Археографической Коммиссіи:

№	Изданіе	Цѣна
1.	Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, т. VI—X и XV, по 2 р. за томъ	12 р. — к.
2.	Лѣтопись по списку монаха Лаврентія (2-е изд. 1-го т. Полн. Собр. Р. Л.)	3 „ — „
3.	Лѣтопись по Ипатскому списку (2-е изд. 2-го т. Полн. Собр. Русск. Лѣт.)	3 „ — „
4.	Новгородскія Лѣтописи (2-е изд. изъ 3-го т. Полн. Собр. Русск. Лѣт. такъ назыв. Новгор. второй и Новгор. третьей Лѣтописей)	3 „ — „
5.	Повѣсть временныхъ лѣтъ по Лаврентіевскому списку, изданная посредствомъ свѣтопечати	4 „ — „
6.	Повѣсть временныхъ лѣтъ по Ипатскому сп., изданная фотолитографически	4 „ — „
7.	Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку, изд. посредствомъ свѣтопечати	4 „ — „
8.	Указатель къ первымъ восьми томамъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей, томъ 1-й (А—І)	1 „ 50 „
9.	Акты Историческіе, томы IV и V по 2 р.	4 „ — „
10.	Алфавитный Указатель къ Актамъ Историческимъ	— „ 75 „
11.	Дополненіе къ Актамъ Историческимъ, томы V—XII, по 2 р.	16 „ — „
12.	Указатель къ первымъ десяти томамъ Дополн. къ Актамъ Историч.	1 „ 50 „
13.	Русская Историческая Библіотека, томы I, II, III и V-й по 2 руб.; т. IV, VI и VII по 3 р.; т. VIII и IX по 2 р. 50 к.	22 „ — „
14.	Документы, объясняющіе исторію Западно-Русскаго края и его отношенія къ Россіи и къ Польшѣ (съ тремя картами).	2 „ — „
15.	Историческое изслѣдованіе о Западной Россіи	— „ 75 „
16.	Дневникъ Люблинскаго сейма 1569 г.	3 „ — „
17.	Акты, относящіеся къ исторіи Западной Россіи, т. V.	2 „ — „
18.	Акты, относящіеся къ исторіи Южной и Западной Россіи, т. I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI и XII по 2 р., томъ третій 3 р.	27 „ — „
19.	Акты на иностранныхъ языкахъ, относящіеся къ Россіи, т. II-й	2 „ — „
20.	Дополненіе къ Актамъ на иностранныхъ языкахъ	2 „ — „
21.	Сказанія иностранныхъ писателей о Россіи, т. I, 2 р., т. II, 1 р. 50 к.	3 „ 50 „
22.	Сказанія Массы и Геркмана о смутномъ времени въ Россіи (съ портр. Массы, планомъ Москвы 1606 г. и рисунк. дворца Лжедимитрія I)	2 „ — „
23.	Русско-Ливонскіе акты.	2 „ — „
24.	Акты, относящіеся до юридическаго быта древней Россіи, т. I—III по 2 р.	6 „ — „
25.	Списки іерарховъ и настоятелей монастырей Россійской Церкви	3 „ 50 „
26.	Великія Минеи Четіи, собранныя Всероссійскимъ митрополитомъ Макаріемъ, выпуски: 1-й (Сентябрь, дни 1—13)—5 р.; 2-й (Сент. 14—24) 3 руб.; 3-й (Сентябрь [illegible] руб.), 4-й (Октябрь 1—3); 5-й (Октябрь 4—18) и 6-й (Октябрь 19—31) по 3 р.	21 „ — „
27.	Путешествіе игумена Даніила по Св. Землѣ, въ началѣ XII вѣка.	2 „ 50 „
28.	Путешествіе новгор. архіеп. Антонія въ Царьградъ, въ концѣ XII в.	— „ 75 „
29.	О Россіи, въ царствованіе Алексѣя Михаиловича, современное сочиненіе Котошихина (третье изданіе)	1 „ 50 „
30.	Писцовыя книги Новгородскія, въ трехъ томахъ, по 2 р.	6 „ — „
31.	Писцовыя книги Ижорской земли, отд. II (съ картой)	— „ 75 „
32.	Медальоны графа Толстаго	2 „ — „
33.	Собраніе Русскихъ медалей: вып. первый 3 р.; вып. второй 1 р. 50 к.; вып. третій, четвертый и пятый (въ нихъ нѣсколькихъ рисунковъ недостаетъ), съ Прибавленіемъ, по 1 р. 50 коп.	9 „ — „
34.	Лѣтопись занятій Археогр. Комм., вып. 1, 2 и 3, по 50 коп.	1 „ 50 „
	Того же изданія выпуски 4, 5 и 6, по 1 р. вып. 7-й 1 р. 50 к.	4 „ 50 „
35.	Сказанія о князьяхъ и царяхъ земли Русской	— „ 10 „
36.	Чертежная книга Сибири, 1701 г., изд. посредствомъ фотолит. (съ Прил.)	8 „ — „
37.	Матеріалы для историко-географическаго атласа Россіи, листы 1-й и 2-й	— „ 30 „
38.	Каталоги изданій Археографической Коммиссіи	— „ 25 „
39.	Описаніе рукописей Археографической Коммиссіи	1 „ 50 „
40.	Указатель къ Степенной книгѣ, съ родословными росписями Русск. князей	— „ 50 „
41.	Розыскныя дѣла о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщникахъ, томъ I-й, съ снимкомъ современнаго портрета царевны Софіи Алексѣевны.	3 „ — „
	Того-же изданія, томъ II-й.	2 „ — „
42.	Протоколы засѣданій Археограф. Коммиссіи, вып. 1-й (1835—1840 г.)	1 „ — „

Тамъ же продаются:

№	Изданіе	Цѣна
1.	Записки гетмана Жолкевскаго о Московской войнѣ	1 „ 50 „
2.	Что желательно для Русской исторіи	— „ 50 „
3.	Сборникъ князя Хилкова.	2 „ 50 „
4.	Краткая Сибирская лѣтопись, одинъ текстъ, безъ рисунковъ	— „ 50 „
5.	Памятники Сибирской исторіи XVIII вѣка, книга 1-я	2 „ 50 „